拉丁语基础

肖 原编著

商 务 印 书 馆

拉 丁 语 基 础

肖 原 编著

商 务 印 书 馆

1983年·北京

内容提要

本书为古典拉丁语基础教材，并着重对自学者帮助。课文包含1500左右基本词汇，语法现象的介绍力求完备，并详为解释。仔细学完本书，娴熟语法变化，掌握基本词汇，应可以进而直接学习古典拉丁著作。

本书可供大专院校作为教材，并特别适合自学者之用。为了解决自学者的疑难，本书对全部课文都附有参考译文，对练习题附有参考答案，课文之外还选录阅读材料四十段，详加注释，亦附有译文，供学习者作为直接阅读古典拉丁著作的预习。

⑥

拉丁语基础

肖 原 编著

商 务 印 书 馆 出 版

（北京王府井大街36号）

新华书店北京发行所发行

北京第二新华印刷厂印刷

统一书号：9017·1217

1983年4月第1版　　开本850×1168 1/32

1983年4月北京第1次印刷　　字数448千

印数 6,300册　　印张16 7/8

定价：2.10元

出版说明

一、本书主要供一般读者自学拉丁语之用，但也可用作大专学校拉丁语教材。对初学拉丁语的读者，本书适于自修，对已学过而未掌握者，可帮助复习、巩固，以达到温故而知新之目的。

二、本书共有50课，每课所需学时视读者掌握西方语言的程度而定。如读过法语、意大利语、西班牙语、英语等任何一种，则每课大约需要一、二小时，因为这几种语言中的绝大多数词汇来自拉丁语，语法方面亦多相似之处。如未读过任何一种西方语言，每课大约需要三、四小时。只要坚持每天读一课或半课，则至多半年到一年，即可读毕本书。

三、本书前五课是拉丁语音及语法基本概念部分。拉丁语读音简单易学，但为了自学者便于自修，语音部分的拉丁语读音例词、拼音练习均加注国际音标，以供读者参考。

四、本书从第三课起每课均包含语法、词汇、课文及练习等部分，但第六课以前的词汇、课文和练习主要还是为读音服务的。每课的课文和练习与语法相结合，编排上首先尽量使读者在学习过程中掌握并巩固本课词汇及语法材料，其次才是用所学过的语法和词汇进行造句，以此使读者得到反复练习的机会，进一步熟习已出现过的词汇与语法现象。

五、本书第三十七课以前介绍拉丁语法上最基本的部分，如名词、形容词的变格法、动词的第一至第四变位法以及简单句的结构；从第三十七课起是介绍较复杂的语法现象，如代词的变格、形动词、动名词、动词的其它各式的构成和用法、不规则动词以及复合句的结构等。如能认真地学完本书则可掌握拉丁语的基本词法

和句法。

六、本书对所有两个音节以上的多音节词均加有重音符号，并对每课的词汇及书末的拉汉词汇中的两个和两个以上音节的单词，在它的倒数第二个音节的元音上加标有长音或短音符号（属于长音而无须加长音符号的双元音和位于两个或两个以上辅音前的元音除外），以利初学者熟习正确的读音。

七、在掌握本书中出现的1500个左右的单词和语法材料的基础上，读者进一步自修高深的语法并凭借辞典阅读浅易的拉丁语著作，估计不会发生太大的困难。

八、从事医药或其它科学的读者，在读完本书后，只要能学些本专业的拉丁语词汇，再参考本专业的拉丁语教材，就能够用拉丁语进行工作，如正确开写拉丁语处方等。

九、为了帮助自学，书末附有全部课文、练习、阅读材料的译文或答案。但这些译文和答案仅供参考而已。读者自己作出的译文和答案，不必一定与书上的译语答案一字不变、词序丝毫不差才算正确。所附的译文从汉语角度来看有时还似乎不够通畅，这大都由于要无歧义地翻译原文或明确语法关系所致，尚希读者谅解。

本书存在的缺点和错误，请读者多多批评指正。

目　　录

绪　言

关于拉丁语的简要介绍

如果称意大利语、法语、西班牙语、葡萄牙语和罗马尼亚语等为拉丁语的变体，或“现代拉丁语”，也决不为过分，因为这几种语言里的单词绝大多数来自拉丁语。不仅如此，就以不属拉丁语系的英语来说，也有相当数量的单词是由拉丁语变化而来，如：

拉丁语	英语	
ánimal	animal	动物
census	census	户口调查
horror	horror	战栗
labor	labor	劳动
inférior	inferior	下等的
supérior	superior	较高的
calámitas	calamity	灾难
bárbarus	barbarous	野蛮的
virtus	virtue	品德

其它欧洲语言，甚至俄语，也有许多单词借自拉丁语。所以，学习拉丁语对于学习西方语言文学的人来说，有如要学好现代汉语，必须要学些古文一样的重要。而且，拉丁语的重要性远远不只这一点。

拉丁语是拉丁族的语言，属于印欧语系的意大利语族；古代印度语、希腊语、斯拉夫语族及日耳曼语族等均属于这一语系。拉丁族最初定居在意大利亚平宁半岛西部拉丁地区的年代已不可考。传说中，这个民族在公元前753年建立罗马城，作为它的政治中心。所以这个民族和其他几个共同居住在那里的民族便被称为罗

马人。

建立罗马城后的罗马人最初是弱小的，国土仅限于小小的拉丁地区；但从公元前三世纪开始，罗马人逐渐强大，版图逐渐扩大，到公元前一世纪几乎征服了全意大利。在逐渐扩大势力的过程中，它的语言也吸收了意大利土地上另外一些民族的语言，而逐渐丰富起来；罗马政治势力在公元一世纪中强大巩固，古典拉丁语也在这时定形。

古典拉丁语形成后作为罗马国家官方语言的时期中出现了许多著名拉丁语作家和诗人。我们熟悉的有凯撒 (Caesar)，西塞罗 (Cícero)，塞内卡 (Séneca)，塔西陀 (Tácitus)，维琪尔 (Virgílius)，贺拉西 (Horátius) 等等。学术著作亦不少，如普里尼 (Plínius) 的《博物志》，依波克拉特斯 (Hippócrates) 的《内外方脉》，克尔苏斯 (Celsus) 的《医书八卷》等，都留传至今。罗马人征服全意大利后继续扩张，罗马帝国版图最大时横跨欧亚非三洲。以拉丁语为官方语言的罗马帝国虽在公元五世纪覆亡，但以后，直到 18—19 世纪，拉丁语在欧洲还是公认的学术和外交等方面的基本书面语言；直到今天还是罗马天主教会的正式语言。

文艺复兴时期以来，欧洲各国许多杰出学者，科学家如哥白尼，伽利略，牛顿，林内，哲学家如笛卡儿，培根，斯宾诺莎等等的不朽著作都用拉丁语撰写；后来俄国的罗蒙诺索夫，巴甫洛夫等科学家也都曾用拉丁语发表过著作。马克思的博士论文也是用拉丁语写的。所以在历史、科学、文学等学术研究中，拉丁语的知识更具有特别重大意义。

1895 年世界各国医学者还共同作出了以拉丁语为医药界国际用语的决定，直到今天，正规处方还是以拉丁语书写。

20 世纪以来，西方各国中小学教育虽然把重点由文科教育移到实科教育，逐渐废止古典语言课程而改学现代语言，学习和使用拉丁语的人渐渐减少，但在第二次世界大战以后，拉丁语又有复兴

的趋势，国际事务中的重要文件又有用拉丁语发表的，如 1955 年世界各国首都市长会议和 1956 年国际青年学生会议的决议，都用拉丁语公布。

我国解放后文化学术蓬勃发展，要求认真学习和研究拉丁语的呼声日见提高；但较完全的基础拉丁语课本至今尚为空白，这与目前学术界情况很不相适应。这本以帮助读者自学为重点的拉丁语基础课本就是应这种要求而编写的。这还是初次尝试，疏误浅陋之处在所难免，尚希各方多多指正。

第　一　课

1．拉丁语字母
2．拉丁语语音概要
（元音、双元音、辅音、音变）

1．拉丁语字母

拉丁语的字母 (lítterae) 共 25 个（如果 j 也算是一个独立字母），它们的印刷、书写形式，以及名称和发音见下页字母表；

2．拉丁语语音概要

古代罗马人怎样发音，现已失传。下面的概述是世界各国在拉丁语教学和使用中的传统发音法。（近年来有日益增多的学者提出了新的见解，我们另行加以介绍，附在本课之末，以供参考。）拉丁语的字母基本是一个字母代表一个音值，而不象现代西方语言，例如英语，一个字母常常可有好几种读音。

拉丁语的语音和相当于这个音的字母分为元音 (vocáles) 和辅音 (consonántes)。元音有 6个：a, e, i, o, u, y，其他的全是辅音。

元音能单独发成响亮的音，发音时气流不受口腔内任何发音器官的阻碍；辅音则必须与元音结合拼读才能发出响亮的音来，发音时气流受到发音器官的节制而产生摩擦。

1）元音 (vocáles)：元音分为单元音和双元音 (diphthóngus)。

字母表 (alphabétum)

印刷体 大写	印刷体 小写	书写体 大写	书写体 小写	名称	发音	印刷体 大写	印刷体 小写	书写体 大写	书写体 小写	名称	发音
A	a	*A*	*a*	a	[a]	N	n	*N*	*n*	en	[n]
B	b	*B*	*b*	be	[b]	O	o	*O*	*o*	o	[o]
C	c	*C*	*c*	tse	[k], [ts]	P	p	*P*	*p*	pe	[p]
D	d	*D*	*d*	de	[d]	Q	q	*Q*	*q*	ku	[k]
E	e	*E*	*e*	e	[e]	R	r	*R*	*r*	er	[r]
F	f	*F*	*f*	ef	[f]	S	s	*S*	*s*	es	[s]
G	g	*G*	*g*	dʒe	[g], [dʒ]	T	t	*T*	*t*	te	[t]
H	h	*H*	*h*	ha	[h]	U	u	*U*	*u*	u	[u]
I(J)	i(j)	*I* *J*	*i* *j*	i: (jot)	[i], [j]	V	v	*V*	*v*	ve	[v]
						X	x	*X*	*x*	iks	[ks]
K	k	*K*	*k*	ka	[k]	Y	y	*Y*	*y*	ipsi'lon	[i]
L	l	*L*	*l*	el	[l]	Z	z	*Z*	*z*	'zeta	[z]
M	m	*M*	*m*	em	[m]						

注一：古典拉丁语的字母本无 J(j)，据说是后来德国人加进去的，在字母 i 作为辅音时改用 j 代替。但近年来世界各国印行拉丁语书籍又趋向于不予采用。字母J(j)的名称为〔jot〕，发音为〔j〕。

注二：拉丁单词中很少用到 k，y，z；y 和 z 仅出现在来源于希腊语的单词中，而带 k 的拉丁语单词只有 Kaléndae (初一)一词，其他带 k 的词或来自希腊或借自阿剌伯等语言的词汇。

注三：字母 v 一般读作 [v]；但许多学者认为，古典拉丁语 u 与 v 原为一个字母，v 作为辅音读作 [w] 较读作 [v] 更为接近古罗马人的发音。

单元音有长短之分，长元音比短元音读得长一倍，但长元音与短元音的发音并无多大差别，这与英语里的长元音与短元音读音不同的情况两样。所以，也可以说拉丁语里的长元音和短元音是名符其实的只有长短之分的元音。

a) a, e, i, o, u, y 是单元音。单元音如读作长元音，必要时标长音符号“ˉ”，写成 ā, ē, ī, ō, ū, ȳ, 依次读如 [ɑː], [eː], [iː], [ou], [uː], [iː]。单元音如读作短元音，必要时标短音符号“˘”，写成 ă, ĕ, ĭ, ŏ, ŭ, y̆, 依次读如 [a] [e], [i], [o], [u], [i].

注：拉丁语的短元音 ă 的读音与 [a] 并不完全相似，实际上它的读音只是比发 [ɑː] 音的音量短些罢了。拉丁语的短元音 ŏ 的读音接近于 [ɔ]，只是两唇比发 [ɔ] 音时收得更圆；重读的含有 ŏ 的音节也要这样读音，而不能靠拖长 [o] 的音量来突出重音。

b) ae, oe, au, eu 是双元音 (diphthóngus)。双元音都读长音。这四个双元音依次读如 [ei], [ei], [au], [eu], 系由两个元音迅速连续发出而拼合成一个音（构成一个音节），双元音 ae 及 oe 的读音同单元音 ē 的发音近似; au = a + u, eu =e + u。分别近似 [ɔː] 和 [əː] 例如：

laetus ['leitus] 愉快的	poena ['peina] 罚
aurum ['aurum] 金子	euge ['eudʒe] 妙

注：拉丁语单词中未标长短音符号的元音除按规则应读长音者外，一律作为短音。

元音 ae 及 oe 在有些词里不是双元音而是两个单元音，e 需要分开发音，这时必须在 e 的上方加分音符号“¨”例如：aër（空气）读如 ['ɑːeːr]; poëta（诗人）读如 [po'eːta]。

2）辅音 (consonántes)：辅音的发音基本上与大多数拉丁语系现代语言的发音相同（参见本课“1. 拉丁语字母”一节中的“字母表”。）少数辅音和字母组合发音时产生“音变” (mutándum vocis) 的情况如下：

a) ch, ph, rh, th 是双辅音，它们的发音依次相当于单辅音 k, f, r, t 的读音，即 ch 读如 [k], ph 读如 [f], rh 读如 [r], th

读如 [t]. 例如:

ch: charta ['karta] 纸; orchéstra [or'kestra] 乐队席;
chīrúrgĭa [ki:'rurdʒia] 外科学; chŏrus ['korus] 合唱队;
chlămys ['klamis] 外套; schŏla ['skola] 学校。

注: 双辅音 ch 也有读如 [h] 的,如 charta (纸)亦可读作 ['harta]。

ph: phărus ['farus] 灯塔; phoenix ['feiniks] 长生鸟;
sulphur ['sulfur] 硫磺; dīāphrágma [diɑ:'fragma] 膈。

rh: rhēda ['re:da] 四轮车; rhoncho ['ronko] 我鼾睡。

th: thĕma ['tema] 题目; thōrax ['touraks] 胸;
rhythmus ['ritmus] 韵律; *thȳmum* ['*timum*] 茴香;
diphthóngus [dif'tongus] 双元音。

b) 字母 c 在一般情况下读如字母 k 的音,也就是读如 [k], 但当 c 在 e, ae, eu, oe, y 之前时,则要发生音变而读成 [ts]。各举数例如下:

一般: cārus ['kɑ:rus] 可爱的; cŏlor ['kolor] 颜色;
dic [dik] 你说吧!; cum [kum] 同; crēta ['kre:ta] 粉笔。

音变: certe ['tserte] 一定; caedo ['tseido] 我砍;
ceu [tseu] 如同; coena ['tseina] 晚饭; cyclus ['tsiklus] 圈。

注: 也有些学者主张 c 一律发 [k] 音。

c) 字母 g 在一般情况下读 [g] 音,但紧接在 e, ae, i, y 之前时,则发生音变而读成 [dʒ] 音。各举数例如下;

一般: gálĕa ['galea] 盔; gáudĕo ['gaudeo] 我喜悦;
fŭgo ['fugo] 我赶走; gustus ['gustus] 味觉;
dīāphrágma [diɑ:'fragma] 膈; grātus ['grɑ:tus]愉快的。

音变: gĕnus ['dʒenus] 种类; gaesum ['dʒeisum] 长枪;
fŭgit ['fudʒit] 他逃跑; gypsum ['dʒipsum] 石膏。

注: 也有些学者主张 g 一律发 [g] 音。

d) 字母 h 的发音可读如 [h], 但也可完全不发音。例如:
hábĕo(我有)可读如 ['habeo], 亦可读作 ['abeo]; háerĕo(我粘)可读如 ['heireo], 亦可读作 ['eireo]; comprĕhéndo (我理解)可读如 [kompre'hendo], 亦可读作 [kompre'endo]。

但是 mĭhi ['migi](与我) 及 nĭhil ['nigil](毫无) 二词中的 h 却要读作 [g] 音,这是两个例外。

e) 字母 i 在一般情况下读如 [iː](长音)或 [i](短音),但当它在两个元音之间或在另一元音之前,则作为辅音而读如 [j]。各举数例如下:

一般: dīco ['diːko] 我说; nāvis ['nɑːvis] 船; inter ['inter] 在…中间; dĕi ['dei] 神。

作为辅音: iam [jam] 已经; ientá cŭlum [jen'tɑːkulum] 早饭; māior ['mɑːjor] 较大的; iustus ['justus] 公正的。

f) 字母 q 常和 u 联写在一起, qu 读如 [kw]; qua, que qui, quo, quu 依次读如 [kwa], [kwe], [kwi], [kwo], [kwu]。(qu后的元音如为长元音或双元音则读长音)。例如:

ăqua ['akwa] 水; quāre ['kwɑːre] 何故; neque ['nekwe] 也不; quis [kwis] 谁; quŏque ['kwokwe]也; antíquus [an'tiːkwus] 古老的; quō [kwou] 往何处? quaero ['kweiro]我询问。

g) 字母 s 在一般情况下读 [s] 音, 但 s 如果在两元音字母之间,或在元音和一个辅音字母 m 或 n 之间,则要读如 [z] 音。各举数例如下:

一般: sānus ['sɑːnus] 健康的; saepe ['seipe] 屡次; pons [pons] 桥; spēro ['speiro] 我盼望; véspĕri ['vesperi] 傍晚。

音变: rŏsa ['roza] 玫瑰花; plasma ['plazma] 血浆; băsis ['bazis] 柱础。

h) ti 一般读如 [tiː](长音)或 [ti](短音), 但 ti 如在元音 a, e(ae), i, o, u 之前时,则要读如 [tsi]。各举数例如下:

一般: octingénti [oktin'dʒenti] 八百; sĭtis ['sitis] 渴; tímĕo ['timeo] 我害怕。

音变: étĭam ['etsiam] 也; săpĭéntĭae [sapi'entsiei] 智慧的; léctĭo ['lektsio] 诵读; núntĭus ['nuntsius] 报信人; iustítĭa[jus'titsia] 正义。

不过如果在 ti 之前还紧贴着 s 或 x 时, 虽然 ti 之后跟有

以上几个元音，也不发生音变，仍要读原来的 [ti] 音。例如：

béstĭa ['bestia] 野兽； bestíŏla [bes'tiola] 小兽； míxtĭo ['mikstio] 混合

i) bs 要读成 [ps], bt 要读成 [pt]。例如：

urbs [urps] 城市； trabs [traps] 梁； obtĭ'nĕo [op'tineo] 我得到； subter ['supter] 在…之下。

k) 字母组合 sc 在一般情况下读字母本身的 [sk] 音，但如紧接在 e (ae), i (y) 之前则要读如 [ʃ]。各举数列如下：

一般：scāla ['skɑ:la] 梯子； scōpa ['skoupa] 扫帚； scūtum ['sku:tum] 楯； scrībo ['skri:bo] 我写。

音变：scĕlus ['ʃelus] 罪恶； Scáevŏla ['ʃeivola] 舍沃拉(人名)； scĭo ['ʃio] 我知道； scĭéntĭa [ʃi'entsia] 科学； scўphus ['ʃifus] 大杯。

注：也有些学者主张 sc 一律读作 [sk]。

附记：关于古代罗马人的拉丁语究竟怎样发音，虽然众说纷纭，但近年来逐渐有更多的人认为，古典时代的发音与近代欧洲各国传统上所认为的颇有不同；根据古典拉丁著作、碑铭、诗文而推测，西塞罗以后两个世纪，即古典拉丁语著作最多，罗马帝国国势最盛时期，拉丁语发音应为下列情况，其音值可用国际音标大致标注为：

元　音：ă = [æ],　ā = [ɑ:]
ĕ = [e],　ē = [e:]
ĭ = [i],　ī = [i:]
ŏ = [ɔ],　ō = [əu] (但不是双元音)
ŭ = [u],　ū = [u:]
y = [y] (长短音一样)

双元音：ae = [ai]　au = [au]
ei = [ei]　eu = [eu]
oe = [ɔi] (注意：发音与 ae 不同)
ui = [u:i]

辅音：b = [b] (但 bs = [ps], bt = [pt])； c = [k] (在任何情况下不变)； ch = [k 或 x]； d = [d]； f = [f]； g = [g] (在任何情况下不

变)；h = [h]（但发音很轻)；i 或 j = [j]; k = [k]; l = [l]. m = [m]（但在词尾时重读，或使前面一元音成为鼻音)；n = [n]; p = [p]; ph = [p]（不读 [f])；qu = [kw]; r = [r]（带卷舌音)；s = [s]（在两元音之间亦不常浊化)；t = [t]（在任何情况下不变)；th = [t]; u 或 v = [w]; x = [ks]; z = [z].

总之，基本上一个字母一音；变音的情况甚少，除 bs, bt 清音化外，c, g, t 等辅音均无音变。

练　　习

1. 反复练读下列拉丁基本拼音:

A. 一个辅音和一个元音结成的音节

1) ba be bi bo bu;　2) ca ce ci co cu;　3) da de di do du;
4) fa fe fi fo fu;　5) ga ge gi go gu;　6) ha he hi ho hu;
7) ka ke ki ko ku;　8) la le li lo lu;　9) ma me mi mo mu;
10) na ne ni no nu;　11) pa pe pi po pu;　12) ra re ri ro ru;
13) sa se si so su;　14) ta te ti to tu;　15) va ve vi vo vu;
16) xa xe xi xo xu;　17) za ze zi zo zu

B. 一个辅音和一个元音结成的音节

1) ab ac ad al am an ap ar as at ax;
2) eb ec ed el em en ep er es et ex;
3) ib ic id il im in ip ir is it ix;
4) ob oc od ol om on op or os ot ox;
5) ub uc ud ul um un up ur us ut ux.

C. 一个或多个辅音与元音结成的音节

1) bla ble bli blo blu;
2) bra bre bri bro bru;
3) cla cle cli clo clu;
4) cra cre cri cro cru;
5) chra chre chri chro chru;
6) dra dre dri dro dru;
7) fla fle fli flo flu;
8) fra fre fri fro fru;
9) gla gle gli glo glu;
10) gra gre gri gro gru;
11) pla ple pli plo plu;
12) pra pre pri pro pru;
13) psa pse psi pso psu;
14) tia tie tii tio tiu;
15) stia stie stii stio stiu;
16) sca sce sci sco scu;
17) cha che chi cho chu;
18) pha phe phi pho phu;
19) rha rhe rhi rho rhu;
20) tha the thi tho thu.

注意: 上面的基本拼音极为重要，为了便于自学者练读，在书末的课文汉译及练习参考答案的第一课里附有用国际音标注音的读音可供参照。

2. 根据音变情况,试用国际音标注出下列几组拉丁语词汇的读音:

1) carcer cĕ′cĭdi caecus coeptum cĭcō′nĭa cȳ′clĭcus concoenā′tĭo;
2) gĕórgĭcus géstĭo grá′cĭlis gy̆naecē′um ăquō′sus iniūrĭō′se quŏtĭescúnque;
3) pē′ior iniéctĭo combústĭo inscī′tĭa, conscĭéntĭa dēscísco scĕlĕrá′tus;
4) rhētŏ′rĭcē rhombus chīlĭárchus chīrúrgĭa antĭ′thĕton schŏla phoenix phantásma obtĭ′nŭi scăbo nosco obscū′rus.

第 二 课

拉丁语语音概念(续) (音节、音量、重音)

拉丁语语音概念(续)

1. 音节 (Sýllaba)

拉丁词里有多少个元音和双元音就有多少个音节。音节是发音的单位，一个元音也能单独构成一个音节。含有一个音节的词叫单音节词,含有两个音节的词叫双音节词,含有三个以上音节的词属于多音节词。例如:

单音节: tu; 你 in 在…内; nunc 现今; fraus 巧诈。

双音节词: ubi 在何处; ala 翅膀; porta 门; poena 罚; saepe 屡次。

多音节词: labóro 我工作; Latína 拉丁的; orátor 演说家（三音节词)。militáris 军事的; custódio 我守卫; auxílium 帮助（四音节词)。pharmacopóea 药典; tintinnábulum 铃铛; auxiliátor 帮助者（五音节词)。

对于初学者单音节词和双音节词读起来可能不难，但是要把

多音节词读得连贯上听，那就要懂得如何划分音节，因为如能正确划分音节和注意重音所在，就能根据第一课练习中的基本拼音正确无误地拼读任何多音节词。

划分音节的一般规则是：

1）一个辅音在两元音或双元音之间，这个辅音要划归后面的元音一起读音。例如：

a-mo 我爱；sae-pe 屡次；poe-na 罚；e-cho 回声；

phi-ló-so-phus 哲学家。

注意：划分音节时不仅要注意把双元音作为一个元音来看待，而且对双辅音 ch, ph, rh, th 也要把它们看作是一个不可分的辅音。

2）两个或两个以上辅音位于元音或双元音之间时，最后一个辅音划归后面的元音一起读。例如：

an-nus 年；sanc-tus 神圣的；par-vus 小的；coep-tum 开始。

3）当辅音 b, p, d, t, c, g, ch, f, ph 等后面紧连有字母 l 或 r，形成如 bl, br, pl, pr, tr, chr, chl, … 等能发成一个音节的字母组合时，划分音节时不可拆开，要把它们按规则 1）划归后面的元音。例如：

pú-blĭ-cus 公共的；cé-lĕ-bris 著名的；pá-trĭ-a 祖国；cas-tra 军营；

a-gri 田地。

注意一：由介词组成的复合词，划分音节时要明确地分开，例如：áb-luo 我洗去。(ab 是介词，有"分开"、"移去"的意思；luo "我洗涤")；ad-est 他出席。(ad 是介词，有"到"的意思；est "他在")。

注意二：有些词里的 ae, oe 需要分开发音，这时在 e 的上方加有分音符号"··"(或在 e 上加"-")划分音节时，就不能再把它当双元音处理，也就是要把它们作为两个单独元音来划分。例如：a-ër(或 a-ēr)空气；po-ë′-ta(或 po-ē-ta)诗人。

注意三：辅音 l, m, n, p, t 等字母中两个相同字母连在一起时，两个字母都须发音，但读起来中间不能间断，听起来第一个字母好象不读出；划分音节时仍按规则 2）来划分。例如：sum-mus 最高的；an-nus 年；óp-pi-dum 市镇；mit-to 我差遣；dif-fi-cíl-li-mum 最难的。

2. 音量 (Quántitas)

一个元音或一个音节的音量是指它发音时间的长短（或快

慢）。长音节的音量相当于短音节的音量的一倍。

以下是有关音量的一些规则：

1）双元音常读长音。例如：

aeger 患病的；mensae 桌子；aurum 金子；foedus 条约。

2）元音在两个或两个以上的辅音（双辅音不能算两个辅音）前面，或在 x，z 的前面读长音。例如：

corpus 身体；colū'mna 圆柱；reflē'xus 反射；orȳ'za 稻；米。

注：2）里的长音称为位置 (positione) 长音。

3）元音位于 nf，ns，nx，nct，gn 之前读长音。例如：

ī'nfero 我携进；cōnstāns 恒定的；sānxi 我批准了；

vīnctum 捆扎了的；māgnus 大的。

注：在 gn 之前的元音音量并不是在所有情况下皆是长音。

4）一个元音位于另一元音之前或字母 h 之前时读短音。例如：

mónĕo 我劝；glórĭa 光荣；áudĭo 我听；nĭhil 毫无；trăho 我拖

5）元音在词末的 m，t 之前，往往读短音。例如：

monébăm 我那时正劝告；monébăt 他那时正劝告；amăt 他爱。

6）元音位于 nd，nt 之前时，一律是短音。例如：

amándus 应当被爱的；monéndus 应当受到劝导的；amant 他们爱；monent 他们劝告。

注意一：规则 2）中所指位于两个或两个以上辅音前的元音并不都是长音，如果在短元音之后跟有辅音 b，p，d，t，c 中的任一辅音，并且这个辅音之后又紧连有 l 或 r 时，那么这个元音不因位置 (positíone) 变成长音，而依旧是短音。例如：ténĕbrae 黑暗；quádrŭplex 四倍的；cérĕbrum 大脑。

注意二：双辅音和字母组合 qu 都作一个辅音看待，所以不能构成位置长音，例如在 stómăchus（胃），philósŏphus（哲学家），rélĭquus（剩下的）等词中位于 ch、ph，qu 之前的倒数第二音节的元音是短音，而不能作重读音节。

注：一个长音节的元音可能是长元音，也可能是短元音，例如在 inter（在…中间）和 terra（国土）两词中的第一音节都是长音节，但组成这两个音节的元音 i 和 e 却都是短元音，这一点必须注意；发一个长元音或双元音的音量相当于发一个短元音加上一个辅音之和的音量，所以可以认为 cū-rō 的音量等于 cŭr-rō；因此，在音量上 mō-lis 与 mŏl-lis，ā-mī'-sī 与 ā-mī's-sī 也都分别相等。这样就足以理解 inter 及 terra 的第一个音节为什么是长音节。

3. 重音 (Accéntus)

两个或两个以上音节构成的单词，其中一个音节读起来调子特别高，这个音节就是重音所在，或称它为重读音节。

重音用符号“ˊ”加在重读音节的元音上来表示。

拉丁语单词的重音规则如下：

1）双音节词的重音一定在倒数第二音节上（也就是在这个词的第一音节上）。例如：

Róma 罗马；náuta 水手；dúo 二；púer 男孩；áestas 夏天；flúmen 河；ámo 我爱。

注意：由于双音节词的重音总是位于词首音节上，所以凡属双音节词均无需标重音符号。这里加标了重音，只是为了说明这条规则。

2）在多音节词里如果倒数第二个音节是长音节时，重音就在这个音节上，如果倒数第二个音节是短音节，那么重音就一定在倒数第三个音节上，而不论这倒数第三个音节是长音还是短音。例如：

arā'trum 犁；colúmba 鸽子；imperā'tor 元帅；multitū'do 多数；Itálĭa 意大利亚；médĭcus 医生；tímĭdus 胆小的；memórĭa 记忆；glorífĭco 我称赞；sescentésĭmus 第六百。

3）拉丁语单词的重音决不在最后一个音节上（也就是末尾音节上）也不在倒数第四、第五等音节上。

除以上规则外，还可记住个别固定的长音结尾（重音落在倒数第二音节上）和短音结尾（重音落在倒数第三音节上）常见的这些结尾如下：

长音结尾：ātus, āta, ātum; ālis, āle; āris, āre: ārum; āmus; ēbus; ēmus; ētis; īnus（名词、副词有例外），īna, īnum; īquus, īqua, īquum; īvus, īva, īvum; ōnis; ōnum; ōrum; ūdus; ūrus, ūra, ūrum.

短音结尾：ĭcus, ĭca, ĭcum; ĭdus, ĭda, ĭdum; ĭmus, ĭma, ĭmum; ĭbus; ĭnis, ĭni, ĭne, ĭnum; ŏlus, ŏla, ŏlum; ŭlus, ŭla, ŭlum.

注意：拉丁语多音节词的重音位置决定于倒数第二个音节的长短，但是仅仅根据音量规则又往往难以确定倒数第二个音节的长短，尤其是当倒数第二个音节是由一个辅音与一个元音结成的音节时更难确定其长短，这时就要查看字典中这个词的倒数第二个音节的元音上方标的音量符号，如果是长音，就根据重音规则 2) 确定重音即在这个音节上；如果是短音，重音就应在倒数第三个音节上，而不管倒数第三个音节是长音还是短音。这一点读者务须特别注意。为了方便读者，本书对所有三个和三个以上音节的词均加标了重音符号。

注：重音也与词义有关，有时两个词的词形完全相同，只因重音位置不同，词义就不相同，例如：práedĭco（我声明），praedī'co（我预言）；óccĭdo（我倒下），occī'do（我杀）。由此可见正确读重音的重要性。

练 习 一

1. 根据划分音节的规则，用"-"来划分下列拉丁单词的音节，并用国际音标注出读音：

   Rōma Gráecĭa Itálĭa Iúlĭa nautae pulchra Latī'na Eurō'pa agrícŏla poëtā'rum magíster magístra tŭus mĕus meō'rum mĕis amī'cus frūméntum Marcŭs pátrĭa ingrĕ'dĭor sălū'bris nostra bĭblĭŏthē'ca phĭlŏ'sŏphus duodētrīgínta septigentē'sĭmus

2. 根据音量及重音规则标出下列单词的重音：

   Latīna Graecia agricola poëtarum magister magistra alumnus scientia simĭlis voluptas thesaurus compleo periculosus periculum complexus complicatus procurro distinctio nominativus devenio procēdo necessarius labyrinthus glycyrrihiza igĭtur undetriginta

3. 按照音节读出下列各句：

   1. Ró-ma est in I-tá-li-a. 2. Iú-lia est fí-li-a nau-tae. 3. Lin-gua La-tí-na est lin-gua pul-chra. 3. Gráe-ci-a est in Eu-ró-pa. 4. In hor-to nos-tro sunt mul-tae et pul-chrae a-ves. 5. Vi-ae ci-vi-tá-tum sunt la-tae et lon-gae. 6. Cí-ce-ro fu-it cla-rus o-rá-tor. 7. Prae-cep-tó-rem me-um vo-ca-vís-ti. 8. ím-pi-gri a-grí-co-lae messem bo-nam ha-bé-bunt. 9. Nos-tri mí-li-tes hos-tes mul-tos saepe vi-cé-runt. 10. Vox le-ó-nis so-ró-res tu-as tér-ru-it. 11. Pú-e-ri et pu-él-lae dis-cunt ma-the-má-ti-cam in scho-lis. 12. Vic-tó-ri-a, so-ror re-gí-nae, Ver-gí-li-um po-ë'-tam sae-pe lau-dá-bat. 13. Mi-les glá-di-um lon-gi-ó-rem há-bu-it. 14. Fer-rum u-tí-li-us est quam au-rum et ar-gén-tum, sed au-rum est fer-ro pre-ti-ó-si-us. 15.

Du-ae le-gi-ó-nes hós-ti-um pé-di-tem se-que-bán-tur. 16. Sae-pe lé-gi-mus Han-ni-bá-lem mag-num e-xér-ci-tum in I-tá-li-am du-xís-se. 17. Cer-tum est iú-di-cem ius-tum et ae-quum lau-dá-ri. 18. Pu-tant vos ne-gó-ti-um su-scep-tú-ros es-se. 19. Quam-quam he-ri la-bo-ra-vís-ti, hó-di-e í-te-rum la-bo-rá-re de-bes. 20. Nāu-tae nun-ti-á-bant tan-tam tem-pes-tá-tem co-ór-tam es-se, ut mul-tae ná-vi-um cur-sum te-né-re non pos-sent.

第 三 课

1. 品词的分类、定义
2. 动词的种类
3. 句子

1. 品词的分类、定义

1) 拉丁语品词共有以下几类:

a) 名词 (substantívum) (缩写为 *subst.*)

b) 形容词 (adiectívum) (缩写为 *a.*)

c) 动词 (verbum) (缩写为 *v.*)

d) 数词 (numerále) (缩写为 *num.*)

e) 代词 (pronómen) (缩写为 *pron.*)

f) 副词 (advérbium) (缩写为 *ad.*)

g) 介词 (praepositio) (缩写为 *praep.*)

h) 连接词 (coniúnctio) (缩写为 *c.*)

i) 感叹词 (interiéctio) (缩写为 *int.*)

这九种品词中,前五种,即名词,形容词,动词,数词及代词是有变化的词类,而后四种,即副词,介词,连接词及感叹词是属于不

变化的词类。

2）九种品词的定义

名词：表示人、地、事物的名称，例如：

Marcus 马库斯(男名)	Iúlia 尤丽亚(女名)	Roma 罗马(城名)
puer 男孩	puélla 女孩	rosa 玫瑰
cor 心脏	liber 书	libértas 自由
lex 法律	decus 荣耀	victória 胜利

形容词：说明人或事物的特征，例如：

magnus 大的	parvus 小的	multus 许多
antíquus 古老的	novus 新的	latus 宽的

动词：说明人或事物的动作、状态，例如：

ambuláre 散步	monére 劝告	légere 读
audíre 听	dormíre 睡觉	sequi 跟随

数词：表示人、物的数量或次序，例如：

unus 一	duo 二	centum 一百
primus 第一	secúndus 第二	centésimus 第一百

代词：代替名词，例如：

ego 我	tu 你	nos 我们
hic 这个	ille 那个	quis 谁

副词：表示行为特征或性质、状态特征，例如：

cito 快	saepe 屡次	hódie 今天
bene 好	statim 立刻	hic 这里

介词：置于名词、代词的前面，用以表示名词或代词与其他词类之间的关系，例如：

ante 在…前	post 在…后	in 在…内
pro 为	ad 到	ex 从，自

连接词：用以连接两个词或句子，例如：

et 和，及	sed 但是	autem然而
si 如果	quamquam 虽然	ántequam 在…以前

感叹词：表示情感的变化，例如：

o! 啊! heu! 唉! ecce! 看!

2. 动词的种类

拉丁语动词按照它们与宾语的关系可分为两种:

1) 及物动词 (verbum transitívum) (缩写为 v. t.): 这种动词所表示的动作及于其他人或事物，而承受这种动作的人或事物称为宾语 (obiéctum)

及物动词要求宾语的情形又分为:

a) 要求直接宾语 (obiéctum diréctum) 的动词,例如:

Amo pátriam. 我爱祖国。

Scripsit epístulam. 他写了一封信。

上两例中的动词 amo (我爱) 及 scripsit (他写了)都是要求直接宾语的及物动词; pátriam(祖国) 和 epístulam (书信)皆为直接宾语。

b) 要求间接宾语 (obiéctum indiréctum) 的动词,例如:

Studémus linguae Latínae. 我们研究拉丁语。

Caret pecúnia. 他缺少钱。

上两例中的动词 studémus(我们研究) 和 caret(他缺少)都属要求间接宾语的动词; linguae Latínae (拉丁语)及 pecúnia(钱)均为间接宾语。

c) 要求直接宾语和间接宾语的动词,例如:

Da mihi librum! 你给我书吧!

这句中的动词 da(你给吧!)要求两个宾语: 间接宾语 mihi (与我)和直接宾语 librum(书)。

2) 不及物动词 (verbum intransitívum) (缩写为 v. i.): 这种动词所表示的行为不涉及其他的人或事物，不需要直接宾语，例如:

Ámbulo. 我散步。 Marcus dormit. 马库斯在睡觉。

Cenámus. 我们在吃晚饭。　　　Cógito, ergo sum. 我思，故我在

注意：动词 sum（我存在）的不定式是 esse（存在，是）。这个动词在这里是完全动词。它也可作为助动词（verbum auxiliáre）而构成动词的某些时式，也可用作联系动词与表语连接。关于这个动词的变位及其用法将在第十八课里介绍。

3．句子

句子是用词和词组构成的，我们借它来表达思想，向别人陈述一件事情或向人提出一个问题，也能表示感叹、命令与要求。（句子的末尾有一个句号，问号或惊叹号；句首词的第一个字母要大写。）

每个句子都有两个重要成份：

a）主语（subiéctum）：一个句子的主语是全句的中心，也就是句子所要谈到的人或事物，例如：

Puélla cantat. 女孩在歌唱。

Canis dormit. 狗在睡觉。

句子的主语可以根据句中谓语动词的数和人称找到。如对上两例中的前一句，cantat 为单数第三人称，句中单数名词为 puélla（女孩），所以它就是句中的主语。

注：由于拉丁语里没有冠词这种品词，名词可按它在句中的上下文关系来译。上例中的前一句 Puélla cantat. 里的 puélla 就可译作“这女孩”（相当于英语的 *the girl*）或“一个女孩”（相当于英语的 *a girl*）或“女孩”（相当于英语的 *girl*）。读者务须注意。

b）谓语（praedicátum）：是阐述主语的词，也就是说明主语所涉及的内容，它做何动作，有何特征或处于哪种状态等，例如上面 a）中两例的 cantat（她在歌唱），dormit（它在睡觉），分别说明主语 puélla（女孩），canis（狗）的动作和状态。

一个句子的主语通常是名词或代词；此外，一些作为名词用的单词和词组也可作主语。

谓语动词除由一般表示动作、状态的动词来担任外，还可由联系动词与其他词类一起组成复合谓语，例如：

Iúlia est puélla. 尤丽亚是个女孩子。

上句中的 puélla 和联系动词 est (她是)一起组成复合谓语，也可说 puélla 在句中作表语(参阅第十八课中有关动词 esse 的变位和用法)。

注: 拉丁语主语如为人称代词的话，这代词常予省略，因已包含在谓语动词的词尾中。例如 Amo pátriam. (我爱祖国。)中的动词 amo (我爱)就包含着主语"我"。

词 汇

Marcus, *m.* 马库斯(男名)
est, *v.* (他,她,它)是
puer, *m.* 男孩子; 孩子
Iúlia, *f.* 尤丽亚(女名)
puélla, *f.* 女孩子,姑娘
ámbulat, *v.* (他,她)散步
cantat, *v.* (他,她)歌唱
pulchra, *a.* 美丽的
rosa, *f.* 玫瑰花
(rosam 是"玫瑰花"作直接宾语时的形式,即 rosa 的宾格)
amat, *v.* (他,她)爱,喜爱
non, *ad.* 不

注: 每个单词后的缩语是表明这个单词所属词类，例如 m. 表阳性名词，f. 表阴性名词,等等。(参阅书末词汇总表前的缩语表)

课 文

1. Marcus[1] est[2] puer. 2. Iúlia[1] est puélla. 3. Marcus ámbulat.[3] 4. Iúlia cantat.[3] 5. Iúlia est pulchra. 6. Rosa est pulchra. 7. Iúlia rosam[4] amat.[3] 8. Marcus rosam[4] non amat. 9. Puélla est pulchra. 10. Puélla cantat. 11. Marcus non cantat. 12. Marcus non est puer.

注释: 1. Marcus, Iúlia 是专有名词(参阅第四课里有关专有名词的说明)。2. est 在本课课文中皆作联系动词用，它是不规则变位动词 esse (是)的直陈式现在时单数第三人称,相当于英语的 (*he, she, it*) *is.* 3. ámbulat, cantat, amat 等都是动词的主动态直陈式现在时单数第三人称。关于这些态、式、时、数、人称的说明可参阅第五课的"1. 动词变化的基本概念"。4. 请注意在这两句里宾语 rosam 不放在动词的后面而直接放在主语的后面。拉丁语的词序不作为规定句子意义的手段，而仅作为一种修辞手段,所以比其他语言都更自由。关于词序问题,将在第十课里讨论。

练 习

1. 按照下列各单词的意义在它们后面的括号里填进表示这个单词所属品

词的缩写，例如:

Roma 罗马 (subst.);　altus 高的 (a.);　ire 去 (v.)。

Caesar 凯撒（　）	regína 王后（　）
stella 星（　）	áquila 鹰（　）
mare 海（　）	légere 读（　）
équites 骑兵（　）	pulcher 美丽的（　）
octo 八（　）	valde 很（　）
ea 她（　）	de 关于（　）
coróna 花冠（　）	inter 在…中间（　）
étiam 也，亦（　）	scríbere 写（　）
eheu! 呜呼！（　）	mensa 桌子（　）
albus 白的（　）	fortis 勇敢的（　）
is 他（　）	decem 十（　）
veníre 来（　）	manus 手（　）
semper 经常，始终（　）	vos 你们（　）
lente 慢慢地（　）	quartus 第四（　）
vidére 看见（　）	cenáre 吃晚饭（　）
natáre 游泳（　）	terrére 吓唬（　）

2. 仿照课文句子试译成拉丁语:

1. 马库斯在歌唱。 2. 尤丽亚不在散步。 3. 马库斯喜爱玫瑰花。 4. 尤丽亚不喜爱玫瑰花。 5. 马库斯不在散步。 6. 尤丽亚不是女孩子。

第 四 课

1. 拉丁语名词按意义的分类
2. 名词变化的基本概念
3. 形容词变化的基本概念

1. 拉丁语名词按意义的分类

拉丁语的名词按其意义可分为两大类，即具体名词 (nomen concrétum) 和抽象名词 (nomen abstráctum):

1）具体名词：表示有实物可指的东西的名称。它又可再分为：

a) 专有名词 (nomen próprium): 指个人、事物、地方等所专用的名称。这种名词也称作"固有名词",例如:

Caesar 凯撒　　Capitólium 卡庇托利乌木（罗马城内的一个城堡）

Gráecia 希腊　　Sina 中国

注意：专有名词的第一个字母要大写。

b) 普通名词 (nomen appellatívum): 指同一类的人、物、场所皆可用的名词,例如:

puer 男孩　homo 人　avis 鸟　flos 花

c) 集合名词 (nomen collectívum): 指由若干个体组成的集合体的名称，或者说是以单数形式表示包含若干个体的集团的名词,例如:

família 家族　pópulus 人民　exércitus 军队　turba 人群

d) 物质名词 (nomen materiále): 指无法分为个体的实物的名称,亦称"原料名词",因为这种名词多指作为构成他物原料的名称。例如:

aër 空气　aurum 金子　argéntum 银子　ferrum 铁

lignum 木,木材　óleum 油　aqua 水　lux 光

2）抽象名词：指表示性质、状态、行为、感觉及其它无具体实物且无法计数的抽象概念的名称,例如:

honéstas 诚实　iustítia 正义　eloquéntia 口才　scríptio 书写

pax 和平　vítium 缺点　phýsica 物理学　medicína 医学

2．名词变化的基本概念

拉丁语的名词是有变化的品词之一，但变化的只是词尾（terminátio)，词干（radíx）一般不发生变化。

名词的变化包括性（genus)、数（númerus)、格（casus)，现分述如下：

1）性：拉丁语名词共有三种不同性属：阳性(genus masculínum)、阴性（genus feminínum）和中性(genus neutrum)。

要识别名词的性可从它的意义或词尾来判断。按词尾来识别名词性属的方法将于介绍名词的各种变化形式时再来说明，这里仅说明按照意义的方法来决定名词性属的规定：

a) 阳性(genus masculínum)（缩写为 m.)：凡男人、雄性动物名称，某国人和江河、山、风、月份的名称均为阳性，例如：

pater 父亲　agrícola 农夫　gallus 雄鸡　Graecus 希腊人
Rhenus 莱茵河　Apennínus 亚平宁山　auster 南风　Maius 五月

b) 阴性（genus feminínum)（缩写为 f.)：凡女人、雌性动物和城市、国家、树木、海岛的名称，抽象名词等均为阴性，例如：

mater 母亲　gallína 母鸡　Corínthus 哥林多(古希腊城名)
Aegýptus 埃及　pinus 松树　Delus 德露岛　véritas 真理

c) 中性（genus neutrum)（缩写为 n.)：有些无性别的事物或抽象名词；凡属不变化的名词都为中性(这种名词极少)；动词不定式当作名词用时亦作为中性，例如：

无性别的或抽象名词：nomen（名称）　poë'ma（诗）　opus（工作）
不变化的中性名词：fas（理）　mane（早晨）　gummi（树胶）
kali（钾）

不定式作名词用：　Cantáre est iucúndum.（唱歌有趣。）

cantáre（唱歌)是动词不定式当作名词用(在句中担任主语)，这里作为中性。

注意：有变化的中性名词在第二、三、四变格法里都有，将在有关章节中介绍。

此外还有些名词能为阳性，也能为阴性，我们称之为“通性名词” (nomen commúne)。例如:

parens, *m.*, *f.* 父，母；　bos, *m.*, *f.* 牛；　colléga, *m.*, *f.* 同僚；

comes, *m.*, *f.* 同伴；　infans, *m.*, *f.* 婴儿。

注: 有些名词它们的阳性、阴性的词干相同，只有词尾不同，例如: magíster (男教师)和 magístra (女教师)；lupus (公狼)和 lupa (母狼)。这样的名词可称它为“变性名词” (nomen móbile).

2) 数: 名词有单数 (númerus singuláris) (常缩写为 sing.) 和复数 (númerus plurális) (常缩写为 pl.)。

a) 单数: 指一人、一事、一物，例如:

scriptor (一位)作家　labor (一项)工作　liber (一本)书

b) 复数: 指两个或两个以上的人或事物，例如:

scriptóres 作家们　labóres (两项或多项)工作　libri (两本或多本)书

3) 格: 名词的单数和复数各有六个变化形式，这种形式叫做名词的“格”；格的名称是主格、呼格、属格、与格、宾格、夺格，分述如下:

a) 主格 (nominatívus) (缩写为 nom.): 名词用作主语、表语的时候用这个格。例如:

Agrícolae labórant.　农夫们劳动。

Marcus est médicus.　马库斯是医生。

Iúlia est puélla.　尤丽亚是女孩。

以上三例中的 Agrícolae, Marcus, Iúlia 等在句子中均作主语，故而都用主格；médicus 和 puélla 在句中作表语，故也用主格(参阅第三课“3. 句子”中关于主语、表语的说明)。

b) 属格 (genitívus) (缩写为 gen.): 属格也叫“所有格”。回答问题“谁的？”、“什么的？”时所用的格，例如:

Colúmba agrícolae est alba.　农夫的鸽子是白的。

Puélla Marci cantat.　马库斯的女孩在歌唱。

以上两例中的 agrícolae(农夫的)和 Marci(马库斯的) 均为

属格，分别回答 colúmba（鸽子）和 puélla（女孩子）是谁的，故皆用属格。

注：上面这些用法的属格在句子里称为"物主定语"(attribútum possessóris)（参阅第十六课的"2. 属格"）。此外，属格还可用以表示整体中的部分（如 Ómnium ménsium Februárius erat brevíssimus. 二月是所有月份中最短的一月）。

c) 与格 datívus（缩写为 dat.）：回答问题"与谁？"、"与什么？"或"对谁？"、"对什么？"，也就是间接宾语所用的格，例如：

Da médico librum！ 你把书给医生吧！

Liber Latínus médico útilis est. 拉丁书对医生是有用的。

以上两例中的 médico（医生）都是与格，前一例中作 da（你给吧！）的间接宾语，后一例中它的意思是"对医生"，故都用与格（参阅第二十二课"2. 间接宾语和与格"）。

d) 宾格 (accusatívus)（缩写为 acc.）：及物动词的直接宾语用宾格；另外，还有一些介词也要求宾格，例如：

Médicus curat aegrótos. 医生治疗病人。

Magístra amat púerum. 女教师爱这孩子。

Post cenam ambulámus. 我们晚饭后散步。

Villa ante silvam est. 在树林前面有一所别墅。

以上四例中前两例里的 aegrótos（病人）和 púerum（孩子）是分别应及物动词 curat（他治疗）和 amat（他爱）的要求，作为直接宾语而用宾格；后两例中的 cenam（晚饭）和 silvam（树林）则是分别应介词 post（在…后）和 ante（在…前）的要求而用宾格。

e) 夺格 (ablatívus)（缩写为 abl.）：回答"用什么？"或"同谁？"、"靠什么？"另外，还有一些介词也要求夺格。例如：

Colúmba alis volat. 鸽子靠翅膀飞翔。

Avem sagítta necávit. 他用箭射死了一只鸟。

Marcus cum cura labórat. 马库斯仔细地工作着。

Magístra cum fília venit. 女教师同女儿一起来了。

Desílio ex equo. 我从马上跃下。

Tuus amícus in horto cantat. 你的朋友在园子里歌唱。

以上五例的前两例中 alis（翅膀）和 sagítta（箭）都是夺格：一个说明 colúmba（鸽子）靠什么飞翔，另一个说明 necávit（他杀了）avem（鸟）是用什么工具进行的。后四例中的 cura（注意）、fília（女儿）、equo（马）和 horto（园子）是分别受介词 cum（用、以；同…一起），ex（从）和 in（在…内）的要求而用夺格。（介词 in 作“向”，“往”，“进入”等意义解时，则要求宾格，参阅第三十一课“2. 介词 in 和 ad”。）

夺格的用法还有多种，可参阅本书第十九课，第二十三到第二十六课，以及第三十课、第三十二课等课中有关夺格的用法。

f) 呼格 vocatívus（缩写为 voc.）：是用来呼唤人、物的形式，例如：

O condiscípuli! 啊，同学们！

Veni, amíce! 来吧，朋友！

condiscípuli（同学们）和 amíce（朋友）都是被招呼的人，故皆用呼格。

拉丁语里名词有单数、复数，而单数、复数又各有六格，所以一个拉丁名词共有十二个词尾（或称“格尾”）。

4）变格法：拉丁语里表示词与词之间的关系在名词方面是通过各种不同的词尾来表示的，名词的变化称为“变格”；一共有五种变格法，也就是说有五种不同的词尾变化类型。

要辨别一个名词是属于哪一变格法，只要看它的单数属格词尾的形式就可知道。因而拉丁词典或课本的词汇表中，名词总是在单数主格之后同时写出它的单数属格，其后还按这个名词的性属分别标以性属的缩写（*m.* 表阳性，*f.* 表阴性，*n* 表中性）。

下面是五种变格法的单数属格词尾及例词记载形式：

变格法名称	单数属格词尾	例词记载形式
第一变格法	-ae	colúmb-a, ae, *f.* 鸽子；
(prima declinátio)		mens-a, ae, *f.* 桌子
第二变格法	-i	médic-us, i, *m.* 医生；

(secúnda declinátio)		don-um, i, *n.* 礼物
第三变格法	-is	hom-o, ĭnis, *m.* 人;
(tértia declinátio)		ánim-al, ā'lis, *n.* 动物
第四变格法	-us	fluct-us, us, *m.* 波浪;
quarta declinátio)		corn-u, us, *n.* 角
第五变格法	-ei	di-es, ē'i, *m. f.* 天,日子;
(quinta declinátio)		fáci-es, ē'i, *f.* 脸

注意: 上列名词的记载形式均代表单数的主格和属格词形如"mens-a, ae"即代表 mensa (单数主格)和 mensae (单数属格);"médic-us, i"即代表 médicus (单数主格)和 medici (单数属格),象这种单数的主格与属格重音一致的词,属格仅记词尾。当主格与属格重音位置不一致的时候,那末对于属格除词尾之外还要写出词尾前的一部分,例如"hom-o, ĭnis"即代表 homo (单数主格)和 hómĭnis (单数属格);又如 ánim-al,ā'lis"即代表 ánimal (单数主格)和 animā'lis (单数属格)。有时对拼写简单的词,词典中还记出两个格的全形,例如"flos, flōris, *m.* 花,"flos 为单数主格, flōris 为单数属格。(动词的四个基本形式也有特殊记载方式,可参阅第五课里有关动词的四个基本形式的记载格式)。

名词的变格,还有动词的变位,是拉丁语中最重要的语法现象;也是学习中的关键问题。这里只介绍了一个基本概念,以后将陆续详细讨论,读者须不厌其烦地把五种变格法一一掌握,否则会给以后的学习造成很大的阻难。

3. 形容词变化的基本概念

形容词也象名词一样有性、数、格的变化,就其词尾变化来讲可分为两种类型,分别称为第一类形容词和第二类形容词。

1) 第一类形容词: 这类形容词按名词的第一、第二变格法变格,因而也称为"第一、第二变格法形容词",例如:

bonus *(m.)*, bona *(f.)*, bonum *(n.)* 好的 (在词典中常简记为 bonus, a, um)

2) 第二类形容词: 仿照第三变格法名词变格,因而又称它为"第三变格法的形容词"例如:

fortis *(m.)* fortis *(f.)*, forte *(n.)* 勇敢的 (简记为 fort-is, is, e)

上面 bon-us, a, um 及 fort-is, is, e 两例均为单数三性主格的形式。这种记载形式与前面所讲的名词记载形式相似。

形容词与它所形容或修饰的名词要性、数、格一致，例如：

Rómulus est discípulus bonus. 罗慕禄斯是个好学生。

Amo rosam pulchram. 我爱美丽的玫瑰花。

上两例中前一例的 bonus (好的)与它所形容 discípulus (学生)同为阳性、单数、主格；后一例中的 pulchram (美丽的)与它所形容的直接宾语 rosam (玫瑰花)同为阴性、单数、宾格。

注意：形容词最通常的位置是在它所形容或描写的名词之后。

关于形容词的变格、用法等将在本书第十五课、第二十一课、第二十二课及其他各课里陆续详述，这里只是基本概念介绍。

词　汇

médic-us, i, *m.* (*sing. acc.*: médicum) 医生

agrícol-a, ae, *m.* (*pl. acc.*: agrícolas) 农夫

laudat, *v.* 他(她)称赞

fíli-a, ae, *f.* 女儿

fíli-us, i, *m.* 儿子

in, *praep.* (*abl.*) 在…内

hort-us, i, *m.* (*sing. abl.*: horto) 园子；花园

discípul-us, i, *m.* (*pl. acc.* discípulos) 学生

bon-us, a, um, 好的

pátri-a, ae, *f.* (*sing. acc.*: pátriam) 祖国；家乡

课　文

1. Marcus est médicus. 2. Agrícola médicum[1] laudat[2]. 3. Fília médici[3] est pulchra. 4. Fílius agrícolae[3] in horto[4] ámbulat. 5. Puélla médici[3] in horto cantat. 6. Iúlia fíliam[1] médici[3] laudat. 7. Médicus agrícolas[1] laudat. 8. Marcus est discípulus bonus. 9. Iúlia est puélla pulchra. 10. Iúlia fílium[1] agrícolae[3] non laudat. 11. Discípulus bonus [4]in horto cantat. 12. Médicus discípulos[1] laudat. 13. Pátriam[5] amat. 14. Agrícola patriam[5] amat.

注释：1. médicum (医生)、fíliam (女儿)、agrícolas (农夫们)、fílium (儿子)、discípulos (学生们)等在句中均作为及物动词 laudat 的直接宾语，只是 agrí-

colas 及 discípulos 为复数宾格，其他皆为单数宾格。2. laudat (他称赞)是主动态直陈式现在时单数第三人称(参阅第三课课文注释 2.)。 3. médici (医生的)、agrícolae (农夫的)都是单数属格；拉丁语的属格通常置于它所说明或限制的名词之后(参阅第十六课的"2. 属格")。4. in horto (在园子里)；in 是介词，作"在…内"解时要求夺格，horto 为 "hort-us, i, *m.*" 的单数夺格。 5. pátriam (祖国)在句中作为动词 amat (他爱)的直接宾语。

练　习

1. 指出下列单词按其意义各属于哪一类名词：

Cícero 西塞罗	Sina 中国	flúvius 河	mons 山
globus 群，队	piscis 鱼	aqua 水	puélla 女孩
cuprum 铜	libértas 自由	lana 羊毛	amicítia 友谊
agrícola 农夫	chímia 化学	mathemática 数学	teméritas 浮躁
diligéntia 勤勉	ager 田地	arbor 树木	Iúlia 尤丽亚(女名)

2. 试根据下列名词的记载形式，指出它们各属哪一变格法：

amíc-us, i, *m.* 朋友	corón-a, ae, *f.* 花冠
don-um, i, *n.* 礼物	fáci-es, éi, *f.* 脸
ros-a, ae, *f.* 玫瑰	mar-e, is, *n.* 海
man-us, us *f.* 手	fluct-us, us, *m.* 波浪
corn-u, us, *n.* 角	fel-es, is, *f.* 猫
mil-es, ĭtis, *m.* 兵	oráti-o, ónis, *f.* 演说

3. 仿照课文句子，试译成拉丁语：

1. 马库斯不是医生。 2. 尤丽亚称赞医生。 3. 医生的儿子在园子里散步。 4. 农夫的女儿在园子里歌唱。 5. 医生称赞农夫的儿子。 6. 农夫的女儿爱祖国。 7. 医生的女儿爱玫瑰。

第　五　课

1. 动词变化的基本概念
2. 动词的四个基本形式

1. 动词变化的基本概念

拉丁语动词变化时有下列一些基本变化范畴:

1) 态 (génera): 说明动作的进行状态,又分为:

a) 主动态 (genus actívum): 表示主语是动作的执行者,例如:

Marcus médicum laudat. 马库斯称赞这医生。

主语 Marcus 就是主动态动词 laudat (称赞)这个动作的执行者。

b) 被动态 (genus passívum): 表示主语是动作的承受者,例如:

Médicus a Marco laudátur. 这医生受马库斯称赞。

主语 médicus (医生)是被动态动词 laudátur (受称赞)的动作承受者; a 是介词,要求夺格,表示动作由 Marcus 进行。

2) 式 (modi): 动词的式共有四种,即:

a) 直陈式 (modus indicatívus): 用以直接地陈述一个事实或提出问题,例如:

Audit. 他听着。 Puélla dormit. 女孩在睡觉。

Valésne? Váleo. 你好吗? 我好。

b) 命令式 (modus imperatívus): 表示命令、请求或劝告等,例如:

Audi! 你听吧! Veníte! 你们来吧!

c) 虚拟式 (modus subiunctívus): 用以表示特殊的语气,例如命令、希望、可能、条件以及用于各种从句中,例如:

Eámus! 让我们走吧! Aúdiat. 希望他听。 Ne fleas. 你别哭。

Beátus sis. 愿你幸福。 Néscio quid scribam. 我不知道写什么。

d) 不定式 (modus infinitívus): 只表示一般的动态,不规定人称和数,常用来作不变化的名词使用,例如:

Cantáre est iucúndum. 唱歌是有趣的。

关于这些式的用法，以后将逐步讲到，这里不作详细介绍。

3) 时 (témpora): 说明动作发生或完成的时间。动词有六种时:

a) 现在时 (tempus praesens), 例如:

Cantat. 他歌唱，他在歌唱。 Laudátur. 他受称赞；他在受称赞。

b) 未完成过去时 (tempus imperféctum), 例如:

Cantábat. 他那时在歌唱。 Laudabátur. 他那时正受称赞。

c) 将来时 (tempus futúrum), 例如:

Cantábit. 他将歌唱。 Laudábitur. 他将受称赞。

d) 完成时 (tempus perféctum), 例如:

Cantávit. 他歌唱了。 Laudátus est. 他受称赞了。

e) 过去完成时 (tempus plusquamperféctum), 例如:

Cantáverat. 他已歌唱过了。 Laudátus erat. 他已被称赞过了。

f) 过去将来时 (tempus futúrum perféctum), 例如:

Cantáverit. 他到那时将歌唱过了。

Laudátus erit. 他到那时将被称赞过了。

4) 数: 每一个时都有两种数: 单数和复数

a) 单数 (númerus singuláris): 表示主语是我、你、他等所用的数，例如:

Canto. 我歌唱。 Cantas. 你歌唱。 Cantat. 他歌唱。

b) 复数 (númerus plurális) 表示主语是我们、你们、他们等所用的数，例如:

Cantámus. 我们歌唱。 Cantátis. 你们歌唱。 Cantant. 他们歌唱。

5) 人称 (persónae): 说明动作是谁进行的。每一个数都有三种人称，即:

a) 第一人称 (prima persóna): 我，我们。例如:

Canto. 我歌唱。 Cantámus. 我们歌唱。 Laudor. 我受称赞。 Laudámur. 我们受称赞。

b) 第二人称 (secúnda persóna): 你,你们。例如:

Cantas. 你歌唱。 Cantátis. 你们歌唱。 Laudáris. 你受称赞。

Laudámini. 你们受称赞。

c) 第三人称 (tértia persóna): 他(她,它),他们。例如:

Cantat. 他歌唱。 Cantant. 他们歌唱。 Laudátur. 他受称赞。

Laudántur. 他们受称赞。

6) 变位法 (coniugatiónes): 动词按态、式、时、数、人称而变化,称为变位。拉丁语动词共有四种变位形式,按它们的"现在词干"的最后一个字母来区别,称为第一、二、三、四变位法:

a) 第一变位法 (prima coniugátio): 现在词干最后一个字母为 ā 的动词,属于第一变位法,例如:

amā'-re (爱)。

b) 第二变位法 (secúnda coniugátio): 现在词干最后一个字母为 ē 的动词,属于第二变位法,例如:

monē'-re (劝告)。

c) 第三变位法 (tértia coniugátio): 现在词干最后一个字母为辅音或 u 的动词属于第三变位法,例如:

tég-ĕre (遮盖), constrú-ĕre (建立)。

d) 第四变位法 (quarta coniugátio): 现在词干最后一个字母为 ī 的动词,属于第四变位法,例如:

audī'-re (听)。

"现在词干"一般从动词的主动态现在时不定式去掉词尾 -re 而得到;但第三变位法动词的现在词干则除了要去掉 -re 之外,还要把 -re 之前的 ĕ 也一并去掉后才能得到。例如以上作为例词的几个动词的现在词干就是: amā-, monē-, teg-, constru-, audī-。

2. 动词的四个基本形式

拉丁语动词有四个基本形式: (a) 主动态直陈式现在时的单

数第一人称，(b)主动态直陈式完成时的单数第一人称，(c)目的分词，(d)主动态不定式现在时。

这四个形式是动词的基本变化形式，动词的全部变位形式都可分别由这四个基本形式导出。换言之，知道这四个基本形式我们就可据以进行各种时态的变位。因此，在学习拉丁语动词时要将这四个基本形式记住。拉丁词典及词汇表中记载动词的时候，一般将这四个基本形式写出，例如：

amo, amā'vi, amā'tum, amā're (简记为 am-o, ā'vi, ā'tum, ā're, 1.) 爱

mónĕo, mónŭi, mónĭtum, monē're (简记为 món-ĕo, ŭi, ĭtum, ē're, 2.) 劝告

rego, rexi, rectum, régĕre (简记为 re-go, xi, ctum, ĕre, 3.) 指导

cónstrŭo, constrúxi, constrúctum, constrúĕre (简记为 cón-struo, strúxi, strúctum, strúĕre, 3.) 建立

aúdĭo, audī'vi, audī'tum, audī're (简记为 aúd-ĭo, ī'vi, ī'tum, ī're, 4.) 听

注意：在词典和词汇表中记载动词这四个基本形式时，一般均采用简化形式，也就是只写出主动态直陈式现在时的单数第一人称全形，其它三个仅记出尾部的一部分（参阅第四课有关名词的记载形式的说明）。有些词典不写出不定式现在时而用数字1, 2, 3, 4表示这个动词属第几种变位法。

由这四个基本形式，我们可以得到用来构成动词各种变化形式的三种词干：现在词干、完成词干、目的分词词干。

a) 现在词干：由主动态不定式现在时去掉词尾的 -re 或 -ĕre（第三变位法）即得到现在词干，用它可以构成主动态及被动态的现在时、未完成过去时、将来时、现在形动词、动名词等。

b) 完成词干：由去掉主动态叙述式完成时的单数第一人称词尾 -i 而得到，用它可以构成主动态的完成时、过去完成时、将来完成时。

c) 目的分词词干：由去掉目的分词词尾的 -um 而得到，用它可以构成被动态直陈式的完成时、过去完成时、将来完成时，被动

态假定式的完成时、过去完成时，主动态不定式的将来时，被动态不定式将来时、完成时，将来形动词，完成形动词，目的动名词等。

注意：至于具体如何根据这三种词干来构成时态的各种形式，以后将陆续论述，这里只作一般概念介绍。另外，本课内所讲有关动词的态、式、时、数、人称等概念，一时不可能全部记住和了解，须在以后学习专门论述各种形态的各课时逐步掌握。

词 汇

am-o, ā'vi, ā'tum, ā're, 1. 爱
cant-o, ā'vi, ā'tum, ā're, 1. 歌唱
laud-o, ā'vi, ā'tum, ā're, 1. 称赞
món-ĕo, ŭi, ĭtum, ē're, 2. 劝告
defén-do, di, sum, dĕre, 3. 保卫
dórm-ĭo, ī'vi, ī'tum, ī're, 4. 睡觉

课 文

1. Amo pátriam. 2. Amo rosam. 3. Pátriam non amat. 4. Amávi discípulos. 5. Canto. 6. Marcus cantat. 7. Non cantávi. 8. Laudo fíliam agrícolae. 9. Iúlia agrícolas laudat. 10. Laudávi fílium médici. 11. Móneo discípulos. 12. Mónui fílium agrícolae. 13. Deféndo pátriam. 14. Deféndi pátriam. 15. Dórmio. 16. Dormívi.

练 习

1. 根据下列动词的简记形式写出它们的四个基本形式的全形，标出重音位置，并指出它们各属第几变位法。

vŏl-o, ā'vi, ā'tum, ā're, 飞
dóc-ĕo, ŭi, tum, ē're, 教导
dī-co, xi, ctum, cĕre, 说
deléct-o, ā'vi, ā'tum, ā're, 使高兴
ín-strŭo, strúxi, strúctum, strúĕre, 排列
tén-ĕo, ŭi, tum, ē're, 拿
térr-ĕo, ŭi, ĭtum, ē're, 吓唬
ámbŭl-o ā'vi, ā'tum, ā're, 散步
vén-ĭo, i, tum, ī're, 来
lū-do, si, sum, dĕre, 玩
fín-ĭo, ī'vi, ī'tum, ī're, 完成
díl-ĭgo, éxi, éctum, ígĕre, 尊重

2. 仿照课文句子，试译成拉丁语：

1. 他爱女儿。 2. 我爱农夫们。 3. 我唱了歌。 4. 我称赞了医生。 5. 我劝告了儿子。 6. 我没睡觉。 7. 我没称赞医生的女儿。

第 六 课

1. 第一变位法动词的主动态直陈式中由现在词干构成的时式:
   (1)现在时; (2)未完成过去时; (3)将来时
2. 这些时式的用法

1. 第一变位法动词的主动态直陈式中由现在词干构成的时式

主动态直陈式的现在时 (tempus praesens), 未完成过去时 (tempus imperféctum), 将来时 (tempus futúrum) 都由现在词干构成。

现在词干从动词的主动态不定式现在时去掉词尾 -re 即得, 现在词干最后一个字母为 ā 的动词属于第一变位法,例如:

ăm-o, ā'vi, ā'tum, ā're, 1. (爱)的现在词干为 amā-

cant-o, ā'vi, ā'tum, ā're, 1. (歌唱)的现在词干为 cantā-

ámbŭl-o, ā'vi, ā'tum, ā're, 1. (步行; 散步)的现在词干为 ambulā-

labō'r-o, ā'vi, ā'tum, ā're, 1. (工作)的现在词干为 laborā-

主动态直陈式的现在时、未完成过去时、将来时的构成方法是在现在词干后加上相应的人称词尾而组成。现将这三种时式的变位法例示如下:

主动态直陈式

1）现在时 (tempus praesens)

数	人称	组成格式		例词	汉语意义
		词干	现在时人称词尾		
单数	第一人称	现在词干	-o	am-o	我爱
	第二人称	现在词干	-s	ama-s	你爱
	第三人称	现在词干	-t	ama-t	他爱
复数	第一人称	现在词干	-mus	amá-mus	我们爱
	第二人称	现在词干	-tis	amá-tis	你们爱
	第三人称	现在词干	-nt	ama-nt	他们爱

注一：在第一变位法动词的主动态直陈式现在时单数第一人称中，现在词干的最后元音“a”与现在时人称词尾“o”结合而略为“o”，如上表中的 am-o 即由“ama-o”省略而成；凡属第一变位法动词均仿此。

注二：拉丁语里的单、复数第一、二人称代词不论性别，形式相同；单、复数第三人称代词的形式虽有性别之分，但与之相对应的动词变位形式只有一个，例如 amat 可根据不同场合而表示“他爱”、“她爱”或“它爱”；复数 amant 可表示“他们爱”、“她们爱”或“它们爱”。

属于第一变位法的动词 cantā're（歌唱）、laudā're（称赞）、laborā're（工作），亦以同样方式变格如下：

单数 {1. canto 2. cantas 3. cantat}　单数 {1. laudo 2. laudas 3. laudat}　单数 {1. labóro 2. labóras 3. labórat}

复数 {1. cantámus 2. cantátis 3. cantant}　复数 {1. laudámus 2. laudátis 3. laudant}　复数 {1. laborámus 2. laborátis 3. labórant}

2）未完成过去时（tempus imperféctum）

数	人 称	组成格式		例 词	汉语意义
		词 干	未完成过去时人称词尾		
单数	第一人称	现在词干	-bam	amá-bam	我那时正爱着
	第二人称	现在词干	-bas	amá-bas	你那时正爱着
	第三人称	现在词干	-bat	amá-bat	他那时正爱着
复数	第一人称	现在词干	-bámus	ama-bámus	我们那时正爱着
	第二人称	现在词干	-bátis	ama-bátis	你们那时正爱着
	第三人称	现在词干	-bant	amá-bant	他们那时正爱着

	cantā're:		laudā're:		laborā're:
单数	1. cantábam	单数	1. laudábam	单数	1. laborábam
	2. cantábas		2. laudábas		2. laborábas
	3. cantábat		3. laudábat		3. laborábat
复数	1. cantabámus	复数	1. laudabámus	复数	1. laborabámus
	2. cantabátis		2. laudabátis		2. laborabátis
	3. cantabant		3. laudábant		3. laborábant

3）将来时（tempus futúrum）

数	人 称	组成格式		例 词	汉语意义
		词 干	将来时人称词尾		
单数	第一人称	现在词干	-bo	amá-bo	我将爱
	第二人称	现在词干	-bis	amá-bis	你将爱
	第三人称	现在词干	-bit	amá-bit	他将爱
复数	第一人称	现在词干	-bimus	amá-bimus	我们将爱
	第二人称	现在词干	-bitis	amá-bitis	你们将爱
	第三人称	现在词干	-bunt	amá-bunt	他们将爱

cantā're:		laudā're:		laborā're:	
单数	1. cantábo 2. cantábis 3. cantábit	单数	1. laudábo 2. laudábis 3. laudábit	单数	1. laborábo 2. laborábis 3. laborábit
复数	1. cantábimus 2. cantábitis 3. cantábunt	复数	1. laudábimus 2. laudábitis 3. laudábunt	复数	1. laborábimus 2. laborábitis 3. laborábunt

注意：拉丁语动词的人称代词 ego（我），tu（你），nos（我们），vos（你们）等作主语时一般不写出来，只有为了加重语气（如"我书写，你阅读"，"你哭，我笑"一类的句子）才将人称代词写出，例如：

Labóro. (= Ego labóro.) 我工作；Ámbulas. (= Tu ámbulas.) 你散步；Cantábitis. (= Vos cantábitis.) 你们将唱歌；Ego labóro, tu ámbulas. 我工作，你散步。

2. 这些时式的用法

a）现在时 (tempus praesens)：主要用以表示现在发生的或说话时正在发生的或重复惯常性发生的动作。

注：拉丁语里的动词直陈式现在时所表示的动作或状态，既可指"一般现在"也可指"现在正在进行"，还可作加强语气之用，例如与英语比较，amo 可相当于 *I love* 或 *I am loving* 或 *I do love*.

b）未完成过去时 (tempus imperféctum)：主要用以表示过去正在进行或常常发生的动作。

c）将来时 (tempus futúrum)：用以表示将要实现或将要发生的动作。

词　汇

cant-o, ā'vi, ā'tum, ā're, l. 歌唱
salt-o, ā'vi, ā'tum, ā're, l. 跳舞
ámbŭl-o, ā'vi, ā'tutm, ā're, l. 步行；散步
labō'r-o, ā'vi, ā'tum, ā're, l. 工作，劳动
pugn-o, ā'vi, ā'tum, ā're, l. 战斗；打仗；打架；

课　文

1. Canto. 2. Saltas. 3. Ámbulat. 4. Ambulámus. 5. Laborátis. 6. Pugnant. 7. Cantábam. 8. Saltábat. 9. Ambulábat. 10. Ambulabámus. 11. Laborabátis. 12. Pugnábant. 13. Cantábo. 14. Saltábis. 15. Ambulábit. 16. Laborábimus. 17. Pugnábitis. 18. Cantámus. 19. Saltátis. 20. Ambulátis. 21. Pugnátis. 22. Cantabátis. 23. Ámbulant. 24. Laborábunt. 25. Pugnábunt. 26. Cantábimus.

练　习

将下列句子译成拉丁语:

1. 我(在)散步。 2. 你(在)歌唱。 3. 他(在)跳舞。 4. 我们(在)战斗。 5. 你们(在)散步。 6. 他们(在)工作。 7. 我们那时在歌唱。 8. 我们那时在跳舞。 9. 他们那时在散步。 10. 你们将歌唱。 11. 我那时正在工作。 12. 他那时在战斗。 13. 我们将跳舞。 14. 他们将散步。 15. 你将要战斗。 16. 你们将工作。 17. 他们(在)跳舞。 18. 他们(在)歌唱。 19. 我们(在)工作。 20. 你将散步。 21. 我那时正歌唱。 22. 我(在)战斗。 23. 我(在)工作。 24. 我们将散步。

第 七 课

1. 第一变位法动词的主动态直陈式中由完成词干构成的时式:
   (1)完成时; (2)过去完成时; (3)将来完成时
2. 这些时式的用法

1. 第一变位法动词的主动态直陈式中由完成词干构成的时式

主动态直陈式的完成时 (tempus perféctum), 过去完成时

(tempus plusquamperféctum), 将来完成时 (tempus futúrum perféctum) 都由完成词干构成。

动词的完成词干，不论哪一变位法，都是从主动态直陈式完成时的单数第一人称去掉词尾 -i 而得到，例如:

第一变位法动词 am-o, ā'vi, ā'tum, ā're, 1. (爱)的完成词干为 amav-

第二变位法动词 món-ĕo, ŭi, ĭtum, ē're, 2. (劝告)的完成词干为 monu-

第三变位法动词 rĕ-go, xi, ctum, gĕre, 3. (指导)的完成词干为 rex-

第四变位法动词 áud-ĭo, ī'vi, ī'tum, ī're, 4. (听)的完成词干为 audiv-

也可以说第一变位法动词中的规则动词的完成词干就是在现在词干后加上 "v" 而成，例如:

amā+v-, cantā+v-, laudā+v-, laborā+v- 分别为 amā're, cantā're, laudā're, laborā're 的完成词干。

主动态直陈式的完成时、过去完成时、将来完成时的组成格式是在完成词干后加上相应的人称词尾而成。

仍以动词 amā're (爱)为例将以上三时的变位列表如下:

主动态直陈式

1) 完成时 (tempus perféctum)

数	人称	组成格式		例词	汉语意义
		词干	完成时人称词尾		
单数	第一人称	完成词干	-i	amáv-i	我爱了
	第二人称	完成词干	-ísti	amav-ísti	你爱了
	第三人称	完成词干	-it	amáv-it	他爱了
复数	第一人称	完成词干	-imus	amáv-imus	我们爱了
	第二人称	完成词干	-ístis	amav-ístis	你们爱了
	第三人称	完成词干	-érunt	amav-érunt	他们爱了

cantā're:

单数
1. cantávi
2. cantavísti
3. cantávit

复数
1. cantávimus
2. cantavístis
3. cantavérunt

laudā're:

单数
1. laudávi
2. laudavísti
3. laudávit

复数
1. laudávimus
2. laudavístis
3. laudavérunt

laborā're:

单数
1. laborávi
2. laboravísti
3. laborávit

复数
1. laborávimus
2. laboravístis
3. laboravérunt

2）过去完成时 (tempus plusquamperféctum)

数	人称	组成格式		例词	汉语意义
		词干	过去完成时人称词尾		
单数	第一人符	完成词干	-eram	amáv-eram	我已爱过了
	第二人称	完成词干	-eras	amáv-eras	你已爱过了
	第三人符	完成词干	-erat	amáv-erat	他已爱过了
复数	第一人称	完成词干	-erámus	amav-erámus	我们已爱过了
	第二人称	完成词干	-erátis	amav-erátis	你们已爱过了
	第三人称	完成词干	-erant	amáv-erant	他们已爱过了

cantā're

单数
1. cantáveram
2. cantáveras
3. cantáverat

复数
1. cantaverámus
2. cantaverátis
3. cantáverant

laudā're:

单数
1. laudáveram
2. laudáveras
3. laudáverat

复数
1. laudaverámus
2. laudaverátis
3. laudáverant

laborā're

单数
1. laboráveram
2. laboráveras
3. laboráverat

复数
1. laboraverámus
2. laboraverátis
3. laboráverant

3）将来完成时 (tempus futúrum perféctum)

数	人称	组成格式		例词	汉语意义
		词干	将来完成时人称词尾		
单数	第一人称	完成词干	-ero	amáv-ero	我到那时将爱过了
	第二人称	完成词干	-eris	amáv-eris	你到那时将爱过了
	第三人称	完成词干	-erit	amáv-erit	他到那时将爱过了
复数	第一人称	完成词干	-érimus	amav-érimus	我们到那时将爱过了
	第二人称	完成词干	-éritis	amav-éritis	你们到那时将爱过了
	第三人称	完成词干	-erint	amáv-erint	他们到那时将爱过了

cantā're:

单数 1. cantávero 2. cantáveris 3. cantáverit

复数 1. cantavérimus 2. cantavéritis 3. cantáverint

laudā're:

单数 1. laudávero 2. laudáveris 3. laudáverit

复数 1. laudavérimus 2. laudavéritis 3. laudáverint

laborā're

单数 1. laborávero 2. laboráveris 3. laboráverit

复数 1. laboravérimus 2. laboravéritis 3. laboráverint

2. 这些时式的用法

a）完成时 (tempus perféctum)：用以表示一种动作在讲话时已经完成或一个已过去的动作或状态。

注：拉丁语的直陈式完成时用以表示现在完成的动作时，相当于英语的现在完成时（如：*I have finished my work.*），用以表示过去某一时发生的动作时，则相当于英语的一般过去时（如：*I finished my work.*）

b）过去完成时 (tempus plusquamperféctum)：用以表示一种动作在过去的时候已经完成，或者是用以说明两个过去的动作中更先完成的一个动作。

c）将来完成时 (tempus futúrum perféctum)：这个时也简称

为"将过时"。用它来表示比将来时完成得较早的动作，或者说是用以表示两个未来要发生的动作中更先发生的那个动作。

词　汇

cēn-o, ā'vi, ā'tum, ā're, I. 吃晚饭
clām-o, ā'vi, ā'tum, ā're, l. 呼喊，叫
návig-o, āvi, ā'tum, ā're, l. 航海，航行
năt-o, ā'vi, ā'tum, ā're, l. 游泳，泅水，飘浮

课　文

1. Laborávit. 2. Saltavísti. 3. Ambulavérunt. 4. Saltábunt. 5. Cenávit. 6. Cantavísti. 7. Laborátis. 8. Clamávit. 9. Laborávimus. 10. Ambulavístis. 11. Laboravérunt. 12 Cantávit. 13. Laborábit. 14. Cantáverat. 15. Navigáverit. 16. Navigavérunt. 17. Navigábunt. 18. Non clamavístis. 19. Cenabámus. 20. Natáverint. 21. Cantábitis. 22. Laboravísti. 23. Laborábimus. 24. Saltáveras. 25. Ambuláverit. 26. Natábunt. 27. Non cenábitis. 28. Cantáverant. 29. Laborábit. 30. Saltáverat. 31. Cenant. 32. Navigávimus.

练　习

将下列句子译成拉丁语:

1. 我们工作了。 2. 我不在呼喊。 3. 你(在)工作。 4. 他跳舞了。 5. 你呼喊了。 6. 他们航行了。 7. 他们到那时将歌唱过了。 8. 我们那时正航行着。 9. 你们呼喊了。 10. 他将歌唱。 11. 他们已歌唱过了。 12. 你们已跳过舞了。 13. 我们将游泳。 14. 你们已游泳过了。 15. 他们那时在呼喊着。 16. 你们那时正在跳舞。 17. 他们到那时将工作过了。 18. 我们游泳了。 19. 你已歌唱过了。 20. 他们到那时将歌唱过了。 21. 你们到那时将散过步了。 22. 我们不(在)游泳。 23. 他没呼喊。 24. 他到那时将游泳过了。 25. 他们(在)航行。 26. 我们已吃过晚饭了。 27. 我们将航行。 28. 你们航行了。

第 八 课

1．名词变格的一般概念及共同规则
2．第一变格法名词
3．简单句的分析

1．名词变格的一般概念及共同规则

1）变格的一般概念：在第四课里已经提到名词有五种变格法，而这五种变格法都是从名词的单数属格词尾来识别的。至于一个名词属于哪种性，又需要从它的单数主格词尾来判别（除按意义应属于某一性者外）。所以对于字典、词汇表中名词的记载，单数主格和单数属格要一并记住（参阅第四课“2. 名词变化的基本概念”中的“ 4)变格法”）。

根据每个名词的单数属格词尾判别它所属的变格法后，去掉这个词尾，剩下的部分就是词干 (radix)，在词干的后面依照不同的格加上这个变格法的单数、复数各格词尾 (suffix)，就是这个名词的变格形式。

2）五种变格法的共同规则：

a）所有五种变格法中呼格与主格的形式相同（仅第二变格法中单数主格以 -us 为词尾的名词例外，以 -ĕ 为单数呼格词尾）。

b）五种变格法中复数与格和复数夺格形式相同。

c）凡是中性名词（仅第一变格法里没有中性名词），其单数、复数的主格、呼格、宾格的词尾相同；并且复数的主格、呼格、宾格的词尾均为 -a。

d）在第三、四、五变格法中复数宾格与复数主格形式相同。

2. 第一变格法名词

第一变格法名词的基本特征是单数属格词尾为双元音 -ae, 凡单数属格词尾为 -ae 的名词均属于第一变格法。

第一变格法名词的单数主格词尾为 -a, 大都是阴性名词（除少数按意义属于阳性者例外，如: agrícol-a, ae, *m.* 农夫; naut-a, ae, *m.* 水手）。这个变格法里没有中性名词。第三、第四两课中出现的 Iúlia、puélla, rosa, agrícola, fília, pátria 等皆属第一变格法名词。

下面是第一变格法名词变格时在词干后应加上的各格词尾:

第一变格法名词变格词尾表

	单数	复数
主格	-a	-ae
呼格	-a	-ae
属格	-ae	-árum
与格	-ae	-is
宾格	-am	-as
夺格	-a	-is

凡属第一变格法的名词，变格时只要从去掉它的单数属格词尾 -ae 得到词干后，在词干的后面加上第一变格法词尾表中的各词尾，即可得出该名词的各格的变格形式，如以 mensa（桌子）及 nauta（水手）为例，它们的变格形式如下:

	单数	复数		单 数	复 数
主格	mens-a	mens-ae	主格	naut-a	naut-ae
呼格	mens-a	mens-ae	呼格	naut-a	naut-ae
属格	mens-ae	mens-árum	属格	naut-ae	naut-árum
与格	mens-ae	mens-is	与格	naut-ae	naut-is
宾格	mens-am	mens-as	宾格	naut-am	naut-as
夺格	mens-a	mens-is	夺格	naut-a	naut-is

注：有些借自希腊语的名词，单数主格词尾为 -ās, -ēs, -ē 者，虽然复数也用第一变格法名词的词尾，但单数有些词尾例外：

单数主格词尾为 -ās（阳性者）的单数呼格到夺格的词尾依次是：-a, -ae, -ae, an(或am), -a;

单数主格词尾为 -ēs（阳性者）的单数呼格到夺格的词尾依次是：-a(或-e), -ae, -en (或-am), -a (或-e);

单数主格词尾为 -ē（阴性者）的单数呼格到夺格的词尾依次是：-e, -es, -ae、-en, -e.

3. 简单句的分析

拉丁语的句子可分为简单句(propositío simplex) 及复合句(propositío compósita)。

简单句是用来作单一的陈述，或者说是用以表示单一的意思，一般只含一个谓语成分。现在以 "s." 表示主语 (subiéctum)，以 "praed." 表示谓语 (praedicátum)，对简单句分析如下：

Iúlia (s.) cantat (prae.). 尤丽亚在歌唱。

Nautae (s.) cantant (praed.). 水手们在歌唱。

从上面两例可以看出，一个句子的谓语动词应与主语在数和人称上相一致：前一例中的主语 Iúlia 是单数第三人称，谓语就要用单数第三人称 cantat; 后一例中的主语 nautae 是复数第三人称，谓语也就要用复数第三人称 cantant。

名词或代词作为主语时皆用主格，但人称代词(我、你、他等)作主语时通常并不写出，因为拉丁语动词的词尾中已含有人称代词。

主语常放在句子的首位，谓语动词在句中多居于句子的末位，但是这种词序也不是固定不变的(参阅第十课"2. 词序")。

词 汇

áquĭl-a, ae, *f.* 鹰

vŏl-o, ā′vi, ā′tum, ā′re, 1. 飞，飞翔

rā′n-a, ae, *f.* 青蛙

amī′c-a, ae, *f.* 女友

puéll-a, ae, *f.* 女孩，姑娘

fémĭn-a, ae, *f.* 妇女

magístr-a, ae, *f.* 女教师

sagítt-a, ae, *f.* 箭

Iúlĭ-a, ae, *f.* 尤丽亚(人名)

课 文

1. Puélla[1] cantat. 2. Áquila volábit. 3. Rana natat. 4 Non navigátis. 5. Amícae ambulábant. 6. Nautae natáverant. 7. Puélla non saltávit. 8. Nautae cantáverant. 9. Fémina cantáverit. 10. Áquilae volábunt. 11. Puéllae cantavérunt. 12. Amícae saltant. 13. Puéllae saltábunt. 14. Féminae non návigant. 15. Magístrae cantábant. 16. Áquila volábat. 17. Nautae natant. 18. Iúlia ambulábit. 19. Amícae ambuláverint. 20. Puéllae natábunt. 21. Nauta cantábit. 22. Magístrae cantábunt. 23. Féminae labórant. 24. Iúlia non natat. 25. Fémina clamábat. 26. Nautae navigábant. 27. Magístrae navigábunt. 28. Iúlia cantábat. 29. Nautae pugnavérunt. 30. Puéllae cenavérunt. 31. Puéllae non cantábunt.

注释: 1. 拉丁语里没有冠词(这和英语、法语等语言中名词前用冠词的情形不同),因而Puélla cantat. 可根据不同情况译为"女孩在歌唱"或"一个女孩在歌唱"或"这个女孩在歌唱"。

练 习

将下列句子译成拉丁语并指出句中的主语(以 s. 表示)及谓语(以 praed. 表示)。如果主语包含在谓语里,则 s. 亦放在谓语后面的括号里,例如:

Magístra (s.) cantat (praed.) 女教师(在)歌唱。Cantámus (s., praed.) 我们(在)歌唱。

1. 尤丽亚(在)工作。 2. 鹰(在)飞翔。 3. 女孩们正在散步。 4. 她歌唱了。 5. 青蛙游泳。 6. 女友们跳舞了。 7. 女教师们到那时将散过步了。 8. 这女教师那时在工作。 9. 这女孩那时已歌唱过了。 10. 青蛙将泅水。 11. 女友们呼喊了。 12. 箭那时正飞着。 13. 鹰那时正飞着。 14. 女友到那时将歌唱过了。 15. 鹰即将飞翔。 16. 水手们将航行。 17. 女教师们那时正在歌唱。 18. 我们在歌唱。 19. 我们吃过晚饭。 20. 他们没航行过。 21. 蛙那时在游着。 22. 你们在打仗。 23. 箭在飞。 24. 水手们那时正在战斗。 25. 女友们那时正在吃晚饭。

第 九 课

> 1. 第二变位法动词的主动态直陈式中由现在词干构成的时式:
>   (1)现在时;(2)未完成过去时;(3)将来时
> 2. 直接宾语

1. 第二变位法动词的主动态直陈式中由现在词干构成的时式

和第一变位法动词一样，第二变位法动词的主动态直陈式的现在时、未完成过去时、将来时也由现在词干构成。

如第五课里所述，现在词干从动词的主动态不定式现在时去掉词尾-re 而得。现在词干最后一个字母为 ē 的动词属于第二变位法，例如：

móněo, mónŭi, mónĭtum, monē're, 2. (劝告)的现在词干为 monē-
dócěo, dócŭi, doctum, docē're, 2. (教育)的现在词干为 docē-
háběo, hábŭi, hábitum, habē're, 2. (有)的现在词干为 habē-
víděo, vidi, visum, vidē're, 2. (看见，观看)的现在词干为 vidē-

注：这四个动词的简记形式为：món-ěo, ŭi, ĭtum, ē're, 2.; dóc-ěo, ŭi, tum, ē're, 2.; háb-ěo, ŭi, ĭtum, ē're, 2.; ví-děo, di, sum, dē're, 2.

第二变位法动词的主动态直陈式的现在时、未完成过去时、将来时的构成方法与第一变位法动词构成这几个时的格式相同，即在现在词干后加上各时的相应人称词尾而成。现将这三种时式的变位例示如下：

主动态直陈式

1）现在时 (tempus praesens)

数	人称	组成格式		例词	汉语意义
		词干	现在时人称词尾		
单数	第一人称	现在词干	-o	móne-o	我劝告
	第二人称	现在词干	-s	mone-s	你劝告
	第三人称	现在词干	-t	mone-t	他劝告
复数	第一人称	现在词干	-mus	moné-mus	我们劝告
	第二人称	现在词干	-tis	moné-tis	你们劝告
	第三人称	现在词干	-nt	mone-nt	他们劝告

docē're:

单数 1. dóceo 2. doces 3. docet

复数 1. docémus 2. docétis 3. docent

habē're:

单数 1. hábeo 2. habes 3. habet

复数 1. habémus 2. habétis 3. habent

vidē're:

单数 1. vídeo 2. vides 3. videt

复数 1. vidémus 2. vidétis 3. vident

2）未完成过去时 (tempus imperféctum)

数	人称	组成格式		例词	汉语意义
		词干	未完成过去时人称词尾		
单数	第一人称	现在词干	-bam	moné-bam	我那时正在劝告
	第二人称	现在词干	-bas	moné-bas	你那时正在劝告
	第三人称	现在词干	-bat	moné-bat	他那时正在劝告
复数	第一人称	现在词干	-bámus	mone-bámus	我们那时正在劝告
	第二人称	现在词干	-bátis	mone-bátis	你们那时正在劝告
	第三人称	现在词干	-bant	moné-bant	他们那时正在劝告

	docē're:	habēre:	vidē're:
单数	1. docébam	1. habébam	1. vidébam
	2. docébas	2. habébas	2. vidébas
	3. docébat	3. habébat	3. vidébat
复数	1. docebámus	1. habebámus	1. videbámus
	2. docebátis	2. habebátis	2. videbátis
	3. docébant	3. habébant	3. vidébant

3) 将来时 (tempus futúrum)

数	人 称	组成格式		例 词	汉语意义
		词 干	将来时人称词尾		
单数	第一人称	现在词干	-bo	moné-bo	我将劝告
	第二人称	现在词干	-bis	moné-bis	你将劝告
	第三人称	现在词干	-bit	moné-bit	他将劝告
复数	第一人称	现在词干	-bĭmus	moné-bimus	我们将劝告
	第二人称	现在词干	-bĭtis	moné-bitis	你们将劝告
	第三人称	现在词干	-bunt	moné-bunt	他们将劝告

	docē're:	habē're:	vidē're:
单数	1. docébo	1. habébo	1. vidébo
	2. docébis	2. habébis	2. vidébis
	3. docébit	3. habébit	3. vidébit
复数	1. docébimus	1. habébimus	1. vidébimus
	2. docébitis	2. habébitis	2. vidébitis
	3. docébunt	3. habébunt	3.· vidébunt

2. 直接宾语 (obiéctum diréctum)

及物动词的动作所及的人或事物为直接宾语，直接宾语用宾格，例如：

Puéllae corónam laudavérunt. 女孩们称赞了花冠。

Amícam monébit. 他将劝告女友。

Sagíttas habébunt. 他们将有许多箭。

如果用第八课所讲的简单句分析格式，并以"v.t."表示谓语动词为及物动词，以"o."表示直接宾语，那么上面的例句分析如下：

Puéllae (s.) corónam (o.) laudavérunt (v.t.).

Amícam (o.) monébit (s., v.t.)

Sagíttas (o.) habébunt (s. v.t.).

词 汇

hast-a, ae, *f.* 投枪，标枪

tén-ĕo, ŭi, tum, ē′re, 2. 拿；占有；坚守

vŏc-o, ā′vi, ā′tum, ā′re, 1. 呼唤

térr-ĕo, ŭi, ĭtum, ē′re, 2. 吓唬，惊吓

corō′n-a, ae, *f.* 花冠；花环，花圈

vúlnĕr-o, ā′vi, ā′tum, ā′re, 1. 伤害

colúmb-a, ae, *f.* 鸽子

epístŭl-a, ae, *f.* 书信

课 文

1. Iúlia hastam tenébat. 2. Vocat magístram. 3. Vidémus áquilam. 4. Laudámus puéllam. 5. Puélla saltáverat. 6. Puélla pátriam[1] amat. 7. Agrícolae pátriam[1] amant. 8. Habémus sagíttas. 9. Áquilas terrébant. 10. Docétis puéllas. 11. Puélla corónam laudávit. 12. Tenébant hastas. 13 Sagítta colúmbam vúlnerat. 14. Puélla tenébat hastam. 15. Tenébam epístulam. 16. Non habébimus hastas. 17. Tenet epístulas. 18. Puéllae non amant áquilas. 19. Non terrébunt colúmbas. 20. Docémus puéllam. 21. Puélla epístulas habet. 22. Tenet hastam. 23. Colúmbae voláverint. 24. Habébit hastam. 25. Habébat colúmbam. 26. Agrícolae corónas laudant. 27. Sagítta colúmbam vulnerávit. 28. Sagíttae colúmbas vulneravérunt. 29. Non terruérunt nautas. 30. Puéllas terrébant. 31. Iúlia epístulas hábuit. 32. Puélla corónam amat. 33. Sagíttas vidébant. 34. Puélla corónam vidébit.

注释：1. pátriam 在 6. 里相当于英语的 *her country*（她的祖国），而在 7. 里相当于英语的 *their country*（他们的祖国）。在拉丁语里表示"他的"、"她的"、"他们的"等意义的物主代词，除非为了加强语气，一般予以省略。例如要译"尤丽亚爱她的女儿"为拉丁语时，只需译为 Iúlia amat fíliam. 即可（参阅第十课"2. 词序"中的例句）。

练　习

将下列句子译成拉丁语并指出句中的宾语(在宾语后标以 O.)：

1. 尤丽亚在教女孩们。 2. 她爱尤丽亚。 3. 我将教这女孩。 4. 他们那时正拿着书信。 5. 他们将看到老鹰。 6. 他们将教育女孩们。 7. 他爱鸽子。 8. 尤丽亚招呼了女孩。 9. 女孩没称赞花冠。 10. 他们吓唬女孩们。 11. 女孩们没有鸽子。 12. 老鹰吓唬鸽子。 13. 女教师有封书信。 14. 你没有标枪。 15. 我们将见到女教师。 16. 女孩们爱祖国。 17. 你们将吓唬鸽子。 18. 女教师们有书信。 19. 女孩们招呼了女教师。 20. 尤丽亚没伤害鸽子。 21. 水手们喜爱鸽子。 22. 你们将有箭。 23. 你们没伤害过水手们。 24. 女孩们那时有花冠。 25. 水手教了尤丽亚。 26. 他们将有书信。 27. 我们将看到花冠。

第　十　课

1. 第二变位法动词的主动态直陈式中由完成词干构成的时式：
   (1) 完成时；(2) 过去完成时；(3) 将来完成时
2. 词序

1. 第二变位法动词的主动态直陈式中由完成词干构成的时式

象第一变位法动词一样，第二变位法动词的主动态直陈式的完成时 (tempus perféctum)、过去完成时 (tempus plusquamperféctum)、将来完成时 (tempus futúrum perféctum)，也都由完成

词干构成；完成词干也是由去掉动词主动态直陈式完成时单数第一人称词尾 -i 而得到，例如：

móněo, mónŭi, mónĭtum, monē're, 2. (劝告)的完成词干为 monu-
dóceo, dócŭi, doctum, docē're, 2. (教育)的完成词干为 docu-
hábĕo, habŭi, hábĭtum, habē're, 2. (有)的完成词干为 habu-
téněo, tenŭi, tentum tenē're, 2. (拿)的完成词干为 tenu-

从上面四个动词的完成词干形式来看，可以说第二变位法规则动词的完成词干实际上就是把这个动词的现在词干最后的 -ē 换成 -u 而成。第二变位法动词的主动态直陈式完成时及目的分词有不少是不规则的，不过也是由去掉主动态直陈式完成时单数第一人称词尾 -i 而得到完成词干，例如：

vídeo, vidi, visum, vidē're, 2. (看见)的完成词干为 vid-
móvěo, movi, motum movē're, 2. (动；感动)的完成词干为 mov-
flěo, flēvi, flētum, flēre, 2. (哭)的完成词干为 flev-
ríděo, risi, risum, ridē're, 2. (笑)的完成词干为 ris-

得到了词干，然后只要在它后面加上相应的人称词尾(与第一变位法里相同时式的人称词尾完全一样) 即可组成这些时式的变位形式，例如：

主动态直陈式

1) 完成时 (tempus perféctum)

数	人称	组成格式		例词	汉语意义
		词干	完成时人称词尾		
单数	第一人称	完成词干	-i	mónu- i	我劝告了
	第二人称	完成词干	-isti	monu-ísti	你劝告了
	第三人称	完成词干	-it	mónu-it	他劝告了
复数	第一人称	完成词干	-imus	monú-imus	我们劝告了
	第二人称	完成词干	-itis	monu-ístis	你们劝告了
	第三人称	完成词干	-érunt	monu-érunt	他们劝告了

docē're:

单数
1. dócui
2. docuísti
3. dócuit

复数
1. docúimus
2. docuístis
3. docuérunt

habē're:

单数
1. hábui
2. habuísti
3. hábuit

复数
1. habúimus
2. habuístis
3. habuérunt

vidē're:

单数
1. vidi
2. vidísti
3. vidit

复数
1. vídimus
2. vidístis
3. vidérunt

2）过去完成时 (tempus plusquamperféctum)

数	人称	组成格式		例词	汉语意义
		词干	过去完成时人称词尾		
单数	第一人称	完成词干	-eram	monú-eram	我已劝告过了
	第二人称	完成词干	-eras	monú-eras	你已劝告过了
	第三人称	完成词干	-erat	monú-erat	他已劝告过了
复数	第一人称	完成词干	-erámus	monu-erámus	我们已劝告过了
	第二人称	完成词干	-erátis	monu-erátis	你们已劝告过了
	第三人称	完成词干	-erant	monú-erant	他们已劝告过了

docē're:

单数
1. docúeram
2. docúeras
3. docúerat

复数
1. docuerámus
2. docuerátis
3. docúerant

habē're:

单数
1. habúeram
2. habúeras
3. habúerat

复数
1. habuerámus
2. habuerátis
3. habúerant

vidē're:

单数
1. víderam
2. víderas
3. víderat

复数
1. viderámus
2. viderátis
3. víderant.

3) 将来完成时 (tempus futúrum perféctum)

数	人称	组成格式		例词	汉语意义
		词干	将来完成时人称词尾		
单数	第一人称	完成词干	-ero	monú-ero	我到那时将劝告过了
	第二人称	完成词干	-eris	monú-eris	你到那时将劝告过了
	第三人称	完成词干	-erit	monú-erit	他到那时将劝告过了
复数	第一人称	完成词干	-érimus	monu-érimus	我们到那时将劝告过了
	第二人称	完成词干	-éritis	monu-éritis	你们到那时将劝告过了
	第三人称	完成词干	-erint	monú-erint	他们到那时将劝告过了

docē're:

单数 1. docúero 2. docúeris 3. docúerit

复数 1. docuérimus 2. docuéritis 3. docúerint

habē're:

单数 1. habúero 2. habúeris 3. habúerit

复数 1. habuérimus 2. habuéritis 3. habúerint

vidé're:

单数 1. vídero 2. víderis 3. víderit

复数 1. vidérimus 2. vidéritis 3. víderint

2. 词序

拉丁语句子里词和词之间的语法关系在词尾(格尾、人称词尾等)上已经表示清楚,例如以第一变格法名词 fíli-a, ae, *f*.(女儿)这个词来说,它作单数主语时的形式是 fília (主格),作单数宾语时的形式是 fíliam (宾格)。这和汉语或英语中以词序为手段来限定句子意义的表达方法不同,例如:

Iulia loves her daughter. 尤丽亚爱女儿。

Her daughter loves Iulia. 女儿爱尤丽亚。

从上例看来,在汉语和英语里词序一变,句子的意义就可能完全不同,但在拉丁语里 “filiam” 这个词的格尾为宾格,一定作宾

语用，而不论词序如何，句子的意义也不会产生疑问，例如：

Iúlia amat fíliam.
Fíliam amat Iúlia.
Amat Iúlia fíliam.
Iúlia fíliam amat.
} = *Iulia loves her daughter.*（尤丽亚爱女儿。）

上面四句拉丁语句子的词序各不相同，但意义都是"尤丽亚爱女儿"，而无歧义。

由于拉丁语的词序不影响句子的意义，但同时又可以有不同的排列法，所以不妨说，在拉丁语里词序是作为一种修词手段的。例如为了强调上面第二句中的宾语 fíliam 而将其置于首位，使其作用突出。有时也是为了读起来顺口好听，或者为了避免排列千篇一律、语句单调。至于如何排列词序以达到恰到好处，这要在长期学习罗马作家对词的排列艺术，逐渐掌握。不过拉丁语里也有一些习惯词序，它们是：

a）主语居于一句之首，谓语（动词）多置于一句之末；但是为了避免含糊不清，"est" 及动词 esse 的其它变位形式（参阅第十八课的"1. 动词 esse 的变位及用法）通常也象在汉语和英语中一样放在主语和作表语的名词或形容词之间。

b）间接宾语（参阅第二十二课"2. 间接宾语和与格"）一般置于直接宾语之前，但也有放在直接宾语之后的。

c）呼格置于句首者很少见（参阅第三十三课"4. 呼格"）。

d）形容词常置于它所修饰的名词之后，置于名词之前往往为了加重语气。

e）物主代词（参阅第三十八课"3. 物主代词"）及名词属格一般置于它们所形容或限制的名词后面，但也可放在前面。

f）副词在正常情况下是直接放在它们所修饰的词之前。

但上述这些习惯词序，只是比较常见而已，完全没有规范作用。在有上下文的情况下，由于文气也即修词的要求，不符合这些习惯词序的句子可能反而更多些。

词　汇

Victō′ri-a, ae, *f.* 维克多丽亚(人名)
tím-ĕo, ŭi, —,ē′re, 2. 害怕
deléct-o, ā′vi, ā′tum, ā′re, 1. 使喜悦，使高兴
fábŭl-a, ae, *f.* 故事
ăqu-a, ae, *f.* 水
chart-a, ae, *f.* 纸
ar-o, ā′vi, ā′tum, ā′re, 1. 耕作；犁

注：虽然第二变位法动词大多数都按规则动词 monē′re (劝告)一样变位，但其中许多动词缺少目的分词，如上面词汇表中的动词 timē′re (害怕)就是一例；还有些动词缺少主动态直陈式完成时和目的分词的，例如：maér-ĕo, —, —, ē′re, 2.(忧愁)。

课　文

1. Victória epístulam ténuit. 2. Non timet áquilam. 3. Corónae puéllas delectábant. 4. Fília timúerit. 5. Magístra fíliam monúerit. 6. Fábula puéllam deléctat. 7. Laudábitis epístulam. 8. Docúeris fíliam. 9. Áquilae puéllas terruérunt. 10. Terrúerint colúmbas. 11. Docúeras fíliam. 12. Epístulae puéllas delectavérunt. 13. Docuísti puéllam. 14. Nautae non timent aquam. 15. Agrícola non habúerat chartam. 16. Nautae tenúerint sagíttas. 17. Agrícolae pátriam laudant. 18. Fília hábuit epístulam. 19. Habuérunt epístulas. 20. Nautae laudáverant magístram. 21. Fábulae agrícolas delectábunt. 22. Agrícolae arant. 23. Nautae amant pátriam. 24. Corónae puéllas deléctant. 25. Pátriam habent. 26. Magístra non arat. 27. Agrícola arábat. 28. Puéllae cenábunt. 29. Chartam[1] Victória non hábuit. 30.Colúmbae aquam[1] non amant. 31. Áquila Victóriam non tímuit.

注释：1. chartam, aquam 都是单数宾格，在句中作直接宾语，它们作为物质名词表示一般概念时用单数，但表示多种不同的纸或水时才用复数。

练　习

将下列句子译成拉丁语并指出主语和直接宾语(以 s. 表示主语，以 o. 表示直接宾语；如果主语包含在谓语里，则将 s. 写在谓语后面的括号里)：

1. 老鹰把维克多丽亚吓着了。 2. 水手们称赞了这封书信。 3.

他那时正教着女孩子。 4. 水手们不怕水。 5. 故事使女孩们喜悦了。 6. 你拿着一枝标枪。 7. 尤丽亚拿了纸。 8. 你已教过维克多丽亚了。 9. 女孩们没害怕过老鹰。 10. 花冠将使女孩高兴。 11. 女教师到那时将教育过女儿了。 12. 他已经拿过标枪了。 13. 女教师将教女孩们。 14. 这女孩有只鸽子。 15. 女教师招呼了这女孩。 16. 水手没有纸。 17. 我们热爱祖国。 18. 你们那时正在吃晚饭。 19. 农夫们耕作了。 20. 他到那时将教育过女孩。 21. 水手们不喜爱老鹰。 22. 女教师们热爱祖国。 23. 农夫们没航行过。 24. 他们有祖国。 25. 尤丽亚不称赞这封信。 26. 老鹰吓着鸽子了。 27. 那时故事使水手们高兴了。 28. 女教师吃了晚饭。 29. 那时农夫们没有花冠。

第十一课

1. 第二变格法名词
2. 连接词 et

1. 第二变格法名词

第二变格法名词的基本特征是单数属格 (genitívus) 的词尾为 -i。凡是单数属格的词尾为 -i 的名词都是第二变格法名词。

属于第二变格法的名词依其单数主格词尾的不同，分别属于阳性或中性：

a) 阳性：单数主格词尾为 -us, -er, -ir 的第二变格法名词基本上都属于阳性，例如第三、第四两课的词汇表中所列 Marcus, puer, médicus, fílius, hortus, discípulus 等皆属这一变格法的阳性名词；又例如：

dómin-us, i, *m.* 主人；家主； fab-er, ri, *m.* 木匠；工人。vir, viri,

m. 人；男子；丈夫(单数主格词尾为 -ir 的第二变格法名词只有这个单词)。

(少数单数主格词尾为 -us 的第二变格法名词不属于阳性，可参阅第十二课的“2. 第二变格法里某些名词的性属例外”)。

b) 中性：单数主格词尾为 -um 的第二变格法名词都属于中性。例如：

don-um, i, *n.* 礼物；exercíti-um, i, *n.* 练习； templ-um, i, *n.* 寺；ferr-um, i, *n.* 铁。

第二变格法里的阳性名词和中性名词变格时，有好几个格的词尾两性都相同，因而可将这一变格法的阳性和中性名词的变格词尾共同列表如下：

第二变格法名词变格词尾表

格＼数	单数		复数	
	阳性	中性	阳性	中性
主格	-us, -er, -ir	-um	-i	-a
呼格	-e, -er, -ir	-um	-i	-a
属格	-i		-órum	
与格	-o		-is	
宾格	-um		-os	-a
夺格	-o		-is	

从上表中的变格词尾我们可以看出以 -us, -er, -ir 结尾的第二变格法名词除单数主格、呼格之外，其他各格的词尾完全相同。

我们已经知道名词变格时首先要找出它的词干然后才能与词尾表中各格的格尾结合进行变格，也知道不论哪一变格法里的名词词干的找法都是由去掉这个名词的单数属格词尾后剩下的部分就是词干。例如：

dómin-us, i, *m.* (主人；家主)的单数属格为 dómini， 词干为 domin-

pu-er, eri, *m.* (男孩；儿童)的单数属格为 púeri， 词干为 puer-

fab-er, ri, *m.* (木匠)的单数属格为 fabri， 词干为 fabr-

vir, viri, *m.* （人；男子；丈夫）的单数属格为 viri, 词干为 vir-

现以上面四个单词为例，变格如下：

dómin-us, i. *m.* 主人；家主

	单数	复数
主格	dómin-us	dómin-i
呼格	dómin-e	dómin-i
属格	dómin-i	domin-órum
与格	dómin-o	dómin-is
宾格	dómin-um	dómin-os
夺格	dómin-o	dómin-is

pu-er, ĕri, *m.* 男孩子；儿童

	单数	复数
主格	pu-er	púer-i
呼格	pu-er	púer-i
属格	púer-i	puer-órum
与格	púer-o	púer-is
宾格	púer-um	púer-os
夺格	púer-o	púer-is

fab-er, ri, *m.* 木匠

	单数	复数
主格	fab-er	fabr-i
呼格	fab-er	fabr-i
属格	fabr-i	fabr-órum
与格	fabr-o	fabr-is
宾格	fabr-um	fabr-os
夺格	fabr-o	fabr-is

vir, viri, *m.* 人；男子；丈夫

	单数	复数
主格	vir	vir-i
呼格	vir	vir-i
属格	vir-i	vir-órum
与格	vir-o	vir-is
宾格	vir-um	vir-os
夺格	vir-o	vir-is

注意：单数主格以 -er 为词尾的第二变格法名词中，只有不多几个象 puer 那样在变格时把 r 前面的 e 字母保留着，大多数都象 faber 那样变格，即除单数主格、呼格保留字母 e 外，单数、复数的其余各格都将字母 e 去掉。

2. 连接词 et

连接词 et 有“和，及，也，而”等意义，它属于并列连接词（参阅第三十三课“3. 并列连接词”）。这是个常用的连接词，所连接的是并列关系的词、短语或句子。

如果一个句子里主语由两个名词来担任，它们之间如用连接词 et 连起来时，这时句子里的谓语当用复数，例如：

Magístra et puélla cantant. 女教师和女孩在歌唱。

Victória et Iúlia corónas habuérunt. 维克多丽亚和尤丽亚有了花冠。

如果宾语是两个或更多的名词，它们之间同样要用 et 连起来，并都用宾格，例如：

Dóceo púeros et puéllas. 我教育男孩们和女孩们。

Puélla hastam et sagíttam non habébat. 女孩那时没有投枪和箭。

如果要连起来的是两个以上的词，例如是同一个句子中的若干主语或宾语，也可省掉连接词 et，而仅用“，”分开并列成分，例如：

Marcus, Iúlia, Victória pátriam amant. 马库斯，尤丽亚和维克多丽亚热爱祖国。

Nautae magístras, púeros, puéllas laudavérunt. 水手们称赞了女教师，男孩们和女孩们。

注：连接或分隔两个以上的事物时，在拉丁语中只能在 et 或“，”两种方式中选择一种使用，而不象英语句子里“，”和 and 可以一起使用。

词　汇

Marc-us, i, *m.* 马库斯(男名)
agn-us, i, *m.* 羔羊，小羊
lup-us, i, *m.* 狼
magíst-er, ri, *m.* 教师，男教师
discípul-us, i, *m.* 学生；徒弟
amíc-us, i, *m.* 朋友
lib-er, ri, *m.* 书，书卷；著作

课　文

1. Marcus agnum amat. 2. Agni timent lupum. 3. Magíster laudat discípulum. 4. Laudámus amícos. 5. Púeri et puéllae amant agnos. 6. Magístros, magístras, púeros laudant. 7. Non timébimus lupos. 8. Fábula Marcum delectávit. 9. Puélla tímuit aquam. 10. Vulneravísti agnum. 11. Lupi timébunt sagíttas. 12. Magístri pátriam amant. 13. Discípuli vocavérunt magístram et magístrum. 14. Liber Victóriam deléctat. 15. Docuérimus puéllas. 16. Amícus tenúerit hastam. 17. Marcus magístrum delectávit. 18. Magíster docet púeros et puéllas. 19. Fábulae Marcum et Victóriam delectáverant. 20. Magístra laudábit librum. 21. Non timuérunt lupum. 22. Habémus chartam et líbros. 23. Non laudavísti libros.

24. Fábulas laudávit. 25. Magístra et puéllae non timébunt lupos. 26. Magístri et discípuli epístulas habent. 27. Amíci vocábunt discípulos. 28. Lupus Marcum térruit. 29. Marcus, Iúlia, Victória navigábant. 30. Coróna et epístula puéllam deléctant. 31. Agni lupos ‘iment. 32. Fábulae agrícolas et fabros delectavérunt.

练　习

将下列句子译成拉丁语并指出主语、谓语、宾语(主语以 s. 表示,谓语以 praed. 表示,宾语以 o. 表示):

1. 羔羊使男孩们和女孩们喜悦。 2. 教师和学生们热爱祖国。 3. 女孩怕狼。 4. 马库斯不怕狼。 5. 女教师有些书。 6. 你们不怕水。 7. 孩子们喜爱羔羊。 8. 我们不怕狼。 9. 狼害怕标枪和箭。 10. 花冠和书信使马库斯喜悦。 11. 我们那时正教育儿童们。 12. 朋友们称赞了女孩们。 13. 教师们和学生们到那时将散过步了。 14. 你们那时正拿着些书和信。 15. 工人爱女儿。 16. 儿童们爱老师们。 17. 朋友们有书。 18. 女孩们不伤害小羊。 19. 男教师们和女教师们称赞了女孩子。 20. 水手们和农夫们在工作。 21. 书籍使教师们和学生们高兴。 22. 故事将使马库斯和维克多丽亚高兴。 23. 他教了马库斯、尤丽亚和维克多丽亚。 24. 狼吓着了女教师和女孩们。 25. 那些故事使男教师和女孩们高兴了。 26. 农夫没害怕狼。 27. 尤丽亚和维克多丽亚热爱祖国。 28. 男孩和女孩不拿投枪。

第十二课

1. 第二变格法名词(续)
2. 第二变格法里某些名词的性属例外

1. 第二变格法名词(续)

第二变格法里中性名词的变格词尾已列于上课的“第二变格

法名词变格词尾表”中，从它的变格词尾可以看出，这个变格法的中性名词的单数主格、呼格、受格词尾均为 -um，而复数的这三个格的词尾也都有同一词尾 -a。这种中性名词的变格特点可参阅第八课中“2）五种变格法的共同规则”中的 c）。这里再举两个第二变格法中性名词的变格例子：

don-um, i, *n.* 礼物　　exercíti-um i, *n.* 练习

	单数	复数		单数	复数
主格	don-um,	don-a	主格	exercíti-um	exercíti-a
呼格	don-um	don-a	呼格	exercíti-um	exercíti-a
属格	don-i	don-órum	属格	exercíti-i	exercíti-órum
与格	don-o	don-is	与格	exercíti-o	exercíti-is
宾格	don-um	don-a	宾格	exercíti-um	exercíti-a
夺格	don-o	don-is	夺格	exercíti-o	exercíti-is

2．第二变格法里某些名词的性属例外

第二变格法里的单数主格词尾为 -us 的名词中有少数几个名词的性属例外，不属于阳性而属于阴性或中性：

1）属阴性者：

a）一些城市、海岛、国家、树木的名称，如：

Corínth-us, i, *f.* 哥林多城　　Del-us, i, *f.* 得露岛
Aegýpt-us, i, *f.* 埃及　　pir-us, i, *f.* 梨树

b）一些来源于希腊的字，如：

hum-us, i, *f.* 土　　parágraph-us, i, *f.* 条，节
alv-us, i, *f.* 腹　　períod-us, i, *f.* 时代
átom-us, i, *f.* 原子　　dialéct-us, i, *f.* 方言
méthod-us, i, *f.* 方法　　abýss-us, i, *f.* 深渊

2）属中性者，如：

pélag-us, i, *n.* 大海；　vir-us, i, *n.* 病毒；　vulg-us, i, *n.* 民众。

这三个词中，virus 及 vulgus 只有单数，而 pélagus 的复数

主格、宾格具有一个少见的词尾 -e (pélage)。同时还要注意上述三词的主格、宾格词尾相同 (-us)，这也合乎一般中性名词的单数、复数的主格、呼格、宾格的词尾相同的共同规则(参阅第八课中“五种变格法的共同规则”)。此外，也要看到1)、2)中的名词虽然性属例外，但变格仍与以 -us 为单数主格词尾的第二变格法阳性名词的变格相同。

词 汇

dómĭn-us, i, *m.* 主人；家主
serv-us, i, *m.* 仆人，奴仆，奴隶
médĭc-us, i, *m.* 医生
cūr-o, ā'vi, ā'tum, ā're, 1. 治疗；照管
lūd-us, i, *m.* 游戏；体操
expéct-o, ā'vi, ā'tum, ā're, 1. 等待；期望
fílĭ-us, i, *m.* 儿子
pócŭl-um, i, *n.* 杯子
nosocómĭ-um, i, *n.* 医院
hort-us, i, *m.* 园子；花园；菜园
vīn-um, i, *n.* 酒
sed, *c.* 但是，然而
semper, *ad.* 常常；往往；始终

课 文

1. Mágister discípulos vocábat. 2. Dóminus servum vocávit. 3. Tenuerámus epístulas. 4. Médicus puéllam curat. 5. Dóminus libros habet. 6. Ludus púeros delectábat. 7. Amíci púerum amábant. 8. Discípuli pátriam amant. 9. Púeri dona expéctant. 10. Fílii[1] amícos habent. 11. Servus donum non habet. 12. Puer dona laudat. 13. Iúlia póculum non habet. 14. Tenébimus libros. 15. Púeri médicum et nosocómium timent. 16. [2]Magíster fílium laudávit. 17. Lupi agnos terrent. 18. Marcus póculum habébat. 19. Magístri et fabri pócula habent. 20. Púeri hortum habent. 21. Dona servos non delectavérunt. 22. Médicus fabrum curávit. 23. Médici féminam curáverant. 24. Libri dóminos delectáverant. 25. Amícus fílium et fíliam habet. 26. Ludus púerum delectávit. 27. Vinum non hábeo. 28. Nautae vinum habuérunt. 29. Médicus fabrum curábat. 30. Donum puéllas et púeros delectábit. 31. Fabri hortos habent. 32. Púeri nosocómium non timent. 33. Póculum et

vinum non habent. 34. Dóminus non labórat, sed[3] servi semper[4] labórant. 35. Ludi púeros semper[4] deléctant.

注释: 1. fílii 在这里从谓语动词为复数第三人称而确定是"fíli-us, i, *m.* "儿子"的复数主格,为句中的主语。 2. Magíster fílium laudávit. (教师称赞了他的儿子。)(参阅第九课课文注释1.) 3. sed 和 et 一样也是并列连接词,关于并列连接词可参阅第三十三课中"3.并列连接词"。 4. semper 是和已学过的 non 一样属于副词,副词是属于不变化的词类,一般置于它所修饰的动词之前(参阅第十课中"2.词序")。

练　习

将下列句子译成拉丁语:

1. 医生将医治教师。 2. 我们有医院。 3. 木匠等着医生。 4. 儿子拿了书信和纸。 5. 到那时你将歌唱过了。 6. 孩子们害怕医生。 7. 孩子们期待着礼物。 8. 学生们那时在散步。 9. 木匠们在歌唱。 10. 游戏使孩子们快乐。 11. 医生们有书。 12. 我们没有害怕狼。 13. 主人们有杯子和酒。 14. 女教师们称赞了医生。 15. 孩子们不在歌唱。 16. 我们有花园。 17. 游戏将使女孩们高兴。 18. 医生在治疗这学生。 19. 医生拿了书信。 20. 教师们称赞了礼品。 21. 故事使学生们高兴。 22. 礼品使孩子们高兴。 23. 木匠们将有酒。 24. 维克多丽亚喜爱孩子们。 25. 农夫有了几个儿子。 26. 我们教育了儿子和女儿。 27. 游戏常使学生们高兴。 28. 女教师们等着书信。 29. 水手们那时在等着医生。 30. 主人有书籍,但是奴隶没有。 31. 游戏使马库斯和维克多丽亚高兴了。 32. 故事将使木匠们,水手们,农夫们高兴。 33. 奴隶们那时没有园子。 34. 那时主人不工作,而奴隶常工作。

第十三课

第三变位法动词的主动态直陈式中由现在词干构成的时式:

(1)现在时; (2)未完成过去时; (3)将来时

第三变位法动词的主动态直陈式中由现在词干构成的时式

现在词干终于辅音字母或元音字母 u 的动词均属第三变位法动词。

和第一、第二变位法动词一样，第三变位法动词的主动态直陈式的现在时、未完成过去时、将来时也是由现在词干构成的。但是，第三变位法动词的现在词干的得出方法与前面二个变位法动词找现在词干的方法不同，即不仅要去掉主动态不定式现在时的词尾 -re，而且还要连同 -re 前的 ĕ 字母一并去掉，剩下的才是它的现在词干，例如下面就是几个第三变位法动词的四个基本形式和现在词干：

rĕgo, rĕxi, rectum, régĕre, 3.(指导) 的现在词干为 reg-;
lĕgo, lēgi, lectum, légĕre, 3.(读，看) 的现在词干为 leg-;
scrībo, scrípsi, scríptum, scríbĕre, 3.(写，书写)的现在词干为 scrib-;
cónstrŭo, constrúxi, constrúctum, constrúĕre, 3.(建设) 的现在词干为 constru-。

另外还要注意的是，第二、第三变位法动词的主动态不定式现在时虽然都有“-ere”的词尾，但第二变位法动词不定式现在时词尾 -re 前面的 ē 是长元音，因而要读重音，而第三变位法动词不定式现在时词尾 -re 前的 ĕ 是短元音，所以不能读重音，重音应落在倒数第三音节上(参阅第二课中的“3. 重音”)。

第三变位法动词的主动态直陈式的现在时、未完成过去时、将来时的构成方法，也是和第一、第二变位法动词构成这几个时的格式相同，就是在现在词干后加上各时式的人称词尾；不过第三变位法的这几个时的人称词尾与第一、第二变位法的也有些不同，必须注意。

今以第三变位法动词 régĕre (指导)为例，将上述三个时的变

位列表如下：

主动态直陈式

1）现在时（tempus praesens）

数	人称	组成格式		例词	汉语意义
		词干	现在时人称词尾		
单数	第一人称	现在词干	-o	reg-o	我指导
	第二人称	现在词干	-is	reg-is	你指导
	第三人称	现在词干	-it	reg-it	他指导
复数	第一人称	现在词干	-imus	rég-imus	我们指导
	第二人称	现在词干	-itis	rég-itis	你们指导
	第三人称	现在词干	-unt	reg-unt	他们指导

légĕre：

单数 1. lego 2. legis 3. legit

复数 1. légimus 2. légitis 3. legunt

scríbĕre：

单数 1. scribo 2. scribis 3. scribit

复数 1. scríbimus 2. scríbitis 3. scribunt

constrúĕre：

单数 1. cónstruo 2. cónstruis 3. cónstruit

复数 1. constrúimus 2. constrúitis 3. cónstruunt

2）未完成过去时（tempus imperféctum）

数	人称	组成格式		例词	汉语意义
		词干	未完成过去时人称词尾		
单数	第一人称	现在词干	-ébam	reg-ébam	我那时在指导
	第二人称	现在词干	-ébas	reg-ébas	你那时在指导
	第三人称	现在词干	-ébat	reg-ébat	他那时在指导
复数	第一人称	现在词干	-ebámus	reg-ebámus	我们那时在指导
	第二人称	现在词干	-ebátis	reg-ebátis	你们那时在指导
	第三人称	现在词干	-ébant	reg-ébant	他们那时在指导

légĕre

单数 1. legébam / 2. legébas / 3. legébat

复数 1. legebámus / 2. regebátis / 3. legébant

scríbĕre:

单数 1. scribébam / 2. scribébas / 3. scribébat

复数 1. scribebámus / 2. scribebátis / 3. scribébant

constrúĕre

单数 1. construébam / 2. construébas / 3. construébat

复数 1. construebámus / 2. construebátis / 3. construébant

3）将来时 (tempus futúrum)

数	人称	组成格式		例词	汉语意义
		词干	将来时人称词尾		
单数	第一人称	现在词干	-am	reg-am	我将指导
	第二人称	现在词干	-es	reg-es	你将指导
	第三人称	现在词干	-et	reg-et	他将指导
复数	第一人称	现在词干	-émus	reg-émus	我们将指导
	第二人称	现在词干	-étis	reg-étis	你们将指导
	第三人称	现在词干	-ent	reg-ent	他们将指导

légĕre:

单数 1. legam / 2. leges / 3. leget

复数 1. legémus / 2. legétis / 3. legent

scríbere:

单数 1. scribam / 2. scribes / 3. scribet

复数 1. scribémus / 2. scribétis / 3. scribent

constrúĕre:

单数 1. cónstruam / 2. cónstrues / 3. cónstruet

复数 1. construémus / 2. construétis / 3. cónstruent

词 汇

dū-co, xi, ctum, cĕre, 3. 领，引导；引诱
mi-tto, si, sum, ttĕre 3.送；寄，发；派遣
tĕ-go, xi, ctum, gĕre, 3. 遮盖；庇护，保护
defén-do, di, sum, dĕre, 3. 保卫；辩护
sūm-o, psi, ptum, ĕre, 3. 取；吃
cib-us, i, *m.* 食物；饭
port-a, ae, *f.* 门
fenéstr-a, ae, *f.* 窗户
clau-do, si, sum, dĕre, 3. 关，闭
ĕm-o, i, ptum, ĕre, 3. 买
remédĭ-um, i, *n.* 药物

课　文

1. Marcum et Iúliam laudavístis. 2. Púeros ducébas. 3. Epístulas légimus. 4. Discípuli librum laudavérunt. 5. Epístulas míttitis. 6. Magístri discípulos tegunt. 7. Libros scribémus. 8. Médicum laudábimus. 9. Puélla dona mittet. 10. Pátriam defénditis. 11. Amíci epístulas scribunt. 12. Fíliam ducit. 13. Súmimus cibum. 14. Faber fílios monúerat. 15. Epístulam mittam. 16. Puélla librum ténuit. 17. Fabri portas et fenéstras claudent. 18. Magístri et magístrae libros ement. 19. Puer remédium sumébat. 20. Púeri scribébant. 21. Puéllae legébant. 22. Amíci dona mittent. 23. Magístra librum scribit. 24. Pátriam deféndunt. 25. Magíster puéllas ducébat. 26. Amíci epístulas legunt. 27. Epístulam mittet. 28. Servi portas et fenéstras claudunt. 29. Cibum sumebátis. 30. Pátriam deféndent. 31. Dóminus epístulam scribébat. 32. Epístulam non mittam. 33. Magístrae legébant. 34. Puélla remédium sumit. 35. Faber fílium tegit.

练　习

将下列句子译成拉丁语:

1. 医生那时正领着女儿。 2. 你们爱祖国。 3. 女教师们正在写书。 4. 孩子们那时在写信。 5. 医生在治疗朋友。 6. 儿子将护着羊。 7. 我们已经称赞过(这些)书。 8. 他们保卫祖国。 9. 女教师将带领这男孩。 10. 他们将派遣学生们。 11. 水手在服药。 12. 他那时在写书(复数)。 13. 朋友们在写信。 14. 教师们和学生们在吃饭。 15. 我们保卫祖国。 16. 你在读一封信。 17. 医生将送些礼品。 18. 木匠将写信。 19. 医生在读一封信。 20. 教师那时在购买书和纸。 21. 他们现在不关窗户。 22. 女孩将关门。 23. 水手们将送些礼品。 24. 女孩在吃饭。 25. 奴隶们没有朋友。 26. 我们将不送礼品(单数)。 27. 你们在寄信(复数)。 28. 我将写一本书。 29. 男教师们、女教师们和孩子们在阅读。 30. 水手们庇护着男孩们和女孩们。

第十四课

> 第三变位法动词的主动态直陈式中由完成词干构成的时式:
> (1)完成时;(2)过去完成时;(3)将来完成时

第三变位法动词的主动态直陈式中由完成词干构成的时式

动词的主动态直陈式的完成时、过去完成时、将来完成时不论在哪一变位法里都是用完成词干来构成。但第三变位法动词的完成词干不象第一、第二变位法的规则动词那样可以藉在现在词干之后加 v (第一变位法)或改现在词干末尾的 ē 为 u (第二变位法)就可构成完成词干,这是因为第三变位法动词的主动态直陈式完成时(由它可找出完成词干的时式)的形式比较不规则。请看下面几个第三变位动词的四个基本形式中的主动态直陈式完成时(第二式)及目的分词(第三式):

rĕgo, rĕxi, rectum, régĕre, 3. 指导
lĕgo, lēgi, lectum, légĕre, 3. 读
scrībo, scrīpsi, scriptum, scríbĕre, 3. 写
cónstrŭo, constrúxi, constrúctum, constrúĕre, 3. 建设
mitto, mīsi, missum, míttĕre, 3. 送;寄,发;派遣
ĕmo, ēmi, emptum, émĕre, 3. 买
curro, cucúrri, cursum, cúrrĕre, 3. 跑
vendo, véndĭdi, véndĭtum, véndĕre, 3. 卖

观察这些第三变位法动词的四个基本形式,可以看出这种变位法动词的主动态直陈式完成时及目的分词的形式是多种多样

的，所以学习这一变位法动词时，更须注意记住每一个动词的四种基本形式。

记住了主动态直陈式完成时，我们才能够由去掉这个时的单数第一人称词尾 -i 而得到构成这三个时需要的完成词干，例如上面七个动词的完成词干就依次为 rex-, leg-, scrips-, construx-, mis-, em-, cucurr- vendid-. 在这些完成词干后加上与第一、第二变位法相同的相应人称词尾才可得到完成时、过去完成时、将来完成时的变位形式。

下面仍以第三变位法动词 régĕre（指导）为例，将由完成词干构成的三个时的变位列表如下：

主动态直陈式

1）完成时 (tempus perféctum)

数	人称	组成格式		例词	汉语意义
		词干	完成时人称词尾		
单数	第一人称	完成词干	-i	rex-i	我指导了
	第二人称	完成词干	-ísti	rex-ísti	你指导了
	第三人称	完成词干	-it	rex-it	他指导了
复数	第一人称	完成词干	-imus	réx-imus	我们指导了
	第二人称	完成词干	-ístis	rex-ístis	你们指导了
	第三人称	完成词干	-érunt	rex-érunt	他们指导了

légĕre:

单数 1. legi 2. legísti 3. legit

复数 1. légimus 2. legístis 3. legérunt

scríbĕre:

单数 1. scripsi 2. scripsísti 3. scripsit

复数 1. scrípsimus 2. scripsístis 3. scripsérunt

constrúĕre:

单数 1. constrúxi 2. construxísti 3. constrúxit

复数 1. constrúximus 2. construxístis 3. construxérunt

2）过去完成时 (tempus plusquamperféctum)

数	人 称	组 成 格 式		例 词	汉 语 意 义
		词 干	过去完成时人称词尾		
单数	第一人称	完成词干	-eram	réx-eram	我已指导过了
	第二人称	完成词干	-eras	réx-eras	你已指导过了
	第三人称	完成词干	-erat	réx-erat	他已指导过了
复数	第一人称	完成词干	-erámus	rex-erámus	我们已指导过了
	第二人称	完成词干	-erátis	rex-erátis	你们已指导过了
	第三人称	完成词干	-erant	réx-erant	他们已指导过了

légĕre:

单数 1. légeram 2. légeras 3. légerat

复数 1. legerámus 2. legerátis 3. légerant

scríbĕre:

单数 1. scrípseram 2. scrípseras 3. scrípserat

复数 1. scrpserámus 2. scripserátis 3. scrípserant

constrúĕre:

单数 1. constrúxeram 2. constrúxeras 3. constrúxerat

复数 1. construxerámus 2. construxerátis 3. constrúxerant

3）将来完成时 (tempus futúrum perféctum)

数	人 称	组 成 格 式		例 词	汉 语 意 义
		词 干	将来完成时人称词尾		
单数	第一人称	完成词干	-ero	réx-erim	我到那时将指导过了
	第二人称	完成词干	-eris	réx-eris	你到那时将指导过了
	第三人称	完成词干	-erit	réx-erit	他到那时将指导过了
复数	第一人称	完成词干	-érimus	rex-érimus	我们到那时将指导过了
	第二人称	完成词干	-éritis	rex-éritis	你们到那时将指导过了
	第三人称	完成词干	-erint	réx-erint	他们到那时将指导过了

légĕre:		scribĕre:		construúĕre:	
单数	1. légero	单数	1. scrípsero	单数	1. constrúxero
	2. légeris		2. scrípseris		2. constrúxeris
	3. légerit		3. scrípserit		3. constrúxerit
复数	1. legérimus	复数	1. scripsérimus	复数	1. construxérimus
	2. legéritis		2. scripséritis		2. construxéritis
	3. légerint		3. scrípserint		3. constrúxerint

注意：虽然第三变位法动词的完成词干多种多样，但上面三个时式的人称词尾仍分别与第一、第二变位法动词的这三个时的人称词尾一样。

词　汇

núntĭ-us, i, *m.* 送信人；传报者
phýsĭc-a, ae, *f.* 物理学
díl-ĭgo, éxi, éctum, ígĕre, 3. 重视；尊重；爱
chímĭ-a, ae, *f.* 化学
lū-do, si, sum, dĕre, 3. 玩，游戏
rŏs-a, ae, *f.* 玫瑰花
mathemátĭc-a, ae, *f.* 数学
lílĭ-um, i, *n.* 百合花
cálăm-us, i, *m.* 笔
vend-o, ĭdi, ĭtum ĕre, 3. 卖，出售

课　文

1. Victória núntium misit. 2. Marcus phýsicam diléxit. 3. Discípuli agrícolas et fabros díligunt. 4. Phýsicam et chímiam dilígitis. 5. Púeri et puéllae lusérunt. 6. Discípulos et núntios misístis. 7. Epístulas scrípsimus. 8. Agrícolae et fabri rosam amant. 9. Puer remédium sumpsit[1]. 10. Puer mathemáticam non diligébat. 11. Médicus rosam et lílium tenet. 12. Fílius cálamum hábuit. 13.Púeros et puéllas terruérunt[2]. 14. Puélla mathemáticam non diléxit. 15. Agrícolae agnos et colúmbas vendidérunt. 16. Amícus mathemáticam et phýsicam et chímiam díligit. 17. Servi portas et fenéstras cláuserint[3]. 18. Agnos vendíderant. 19. Lílium et rosa Iúliam deléctant. 20. Agrícolae et médici pátriam amant. 21. Púeri et puéllae lúserint. 22. Dóminus núntium míserat. 23. Servus núntium vocat. 24. Epístulas non scripsérunt. 25. Núntium mittet. 26. Amícus remédium súmpserit[1]. 27. Discípuli mathemáticam, phýsicam, chímiam dili-

gébant. 28. Servi dóminum timébant. 29. Nautae et agrícolae pátriam defendérunt. 30. Epístulae médicos deléctant.

注释: 1. 9. 里的 sumpsit 及 26. 里的 súmpserit 分别为动词 "sum-o, psi, ptum, ĕre, 3. 吃"的主动态直陈式的完成时和将来完成时的单数第三人称。 2. terruérunt 是动词 "térr-ŭo, ŭi, ĭtum, ē're, 2. 吓唬"的直陈式完成时复数第三人称。 3. cláuserint 是动词 "clau-do, si, sum, dĕre, 3. 关"的主动态直陈式的将来完成时复数第三人称。

练　习

将下列句子译成拉丁语,并分析所译的句子(以 s. 表示主语, 以 o. 表示直接宾语,以 praed. 表示谓语):

1. 女教师那时正在教物理学。 2. 医师们重视化学。 3. 男孩们和女孩们重视化学。 4. 农夫们卖了羔羊。 5. 我爱百合花和玫瑰花。 6. 你们已招呼过学生们。 7. 男教师们和女教师们到那时将写过信了。 8. 这学生将有书籍、纸张和笔。 9. 水手写了信。 10. 农夫们、木匠们和学生们在劳动。 11. 教师在教数学。 12. 我们喜爱数学和物理学。 13. 孩子们现在不在玩耍。 14. 医生没有派过送信人。 15. 朋友们有笔。 16. 木匠庇护了儿子。 17. 农夫们保卫了祖国。 18. 你们不喜爱化学。 19. 尤丽亚已服过药了。 20. 主人派遣了送信人。 21. 农夫们已卖过了羔羊(复数)。 22. 孩子们玩过了。 23. 水手们和医生们喜欢百合花。 24. 玫瑰花和百合花使朋友们喜悦。 25. 马库斯到那时将服过药了。 26. 他已庇护过孩子们了。 27. 教师派了一名送信人和学生们。 28. 马库斯将卖些鸽子。 29. 妇女们关了门、窗。 30. 农夫们和医生们有园子。

第十五课

第一类形容词

关于形容词的定义已于第三课介绍过，在第四课里还提到形

容词就其变格形式来讲可分为两种类型，即第一类形容词和第二类形容词；前者按照第一、第二变格法名词变格，后者按第三变格法名词变格。每个形容词原则上都有阳、阴、中性三种词尾。

形容词是形容或描写名词的，而且不论是第一类形容词还是第二类形容词，都应与所形容或描写的名词在性、数、格上一致。

本课先介绍第一类形容词，第二类形容词待学完第三变格法名词再行介绍。

第一类形容词

这类形容词按照第一、第二变格法名词变格，因而也称为"第一、第二变格法形容词"。关于它的变格和用法的一些要点，简述如下：

1. 第一类形容词的词尾：第一类形容词就其单数三个性的主格词尾而论，有两种类型：

a）-us, -a, -um 型：即单数主格词尾阳性为 -us，阴性为 -a，中性为 -um 的形容词。例如：

bonus, bona, bonum（好的）（简记为 bŏn-us, a, um）
novus, nova, novum（新的）（简记为 nŏv-us, a, um）
sanus, sana, sanum（健康的）（简记为 sān-us, a, um）

b）-er, -a, -um 型：即单数主格词尾阳性为 -er，阴性为 -a，中性为 -um 的形容词。例如：

ruber, rubra, rubrum（红的）（简记为 rŭb-er, ra, rum）
pulcher, pulchra, pulchrum（美丽的）（简记为 pulch-er, ra, rum）
liber, líbera, líberum（自由的）（简记为 līb-er, ĕra, ĕrum）

注：形容词的记载形式清楚，容易辨认，故词后表示它的品词的缩写一般省去不记，本书只在书末的词汇总表中加记形容词的缩写。

2. 第一类形容词变格时也要先找出词干（或称"词根"）。去掉形容词阴性单数的主格词尾 -a，剩下的部分就是词干（必须注意，这与名词词干的找法，即去掉单数属格词尾的方法不同）。以

上节所举的六个例词为例，它们的词干找法如下：

例词	阴性单数主格	词干
bŏn-us, a, um	bona	bon-
nŏv-us, a, um	nova	nov-
sān-us, a, um	sana	san-
rŭb-er, ra, rum	rubra	rubr-
pulch-er, ra, rum	pulchra	pulchr-
līb-er, ĕra, ĕrum	líbera	liber-

第一类形容词的变格示例

例一、bonus, bona, bonum, 好的。（词干为 bon-)

格 \ 数 性	单数			复数		
	阳性	阴性	中性	阳性	阴性	中性
主格	bon-us	bon-a	bon-um	bon-i	bon-ae	bon-a
呼格	bon-e	bon-a	bon-um	bon-i	bon-ae	bon-a
属格	bon-i	bon-ae	bon-i	bon-órum	bon-árum	bon-órum
与格	bon-o	bon-ae	bon-o	bon-is	bon-is	bon-is
宾格	bon-um	bon-am	bon-um	bon-os	bon-as	bon-a
夺格	bon-o	bon-a	bon-o	bon-is	bon-is	bon-is

注意：所有单数主格词尾为 -us, -a, -um 的形容词均按此例变格。

例二、ruber, rubra, rubrum, 红的。（词干为 rubr-)

格 \ 数 性	单数			复数		
	阳性	阴性	中性	阳性	阴性	中性
主格	ruber	rubr-a	rubr-um	rubr-i	rubr-ae	rubr-a
呼格	ruber	rubr-a	rubr-um	rubr-i	rubr-ae	rubr-a
属格	rubr-i	rubr-ae	rubr-i	rubr-órum	rubr-árum	rubr-órum
与格	rubr-o	rubr-ae	rubr-o	rubr-is	rubr-is	rubr-is
宾格	rubr-um	rubr-am	rubr-um	rubr-os	rubr-as	rubr-a
夺格	rubr-o	rubr-a	rubr-o	rubr-is	rubr-is	rubr-is

例三、liber, líbera, líberum, 自由的。(词干为 liber-)

格 \ 数 性	单数			复数		
	阳性	阴性	中性	阳性	阴性	中性
主格	liber	líber-a	líber-um	líber-i	líber-ae	líber-a
呼格	liber	líber-a	líber-um	líber-i	líber-ae	líber-a
属格	líber-i	líber-ae	líber-i	liber-órum	liber-árum	liber-órum
与格	líber-o	líber-ae	líber-o	líber-is	líber-is	líber-is
宾格	líber-um	líber-am	líber-um	líber-os	líber-as	líber-a
夺格	líber-o	líber-a	líber-o	líber-is	líber-is	líber-is

注意: 例二. ruber 及例三. liber 的变格与前面 bonus 有所不同,而 ruber 和 liber 之间也有不同之处: "ruber" 按第二变格法阳性名词 "faber" 一样变格(见第十一课),变格时除阳性单数主格、呼格外,其余各格都去掉词尾 r 前的字母 e; "liber" 却按第二变格法阳性名词 "puer" 一样变格(见第十一课),变格时 r 前的 e 字母应保留。

注; liber, líbera, líberum (自由的)是形容词,而 liber, libri, *m.* (书)是名词,还有一个通常只使用复数的名词 líberi, liberórum, *m. pl.* (孩子,儿女),必须注意区别这三个词。

3. 形容词与它所形容或描写的名词在性、数、格上一致,一般放在它所形容或描写的名词之后,但是这种词序也不是一成不变的,也可以放在名词之前。例如:

新书: liber novus 或 novus liber; 好农夫: agrícola bonus 或 bonus agrícola;

红玫瑰: rosa rubra 或 rubra rosa; 美丽的百合花: lílium pulchrum 或 pulchrum lílium。

注意: 拉丁语词序十分自由,形容词和所形容的名词还常常可以隔开,中间插入许多其他成分。

下面举几个形容词与它所形容或描写的名词变格配合的例子进行变格:

	例一、médicus bonus 好医生	例二、puélla bona 好姑娘	例三、donum bonum 好礼品
		单　数	
主格	médicus bonus	puélla bona	donum bonum
呼格	médice bone	puélla bona	donum bonum
属格	médici boni	puéllae bonae	doni boni
与格	médico bono	puéllae bonae	dono bono
宾格	médicum bonum	puéllam bonam	donum bonum
夺格	médico bono	puélla bona	dono bono
		复　数	
主格	médici boni	puéllae bonae	dona bona
呼格	médici boni	puéllae bonae	dona bona
属格	medicórum bonórum	puellárum bonárum	donórum bonórum
与格	médicis bonis	puéllis bonis	donis bonis
宾格	médicos bonos	puéllas bonas	dona bona
夺格	médicis bonis	puéllis bonis	donis bonis

以上三例中的形容词与它所形容的名词在性、数、格上一致，各格尾形式也相同，但是形容词与它所形容或描写的名词在性、数、格上的一致，并不意味着一个形容词与它所形容或描写的名词必须一定有同样形式的词尾。比如我们说"好农夫"的"好"这个形容词必须用阳性 bonus 而不能是 bona，因为 agrícola（农夫）这个名词虽然按第一变格法单数主格词尾为 -a 的阴性名词变格，但它是阳性名词，故形容"农夫"的"好"也应该用阳性，即 agrícola bonus（好农夫）（这种情况不论对第一类或第二类形容词都一样）。下面例四就是 agrícola bonus 的配合变格：

例四、agrícola bonus 好农夫

	单数	复数
主格	agrícola bonus	agrícolae boni
呼格	agrícola bone	agrícolae boni
属格	agrícolae boni	agricolárum bonórum

与格 agrícolae bono　　agrícolis bonis
宾格 agrícolam bonum　　agrícolas bonos
夺格 agrícola bono　　agrícolis bonis

4. 形容词在句子中的用法：形容词在句中可作为定语，也可作为表语与联系动词 esse 一起组成复合谓语(参阅第十八课有关动词 esse 的变位及其用法)。例如：

Magíster bonus discípulos ducit. 好教师在引导学生们。
Pulchra Iúlia cantábat. 美丽的尤丽亚那时在歌唱。
Donum bonum puéllam delectávit. 好礼品使女孩满意了。
Magíster est bonus. 教师(是)好(的)。
Iúlia est pulchra. 尤丽亚(是)美丽(的)。
Donum est bonum. 礼品(是)好(的)。

以上六例中的前三例里形容词为定语；后三例中为表语。

注：联系动词 est 作“他(她，它)是”解，是动词 esse 的直陈式现在时单数第三人称。动词 esse 作联系动词用时，在句中也和一般行为动词一样要与主语在数和人称上一致，汉译时“是”有时可不用译出(参阅第十八课中“1. 动词 esse 的变位及用法)。

5. 形容词也可以单独当作名词使用，例如：

bon-us, i, *m.* 好人；　aeg-er, ri, *m.* 病人。

上两例中的 bonus (好人)是从形容词 bon-us, a, um (好的)而来；aeger (病人)是从形容词 aeg-er, ra, rum (有病的)而来。请参阅第二十九课中“3. 形容词当名词用”。

词　汇

lingu-a, ae, *f.* 语言；舌头
Latī'n-us, a, um 拉丁的；拉丁语的
aeg-er, ra, rum 患病的
mult-us, a, um 许多的
nost-er, ra, rum 我们的
tén-er, ĕra, ĕrum 嫩的，幼小的
alb-us, a, um 白的
vest-er, ra, rum 你们的
long-us, a, um 长的
frúgĭf-er, ĕra, ĕrum 肥沃的；多产的
nĭg-er, ra, rum 黑的
laet-us, a, um 愉快的

注：物主形容词 nost-er, ra, rum 及 vest-er, ra, rum 属于物主代词 (pronómen possesívum) 当形容词用，全按第一类形容词 rub-er, ra, rum (红的)变格。物主形容词的词序一般是限在它所限制的名词之后(参阅第三十八课中“3. 物主代词”)。

课 文

1. Lingua Latína est lingua pulchra. 2. Linguam Latínam dilígimus. 3. Discípuli nostri epístulas scribunt. 4. Librum bonum scribit. 5. Médicus púerum aegrum curávit. 6. Pátriam pulchram habémus. 7. Multas[1] mensas habébunt. 8. Magíster noster linguam Latínam díligit. 9. Núntius múltas[1] epístulas ténuit. 10. Agrícolae agnos téneros curábant[2]. 11. Magístra nostra pulchras rosas rubras et albas laudábit. 12. Amíci vestri discípulos nostros docuérunt. 13. Libros bonos et epístulas longas scripsit. 14. Médici nostri linguam Latínam laudant. 15. Fílii nostri novum librum emérunt[3]. 16. Lílium pulchrum et multos[1] libros miserátis. 17. Libri novi púeros semper deléctant. 18. Fabri hortum frugíferum et pulchrum habent. 19. Amícus noster remédium novum sumet. 20. Donum bonum et epístulas longas mittam. 21. Marcus est médicus noster. 22. Agrícolae nigrum agnum et albas colúmbas vendent. 23. Pulchra dona púeros semper deléctant. 24 Puélla ténera rosam pulchram amat. 25. Agrícolae boni amícos vestros docuérunt. 26. Magístra nostra est sana, sed magístra vestra est aegra. 27. Boni fabros et agrícolas díligunt. 28. Aegri longas epístulas non scribunt. 29. Amícus noster est sanus, sed amícus vester est aeger. 30. Marcus agnos nigros hábuit. 31. Agrícolae nostri hortos frugíferos habuérunt. 32. Marcus est puer laetus. 33. Puéllam laetam amat.

注释: 1. mult-us, a, um（许多）是表示数量的形容词，这种形容词往往置于它所修饰的名词之前。 2. curábant（他们那时正照管着）这里不作"治疗"解。3. emérunt 是 "émĕre, 3. 买"的主动态直陈式完成时复数第三人称。

练 习

将下列句子译成拉丁语:

1. 尤丽亚喜爱拉丁语，但是马库斯不赞美拉丁语。2. 我们的朋友们写了长信。3. 这女教师将教许多女孩子。4. 拉丁故事使女孩们高兴。5. 农夫教了我们的学生们。6. 白鸽（复数）在飞翔。7. 你们的女教师们

称赞了这个好木匠。8. 你们在保卫美丽的祖国。9. 你们的女友伤了小羔羊。10. 愉快的孩子们歌唱了。11. 患病的儿子服了好药。12. 农夫们喜爱小羔羊。13. 你的儿子健康，但我的儿子有病。14. 我们的朋友们在写书和许多信。15. 愉快、健康的孩子们在歌唱。16. 你们的书籍将教育男孩们和女孩们。17. 美丽的女孩们喜爱红玫瑰花。18. 男孩们和女孩们尊重这个好教师。19. 女教师称赞了你们的礼物和我们的信。20. 农夫们和木匠们有许多书。21. 我们爱你们的家乡。22. 教师买了些新书和白纸。23. 这封长信使你们的教师和我们的学生们高兴了。24. 水手们那时没有肥沃美丽的园子。25. 愉快、健康的姑娘们在游戏。26. 孩子们爱美丽的祖国。27. 许多故事将使马库斯和尤丽亚高兴。

第十六课

> 1. 第四变位法动词的主动态直陈式中由现在词干构成的时式:
>   (1) 现在时; (2) 未完成过去时; (3) 将来时
> 2. 属格

1. 第四变位动词的主动态直陈式中由现在词干构成的时式

与第一、第二、第三变位法的动词一样，第四变位法动词的主动态直陈式中由现在词干构成的时式是现在时、未完成过去时和将来时。

凡现在词干终于 -i 的动词属于第四变位法; 去掉主动态不定式现在时的词尾 -re, 即可得到现在词干。例如下面就是几个第四变位法动词的四个基本形式及其现在词干:

aúdĭo, audī'vi, audī'tum, audī're, 4. (听)的现在词干为 audi-

impédĭo, impedī'vi, impedī'tum, impedī're, 4.（阻碍）的现在词干为 impedi-

apérĭo, apérŭi, apértum, aperī're, 4.（开）的现在词干为 aperi-

sárcĭo, sarsi, sartum, sarcī're, 4.（补；缝）的现在词干为 sarci-

vénĭo, veni, ventum, venī're, 4.（来）的现在词干为 veni-

第四变位法动词的主动态直陈式的现在时、未完成过去时及将来时的构成方法和前面三种变位法构成这几个时的格式相同，即在现在词干后加上相应人称词尾而成。下面以第四变位法动词 audī're（听）为例，将这三个时式的变位列表如下：

主动态直陈式

1) 现在时 (tempus praesens)

数	人称	组成格式		例词	汉语意义
		词干	现在时人称词尾		
单数	第一人称	现在词干	-o	áudi-o	我听
	第二人称	现在词干	-s	audi-s	你听
	第三人称	现在词干	-t	audi-t	他听
复数	第一人称	现在词干	-mus	audí-mus	我们听
	第二人称	现在词干	-tis	audí-tis	你们听
	第三人称	现在词干	-unt	áudi-unt	他们听

impedī're:

单数
1. impédio
2. impédis
3. impédit

复数
1. impedímus
2. impedítis
3. impédiunt

aperī're:

单数
1. apério
2. apéris
3. apérit

复数
1. aperímus
2. aperítis
3. apériunt

sarcī're:

复数
1. sárcio
2. sarcis
3. sarcit

单数
1. sarcímus
2. sarcítis
3. sárciunt

2) 未完成过去时 (tempus imperféctum)

数	人称	组成格式		例词	汉语意义
		词干	未完成过去时人称词尾		
单数	第一人称	现在词干	-ébam	audi-ébam	我那时在听
	第二人称	现在词干	-ébas	audi-ébas	你那时在听
	第三人称	现在词干	-ébat	audi-ébat	他那时在听
复数	第一人称	现在词干	-ebámus	audi-ebámus	我们那时在听
	第二人称	现在词干	-ebátis	audi-ebátis	你们那时在听
	第三人称	现在词干	-ébant	audi-ébant	他们那时在听

impedī're:

单数
1. impediébam
2. impediébas
3. impediébat

复数
1. impediebámus
2. impediebátis
3. impediébant

aperī're:

单数
1. aperiébam
2. aperiébas
3. aperiébat

复数
1. aperiebámus
2. aperiebátis
3. aperiébant

sarcī're:

单数
1. sarciébam
2. sarciébas
3. sarciébat

复数
1. sarciebámus
2. sarciebátis
3. sarciébant

3) 将来时 (tempus futúrum)

数	人称	组成格式		例词	汉语意义
		词干	将来时人称词尾		
单数	第一人称	现在词干	-am	aúdi-am	我将听
	第二人称	现在词干	-es	aúdi-es	你将听
	第三人称	现在词干	-et	aúdi-et	他将听
复数	第一人称	现在词干	-émus	audi-émus	我们将听
	第二人称	现在词干	-étis	audi-étis	你们将听
	第三人称	现在词干	-ent	aúdi-ent	他们将听

impedī're:		aperī're:		sarcī're:	
单数	1. impédiam	单数	1. apériam	单数	1. sárciam
	2. impédies		2. apéries		2. sárcies
	3. impédiet		3. apériet		3. sárciet
复数	1. impediémus	复数	1. aperiémus	复数	1. sarciémus
	2. impediétis		2. aperiétis		2. sarciétis
	3. impédient		3. apérient		3. sárcient

2. 属格

属格 (genitívus) 的最主要用途是用来表示"所有"，也就是用来回答一件事物是属于"谁的?"或"什么的?"所用的格。这种用法的属格称为物主定语(attribútum possessóris)，一般置于它所限制的名词之后。例如:

Puélla magístrae cantat. 女教师的姑娘在歌唱。

Libri novi discipulos magístri delctábant. 新书那时使教师的学生们高兴。

Magíster discipulórum linguam Latínam díligit. 学生们的教师喜爱拉丁语。

Médici pátriae nostrae Victóriam curavérunt. 我们祖国的医生们治疗了维克多丽亚。

Fília Marci portam clausit. 马库斯的女儿关了门。

这五个例句中的 "magístrae", "magístri", "discipulórum", "pátriae nostrae", "Marci" 均为属格，在句中作为物主定语。

注: 属格还有多种用法，比如它还可以表示全部分中的一部分，例如 multi discipulórum（学生中许多人）（multi 是形容词当名词用的复数主格，请参阅第二十九课的有关说明）；有些形容词（如 plen-us, a, um 满的，充满的；cúpid-us, a, um 渴望的；贪求的；等等）和动词（如有"控诉"、"定罪"、"忘记"、"怜悯"等意义的动词）要求属格名词作为补语。

词 汇

parv-us, a, um 小的；幼小的

tŭ-us, a, um 你的

custód-io, ī'vi (或 ĭi), ī'tum, ī're, 4. 守卫，守护

dórm-ĭo, ī'vi (或 ĭi), ī'tum, ī're, 4. 睡觉

doct-us, a, um 博学的，有学问的

flúvĭ-us, i, *m.* 河

lāt-us, a, um 宽阔的

mĕ-us, a, um 我的

ĕqu-us, i, *m.* 马

porc-us, i, *m.* 猪

advén-ĭo,i, tum, ī're, 4. 来到

óppĭd-ŭm, i, *n.* 镇，市镇

mún-ĭo, ī'vi (或 ĭi), ī'tum, ī're, 4. 加固，防护

alt-us, a, um 高的；深的

túss-ĭo,—,—, ī're, 4. 咳嗽

indústrĭ-us, a, um 勤勉的，勤劳的

transíl-ĭo, ī'vi (或 ĭi), —, ī're, 4. 跳过

fín-ĭo, ī'vi (或 ĭi), ī'tum, ī're, 4. 完成，了结

hī'nn-ĭo, ī'vi (或 ĭi), ī'tum, ī're, 4. (马)嘶叫

注：1. 上面词汇表中的 "túss-ĭo, —, —, ī're, 4." 及 "transíl-ĭo, ī'vi (或 ĭi), —, ī're, 4." 的记载形式，表示这两个动词的基本形式不全（参阅第十课词汇表下的注）。2. 物主形容词 tu-us, a, um 及 me-us, a, um 属于物主代词当形容词用，按第一类形容词 bon-us, a, um（好的）变格。

课　文

1. Victória librum parvum tenet. 2. Pátriam nostram custodímus. 3. Magístrum discipulórum curat. 4. Fílium magístri tui ducit. 5. Puer magístrae dormiébat. 6. [1]Discípuli Marci magístros doctos áudiunt. 7. Flúvius latus núntium meum impédiet. 8. Agrícola equum et porcum emit. 9. Púeri parvi et puéllae ténerae dórmiunt. 10. Amícus meus equos et porcos curat. 11. Amíci magístrae tuae advéniet. 12. Óppidum nostrum muniebámus. 13. Flúvius altus núntium vestrum impediébat. 14. Púeri aegri tússiunt. 15. Discípuli magístrum doctum áudiunt. 16. Puélla pulchra médici dona parva laudáverit. 17. Indústrii discípuli linguam Latínam díligunt. 18. Equi flúvium transílient. 19. Fíliam magístrae tuae ducébat. 20 Nautae equos nigros emérunt. 21. Fílius dómini núntium nostrum non impédiet. 22. Discípulus ámici mei advéniet. 23. Puélla Marci dormiébat. 24. Equus flúvium altum non transíliet. 25. Flúvii lati et alti núntios nostros impédiunt. 26. Servus Marci núntium ducit. 27. Magístram puellárum curábat. 28. [2]Nautae pátriae vestrae navigábunt. 29. Epístula longa Iúliae médicum doctum delectávit. 30. Multae fábulae nautárum púeros delecta-

vérunt. 31. Fília amíci mei longum exercítium fíniet.

注释: 1. Discípuli Marci (马库斯的学生们)中的 Marci 是单数属格，置于他所修饰的名词 discípuli 之后。2. Nautae pátriae vestrae (你们的祖国的水手们)中的 nautae 为复数主格，在句中作主语，pátriae vestrae 为单数属格，作为物主定语修饰名词 nautae。

练　习

将下列句子译成拉丁语:

1. 农夫们的马在嘶叫着。 2. 他们在守卫祖国。 3. 你拿着医生的书。 4. 尤丽亚的老师那时有许多书。 5. 我们朋友的女教师将称赞你的信。 6. 你的女友将寄出许多信。 7. 农夫买了木匠的新桌子。 8. 马库斯的教师不买酒。9. 你们祖国的许多学生喜爱数学。10. 我们送了许多书和美丽的礼品。 11. 我的学生们将完成一个长练习。 12. 你的男教师和我的女教师将要来到。 13. 农夫们的和水手们的儿子将守卫祖国。 14. 农夫们和教师们的儿子守卫着祖国。 15. 宽而深的河阻住你主人的送信人。16. 你领着木匠的小女儿。 17. 你们将防护你们的市镇。 18. 你的朋友跳过了高桌子。19. 我们热爱我们的祖国。20. 尤丽亚和维克多丽亚将来到。 21. 用功的学生们重视拉丁语。22. 勤劳的农夫们有马和猪。 23. 宽而深的河不会阻挡你的送信人。 24. 维克多丽亚的生病的儿子在咳嗽。 25. 新书常使勤勉的孩子们高兴。26. 我们为我们的市镇设防了。 27. 马库斯的儿子读着长信。

第十七课

1. 第四变位法动词的主动态直陈式中由完成词干构成的时式:
   (1)完成时; (2)过去完成时; (3)将来完成时
2. 双重变位形式
3. 四种变位法动词的主动态直陈式各时式的人称词尾总表

1. 第四变位法动词的主动态直陈式中由完成词干构成的时式

和其他三个变位法动词一样，第四变位法动词的主动态直陈式的完成时、过去完成时、将来完成时均由在完成词干后加相应人称词尾而构成。

去掉主动态直陈式完成时单数第一人称词尾-i，剩下的部分即为完成词干。下面仍以第十六课中所举出的五个第四变位法动词为例，请注意它们的第二式及其完成词干：

áudĭo, audī'vi, audī'tum, audī're, 4.(听)的完成词干为 audiv-

impédĭo, impedī'vi, impedī'tum, impedī're, 4.(阻碍)的完成词干为 impediv-

apérĭo, apérŭi, apértum, aperī're, 4.(开)的完成词干为 aperu-

sárcĭo, sarsi, sartum, sarcī're, 4.(补；缝)的完成词干为 sars-

vénĭo, veni, ventum, venī're, 4.(来)的完成词干为 ven-

可以看出，第四变位法的规则动词的主动态直陈式完成时单数第一人称是在现在词干后加上“-vi”而成（例见上课词汇表中除“advenī're, 4. 来到”之外的第四变位法动词）。因而这一变位法规则动词的完成词干也可说是由现在词干后加字母“v”得到。例如上面五个动词中的前两个规则动词的现在词干分别为audi-,impedi-，在它们之后加上“v”，即得到完成词干 audiv-, impediv-。

但不按规则构成的完成时的动词，如上面五个动词中的后三个就不能用直接在现在词干后加“v”的方法来得到完成词干，而是从去掉完成时单数第一人称词尾 -i 而得到，即：aperu-, sars-, ven-。

下面仍以第四变位法动词 audī're（听）为例将三个完成时的变位列表如下：

主动态直陈式

1) 完成时 (tempus perféctum)

数	人称	组成格式		例词	汉语意义
		词干	完成时人称词尾		
单数	第一人称	完成词干	-i	audív-i	我听了
	第二人称	完成词干	-ísti	audiv-ísti	你听了
	第三人称	完成词干	-it	audív-it	他听了
复数	第一人称	完成词干	-imus	audív-imus	我们听了
	第二人称	完成词干	-ístis	audiv-ístis	你们听了
	第三人称	完成词干	-érunt	audiv-érunt	他们听了

impedī're:

单数 1. impedívi
2. impedivísti
3. impedívit

复数 1. impedívimus
2. impedivístis
3. impedivérunt

aperī're:

单数 1. apérui
2. aperuísti
3. apéruit

复数 1. aperúimus
2. aperuístis
3. aperuérunt

sarcī're:

单数 1. sarsi
2. sarsísti
3. sarsit

复数 1. sársimus
2. sarsístis
3. sarsérunt

2) 过去完成时 (tempus plusquamperféctum)

数	人称	组成格式		例词	汉语意义
		词干	过去完成时人称词尾		
单数	第一人称	完成词干	-eram	audív-eram	我已听过了
	第二人称	完成词干	-eras	audív-eras	你已听过了
	第三人称	完成词干	-erat	audív-erat	他已听过了
复数	第一人称	完成词干	-erámus	audiv-erámus	我们已听过了
	第二人称	完成词干	-erátis	audiv-crátis	你们已听过了
	第三人称	完成词干	-erant	audív-erant	他们已听过了

impedī're:

单数
1. impedíveram
2. impedíveras
3. impedíverat

复数
1. impediverámus
2. impediverátis
3. impedíverant

aperī're:

单数
1. aperúeram
2. aperúeras
3. aperúerat

复数
1. aperuerámus
2. aperuerátis
3. aperúerant

sarcī're:

单数
1. sárseram
2. sárseras
3. sárserat

复数
1. sarserámus
2. sarserátis
3. sárserant

3）将来完成时 (tempus futúrum perféctum)

数	人称	组成格式		例词	汉语意义
		词干	将来完成时人称词尾		
单数	第一人称	完成词干	-ero	audív-ero	我到那时将听过了
	第二人称	完成词干	-eris	audív-eris	你到那时将听过了
	第三人称	完成词干	-erit	audív-erit	他到那时将听过了
复数	第一人称	完成词干	-érimus	audiv-érimus	我们到那时将听过了
	第二人称	完成词干	-éritis	audiv-éritis	你们到那时将听过了
	第三人称	完成词干	-erint	audív-erint	他们到那时将听过了

impedī're:

单数
1. impedívero
2. impedíveris
3. impedíverit

复数
1. impedivérimus
2. impedivéritis
3. impedíverint

aperī're:

单数
1. aperúero
2. aperúeris
3. aperúerit

复数
1. aperuérimus
2. aperuéritis
3. aperúerint

sarcī're:

单数
1. sársero
2. sárseris
3. sárserit

复数
1. sarsérimus
2. sarséritis
3. sárserint

2. 双重变位形式

动词的主动态及被动态变位时，某些变位有双重变位形式。被动态动词的双重变位将在第三十三课的“2. 动词被动态的几个双

重变位形式”里及第四十二课的动词虚拟式未完成过去时变位表下的注二中提到。下面是动词主动态的几条双重变位规则:

1）第一变位法里由完成词干构成的时，凡在词尾部“-s-”前的“-vi-”可以去掉。另外，在“-r-”前的“-ve-”也可去掉。例如:

amavísti（完成时单数第二人称）可用 amásti 替代;

amavístis（完成时复数第二人称）可用 amástis 替代;

amavérunt（完成时复数第三人称）可用 amárunt 替代;

amáveram（过去完成时单数第一人称）可用 amáram 替代;

ámvero（将来完成时单数第一人称）可用 amáro 替代。

2）第四变位法动词完成时第一人称有“-īvi”词尾者，变位时中间的 v 常可去掉。例如:

audivérunt（完成时复数第三人称）可用 audiérunt 替代;

audívero（将来完成时单数第一人称）可用 audíero 替代。

但是如果“-ivi-”后面跟有“s”时，则去掉“v”后并将两个“i”字合并为一个，例如:

audivísti（完成时单数第二人称）可用 audísti 代替（而不用“audiisti”）。

此外，还有例外情形: audívi, audívit, audívimus 等三词中的“v”不可去掉。

3）完成时复数第三人称可用“-ēre”代替“-ērunt”。例如:

amavérunt = amavére　　monuérunt = monuére

texérunt = texére　　audivérunt = audivére

注: 上述双重变位规则的 1）和 2）也适用于虚拟式，如可用 amássem 代替 amavíssem, 可用 audíerim 代替 audíverim, 等等（参阅第四十三课的动词主动态虚拟式的完成时，过去完成时）。

3. 四种变位法动词的主动态直陈式各时式的人称词尾总表

	现在时 (tempus praesens)					
	单	数		复	数	
第一、二变位法:	1.-o	2.-s	3.-t;	1.-mus	2.-tis	3.-nt
第三变位法:	1.-o	2.-is	3.-it;	1.-imus	2.-itis	3.-unt
第四变位法:	1.-o	2.-s	3.-t;	1.-mus	2.-tis	3.-unt
	未完成过去时 (tempus imperféctum)					
第一、二变位法:	1.-bam	2.bas	3.-bat;	1.-bámus	2.-bátis	3.-bant
第三、四变位法:	2.-ébam	2.-ébas	3.-ébat;	1.-ebámus	2.-ebátis	3.-ébant
	将来时 (tempus futùrum)					
第一、二变位法:	1.-bo	2.-bis	3.-bit;	1.-bimus	2.-bitis	3.-bunt
第三、四变位法:	2.-am	2.-es	3.-et;	1.-émus	2.-étis	3.-ent
	完成时 (tempus perféctum)					
第一、二、三、四变位法:	1.-i	2.-isti	3.-its	1.-tmus	2.-istis	3.-érunt;
	过去完成时 (tempus plusquamperféctum)					
第一、二、三、四变位法:	1.-eram	2.-eras	3.-erat;	1.-erámus	2.-erátis	3.-erant
	将来完成时 (tempus futùrum perféctum)					
第一、二、三、四变位法:	1.-ero	2.-eris	3.-erit;	1.-érimus	2.-éritis	3.-erint

词　汇

nésc-ĭo, ī'vi (或 ĭi), ī'tum, ī're,4. 不知；不懂

mūr-us, i, *m.* 墙；城墙

vocábŭl-um, i, *n.* 词，单词

sc-ĭo, īvi (或 ĭi), ītum, īre, 4.知道；懂

Graece scīre 懂希腊语

Latī'ne scīre 懂拉丁语

culī'n-a, ae, *f.* 厨房

stell-a, ae, *f.* 星，星辰

pálli-um, i, *n.* 外套；被单

erúd-io, ī'vi (或 ĭi), ī'tum, ī're, 4. 教导

schŏl-a, ae, *f.* 学校

pĭg-er, ra, rum 懒惰的

ímpĭg-er, ra, rum 勤勉的；勤劳的

refectórĭ-um, i, *n.* 餐堂，餐厅

注：Graece, *ad.*（用希腊语；以希腊式）是由形容词 Graec-us, a, um（希腊的；希腊语的）转化而成的副词；Latī'ne, *ad.*（用拉丁语；以拉丁式）是由形容词 Latī'n-us, a, um（拉丁的；拉丁语的）转化而成的副词（参阅第三十二课的有关"派生副词"的说明）。

课 文

1. Phýsicam et chímiam nescit. 2. Equi nostri murum altum et flúvium parvum transiliérunt. 3. Vocábulum novum scio. 4. Indústrius puer longum exercítium finívit. 5. Magister vester Graece scit. 6. Graece non scimus, sed Latíne sciémus. 7. Portam culínae non aperuísti. 8. Boni discípuli magístrum aúdiunt. 9. Nautae stéllas sciunt. 10. Pállia vestra sarsit. 11. Magíster bonus púeros multos erudíverat. 12. Discípuli nostri portas et fenéstras scholae aperuérunt. 13. Pigri discípuli magístrum non áudiunt. 14. Ímpigri agrícolae equum et agnos multos habent. 15. Muri alti núntium meum impedíverant. 16. Marcus agrícolam sanum et ímpigrum laudávit. 17. Discípuli portam scholae clausére[1]. 18. Magístri vestri amícos nostros erudíverant. 19. Iúlia portam scholae cláuserit. 20. Médici vestri refectórium bonum habent. 21. Magístrum bonum audísti[2]. 22. Indústrii púeri longa exercítia finivére[3]. 23. Noster magíster linguam Latínam scit, vester magíster nescit. 24. Magístra vestra refectórium pulchrum habébat. 25. Púeri et puéllae nova pállia habuérunt. 26. Pigri discípuli magístram non audiérunt[4]. 27. Agrícolae ímpigri hortum pulchrum et frugíferum semper habent. 28. Iúlia est indústria, sed Victória est pigra. 29. Nautae et agrícolae pátriam defendére[5]. 30. Habuére[6] epístulas.

注释：1. clausére=clausérunt; 2. audísti=audivísti; 3. finivére=finivérunt; 4. audiérunt=audivérunt 5. defendére=defendérunt; 6. habuére=habuérunt.

练　习

将下例句子译成拉丁语:

1. 医生的女儿们喜爱农夫的园子。 2. 医生和教师懂拉丁语。 3. 他们有了好餐厅。 4. 你的朋友们那时正领着我们的女儿。 5. 我们的朋友们有座美丽的园子。 6. 你的老师买了纸和书。 7. 我将教导我朋友的小孩子。 8. 你的学校有扇宽门。 9. 马库斯和维克多丽亚在读生词。 10. 高墙和宽河没阻住我们的报信人。 11. 尤丽亚的女儿认识你的女教师的姑娘。12. 医生将买一件新外套。13. 我们将不关厨房和食堂的门。 14. 你们的朋友们的教师会拉丁语。 15. 你的马匹都跳过了深河和高墙。 16. 孩子们尊重好水手。 17. 学生们害怕农夫们的马。 18. 尤丽亚和我的女儿照管厨房。 19. 农夫们的马匹没有跳过宽河。 20. 学生们在读生词。 21. 马库斯的奴仆们关了厨房的门、窗。22. 这懒学生不识这个生词。23. 尤丽亚没有补过水手的外套。24. 我们没有开过餐厅的门。 25. 维克多丽亚的女儿不懂希腊语，但是将懂拉丁语。 26. 这勤劳的农夫的园子始终是美丽多产的。 27. 懒惰的学生们不知道这些拉丁单词。

第十八课

1. 动词 esse 的变位及用法 2. 同位语

1. 动词 esse 的变位及用法

1）动词 esse 的变位：这个动词是不属于四种变位法的不规则变位动词，它有“是”、“有”、“存在”、“处在”等意义。这个动词有三个基本形式：sum（直陈式现在时单数第一人称），fui（直陈式完成时单数第一人称），esse（不定式现在时），没有被动态。

本课先介绍这个动词的直陈式六个时式的变位形式（虚拟式在第四十二课介绍）：

动词 esse 的直陈式

现在时 (tempus praesens)

单数	1. sum	我是	复数	1. sumus	我们是
	2. es	你是		2. estis	你们是
	3. est	他是		3. sunt	他们是

未完成过去时 (Tempus imperféctum)

单数	1. eram	我那时是	复数	1. erámus	我们那时是
	2. eras	你那时是		2. erátis	你们那时是
	3. erat	他那时是		3. erant	他们那时是

将来时 (tempus futúrum)

单数	1. ero	我将是	复数	1. érimus	我们将是
	2. eris	你将是		2. éritis	你们将是
	3. erit	他将是		3. erunt	他们将是

完成时 (tempus perféctum)

单数	1. fui	我曾是	复数	1. fúimus	我们曾是
	2. fuísti	你曾是		2. fuístis	你们曾是
	3. fuit	他曾是		3. fuérunt	他们曾是

过去完成时 (tempus plusquamperféctum)

单数	1. fúeram	我已是了	复数	1. fuerámus	我们已是了
	2. fúeras	你已是了		2. fuerátis	你们已是了
	3. fúerat	他已是了		3. fúerant	他们已是了

将来完成时 (tempus futúrum perféctum)

单数	1. fúero	我到那时将已经是	复数	1. fuérimus	我们到那时将已经是
	2. fúeris	你到那时将已经是		2. fuéritis	你们到那时将已经是
	3 fúerit	他到那时将已经是		3. fúerint	他们到那时将已经是

注：动词 esse 的变位形式与一般第一至第四变位法动词的形式一样也包含着人称代词。如与英语比较，则 sum = *I am*, es = *you are*, ero = *I shall be*, fui = *I was*, 等等。例如：Sum médicus.（我是医生）= *I am a doctor.*; Fuísti médicus.（你曾是医生）= *You were a doctor.*

动词 esse 的现在词干为 es-，完成词干为 fu-（它没有目的分词），但是从上面的 esse 的变位来看，它的由现在词干构成的三个时（现在时、未完成过去时、将来时）的变位是不规则的。

由动词 esse 合成的动词如"absum, ábfui, abésse 不在，缺席"，"adsum, ádfui, adésse 在场，出席"等亦按 esse 的方式变位。例如：

直陈式现在时：1. absum, 2. abes, 3. abest ...; 1. adsum, 2. ades, 3. adest ...。

直陈式未完成过去时：1. áberam, 2. áberas, 3. áberat ...; 1. áderam, 2. áderas, 3. áderat ...。

动词 esse 常用来帮助别的动词构成变位（故亦称为"助动词"）：它构成主动态动词的完成时的人称词尾，或帮助被动态动词的完成时来表示各种人称。例如：

amáveram, amáveras, amáverat, etc.

audívero, audíveris, audíverit, etc.

amátus **sum**（我被爱了），amátus **es**（你被爱了），amátus **est**（他被爱了），etc.

注：上例中的"etc."是拉丁语"et cáetera（等等）"的省略形式。amátus sum, amátus es, amátus est 是动词"amā're, 1.（爱）"的被动态直陈式完成时的单数形式（参阅第二十四课的有关说明）。

2）动词 esse 的用法：

a）动词 esse 作为联系动词用时，与描述主语的名词或形容词连起来组成复合谓语，表达一个完整的意思，被连起来的名词或形容词称为表语。这个联系动词一般置于主语与表语之间，汉译时往往不必译出。

形容词作表语时应与主语在性、数、格上一致，例如：

Pátria nostra est magna. 我们的祖国(是)伟大(的)。

Puéllae fuérunt laetae. 女孩们曾是愉快的。

Puer est laetus. 男孩子(是)愉快(的)。

Púeri erant laeti. 男孩们那时愉快。

Pállium Marci est nigrum. 马库斯的外套是黑的。

Pállia discipulórum sunt nigra. 学生们的外套是黑的。

名词作表语时当与主语同格，如果表语为变性名词 (nomen móbile)（参阅第四课中有关名词的性属的说明)，还要与主语同性；如果表语是指有生命物的名词，还应当与主语同数。例如：

Fílius tuus erat magíster. 你的儿子那时是教师。

Fília medici erit magístra. 医生的女儿将是女教师。

Amíci mei fuérunt agrícolae. 我的朋友们曾是农夫。

b) 表示"在某处有"，译成拉丁语时，"有"字当用动词 esse 的各种变位形式而不用动词 habére（有）；"在"字译成介词 in（无变化的品词）；"某处"则受介词 in 的要求用夺格(这是夺格的用法之一，可参阅第十九课"3. 地点夺格")，而某处有的人或物在句中为主语(用主格)；动词 esse 的数和人称要与主语一致。例如：

In horto est rubra rosa. 在花园里有红玫瑰。

Magístri et discípuli sunt in schola. 教师和学生在学校里。

In refectório fuérunt multi púeri. 在餐厅里有许多孩子。

在拉丁语里问"在什么地方?"或"何处?" 有某人或某物，常使用疑问副词 ubi（在什么地方？何处？），并将其放在句首。例如上面三例就可用它来提问：

Ubi est rubra rosa? 在什么地方有红玫瑰？（答：In horto est. 在花园里。）

Ubi sunt magístri et discípuli? 教师们和学生们在什么地方？（答：In schola sunt. 在学校里。）

Ubi fuérunt multi púeri? 何处曾有许多孩子？（答：In refectório fuérunt. 在餐厅里。）

(关于疑问副词可参阅第三十课中"3. 几个疑问副词")。

2. 同位语 (appositío)

同位语亦称“解说定语”(attribútum explicatívum)，这种定语与所解释的名词系指同一人或同一物，也就是在第一个名词之后，另加一个指同一人、物的新词。同位语几乎常是名词，放在它解说或修饰的的名词旁边，中间不用连接词，与所修饰的名词同格。例如：

a. Victória magístra cantat. 女教师维克多丽亚在歌唱。

b. Nauta Victóriam magístram laudat. 水手称颂女教师维克多丽亚。

c. Puéllae díligunt Iúliam magístram. 女孩们敬爱尤丽亚老师。

d. Fília Iúliae magístrae pulchra erat. 尤丽亚老师的女儿那时是美丽的。

e. Diligéntiam Marci, discípuli tui, laudavérunt. 他们称赞了你的学生马库斯的勤奋。

f. Marcus, fílius poë'tae, epístulam expéctat. 诗人的儿子马库斯在等着书信。

以上 a. 例中的同位语 magístra 是主格，因为它修饰主语 Victória; b. 例中的同位语 magístram 是宾语，因为它修饰直接宾语 Victóriam; c. 例中同位语 magístram 所修饰的是直接宾语 Iúlíam; d. 例中的 magístrae 是 Iúliae 的同位语，在句中是和 Iúliae 一起作为主语 fília 的定语（属格）; e. 例中的 discípuli tui 前后用逗号分开，在句中作 Marci 的同位语，和 Marci 一起作定语(属格)限制谓语 laudavérunt 的直接宾语 diligéntiam; f. 例中 fílius poë'tae 是修饰主语 Marcus 的同位语，故 fílius 也用主格，poë'tae 是单数属格，作为 fílius 的物主定语。并要注意，最后两例中同位语还带有自己的修饰语（e. 例中为 tui，f. 例中为poë'tae)，这时，同位语成分的前后要用“，”分开。

词　汇

firm-us, a, um 坚强的，结实的
ăg-er, ri, *m.* 田地；乡里
amicítĭ-a, ae, *f.* 友谊
coel-um (或 cael-um), i, *n.* 天，天空
lūn-a, ae, *f.* 月亮
spléndĭd-us, a, um 明亮
ŭbi, *ad.* 在什么地方？何处？
poë'-t-a, ae, *m.* 诗人
Gráecĭ-a, ae, *f.* 希腊
magn-us, a, um 大的
diligéntĭ-a, ae, *f.* 用心；勤勉
vĭ-a, ae, *f.* 道路
tímĭd-us,a, um 胆小的
crās, *ad.* 明天
hĕri, *ad.* 昨天
hódĭe, *ad.* 今天
rotúnd-us, a, um 圆的
māne, *ad.* 早晨，清晨

课　文

1. Sum fília agrícolae. 2. Es bonus magíster. 3. Pátria nostra est firma. 4. Puer est fílius amíci mei. 5. Victória magístra erat pulchra. 6. Agri agrícolae frugíferi sunt. 7. Aegri fuístis. 8. Iúlia magístra puéllam laudat. 9. Fílius Victóriae magístrae erit médicus bonus. 10. In nosocómio nostro fúerant multi aegri[1]. 11. In horto tuo sunt rosae rubrae et albae. 12. Victória magístra fíliam amat. 13. Amicítia est firma. 14. Fábulae Iúliam, fíliam médici, semper deléctant. 15. In coelo luna et stellae sunt. 16. Nova luna fuit pulchra et spléndida. 17. Marcus médicus erat amícus meus. 18. Pállium nigrum est meum. 19. In pátria vestra sunt pulchra óppida. 20. Ubi est epístula tua? Epístula mea est in mensa. 21. Fábulae poëtárum púeros et puéllas semper delectábunt. 22. Ubi fuérunt multi poëtae? In Gráecia fuérunt multi poë'tae. 23. Portae óppidi nostri fuérunt [2]latae et magnae et firmae. 24. Iúlia, fília poë'tae, epístulam expectábat. 25. Agri et horti[3] Marci agrícolae sunt pulchri et frúgiferi. 26. Indústrii púeri erunt médici boni. 27. Diligéntiam Marci púeri laudávimus. 28. Viae óppidi semper sunt latae. 29. Puéllae nautárum non sunt timidae. 30. Iúlia servum ímpigrum laudávit. 31. Ubi sunt poë'tae? 32. Ubi cras eris? Cras in schola ero. 33. Heri eram in óppido, hódie sum

in horto; [4]sed ubi cras eris? Cras in nosocómio ero. 34. Heri amícus meus et fílius magístrae in hortis agricolárum erant. 35. Heri mane erámus in refectório.

注释: 1. aegri (病人)在这里是形容词当名词用,在句子里作主语,是阳性复数主格(参阅第十五课中"第一类形容词"的 5. 的说明)。2. latae et magnae et firmae 里的连接词 et 也可全部省去而成为latae, magnae, firmae(参阅第十一课中 "2. 连接词 et")。 3. Marci agrícolae (农夫马库斯的) 在句子里作 "agri et horti" 的物主定语。 4. 在 sed ubi cras eris? 之前用了分号";" (semicólon)。 在拉丁语里两个在语法上独立不相连络的句子,如果在意义上有关联,两者之间常用分号。

练　习

将下列句子译成拉丁语:

1. 我们是学生。2. 你们是医生。3. 尤丽亚教师病了。4. 水手的孩子们那时不是胆小的。 5. 教师和学生在餐厅里。 6. 维克多丽亚教师称赞了勤勉的学生们。 7. 昨天早晨他们在你的园子里。 8. 月亮圆而明亮。 9. 马库斯教师劝告了懒学生。 10. 维克多丽亚在哪儿? 她在学校里。11. 我们不是木匠。12. 学校的门宽而大。13. 昨天你们在学校里, 今天你们在园子里; 但是明天你们将在何处? 明天我们将在市镇里。14. 在农夫的园子里有美丽的百合花和白玫瑰。15. 你的女教师尤丽亚的儿子将是水手。16. 月亮在哪里? 在天上。17. 我们的信在何处? 你们的信在桌子里。18. 友谊将是牢固的。19. 新月不圆,但是明亮。20. 在镇里有长而宽的道路。21. 在你女友的桌子里有一本新书。22. 红玫瑰花在什么地方? 在我的园子里。23. 诗人的女儿维克多丽亚有些美丽的书。24. 奴隶们那时食物不多。25. 马库斯是主人的朋友。26. 农夫的朋友马库斯那时是水手。27. 水手杯里有酒。28. 杯里有酒。29. 你 的教师今天病了。30. 你的朋友在哪里? 今天在镇里。31. 这河不宽,但是深。32. 农夫们的黑马在田地里。

第十九课

1．第三变格法名词

2．第三变格法的阳性和阴性名词

3．地点夺格(夺格用法之一)

1．第三变格法名词

第三变格法名词的基本特征是单数属格词尾为 -is; 凡是单数属格词尾为 -is 的名词,不论它的单数主格词尾如何，一概属于第三变格法。

属于第三变格法的名词有阳性、阴性和中性。这一变格法名词的单数主格词尾是多种多样的,不象第一、二、四、五变格法那样有固定的单数主格词尾形式，使人一见就知道它的性属。虽然第三变格法名词也有一些可借以识别其性属的单数主格词尾，但只是大致的区别,均有许多例外。因此,我们对于第三变格法名词的性属应该特别加以注意。

此外,学习第三变格法名词时,必须在记住单数主格的同时牢牢记住它的单数属格形式,因为只有记住单数属格的形式,才能由去掉单数属格的词尾 -is 而得到变格所需要的词干(这一点与其它变格法无异)。请看下列第三变格法名词(前一形式为单数主格,后一形式为单数属格,括号里的是字典、词汇表中的一般简记形式):

flos, floris, *m.* (fl-os, ōris, *m.*) 花　　词干: flor-

miles, mílitis, *m.* (mīl-es, ĭtis, *m.*) 士兵; 军队　　词干 milit-

praecéptor, praeceptóris, *m.* (praecépt-or,　　词干 praeceptor-

ō'ris, *m.*) 老师

avis, avis, *f.* (ăv-is, is, *f.*) 鸟 词干 av-

turris, turris, *f.* (turr-is, is, *f.*) 塔；城楼 词干 turr-

hostis, hostis, *m, f.* (host-is, is, *m., f.*) 敌人 词干 host-

cubíle, cubílis, *n.* (cubī'l-e. is, *n.*) 床 词干 cubil-

mare, maris, *n.* (măr-e, is, *n.*) 海 词干 mar-

nomen, nóminis, *n.* (nōm-en, ĭnis, *n.*) 名字；名词 词干 nomin-

ánimal, animális, *n.* (ánĭm-al, ā'lis, *n.*) 动物 词干 animal-

观察这些第三变格法名词的单数属格，我们可以看出这一变格法名词的单数属格不象其它变格法那样简单，所以一定要记住各种不同的单数属格词尾形式。

第三变格法的阳性、阴性和中性名词的变格词尾有好几个格是三性相同的，现把这三个性的变格词尾列表如下：

第三变格法名词变格词尾表

格＼数	单数		复数	
	阳性、阴性	中性	阳性、阴性	中性
主格	（各种词尾）	（各种词尾）	-es	-a; -ia
呼格	（同主格）	（同主格）	-es	-a; -ia
属格	-is		-um; -ium	
与格	-i		-ibus	
宾格	-em	（同主格）	-es	-a; -ia
夺格	-e; -i		-ibus	

由上表可以看出第三变格法名词变格时，阳性和阴性名词变格词尾相同，而中性名词的变格词尾却略有不同。本课仅介绍阳性和阴性名词，中性名词留待下一课介绍。

2．第三变格法的阳性和阴性名词

1）性属的确定：这一变格法名词的性属也和其它几个变格法

的名词一样是按照它的单数主格词尾形式来决定的，但阳性和阴性的单数主格词尾形式很多，一般来说，可大致归纳如下：

a）凡单数词尾为 -er，-or，-os，-es（并且单数属格比单数主格多一音节者），-o，-ex（单数属格为 -icis 者）的第三变格法名词大都属于阳性。例如：

vent-er, ris, *m.* 肚子	mīl-es, ĭtis, *m.* 士兵；军队
orā'-t-or, ō'ris, *m.* 演说家	hŏm-o, ĭnis, *m.* 人
fl-os, ōris, *m.* 花	iud-ex, ĭcis, *m.* 法官

b）凡单数主格词尾为 -as，-es（并且单数属格与主格的音节数相等者），-do，-go，-io，-is，-s（s 前为辅音字母），-us（单数属格词尾为 -utis，-udis 者），-x 等的第三变格法名词大都属于阴性。例如：

aet-as, ā'tis, *f.* 年纪；年代，时代	turr-is, is, *f.* 塔；城楼
sēd-es, is, *f.* 坐位；椅子	hĭem-s, is, *f.* 冬季
longitū'-do, dĭnis, *f.* 长度	senéct-us, ū'tis, *f.* 老年
imā'-go, gĭnis, *f.* 肖像	păl-us, ū'dis, *f.* 沼泽；池子
propositĭ-o, ō'nis, *f.* 句子	lu-x, cis, *f.* 光；黎明

2）不等音节名词和等音节名词：第三变格法的阳性、阴性名词，按照单数属格的音节数与单数主格音节数相较之下相等或不相等，而有"不等音节名词"和"等音节名词"之分：如果单数属格音节数比单数主格音节数多一个，则称为"不等音节名词"；如果单数属格的音节数与单数主格的音节数相等，则称之为"等音节名词"。两者的变格区别在于复数属格词尾：前者为 -um，后者为 -ium。例如：

单数主格	单数属格	复数属格
flos（一个音节）	flo-ris（两个音节）	flor-um
ho-mo（两个音节）	hó-mi-nis（三个音节）	hómin-um
pro-po-sí-ti-o（五个音节）	pro-po-si-ti-ó-nis（六个音节）	propositión-um

hos-tis（两个音节）	hos-tis（两个音节）	hóst-ium
a-vis （两个音节）	a-vis（两个音节）	áv-ium
se-des（两个音节）	se-dis（两个音节）	séd-ium

上面六个名词中，前三个因为单数属格的音节数比单数主格的音节数多一个，故皆为“不等音节名词”，复数属格词尾为 -um；后三个名词因为单数属格与单数主格的音节数相等，故皆为“等音节名词”，它们的复数属格词尾为 -ium。

变格示例

(a) 不等音节名词(复数属格词尾: -um)。

例一、flos, flor-is, *m.* 花 （词干: flor-）

例二、cívitas, civitát-is, *f.* 都市 （词干: civitat-）

	单数	复数		单数	复数
主格	flos	flor-es	主格	cívitas	civitát-es
呼格	flos	flor-es	呼格	cívitas	civitát-es
属格	flor-is	flor-um	属格	civitát-is	civitát-um
与格	flor-i	flór-ibus	与格	civitát-i	civitát-ibus
宾格	flor-em	flor-es	宾格	civitát-em	civitát-es
夺格	flor-e	flór-ibus	夺格	civitát-e	civitát-ibus

凡是第三变格法的阳性或阴性的不等音节名词全按上面的例词一样格变。

(b) 等音节名词(复数属格词尾: -ium)

例一、avis, avis, *f.* 鸟 （词干: av-）

例二、hostis, hostis, *m.*, *f.* 敌人 （词干: host-）

	单数	复数		单数	复数
主格	avis	av-es	主格	hostis	host-es
呼格	avis	av-es	呼格	hostis	host-es
属格	av-is	áv-ium	属格	host-is	hóst-ium
与格	av-i	áv-ibus	与格	host-i	hóst-ibus
宾格	av-em	av-es	宾格	host-em	host-es
夺格	av-e(-i)	áv-ibus	夺格	host-e	hóst-ibus

凡是第三变格法的阳性或阴性等音节名词均按上例变格。

注：av-is, is, *f.* (鸟), civ-is, is, *m.*, *f.* (市民), fin-is, is, *m.*, *f.* (完毕，终了), ign-is, is, *m.* (火), nav-is, is, *f.* (船)等名词的单数夺格词尾可以是 -e 或 -i.

3. 地点夺格(夺格用法之一)

表示人、物所在的"地点"用夺格，"地点"前用介词 in (在，在…内)。例如：

Ambulábam in horto. 我那时在花园里散步。

Agrícolae ímpigri labórant in agris. 勤劳的农夫们在田地里劳动。

要注意的是，在某处有什么人、物的"有"，应该用动词 esse 的适当变位形式来译(这时 esse 有"存在"的意思)，而不用动词 habē're (有)来译(参阅第十八课中动词 esse 的用法)。试比较下面两例中汉语的"有"的不同译法：

Marcus nauta vinum in póculo habet. 水手马库斯有酒在杯里。

In póculo Marci nautae est vinum. 在水手马库斯的杯里有酒。

注一：拉丁语里表示所在的"地点"，如果是城镇的名字，则城镇的名字前不用介词 in，而是用一种叫做"位置格"的形式来表达。如果城镇的名字属于第一变格法名词，它的单数位置格词尾为 -ae，复数位置格词尾为 -is。例如：

Romae (在罗马城)(源出 Rom-a, ae, *f.* 罗马城)

Athénis (在雅典城)(源出 Athén-ae, ārum, *f. pl.* 雅典城)

如果城镇的名字属于第二变格法名词，它的单数位置格词尾为 -i，复数位置格词尾为 -is。例如：

Corínthi (在哥林多城)(源出 Corínth-us, i, *f.* 哥林多城)

Delphis (在德尔菲城)(源出 Delph-i, ō'rum, *m. pl.* 德尔菲城)

如果城镇的名字属于第三变格法名词，它的单数位置格词尾为 -i 或 -e，复数位置格词尾为 -ibus。例如：

Carthágine (在迦太基城)(源出 Cartháɡ-o, ĭnis, *f.* 迦太基城)

Tíburi 或 Tíbure (在提布尔城)(源出 Tib-ur, ŭris, *f.* 提布尔城)

Cúribus (在古勒斯城) (源出 Cur-es, ium, *f. pl.* 古勒斯城)

注二．还有很少几个普通名词也有"位置格"，如 domi (在家里)，ruri (在乡下)，humi (在地上)，milítiae (在军队中)。

词　汇

orátĭ-o, ō'nis, *f.* 演说，演讲
Cícĕr-o, ō'nis, *m.* 西塞罗（罗马著名演说家）
silv-a, ae, *f.* 树林
lĕ-o, ō'nis, *m.* 狮子
mīl-es, ĭtis, *m.* 士兵，战士；军队
saepe, *ad.* 屡次，往往，常常
vi-nco, ci, ctum, ncĕre, 3. 战胜；得胜
Vergílĭ-us, i, *m.* 维琪尔（罗马著名诗人）
clār-us, a, um 出名的；清亮的
Romā'n-us, a, um 罗马（人）的
nāv-is, is, *f.* 船
praecépt-or, ō'ris, *m.* 师傅，老师
orā't-or, ō'ris, *m.* 演说家，雄辩家
vox, vōc-is, *f.* 声音；话
sŏr-or, ō'ris, *f.* 姐妹，姐；妹
clāv-is, is, *f.* 钥匙
class-is, is, *f.* 班，级；教室；船队；舰队
cŏl-or, ō'ris, *m.* 颜色
aur-is, is, *f.* 耳朵
mess-is, is, *f.* 庄稼；收获，收成
turr-is, is, *f.* 塔；城楼
urbs, urb-is, *f.* 城市
di-sco, dĭci, —, scĕre, 3. 学习；研究
hábĭt-o, ā'vi, ā'tum, ā're, 1. 居住

课　文

1. Marcus, noster amícus, oratiónem Cicerónis legit. 2. In silvis sunt magni leónes et pulchrae aves. 3. Mílites nostri multos hostes saepe vicérunt. 4. Vergílius fuit clarus poë'ta Románus. 5. Hóstium naves sunt parvae, sed naves nostrae sunt longae. 6. Praeceptórem meum vocavísti. 7. Viri docti oratiónes clari oratóris Románi saepe legunt. 8. Vergílium poë'tam Románum laudant. 9. Vox leónis soróres tuas térruit. 10. Praecéptor non habet clavem classis nostrae. 11. Marcus, praeceptóris amícus, erat clarus orátor. 12. Color rosae est ruber. Color lílii est albus. 13. Mílites pátriae nostrae hostes vincent. 14. Aures equórum sunt longae. Aures leónum non sunt longae. 15. Viae civitátum sunt latae et longae. 16. Naves magnas et multos mílites duxit. 17. Messis nostra est bona. 18. Puélla póculum soróris meae habet. 19. In horto nostro sunt [1]multae et pulchrae aves. 20. Ubi sunt multae turres? Multae turres in urbe nostra sunt. 21. Cícero fuit clarus orátor Románus. 22. Oratiónes Cicerónis indústrios discípulos saepe deléctant. 23. Soróres magístrae meae oratiónem

Cicerónis legébant. 24. Púeri et puéllae discunt mathemáticam in scholis. 25. Ubi hábitat médicus vester? In urbe nostra hábitat. 26. Ímpigri agrícolae messem bonam habébunt. 27. Victória, soror magístrae, Vergílium poë'tam saepe laudábat. 28. Nostri mílites vicérunt multos hostes in magnis silvis. 29. Turris non est alta, sed pulchra. 30. Mílites Románi [2]multas naves longas habébant. 31. Aves volant in coelo. 32. In túrribus altis erant multi mílites. 33. Praeceptóres diligéntiam soróris tuae laudavérunt. 34. Ubi sunt vestri flores pulchri? In nostro horto sunt [2]multi flores pulchri.

注释: 1. multae et pulchrae aves (许多美丽的鸟儿)中的 multae 及 pulchrae 形容同一名词 aves; 两个形容词形容一个名词时,中间必须用一个连接词 et, 例如: In schola nostra erant multi et clari praeceptóres. (在我们学校里那时有许多出名的老师) 2. multas naves longas (许多军舰)。关于形容词 mult-us, a, um (许多的) 的词序在第十五课课文注释 1. 中已有说明,本课课文注释 1. 又说明它与别的形容词一起修饰一个名词时,中间用连接词 et, 但是对于这个用 et 连接两个形容词的词序有很多的例外,特别是把被形容或修饰的名词置于两形容词之间时, et 就可省去。例如: mutlae et pulchrae aves就相当于 multae aves pulchrae; multi et boni vini 就相当于 multi vini boni; 30. 里的 multas naves longas 就相当于 multas et longas naves; 33. 里的 multi flores pulchri 就相当于 multi et pulchri flores; navis longa 作"军舰"解释, 这里的multas naves lonsas 是复数宾格,作为habébant 的宾语。

练 习

将下列句子译成拉丁语:

1. 西塞罗是罗马演说家。 2. 我的姐妹们在园子里唱歌。 3. 勤劳农夫的收成总是好的。 4. 男孩们和女孩们在大教室里学习。 5. 我们听到了狮子和鸟儿的声音。 6. 马的颜色黑,鸽的颜色白,花儿的颜色红。 7. 在你们教室里许多学生在玩。 8. 敌人的大船没有吓倒我们的战士。 9. 敌人将战胜不了你们的士兵。 10. 懒惰的人们没有好收成。 11. 你的姐妹们有红外套。 12. 我们的城里没有美丽的鸟儿。 13. 他们有教室(复数)的钥匙。 14. 你们的教师住在哪里? 住在我们镇里。 15. 你的声音将要吓着这胆小的女孩。 16. 在我们医院里有名的医生们治疗了生病的士兵们。 17. 维琪尔曾是出名的诗人。 18. 博学的教师们常称赞这出名的罗马演说家的讲演。 19. 你们今天将在什么地方听著名演说家讲演?我们将在我们学校里听。20. 在希腊曾有

许多美丽的城市。 21．西塞罗的演讲常使博学的教师们高兴。 22．你们的士兵将战胜许多敌人。 23．我们的战士们保卫着祖国。 24．敌人在哪里？他们在树林里。25．学生们在我们学校里学习数学、物理和化学。 26．教师们和学生们住在什么地方？住在城里。27．我们的朋友马库斯那时正在读西塞罗的演说。 28．女教师的妹妹尤丽亚在读西塞罗的演说。 29．昨天我在城里，今天我在园里。但明天你将在何处？明天我将在树林里。 30．今天早上你在哪里？在你妹妹的园子里。

第二十课

1. 第三变格法的中性名词
2. 第三变格法名词的例外变格

1．第三变格法的中性名词

第三变格法里除阳性和阴性名词之外，还有中性名词。和这一变格法的阳性、阴性名词一样，中性名词的单数主格词尾多种多样，变格还可分为甲、乙两式。

1）第三变格法中性名词单数主格的词尾：凡是第三变格法名词的单数主格以 -en，-us（单数属格为 -ris 者），-e，-al，-ar，-a，-ur，-c，-t 为词尾者大都属于中性名词。例如：

flumen, flúminis, *n.* 河　　　　词干：flumin-
　(简记为 flūm-en, ĭnis, *n.*)
carmen, cárminis, *n.* 歌，诗　　　　词干：carmin-
　(简记为 carm-en, ĭnis, *n.*)
nomen, nóminis, *n.* 名字(简记为 nōm-en, ĭnis, *n.*)　　词干：nomin-
opus, óperis, *n.* 工作，著作，工程　　　　词干：oper-
　(简记为 ŏp-us, ĕris, *n.*)

tempus, témporis, *n.* 时间 词干: tempor-
(简记为 temp-us, ŏris, *n.*)

corpus, córporis, *n.* 身体 词干: corpor-
(简记为 corp-us, ŏris, *n.*)

mare, maris, *n.* 海(简记为 măr-e, is, *n.*) 词干: mar-

rete, retis, *n.* 网 (简记为 rēt-e, is, *n.*) 词干: ret-

cubíle, cubílis, *n.* 床 (简记为 cubī'l-e, is, *n.*) 词干: cubil-

ánimal, animális, *n.* 动物 词干: animal-
(简记为 ánĭm-al, ā'lis, *n.*)

tribúnal, tribunális, *n.* 衙门 词干: tribunal-
(简记为 tribū'n-al, ā'lis, *n.*)

calcar, calcáris, *n.* 踢马刺 (简记为 calc-ar, ā'ris, *n.*) 词干: calcar-

exémplar, exempláris, *n.* 榜样 词干: exemplar-
(简记为 exémpl-ar, ā'ris, *n.*)

cóchlear, cochleáris, *n.* 匙 词干 cochlear-
(简记为 cóchlĕ-ar, ā'ris, *n.*)

thema, thématis, *n.* 题目 词干: themat-
(简记为 thĕm-a, ătis, *n.*)

poë'ma, poë'matis, *n.* 诗 词干: poëmat-
(简记为 poë'm-a, ătis, *n.*)

robur, róboris, *n.* 劲,气力 词干: robor-
(简记为 rōb-ur, ŏris, *n.*)

ebur, éboris, *n.* 象牙 (简记为 ĕb-ur, ŏris, *n.*) 词干: ebor-

lac, lactis, *n.* 乳 (简记为 lac, lact-is, *n.*) 词干: lact-

caput, cápitis, *n.* 头 (简记为 căp-ut, ĭtis, *n.*) 词干: capit-

2) 第三变格法中性名词的变格形式: 第三变格法中性名词的变格词尾已在第十九课的"第三变格法名词变格词尾表"中列出，但又可按其单数夺格、复数主格及复数属格的不同格尾而分为甲式和乙式:

a) 甲式: 除了单数主格词尾为 -e, al, -ar 者之外的一般中性名词均属甲式。变格特点是: 单数夺格词尾为 -e，复数主格词尾

为 -a，复数属格词尾为 -um。例如，上面的例词 flumen, carmen, nomen, opus, tempus, corpus, thema, poë'ma, robur, ebur, lac, caput 等皆属甲式。

b）乙式：凡单数主格词尾为 -e, -al, -ar 的中性名词均属乙式。变格特点是：单数夺格词尾为 -i，复数主格词尾为 -ia，复数属格词尾为 -ium。例如上面的例词 mare, rete, cubíle, ánimal, calcar, exémplar, cóchlear 等皆属乙式。

变格示例

(a) 甲式：单数夺格词尾为 -e，复数主格为 -a，复数属格为 -um。

例一、flumen, flúminis, *n.* 河

（词干：flumin-）

	单数	复数
主格	flumen	flúmin-a
呼格	flumen	flúmin-a
属格	flúmin-is	flúmin-um
与格	flúmin-i	flumín-ibus
宾格	flumen	flúmin-a
夺格	flúmin-e	flumín-ibus

例二、opus, óperis, *n.* 工作；著作；工程

（词干：oper-）

	单数	复数
主格	opus	óper-a
呼格	opus	óper-a
属格	óper-is	óper-um
与格	óper-i	opér-ibus
宾格	opus	óper-a
夺格	óper-e	opér-ibus

例三，caput, cápitis, *n.* 头；章；首都

（词干：capit-）

	单数	复数
主格	caput	cápit-a
呼格	caput	cápit-a
属格	cápit-is	cápit-um
与格	cápit-i	capít-ibus
宾格	caput	cápit-a
夺格	cápit-e	capít-ibus

例四、thema, thématis, *n.* 题目

（词干：themat-）

	单数	复数
主格	thema	thémat-a
呼格	thema	thémat-a
属格	thémat-is	thémat-um
与格	thémat-i	themát-ibus
宾格	thema	thémat-a
夺格	thémat-e	themát-ibus

除属于乙式的中性名词之外，大多数中性名词皆按上面甲式例词的变格方式变格。

注意：单数属格词尾 -is 前有两个辅音字母的中性名词，其复数属格词尾为 -ium（不按一般甲式为 -um）。例如 os, oss-is, *n.*(骨头) 及 cor, cord-is, *n.*(心) 的复数属格分别为 óssium, córdium（而不是 ossum 和 cordum).

b) 乙式：单数夺格词尾为-i, 复数主格词尾为 -ia, 复数属格为 -ium。

例一、mare, maris, *n.* 海

(词干：mar-)

	单数	复数
主格	mare	már-ia
呼格	mare	már-ia
属格	mar-is	már-ium
与格	mar-i	már-ibus
宾格	mare	már-ia
夺格	mar-i	már-ibus

例二、ánimal, animális, *n.* 动物

(词干：animal-)

	单数	复数
主格	ánimal	animál-ia
呼格	ánimal	animál-ia
属格	animál-is	animál-ium
与格	animál-i	animál-ibus
宾格	ánimal	animál-ia
夺格	animál-i	animál-ibus

例三、calcar, calcáris, *n.* 踢马刺

(词干：calcar-)

	单数	复数
主格	calcar	calcár-ia
呼格	calcar	calcár-ia
属格	calcár-is	calcár-ium
与格	calcár-i	calcár-ibus
宾格	calcar	calcár-ia
夺格	calcár-i	calcár-ibus

凡是第三变格法的单数主格以 -e, -al, -ar 为词尾的中性名词均按上面例词变格。

注意：还要记住名词变格的通用规则，中性名词(不论甲式或乙式)的单数和复数的主格、呼格、宾格的格尾一律相同(参阅第八课中"1. 名词变格的一般概念及共同规则")。

2. 第三变格法名词的例外变格

1）单数宾格有特殊的词尾 -im，单数夺格词尾为 -i，这一

类的名词是:

a) 来源于希腊文的名词及河流的名称:

(例词)	(单数受格)	(单数夺格)
dos-is, is, *f.* 用量	dosim	dosi
análys-is, is, *f.* 分析	análysim	análysi
Tíber-is, is, *f.* 提伯里河	Tíberim	Tíberi

b) 有几个单数主格以 -is 结尾的等音节名词:

(例词)	(单数受格)	(单数夺格)
febr-is, is, *f.* 发烧,热症	febrim	febri
pupp-is, is, *f.* 船尾	puppim	puppi
rest-is, is, *f.* 绳,索	restim	resti
secúr-is, is, *f.* 斧;战斧	secúrim	secúri
semént-is, is, *f.* 播种	seméntim	seménti
sit-is, is, *f.* 渴	sitim	siti
turr-is, is, *f.* 塔;城楼	turrim	turri
tuss-is, is, *f.* 咳嗽	tussim	tussi

上面 a)、b) 中的名词除单数宾格、夺格之外,其它单、复数各格仍与一般等音节名词的变格相同。

注: 凡单数属格词尾为 -is 的月份名称,如 Octób-er, ris (十月), Decémb-er, ris (十二月),其单数夺格词尾为 -i: Octóbri, Decémbri。

2) 复数属格词尾不规则的名词:

a) 凡是阳性和阴性的不等音节名词在它的单数属格词尾 -is 前有两个辅音字母的,它的复数属格词尾为 -ium (而不按一般不等音节名词那样具有词尾 -um)。例如:

(例词)	(复数属格)
urbs, urb-is, *f.* 城市	úrb-ium
dens, dent-is, *m.* 牙齿	dént-ium
pons, pont-is, *m.* 桥	pónt-ium

b) 单数主格词尾为 -s 或 -x, 而且在这些词尾之前紧连元音的单音节词,其复数属格的词尾也为 -ium。例如:

(例词)	(复数属格)
fraus, fraud-is, *f.* 巧诈	fráud-ium
glis, glir-is, *m.* 山鼠	glír-ium
ius, iur-is, *n.* 法律；权利	iúr-ium
mus, mur-is, *m.*, *f.* 鼠	múr-ium
nix, niv-is, *f.* 雪	nív-ium

上面这几个属于阳性和阴性的不等音节名词及一个属于中性名词甲式变格的 ius 的复数属格都是不规则的，因为如按规则变格则复数属格的词尾应为 -um。

c) 还有几个属于甲式的中性名词的复数属格词尾为 -ium（而不是按规则为 -um）：

(例词)	(复数属格)
os, or-is, *n.* 口	ór-ium
iecur, iécor-is, *n.* 肝	iecór-ium
pondus, pónder-is, *n.* 重量	pondér-ium

d) 下面十二个等音节名词的复数属格词尾为 -um（而不是按规则为 -ium）：

(例词)	(复数属格)
pater, patr-is, *m.* 父亲	patr-um
mater, matr-is, *f.* 母亲	matr-um
frater, fratr-is, *m.* 兄弟；兄；弟	fratr-um
iúvenis, iúven-is, *m.*, *f.* 青年	iúven-um
senex, sen-is, *m.*, *f.* 老人	sen-um
canis, can-is, *m.* 狗	can-um
apis, ap-is, *f.* 蜜蜂	ap-um
sedes, sed-is, *f.* 座位	sed-um
panis, pan-is, *m.* 面饼；干粮	pan-um
vólucris, vólucr-is, *f.* 禽；鸟类	vólucr-um
vates vat-is, *m.*, *f.* 卜者	vat-um
accípiter, accípitr-is, *m.* 鹰	accípitr-um

3）两个变格特殊的第三变格法名词：bos 及 vis

bos, bov-is, *m.*, *f.* 牛　　　　vis, —, *f.* 力

	单数	复数		单数	复数
主格	bos	bov-es	主格	vis	vir-es
呼格	bos	bov-es	呼格	vis	vir-es
属格	bov-is	boum（或 bovum）	属格	—	vír-ium
与格	bov-i	bobus（或 bubus）	与格	—	vír-ibus
宾格	bov-em	bov-es	宾格	vim	vir-es
夺格	bov-e	bobus（或 bubus）	夺格	vi	vír-ibus

4）来源于希腊语的两个名词aër, áër-is, *m.*（空气）及 aether, áether-is, *m.*（醚；上层空气）的单数宾格分别为 áëra 及 áethera。

词　汇

cons-ul, ŭlis, *m.* 执政官
pisc-is, is, *m.* 鱼
rex, rēg-is, *m.* 王，君主
aedífĭc-o, ā'vi, ā'tum, ā're, 1. 建筑，建造
terr-a, ae, *f.* 地；地球；世界
vī-vo, xi, ctum, vĕre, 3. 生活；活
Rōm-a, ae, *f.* 罗马
orb-is, is, *m.* 球；轮；圆圈；地球
　orbis terrā'rum 世界；罗马帝国
fortitū'd-o, ĭnis, *f.* 勇敢
dĕc-us, ŏris, *n.* 荣耀
mens, ment-is, *f.* 理解；思考（力）；心情
corp-us, ŏris, *n.* 身体
iud-ex, ĭcis, *m.* 裁判官，法官
aequ-us, s, um 公平的，公正的，正直的
operárĭ-us, i, *m.* 工人
ŏn-us, ĕris, *n.* 重荷，担子
port-o, ā'vi, ā'tum, ā're, 1. 运送；带来
vuln-us, ĕris, *n.* 伤，创伤
pect-us, ŏris, *n.* 胸，胸膛
áurĕ-us, a, um 金的；金色的；贵重的
Tácĭt-us, i, *m.* 塔西佗（罗马史学家）
sript-or, ō'ris, *m.* 作家，著述家，
Cárŏl-us, i, *m.* 卡罗禄斯（男名）

课　文

1. Cícero consul Graece sciébat. 2. Hómines et aves et pisces sunt animália. Rex animálium est homo. Hómines óppida, urbes, naves aedíficant. Multi hómines in úrbibus hábitant. Multi hómines agrícolae sunt; multi sunt mílites. Agrícolae agros arant; mílites pátriam deféndunt. 3. [1]In terra et in mari et in áëre animália vivunt.

4. Urbs Roma [2]caput orbis terrárum fuit. 5. Néscio nomen[3] matris tuae. 6. Hostes nostri multas turres aedificavérunt. 7. In ore sunt multi dentes. 8. Fortitúdo est decus iúvenum.[4] 9. Multa animália sunt magna et pulchra. 10. Puéllae pulchrae carmen longum cantant. 11. Mens sana est in córpore sano. 12. Multa flumina pátriae nostrae sunt longa et lata. 13. Iudex bonus defendit ius[5] pátriae. 14. Operárii navem magnam et pulchram aedificavérunt. 15. Puéllae ténerae cantábant multa cármina in silva. 16. Equi senum ónera magna portant. 17. Praeceptóres fortitúdinem iúvenum[4] laudavérunt. 18. Vúlnera in péctore sunt decus mílitum. 19. Rex ávium est áquila. 20. Coróna regis est áurea. 21. Tácitus fuit doctus scriptor Románus. 22. Cárolus, fílius agrícolae, cármina Vergílii poë'tae legit.[6] 23. Soróres nostrae corónas florum habent. 24. Multi scriptóres Tácitum scriptórem Románum laudavérunt. 25. Epístulam tuam pater meus legit[6] et laudávit. 26. Magíster magnam diligéntiam fratrum tuórum laudábat. 27 Naves hóstium multos mílites portant. 28. In máribus sunt multa et pulchra animália. 29. Púeri timent dentes canum. 30. Patres vestri pulchras et altas turres aedificavérunt.

注释: 1. In terra et in mari et in áëre（在陆地，在海洋，在空中）里的 terra, mari, áëre ("aer, áëris, *m.*" 的单数夺格）都是地点夺格。 2. caput orbis terrárum（罗马帝国的首都）在句子里作表语，orbis terrárum（本作"世界，地球"解）是修饰 caput 的定语，orbis 是单数属格; orbis terrárum 变格时仅 orbis 变格，terrárum 作为它的定语不变。3. nomen（名字）在这里是单数宾格，作 néscio（我不知道）的直接宾语。 4. iúvenum 是复数属格不规则的第三变格法等音节名词"iúven-is, is, *m., f.* 青年"的复数属格。 5. 是 "ius, iuris, *n.* 法律"的单数宾格。6. legit（他读了）是 "le-go, gi, ctum, gere, 3. 阅读"的主动态直陈式完成时的单数第三人称。这个动词的主动态直陈式的完成时单数第三人称，和现在时单数第三人称的拼写形式完全一样，只是前者的 e 是长元音 (lēgit)，后者的 e 是短元音 (lĕgit)。

练　习

将下列句子译成拉丁语:

1. 他有健康的身体。 2. 勇敢是战士们的光荣。 3. 罗马城曾是大而美的。 4. 我们祖国的这条河长而宽。 5. 我不知道这河的名字。

6. 母亲称赞了兄弟们的勇敢。7. 我们的先辈们在你们的城市里建造了许多美丽的塔。 8. 我们的教师们常称赞著名诗人维琪尔。 9. 马库斯是我们的朋友，他是著名的医生。 10. 卡罗禄斯不是博学的医生，但是一位著名的诗人。 11. 女孩们常常读维琪尔的诗歌。 12. 这匹懒马不驮重担。 13. 许多城市的墙曾是高的。 14. 这士兵的胸部有许多创伤。 15. 这个著名作家称赞了好的法官。 16. 儿子的勇敢是父亲的光荣。 17. 你们在你们的城里建造了一座美丽的高塔。 18. 许多大动物在海里生活。 19. 懒马不驮重担；懒学生不爱长练习。 20. 作家卡罗禄斯在阅读塔西佗的作品。 21. 花冠总是叫我的妹妹高兴。 22. 执政官西塞罗常称赞罗马士兵们。 23. 君主们那时都有金的踢马刺。 24. 牲口都在哪里？在田地里。25. 这老人的口里牙齿不多。26. 牙齿的颜色(是)白(的)。27. 罗马城在何处？我不知道。28. 演说家们将在演讲中称赞我们士兵们的勇敢。

第二十一课

第二类形容词

第二类形容词也叫做"第三变格法形容词"，因为它的变格词尾跟第三变格法名词一样。这种形容词的各性的单数夺格词尾都为 -i，复数属格词尾都为 -ium，中性复数主格(包括与它有相同形式的呼格、宾格)的词尾为 -ia。这与第三变格法里单数主格以 -e, -al, -ar 为词尾的中性名词乙式的变格特点相同(参阅第二十课的第三变格法中性名词乙式的变格形式)。

关于这一类形容词的型别、变格和用法分别说明如下：

1. 第二类形容词按照单数主格词尾的形式分为三种类型：

a) 三尾型：单数主格的阳性、阴性、中性的词尾各不相同，即：-er (*m.*), -is (*f.*), -e (*n.*)。例如：

acer (*m.*,) acris (*f.*), acre (*n.*) 尖锐的；敏捷的

céleber (*m.*), célebris (*f.*), célebre (*n.*) 著名的

silvéster (*m.*), silvéstris (*f.*), silvéstre (*n.*) 野生的

b) 双尾型：单数主格的阳性、阴性的词尾相同，中性词尾不同，即：-is (*m.*), -is (*f.*), -e (*n.*)。例如：

fortis (*m.*), fortis (*f.*), forte (*n.*) 勇敢的

dulcis (*m.*), dulcis (*f.*), dulce (*n.*) 甜的

brevis (*m.*), brevis (*f.*), breve (*n.*) 短的

c) 一尾型：单数主格的阳性、阴性、中性的词尾完全相同。词尾有 -x (-ex, -ax, -ix, -ox), -s, -ns (-ans, -ens), -r (-ar, -or) 等。例如：

audax (*m.*), audax (*f.*), audax (*n.*) 大胆的

felix (*m.*), felix (*f.*), felix (*n.*) 幸福的

sápiens (*m.*) sápiens (*f.*), sápiens (*n.*) 明智的

par (*m.*), par (*f.*), par (*n.*) 相等的

注意：拉丁语词典及本书词汇表中记载第二类形容词时，采用简记形式：三尾型的，载出三性单数主格词尾，如上面 (a) 中三例词的简记形式为：āc-er, ris, re; célĕb-er,ris, re; silvést-er, ris, re。双尾型的单数的阳性和阴性主格共记一式，加上中性词尾一式，如上面 b) 中三例的简记形式为：fort-is, e; dulc-is,e; brĕv-is, e。一尾型的，除载出三性共同的单数主格形式外，还载出它的单数属格的词尾（象 par 那样的单音节词的属格则将全词载出），如上面 c) 例中的四个例词的简记形式为：aud-ax, ā'cis; fēl-ix, ī'cis; *sápĭ-ens*, éntis; par, paris.

2．第二类形容词的词干：我们已经知道，名词变格时首先要找出它的词干（由去掉单数属格词尾得到），第一类形容词变格时也需要由去掉它的阴性单数主格词尾得到词干，至于第二类形容词词干的找法可分两种情形：三尾型及双尾型的词干是由去掉它的阴性单数主格词尾得到，而一尾型的词干的找法却和名词一样是由去掉单数属格词尾 -is 得到，如上面所介绍的十个第二类形容词的词干分别是：

acr-, celebr-, silvestr-, fort-, dulc-, brev-, audac-, felic-, sapient-, par-。

3．第二类形容词的变格：这一类形容词虽然按单数主格词

尾的形式分为三型，但是在变格上仅单数主格不同，而其它各格词尾完全相同。这里先介绍三尾型和双尾型形容词的例子，一尾型将在下课介绍。

a）三尾型形容词的变格示例：

例：ac-er,acr-is acr-e尖锐的（词干：acr-）

格 \ 数 / 性	单数 阳性	单数 阴性	单数 中性	复数 阳性	复数 阴性	复数 中性
主格	acer	acr-is	acr-e	acr-es	acr-es	ácr-ia
呼格	acer	acr-is	acr-e	acr-es	acr-es	ácr-ia
属格	acr-is	acr-is	acr-is	ácr-ium	ácr-ium	ácr-ium
与格	acr-i	acr-i	acr-i	ácr-ibus	ácr-ibus	ácr-ibus
宾格	acr-em	acr-em	acr-e	acr-es	acr-es	ácr-ia
夺格	acr-i	acr-i	acr-i	ácr-ibus	ácr-ibus	ácr-ibus

céléb-er, ris, re（著名的）；silvést-er,ris, re（野生的）；salū'b-er, ris,re（滋补的）；álăc-er,ris,re（快的）等词都按上例同样变格。

b）双尾型形容词的变格示例

例：fort-is,e,勇敢的：（词干 fort-）

格 \ 数 / 性	单数 阳性	单数 阴性	单数 中性	复数 阳性	复数 阴性	复数 中性
主格	fort-is	fort-is	fort-e	fort-es	fort-es	fórt-ia
呼格	fort-is	fort-is	fort-e	fort-es	fort-es	fórt-ia
属格	fort-is	fort-is	fort-is	fórt-ium	fórt-ium	fórt-ium
与格	fort-i	fort-i	fort-i	fórt-ibus	fórt-ibus	fórt-ibus
宾格	fort-em	fort-em	fort-e	fort-es	fort-es	fórt-ia
夺格	fort-i	fort-i	fort-i	fórt-ibus	fórt-ibus	fórt-ibus

dulc-is,e(甜的)；brěv-is, e(短的)； úlĭl-is,e (有益的)； inútĭl-is,e(无益的)； lěv-is(轻的)；fácĭl-is,e(容易的)；diffícĭl-is,e(难的)； grăv-is,e (重的)；omn-is,e(一切的)等词都按这一例子变格。

4. 第二类形容词的用法：第二类形容词和第一类形容词一样，不论它们与哪一变格法名词结合连用，都要与所形容或修饰的名词同性，同数，同格（这并不是指形容词和它所形容的名词一定有相同的格尾形式；请参阅第十五课的有关说明）。当然，如果第二类形容词形容或修饰的名词是属于第三变格法的，一般说来词尾形式往往是一致的，不过这种一致或者是全部的（如果所修饰的名词为第三变格法以 -e, -al, -ar, 为单数主格词尾的中性名词），或者是部分的（如果所修饰的名词为单数主格词尾不是 -e, -al, -ar 的其它第三变格法名词）。例如：

Roma fuit urbs célebris. 罗马曾是著名的城市。

Cárolus est puer fortis. 卡罗禄斯是个勇敢的孩子。

Puéllam fortem díligunt. 他们爱这勇敢的女孩。

Mílites Románi erant acres et fortes. 罗马士兵(是)勇敢(的)。

Vúlnera in péctore sunt decus mílitum fórtium. 胸前的伤是勇敢的战士们的光彩。

In silva sunt flores silvéstres. 在树林里有野花。

Naves classis Románae céleres fuérunt. 罗马舰队的船只(曾是)快(的)。

词　汇

grăv-is, e 重的；心情沉重的
gládĭ-us, i, *m.* 剑
dulc-is, e 甜的；悦耳的；愉快的
Caes-ar, ăris, *m.* 凯撒
nōm-en, ĭnis, *n.* 名字；名词
vent-us, i, *m.* 风
nūb-es, is, *f.* 云
ágĭt-o, ā'vi, ā'tum, ā're, 1. 摇动；驱赶
herb-a, ae, *f.* 草
vírĭd-is, e 绿色的
ŏd-or, ō'ris, *m.* 香气；滋味
trist-is, e 忧愁的，愁闷的
útĭl-is, e 有益的；有用的
cĕl-er, ĕris, ĕre 快的，敏捷的
Corínth-us, i, *f.* 哥林多城
Itálĭ-a, ae, *f.* 意大利

ĕqu-es, ĭtis, *m.* 骑兵
antíqu-us, a, um 古的，古老的
ví-dĕo, di, sum, dēˈre, 2. 看，见到
ánĭm-us, i, *m.* 心情；心灵；智力
omn-is, e 一切的，全体

课 文[1]

1. Roma fuit urbs célebris et pulchra. 2. Mílites nostri sunt fortes et acres. 3. Onus erat grave. 4. Púeri [1]cibos acres non sumunt. 5. Tímidi hostes gládios acres fórtium mílitum nóstrum timent. 6. Mater mea est magístra célebris. 7. Laeti púeri cármina dúlcia cantant. 8. Magístri docti ópera[2] Cáesaris legunt. 9. Celébria sunt nómina[3] Cáesaris et Cicerónis. 10. Mílites longos et breves gládios habébant. 11. Ávium parvárum vocem dulcem audívimus. 12. Ventus acer mare et nubes ágitat. 13. Herbae vírides et flores silvéstres habent odórem dulcem. 14. Marcus Romam, urbem célebrem, amat. 15. Soror tua erat tristis, sed frater tuus erat laetus. 16. In urbe emérunt multos et útiles libros. 17. Roma, [4]célebris Itáliae urbs, virórum fórtium pátria fuit. 18. Naves classis Románae fuérunt céleres. 19. Iúlia, magístri fília, epístulam brevem scripsit. 20. Corínthus fuit célebris Gráeciae urbs. 21. In Itália et Gráecia fuérunt multae et célebres urbes. 22. Epístulam Cároli, amíci tui, laudávimus. 23. Equi céleres deléctant fortes équites. 24. Color nubis est albus. Color herbae est víridis. 25. Roma antíqua fuit urbs célebris. 26. In Roma antíqua mílites habébant acres et breves gládios. 27. Ónera grávia saepe portábant. 28. Cármina dúlcia Victóriae, soróris tuae, saepe audívimus. 29. Ubi est frater tuus? Est in turri alta. 30. Scriptóres fortitúdinem équitum Romanórum laudavérunt.

注释：1. 请注意课文中形容词与名词的词尾形式和性、数、格的一致。如：acres 是第二类形容词中三尾形容词"ac-er, ris, re 尖锐的；刺激性的"的复数阳性宾格，与它所修饰的 cibos 在性、数、格一致，虽然词尾形式不同；cibos acres 在这里作"刺激性的食物"解。2. ópera 是"op-us, eris, *n.* 工作；著作；工程"的复数宾格，作为 legunt (他们读)的直接宾语。3. nómina 是"nom-en, inis, *n.* 名字"的复数主格，在句中作主语，因为指的是凯撒和西塞罗两人的名字，故用复数。4. célebris Itáliae

urbs 作为主语 Roma 的同位语，意思是"意大利的名城"；célebris urbs 与 Roma 同格，Itáliae 是单数属格作为物主定语。

练　　习

将下列句子译成拉丁语：

1. 孩子们敏捷而勇敢。 2. 这女孩的声音悦耳。3. 他总是称赞西塞罗的演讲。 4. 你的女儿尤丽亚写了封短信。 5. 勇敢的战士们那时都拿着沉重而锐利的剑。 6. 教师已称赞过你妹妹尤丽亚。 7. 在树林里男孩们和女孩们常常看到美丽的鸟儿。 8. 这个著名的教师教过我的女儿。 9. 男孩们和女孩们看到了海上美丽的鸟群。 10. 卡罗禄斯在城里买了许多新书。 11. 你的兄弟们在驱赶着懒马。 12. 孩子们不读凯撒的著作。 13. 你的妹妹维克多丽亚在唱悦耳的歌曲。 14. 花冠使你的妹妹尤丽亚高兴了。 15. 你们的美丽花儿使病人们高兴。 16. 你们将看到我们士兵们的巨大工程。 17. 忧愁的人没有敏锐的智力和壮实的身体。 18. 他背着重担。 19. 博学的女教师屡次称赞勇敢的学生们。 20. 那时小鸟儿的叫声常使病人高兴。 21. 长投枪是你的，而短剑是我的。 22. 你读了许多有益的书籍。23. 游戏使所有的孩子都高兴。24. 我们的教师读过凯撒的全部著作。

第二十二课

1. 第二类形容词(续)
2. 间接宾语和与格
3. 疑问词 nonne, num, -ne

1. 第二类形容词(续)

第二类形容词中的一尾型形容词的单数主格常见词尾形式及例词，在上一课里已提到，如：aud-ax, ā'cis; fēl-ix, ī'cis; sápĭ-

ens, éntis; par, păris 等。还有 ātr-ox, ō'cis (凶暴的),conc-ors, órdis (和睦的) 也属于一尾型形容词。下面是几个一尾型形容词的变格例子:

一尾型形容词的变格示例

例一、audax, audác-is 大胆的;放肆的(词干: audac-)

格 \ 性 \ 数	单数		复数	
	阳性·阴性	中性	阳性·阴性	中性
主格	audax	audax	audác-es	audác-ia
呼格	audax	audax	audác-es	audác-ia
属格	audác-is	audác-is	audác-ium	audác-ium
与格	audác-i	audác-i	audác-ibus	audác-ibus
宾格	audác-em	audax	audác-es	audác-ia
夺格	audác-i(-e)	audác-i(-e)	audác-ibus	audác-ibus

例二, atrox, atróc-is 残酷的 (词干: atroc-)

格 \ 性 \ 数	单数		复数	
	阳性·阴性	中性	阳性·阴性	中性
主格	atrox	atrox	artóc-es	atróc-ia
呼格	atrox	atrox	atróc-es	atróc-ia
属格	atróc-is	atróc-is	atróc-ium	atróc-ium
与格	atróc-i	atróc-i	atróc-ibus	atróc-ibus
宾格	atróc-em	atrox	atróc-es	atróc-ia
夺格	atróc-i(-e)	atróc-i(-e)	atróc-ibus	atróc-ibus

注意: 以上两例的单数夺格词尾往往用 -e 代 -i。

例三、sápiens, sapiént-is 明智的（词干：sapient-）

格＼性＼数	单数		复数	
	阳性·阴性	中性	阳性·阴性	中性
主格	sápiens	sápiens	sapiént-es	sapiént-ia
呼格	sápiens	sápiens	sapiént-es	sapiént-ia
属格	sapiént-is	sapiént-is	sapiént-ium	sapiént-ium
与格	sapiént-i	sapiént-i	sapiént-ibus	sapiént-ibus
宾格	sapiént-em	sápiens	sapiént-es	sapiént-ia
夺格	sapiént-i(-e)	sapiént-i(-e)	sapiént-ibus	sapiént-ibus

例四、concors concórd-is 和睦的（词干：concord-）

格＼性＼数	单数		复数	
	阳性·阴性	中性	阳性·阴性	中性
主格	concors	concors	concórd-es	conórd-ia
呼格	concors	concors	concórd-es	concórd-ia
属格	concórd-is	concórd-is	concórd-ium	concórd-ium
与格	concórd-i	concórd-i	concórd-íbus	concórd-ibus
宾格	concórd-em	concors	concórd-es	concórd-ia
夺格	concórd-i	concórd-i	concórd-ibus	concórd-ibus

例五、par, par-is 相等的（词干：par-）

格＼性＼数	单数		复数	
	阳性·阴性	中性	阳性·阴性	中性
主格	par	par	par-es	pár-ia
呼格	par	par	par-es	pár-ia
属格	par-is	par-is	pár-ium	pár-ium
与格	par-i	par-i	pár-ibus	pár-ibus
宾格	par-em	par	par-es	pár-ia
夺格	par-i	par-i	pár-ibus	pár-ibus

还有几个一尾型第二类形容词变格不规则：单数夺格词尾为 -e，复数属格词尾为 -um，中性复数主格（包括与它有相同形式的中性复数呼格和宾格）词尾为 -a（即具有第三变格法中性名词的“甲式”变格的特点，而不是按规则地具有“乙式”的特点）。这几个一尾型形容词是：

vetus, véteris 古的，老的；陈的
pauper, páuperis 贫穷的
compos, cómpotis 具有…的
supérstes, supérstitis 剩下的
princeps, príncipis 为首的
dives, dívitis 富有的
párticeps, partícipis 有份的

以上七个形容词中只有 vetus, véteris 有复数中性。它的变格如下：

vĕt-us, ĕris 古的，老的；陈的（词干：veter-）

格 \ 数 \ 性	单数		复数	
	阳性·阴性	中性	阳性·阴性	中性
主格	vetus	vetus	véter-es	véter-a
呼格	vetus	vetus	véter-es	véter-a
属格	véter-is	véter-is	véter-um	véter-um
与格	véter-i	véter-i	vetér-ibus	vetér-ibus
宾格	véter-em	vetus	véter-es	véter-a
夺格	véter-e	véter-e	vetér-ibus	vetér-ibus

2. 间接宾语和与格

间接宾语（obiéctum indiréctum）可说是间接承受动词动作的人或事物，或者说是用来表示动作是对谁或为谁做的。与格（datívus）是间接宾语所最常用的一个格（间接宾语尚有用属格及夺格的）。

拉丁语里有些动词之后要求用与格的宾语；有些动词含有

"给"、"与"的意思，既要求用宾格的直接宾语，又要求用与格的间接宾语；还有些形容词也常要求与格作补语。**现分述如下：**

a) 有的动词要求用与格作宾语，如：

crēd-o, ĭdi, ĭtum, ĕre, 3. 相信，信服；

sérv-ĭo, ī'vi (或 ĭi), ī'tum, ī're, 4. 为…服务；

stúd-ĕo, ŭi, —, ē're, 2. 学习，研究。

例如：

Aeger credit docto médico. 病人相信博学的医生。

Servímus pátriae. 我们为祖国服务。

Linguae Latínae non studétis. 你们不研究拉丁语。

这些例句中 docto médico, pátriae, Linguae Latínae 均为单数与格。

b) 含有"给"、"与"意思的动词除要求宾格的直接宾语外，还常要求与格的间接宾语。"给"某人什么物件，"指给"某人什么事物，或把某物"卖"与某人等，这时，"人"是间接宾语，用与格，"物"是直接宾语，用宾语。常见的含有这种意思的动词如：

do, dĕdi, dătum, dāre, 1. 给

núntĭ-o, ā'vi, ā'tum, ā're, 1. 报知

mi-tto, si, sum, ttĕre, 3. 送

scrī-bo, psi, ptum, bĕre, 3. 写

narr-o, ā'vi, ā'tum, ā're, 1. 叙述

monstr-o, ā'vi, ā'tum, ā're, 1. 指示，指出

vend-o, ĭdi, ĭtum, ĕre, 3. 卖；

dōn-o, ā'vi, ā'tum, ā're, 1. 奉赠；给

例如：

Pater fílio librum novum dat. 父亲给儿子一本新书。

Cárolus nauta narrábat púeris multas fábulas. 卡罗禄斯水手那时在给孩子们讲许多故事。

Agrícolae hóstibus viam non monstravérunt. 农夫们没给敌人指过路。

Misísti discípulis diligéntibus longam epistulam. 你给勤奋的学生们发出了一封长信。

注意：间接宾语一般置于直接宾语之前，但有时也可放在直接宾语之后，例如也可将上例的第一句写成：Pater librum novum fílio dat.

c) 有些形容词要求与格作补语。这类形容词常见者如：

cār-us, a, um 可爱的
moléſt-us, a, um 令人讨厌的
nóxĭ-us, a, um 有害的
símĭl-is,e 相似的
necessárĭ-us, a, um 要紧的，必需的
grāt-us, a, um 愉快的，中意的；知恩的
iucúnd-us, a, um 令人愉快的；有趣味的
útĭl-is, e 有益的
inútĭl-is, e 无益的

例如：

Fílius ímpiger matri carus est. 勤劳的儿子对母亲说来（是）可爱（的）。

Cármina dúlcia ávium agrícolis grata sunt. 鸟儿的悦耳歌声使农夫们愉快。

Boni libri púeris et puéllis necessárii sunt. 好书籍对男孩们和女孩们是必需的。

Vinum púeris nóxium est. 酒对孩子们（是）有害（的）。

3．疑问词 nonne, num, -ne

若是疑问句所问的是句中谓语动词的"是"、"否"，或问的是对谓语动词的肯定或否定，那么一般用下列疑问词引导问句：

a) 若预料回答为肯定的时候，常用疑问词 nonne（不是吗？岂不是？）。例如：

Nonne equi tui sunt albi? Sunt albi. 你的马不是白色的吗？是白色的。

Nonne Marcus est Iúliae amícus? Est Iúliae amícus. 马库斯不是尤丽亚的朋友吗？是尤丽亚的朋友。

Nonne Vergílius fuit poë'ta clarus? Fuit clarus poë'ta Románus.

维琪尔不是著名的诗人吗？他是著名的罗马诗人。

Nonne magístrum sapiéntem audivístis? Audívimus. 你们不是听过博学的教师的讲课吗？我们听过。

(b) 若预料回答为否定的时候，则常用疑问词 num（难道？莫非？）例如：

Num vides? Non vídeo. 难道你看见了？我没看见。

Num ópera Cáesaris legísti? Non legi. 难道你读过凯撒的作品？我没读过。

Num púeri pigri linguam Latínam amant? Non amant. 难道懒孩子们喜爱拉丁语？不喜爱。

Num hostes timétis? Non timémus. 莫非你们害怕敌人？我们不怕。

c) 若不能预料回答是肯定还是否定，则用接尾疑问词 -ne（吗？呢？）。-ne 常连在一句中所问的主要词之后，含有这个接尾疑问词的单词一般放在句子的首位。例如：

Estne Iúlia pulchra? Est pulchra. 尤丽亚美吗？美的。

Nigríne sunt equi? Non sunt nigri. 马匹是黑色的吗？不是黑的。

Habétne oratiónem Cicerónis? Non habet. 他有西塞罗的演说吗？他没有。

Laudavítne Cárolum? Laudávit. 他称赞了卡罗禄斯吗？他称赞了。

注意：在带有接尾疑问词 -ne 的词里，重音总是落在 -ne 前的音节上。

词 汇

do, dĕdi, dătum, dăre, 1. 给；赠与

dílĭg-ens, éntis 勤勉的，用功的

stúd-ĕo, ŭi, —, ē're, 2. 学习，研究

crēd-o, ĭdi, ĭtum, ĕre, 3. 相信；信任

sérv-ĭo, ī'vi (或 ĭi), ī'tum, ī're, 4. 为…服务

fēl-ix, ī'cis 幸福的

monstr-o, ā'vi, ā'tum, ā're, 1. 指示，指出；告知

fĕr-ox, ō'cis 凶暴的，强横的

narr-o, ā'vi, ā'tum, ā're, 1. 叙述，说

pún-ĭo, ī'vi (或 ĭi), ī'tum, ī're, 4. 惩罚

consílĭ-um, i, *n.* 劝告；意见；计谋；会议

mís-er, ĕra, ĕrum 可怜的

ing-ens, éntis 巨大的

conc-ors, órdis 和睦的，同心的。

课　文

1. Nonne pátria nostra sénibus et púeris est cara? Est cara. 2. Mater mea soróri tuae librum útilem dedit. 3. Discípuli diligéntes linguae Latínae student. 4. Num discípuli pigri linguae Latínae student? Not student. 5. Médici docti aegros curant. Aegri médicis doctis credunt. 6. Cárolus médico librum Latínum dabit. 7. [1]Agrícolae, mílites, magístri pátriae sérviunt. 8. Num agrícolae monstravérunt hóstibus ferócibus viam? Non mostravérunt. 9. Senex iuvénibus fábulam claram narrábat. 10. Magíster sápiens púerum audácem non púniet. 11. Diligéntia discipulórum magístris est iucúnda. 12. Discípulus apéruit magístro portam classis. 13. Lingua Latína médicis necessária est, 14. Agrícolae vendunt nautis multas colúmbas. 15. Sumus concórdes. Multos hostes vincémus. 16. Estne Marcus vester médicus? Noster médicus est Marcus. 17. Clarúsne est Cárolus poë'ta[2]? Non est clarus. 18. Gráecia, [3]pátria poëtárum clarórum, vestro magístro cara est. 19. Num dona dómini servo semper sunt iucúnda? Servo non semper sunt iucúnda. 20. Erátne puer tímidus? Puer non erat tímidus, sed audax. 21. Nonne Iúlia Gráeciam semper laudat? Iúlia, [4]fília poë'tae, Gráeciam semper laudat. 22. Nonne Marcus agrícola puéllae diligénti dona saepe dat? Marcus puéllae diligénti dona semper dat. 23. Nonne [5]témpora nostra felícia sunt? Sunt felícia.

注释：1. 这一句的意思是"农夫们、士兵们和教师们为祖国服务"。句中的 Agrícolae, mílites, magístri 相当于 Agrícolae et mílites et magístri (参阅第十一课的"2. 连接词 et")；句中的 pátriae 是"pátri-a, ae, *f.* 祖国"的单数与格，这里作为要求用与格作宾语的谓语动词 sérviunt (他们为……服务)的宾语。 2. poë'ta 在这里是主语 Cárolus 的同位语。 3. pátria poëtárum clarórum 作为主语 Gráecia 的同位语。4. 4. fília poë'tae 作为主格 Iúlia 的同位语。 5. témpora nostra (我们的时代) 中的 témpora 是"temp-us, oris, *n.* 时间"的复数主格；tempus 的复数可作"时代"解。

练　习

将下列句子译成拉丁语：

1. 不是星辰给水手们指路吗？星辰总是给水手们指路的。 2. 莫非大风使水手们喜欢？不（使水手们）喜欢。 3. 女孩们送给勇敢的士兵们花冠。 4. 士兵们正给小孩们讲着许多有名的故事。 5. 新月使农夫们和水手们愉快。 6. 陈酒甘美吗？甘美。 7. 你的父亲是名师的学生吗？ 8. 博学的医生把我的书籍指给你的朋友们看了。 9. 我们学过拉丁语。你们难道不喜爱拉丁语吗？我们喜爱拉丁语。 10. 忠实朋友的忠告对朋友是必需的。 11. 我们把拉丁书籍给了勤勉的学生。 12. 病人们相信博学明智的医生们。 13. 过去穷人们的孩子是可怜的。 14. 莫非孩子们懒惰？我们的孩子们不懒惰。 15. 勤勉的学生们喜爱拉丁语。 16. 莫非今天我们的士兵们拿着巨剑？ 17. 难道孩子们读西塞罗的作品？孩子们不读，但是博学的人们称赞西塞罗的作品。 18. 你们齐心，你们不怕凶暴的敌人。 19. 你们见到尤丽亚吗？我们没见到。 20. 诗人的女儿维克多丽亚总是称颂诗人们的家乡希腊。 21. 女儿象娘。 22. 你们的马是黑色的吗？不是黑的。我们有许多白马。 23. 希腊曾是出名诗人们的家乡吗？希腊曾是许多诗人的家乡。

第二十三课

1. 第一变位法动词的被动态直陈式中由现在词干构成的时式
   (1)现在时；(2)未完成过去时；(3)将来时
2. 施动夺格（夺格用法之二）

1. 第一变位法动词的被动态直陈式中由现在词干构成的时式

象动词的主动态直陈式一样被动态里由现在词干构成的时式有：被动态直陈式的现在时 (tempus praesens)，未完成过去时

(tempus imperféctum) 和将来时 (tempus futúrum).

当句子的主语是动词的动作所及的时候，就用动词的被动态。例如:

Laudáris. 你被称赞着。(laudáris 是动词 laudā're, 1. 的被动态直陈式现在时单数第二人称。)

Cárolus laudabátur. 卡罗禄斯那时常受称赞。(laudabátur 是动词 laudā're, 1. 的被动态直陈式未完成过去时单数第三人称。)

Ópera Cáesaris laudabúntur. 凯撒的著作将受称赞。(laudabúntur 是动词 laudā're, 1. 的被动态直陈式将来时复数第三人称。)

不过要记住的是，只有及物动词才有被动态；及物动词用作被动态时，就变成不及物的了，因而也不能再有宾语。

第一变位法动词的被动态直陈式的现在时、未完成过去时、将来时的构成形式也是在动词的现在词干后加上各时的人称词尾，不过这种词尾是被动式的人称词尾罢了(见下面各时变位表中“组成格式”栏内的各相应人称词尾)。

仍以第一变位法动词 amā're (爱)为例将上述被动态三个时式的变位列表如下:

被动态直陈式

1) 现在时 (tempus praesens)

数	人称	组成格式		例词	汉语意义
		词干	现在时人称词尾		
单数	第一人称	现在词干	-or	am-or	我被爱
	第二人称	现在词干	-ris	amá-ris	你被爱
	第三人称	现在词干	-tur	amá-tur	他被爱
复数	第一人称	现在词干	-mur	amá-mur	我们被爱
	第二人称	现在词干	-mini	amá-mini	你们被爱
	第三人称	现在词干	-ntur	amá-ntur	他们被爱

注：第一变位法动词主动态直陈式现在时单数第一人称 am-or 是由现在词干 ama- 末尾的 -a 与现在时人称词尾"or"结合而形成的压缩形式，这和主动态直陈式现在时单数第一人称 am-o 的组成格式一样(参阅第六课现在时变位表下的注)。

	laudā're:	curā're:	visitā're:
单数	1. laudor	1. curor	1. vísitor
	2. laudáris	2. curáris	2. visitáris
	3. laudátur	3. curátur	3. visitátur
复数	1. laudámur	1. curámur	1. visitámur
	2. laudámini	2. curámini	2. visitámini
	3. laudántur	3. curántur	3. visitántur

2) 未完成过去时 (tempus imperféctum)

数	人称	组成格式		例词	汉语意义
		词干	未完成过去时人称词尾		
单数	第一人称	现在词干	-bar	amá-bar	我那时在被爱着
	第二人称	现在词干	-báris	ama-báris	你那时在被爱着
	第三人称	现在词干	-bátur	ama-bátur	他那时在被爱着
复数	第一人称	现在词干	-bámur	ama-bámur	我们那时在被爱着
	第二人称	现在词干	-bámini	ama-bámini	你们那时在被爱着
	第三人称	现在词干	-bántur	ama-bántur	他们那时在被爱着

	laudā're:	curā're:	visitā're:
单数	1. laudábar	1. curábar	1. visitábar
	2. laudabáris	2. curabáris	2. visitabáris
	3. laudabátur	3. curabátur	3. visitabátur
复数	1. laudabámur	1. curabámur	1. visitabámur
	2. laudabámini	2. curabámini	2. visitabámini
	3. laudabántur	3. curabántur	3. visitabántur

3) 将来时 (tempus futúrum)

数	人称	组成格式		例词	汉语意义
		词干	将来时人称词尾		
单数	第一人称	现在词干	-bor	amá-bor	我将被爱
	第二人称	现在词干	-beris	amá-beris	你将被爱
	第三人称	现在词干	-bitur	amá-bitur	他将被爱
复数	第一人称	现在词干	-bimur	amá-bimur	我们将被爱
	第二人称	现在词干	-bímini	ama-bímini	你们将被爱
	第三人称	现在词干	-búntur	ama-búntur	他们将被爱

laudā're:

单数 1. laudábor 2. laudáberis 3. laudábitur

复数 1. laudábimur 2. laudabímini 3. laudabímtur

curā're:

单数 1. curábor 2. curáberis 3. curábitur

复数 1. curábimur 2. curabímini 3. curabúntur

visitā're:

单数 1. visitábor 2. visitáberis 3. visitábitur

复数 1. visitábimur 2. visitabímini 3. visitabúntur

在拉丁语里用被动态的地方要比在汉语里多得多，汉语里一般多在难受的事上用被动态，如：受伤，受罚，受剥削，受欺骗，挨骂……。而在拉丁语里无论在难受的事上或在愉快的事上均常用被动态。

拉丁语里的主动态句子能换成被动态句子，被动态句子也能换成主动态句子，在意思上并无甚差别，其转换方法将于第二十七课介绍。

凡汉语里动词前有"受、被、叫、挨、因"等字，在拉丁语里常用被动态动词表示；在句子里作谓语的被动态动词要与主语在数和人称上一致。例如：

Amícus meus laudátur. 我的朋友受称赞。

Púeri aegri curabúntur. 病孩们将受治疗。

不过有时汉语里虽然没有"受、被……"等字样，但按意思也以使用被动态为宜。例如：

"在墙上写下了"当译成："in muro scriptum est" (scriptum est 是第三变位法动词 "scríbĕre, 3. 写"的被动态直陈式完成时单数第三人称，请参阅第三十一课里第三变位法动词的被动态直陈式完成时的变位)。

2. 施动夺格(夺格用法之二)

被动态里，施加动作的人或物叫做"施动者"。"施动者"用夺格，它前面加介词 a 或 ab，这两个介词可译作"被"，"为"，"受"或"由"等。这时，这个夺格名词就作为介词 a 或 ab 的宾语。例如：

Urbs nova a Románis aedificabátur. 一座新城市那时正被罗马人兴建。

Fília ímpigra a matre amátur. 勤劳的女儿被母亲所爱。

Nonne oratiónes Ciceróńis a magístro docto laudabántur? 西塞罗的演说那时不是常受到这位博学教师的称赞吗？

Fábula clara púeris a magístro narrábitur. 一个有名的故事将由教师讲给孩子们听。

Ab amícis amámur. 我们为朋友们所爱。

Agri ab agrícolis arántur. 田地由农夫们耕种。

Libri útiles ab homínibus laudabúntur. 有益的书籍将受到人们的称赞。

注意：介词 a 和 ab 的意义相同，但须注意 a 用于以辅音字母为首的单词前面(如上面的前四例)，ab 可代 a 用于以元音字母或 h 开始的单词前面(如上面的后三例)；但这条规律并不严格遵守，在以辅音开始的单词前也常常可用 ab.

词 汇

perī't-us, a, um 有经验

Sīn-a, ae, *f.* 中国

válĭd-us, a, um 强壮的，壮实的

vísĭt-o, ā'vi, ā'tum, ā're, 1. 访问，拜访

írrĭg-o, ā'vi, ā'tum, ā're, 1. 灌溉、润湿
gubérn-o, ā'vi, ā'tum, ā're, 1. 管理，驾驶
iŭvo, iŭvi, iŭtum, iuvā're, 1. 帮助
lăp-is, ĭdis, *m.* 石头
condiscípŭl-us, *m.* 同学
declinátĭ-o, ō'nis, *f.* 变格法
tract-o, ā'vi, ā'tum, ā're, 1. 讨论；研究
vest-is, is, *f.* 衣裳
lăv-o, lăvi, lautum, lavā're, 1. 洗，洗涤
Minérv-a, ae, *f.* 密涅瓦（智慧女神）

课 文

1. Laudátur. 2. A magístro sapiénti laudabímini. 3. Orátio Cicerónis ab homínibus laudátur. 4. Onus grave a patre meo portátur. 5. Aeger perítum médicum laudávit. Períti médici ab aegris laudántur. 6. Urbs pulchra ab operáriis aedificábitur. 7. Magíster magnam diligéntiam discipulórum laudábat. Magna discipulórum diligéntia a magístro laudabátur. 8. Sina, pátria nostra, laudátur. 9. Mílites fortes ab agrícolis laudántur. 10. Brevis fábula a patre narrábitur. 11. Nonne discípuli indústrii a magístra sapiénte laudántur. 12. Iúlia ab amíco amátur. 13. Agri a Románo válido arabántur, 14. Nonne cármina ávium parvárum agrícolis, operáriis, fabris dulcia sunt? 15. A claro médico curátur. 16. Sápiens et doctus magíster a discípulis saepe visitántur. 17. Puélla parva a sene vocátur. 18. Hortus noster ab ímpigris púeris irrigátur. 19. Naves magnae a nautis perítis gubernántur. 20. Iúlia ab equo vulnerátur. 21. Aegri discípuli a magístro saepe iuvántur[1]. 22. Nómina mílitum fórtium a multis laudabúntur. 23. Urbes pulchrae a Románis aedificabántur. 24. Graves lápides a bobus[2] portántur. 25. Condiscípulus meus agrícolam válidum visitábat. Agrícola válidus a condiscípulo meo visitabátur. 26. Fábula clara puéllis a nauta narrátur. Nauta fábulam claram puéllis narrat. 27. Condiscípuli mei declinatiónem tractábunt. Declinátio a condiscípulis meis tractábitur. 28. Vestes fílii a matre lavabántur[1].

注释：1. iŭvo, iŭvi, iŭtum, iuvā're, 1.（帮助）是第一变位法中的不规则动词，它的主动态直陈式完成时单数第一人称是 iuvi（而不是 "iuvavi"），目的分词是

iutum（而不是“iuvatum”）。但以现在词干构成的各时仍按规则变位，iuvántur 就是用现在词干（iuva-）按规则构成的被动态直陈式现在时复数第三人称。本课词汇表中的 lăvo, lāvi, lautum, lavā're, 1.（洗，洗涤）也属于这种完成时及目的分词不规则的动词。以现在词干 lava- 构成的各时仍按规则变位，如 28. 里的 lavabántur（他们那时正被洗着）就是以现在词干构成的被动态直陈式未完成过去时复数第三人称。2. bobus 是第三变格法名词“bos, bov-is, *m., f.* 牛”的复数不规则夺格形式，作为介词 a 的宾语（参阅第二十课“2. 第三变格法名词的例外变格”中 3）里 bos 的变格）。

练　习

将下列句子译成拉丁语：

1. 他们受称赞。 2. 卡罗禄斯教师称赞我的同学。我的同学受卡罗禄斯教师称赞。 3. 马库斯爱拉丁语吗？拉丁语不受马库斯喜爱。 4. 学生们热爱祖国。祖国被学生们热爱。 5. 我们的大船由有经验的水手驾驶着。有经验的水手驾驶着我们的大船。 6. 许多美丽的船只那时正被勤劳的人们建造着。 7. 明智的教师受到学生访问。 8. 变格法那时正在被同学们讨论。 9. 难道西塞罗的演说受女孩们称赞？ 10. 患病的工人将被有经验的医生治疗。 11. 重担由马匹驮着。 12. 母亲将给小女孩们讲一有名的故事。有名的故事将由母亲讲给小女孩们听。 13. 有名的故事岂不叫我的同学们高兴？ 14. 朋友（们）受朋友（们）帮助。 15. 你的餐厅里的食品味美、营养丰富吗？ 16. 工人们的衣服被强壮、愉快的人（们）洗着。 17. 有经验的水手帮助我们的学生们。我们的同学受到有经验的水手帮助。 18. 牛驮着沉重的石头。沉重的石头由牛驮着。 19. 这患病的教师受到农夫们和学生们拜访。 20. 我们的祖国中国为老人们、男孩们、女孩们，工人们，农夫们和士兵们所热爱。 21. 勤勉的学生们受明智的教师们称赞。 22. 在诗人们的故事里密涅瓦是明智的，她喜爱和称赞一切明智的人们。

第二十四课

1. 目的分词词干
2. 第一变位法动词的被动态直陈式中由目的分词词干构成的时式:
   (1)完成时;(2)过去完成时;(3)将来完成时
3. 方法和原因夺格(夺格用法之三)

1. 目的分词词干

动词四种变位法的目的分词词干都是由去掉动词的第三个基本形式目的分词的词尾 -um 后而得到,例如:

ămo, amā'vi, amā'tum, amā're, 1. (爱)　目的分词词干: amat-
mónĕo, mónŭi, mónĭtum, monē're, 2. (劝告)目的分词词干: monit-
rĕgo, rexi, rectum, régĕre, 3. (指导)　目的分词词干: rect-
aúdĭo, audī'vi, audī'tum, audī're, 4. (听)　目的分词词干: audit-

第一变位法的规则动词的目的分词词干,实际上是由加 -t 于现在词干后而成,例如 amā're, 1. (爱), laudā're, 1. (称赞), narrā're, 1. (叙述)这三个第一变位法动词的现在词干是 ama-, lauda-, narra-, 它们的目的分词词干就分别为 amat-, laudat-, narrat-.

2. 第一变位法动词的被动态直陈式中由目的分词词干构成的时式

第一变位法动词被动态直陈式的完成时、过去完成时、将来完成时都是借目的分词词干来构成的,其构成方法是先在目的分词

词干后加上与第一类形容词相同的主格词尾，单数为 -us (*m.*), -a (*f.*), -um (*n.*), 复数为 -i (*m.*), -ae (*f.*), -a (*n.*), 然后分别和助动词 esse 的直陈式的现在时、未完成过去时、将来时结合而构成各时式:

a) 完成时: 用助动词 esse 的直陈式现在时构成。

b) 过去完成时: 用助动词 esse 的直陈式未完成过去时构成。

c) 将来完成时: 用助动词 esse 的叙述式将来时构成。

现仍以 amā're, 1. (爱)为例将上述三时式的变位列表如下:

被动态直陈式

1) 完成时 (tempus perféctum)

数	人称	组成格式		例词	汉语意义
		词干	esse 的直陈式现在时		
单数	第一人称	目的分词词干＋us(a, um)	sum	amát-us(a, um) sum	我被爱了
	第二人称	目的分词词干＋us(a, um)	es	amát-us(a, um) es	你被爱了
	第三人称	目的分词词干＋us(a, um)	est	amát-us(a, um) est	他被爱了
复数	第一人称	目的分词词干＋i(ae,a)	sumus	amát-i(ae, a) sumus	我们被爱了
	第二人称	目的分词词干＋i(ae, a)	estis	amát-i(ae, a) estis	你们被爱了
	第三人称	目的分词词干＋i(ae, a)	sunt	amát-i(ae, a) sunt	他们被爱了

laudā're:

单数
1. laudát-us(a, um) sum
2. laudát-us(a, um) es
3. laudát-us(a, um) est

复数
1. laudát-i(ae, a) sumus
2. laudát-i(ae, a) estis
3. laudát-i(ae, a) sunt

curā're:

单数
1. curát-us(a, um) sum
2. curát-us(a, um) es
3. curát-us(a, um) est

复数
1. curát-i(ae, a) sumus
2. curát-i(ae, a) estis
3. curát-i(ae, a) sunt

visitā're:

单数 {
1. visitát-us (a, um) sum
2. visitát-us (a, um) es
3. visitát-us (a, um) est

复数 {
1. visitát-i (ae, a) sumus
2. visitát-i (ae, a) estis
3. visitát-i (ae, a) sunt

2) 过去完成时 (tempus plusquamperféctum)

数	人称	组成格式		例词	汉语意义
		词干	esse的直陈式未完成过去时		
单数	第一人称	目的分词词干+us(a, um)	eram	amát-us(a, um) eram	我已被爱了
	第二人称	目的分词词干+us(a, um)	eras	amát-us(a, um) eras	你已被爱了
	第三人称	目的分词词干+us(a, um)	erat	amát-us(a, um) erat	他已被爱了
复数	第一人称	目的分词词干+i(ae, a)	erámus	amát-i(ae, a) erámus	我们已被爱了
	第二人称	目的分词词干+i(ae, a)	erátis	amát-i(ae, a) erátis	你们已被爱了
	第三人称	目的分词词干+i(ae, a)	erant	amát-i(ae, a) erant	他们已被爱了

laudā're:

单数 {
1. laudát-us(a, um) eram
2. laudát-us(a, um) eras
3. laudát-us(a, um) erat

复数 {
1. laudát-i(ae,a) erámus
2. laudát-i(ae,a) erátis
3. laudát-i(ae,a) erant

curā're:

单数 {
1. curát-us(a, um) eram
2. curát-us(a, um) eras
3. curát-us(a, um) erat

复数 {
1. curát-i(ae,a) erámus
2. curát-i(ae,a) erátis
3. curát-i(ae,a) erant

visitā're:

单数 {
1. visitát-us(a, um) eram
2. visitát-us(a, um) eras
3. visitát-us(a, um) erat

复数 {
1. visitát-i(ae,a) erámus
2. visitát-i(ae,a) erátis
3. visitát-i(ae,a) erant
}

3) 将来完成时 (tempus futúrum perféctum)

数	人称	组成格式		例词	汉语意义
		词干	esse 的直陈式将来时		
单数	第一人称	目的分词词干＋us(a, um)	ero	amát-us(a, um) ero	我到那时将被爱过了
	第二人称	目的分词词干＋us(a, um)	eris	amát-us(a, um) eris	你到那时将被爱过了
	第三人称	目的分词词干＋us(a, um)	erit	amát-us(a, um) erit	他到那时将被爱过了
复数	第一人称	目的分词词干＋i(ae a)	érimus	amát-i(ae, a) érimus	我们到那时将被爱过了
	第二人称	目的分词词干＋i(ae, a)	éritis	amát-i(ae, a) éritis	你们到那时将被爱过了
	第三人称	目的分词词干＋i(ae, a)	erunt	amát-i(ae, a) erunt	他们到那时将被爱过了

landā're:

单数 {
1. laudát-us(a, um) ero
2. laudát-us(a, um) eris
3. laudát-us(a, um) erit
}

复数 {
1. laudát-i(ae, a) érimus
2. laudát-i(ae, a) éritis
3. laudát-i(ae, a) erunt
}

curā're:

单数 {
1. curát-us(a, um) ero
2. curát-us(a, um) eris
3. curát-us(a, um) erit
}

复数 {
1. curát-i(ae, a) érimus
2. curát-i(ae, a) éritis
3. curát-i(ae, a) erunt
}

visitā're:

单数 {
1. visitát-us(a, um) ero
2. visitát-us(a, um) eris
3. visitát-us(a, um) erit
}

复数 {
1. visitát-i(ae, a) érimus
2. visitát-i(ae, a) éritis
3. visitát-i(ae, a) erunt
}

在上述三个时式的“组成格式”栏内所开列的“目的分词词干 ＋ us(a,um)” 和 “目的分词词干 ＋ i(ae, a)”中词尾 -us, -a, -um 及 -i, -ae, -a 是按照主语的性属和数来决定的。例如要说“这男

孩受了称赞”则须译成 Puer laudátus est. 因为主语是单数阳性，故谓语动词中目的分词词干后所加词尾也就要用 -us(阳性单数)。如果要说“女孩们受称赞了”。则须译成 Puéllae laudátae sunt. 因为主语是复数阴性，故谓语动词中目的分词词干后所加词尾也就要用 -ae（复数阴性）。再举数例如下：

Fílius amátus est. 儿子被爱了。

Fília amáta est. 女儿被爱了。

Nomen Marci lauadátum est. 马库斯的名字受称赞了。

Fílii amáti sunt. 儿子们被爱了。

Fíliae amátae sunt. 女儿们被爱了。

Nómina fórtium mílitum laudáta sunt. 勇敢的士兵们的名字受称赞了。

Magíster laudátus erat. 男教师已受称赞了。

Magístra laudáta erat. 女教师已受称赞了。

Opus Táciti laudátum erat. 塔西佗的作品已受称赞了。

Magístri laudáti erant. 男教师们已受称赞了。

Magístrae laudátae erant. 女教师们已受称赞了。

Cármina vestra laudáta erint. 你们的诗歌到那时将被称赞过了。

3. 方法和原因夺格(夺格用法之三)

凡是问“用什么”或“因什么”而完成的一个动作，答语中指出的事物通常只用夺格而不必再加介词，这样的夺格被称为“方法夺格(或工具夺格)”和“原因夺格”。例如：

Áuribus audímus. 我们用耳听。

Aves alis volant. 鸟儿用翅飞。

Discípulus cálamo scribit epístulas. 学生用笔写信。

Románis hastis et sagíttis et gládiis pugnábant. 罗马人当时用标枪、箭和剑作战。

Mílitem fortitúdine laudámus. 我们称赞这士兵的勇敢(或：因为勇敢我们称赞这士兵)。

Diligéntia laudáberis. 你将因勤勉受表扬。

Nonne libri pulchri púeras deléctant? Púeri libris pulchris delectántur. 这些美丽的书岂不叫孩子高兴？孩子因这些美丽的书而高兴。

Magístrae dúlcibus carmínibus deléctae sunt. 女教师们因悦耳的诗歌而高兴了。

这八例中前四例里的夺格为方法夺格，后四例中的夺格为原因夺格。

必须注意的是，方法夺格和原因夺格与前课所介绍的施动夺格不同：施动夺格一般用于被动态语气中，多指完成动作的人或物，这种夺格前要用介词 a 或 ab。而方法、原因夺格则不论在主动态或被动态中都可用，多指完成动作的工具、方法、原因，并且只用夺格，无需介词。下面几个例句有助于我们理解它们的差别：

Colúmbae a púeris lapídibus vulnerátae sunt. 鸽子被孩子们用石头打伤了。

Agri ab agrícolis arátro novo aráti erant. 田地已被农夫们用新犁耕过了。

Cárolus diligéntia et fortitúdine a praeceptóre laudátus est. 卡罗禄斯因勤勉和勇敢受到老师称赞。

这三例中的前两例里含有施动夺格 púeris, agrícolis 外，还分别含有方法（工具）夺格 lapídibus 和 arátro novo；最后一例中则含有施动夺格 pracceptóre 和原因夺格 diligéntia, fortitúdine。

词　汇

Rómŭl-us, i, *m.* 罗慕禄斯（罗马城的创建人）

auditórĭ-um,i, *n.* 讲堂，礼堂

proféss-or, ō'ris, *m.* 教授，教师；专家

intérdum, *ad.* 有时；随时，不时

arátr-um i, *n.* 犁

orn-o, ā'vi, ā'tum, ā're, 1. 装饰，打扮

lătr-o, ō'nis, *m.* 强盗，贼；海盗

fŭg-o, ā'vi, ā'tum, ā're 1. 赶走，追逐

sān-o, ā'vi, ā'tum, ā're, 1. 治愈，治好

oppúgn-o, ā'vi, ā'tum, ā're, 1. 攻打，袭击

păr-o, ā'vi, ā'tum, ā're, 1. 准备

ign-is, is, *m.* 火

nĕc-o, ā'vi, ā'tum, ā're, 1. 杀，弄死

课　文

1. Románi erant. Nonne Románi gládiis, hastis, sagíttis pugnábant? 2. Magístri fíliae meae laudáti sunt. 3. Nonne urbs Roma a Rómulo aedificáta est? Roma a Rómulo aedificáta est. 4. In auditório magno erant multi professóres et discípuli. 5. Puélla vocáta erat. 6. [1]Diligéntia laudáta eras. 7. Multi hómines vulneráti sunt. 8. [2]Laudáti estis. 9. Onus grave ab equo portátum est. 10. Opus tuum laudátum est. 11. Nonne praecéptor vester Cáesarem intérdum laudat? Caesar a praeceptóre nostro saepe laudátur. 12. Horti et agri [3]ab agricolis arátris novis aráti sunt. 13. Rosis albis et rubris ornáta erat parva puélla agrícolae. 14. Multae naves a naútis sapiéntibus aedificátae sunt. 15. Arátra nova ab agrícolis portáta erunt. 16. Latrónes feróces ab homínibus fórtibus fugáti sunt. 17. Flumen altum a milítibus monstrátum est. 18. Fábulae clarae a matre mea narrátae erant. 19. [4]A perito médico sanáta est. 20. Óppida vestra ab hóstibus audácibus oppugnáta erant. 21. Muri alti magnis lapídibus aedificabúntur. 22. [5]Avis ténera a púero lápide vulneráta est. 23. Bonum remédium a médico parátum est. 24. Latrónes feróces sagíttis vulneráti sunt. 25. Classis vestra ab amíca mea ornáta est. 26. Auditórium nostrum flóribus pulchris ornátun est. 27. Multi servi igni[6] necáti erant.

注释: 1. Diligéntia laudáta eras. 中 laudáta eras 是被动态直陈式过去完成时的单数阴性第二人称，说明已受称赞的人是女性。 2. Laudáti estis. "你们受了称赞"中的"你们"是男性或男、女性都有；如果是"Laudátae estis," 则受称赞的"你们"完全是女性(参阅第二十八课 "2. 一个形容词修饰两个或两个以上名词时的性和数")。 3. ab agrícolis arátris novis aráti sunt 中的 agrícolis 是施动夺格，而 arátris novis 则属方法(或工具)夺格。 4. A perito médico sanáta est. 中的谓语动词用 sanáta est, 说明被治愈的是女性。 5. Avis ténera a púero lápide vulneráta est. (小鸟被男孩用石头打伤了。)中的 púero 是施动夺格，而 lápide 是方法(工具)夺格。 6. igni 是 "ign-is, is, *m.* 火"的单数夺格。这个名词的夺格也可作 igne (参阅第十九课"2. 第三变格法的阳性和阴性名词"一节最后的注)。

练　习

将下列句子译成拉丁语:

1. 你们是罗马人吗?我们不是罗马人。 2. 莫非懒孩子受了称赞?他们没有受称赞。他们不愉快了。 3. 药由博学的医生配好了。 4. 她被女教师招呼过了。 5. 田地被耕过了。 6. 你们在医院里被有经验的医生治愈了。 7. 农夫用新犁耕过了田地。 8. 田地被农夫们用新犁耕过了。 9. 学生们用美丽的花儿装饰了讲堂。 10. 凶暴的敌人已被勇敢的人们赶走了。 11. 农夫们宰了猪和羊。饭由妇女们准备好了。12. 我们的祖国被大家热爱。 13. 许多新犁由强壮的马运来了。新犁受到了农夫们的称赞。田地用结实的新犁耕过了。 14. 强横的盗贼已被赶跑了。妇女们和孩子们唱歌、跳舞了。 15. 当时礼物使这奴隶高兴吗?他那时不因礼物高兴。 16. 水手因极大的勇敢受到称赞了。17. 你们的市镇有时受到胆小的敌人袭击。 18. 高塔是由罗马人用大石头建造起来的。 19. 在希腊有过诗人吗?在希腊有过著名的诗人。许多希腊人的作品现在受到人们的称赞。 20. 罗马城在何处?在意大利。21. 她们已用白的和红的玫瑰花装饰起来了。 22. 维克多丽亚不是被母亲爱着吗?她被爱着。母亲们总是爱女儿的。 23. 女孩因美丽的礼品而高兴了。 24. 强横的敌人用火烧死了农夫们的牛和猪。 25. 罗慕禄斯建造了罗马城。罗慕禄斯的名字那时不是受到罗马人称赞吗?

第二十五课

1. 形容词的级
2. 形容词比较级的构成规则
3. 形容词比较级的使用和“无 quam 夺格”(夺格用法之四)

1. 形容词的级

表示性质的形容词有三种级,即:原级 (gradus positívus), 比较级 (gradus comparatívus) 和最高级 (gradus superlatívus)。

a) 原级: 是形容词的原始形态,表示人或事物的特征而不含比较意义的形容词的级。例如:

alt-us, a, um (高的), fort-is, e (勇敢的),
sápi-ens, éntis (明智的)。

我们已经学过的第一、二类形容词都是形容词的原级形式。

b) 比较级: 用来表示两个人或两样事物相比较时的差别。例如:

ált-ior, ius (较高的), fórt-ior, ius (更勇敢的),
sapiént-ior, ius (更明智的)。

形容词的比较级相当于汉语中原级形容词的前面加上"较","更"或在后加"些"、"…一些"等字。

c) 最高级: 用来表示三个或三个以上的人或事物相比较时其中最突出的一个的性质。例如:

altíssim-us, a, um (最高的), fortíssim-us, a, um (最勇敢的),
sapientíssim-us, a, um (最明智的)。

形容词的最高级相当于汉语中原级形容词前面加上"最"、"极"等字。

形容词的比较级,最高级和原级一样也具有性、数、格的变化形式。

2. 形容词比较级的构成规则

在形容词的原级词干(参阅第十五课和第二十一课的关于形容词的词干找法)后面加上 -ior 即构成阳性和阴性的比较级单数主格,加 -ius 即构成中性的比较级单数主格。例如:

(原级)	(词干)	(比较级)
alt-us, a, um 高的	alt-	ált-ior (*m.*, *f.*), ált-ius (*n.*) 较高的
alb-us, a, um 白的	alb-	álb-ior (*m.*, *f.*), álb-ius (*n.*) 较白的
fort-is, e 勇敢的	fort-	fórt-ior (*m.*, *f.*), fórt-ius (*n.*) 较勇敢的
brev-is, e 短的	brev-	brév-ior, (*m.*, *f.*), brév-ius (*n.*) 较短的
sápi-ens, éntis 明智的	sapient-	sapiént-ior (*m.*, *f.*), sapiént-ius (*n.*) 较明智的

形容词比较级没有特别的变格词尾，阳性、阴性按第三变格法不等音节名词变格(参阅第十九课的不等音节名词的变格)，中性则按第三变格法中性名词(甲式)变格(参阅第二十课的中性名词甲式的变格)；各性单数夺格词尾为 -e，复数属格词尾为 -um，中性复数主格词尾为 -a。

另外，形容词比较级各性单数属格的词尾都是在它的原级词干后加 -ióris。例如上面五例的各性单数属格分别为：

alt-ióris, alb-ióris, fort-ióris, brev-ióris, sapient-ióris.

去掉单数属格词尾的 -is，剩下的就是形容词比较级的词干(事实上与阳性、阴性的单数主格形式相同)，变格时和原级形容词一样在词干后配上各格的相应词尾即成。

形容词比较级变格示例

例一、áltior, áltius 较高的 (词干: altior-)

格＼性＼数	单数		复数	
	阳性、阴性	中性	阳性、阴性	中性
主格	áltior	áltius	altiór-es	altiór-a
呼格	áltior	áltius	altiór-es	altiór-a
属格	altiór-is	altiór-is	altiór-um	altiór-um
与格	altiór-i	altiór-i	altiór-ibus	altiór-ibus
宾格	altiór-em	áltius	altiór-es	altiór-a
夺格	altiór-e	altiór-e	altiór-ibus	altiór-ibus

例二、brévior, brévius 较短的（词干：brevior-）

格＼数＼性	单数		复数	
	阳性、阴性	中性	阳性、阴性	中性
主格	brévior	brévius	breviór-es	breviór-a
呼格	brévior	brévius	breviór-es	breviór-a
属格	breviór-is	breviór-is	breviór-um	breviór-um
与格	breviór-i	brevióτ-i	breviór-ibus	breviór-ibus
宾格	breviór-em	brévius	breviór-es	breviór-a
夺格	hreviór-e	brevióг-e	brevióг-ibus	brevióг-ibus

3. 形容词比较级的使用和"无 quam 夺格"（夺格用法之四）

1）形容词比较级和它的原级一样可作定语用，也可作表语用，并须与它所修饰或描写的名词在性、数、格上一致，一般置于它所修饰的名词之后。例如：

via brévior 较短的路； médicus perítior 较有经验的医生；
flumen látius 较宽的河。

2）形容词比较级常用于相互比较的两项，如"玫瑰花比百合花更美。"一句中，主要讲的是"玫瑰花"，我们称它为"首项"(比较者"；"百合花"是用作比较的标准，我们称它为"次项"（被比较者"。"更美"为形容词比较级，"比"字用"quam"来译，它起连结两项的作用

形容词比较级在句中应该与"首项"在性、数、格上一致，被比较的"次项"应该与"首项"同格。举例如下：

Rosa púlchrior est quam lílium. 玫瑰花比百合花美。

Epístula tua lóngior est quam mea (epístula). 你的书信比我的（书信）长一些。

Cárolus brévior est quam Marcus. 卡罗禄斯比马库斯矮。

Graeci doctióres fuérunt quam Románi. 希腊人比罗马人博学些。

Non vidit urbem pulchriórem quam Romam. 他没见过比罗马更美的城市。

3）在句中如只有首项而没有指出被比较的次项，这时形容词比较级含有最高级“颇”、“相当”、“很”的意思。请注意下面例句的汉语意义：

Via est látior. 路较宽（或：路相当宽）。

Puélla cálamum pulchriórem hábuit. 女孩有枝较美的笔（或：女孩有枝很美的笔）。

Iúlia brévior est. 尤丽亚较矮（或：尤丽亚相当矮）。

4）在比较句中，有时也可不用 quam，而把被比较的“次项”用夺格来表示。这种夺格称之为“无 quam 夺格”（夺格用法之四）。例如：

Rosa lílio púlchrior est. = Rosa púlchrior est quam lílium.

Cárolus est brévior Marco. = Cárolus est brévior quam Marcus.

Graeci fuérunt doctióres Románis. = Graeci doctióres fuérunt quam Románi.

词 汇

pretiō'́s-us, a, um 贵重的，宝贵的
ferr-um, i, *n.* 铁
dūr-us, a, um 硬的
pingu- is, e 肥的，壮的
ŏv-is, is, *f.* 羊，绵羊
plumb-um i, *n.* 铅
argént-um, i, *n.* 银
vēl-ox, ō'cis 快的，迅速的，敏捷的
rār-us, a, um 稀少的
fácĭl-is, e 容易的
diffícĭl-is, e 难的
cupr-um, i, *n.* 铜
vīt-a, ae, *f.* 生命；生活
sapiéntĭ-a, ae, *f.* 智慧；明智；才智

课 文

1. Carmen dúlcius cantat. 2. Onus grávius portávit. 3. Victória brévior est quam Iúlia. 4. Aurum[1] pretiósius est quam ferrum[1]. 5. Magístris[2] utilióres sunt libri quam hastae. 6. Cícero fuit dóctior

quam Caesar, sed Caesar fuit fórtior quam Cícero. 7. Dulce est vox tua; dúlcius est ávium carmen. 8. Murus est altus; turris est áltior. 9. Ferrum lápide dúrius est. 10. Non vidi puéllam pulchriórem quam Iúliam. 11. Cármina ávium parvárum dulcióra sunt quam vox tua. 12. Fília tua diligéntior est quam fílius meus. 13. Epístula tua brévior est quam mea (epístula). 14 Porci pinguióres sunt óvibus. 15. Miles gládium longiórem hábuit. 16. Estne turris áltior quam murus? [3]Turris est áltior muro. 17. Plumbum grávius est quam ferrum. 18. Ferrum utílius est quam aurum et argéntum, sed aurum est ferro pretiósius. 19. Mária altióra sunt quam flúmina. 20. Naves nostrae longióres erant quam hóstium (naves). 21. Núntium velociórem quam amícum tuum mittémůs. 22. Flores varióres sunt pretiosióres. 23. Agrícolae sunt validióres magístris. 24. Praecéptor dóctior est quam Marcus. 25. Num ópera praeceptórum erunt facilióra quam discipulórum? Ópera praeceptórum erunt difficilióra quam discipulórum. 26. Románi fuérunt fortióres quam Graeci. 27. Estne Cárolus sapiéntior quam Marcus? Marco sapiéntior est. 28. Nostri mílites hóstibus fortióres sunt. 29. Minérva sapiéntia[4] a Románis laudabátur.

注释 1. aurum(金), ferrum (铁), plumbum (铅) 等表示物质的名词一般只有单数形式。 2. magístris 是 "magíst-er, ri, *m.* 教师" 的复数与格，由于形容词 útil-is, e (有益的)所要求(参阅第二十二课 "2. 间接宾语和与格" 的 c)。 3. Turris est áltior muro. 的回答也可简略为 Muro áltior est. 4. Sapiéntia 在这句里是单数夺格(原因夺格)。

练　习

将下列句子译成拉丁语:

1. 我看到了一座很高的塔。 2. 很勇敢的士兵受到了表扬。 3. 女孩的声音比鸟儿的歌声更为悦耳。 4. 他们没有见过比罗马再美的城市。 5. 你们的书信比我们的书信长。 6. 对于孩子们母亲比父亲更亲爱。 7. 你的女儿比我朋友的妹妹更美。 8. 马库斯比维克多丽亚高[1]。 9. 金、银不比铁更有用处。 10. 我们没见过比尤丽亚更

大胆的姑娘。 11. 你的妹妹比我的妹妹矮[1]吗？ 12. 你比你所有的同学更聪明、勤奋。 13. 我们的猪比你们的(猪)肥。 14. 铁和铜比金子更有用。 15. 老年人比年青人有经验些。 16. 对我们的士兵祖国比生命更可爱。 17. 学生们的工作比教师们的（工作）容易。 18. 希腊人比罗马人博学。 19. 凯撒是明智的。西塞罗比凯撒更明智。 20. 铜比黄金更有用。 21. 难道你们的牛比我们的(牛)壮吗？ 22. 罗马士兵曾是用长枪和短剑作战。 23. 河是宽的，但海更宽。 24. 法官卡罗禄斯比马库斯医生博学。 25. 博学的法官不是比国王明智吗？法官是比国王明智。 26. 我们的士兵完成了一个艰巨的任务。 27. 我们的时代岂不是很幸福的时代吗？是很幸福的(时代)。 28. 对农夫们来说铁比铜更有用处。

注：1. 身材的高矮，用 longus 和 brevis。

第二十六课

1. 形容词最高级的构成规则
2. 形容词最高级的使用
3. 形容词比较级和最高级的一些不规则构成形式
4. 状态夺格(夺格用法之五)

1. 形容词最高级的构成规则

在形容词原级的词干后加词尾 -íssimus (*m.*), -íssima (*f.*), -íssimum (*n.*) 即构成最高级的三性单数主格形式。例如：

(原级)	(词干)	(最高级)
alt-us, a, um 高的	**alt-**	altíssim-us, a, um 最高的
long-us, a, um 长的	**long-**	longíssim-us, a, um 最长的

brev-is, e 短的	brev-	brevíssim-us, a, um 最短的
sápi-ens, éntis 明智的	sapient-	sapientíssim-us, a, um 最明智的

形容词最高级的变格完全与单数主格以 -us, -a, -um 为词尾的第一类形容词一样。

形容词最高级的变格示例

例一、altíssim-us, a, um 最高的（词干：altissim-）

	单	数	
	阳 性	阴 性	中 性
主格	altíssim-us	altíssim-a	altíssim-um
呼格	altíssim-e	altíssim-a	altíssim-um
属格	altíssim-i	altíssim-ae	altíssim-i
与格	altíssim-o	altíssim-ae	altíssim-o
宾格	altíssim-um	altíssim-am	altíssim-um
夺格	altíssim-o	altíssim-a	altíssim-o
	复	**数**	
	阳 性	阴 性	中 性
主格	altíssim-i	altíssim-ae	altíssim-a
呼格	altíssim-i	altíssim-ae	altíssim-a
属格	altissim-órum	altissim-árum	altissim-órum
与格	altíssim-is	altíssim-is	altíssim-is
宾格	altíssim-os	altíssim-as	altíssim-a
夺格	altíssim-is	altíssim-is	altíssim-is

例二、brevíssim-us, a, um 最短的（词干：brevissim-）

	单	数	
	阳 性	阴 性	中 性
主格	brevíssim-us	brevíssim-a	brevíssim-um
呼格	brevíssim-e	brevíssim-a	brevíssim-um
属格	brevíssim-i	brevíssim-ae	brevíssim-i
与格	brevíssim-o	brevíssim-ae	brevíssim-o
宾格	brevíssim-um	brevíssim-am	brevíssim-um
夺格	brevíssim-o	brevíssim-a	brevíssim-o

	复	数	
	阳 性	阴 性	中 性
主格	brevíssim-i	brevíssim-ae	brevíssim-a
呼格	brevíssim-i	brevíssim-ae	brevíssim-a
属格	brevissim-órum	brevissim-árum	brevissim-órum
与格	brevíssim-is	brevíssim-is	brevíssim-is
宾格	brevíssim-os	brevíssim-as	brevíssim-a
夺格	brevíssim-is	brevíssim-is	brevíssim-is

注：形容词最高级的词干也与第一类形容词一样是由去掉阴性单数主格词尾 -a 而得到。如上面两个变格例子中的 altíssim-us, a, um 及 brevíssim-us, a, um 的词干就是 altissim- 和 brevissim-，它们分别是由 altíssim-a 及 brevíssim-a 去掉词尾 -a 而来。

2. 形容词最高级的使用

形容词最高级可作定语，也可作表语即和联系动词 esse 一起组成复合谓语，在性、数、格上与所修饰或描写的名词一致，一般置于它所修饰的名词之后。例如：

amícus caríssimus 最可爱的朋友

epístula brevíssima 最短的书信

flumen longíssimum 最长的河

libri utilíssimi 最有用的书籍

Via est brevíssima. 这路最短。

Murus est altus; arbor est áltior; sed mons est altíssimus. 墙高；树更高；但是山最高。

Románi Cicerónem oratórem claríssimum saepe audiébant. 罗马人那时常倾听最著名的演说家西塞罗讲演。

形容词最高级用于比较，往往是一人一物与别的许多人或物相比较，这时作定语或表语的形容词最高级要与它所修饰或说明的名词在性、数、格上一致，而被比较的名词须用复数属格。例如：

Frater tuus est ómnium discipulórum sapientíssimus. 你的弟弟是全体学生中最聪明的。

Ferrum utilíssimum ómnium metallórum est. 铁是一切金属中最有用的。

Ómnium animálium leo est fortíssimus. 一切动物中狮子最强。

Sócrates ómnium Graecórum fuit sapientíssimus. 苏格拉底是全希腊人中之最聪明者。

3. 形容词比较级和最高级的一些不规则构成形式

a) 形容词原级单数主格词尾为 -er 者，构成最高级时是在原级的单数主格后加上 -rimus (*m.*), -rima (*f.*), rimum (*n.*) 以构成三性单数主格；比较级仍按规则格式构成，即加 -ior (*m.*, *f.*), -ius (*n.*) 于原级词干之后而构成单数主格。例如：

(原级)	(比较级)	(最高级)
pulch-er, ra, rum 美丽的	púlchr-ior, ius	pulchér-rimus (a, um)
ten-er, ĕra, ĕrum 嫩的，小的	tenér-ior, ius	tenér-rimus (a, um)
ac-er, ris, re 锐利的	ácr-ior, ius	acér-rimus (a, um)

b) 有几个单数主格词尾为 -ilis 的形容词，构成最高级时应于原级词干后加 -limus (m.), -lima (f.), -limum (n.) 以构成三性单数主格；比较级仍按规则格式构成，即加 -ior (m., f.), -ius (n.) 于原级词干之后构成单数主格。例如；

(原级)	(比较级)	(最高级)
fácil-is, e 容易的	facíl-ior, ius	facíl-limus (a, um)
diffícil-is, e 难的	difficíl-ior, ius	difficíl-limus (a, um)
símil-is, e 相似的	simíl-ior, ius	simíl-limus (a, um)
dissímil-is, e 不相似的	dissimíl-ior, ius	dissimíl-limus (a, um)
grácil-is, e 细长的；瘦的	gracíl-ior, ius	gracíl-limus(a, um)

húmil-is, e 低的；谦虚的	humíl-ior, ius	humíl-limus (a, um)

c) 有几个形容词的比较级和最高级都不按规则构成，它们是用不同于原级的形式来代替比较级和最高级的。它们是：

(原级)	(比较级)	(最高级)
bon-us, a, um 好的	méli-or, us 更好的	óptim-us, a, um 最好的
mal-us, a, um 坏的	pei-or, us 更坏的	péssim-us, a, um 最坏的
magn-us, a, um 大的	mai-or, us 更大的	máxim-us, a, um 最大的
parv-us, a, um 小的	min-or, us 更小的	mínim-us, a, um 最小的
mult-us, a, um 多的	plus, pluris 更多的	plúrim-us, a, um 最多的

d) 有几个以 -us 为词尾的形容词，特别是在 -us 之前紧接着 e 或 i 字母的，在构成比较级时是在原级前加副词 magis (更)，构成最高级时是在原级前加副词 máxime (最)。例如：

(原级)	(比较级)	(最高级)
idóneus 适当的	magis idóneus 更适当的	máxime idóneus 最适当的
necessárius 要紧的	magis necessárius 更要紧的	máxime necessárius 最要紧的
ánxius 焦急的	magis ánxius 更焦急的	máxime ánxius 最焦急的
árduus 热忱的	magis árduus 更热忱的	máxime árduus 最热忱的

注：为了加重比较级的语气可另加一词 multo (多)，减轻比较级语气可另加一词 paulo (少)；加重最高级语气也可用 multo，或者用 longe(大，多)，quam (特)。例如：

multo áltior 比…高多了
paulo mélior 比…略好
multo mélior 比…好多了
paulo minor 比…略小

multo (longe) diligentíssimus 或
quam diligentíssimus 特别用功的
longe doctíssimus 宏博的
quam máximus 特大的

4．状态夺格（夺格用法之五）

说明一个行为的方式或态度，常用夺格，这种夺格可称为“状态夺格”。状态夺格的前面用介词 cum（用，以），有时还可加一个修饰状态夺格的形容词；有时也可不用介词 cum，而只用一个修饰的形容词。例如：

Cum cura scribit. 他仔细地书写。

Magna cum cura scribunt. 他们将很仔细地书写。

Oratórem magno siléntio áudiunt. 他们很安静地听着演说者讲演。

注意：第二例中 magna cum cura 这一词组中 cum 插在形容词和它所修饰的名词之间，这就是前面已提到的拉丁语没有一定词序的最简单的一例。

观察以上三例有下列几点值得注意：(a) cum cura （仔细地），magna cum cura （很仔细地），magno siléntio （很安静地）全都是状态夺格，指明“书写”和“听”的方式、态度。名词 cura 和 siléntio 均为夺格；(b) 在前两例中状态夺格之前都用了介词，但第一例中没有修饰 cura 的形容词而第二例中却有个修饰 cura 的形容词 magna；(c) 在最后一例中的状态夺格 siléntio 伴有一个修饰它的形容词 magno 而不用介词 cum。

一般说来状态夺格前用介词 cum，但是如果带有一个修饰形容词时，则介词 cum 常可不用。再举数例如下：

Num, Cárole, cum cura scribis? Magna cum cura semper scribo. 卡罗禄斯，你是在仔细地书写吗？我总是很仔细地书写。

Cícero librum máxima cum cura scribébat. 西塞罗那时极仔细地写书。

Discípuli tui oratiónes Cecerónis magna cum diligéntia legunt. 你的学生们在很勤奋地读西塞罗的演讲。

Nonne Marcus, vester amícus, cármina Vergílii máxima voluptáte leget? Marcus, noster amícus, cármina Vergílii máxima cum voluptáte leget. 你们的朋友马库斯将极愉快地读维琪尔的诗歌吗？我们的朋友马库斯将极愉快地读维琪尔的诗歌。

词 汇

arb-or, ŏris, *f.* 树，树木
aedifíci-um, i, *n.* 楼房，建筑物
imperā't-or, ō'ris, *m.* 统帅；皇帝
cūr-a, ae, *f.* 留心；经管；用心
mons, montis, *m.* 山
Ási-a, ae, *f.* 亚洲，亚细亚
Plăt-o, ō'nis, *m.* 柏拉图（希腊哲学家）
sōl, sōlis, *m.* 太阳；日光
Eurō'p-a, ae, *f.* 欧洲，欧罗巴
volúpt-as, ā'tis, *f.* 快乐，愉快，喜悦
verb-um, i, *n.* 话；动词
Horā'tĭ-us, i, *m.* 贺拉西（罗马诗人）
Homē'r-us, i, *m.* 荷马（希腊诗人）
fact-um, i, *n.* 行为，行动

课 文

1. Ómnium Itáliae úrbium claríssima est Roma. 2. Nonne Cícero fuit orátor clarus? Fuit claríssimus oratórum Romanórum. 3. Murus est altus; arbor est áltior; aedifícium est altíssimum. 4. Vestri mílites hóstibus fortióres sunt. 5. Aedifícium altíssimum non vídimus. 6. Nonne Vergílius fuit poë'ta clarus? Fuit claríssimus poëtárum Romanórum. 7. Puéllae [1]imperatóri forti óptimum donum misérunt. 8. Humíllimi agri non sunt óptimi. 9. Hóstium naves minóres erant quam nostrae. 10. Marcus cum cura scribit. 11. Nonne semper cum cura scribétis? Semper magna cum cura scribémus. 12. Magíster sapientíssimus a discípulis multis laudátus est. 13. Cárolus erat discípulus validíssimus. 14. Óptimi mílites ab imperatóre forti laudáti sunt. 15. Óptimos libros [2]amíco tuo monstrábimus. 16. [3]Verba tua sapiéntia sunt. Libri tui utilíssimi sunt. 17. Discípuli diligéntes libros Cáesaris máxima cum cura saepe legunt. 18. Ubi sunt montes altíssimi? Altíssimi montes sunt in Ásia. 19. Plato Graecórum[4] doctíssimus fuit. 20. Estne aedifícium áltius quam arbor? Aedifícium est áltius quam arbor. 21. Nonne sapiéntia est mélior quam aurum? Sapiéntia auro mélior est. 22. Estne maior terra quam sol? Terra minor est quam sol. 23. Multi reges equos pulchérrimos habent. 24. Equus imperatóris vestri erat pulchérrimus. 25. Iustíssimum iúdicem laudámus, laudabámus, laudábimus. 26. Multa flúmina Ásiae latióra[5] quam Európae sunt.

27. Colúmbae áquilis dissimíllimae sunt. 28 Equus non est ómnium animálium celérrimus[6]. 29. Luna minor est quam terra. 30. Plúrima et máxima animália sunt in mari.

注释: 1. imperatóri forti 是 imperátor fortis (勇敢的统帅)的单数与格，作为 misérunt (她们送了)的间接宾语(参阅第二十二课"2.间接宾语和与格")。 2. amíco tuo 是 amícus tuus (你的朋友)的单数与格，作为 monstrábimus (我们将指给)的间接宾语。 3. Verba tua sapiéntia sunt. 中的 sapiéntia 是形容词 "sápi-ens, éntis 明智的"的中性复数主格，在句中作表语，与主语 verba tua 的性、数、格一致。 4. Graecórum (希腊人的) 是由形容词 "Graec-us, a, um 希腊的" 而来的名词 "Graec-i, órum, m.pl. 希腊人"的复数属格(参阅第二十九课"3.形容词当名词用")。 5. latióra 是形容词 "lat-us, a, um 宽的"比较级中性复数主格。 6. celérrimus 是形容词 "cel-er, eris, ere 快的，敏捷的"的最高级阳性单数主格(参阅本课"3.形容词比较级和最高级的一些不规则构成形式")。

练　习

将下列句子译成拉丁语:

1. 他是我的最亲爱的朋友。 2. 在亚洲有最高的山脉。 3. 我们的士兵们的工事极坚固。 4. 最大的工事对我们的士兵来说也是极容易的。 5. 小女孩不是仔细地书写过了吗？她极仔细地书写了。 6. 我们先辈建造了一座极美的城市。 7. 他们没听到姑娘们的极悦耳的歌曲。 8. 我见到了意大利的最大城市罗马。 9. 西塞罗岂不是有名的演说家吗？他是罗马演说家中最著名的。 10. 西塞罗那时很仔细地写书。 11. 卡罗禄斯这孩子瘦极了。 12. 你的同学们极满意地读了西塞罗的演讲。 13. 在小树林里没有很珍贵的树木。 14. 农夫极仔细地耕着地。 15. 在海洋里生活着最大和最小的动物。 16. 拉丁语对勤勉的学生们是很容易的。 17. 在所有的鸟中鹰最神速。 18. 好人仔细而用心地工作。 19. 孩子们很愉快地在看新书。 20. 树高；楼房更高；而山是最高的。 21. 我们那时称赞着最明智的教师马库斯的话。 22. 你的朋友马库斯的话比行为更坏。 23. 你莫不是在极细心地读维琪尔的诗歌？我正极愉快地读着维琪尔的诗歌。 24. 维克多丽亚比马库斯明智吗？她比马库斯明智。 25. 马库斯那时是最强壮的水手。 26. 敌人做的比说的更坏。 27. 你们的学生们很用心地读西塞罗的演讲。 28. 维琪尔是有名的诗人；贺拉西更出名；荷马是所有古代诗人中最出名的。

第二十七课

1. 第二变位法动词的被动态直陈式中由现在词干构成的时式:
   (1)现在时;(2)未完成过去时;(3)将来时
2. 主动态句子与被动态句子的转换

1. 第二变位法动词的被动态直陈式中由现在词干构成的时式

与第一变位法动词的被动态直陈式一样，第二变位法动词的被动态直陈式中由现在词干构成的时式也是现在时，未完成过去时和将来时，其人称词尾也与第一变位法被动态直陈式的相同时式的人称词尾一样(参阅第二十三课里三个时式的人称词尾)。

以第二变位法动词 monē're (劝告)为例，将上述三个时式的变位列表如下:

被动态直陈式

1)现在时　(tempus praesens)

数	人称	组成格式		例词	汉语意义
		词干	现在时人称词尾		
单数	第一人称	现在词干	-or	móne-or	我被劝告
	第二人称	现在词干	-ris	moné-ris	你被劝告
	第三人称	现在词干	-tur	moné-tur	他被劝告
复数	第一人称	现在词干	-mur	moné-mur	我们被劝告
	第二人称	现在词干	-mini	moné-mini	你们被劝告
	第三人称	现在词干	-ntur	moné-ntur	他们被劝告

terrē're:

单数
1. térreor
2. terréris
3. terrétur

复数
1. terrémur
2. terrémini
3. terréntur

docē're:

单数
1. dóceor
2. docéris
3. docétur

复数
1. docémur
2. docémini
3. docéntur

vidē're:

单数
1. vídeor
2. vidéris
3. vidétur

复数
1. vidémur
2. vidémini
3. vidéntur

2) 未完成过去时 (tempus imperféctum)

数	人称	组成格式		例词	汉语意义
		词干	未完成过去时人称词尾		
单数	第一人称	现在词干	-bar	moné-bar	我那时在被劝告
	第二人称	现在词干	-báris	mone-báris	你那时在被劝告
	第三人称	现在词干	-bátur	mone-bátur	他那时在被劝告
复数	第一人称	现在词干	-bámur	mone-bámur	我们那时在被劝告
	第二人称	现在词干	-bámini	mone-bámini	你们那时在被劝告
	第三人称	现在词干	-bántur	mone-bántur	他们那时在被劝告

terrē're:

单数
1. terrébar
2. terrebáris
3. terrebátur

复数
1. terrebámur
2. terrebámini
3. terrebántur

docē're:

单数
1. docébar
2. docebáris
3. docebátur

复数
1. docebámur
2. docebámini
3. docebántur

vidē're:

单数
1. vidébar
2. videbáris
3. videbátur

复数
1. videbámur
2. videbámini
3. videbántur

3) 将来时 (tempus futúrum)

数	人称	组成格式		例词	汉语意义
		词干	将来时人称词尾		
单数	第一人称	现在词干	-bor	moné-bor	我将被劝告
	第二人称	现在词干	-beris	moné-beris	你将被劝告
	第三人称	现在词干	-bitur	moné-bitur	他将被劝告
复数	第一人称	现在词干	-bimur	moné-bimur	我们将被劝告
	第二人称	现在词干	-bímini	mone-bímini	你们将被劝告
	第三人称	现在词干	-búntur	mone-búntur	他们将被劝告

terrē're:

单数 1. terrébor 2. terréberis 3. terrébitur

复数 1. terrébimur 2. terrebímini 3. terrebúntur

docē're:

单数 1. docébor 2. docéberis 3. docébitur

复数 1. docébimur 2. docebímini 3. docebúntur

vidē're:

单数 1. vidébor 2. vidéberis 3. vidébitur

复数 1. vidébimur 2. videbímini 3. videbúntur

2. 主动态句子与被动态句子的转换

主动态句子可以换成被动态句子，反之，被动态句子也可换成主动态句子，在意义上无甚差别。互换步骤如下：

1) 主动态句子换成被动态句子的步骤：

a) 变主动态句子的主语为被动态句子的施动夺格；

b) 变主动态句子的直接宾语为被动态句子的主语(用主格)；

c) 变主动态句子的谓语动词为相同时式的被动态，数和人称则与被动态句子中主语一致。

例如下面几例中的每一例的前一句为主动态句子，后一句则

是按上述步骤换成的意义相同的被动态句子：

例一. Pater tuus amícum meum monet. 你的父亲在劝着我的朋友。

Amicus meus a patre tuo monétur. 我的朋友在受你的父亲劝告。

例二. Mater tristem fíliam monébat. 母亲那时劝着忧愁的女儿。

Tristis fília a matre monebátur. 忧愁的女儿那时被母亲劝着

例三. Mílites vestri óppida tenébunt. 你们的士兵将固守市镇。

Óppida a milítibus vestris tenebúntur. 市镇将由你们的士兵固守。

例四. Magístri discípulum diligéntem laudavérunt. 教师们称赞了勤奋的学生。

Discípulus díligens a magístris laudátus est. 勤奋的学生受了教师们的称赞。

要注意的是，只有在主动态动词支配直接宾语的时候可以换成被动态，否则不可以。

2）被动态句子换为主动态句子的步骤：

a）变被动态句子的施动夺格为主动态句子的主语；

b）变被动态句子的主语为主动态句子的直接宾语；

c）变被动态句子的谓语动词为主动态，数和人称则与主动态句子中的主语一致。

例如下面几例中的每一例的前一句为被动态句子，后一句则是按上述步骤换成的意义相同的主动态句子：

例一、Carmen dulce a soróribus tuis saepe cantátur. 这支悦耳的歌曲常常被你的姐妹们歌唱。

Sorówes tuae carmen dulce saepe cantant. 你的姐妹们常常唱这支悦耳的歌曲。

例二、Óppidum a Románis oppugnabátur. 市镇那时被罗马人攻打。

Románi óppidum oppugnábant. 罗马人那时正在攻打市镇。

例三、Cárolus, fílius Marci, a magístris sapiéntibus docébitur. 马库斯的儿子卡罗禄斯将受明智的教师们教育。

Magístri sapiéntes Cárolum, fílium Marci, docébunt. 明智的教师们将教育马库斯的儿子卡罗禄斯。

例四、Agri ab agrícolis arátro novo aráti sunt. 田地被农夫们用新犁耕过。

Agrícolae agros arátro novo aravérunt. 农夫们用新犁耕过田地。

词 汇

quotídĭe (或 cotídĭe), *ad.* 每天
vēr-us, a, um 真的
audáci-a, ae, *f.* 放肆，大胆；勇敢
nunquam, *ad.* 从不，决不，毫不
aú-gĕo, xi, ctum, gē′re, 2. 增加
cīv-is, is, *m.*, *f.* 市民，居民，公民
dél-ĕo, ē′vi, ē′tum, ē′re, 2. 消灭，毁灭
īr-a, ae, *f.* 忿怒
lácrĭm-a, ae, *f.* 泪
mó-vĕo, vi, tum, vē′re, 2. 动，摇动；感动
bell-um, i, *n.* 战争，战事
memórĭ-a, ae, *f.* 记忆，回忆；记忆力
memória (*abl.*) tenē′re 记住，记牢
sédŭl-us, a, um 辛苦的，辛勤的，忙碌的
exérc-ĕo, ŭi, ĭtum, ē′re, 2. 练习；操练；锻练

课 文

1. Laudáris. Móneor. 2. Nonne amíci vestri púeros monent? Ab amícis nostris quotídie monéntur. 3. Aves parvae vócibus puerórum terréntur. 4. A Marco, nostri amíci fílio, docebáris. Marcus magíster a discípulis diligéntibus laudabátur. 5. Ab amícis meis monebámur. 6. Ferrum est utílius quam aurum. 7. Verba vera utilióra sunt quam [1]verba dúlcia. 8. Ópera máxima ab hóstibus nostris timéntur. 9. Num audáciam hóstium terrémus? Non terrébimur; nunquam terrémur; nunquam audácia hóstium terrébimur. 10. Oves ténerae leónem timent. Leo ab óvibus téneris timétur. 11. Pigri discípuli a magístro monebúntur. Magíster monébit discípulos pigros. 12. Omnes cives vidébant [2]ignem ingéntem. Ignis vento magno augebátur. Multa aedifícia delebántur. 13. Multi

hostes fortitúdine Romanórum terrebántur. 14. Cives portas urbis cláuserint. 15. Pátris ira a filiis non timébitur. Lácrimis matris non movebúntur fílii. 16. Mons altíssimus a Románis tenebátur. 17. Óptima aedifícia urbis vestrae ab hóstibus delebántur. 18. Iúlia, amíci tui fília, a sapiénte praeceptóre docétur. 19. Silva igne magno delétur. Ignis magnus silvam delet. 20. Óppidum pulchrum a milítibus nostris tenébitur. 21. Puer a patre quotídie monétur. 22. Nautae períti núbibus nigris et vento válido non terrebúntur. 23. Árbores altíssimae vento validíssimo movéntur. 24. Mílites audácia in bello ab imperatóre laudáti sunt. 25. Magna discipulórum diligéntia a magístris laudabátur.

注释 1. verba dúlcia 意为"甜言蜜语"或"好听的话"。 2. ignem ingéntem 是 ignis ingens (大火)的单数宾格,在句中作动词 vidébant 的直接宾语。

练 习

A. 将下列句子译成拉丁语:

1. 你那时在受劝告。他那时正受赞扬。我们那时在受教育。 2. 我在受劝告。你们将受老师们和朋友们劝告。他们受到父亲和母亲的称赞。 3. 他被狮子吓着。小鸟不为狮子的吼声所吓。 4. 勤劳的学生记住全部单词。懒学生被老师劝告。 5. 你们市镇的高塔那时为火所毁。 6. 那时你们的城市被全体市民管理着。 7. 乌云为大风吹动着。 8. 我们的士兵那时正在山里受训。 9. 有名的人往往是极谦虚的。 10. 她受朋友称赞了。

B. 将下列被动态句子换成主动态句子:

1. Aves tímidae puerórum vócibus terrebántur. 2. Cármina dulcíssima ab Iúlia, soróre tua, cantáta sunt. 3. Árbores altíssimae vento validíssimo movéntur. 4. Frater meus a magístra bona docébitur. 5. Cena agrícolis[1] a mea fília paráta est.

注释: 1. agrícolis (为农夫们)是 agrícol-a, ae, m. (农夫)的复数与格在句中作间接宾语。

C. 将下列主动态句子换成被动态句子:

1. Cives fortes hostes ferocíssimos non timébunt. 2. Agrícolae

arátris novis aráverint agros frugíferos. 3. Magíster sápiens epístulam tuam laudávit. 4. Multi hómines amant [1]vetus vinum. 5. Agrícola válidus agrum aráverat.

注释: 1. vetus vinum 是 vetus vinum (陈酒)的单数宾格,在句中作直接宾语。

第二十八课

> 1. 第二变位法动词的被动态直陈式中由目的分词词干构成的时式:
>   (1)完成时;(2)过去完成时;(3)将来完成时
> 2. 一个形容词修饰两个或两个以上名词时的性和数

1. 第二变位法动词的被动态直陈式中由目的分词词干构成的时式

象第一变位法动词的被动态直陈式一样，第二变位法动词的被动态直陈式的完成时、过去完成时、将来完成时也是藉目的分词词干来构成的。构成的方法也是在目的分词词干后加上与第一类形容词相同的主格词尾，然后分别和助动词 esse 的直陈式现在时、未完成过去时、将来时等结合而构成各时式(参阅第二十四课的第一变位法动词被动态直陈式的三个完成时的变位表)。

第二变位法动词只有少数用简单地加 t 于现在词干尾部的办法构成目的分词词干,例如:

(不定式现在时)	(现在词干)	(完成词干)	(目的分词词干)
complē're, 2. 充满	comple-	complev-	complet-
delē're, 2. 消灭	dele-	delev-	delet-
flēre, 2. 哭	fle-	flev-	flet-

大多数第二变位法动词的目的分词词干须把现在词干尾部的 -ē 改为 -i，然后加 t 来构成。例如：

(不定式现在时)	(现在词干)	(完成词干)	(目的分词词干)
monē're, 2. 劝告	mone-	monu-	monit-
terrē're, 2. 吓唬	terre-	terru-	territ-
exercē're, 2. 练习	exerce-	exercu-	exercit-
habē're, 2. 有	habe-	habu-	habit-

由于第二变位动词的目的分词词干很少是规则的，所以在学习这一变位法动词时，须把每个动词的四个基本形式很好地记住，按去掉目的分词词尾 -um 而得到目的分词词干的办法来确定目的分词词干。例如：

dóc-ĕo, ŭi, tum, ē're, 2. (教育)的完成词干为 docu-, 目的分词词干为 doct-

ví-dĕo, di, sum, dē're, 2. (看见)的完成词干为 vid-, 目的分词词干为 vis-

现仍以第二变位法动词 monē're (劝告)为例将它的由目的分词词干构成的三个被动态直陈式完成时的变位分别列表如下：

被动态直陈式

1) 完成时 (tempus perféctum)

数	人称	组成格式		例词	汉语意义
		词干	esse 的直陈式现在时		
单数	第一人称	目的分词词干+us(a, um)	sum	mónit-us(a, um) sum	我被劝告了
	第二人称	目的分词词干+us(a, um)	es	mónit-us(a, um) es	你被劝告了
	第三人称	目的分词词干+us(a, um)	est	mónit-us(a, um) est	他被劝告了
复数	第一人称	目的分词词干+i(ae, a)	sumus	mónit-i(ae, a) sumus	我们被劝告了
	第二人称	目的分词词干+i(ae, a)	estis	mónit-i(ae, a) estis	你们被劝告了
	第三人称	目的分词词干+i(ae, a)	sunt	mónit-i(ae, a) sunt	他们被劝告了

terrē're:

单数
1. térrit-us(a, um) sum
2. térrit-us(a, um) es
3. térrit-us(a, um) est

复数
1. térrit-i(ae, a) sumus
2. térrit-i(ae, a) estis
3. térrit-i(ae, a) sunt

docē're:

单数
1. doct-us(a, um) sum
2. doct-us(a, um) es
3. doct-us(a, um) est

复数
1. doct-i(ae, a) sumus
2. doct-i(ae, a) estis
3. doct-i(ae, a) sunt

vidē're:

单数
1. vis-us(a, um) sum
2. vis-us(a, um) es
3. vis-us(a, um) est

复数
1. vis-i(ae, a) sumus
2. vis-i(ae, a) estis
3. vis-i(ae, a) sunt

2) 过去完成时 (tempus plusquamperféctum)

数	人称	组成格式		例词	汉语意义
		词干	esse 的直陈式未完成过去时		
单数	第一人称	目的分词词干+us(a, um)	eram	mónit-us(a,um) eram	我已被劝告了
	第二人称	目的分词词干+us(a, um)	eras	mónit-us(a,um) eras	你已被劝告了
	第三人称	目的分词词干+us(a, um)	erat	mónit-us(a, um) erat	他已被劝告了
复数	第一人称	目的分词词干+i(ae, a)	erámus	mónit-i(ae, a) erámus	我们已被劝告了
	第二人称	目的分词词干+i(ae, a)	erátis	mónit-i(ae, a) erátis	你们已被劝告了
	第三人称	目的分词词干+i(ae, a)	erant	mónit-i(ae, a) erant	他们已被劝告了

terrē're:

单数
1. térrit-us(a, um) eram
2. térrit-us(a, um) eras
3. térrit-us(a, um) erat

docē're:

单数
1. doct-us(a, um) eram
2. doct-us(a, um) eras
3. doct-us(a, um) erat

复数 {1. térrit-i(ae, a) erámus
2. térrit-i(ae, a) erátis
3. térrit-i(ae, a) erant

复数 {1. doct-i(ae, a) erámus
2. doct-i(ae, a) erátis
3. doct-i(ae, a) erant

vidē're:

单数 {1. vis-us(a, um) eram
2. vis-us(a, um) eras
3. vis-us(a, um) erat

复数 {1. vis-i(ae, a) erámus
2. vis-i(ae, a) erátis
3. vis-i(ae, a) erant

3) 将来完成时 (tempus futúrum perféctum)

数	人称	组成格式		例词	汉语意义
		词干	esse 的直陈式将来时		
单数	第一人称	目的分词词干+us(a, um)	-ero	mónit-us(a, um) ero	我到那时将被劝告过了
	第二人称	目的分词词干+us(a, um)	-eris	mónit-us(a, um) eris	你到那时将被劝告过了
	第三人称	目的分词词干+us(a, um)	-erit	mónit-us(a, um) erit	他到那时将被劝告过了
复数	第一人称	目的分词词干+i(ae, a)	-érimus	mónit-i(ae, a) érimus	我们到那时将被劝告过了
	第二人称	目的分词词干+i(ae, a)	-éritis	mónit-i(ae, a) éritis	你们到那时将被劝告过了
	第三人称	目的分词词干+i(ae, a)	-erunt	mónit-i(ae, a) erunt	他们到那时将被劝告过了

terrē're:

单数 {1. térrit-us(a, um) ero
2. térrit-us(a, um) eris
3. térrit-us(a, um) erit

复数 {1. térrit-i(ae, a) érimus
2. térrit-i(ae, a) éritis
3. térrit-i(ae, a) erunt

docē're:

单数 {1. doct-us(a, um) ero
2. doct-us(a, um) eris
3. doct-us(a, um) erit

复数 {1. doct-i(ae, a) érimus
2. doct-i(ae, a) éritis
3. doct-i(ae, a) erunt

vidē're:

单数
1. vis-us(a, um) ero
2. vis-us(a, um) eris
3. vis-us(a, um) erit

复数
1. vis-i(ae, a) érimus
2. vis-i(ae, a) éritis
3. vis-i(ae, a) erunt

上面三个完成时里 mónit-us(a, um), térrit-us(a, um), etc., monit-i(ae, a), térrit-i(ae, a), etc. 的用法性质与第一变位法被动态直陈式三个完成时里的 amát-us(a, um), amát-i(ae, a) 相同（参阅第二十四课的有关说明）。这里仅举几例如下：

Cárolus, fílius tui amíci, a patre meo mónitus est. 你的朋友的儿子卡罗禄斯被我的父亲劝告过了。

Puélla pigra a magístro mónita est. 懒惰的女孩被教师劝告过了。

Onus grave a púero non motum erat. 重担没有被男孩所搬动。

Mílites novi exérciti erunt. 新兵到那时将受过训练了。

Soróres tuae a praeceptóre sapiénti doctae erant. 你的姐妹们已被明智的教师教过了。

Púeri a praeceptóribus doctis docti sunt. 孩子们受到博学的教师们的教育了。

2. 一个形容词修饰两个或两个以上名词时的性和数

形容词无论作定语或者与联系动词 esse 一起作复合谓语中的表语，都应该与所修饰或描写的名词在性、数、格上一致，这一项规则已经介绍过（参阅第十五课和第十八课的有关说明）。这里要介绍的是，当一个形容词修饰或描写两个或两个以上名词时，形容词的性和数应如何配合的规则：

1）作定语用的形容词常与它最靠近的名词的性、数、格一致。

例如：

a. multae óperae ac labóris（须花费）许多辛苦和劳动的

b. vita morésque mei 我的生平和性格

a. 例中 óperae 是 óper-a, ae, *f.*（辛苦）的单数属格，labóris 是 lab-or, óris, *m.*（劳动）的单数属格。一个形容词 multae 在修饰这两个用并列连接词 ac（ac 和 et 的意义都为"和"，但 ac 所连接的两词间的关系更为紧密）连接的不同性属名词时，它与最靠近它的名词 óperae 在性、数、格上一致。

b. 例中 mei 同时修饰 vita（生活，生命，生平）和 mores（性格）；-que 是相当于 et 的后接连接词（参阅第三十三课"3. 并列连接词"），mei（我的）与它所修饰的最靠近的 mores（第三变格法名词"mos, mor-is, *m.* 风气，习俗；性格"的复数主格形式）在性、数、格上一致。

2）形容词作表语时如果描写的几个作主语的名词同属一性，那么形容词用复数，并与主语同性。例如：

Pater (*m.*) et fílius (*m.*) sunt docti (*m. pl.*). 父子都是博学的。

Mater (*f.*) et fília (*f.*) fuérunt aegrae (*f. pl.*). 母女都曾患病。

3）作主语的几个名词性属不同时，所指如为有生命物，那么作表语的形容词用阳性复数；如果所指为无生命物则作表语的形容词用中性复数。例如：

Puer (*m.*) et puélla (*f.*) sunt séduli (*m. pl.*) 男孩和女孩都勤劳。

Agni (*m.*) et aves (*f.*) sunt tímidi (*m. pl.*) 羔羊和鸟儿都胆小。

Ignis (*m.*) et aqua (*f.*) homínibus sunt necessária (*n. pl.*) 水、火对人是必需的。

注：两个或两个以上的阴性抽象名词作主语时，作表语的形容词也用中性复数。例如：

Supérbia (*f.*) et stultítia (*f.*) sunt nóxia (*n. pl.*). 骄傲和愚昧是有害的。

上述规则也适用于由目的分词词干构成的被动态各完成时。例如：

Pater (*m.*) et fílius (*m.*) vulneráti (*m. pl.*) sunt. 父子都受伤了。

Magístri *(m.)* et magístrae *(f.)* laudáti *(m. pl.)* erant. 男教师和女教师都已受过赞扬。

词 汇

supérbĭ-a, ae, *f.* 骄傲
stultítĭ-a, ae, *f.* 糊涂，愚昧
mí-scĕo, scŭi, xtum, scē're, 2. 混合，掺
sén-tĭo, si, sum, tī're, 4. 感觉，觉得
dŏl-or, ō'ris, *m.* 痛，疼痛；苦痛
rūm-or, ō'ris, *m.* 谣言；舆论；消息
pax, pācis, *f.* 和平
libért-as, ā'tis, *f.* 自由
ólĕ-um, i, *n.* 油
tristítĭ-a, ae, *f.* 忧愁，悲哀
glórĭ-a, ae, *f.* 光荣
iustítĭ-a, ae, *f.* 公道，正义
pēs, pĕdis, *m.* 脚，足；蹄

课 文

1. Multae urbes a Románis delétae sunt. 2. Fratres mei et soróres tuae a magístro sapiénti docti erant. 3. Fília amíci mei vócibus lupórum térrita est. 4. Vergílii cármina ab ómnibus Románis legebántur. 5. Ingens ignis ab ómnibus cívibus visus est. 6. Supérbia stultítia[1] augétur. 7. Turris alta et porta magna monstrátae sunt. 8. Lápides graves [2]flúmine magno moti erant. 9. Vetus vinum aqua[3] mixtum est. 10. Sentiébat dolórem cápitis. 11. Nonne hómines intérdum rumóribus terréntur? Multi hómibes multis rumóribus terréntur. 12. Magíster et magístra ab ómnibus discípulis visi erant. 13. Liber tuus et epístula mea a Marco, patre Iúliae, laudáti sunt. 14. Lápides ingéntes ab agrícolis válidis moti erant. 15. Pacem et libertátem omnes cives amábant. 16. Aqua gravior est quam óleum. Óleum lévius est quam aqua. 17. Dolor tristítia[1] saepe augétur. 18. Memóriam discípuli quotídie exércent. Quotídie exercémus memóriam; heri memóriam exercebámus, hódie exercémus, cras exercébimus. 19. Óptimi cives et mílites fortíssimi ab imperatóre sapiénte laudáti sunt. 20. Glória pátriae vestrae fortitúdine[1] ómnium cívium augétur. 21. Imperátor cármina dúlcia puellárum audívit. 22. Onus grave a púero grácili[4] non motum est. 23. Ímpigri fuérunt servi, sed a dómino nunquam laudáti

sunt. 24. Homérus, poë'ta claríssimus, in Gráecia habitávit. 25. Óptimi oratóres intérdum sunt péssimi cives. 26. Sed Cícero civis óptimus erat et acérrimus[5] consul.

注释: 1. stultítia 是单数夺格（参阅第二十四课 "3. 方法和原因夺格"）。同理，17. 里的 tristítia 和 20. 里的 fortitúdine 等也属同样性质的夺格。 2. flúmine magno（洪水，大水）中的 flúmine 是 "flum-en, inis, *n.*" 的单数夺格，在这里作"水流"解。 3. aqua 是单数夺格（参阅第二十四课"3. 方法和原因夺格"）。 4. grácili 是第二类形容词 "grácil-is, e 瘦的，细长的"的阳性单数夺格，修饰施动夺格名词 púero。 5. acérrimus 是第二类形容词 "ac-er, ris, re" 的最高级阳性单数主格，在句中修饰表语 consul; 这个形容词在指道德品质时的褒义是"热烈的"，"热情的"，如 acres mílites, acérrimus civis 等，作贬义时是"暴恶的"，"暴躁的"，如 uxor acérrima (uxor, óris, *f.* 妻子)。

练　习

将下列句子译成拉丁语:

1. 西塞罗是罗马公民，最明智的人，最出名的演说家。 2. 勇敢的士兵们将不怕深河、大海。 3. 你们是勤奋的姑娘，并屡次受老师的称赞。 4. 你的儿子和我的女儿到那时将受过好教师的教育。 5. 我们的市镇的门、墙高。 6. 和平对你们的市民岂不是可喜的？和平对我们的市民总是可喜的。 7. 你们的法官卡罗禄斯因公正受到称赞。 8. 我们每天锻练记忆力，今天练，明天也练。 9. 骄傲和愚昧对所有的人都是有害的。 10. 许多药用油调和。 11. 你的朋友马库斯和我的妹妹尤丽亚生病了。 12. 国家的光荣因士兵们的勇敢而增加。 13. 我们的教师和农夫们爱和平。 14. 空气和水岂不是对所有的人都是必需的？ 15. 这病人感到脚痛。16. 他有敏锐的智力和健康的身体。 17. 病人的疼痛将在医院里消除。 18. 明智的演说家被全体市民看到了。 19. 兄弟姐妹们已被出名的诗人教过了。 20. 勤奋的学生们喜爱书籍。书籍被勤奋的学生们喜爱。 21. 沉重的石头没被巨风吹动过。 22. 美丽的城楼和城市的阔门被市民指出了。23. 今天你们不是要听有名的演说家讲演吗？我们要听的。24. 病人的疼痛岂不是要因忧愁而加重？ 25. 许多城市被罗马人毁灭了。

第二十九课

1. 第四变格法名词
2. 第四变格法名词的几个变格例外
3. 形容词当名词用

1. 第四变格法名词

第四变格法名词的基本特征是单数属格词尾为 -us，去掉这个词尾剩下的为词干。

第四变格法名词的性属也有阳性、阴性和中性。单数主格词尾为 -us 者绝大部分是阳性名词，属于阴性者极少；单数主格词尾为 -u 者属于中性，但只有几个。例如：

fluct-us, us, *m.* 波浪	corn-u, us, *n.* 角；(部队的)翼
efféct-us, us, *m.* 效果	gĕn-u, us, *n.* 膝
vult-us, us, *m.* 容貌	gĕl-u, us, *n.* 冰；寒冷

由于第四变格法名词的各性变格词尾有些是相同的，故将三性词尾共列一表于下：

第四变格法名词变格词尾表

格 \ 数	单数		复数	
	阳性、阴性	中性	阳性、阴性	中性
主格	-us	-u	-us	-ua
呼格	-us	-u	-us	-ua
属格	-us		-uum	
与格	-ui	-u (-ui)	-ibus	
宾格	-um	-u	-us	-ua
夺格	-u		-ibus	

变 格 示 例

例一、fluct-us, （词干：fluct-）us, *m.* 波浪

	单数	复数
主格	fluct-us	fluct-us
呼格	fluct-us	fluct-us
属格	fluct-us	flúct-uum
与格	flúct-ui	flúct-ibus
宾格	fluct-um	fluct-us
夺格	fluct-u	flúct-ibus

例二、corn-u, （词干：corn-）us, *n.* 角；（部队的）翼

	单数	复数
主格	corn-u	córn-ua
呼格	corn-u	córn-ua
属格	corn-us	córn-uum
与格	corn-u(-ui)	córn-ibus
宾格	corn-u	córn-ua
夺格	corn-u	córn-ibus

第四变格法中单数主格词尾为 -us 者，一般都属于阳性，属于阴性的只有少数几个词，其中包括几个树木的名称。例如：

ăc-us, us, *f.* 针
an-us, us, *f.* 老妇
cŏl-us, us, *f.* 绕线竿
dŏm-us, us, *f.* 房屋；家
īdus, íduum, *f.*, *pl.* 十五日；十三日
măn-us, us, *f.* 手
nŭr-us, us, *f.* 媳；少妇
pórtĭc-us, us, *f.* 走廊
sŏcr-us, us, *f.* 岳母
trĭb-us, us, *f.* 族；宗族
fīc-us, us, *f.* 无花果树
querc-us, us, *f.* 橡树

注：īdus 是古罗马历的三月、五月、七月、十月的十五日，其他月份的十三日。

2．第四变格法名词的几个变格例外

a）第四变格法名词里，象 port-us, us, *m.*（码头，港口），artus, us, *m.*（关节；四肢），和其他少数主格以 -cus 结尾的二音节名词，如 lăc-us, us, *m.*（湖），arc-us, us, *m.*（弓），spĕc-us, *m.*, *n.*（穴，洞）等，它们的复数与格和夺格词尾为 -ubus: pórt-ubus, ártubus, lác-ubus, árc-ubus, spéc-ubus。

注：portus 和 specus 的复数与格和夺格也可用词尾 -ibus。

b）dom-us, us, *f.*（房屋；家）部分按第四变格法变格，部分

按第二变格法变格:

dŏm-us, us, *f.* 房屋;家（词干: dom-）

单数		复数
主格	dom-us	domus
呼格	dom-us	dom-us
属格	dom-us (dom-i)	dóm-uum (dom-órum)
与格	dóm-ui (dom-o)	dóm-ibus
宾格	dom-um	dom-os (dom-us)
夺格	dom-o	dóm-ibus

注意: 还必须记住由 domus 作成的几个常用副词: domi（在家里）; domo（从家里）; domum（往家里）。

3. 形容词当名词用

在拉丁语里，当形容词形容“男人”、“女人”或“事物”的时候，作人、物的名词有时可以省掉，形容词即作为名词单独使用: 阳性形容词用作指男人(或泛指一般的人),阴性形容词用作指女人,中性形容词用以指事物或抽象的性质。例如:

(形容词)	(作名词用)
bŏn-us, a, um 好的	boni 善人(善良的人们); bona 财货、财产
omn-is, e 一切,所有的	omnes 众人,人人; ómnia 一切
mai-or, us 较大的	maióres 祖先
mĭn-or, us 较小的	minóres 子孙
sápi-ens, éntis 明智的,聪明的	sápiens 哲士,聪明的人
mult-us, a, um 许多的	multi 许多人; multa 许多(东西)
fort-is, e 勇敢	fortes 勇敢的人们
Román-us, a, um 罗马的	Románi 罗马人
Graec-us, a, um 希腊的	Graeci 希腊人
vēr-us, a, um 真的	verum 或 vera 真理,真情
paup-er, ĕris 贫穷的	páuperes 穷人

dīv-es, ĭtis 富有的	dívites 富人
nost-er, ra, rum 我们的	nostri （我们的）朋友； nostra （我们的）所有物

注：形容词当名词用的情况，复数较多，单数较少。

当名词用的形容词在使用中的变格仍按它所属的形容词的性、数一样变格。例如：

Boni semper pátriae sérviunt. 善良的人们常为祖国服务。

Sapiéntes saepe laudántur. 明智的人往往受称赞。

Multa scitis. 你们懂得很多。

Omnes fórtia laudant. 人人称赞勇敢（勇敢的行为）。

Num sapiéntes Gráeciae ómnia sciébant? Non ómnia sciébant. 莫非希腊哲士们一切都懂吗？并非一切都懂。

Plato Graecórum sapientíssimus fuit. 柏拉图是希腊人中之最明智者。

词　汇

dext-er, ra, rum 右边的，右

exércĭt-us, us, *m.* 军队，部队；群

siníst-er, ra, rum 左边的，左

audī't-us, us, *m.* 听觉

vīs-us, us, *m.* 视觉；视力

stăt-us, us, *m.* 状态；情况

Gall-us, i, *m.* 高卢人

cerv-us, i, *m.* 鹿

equitā't-us, us, *m.* 骑兵队

advént-us, us, *m.* 到来

gust-us, us, *m.* 味觉；味

sens-us, us, *m.* 感觉；感官

spēr-o, ā'vi, ā'tum, ā're, 1. 盼望，期望

profúnd-us, a, um 深的

frígĭd-us, a, um 冷的，凉的

fruct-us, us, *m.* 果实；产物

lăb-or, ō'ris, *m.* 劳作，工作

课　文

1. dextrum cornu exércitus nostri 2. manus dextra et sinístra 3. Mánibus laborámus. Pédibus ambulámus. Audítu audímus. Visu vidémus. 4. Num visus hóminis mélior est quam áquilae? 5. Manus sinístra condiscípuli mei gládio vulneráta est. 6. Omnes boni pacem et libertátem amábunt. 7. Pater magístri mei a multis laudátus erat. 8. Num onus grave manu púeri motum est? 9. Im-

perátor exércitus vestri hostes non timet. 10. Magnum exércitum et multas naves misérunt. 11. Status aegri péssimus[1] erat. 12. Exércitus Románus a Gallis timétur. 13. Fluctum et ventum nautae períti non timébunt. 14. Ingens flumen exércitus Gallórum impedívit. 15. Pater meus fuit sédulus agrícola. Domus pulchra est patris mei. Soror mea est domi. 16. In pórtubus nostris sunt plúrimae naves. 17. Verba imperatóris sapiéntis ab ómnibus laudáta sunt. 18. Cornu sinístrum exércitus Gallórum ab hóstibus oppugnátum est. 19. Exércitus[2] hóstium minóres[3] sunt quam Gallórum. 20. Genu sinístrum agrícolae lápide ingénti vulnerátum est. 21. Puer et puélla in urbe vestra hábitant. Suntne domi? Sunt domi. 22. Nonne córnua cervi téneri sunt longióra et pulchrióra quam bovis[4]? 23. Nautae fortíssimi et validíssimi vento acre non térriti sunt. 24. Mea manu epístulam longam máxima cum cura scribam. 25. Cornu dextrum exércitus Romanórum ab equitátu Gallórum oppugnátum est. 26. Advéntus Cáesaris exercítui[5] semper fuit iucúndus. 27. Estne in urbe tua domus? In urbe Roma domus est mea.

注释: 1. péssimus 是形容词 mal-us, a, um (坏的，不好的)的不规则最高级阳性单数主格，在句中作表语，与主语 status 在性、数、格上一致。 2. exércitus 在这里是复数主格，作句子的主语。 3. minóres 是形容词 "parv-us, a, um 小的"的不规则比较级阳性复数主格，与它所描写的 exércitus 在性、数、格上一致。 4. bovis 是第三变格法名词 bos, *m.*, *f.*(牛)的单数属格 (参阅第二十课 "2. 第三变格法名词的例外变格")。 5. exercítui 是 "exércit-us, us, *m.* 军队"的单数与格 (参阅第二十二课 "2. 间接宾语和与格"的有关说明)

练　习

将下列句子译成拉丁语:

1. 人有左右手。 2. 在意大利的山中有许多湖。 3. 听觉、视觉、味觉皆是人的感官。 4. 我那时看到一大队小孩子。 5. 骑兵队的到来使市民们乐了。 6. 牛角不长。鹿角比牛角长而美。 7. 他那时正盼着博学明智的演说家的到来。 8. 那时我们手创的工程常毁于水火。 9. 深湖里的水清澈而凉。 10. 农夫们爱劳动果实。 11. 敌人常常害怕我们

的极为强大而勇敢的部队。 12. 你们称颂勇敢者的功绩和明智者的话。 13. 罗马人的部队的右翼被敌人攻打了。 14. 他们建造了一座美丽的房屋。 15. 重担没被女孩的手搬动过。 16. 你们的全部工作已被明智的人们称赞过了。 17. 你们战胜了敌人。在你们的码头上没有敌人的船只了。 18. 木匠的左右膝都受伤了。 19. 牛角很大而坚硬。 20. 老鹰的视力比人的更好。 21. 衣裳、食物、房子对人是必需的。 22. 湖水较河水清甜。 23. 在凯撒的军队里有很多极勇敢的士兵。 24. 你的弟弟住在城里。他在家吗? 在家。 25. 你的弟弟卡罗禄斯在市镇里建造一座大而美的房屋。

第三十课

1. 第三变位法动词的被动态直陈式中由现在词干构成的时式:
   (1)现在时; (2)未完成过去时; (3)将来时
2. 介词 cum 和 ex (夺格用法之六)
3. 几个疑问副词

1. 第三变位法动词的被动态直陈式中由现在词干构成的时式

第三变位法动词的被动态直陈式的现在时、未完成过去时、将来时也是藉现在词干后加上各时的被动态人称词尾构成。

但是，第三变位法动词的现在词干的找法与其它三个变位法的找法不同，这一点要注意(参阅第十三课的说明)。

现仍以第三变位法动词 régĕre (指导)为例，将上述三个时式的变位列表如下:

被动态直陈式

1) 现在时 (tempus praesens)

数	人称	组成格式		例词	汉语意义
		词干	现在时人称词尾		
单数	第一人称	现在词干	-or	reg-or	我被指导
	第二人称	现在词干	-eris	rég-eris	你被指导
	第三人称	现在词干	-itur	rég-itur	他被指导
复数	第一人称	现在词干	-imur	rég-imur	我们被指导
	第二人称	现在词干	-ímini	reg-ímini	你们被指导
	第三人称	现在词干	-úntur	reg-úntur	他们被指导

tégĕre:

单数
1. tegor
2. tégeris
3. tégitur

复数
1. tégimur
2. tegímini
3. tegúntur

míttĕre:

单数
1. mittor
2. mítteris
3. míttitur

复数
1. míttimur
2. mittímini
3. mittúntur

defénděre:

单数
1. deféndor
2. defénde𝑟is
3. deféndítur

复数
1. deféndimur
2. defendímini
3. defendúntur

2) 未完成过去时 (tempus imperféctum)

数	人称	组成格式		例词	汉语意义
		词干	未完成过去时人称词尾		
单数	第一人称	现在词干	-ébar	reg-ébar	我那时正被指导
	第二人称	现在词干	-ebáris	reg-ebáris	你那时正被指导
	第三人称	现在词干	-ebátur	reg-ebátur	他那时正被指导
复数	第一人称	现在词干	-ebámur	reg-ebámur	我们那时正被指导
	第二人称	现在词干	-ebámini	reg-ebámini	你们那时正被指导
	第三人称	现在词干	-ebántur	reg-ebántur	他们那时正被指导

tégĕre:

单数 {1. tegébar 2. tegebáris 3. tegebátur}

复数 {1. tegebámur 2. tegebámini 3. tegebántur}

míttĕre:

单数 {1. mittébar 2. mittebáris 3. mittebátur}

复数 {1. mittebámur 2. mittebámini 3. mittebántur}

defénděre:

单数 {1. defendébar 2. defendebáris 3. defendebátur}

复数 {1. defendebámur 2. defendebámini 3. defendebántur}

3) 将来时 (tempus futúrum)

数	人称	组成格式		例词	汉语意义
		词干	将来时人称词尾		
单数	第一人称	现在词干	-ar	reg-ar	我将被指导
	第二人称	现在词干	-éris	reg-éris	你将被指导
	第三人称	现在词干	-étur	reg-étur	他将被指导
复数	第一人称	现在词干	-émur	reg-émur	我们将被指导
	第二人称	现在词干	-émini	reg-émini	你们将被指导
	第三人称	现在词干	-éntur	reg-éntur	他们将被指导

tégĕre:

单数 {1. tegar 2. tegéris 3. tegétur}

复数 {1. tegémur 2. tegémini 3. tegéntur}

míttĕre:

单数 {1. mittar 2. mittéris 3. mittétur}

复数 {1. mittémur 2. mittémini 3. mitténtur}

defénděre:

单数 {1. defendar 2. defendéris 3. defendétur}

复数 {1. defendémur 2. defendémini 3. defendéntur}

注意：被动态直陈式将来时的单数第二人称的人称词尾与现在时的单数第二人称词尾的拼写形式虽然都是 -eris，但两者的重音位置不同，即人称词尾中的 e 一为读重音的长元音(将来时)，一为不读重音的短元音(现在时)。

2. 介词 cum 和 ex（夺格用法之六）

a）介词 cum 表示“同”、“带”、“和…一起”的意义时要求夺

格作宾语。例如:

Cum Cárolo vivit. 他同卡罗禄斯住在一起了。

Cum ómnibus discípulis cantámus. 我们同全体学生一道歌唱。

In horto magístra cum fília mea ambulábat. 女教师同我的女儿在园里散步。

b) 介词 ex(或 e) 表示"从"、"自…内"、"由"等意义时,要求夺格作宾语。例如:

Ex urbe venit. 他从城里来。

Multi nautae ex Európa venérunt. 许多水手从欧洲来了。

Puéllam e silva duxit. 他把女孩从树林里领出来了。

注意: 在以元音字母和 h 字母开始的单词前面当用 ex, 但在以辅音字母开始的单词之前用 ex 或 e 都可。

注: "从某城市"的译法,拉丁语里不用介词,只须将城市的名字变为夺格即可。例如:

Roma venit. 他从罗马来。

3. 几个疑问副词

在第二十二课里我们已经学过用在疑问句中的三个疑问词,这里再介绍下列几个疑问副词:

ubi? 何处? 在什么地方? cur? 何故? 为什么? unde? 从哪里?

quando? 何时? quámdiu? 多久? quómodo? 怎样?

quo? 往何处?

这些疑问词放在句首即可构成疑问句。例如:

Ubi est pátria tua? 你的家乡在什么地方?

Ubi sunt naves vestrae? In pórtubus nostris sunt. 你们的船只在什么地方? 在我们的港口里。

Ubi hábitat médicus vester? In urbe nostra hábitat. 你们的医生住在何处? 他住在我们的城里。

Unde venis? Ex horto meo. 你从哪里来? 从我的园子里来。

Cur non labóras? Aeger sum. 你为什么不工作? 我在生病。

Quando in Itália fuísti? 你何时在意大利的?

Quando venit Marcus? Hódie. 马库斯何时来的？今天来的。

Quómodo pátriam vestram defendétis? 你们将怎样保卫你们的祖国？

词 汇

ăl-o, ŭi, ĭtum, ĕre, 3. 饲养；培养

vĕ-ho, xi, ctum, hĕre, 3. 运载；扛，驮

curr-us, us, *m.* 车子，两轮车(战车)；凯旋车

căr-o, nis, *f.* 肉

várĭ-us, a, um 各种的，各样的

gĕn-us, ĕris, *n.* 种类；品种

gallī'n-a, ae, *f.* 母鸡

gĕ-ro, ssi, stum, rĕre, 3. 携带；管理；从事

bellum gérĕre, 作战

pĕc-us, ŏris, *n.* 家畜；畜群

mán-ĕo, si, sum, ē're, 2. 居留；停留

cŏlo, cólŭi, cultum, cólĕre, 3. 种植，栽培；尊重

课 文

1. Cum condiscípulis meis mittar. 2. Multi púeri ex horto tuo venérunt. 3. Agrícolae alunt equos, boves[1], oves. Boves[1] arátra vehunt. Equi currus vehunt. Caro equórum, boum[1], óvium [2]multis homínibus grata est. 4. Ubi est Itália? In Európa est. 5. In Itália, pátria tua, sunt multi portus. Vária sunt génera návium in pórtubus[3] vestris. 6. Bella multa a Románis gesta erant. 7. Óptimum donum a soróre mea mittétur. 8. Cur non venit Iúlia? Aegra est. 9. In dextro cornu cum hóstibus bellum gerebátis. Currus et naves hóstium non timebátis. Mílites gládios acres et arcus magnos mánibus tenébant. 10. Ubi habitábant condiscípuli tui? In urbe habitábant. 11. [4]Vina vétera aegris grata sunt. 12. Soróres meae domi[5] sunt. Mater mea génera pécorum alit. Pater meus in schola púeros docet. 13. A bonis dilígitur. 14. Omnes mílites nostri [6]máxima cum fortitúdine bellum gerébat. 15. Núntii velóces ex urbe nostra mitténtur. Ab hóstibus non vincémur. 16. Quando venit Victória, fília agrícolae? Hódie. 17. Ex civitáte clara vénient magístri et discípuli. 18. Púeri parvi ab amícis magnis tegúntur. Puéllae e silva a bono sene ducúntur. Magni amíci et senex a má-

tribus puerórum et puellárum laudántur. 19. Pater cum fíliis venit. 20. Ubi est Corínthus? In Gráecia est. Magna et pulchra fuit. 21. Ubi fuísti? Domi[5] cum soróre mea mansi. 22. Unde venit amícus magístri tui? Ex óppido.

注释: 1. boves, boum 分别是 bos, bovis, *m., f.* (牛)的复数主格(及宾格)和复数属格; 第3. 句里的前一句 boves 为复数宾格,后一句句首的 Boves 为复数主格(参阅第二十课"2.第三变格法名词的例外变格")。 2. multis homínibus (对于许多人)是复数与格(参阅第二十二课"2.间接宾语和与格"的有关说明)。3. pórtubus 是 "port-us, us, m. 码头, 港口"的复数夺格(参阅第二十九课 "2.第四变格法名词的几个变格例外")。 4. vina vétera.(陈酒)指各种陈酒故用复数, 在这里是复数主格(主语); 单数主格是 vinum vetus。 5. domi, *ad.* 在家里。 6. máxima cum fortitúdine (极勇敢地)是"状态夺格"(参阅第二十六课"4. 状态夺格")。

练　习

将下列句子译成拉丁语:

1. 我们那时正被我的朋友带领着。 2. 许多种家畜被农夫们饲养, 如: 马, 牛, 羊, 母鸡, 狗, 猪。 3. 罗马城在哪儿? 在意大利。它曾是极有名和极美的城市。 4. 母亲带小女儿一道来了。 5. 那时强壮的农夫们手拿着巨弓。 6. 昨天维克多丽亚在何处? 在镇上。 7. 那时在你的学校里有许多同学吗? 8. 在你们的都市里我们看到了许多极高的建筑物和极美的花园。 9. 我的儿子将同你的报信人一起被派遣。 10. 你父亲在哪儿? 在家里。 11. 高卢人那时用大军攻打着你们的城市。在右翼你们同敌人作战。你们的统帅和士兵们打过许多大仗。 12. 你们的女教师们在哪儿? 她们在最大的教室里。 13. 我们的祖先用巨石建造过许多美丽的塔。 14. 明智的教师们有许多学生。学生们尊敬这些好教师。 15. 为什么马库斯未受到称赞? 他懒惰。 16. 你从何处来? 我从讲堂来。 17. 懒人怕劳动。懒汉不会获得丰硕的劳动果实。勤劳的人们常会获得丰硕的劳动果实。 18. 你的教师维克多丽亚何时来? 明天来。 19. 你为什么和你的母亲留在家里? 我母亲生病了。20. 凯撒岂不是一位大统帅吗? 他是位大统帅。 21. 美丽的鸟儿在何处? 在我们的园子里有许多美丽的鸟儿。

第三十一课

> 1．第三变位法动词的被动态直陈式中由目的分词词干构成的时式：
> (1)完成时；(2)过去完成时；(3)将来完成时
>
> 2．介词 in 和 ad

1．第三变位法动词的被动态直陈式中由目的分词词干构成的时式

被动态直陈式的第三变位法动词的完成时，过去完成时，将来完成时是藉目的分词词干和助动词 esse 的三个时来构成的；其构成方式也和第一、第二变位法被动态直陈式的几个完成时的构成方式相同(参阅第二十四课及第二十八课)。

第三变位法动词的目的分词极少是规则的，但是目的分词词干总是由去掉目的分词的词尾 -um 而得到。例如：

(不定式现在时)	(目的分词)	(目的分词词干)
régĕre, 3. 指导	rectum	rect-
tégĕre, 3. 遮盖	tectum	tect-
cólĕre, 3. 种植	cultum	cult-
intellégĕre, 3. 懂得	intelléctum	intellect-
míttĕre, 3. 派遣	misum	mis-
defénděre, 3. 保卫	defénsum	defens-

由上面几个第三变位法动词的目的分词形式来看，可见学习这一变位法动词时要特别留意记住每个动词的目的分词形式，以便找出目的分词词干。

仍以第三变位法动词 régĕre (指导)为例，将第三变位法被动

态直陈式的完成时、过去完成时、将来完成时的变位列表如下：

被动态直陈式

1）完成时 (tempus perféctum)

<table>
<tr><th rowspan="2">数</th><th rowspan="2">人 称</th><th colspan="2">组 成 格 式</th><th rowspan="2">例 词</th><th rowspan="2">汉语意义</th></tr>
<tr><th>词 干</th><th>esse 的直陈式现在时</th></tr>
<tr><td rowspan="3">单
数</td><td>第一人称</td><td>目的分词词干+us(a, um)</td><td>sum</td><td>rect-us(a, um) sum</td><td>我被指导了</td></tr>
<tr><td>第二人称</td><td>目的分词词干+us(a, um)</td><td>es</td><td>rect-us(a, um) es</td><td>你被指导了</td></tr>
<tr><td>第三人称</td><td>目的分词词干+us(a, um)</td><td>est</td><td>rect-us(a, um) est</td><td>他被指导了</td></tr>
<tr><td rowspan="3">复
数</td><td>第一人称</td><td>目的分词词干+i(ae, a)</td><td>sumus</td><td>rect-i(ae, a) sumus</td><td>我们被指导了</td></tr>
<tr><td>第二人称</td><td>目的分词词干+i(ae, a)</td><td>estis</td><td>rect-i(ae, a) estis</td><td>你们被指导了</td></tr>
<tr><td>第三人称</td><td>目的分词词干+i(ae, a)</td><td>sunt</td><td>rect-i(ae, a) sunt</td><td>他们被指导了</td></tr>
</table>

tégĕre:

单数
1. tect-us(a, um) sum
2. tect-us(a, um) es
3. tect-us(a, um) est

复数
1. tect-i(ae, a) sumus
2. tect-i(ae, a) estis
3. tect-i(ae, a) sunt

míttĕre:

单数
1. mis-us(a, um) sum
2. mis-us(a, um) es
3. mis-us(a, um) est

复数
1. mis-i(ae, a) sumus
2. mis-i(ae, a) estis
3. mis-i(ae, a) sunt

deféndĕre:

单数
1. deféns-us(a, um) sum
2. deféns-us(a, um) es
3. deféns-us(a, um) est

复数
1. deféns-i(ae, a) sumus
2. deféns-i(ae, a) estis
3. deféns-i(ae, a) sunt

2）过去完成时 (tempus plusquamperféctum)

数	人称	组成格式		例词	汉语意义
		词干	esse 的直陈式未完成过去时		
单数	第一人称	目的分词词干+us(a, um)	eram	rect-us(a, um) eram	我已被指导了
	第二人称	目的分词词干+us(a, um)	eras	rect-us(a, um) eras	你已被指导了
	第三人称	目的分词词干+us(a, um)	erat	rect-us(a, um) erat	他已被指导了
复数	第一人称	目的分词词干+i(ae, a)	erámus	rect-i(ae, a) erámus	我们已被指导了
	第二人称	目的分词词干+i(ae, a)	erátis	rect-i(ae, a) erátis	你们已被指导了
	第三人称	目的分词词干+i(ae, a)	erant	rect-i(ae, a) erant	他们已被指导了

tégĕre:

单数
1. tect-us(a, um) eram
2. tect-us(a, um) eras
3. tect-us(a, um) erat

复数
1. tect-i(ae, a) erámus
2. tect-i(ae, a) erátis
3. tect-i(ae, a) erant

míttĕre:

单数
1. mis-us(a, um) eram
2. mis-us(a, um) eras
3. mis-us(a, um) erat

复数
1. mis-i(ae, a) erámus
2. mis-i(ae, a) erátis
3. mis-i(ae, a) erant

deféndĕre:

单数
1. deféns-us(a, um) eram
2. deféns-us(a, um) eras
3. deféns-us(a, um) erat

复数
1. deféns-i(ae, a) erámus
2. deféns-i(ae, a) erátis
3. deféns-i(ae, a) erant

3）将来完成时 (tempus futúrum perféctum)

数	人称	组成格式		例词	汉语意义
		词干	esse 的直陈式将来时		
单数	第一人称	目的分词词干+us(a, um)	ero	rect-us(a, um) ero	我到那时将被指导了
	第二人称	目的分词词干+us(a, um)	eris	rect-us(a, um) eris	你到那时将被指导了
	第三人称	目的分词词干+us(a, um)	erit	rect-us(a, um) erit	他到那时将被指导了
复数	第一人称	目的分词词干+i(ae, a)	érimus	rect-i(ae, a) érimus	我们到那时将被指导了
	第二人称	目的分词词干+i(ae, a)	éritis	rect-i(ae, a) éritis	你们到那时将被指导了
	第三人称	目的分词词干+i(ae, a)	erunt	rect-i(ae, a) erunt	他们到那时将被指导了

tégĕre:

单数 {
1. tect-us(a, um) ero
2. tect-us(a, um) eris
3. tect-us(a, um) erit

复数 {
1. tect-i(ae, a) érimus
2. tect-i(ae, a) éritis
3. tect-i(ae, a) erunt

míttĕre:

单数 {
1. mis-us(a, um) ero
2. mis-us(a, um) eris
3. mis-us(a, um) erit

复数 {
1. mis-i(ae, a) érimus
2. mis-i(ae, a) éritis
3. mis-i(ae, a) erunt

defénděre:

单数 {
1. defén s-us(a, um) ero
2. defén s-us(a, um) eris
3. defén s-us(a, um) erit

复数 {
1. defén s-i(ae, a) érimus
2. defén s-i(ae, a) éritis
3. defén s-i(ae, a) erunt

2. 介词 in 和 ad

a）介词 in：介词 in 有两种含义：一种是表示“在…”，“在…里”等意思；另一种就是表示“向…”、“往…”、“进入…”等意思。前

者要求用夺格，后者要求用宾格。试比较以下几例中的in的用法：

In horto erámus. 我们那时正在园子里。

Magíster púeros in hortum ducébat. 教师那时常把孩子们领进园子。

Multi hómines in úrbibus hábitant. 许多人住在城市里。

Caesar magnum exércitum in urbem hóstium duxit. 凯撒带领了大军进入敌人的城市。

Cantámus in auditório nostro. 我们在讲堂里唱歌。

Venérunt in auditórium nóstrum. 他们进我们讲堂来了。

b）介词 ad：表示“到某处附近”或“往某人那儿去”，则常用介词 ad（到、往，近）要求宾格宾语。例如：

Caesar ad flumen exércitum duxit. 凯撒已把军队领到河边。

Exércitus nostri ad urbem conténdunt. 我们的军队向城市行进。

Multos discípulos ad praeceptórem sapiéntem misérunt. 他们派了许多学生到高明的教师那里去了。

Praecéptor epístulam ad tuum patrem scripsit. 教师写了一封信给你父亲。

但要注意，如果去向的地点是一座城市，则只须变为宾格而不加介词。例如：

Iúlia Romam venit. 尤丽亚到罗马来了。

Nautae Corínthum navigavérunt. 水手们航行到哥林多城了。

注：介词 ad 在表示目的、用途时有“为”的意思，亦要求宾格宾语，如 ad usum intérnum（内用）(us-us, us, *m.* 使用；intérn-us, a, um 内部的)。

词　汇

Hánnĭb-al, ā'lis, *m.* 汉尼拔
occī'-do, di, sum, dĕre, 3. 杀，击毙
captī'v-us, i, *m.* 俘虏
frango, frēgi, fractum, frángĕre, 3. 打碎；折断
contén-do, di, tum, dĕre, 3. 行进，进军
trā-ho, xi, ctum, hĕre, 3. 拖，牵引
Gállĭ-a, ae, *f.* 高卢；法国
elephánt-us, i, *m.* 象
Cartheginiéns-es, ĭum, *m.* ,*pl.* 迦太基人
númer-us, i, *m.* 数，数目；号
senténti-a, ae, *f.* 意见；思想
vexíll-um, i, *n.* 旗帜
pópŭl-us, i, *m.* 人民
pauc-us, a, um 少，不多

课　文

1. Agri frugíferi ab agrícolis sédulis culti sunt. 2. Nomen imperatóris sapiéntis nostri [1]ómnibus cívibus carum erat. 3. Nonne Hánnibal exércitum in Itáliam duxit? Magnum exércitum in Itáliam duxit. 4. Bellum cum Románis gestum est. In bello magno multi hómines occísi sunt. Multi captívi a Románis in urbem Romam ducti sunt. 5. Multae naves flúctibus et vento fractae erant. 6. Mater mea ad scholam meam véniet. 7. Fílium meum ad magístram bonam misi. 8. Omnes captívi a Románis occísi sunt. 9. Mílites nostri captívos non óccidunt. 10. Num ad amícos saepe scríbitis et epístulas saepe expectátis? Epístulas saepe expectámus et ad amicos saepe scríbimus. 11. Magístri cum multis discípulis in urbem pulchram conténdunt. 12. Puéllae tímidae flúctibus et vento térriti erant. 13. Equus pulchérrimus[2] currum magnum traxit. Pueri laeti in hortum venérunt. 14. Equus magnus ab agrícola válido regétur. 15. Caesar magnum exércitum in Gálliam duxit. 16. In exércitu Hannibális multi fuérunt elephánti. Fuerúntne útiles? [3]Ad bellum elephánti utilíssimi fuérunt. 17. Libértas pátriae ómnibus cívibus semper erit cara. 18. Ubi sunt captívi? In óppidum ducti sunt. 19. Nonne Hánnibal Carthaginiénses in Itáliam duxit? Magnus Carthaginiénsium númerus in Itáliam ab Hannibále ductus est. 20. Caesar bellum in Gállia magna cum glória gerébat. 21. Multórum[4] vita fuit mísera. 22. Multa[4] a praeceptóribus Latíne dicta sunt. 23. Num multae senténtiae dictae sunt? Multae et váriae senténtiae in consílio dictae sunt.

注释: 1. ómnibus cívibus carum est (…对全体市民是可爱的)中的 ómnibus cívibus 是复数与格(参阅第二十二课"2. 间接宾语和与格"的有关说明)。2. pulchérrimus 是形容词 "pulch-er, ra, rum, 美丽的"的最高级阳性单数主格，在句中作为定语，修饰主语 equus (参阅第二十六课 "3. 形容词比较级和最高级的不规则构或形式")。 3. ad bellum (为战争，为打仗)中的介词 ad 在这里有"为"的意思(参阅本课语法部分最后的"注")。 4. multórum (许多人的)及 multa (许多事情)皆属形容词当名词用。multórum 是阳性复数属格作物主定语限制 vita; multa 是中性复数主格

在句中作主语。关于形容词当名词用，可参阅第二十九课的有关内容。

练　习

将下列句子译成拉丁语。

1. 许多人住在美丽的房子里。 2. 你们国家的旗子的颜色是白的。 3. 我们的祖国由全体人民治理。我国全体人民都是勤劳、勇敢的。 4. 我们的祖国中国对全体人民比生命更可爱。 5. 你的父亲将到你学校来。 6. 同罗马人已打过许多大仗了。许多俘虏被带到城里了。 7. 敌人被少数罗马人战胜了。敌人的战车、船只皆被巨石击破了。罗马人的指挥官们那时正带着大部队向敌人的城市行进。 8. 老师给你母亲写了一封信。 9. 马和象对打仗有用。 10. 卡罗禄斯现在何处？正同诗人的朋友在散步。 11. 出名的统帅汉尼拔有时受到演说家们的颂扬。 12. 在海里有极多最大和最小的动物。 13. 许多书籍是由最高明的女教师写出来的。他将把他的女儿送到高明的女教师那里。 14. 博学的教师的话受到所有善良的人的称赞。 15. 我的同学们已被派到大城市里去了。 16. 大家不是被虚假的消息吓住了吗？许多人被虚假的消息吓住了。 17. 勇敢的骑兵将不被敌人战胜。 18. 许多同学们到美丽的讲堂来了。 19. 你们的骑兵队那时正向这座名城行进。 20. 许多水手航行到哥林多城了。 21. 俘虏在哪儿？带进城楼去了。 22. 你所有的话都写在信里了。

第三十二课

1. 第五变格法名词
2. 副词及副词的比较级和最高级
3. “在何时”或“在何时内”的表示法（夺格用法之七）

1．第五变格法名词

第五变格法名词的基本特征是其单数属格词尾为 -ei，如 dĭes, diē'i, *m.*, *f.*（日子，天；白昼）；res rĕi, *f.*（事情；事物）。

第五变格法名词的性属：这一变格法里没有中性，几乎全部属于阴性。

词尾变化如下表：

第五变格法名词变格词尾表

格＼数	单数	复数
主格	-es	-es
呼格	-es	-es
属格	-ei	-érum
与格	-ei	-ébus
宾格	-em	-es
夺格	-e	-ébus

例一、dĭes, diē'i, *m.*, *f.* 日子，天；白昼

	单数	复数
主格	di-es	di-es
呼格	di-es	di-es
属格	di-éi	di-érum
与格	di-éi	di-ébus
宾格	di-em	di-es
夺格	di-e	di-ébus

例二、res, rĕi, *f.* 事；事物

	单数	复数
主格	r-es	r-es
呼格	r-es	r-es
属格	r-ei	r-erum
与格	r-ei	r-ebus
宾格	r-em	r-es
夺格	r-e	r-ebus

第五变格法名词中只有 dies 和 res 有全部复数，其余的名词或全无复数或只有复数主格、呼格、宾格。

注意：dies 用于复数时为阳性，而单数时若有定期的意思才作阳性。第五变格法名词中只有 dies 及由这个字得来的 merídĭes, meridiē'i, *m.*（正午）的性属例外。

第五变格法名词单数属格词尾 -ei 中的 e 前有元音字母者，

则 e 为长音，如 dies, diē'i; 若 e 前为辅音字母者，则 e 为短音，如 fĭdes, fídĕi, *f.*（忠实；信用）。

还要注意一个常用词 respúblic-a, ae *f.*（共和国；国家），因为这个词是由 res 和 publica 二词组合成的，变格时前半部 "res-" 和后半部 "-publica" 各自按所属的变格法变格，即：res 按第五变格法名词变格，pública 按单数主格以 "-us, -a, -um" 为词尾的第一类形容词阴性变格。它的单、复数各格如下：

	单数	复数
主格	respúblic-a	respúblic-ae
呼格	respúblic-a	respúblic-ae
属格	reipúblic-ae	rerumpublic-árum
与格	reipúblic-ae	rebuspúblic-is
宾格	rempúblic-am	respúblic-as
夺格	repúblic-a	rebuspúblic-is

2. 副词及副词的比较级和最高级

1）副词 (advérbia)：副词是一种不变化的品词，主要用来作状语，描写或修饰动词、形容词和别的副词。副词在句中常放在它所描写或修饰的词的前面，如 Bene scribis!（你写得好！）及 Valde bene scríbitis!（你们写得很好！）。

副词分为"本原副词" (advérbia primitíva) 和"派生副词" (advérbia deriváta)：

a）本原副词：即不是从别的品词派生而来的副词，例如我们已经知道的 cras（明天），cur（为什么）等；又如 tam（这样，如此），iam（已经），ita（如此），sic（这么）等都是。

b）派生副词：即由形容词、代词等派生而来的副词，如副词 alte（高高地），raro（稀罕地），fórtiter（勇敢地）等皆是。

派生副词主要是由形容词派生而成，大多数在第一类形容词

词干后加“-e”（也有加“-o”的）。在第二类形容词词干后加“-iter”；如果词干末尾是“-ent-”，则加“-er”（关于如何找出形容词的词干，可参阅第十五课和第二十一课中的有关内容）。例如：

（形容词）	（词干）	（副词）
alt-us, a, um 高的	alt-	alte 高高地
doct-us, a, um 博学的	doct-	docte 博学地
aeg-er, ra, rum 患病的	aegr-	aegre 不适；困恼
pulch-er, ra, um 美丽的	pulchr-	pulchre 美丽地，妙然
cĭt-us, a, um 快的	cit-	cĭto 快，迅速地
rār-us, a, um 稀少的	rar-	rāro 稀罕地
súbit-us, a, um 突然的	subit-	súbito 突然
fort-is, e 勇敢的	fort-	fórtiter 勇敢地
cĕl-er, ĕris, ĕre 快的	celer-	celérĭter 迅速
brĕv-is, e 短的	brev-	brévĭter 短短地，短促地
āc-er, ris, re 尖锐的	acr-	ácrĭter 尖锐地
fēl-ix, ī'cis, 幸福的	felic-	felícĭter 幸福地
frĕqu-ens, éntis 常常的	frequent-	frequénter 常常地
prūd-ens, éntis 谨慎的，精明的	prudent-	prudénter 审慎地；精明地

2）副词的比较级和最高级：由形容词转化而成的副词也有比较级和最高级。副词比较级的形式跟它源出的形容词的比较级中性单数主格的形式完全一样；副词最高级则是由源出形容词的最高级词干后加“-e”而成。例如下列几个副词的原级、比较级和最高级：

（原级）	（比较级）	（最高级）
alte 高高地	áltius 更高地	altíssime 极高地
docte 博学地	dóctius 更博学地	doctíssime 极博学地
cito 快，迅速地	cítius 更快地，更迅速地	citíssime 极快地，极迅速地
pulchre 美丽地	púlchrius 更美丽地	pulchérrime 极美丽地

bene 好,好好地	mélius 更好地	óptime 最好地
sapiénter 明智地	sapiéntius 更明智地	sapientíssime 最明智地
fórtiter 勇敢地	fórtius 更勇敢地	fortíssime 极勇敢地

注:关于副词及副词的比较级、最高级的构成,上面所介绍的只是一般的规则构成法, 还有一些例外,如 peius(更坏地), magis(更大地), minus(更小地, 更少地), plus (更多地), plúrimum (极多地,最多地),等等。

拉丁语副词的比较级单独使用时,汉语用"太…","颇…"等来译,副词的最高极则用"很…","非常…","极…"等来译。例如:

Mílites fórtius pugnavérunt. 士兵们颇为勇敢地作战了。

Remédium citíssime parátum est. 药极迅速地配好了。

3."在何时"或"在何时内"的表示法(夺格用法之七)

表示一件事发生"在何时"或"在何时内", 只要把指时间的名词,如年、月、日、白天、黑夜、钟点等变为夺格, 而无需用介词。例如:

anno praetérito 在去年

mense Februário 二月间

hora secúnda 两点钟时

nocte 夜里

témpore belli 战时

Die laborámus. 白天我们工作。

Merídie non ambulámus. 中午我们不散步。

Paucis diébus véniet. 他不久就要来。

Híeme dies breves, aestáte longi sunt. 冬天白昼短,夏天白昼长。

Carthágo tempóribus Hannibális urbs claríssima fuit. 汉尼拔时期迦太基曾是最有名的城市。

Secúndo anno a Románis victi sunt. 第二年他们被罗马人战胜了。

Multis annis Roman non venérunt. 他们已多年没来罗马。

Tempóribus Augústi Roma erat caput orbis terrárum. 奥古斯都斯

时代罗马是罗马帝国的首都。

注意: 在用其他的名词来作表示时间的状语时,通常亦可用带介词 in 的夺格,如 in bello (战时), in senectúte (老年时)。但如果这个表示"何时"的名词还带有定语,则仍不用介词而仅用夺格,如 bello Européo (欧战时), summa senectúte (极老的时候)。

词 汇

nox, noctis, *f.* 夜; 夜间
fácĭ-es, ē'i, *f.* 脸; 外貌; 表面
cor, cordis, *n.* 心, 心脏
populā'r-is, e, 人民的, 属于人民的
hĭ-ems, ĕmis, *f.* 冬天, 冬季
mens-is, is, *m.* (岁月的) 月
Februári-us, i, *m.* 二月
próxim-us, a, um 最近的, 紧接的
ann-us, i, *m.* 年; 岁
Ianuárĭ-us, i, *m.* 一月
póstĕr-us, a, um 以后的, 将来的
hōr-a, ae, *f.* 小时, 钟点; 时间; 季节
pars, partis, *f.* 部分; 地域, 地方
secúnd-us, a, um 第二的; 顺利的
Atheniéns-is, is, *m.* 雅典人
aest-as, ā'tis, *f.* 夏天、夏季
rus, rūris, *n.* 乡下, 农村 (ruri 在乡下)
ócŭl-us, i, *m.* 眼睛
nās-us, i, *m.* 鼻子

注: Februárius (二月), Ianuárius (一月) 也可与 mensis (月) 一起用来表月份,如 mensis Februárius (二月), mensis Ianuárius (一月) 等,其它月份也如此。另外,还要注意拉丁语里月份名称的第一字母要大写。

课 文

1. Nocte dormímus. 2. Die laborátis. 3. Fácies mea nigra est. Cor meum laetum est. Corpus meum válidum est. 4. Marcus die in urbe labórat. 5. Óptimi cives pátriam semper fortíssime deféndent. 6. Respública populáris nostra firma est. Pátria ómnibus pópulis cárior est quam vita. 7. Num Latíne scitis? Latíne non scimus, sed [1]brevi témpore Latíne sciémus. 8. Híeme dies breves sunt. 9. Núntius velox ad patrem meum missus est. 10. Quando in Itália fuísti? Mense Februário fui, 11. Ubi [2]próximo anno eris? In Sina ero mense Ianuário. 12. Onus máximum et gravíssimum ad urbem vestram missum erat. 13. Mons altus a milítibus Románis facíllime[3] tenebátur. 14. [4]Póstero die in urbe fui. 15. Num Marcus magíster Latíne sciébat? Óptime Latíne sciébat. 16. Hora est pars diéi. Dies est pars anni. Annus est pars vitae. 17. Puer

longam epístulam ad matrem míserat. 18. Pater meus nocte non labórat. 19. [5]Hora secúnda mílites nostri urbem hóstium oppugnavérunt. 20. Antíquis tempóribus in república Atheniénsium erant multi et clari cives. 21. Corínthus antíquis tempóribus urbs pulchérrima fuit. 22. Nonne Homérum laudas? Hómerum, poë'tam claríssimum, laudo et semper laudábo. 23. Aestáte noctes breves, [6]híeme longae sunt. 24. Nonne Cárthago fuit urbs clara? [7]Témpore Hannibális Cárthago urbs claríssima fuit. 25. [8]Híeme Coríntthi habitábant, aestáte ruri.

注释: 1. brevi témpore (不多时以后,不久)这个表示时间的夺格也可单用 brevi 或 in brevi 表示。 2. próximo anno (明年)是单数夺格。 3. facíllime (极容易地)是由形容词 "fácil-is, e 容易的"派生而成的副词最高级。 4. póstero die (第二天,次日)是单数夺格。 5. hora secúnda (两点钟时)是单数夺格。 6. "híeme longae sunt." 里省去了 noctes. 7. témpore Hannibális (汉尼拔时代)意为"在汉尼拔活动时期"。 8. Híeme Corínthi habitábant, aestáte ruri. (那时他们冬天常住在哥林多城,夏天住在乡下)句中 Corínthi (在哥林多城)及 ruri (在乡下)皆为"位置格"(参阅第十九课"3. 地点夺格"后的注一和注二)。

练　习

将下列句子译成拉丁语:

1. 白昼在冬季比在夏季短。2. 勇敢的士兵们将英勇地保卫你们的人民共和国。 3. 夜里鸟儿不歌唱。 4. 在夏季里田地美丽。 5. 两点钟时我们将从城里派出一个快差。 6. 水手们正给农夫们讲着都市里的新事情。 7. 冬天我们住在罗马,夏天住在乡间。 8. 许多人已被你们的朋友们领到大树林里去了。 9. 新书在哪里? 新书在桌子里。 10. 去年我在意大利家中。 11. 冬季夜长,昼短。 12. 夏季里昼最长,夜最短。 13. 我的一部分比你的一部分大些。 14. 你的书信使老师极高兴。 15. 我与我的朋友曾留在罗马。 16. 你们的人民共和国对全体人民是可爱的。 17. 明年你们将在哪里? 二月份我将在意大利。 18. 古时哥林多曾是极出名的城市。 19. 敌人的统帅第二年上受伤了。 20. 夜间二时大火被全体士兵们看到了。 21. 难道你懂拉丁语? 我现在不懂拉丁语,但不久我将懂的。 22. 眼睛、鼻子、口是脸的部分。 23. 难道你们要用很高的墙防护你们的城市吗? 我们将决不用墙防护城市。

24. 古时在雅典人的港口里有许多军舰。

第三十三课

1. 第四变位法动词的被动态直陈式中由现在词干构成的时式:
   (1)现在时;(2)未完成过去时;(3)将来时
2. 动词被动态的几个双重变位形式
3. 并列连接词
4. 呼格

1. 第四变位法动词的被动态直陈式中由现在词干构成的时式

第四变位法动词被动态直陈式的现在时、未完成过去时、将来时均由现在词干加上被动态人称词尾来构成; 第四变位法动词的现在词干如何得到,在第十六课里已有说明。

仍以第四变位法动词 audí're (听)为例, 将上列三个时式的变位列表如下:

被动态直陈式

1) 现在时 (tempus praesens)

数	人称	组成格式		例词	汉语意义
		词干	现在时人称词尾		
单数	第一人称	现在词干	-or	áudi-or	我被听
	第二人称	现在词干	-ris	audí-ris	你被听
	第三人称	现在词干	-tur	audí-tur	他被听
复数	第一人称	现在词干	-mur	audí-mur	我们被听
	第二人称	现在词干	-mini	audí-mini	你们被听
	第三人称	现在词干	-úntur	audi-úntur	他们被听

impedī're:

单数 {1. impédior 2. impedíris 3. impedítur

复数 {1. impedímur 2. impedímini 3. impediúntur

custodī're:

单数 {1. custódior 2. custodíris 3. custodítur

复数 {1. custodímur 2. custodímini 3. custodiúntur

punī're:

单数 {1. púnior 2. puníris 3. punítur

复数 {1. punímur 2. punímini 3. puniúntur

2) 未完成过去时 (tempus imperféctum)

数	人称	组成格式		例词	汉语意义
		词干	未完成过去时人称词尾		
单数	第一人称	现在词干	-ébar	audi-ébar	我那时正被听
	第二人称	现在词干	-ebáris	audi-ebáris	你那时正被听
	第三人称	现在词干	-ebátur	audi-ebátur	他那时正被听
复数	第一人称	现在词干	-ebámur	audi-ebámur	我们那时正被听
	第二人称	现在词干	-ebámini	audi-ebámini	你们那时正被听
	第三人称	现在词干	-ebántur	audi-ebántur	他们那时正被听

impedī're:

单数 {1. impediébar 2. impediebáris 3. impediebátur

复数 {1. impediebámur 2. impediebámini 3. impediebántur

custodī're:

单数 {1. custodiébar 2. custodiebáris 3. custodiebátur

复数 {1. custodiebámur 2. custodiebámini 3. custodiebántur

punī're:

单数 {1. puniébar 2. puniebáris 3. puniebátur

复数
1. puniebámur
2. puniebámini
3. puniebántur

3）将来时 (tempus futúrum)

数	人称	组成格式		例词	汉语意义
		词干	将来时人称词尾		
单数	第一人称	现在词干	-ar	áudi-ar	我将被听
	第二人称	现在词干	-éris	audi-éris	你将被听
	第三人称	现在词干	-étur	audi-étur	他将被听
复数	第一人称	现在词干	-émur	audi-émur	我们将被听
	第二人称	现在词干	-émini	audi-émini	你们将被听
	第三人称	现在词干	-éntur	audi-éntur	他们将被听

impedī're:
单数
1. impédiar
2. impediéris
3. impediétur
复数
1. impediémur
2. impediémini
3. impediéntur

custodī're:
单数
1. custódiar
2. custodiéris
3. custodiétur
复数
1. custodiémur
2. custodiémini
3. custodiéntur

punī're:
单数
1. púniar
2. puniéris
3. puniétur
复数
1. puniémur
2. puniémini
3. puniéntur

2. 动词被动态的几个双重变位形式

在第十七课里我们已经学过动词主动态的几条双重变位规则。在被动态里，四种变位法动词被动态直陈式的现在时、未完成过去时、将来时的单数第二人称也都有双重变位，即人称词尾最后的 -ris 可用 -re 替代。例如：

现在时单数第二人称：amáris = amáre; monéris = monére; tégeris = tégere; audíris = audíre.

未完成过去时单数第二人称: amabáris = amabáre; monebáris = monebáre; tegebáris = tegebáre; audiebáris = audiebáre.

将来时单数第二人称: amáberis = amábere; monéberis = monébere; tegéris = tegére; audiéris = audiére.

3. 并列连接词 (coniunctiónes coordinántes)

连接词有两种:一为并列连接词,一为从属连接词 (coniunctiónes subordinántes)。并列连接词所连接的是同等的词、词组、成分或句子(从属连接词是用来引导从句的,将在第四十二课讲到从句时介绍)。

连接词属于不变化的品词,无词形变化。

常见的并列连接词如下:

连接词	词义
et, atque, ac, -que	和,及,也
étiam, quoque	也,亦
aut, vel, sive, -ve	或
aut … aut, vel … vel, sive … sive, seu … seu	或是…或是
et … et, cum (或 quum) … tum	又…又,既…又
nec, neque	又不,亦不
neque … neque, nec … nec	既非…又不
sed, autem, vero, tamen, at	但是,到底,然而
enim, étenim, nam	因为
ígitur, ítaque, ergo	所以,因此

例如:

In caelo solem et lunam et stellas vidémus. 我们看到天上的太

阳、月亮和星辰。

Étiam praeceptóres venérunt. 老师们也来了。

Praeceptóres quoque venérunt. (意义同上)

Cárolus Marcúsque magna cum cura scribunt. 卡罗禄斯和马库斯很认真地在写。

Cárolus et Marcus magna cum cura scribunt. (意义同上)

Nec Iúlia nec Victória credit. 尤丽亚不信,维克多丽亚也不信。

Neque discípuli neque magístri in schola erant. 在学校里那时既无学生也无教师。

Ítaque ad urbem cito contendébat. 所以他那时立刻向城里进发。

Monstrávit equos agrícolis, sed milítibus non monstrávit. 他把马匹指给农夫们看了,但没让士兵们看。

Mare autem est áltius quam flumen. 但是海比河要深。

Púeri epístulas studióse diligentérque legunt. 孩子们热切而留心地读着书信。

Multi mílites fortíssime acerriméque pugnant. 许多士兵极勇猛地在战斗。

A magístris laudabímini, nam diligéntes fuístis. 你们将受教师们称赞,因为你们学习用功。

In silva enim hábitat leo. 因为狮子栖居于树林里。

注意: 并列连接词在句中大都有习惯上常处的位置, 有的连接词常用于句首, 如 étiam, sed, verum, at, ítaque, nam 等; 有些连接词则不放在句首,如 autem, enim, vero, quoque 等,其中 autem, enim, ígitur 等还往往是置于一句之第二位(但不能置于介词和介词所支配的格之间); 还有 -que, -ve 则只能作接尾词, 常接在所连接的词之后(但不能与介词相连)。

4. 呼格 (vocatívus)

在句中,向人或物呼唤,用呼格,它一般与主格形式相同(只有第二变格法里以 -us 为主格词尾的名词的单数呼格, 以及第一类形容词中单数主格词尾为 -us, -a, -um 的形容词的阳性单数呼格不与主格相同,而是以 -e 为词尾)。

下列几个词的单数呼格是不规则的，必须记住：

fíli-us, i, *m* (儿子) 的单数呼格为 fili (不是 "filie");

de-us, i, *m*. (神)的单数呼格为 deus (不是"dee");

me-us, a, um (我的)阳性单数呼格为 mi (不是 "mee")。

人名以 -ius 为词尾的专有名词变呼格时，只要把主格的词尾 -us 去掉即是呼格，如 Cláudius (克劳底乌斯)，Iúlius(尤利乌斯)，Lucius (路齐乌斯)等三个人名的呼格分别为 Claudi, Iuli,Luci。

呼格不常置于句首位置，而常置于句末或句子的第二位。例如：

Ubi hódie mane eras, Marce? 马库斯，今天早晨你在哪里？

Num, puéllae, Graece scitis? Graece non scimus, sed Latíne brevi (或 brevi témpore) sciémus. 女孩们，莫非你们懂希腊语？我们不懂希腊语，但不久就懂拉丁语的。

A praeceptóre, púeri, laudámini, nam diligéntes fuístis. 孩子们，你们受老师称赞，因为你们学习用功。

Habésne multos libros, Luci? Multos et pulchros libros hábeo. 路齐乌斯，你有许多书吗？我有许多美丽的书。

Nonne, mi fili, máxima cum cura scribis? 我的儿子，你不是在很认真地写吗？

Nonne stellae, nauta, viam monstrant? 水手，难道不是星辰在给你指路吗？

例句中的 Marce, puéllae, púeri, Luci, mi fili, nauta 均为呼格，常用逗号把呼格与句子的其它成分分开。

词 汇

nútr-io, ī'vi (或 ĭi), ī'tum, ī're, 4. 喂养，养育

cár-ĕo, ŭi, —, ē're, 2. 缺少，缺乏 *(abl.)*

studiō'se, *ad.* 热切地；注意地；认真地

cant-us, us, *m.* 唱；鸣；诗歌

pecún-ĭa, ae, *f.* 钱；财货

vall-um, i, *n.* 木栅，寨栅，壁障

foss-a, ae, *f.* 沟；濠

vál-ĕo, ŭi, ĭtum, ē're, 2. 无恙，壮健

ver, vēris, *n.* 春天，春季

vést-io, ī'vi (或 ĭi), ī'tum, ī're, 4. 穿；饰

grām-en, ĭnis, *n.* 青草

ĭt-er, ínĕris, *n.* 路；路程，行程

课 文

1. Bellum brevi témpore finiétur. 2. A praeceptóribus, púeri, doctis erudímini, brevi témpore docti éritis. 3.[1]Secúnda noctis hora portae urbis nostrae clausae sunt. 4. Ópera bona [2]a malis impediúntur. Ópera vestra [2]a bonis laudántur. 5. Púeri ímpigri oves et equos nútriunt. 6. [3]Boni amícis non carent. 7. In schola célebri a magístris celébribus erudímur. 8. Opus máximum finiétur. 9. Urbs nostra ab ómnibus cívibus magna cum cura custodiétur. 10. Ab imperatóre, milites[4], laudámini, nam fórtiter pugnavístis. 11. Victória Iuliáque epístulas studióse et diligénter legunt. 12. Aves non nutrímus, sed multa génera pécorum álimus. 13. Naves nostrae vento et flúctibus impediebántur. 14. Num, discípuli, Latíne scitis? Latíne nescímus, sed Latíne brevi[5] sciémus. 15. Oves et equi et porci ab agrícolis nutriúntur. 16. Híeme in urbe nostra cantus ávium non audítur. 17. Ópera máxima a milítibus fórtibus finiéntur. 18. Condiscípulus meus a magístro sapiénte non puniétur. 19. Urbes vestrae a milítibus fórtibus muniebántur. 20. Vulnus non est grave; nam cantat homo et ámbulat. 21. Ferrum utílius est quam aurum et argéntum, aurum autem est ferro pretiósius. 22. Ab agrícola enim nutrítur et erudítur. 23. Neque magístri neque condiscípuli in auditório erant. 24. Multi púeri a praeceptóribus doctis erudiúntur. 25. Num agrícola sédulus caret pecúnia?[6] Agrícola sédulus pecúnia[6] nunquam caret. 26. Antíquis tempóribus urbs a cívibus [7]vallo fossáque muniebátur. 27. Nonne vales, caríssime amíce? Heri non bene valébam sed hódie óptime váleo. Valésne? Semper váleo.

注释: 1. secúnda noctis hora (夜间两点钟时)里的 secúnda hora 是说明"在何时"的夺格; noctis 是 "nox, noctis, *f*. 夜,夜间"的单数属格,作定语。 2. a malis impediúntur (受坏人的阻碍)中的 malis 和 a bonis laudántur (受好人称赞)中的 bonis 都是形容词当名词用的阳性复数施动夺格(参阅第二十九课 "3, 形容词当名词用")。 3. Boni amícis non carent. (好人不缺少朋友) 中的 boni 是形容词当名词用,在句中作主语; amícis 是 "amíc-us, i, *m*. 朋友" 的复数夺格, 因为 carē're, 2. (缺少)要求夺格宾语。 4. mílites 是 "mil-es, itis, *m*. 士兵"的复数呼格。 5. brevi

(不久)相当于 brevi témpore. 6. pecúnia 是 “pecúni-a, ae, *f.* 钱;财货”的单数夺格,可参阅本课文注释 3.中关于夺格 amícis 的说明。 7. vallo fossáque (用木栅和濠沟)相当于 vallo et fossa (参阅第二十四课“3.方法、原因夺格”)。

练　习

将下列句子译成拉丁语:

1. 我们是勤奋的学生。你们是强壮的农夫。他们是有经验的医生。 2. 春以花草装饰大地。春季里在树林里听到小鸟的歌声。 3. 儿女由母亲抚养。 4. 农夫不养鸟,但是马、羊、猪被农夫饲养。5. 我们很用心地学习拉丁语,所以我们将通晓拉丁语。 6. 勇敢的士兵们听到了女孩们的悦耳歌曲。女孩们尊敬勇敢的士兵。 7. 马库斯,你好吗? 我好,但是昨天不太好。8. 我的儿子,你受了老师的称赞,因为你用功地学习了。 9. 你们的城市将被士兵们和全体市民用木栅、濠沟防卫起来。最艰难的工事即将完成。10. 当时(他们)伤势不重,因为这些人跳着、唱着。11. 今天早晨我在农夫的园子里听到了鸟叫。 12. 我的同学卡罗禄斯重视拉丁语。13. 我们不缺少钱和朋友。14. 马库斯和卡罗禄斯在认真地读着维琪尔的诗歌。 15. 维克多丽亚,莫非你懂拉丁语吗? 我不懂,但是我不久即懂希腊语。 16. 今天早晨男孩给母亲寄了一封长信。17. 在大教室里那时既没有男孩也没有女孩。 18. 卡罗禄斯,老师在什么地方? 老师现在花园里散步。 19. 你们部队的进程那时正被许多东西阻挡着。 20. 我们的市镇将由大家很留心地防护。 21. 我们被博学的教师们教育着,不久我们将是博学的。 22. 维克多丽亚,你会受父亲称赞的,因为你现在学习用功。 23. 亲爱的朋友,昨天我一直等着你的书信。

第三十四课

1. 第四变位法动词的被动态直陈式中由目的分词词干构成的时式:
   (1)完成时; (2)过去完成时; (3)将来完成时
2. 只用复数的名词和单数与复数意义不同的名词

1. 第四变位法动词的被动态直陈式中由目的分词词干构成的时式

第四变位法动词的被动态直陈式各个完成时的构成方法也与前面第一、二、三、变位法动词的被动态直陈式各完成时相同，就是在目的分词词干后加上词尾，-us (*m.*), -a (*f.*), -um (*n.*) 然后借助于助动词 esse 的直陈式现在时、未完成过去时、将来时一起来构成。

第四变位法规则动词的目的分词词干是由现在词干上加字母 t 而成。例如：

(不定式现在时)	(现在词干)	(目的分词词干)
audī're 听	audi-	audit-
impedī're 阻碍	impedi-	impedit-
custodī're 守护	custodi-	custodit-
punī're 惩罚	puni-	punit-
erudī're 教导	erudi-	erudit-
finī're 完成	fini-	finit-

现仍以第四变位法动词 audī're (听)为例，将三个完成时的变位列表如下：

被动态直陈式

1) 完成时 (tempus perféctum)

数	人称	组成格式		例词	汉语意义
		词干	esse 的直陈式现在时		
单数	第一人称	目的分词词干+us (a, um)	sum	audít-us(a, um) sum	我被听了
	第二人称	目的分词词干+us (a, um)	es	audít-us(a, um) es	你被听了
	第三人称	目的分词词干+us (a, um)	est	audít-us(a, um) est	他被听了
复数	第一人称	目的分词词干+i (ae, a)	sumus	audít-i(ae, a) sumus	我们被听了
	第二人称	目的分词词干+i (ae, a)	estis	audít-i(ae, a) estis	你们被听了
	第三人称	目的分词词干+i (ae, a)	sunt	audít-i(ae, a) sunt	他们被听了

impedī're:

单数
1. impedít-us(a, um) sum
2. impedít-us(a, um) es
3. impedít-us(a, um) est

复数
1. impedít-i(ae, a) sumus
2. impedít-i(ae, a) estis
3. impedít-i(ae, a) sunt

custodī're:

单数
1. custodít-us(a, um) sum
2. custodít-us(a, um) es
3. custodít-us(a, um) est

复数
1. custodít-i(ae, a) sumus
2. custodít-i(ae, a) estis
3. custodít-i(ae, a) sunt

punī're:

单数
1. punít-us(a, um) sum
2. punít-us(a, um) es
3. punít-us(a, um) est

复数
1. punít-i(ae, a) sumus
2. punít-i(ae, a) estis
3. punít-i(ae, a) sunt

2）过去完成时 (tempus plusquamperféctum)

数	人称	组成格式		例词	汉语意义
		词干	esse 的直陈式未完成过去时		
单数	第一人称	目的分词词干＋us(a, um)	eram	audít-us(a, um) eram	我已被听过了
	第二人称	目的分词词干＋us(a, um)	eras	andit-us(a, um) eras	你已被听过了
	第三人称	目的分词词干＋us(a, um)	erat	audít-us(a, um) erat	他已被听过了
复数	第一人称	目的分词词干＋i(ae, a)	erámus	audít-i(ae ,a) erámus	我们已被听过了
	第二人称	目的分词词干＋i(ae, a)	erátis	audít-i(ae, a) erátis	你们已被听过了
	第三人称	目的分词词干＋i(ae, a)	sunt	audít-i(ae, a) erant	他们已被听过了

impedī're:

单数
1. impedít-us(a, um) eram
2. impedít-us(a, um) eras
3. impedít-us(a, um) erat

custodī're:

单数
1. custodít-us(a, um) eram
2. custodít-us(a, um) eras
3. custodít-us(a, um) erat

复数
1. impedít-i(ae, a) erámus
2. impedít-i(ae, a) erátis
3. impedít-i(ae, a) erant

复数
1. custodít-i(ae, a) erámus
2. custodít-i(ae, a) erátis
3. custodít-i(ae, a) erant

punī're:

单数
1. punít-us(a, um) eram
2. punít-us(a, um) eras
3. punít-us(a, um) erat

复数
1. punít-i(ae, a) erámus
2. punít-i(ae, a) erátis
3. punít-i(ae, a) erant

3) 将来完成时 (tempus futúrum perféctum)

数	人称	组成格式		例词	汉语意义
		词干	esse 的直陈式将来时		
单数	第一人称	目的分词词干+us(a, um)	ero	audít-us(a, um) ero	我到那时将被听过了
	第二人称	目的分词词干+us(a, um)	eris	audít-us(a, um) eris	你到那时将被听过了
	第三人称	目的分词词干+us(a, um)	erit	audít-us(a, um) erit	他到那时将被听过了
复数	第一人称	目的分词词干+i(ae ,a)	érimus	audít-i(ae, a) érimus	我们到那时将被听过了
	第二人称	目的分词词干+i(ae, a)	éritis	audít-i(ae, a) éritis	你们到那时将被听过了
	第三人称	目的分词词干+i(ae, a)	erunt	audít-i(ae, a) erunt	他们到那时将被听过了

impedī're:

单数
1. impedít-us(a, um) ero
2. impedít-us(a, um) eris
3. impedít-us(a, um) erit

复数
1. impedít-i(ae, a) érimus
2. impedít-i(ae, a) éritis
3. impedít-i(ae, a) erunt

custodī're:

单数
1. custodít-us(a, um) ero
2. custodít-us(a, um) eris
3. custodít-us(a, um) erit

复数
1. custodít-i(ae, a) érimus
2. custodít-i(ae, a) éritis
3. custodít-i(ae, a) erunt

punī're:

单数
1. punít-us (a, um) ero
2. punít-us (a, um) eris
3. punít-us (a, um) erit

复数
1. punít-i (ae, a) érimus
2. punít-i (ae, a) éritis
3. punít-i (ae, a) erunt

2. 只用复数的名词 和单数与复数意义不同的名词

a) 有些名词一般只用复数，如：arm-a, ō'rum, *n. pl.* （兵器）（按第十二课的中性变格例词"donum"的复数变格）；divítĭ-ae, ā'rum, *f. pl.* （财富）（按第八课阴性变格例词"mensa"的复数变格），等等。

b) 还有些名词的单数与复数的意义不同，如：

aed-es, is, *f.* 庙宇	aed-es, ĭum, *f. pl.* 房屋
castr-um, i, *n.* 炮台	castr-a, ō'rum, *n. pl.* 军营；营房、营寨
fīn-is, is, *f.* 完毕	fīn-es, ĭum, *m. pl.* 边界；境界；领域
cópĭ-a, ae, *f.* 多，丰富	cópĭ-ae, ā'rum, *f. pl.* 军队，部队
líttĕr-a, ae, *f.* 字，字母	líttĕr-ae, ā'rum, *f. pl.* 书信
natā'l-is, is, *m.* 生日	natā'l-es, ĭum, *m. pl.* 出身；品种

词　汇

advén-ĭo, i, tum, ī're, 4. 来到，到
sur-go, rē'xi, réctum, gĕre, 3. 起来；起床
vín-cĭo, xi, ctum, cī're, 4. 捆绑
scŭt-um, i, *n.* 盾，椭圆形盾牌
bráchĭ-um, i, *n.* 臂
post, *praep.* *(acc.)* 在…后
prándĭ-um, i, *n.* 午饭，中饭
ante, *praep.* *(acc.)* 在…前
ientácŭl-um, i, *n.* 早饭
senā't-us, us, *m.* （古罗马的）元老院；上议院

注：词汇表中介词 post 及 ante 之后的 *(acc.)* 表示它们要求宾格宾语。

课　文

1. Verba praeceptóris sapiéntis ab ómnibus discípulis audíta sunt. 2. Voces puerórum et cantus ávium in silva audíti sunt. 3. Imperátor sápiens cum multis cópiis in urbem antíquam contendébat. 4. Hódie cum magístro nostro in scholam vestram advenímus. 5. Mane súrgimus. Die laborámus. Nocte dormímus. 6. [1]Pátriae et pópulis sérviunt. 7. Antíquis tempóribus multae urbes muris et túrribus munítae sunt. 8. Opus medicórum ab agrícolis laudátum est. 9. Scitísne nomen magístri novi? Nomen magístri novi scimus. 10. Ex Itália in rempúblicam[2] populárem vestram venit. 11. Magístra sápiens laudávit Marcum ómnium discipulórum diligentíssimum. 12. Bella multa a Románis gesta erant. 13. In classe nostra Cárolus diligentíssimus est. 14. Urbs vestra ab ómnibus cívibus magna cum cura custodíta est. 15. Exércitus nostri ad castra conténdunt. 16. Púeri, vestrae lítterae erant gratae magístris. 17. Ópera vestra finíta sunt. 18. Hostes feróces ab ómnibus pópulis [3]vincéntur et vinciéntur. 19. Marcus scutum in dextro bráchio gerit. 20. Hostes audáces victi sunt. Captívi a milítibus ad imperatórem ducti sunt. 21. Fílii a patre in agros missi sunt. 22. Ubi sunt púeri? In scholam ducti sunt. 23. Cármina dulcíssima puellárum ab imperatóribus nostris audíta erant. 24. Num Marcus, miles fortis, scutum in dextro bráchio gerébat?[4] Non in dextro bráchio Marcus scutum gerébat[4] 25. Ubi est condiscípulus tuus? Romae[5] est. 26. Nonne castra muniétis? Castra semper muniémus et custodiémus. 27. Cum ómnibus cópiis in nostros fines[6] contendébat.

注释: 1. Pátriae et pópulis sérviunt. (他们为祖国和人民服务。) 句中的 pátriae 和 pópulis 一为单数与格,一为复数与格,因为"servíre 为…服务"要求与格的宾语。 2. rempúblicam 是 "respúblic-a, ae, *f.* 共和国"的单数宾格,作为介词 in 的宾语。 3. vincéntur et vinciéntur (他们将被战胜和捆绑)中 vincéntur 是 "víncĕre 战胜"的被动态直陈式将来时复数第三人称,而 vinciéntur 是 "vincī're 捆绑"的被动态直陈式将来时复数第三人称,因为主语 hostes feróces 是复数第三人称。 4. gerébat 是 "gérere 携带"的未完成过去时单数第三人称。 5. Romae (在罗马)(参

阅第十九课"3．地点夺格"后的注一)。 6. fines 是 "fin-es, ium, *m. pl.* 边界，境界"的复数宾格，作为介词 in 的宾语。

练 习

将下列句子译成拉丁语:

1．哥林多曾是希腊所有城市中的最美的城市。 2．农夫、水手和士兵都为祖国服务得很好。 3．女孩们的声音被女教师听到了。4．你们的书信是博学的老师所欣赏的。 5．我们的工程不久即结束。 6．士兵们的工事受到了英明的统帅的称赞。7．许多人从城里被派到乡里。 8．你们被我的父亲和许多农夫看到了。 9．难道维克多丽亚那时在右臂上戴着盾？ 10．午饭后我们常散步。 11．早饭前我们学习拉丁语。 12．拉丁语书籍对医生们岂不是有用的吗？ 是极有用的。13．莫非你用拉丁语给你父亲写信？我不用拉丁语写。14．这强盗被一最强壮的农夫捆绑起来了。15．古时候罗马人打过极多极大的仗。16．我的朋友是全体学生中最聪明的。17．他们看到了意大利的古城罗马。18．妇女维克多丽亚那时岂不是戴着盾？她戴的。19．统帅派出了全部队伍。20．这罗马兵那时岂不是在左臂上戴盾？那罗马兵那时是在左臂上戴盾。 21．在树林里听到了小鸟儿的叫声。22．夏天比冬天更为孩子们喜爱吗？对孩子们来说夏天总是比冬天可爱。23．他带着全军来到统帅凯撒处。24．你很喜爱拉丁语。用功的学生往往喜爱拉丁语也研究拉丁语。25．今天他们从统帅府来到了我们元老院。26．那时士兵们用濠沟和寨栅防卫军营。

第三十五课

1．数词
2．"经过多少时间"的表示法

1. 数词 (nomen numerále)

数词主要分为表示数目的基数词 (numerália cardinália) 和

表示顺序的序数词 (numerália ordinália); 这两种均属于数字形容词。

注: 数词中，属于数字形容词的还有分配数词 (numerália distributíva), 如 síngul-i, ae, a (逐一,一一), bin-i, ae, a (每两个)等(按第一类形容词的复数变格)。此外还有属于副词性不变化的副词数词 (numrália adverbiália), 如 semel (一次), bis (两次), ter (三次)等。这两种数词本书不作专节介绍。

基数词: 是表示数目多少、回答问题"多少? 若干?"(quot?)的数词，亦称"计数词"或"指量数词"，如 unus (一), duo (二), quinque (五), decem (十) vigínti (二十), etc.

下面是从一到一万的基数词中的基本数词，其他的数词都可由这些词来组成:

unus (*m.*), una (*f.*), unum (*n.*) 一
duo (*m.*), duae (*f.*), duo (*n.*) 二
tres (*m.*, *f.*), tria (*n.*) 三
quáttuor 四
quinque 五
sex 六
septem 七
octo 八
novem 九
decem 十
úndecim 十一
duódecim 十二
trédecim 十三
quattuórdecim 十四
quíndecim 十五
sédecim 十六
septéndecim 十七
duodevigínti 十八
undevigínti 十九
vigínti 二十
duodetrigínta 二十八
undetrigínta 二十九
trigínta 三十
quadragínta 四十
quinquagínta 五十
sexagínta 六十
septuagínta 七十
octogínta 八十
nonagínta 九十
centum 一百
centum unus 一百零一
ducént-i, ae, a 二百
trecént-i, ae, a 三百
quadringént-i, ae, a 四百
quingént-i, ae, a 五百
sescént-i, ae, a 六百
septingént-i, ae, a 七百
octingént-i, ae, a 八百
nongént-i. ae, a 九百
mille 或 mile (一)千

unus et vigínti 或 vigínti unus 二十一	duo mília 两千
duo et vigínti 或 vigínti duo 二十二	tria mília 三千
tres et vigínti 或 vigínti tres 二十三	decem mília 一万

现将基数词的变格、复合数的表示法以及用法说明如下:

1) 基数词的变格: 在一千以内的基数词中只有 un-us, a, um (一), du-o, ae, o (二), tres, tria (三)以及从 ducént-i, ae, a (二百)到 nongént-i, ae, a (九百) 有格的变化; 此外 mille (千) 在单数时是不变格的数词形容词, 复数(二千, 三千…)却要变格。这些基数词的变格法如下:

a) unus (*m.*), una (*f.*), unum (*n.*) 一

	阳性	阴性	中性
主格	unus	una	unum
属格	unívus	unívus	unívus
与格	uni	uni	uni
宾格	unum	unam	unum
夺格	uno	una	uno

基数词 un-us, a, um 只有单数, 其变格大致与第一类形容词的单数相似, 只是单数属格词尾为 -ius, 与格词尾为 -i, 并且这两个格在三性中都相同。

b) duo (*m.*), duae (*f.*), duo (*n.*) 二

	阳性	阴性	中性
主格	duo	duae	duo
属格	duórum	duárum	duórum
与格	duóbus	duábus	duóbus
宾格	duos	duas	duo
夺格	duóbus	duábus	duóbus

c) tres (*m.*), tres (*f.*), tria (*n.*) 三

	阳性	阴性	中性
主格	tres	tres	tria
属格	trium	trium	trium
与格	tribus	tribus	tribus

宾格	trcs	tres	tria
夺格	tribus	tribus	tribus

“du-o, ae, o” 及 “tres, tria” 只有复数; tres, tria 的复数变格大致与第二类形容词的复数相同。

d) ducénti (*m.*), ducéntae (*f.*), ducénta (*n.*) 二百

	阳性	阴性	中性
主格	ducént-i	ducént-ae	ducént-a
属格	ducent-órum	ducent-árum	ducent-órum
与格	ducént-is	ducént-is	ducént-is
宾格	ducént-os	ducént-as	ducént-a
夺格	ducént-is	ducént-is	ducént-is

基数词从 ducént-i, ae, a 到 nongént-i, ae, a 的整百数的变格完全与第一类形容词的复数相同。

e) mille (或 mile) (千) 在单数时可看作不变格的形容词，但它的复数 mília (或 míllia) 的变格与第三变格法的单数主格以“-e, -al, -ar”结尾的中性名词的复数相同:

mília, mílium, *pl.* 千

主格	mília (或 míllia)
属格	mílium (或 míllium)
与格	mílibus (或 míllibus)
宾格	mília (或 míllia)
夺格	mílibus (或 míllibus)

注: 数词不论单数或复数都没有呼格。

2) 基数词的复合数的表示法:

a) 个位数是 8 或 9 的两位数，如 18, 19, 28, 29, 38, 39 … 等通常是以从它们后面的整十位数，如 20, 30, 40 … 减去 1 或 2 来表示(“从…减去”用 “-de-” 表示)。例如:

18: duodevigínti (20 − 2 = 18); 19: undevigínti (20 − 1 = 19);
28: duodetrigínta (30 − 2 = 28); 29: undetrigínta (30 − 1 = 29);
38: duodequadragínta (40 − 2 = 38); 39: undequadragínta (40 − 1 = 39), etc.

b) 表示个位数不是 0 的两位数,如 23, 25, 36, 47 ...94 等,有两种方式: 一种是先写个位数,再加连接词 et 然后写十位数; 另一种方式是先写十位数,后写个位数,中间不用连接词。例如:

23: tres et vigínti 或 vigínti tres

25: quinque et vigínti 或 vigínti quinque

36: sex et trigínta 或 trigínta sex

47: septem et quadragínta 或 quadragínta septem

94: quáttuor et nonagínta 或 nonagínta quáttuor

c) 表示 100 以上的基数词,通常与汉语里的复合数顺序相同,即先写百位数,再写十位数,个位数置于最后,中间都不用连接词。例如:

124: centum vigínti quáttuor

365: trecénti sexagínta quinque

2125: duo mília centum vigínti quinque

不过要注意个位数的"一"应该避免与复数名词相连续。例如:

"31 名士兵" 要写作 mílites trigínta unus 或 unus et trigínta mílites,

而不要写作 "trigínta unus mílites "或" mílites unus et trigínta".

3) 基数词的用法: 基数词是数词形容词 (adiectívum numerále), 象形容词一样, 当它与名词连用时,须与名词在性、数、格上一致。例如:

duae puéllae 两个女孩; tres médici 三位医生;

tria flúmina 三条河; duo praeceptóres 两位教师;

Duóbus mánibus laborámus. 我们用两手工作。

Tres púeros et duas puéllas in schola vidi. 我看到了三个男孩和两个女孩在学校里。

Hódie septem condiscípuli a tribus magístris laudáti sunt. 今天七个同学被三位老师称赞了。

Imperátor cum trecéntis sexagínta duóbus milítibus ad urbem contendébat. 统帅带着三百六十二名士兵那时正向该城行进。

上面例句中的 septem (七)和 sexagínta (六十) 因为是无变化的数词形容词,虽然并无变化,但原则上也应分别视作与它们所

描述的名词 condiscípuli 和 milítibus 在性、数、格上一致。

基数词中只有 mille (千)的复数 mília 后面与之相连用的名词要用复数属格，例如：

duo mília mílitum 两千名士兵； decem mília discipulórum 一万名学生。

但如果 mília 之后还有别的数词则后面的名词仍不用属格，例如：

duo mília trecénti quinquagínta magístri 两千三百五十位教师(这里的 magístri 是复数主格而不是复数属格，因为 mília 之后还有其它数词)。

2. "经过多少时间"的表示法

拉丁语里表示一件事"经过多少时间"或"经历多长时间"，通常用宾格而不必另加介词。带有数词的时间，则数词用基数词。例如：

Multos dies in silva fuit. 他在树林里已多天了。
Decem menses in urbe Roma mansísti. 你在罗马城居留了十个月了。
Trigínta annos vixit. 他活了三十岁。
Quot annos regnávit Rómulus? Trigínta septem annos regnávit. 罗慕禄斯统治了多少年？他在位三十七年 (quot 是不变化形容词，意为"多少？"，"若干？"，"几何？")。

注：有时为了强调时间的连续性亦可用介词 per (经过)后加宾格宾语来表示"经过多少时间"，如 per híemem (整个冬季)，per decem dies (一连十天)。

词 汇

plus, *comp. ad.* 更多，较多；加
autúmn-us, i, *m.* 秋天，秋季
iam, *ad.* 已经；即将
medicī'n-a, ae, *f.* 医学；药物
dígĭt-us, i, *m.* 手指
tōt-us, a, um 整个，全部的
pervén-ĭo, i, tum, ī're, 4. 来到
compō'-no, sŭi, sĭtum, nĕre, 3. 组成
plusquam 或 plus quam, *ad.* 多于…，过于…
cont-ínĕo, ínŭi, éntum, inē're, 2. 包含；包涵
dimídĭ-us, a, um 半，一半的
mĭnus, *comp. ad.* 更少，较少，愈少；减
regn-o, ā'vi, ā'tum, ā're, 1. 为王，执政，统治

注 1. plūs 及 mĭnus 后的 "*comp. ad.* 是"副词比较级"的缩写。
注 2. tōt-us, a, um 的变格可参阅第四十课的"3.形容代词"。

课 文

1. Tres horas laborávi. 2. Unus et unus sunt duo. 3. Sex et septem sunt trédecim. [1]Centum vigínti quáttuor plus trigínta quinque sunt centum quinquagínta novem. 4. Médici Graeci clarióres fuérunt quam Románi, sed Sina hábuit celebérrimos médicos. 5. [2]Anni témpora sunt quáttuor: Ver, aestas, autúmnus, hiems. 6. Vigínti tres médici in nosocómio nostro labórant. 7. Iam per quáttuor annos medicínae[3] studétis. 8. Homo habet unum os, duos óculos, duas manus, decem dígitos. 9. Imperatóres [4]cum decem mílibus mílitum in urbem magnam conténdunt. 10. Quot libros habétis? Sex mília librórum habémus. 11. Pater meus quinquagínta duos annos vixit. 12. Quotídie octo horas laborámus. 13. Ducénti discípuli a Cárolo, praeceptóre sapiénte, erudiebántur. 14. [5]Per totam noctem labórant. 15. Marcus, Iúliae amícus, multos menses navigávit ad urbem Corínthum. 16. Magíster novus secúndo die pervéniet. 17. Praecéptor Marci [6]tria mília quingéntos libros hábuit. 18. Unas et vigínti puéllas vidérunt. 19. Trigínta dies unum mensem compónunt. 20. Trium fratrum Iúlius erat diligentíssimus. 21. Plus quam duo mília equórum alunt. 22. Annus quáttuor témpora et duódecim menses cóntinet. 23. Post prándium dimídiam horam ambulámus. 24. Dies trigínta aut[7] trigínta unus unum mensem compónunt. 25. Durióres osse[8] dentes sunt. 26. [9]Trecénti quinquagínta quáttuor minus ducénti duodevigínti sunt centum trigínta sex. 27. Quot annos regnávit rex? Vigínti duos annos regnávit.

注释: 1. Centum vigínti quáttuor plus trigínta quinque sunt centum quinquagínta novem. (124+35=159) 这句中的 plus 有"加"的意思。2. Anni témpora sunt quáttuor: ... (一年有四季)这里的 témpora 是 "temp-us, oris, *n.* 时间; 季" 的复数主格，在句中作主语，anni 是修饰 témpora 的定语。 3. medicínae 是 "medicín-a, ae, *f.* 医学"的单数与格，因为 "studére, 2. 学习; 研究" 要求与格的宾

语。4. cum decem mílibus mílitum …(带着一万名士兵)。拉丁语里 10,000=decem mília, 100,000=centum mília, 没有专用的数词“万”。5. per totam noctem (一整夜)(参阅本课语法部分最后的注)。6. tria mília quingéntos libros … (三千五百本书)也可写作 tria mília librórum et quingéntos … 7. aut, *c.*(或) 是并列连接词。8. osse 是“os,ossis, *n.* 骨头”的单数夺格(参阅第二十五课“3.形容词比较级的使用和‘无 quam 夺格’”。 9. *Trecénti quinquagínta quáttuor minus ducénti duodevigínti* sunt centum trigínta sex. (354－218＝136) 句中的 minus 有“减去”的意思。

练　习

将下列词组和句子译成拉丁语:

1. 五十二座房屋。2. 一千辆车子。两千匹马。五千三百个水手。3. 在人的头部有六十三块骨头。4. 他将带一千名士兵来到。5.我照看着三千个学生。6. 凯撒在高卢打了七年仗。7.我的母亲活了六十三岁。8. 四十五加二十四是六十九。9. 八百六十四减去二百十八是六百四十六。10. 凯撒活了五十六岁。11. 我们的房子有两个门。12. 十八和十九组成三十七。13. 二十四小时组成一天。三十天组成一个月。三百六十五天组成一年。14.在你们班级里有三十二个女孩。15. 一年有四季。秋天是最令人愉快的季节。 16. 春季里勤劳的农夫们整天在田间劳动。17. 我们有三十二颗牙齿。我们全身有两百六十块骨头。18.我有两手。一只手上有五指。19. 三个孩子用六块石头打伤了两只狗。20. 高卢人打了六天仗了。21. 在我们的讲堂里有一百二十三人。22. 汉尼拔曾把几头象带进了意大利？他带了三十七头象到意大利。23. 西塞罗写过几本书？他用最好的拉丁语写过许多书。

第三十六课

1. 数词(续)
2. “需要多少时间”的表示法

1. 数词(续)

拉丁语数词的另一个主要部分是序数词 (numerália ordinália).

序数词：是表示顺序、回答问题"第几?"(quot-us, a, um 第几的?)的数词，如 prim-us, a um (第一), secúnd-us, a, um (第二), undécim-us, aum (第十一), centésim-us, a, um (第一百), etc.

下面是从"第一"到"第一万"的基本数词，用它们可以组成其他序数词：

prim-us, a, um 第一
secúnd-us, a, um 第二
térti-us, a, um 第三
quart-us, a, um 第四
quint-us, a, um 第五
sext-us, a, um 第六
séptim-us, a, um 第七
octáv-us, a, um 第八
non-us, a, um 第九
décim-us, a, um 第十
undécim-us, s, um 第十一
duodécim-us, a, um 第十二
tértius décimus 第十三
quartus décimus 第十四
quintus décimus 第十五
sextus décimus 第十六
séptimus décimus 第十七
duodevicésim-us, a, um 第十八
undevicésim-us, a, um 第十九
duodetricésim-us, a, um 第二十八
undetricésim-us, a, um 第二十九
tricésim-us, a, um 第三十
quadragésim-us, a, um 第四十
quinquagésim-us, a, um 第五十
sexagésim-us, a, um 第六十
septuagésim-us, a, um 第七十
ocotogésim-us, a, um 第八十
nonagésim-us, a, um 第九十
centésim-us, a, um 第一百
centésimus primus 第一百零一
ducentésim-us, a, um 第二百
trecentésim-us, a, um 第三百
quadringentésim-us, a, um 第四百
quingentésim-us, a, um 第五百
sescentésim-us, a, um 第六百
septingentésim-us, a, um 第七百
octingentésim-us, a, um 第八百
nongentésim-us, a, um 第九百

vicésim-us, a, um 第二十	millésim-us, a, um 第一千
vicésimus primus 或 unus et vicésimus 第二十一	bis millésim-us, a, um 第二千
vicésimus alter 或 alter et vicésimus 第二十二	ter millésim-us, a, um 第三千
vicésimus tértius 第二十三	décies millésim-us, a, um 第一万

序数词的变格和用法:

a) 变格: 全部序数词和形容词一样有性、数、格的变化。单数主格词尾为 -us 的属阳性,为 -a 的属阴性,为 -um 的属中性,变格形式完全与第一类形容词中单数主格词尾为 -us, -a, -um 的形容词一样(参阅第十五课的第一类形容词变格示例中例一 bon-us, a, um 的变格)。

表示"第二千"到"第一万"时在 millésim-us, a, um 前面所加的 bis (二次), ter (三次), quater (四次), quínquies (五次), séxies (六次), sépties (七次), óctíes (八次), nóvies (九次), décies (十次)等均为不变化的副词数词。

b) 用法: 序数词与名词连用时, 象基数词或者说与一般形容词一样要与名词在性、数、格上一致。在通常情况下, 序数词置于名词之后。例如:

dies primus 第一天

annus secúndus 第二年

hora octáva 八点钟

flumen tértium 第三条河

classis tértia decima 第十三班

Estne Ianuárius anni primus mensis? 一月是一年的第一个月吗?

Frater tuus secúndo die pervéniet. 你的弟弟第二天要来到。

Hódie est dies duodécimus Februárii anni millésimi nongentésimi septuagesími séptimi. 今天是一九七七年(的)二月十二日。

"在哪一年"的年份写法是:"年"用单数夺格,数目字用序数词并且与"年"在性、数、格上一致。例如:

Marcus occísus est ab hóstibus anno millésimo nongentésimo tricésimo séptimo. 马库斯在 1937 年上被敌人杀死了。

注意: primus 有时可用 unus 代替,如 vicésimus primus = vicésimus unus, 也可用 et 放在十位数(或百位数)之前，写成 unus et vicésimus; secúndus 有时可用 alter 代替,如 vicésimus secúndus = vicésimus alter 或 alter et vicésimus.

2. "需要多少时间"的表示法

拉丁语里表示做某件事"需要多少时间"或"在多少时间内"完成某项工作，指时间的名词可单独用夺格表示，或加用介词 intra (在…内)后接宾格的时间名词;如附有数字,则用基数词。例如:

Galli fortes opus máximum octo ménsibus finivérunt. 勇敢的高卢人在八个月内完成了这项巨大工程。

Bellum paucis diébus finiétur. 这场战争不多几天内就要结束。

以上两例如用介词 intra 来表示"在多少时间内",则可改为:

Galli fortes intra octo menses opus máximum finivérunt. 和 Bellum intra paucos dies finiétur. (意义与前面相同)。

词 汇

hŏn-or, ō'ris, *m.* 荣誉,光荣
quié-sco, vi, tum, scĕre, 3. 休息
Iúlĭ-us, i, *m.* (或 mensis Iúlĭus) 七月
intra, *praep.* (*acc.*) 在…内,在…里
natā'l-is, e 诞生的
públĭc-us, a, um 公共的,公(有)的
phíăl-a, ae, *f.* 杯;小瓶
gramm-a, ătis, *n.* 克(重量单位)
Mái-us, i, *m.* (或 mensis Máius) 五月
de, *praep.* (*abl.*) 关于,论
dux, dŭcis, *m.* 首领;主帅;指挥官
audácter, *ad.* 大胆地,勇敢地
lībĕre, *ad.* 自由地;任意地
cónstr-ŭo, úxi, úctum, úĕre, 3. 建造,建筑

课 文

1. dígitus quintus; séptimus mensis. flumen quartum; caput[1] tricésimum octávum. 2. hora prima et dimídia post merídiem. 3. Hódie est dies primus labóris in horto. 4. Hora sexta súrgimus. 5. In classe nostra primus es. 6. Hora nona et dimídia dormímus.

7. In classe tua [2]tres primi discípuli a magístris laudáti sunt. 8. In pátria nostra [3]ómnibus homínibus labor res honóris est. 9. Ómnibus annis decem menses in schola sumus. 10. Agrícolae séduli octo ménsibus opus difficíllimum finivérunt. 11. Tres dies in nave cum nautis manébimus. 12. Merídie prándium súmimus. Post prándium horam dimídiam quiéscimus. 13. Cícero et multi cónsules a cívibus Románis laudáti sunt. 14. Tres fratres mei die quarto pervénient. 15. Duae soróres meae occísae sunt ab hóstibus anno millésimo nongentésimo tricésimo octávo, mense Iúlio die quarto. 16. Mílites Románi intra tres dies opus máximum finivérunt. 17. Condiscípulus meus tres libros Latínos tenébat. 18. [4]Decémber est décimus mensis. 19. Ómnium ménsium Februárius est brevíssimus. 20. Die séptimo mensis Iúlii est dies natális patris mei. 21. Septuagínta quáttuor plus sexáginta octo sunt céntum quadragínta duo. Septingénti quinquagínta sex minus quadringénti vigínti sunt trecénti trigínta sex. 22. Vere multi púeri ludunt in horto público. 23. Mílites Románi bellum in Gállia multos annos gessérunt. 24. In phíala sunt [5]octogínta duo grámmata vini. 25. Nonne mensis Maius púeris est gratíssimus? Mensis Maius púeris est gratíssimus ómnium ménsium. 26. Nonne libros Cáesaris [6]máxima cum cura legístis? Libros Cáesaris [6]magno labóre et [6]máxima voluptáte légimus. 27. Omnes mílites de dúcibus [7]audácter liberéque dicunt. 28. Multi discípuli de oratóribus Graecis et Románis óptime[8] scribunt.

注释: 1. caput 是 "cap-ut, itis, *n.* 头;首都;章"的单数主格,这里作"章"解。2. tres primi discípuli (前三名学生)为阳性复数主格,在句中作主语。3. ómnibus homínibus (对于所有的人)是阳性复数与格。4. Decémber est décimus mensis. 最初的古罗马历只有十个月, Mártius 是第一个月,所以 Decémber 是第十个月。拉丁语月份名称 Septémber, Octóber, Novémber, Iúlius (旧称 Quintílis), Aúgustus (旧称 Sextílis) 等都带有第七,第八,第九,第五,第六等序数,也是这一缘故。 5. octogínta duo grámmata vini(八十二克酒)中 grámmata 是 "gramm-a, atis, *n.* 克"的复数主格,在句中作主语。vini 是 "vin-um, i, *n.* 酒"的单数属格,表示所有关系。6. máxima cum cura (极仔细地), magno labóre (很努力地), máxima voluptáte (极乐意地)都是单数夺格(状态夺格)(参阅第二十六课"4.状态夺格")。7. audácter liberéque (大胆和自由地)等于 audácter et líbere; audácter 是由第二类形容词

"audax, ácis, 大胆的"派生而成的副词，它的比较级是 audácius, 最高级是 audacíssime. 副词 líbere 是由第一类形容词 "lib-er, era, erum, 自由的，任意的"派生而成的副词(参阅第三十二课"2. 副词及副词的比较级和最高级")。 8. óptime (最好地)是副词最高级，它的原级是 bene, 比较级是 mélius (参阅第三十二课 2.)。

练 习

将下列词组和句子译成拉丁语:

1. 上午十时。2. 我的教师的第二个儿子。 3. 今天是我母亲的生日。4. 我们八时吃早饭。十二时我们吃午饭。5. 我们在十天内建起了一座高墙。6. 第三天我从城里派出了一名快差。7. 第三变格法岂不是最难的一个变格法？第三变格法是所有变格法之中最难的。8. 今天是在田间劳动的第一天。9. 七月十五日是我女儿的生日。10. 不多几年里他就建立起了新的幸福生活。 11. 人有一个头，两眼，两耳和两足。 12. 在你们学校里有两千名学生在学习。 13. 午后五时半孩子们在公园里游戏。14. 第一件礼物最好。15. 我们将在三个月内建起高楼。 16. 明天是一千九百五十八年七月一日。17. 一天有二十四小时。18. 六百三十四减去四百一十六等于二百一十八。 19. 罗马人的第一个王罗慕禄斯在位三十七年。20. 马库斯在一千二百五十四年上被箭射伤了。21. 在你们的祖国里劳动是光荣的事。22. 我们的共和国对于全体人民是最可爱的。 我们正建立新的幸福生活。23. 在瓶里有五十三克水。24. 维克多丽亚是我们的女教师的第二个女儿。25. 一年的第一个月是正月。26 . 二月岂不是所有月份中最短的一个月？所有月份中二月最短。27. 我们的指挥官关于士兵们的勇敢谈了许多。28. 是不是这些极高的山里有一座市镇？这市镇是被极高的山围着的。

第三十七课

1. 人称代词
2. 指示代词
3. 复合主语的谓语人称
4. 物主与格

1. 人称代词 (pronómen personále)

人称代词所代表的人称是:

a) 第一人称 (prima persóna): ego (我); nos (我们)。

b) 第二人称 (secúnda persóna): tu (你); vos (你们)。

c) 第三人称 (tértia persóna): is, (他), ea (她), id (它); ii (他们), eae (她们), ea (它们),等等。

三个人称都有单数、复数。第一、第二人称的性不固定, 同一形式可指阳性亦可指阴性。下面是第一和第二人称代词的变格:

人称代词变格

a) 第一人称: ego (我); nos (我们)

	单数	复数
主格	ego	nos
属格	mei	nostrum (nostri)
与格	mihi	nobis
宾格	me	nos
夺格	me	nobis

b) 第二人称: tu (你); vos (你们)

	单数	复数
主格	tu	vos
属格	tui	vestrum (vestri)
与格	tibi	vobis
宾格	te	vos
夺格	te	vobis

拉丁语里没有专用的第三人称代词，一般以具有"他，她，它"等人称意义的指示代词"is, ea, id"，"ille, illa, illud"，"iste, ista, istud"，"ipse, ipsa, ipsum"来代替。这些指示代词的变格和用法在本课及下课的"指示代词"中说明。值得注意的是第三人称不仅有单数、复数，还有性别，要按所指人、物的名称的性属来决定不同的变格词尾形式。

人称代词的主格(作主语时用)包含在谓语动词中，一般不用写出，只在加重语气或与别的人称相对比时，才表示出。例如：Amo pátriam.（我爱祖国。），Amas rubram rosam.（你爱红玫瑰。），Óppidum nostrum muniebámus.（我们那时正为我们的市镇设防。）等句中的人称代词即包含在谓语动词中，如另外写出就是"Ego amo pátriam."，"Tu amas rubram rosam."和"Nos muniebámus óppidum nostrum."。

但是如要译"我愉快，你发愁"这种具有对比意义的句子时，则应当写出人称代词而写成为"Sum laetus, tu es tristis."

介词 cum（同，和…一起）(要求支配夺格宾语）与人称代词结合使用时，要连结在人称代词之后，如：mecum（和我一起）；tecum（和你一起）；nobíscum（和我们一起）；vobíscum（和你们一起）。

2. 指示代词 (pronómen demonstratívum)

指示代词有六个：

is, ea, id 他(她,它);那个,这个	idem, éadem, idem 一样的,同样的
hic, haec, hoc 这个;他(她,它)	ille, illa, illud 那个;他(她,它)
iste, ista, istud 那个;他(她,它)	ipse, ipsa, ipsum 自己;他(她,它)自己。

上列六个代词都是按它们单数阳性、阴性、中性的主格形式顺序排列的。本课先介绍前两个指示代词的变格,其余几个留待下课介绍。

a) is ea, id 他(她,它);那个,这个

格＼数＼性	单数			复数		
	阳性	阴性	中性	阳性	阴性	中性
主格	is	ea	id	ii 或 ei	eae	ea
属格	eius	eius	eius	eórum	eárum	eórum
与格	ei	ei	ei	iis 或 eis	iis 或 eis	iis 或 eis
宾格	eum	eam	id	eos	eas	ea
夺格	eo	ea	eo	iis 或 eis	iis 或 eis	iis 或 eis

b) idem, éadem, idem 一样的;同样的

格＼数＼性	单数			复数		
	阳性	阴性	中性	阳性	阴性	中性
主格	idem	éadem	idem	iídem	eáedem	éadem
属格	eiúsdem	eiúsdem	eíusdem	eorúndem	earúndem	eorúndem
与格	eídem	eídem	eídem	eísdem	eísdem	eísdem
宾格	eúndem	eándem	idem	eósdem	eásdem	éadem
夺格	eódem	eádem	eódem	eísdem	eísdem	eísdem

指示代词"is, ea, id"既可作形容词用又可作代词用:

当"is, ea, id"作形容词用时就象一般形容词一样要与它所形容的名词在性、数、格上一致。例如:

is puer 那个男孩

ea puélla 那个女孩

id vexíllum 那面旗子

eo témpore 那时(中性单数夺格)

ab eo imperatóre 被那位统帅

Ab eo magístro laudáti sunt. 他们被那位教师称赞了。

Id aedifícium est altum et pulchrum. 那座楼房高而美。

Exércitus nostri ad eam urbem contendébant. 我们的军队那时正向那城市行进。

Hánnibal eo témpore exércitum magnum in Itáliam ducébat. 汉尼拔那时正率领大军进入意大利。

当“is, ea, id”作代词用时，既可指人而作为第三人称代词(表示“他”、“她”，“他们”、“她们”)，又可指物(表示“它”，“它们”、“那个”、“这个”、“那些”、“这些”等)。例如：

is 他； ea 她； id 它； ii 他们； ea 那些东西； ab eo 被他，被那人

Is est fílius magístri mei. 他是我的老师的儿子。

Is est liber meus. 这是我的书(liber 是阳性名词，故用阳性代词 is)。

Ea est manus mea. 这是我的手(manus 是阴性名词，故用阴性代词 ea)。

Ab ea laudámur. 我们受她称赞。

Id est pállium meum. 这是我的外套(pallium meum 是中性，故用中性代词 id)。

Eum misísti. 你派遣了他。

Aedifícium altum ab eis aedificátum est. 高楼房被他们建起来了。

Púerum et eius patrem in urbe vidi. 我在城里见到了孩子和他的父亲。

指示代词“idem, éadem, idem”象“is, ea, id”一样也可作形容词或代词用，不另举例。

3. 复合主语的谓语人称

当主语是不同人称的复合主语时，谓语的人称按下表处理：

主　　语	谓　　语	例　　句
第一人称＋第二人称	复数第一人称	Ego et tu cantámus. 我和你歌唱。
第一人称＋第三人称	复数第一人称	Ego et amícus meus cantámus. 我和我的朋友歌唱。
第二人称＋第三人称	复数第二人称	Tu et amícus tuus cantátis. 你和你的朋友歌唱。

4. 物主与格

与格的用法除在第二十二课所介绍的情况之外，它还可和动词 esse 一起用来表示所有。这时动词 esse 作"有"(＝possidére, 2. 有，占有)解，表示某物的物主 (posséssor) 的名词或代词须用与格，这种与格叫做"物主与格"(datívus possessóris)。例如：

Est mihi liber. 我有一本书。

Magístro libri erant. 那时老师有些书。

Est mihi nomen Marcus. 我名叫马库斯。

注："具有"，"拥有"等意思还可用动词 habére, 2. (有)来表达，例如我们可以说 *Multi amíci mihi sunt.* 或 *Multos amícos hábeo.* 其意义均为"我有许多朋友"。不过一般讲到一个人的品质时则常用动词 esse (或 inésse) in áliquo (某人)的方式来表达。例如：

Máxima in Ciceróne eloquéntia erat. 西塞罗有极好的口才。

In me sunt multa vítia. 我有许多缺点。

词　汇

nunc, *ad.* 目下，现今

urbā'n-us, a, um 城里的，城市的

rústĭc-us, a, um 乡下的

ōlim, *ad.* 从前

lŏc-us, i, *m.* 地方

trans, *praep.* (*acc.*) 经过，通过

culp-o, ā'vi, ā'tum, ā're, 1. 指责，责备；批评

légĭ-o, ō'nis, *f.* 军团；军队

régĭ-o, ō'nis, *f.* 地方，区域

valde, *ad.* 很，甚，非常

课　文

1. Te laudávit. 2. Nos mittet. 3. Tecum venérunt. 4. Multa dona mihi dedit.[1] 5. Is est liber tuus. 6. Ego et tu ambulámus. 7. Tu et soror tua mecum ad eam civitátem veniétis. 8. Mílites eórum fórtiter pugnavérunt; nunc urbem nostram múniunt. 9. Estne ea manus tua? 10. Eam deléctat vita urbána, [2]te vita rústica. 11. [3]Éadem ópera a bonis[4] semper laudabúntur. 12. Nunquam te vidi; núntios ad te saepe misi. 13. Olim servus erat; nunc imperátor vester est. 14. Ego tibi librum et rosam dedi[1]. 15. Nos omnes eos laudávimus; tu tuos equos iis dedísti. 16. Mea mater est cara mihi [5]et tua mater cara tibi. 17. Eius puélla nobíscum véniet. 18. Ego et tu cum iis in eódem loco semper manébimus. 19. Eos discípulos trans id flumen saepe dúxerat. 20. Pátria nobis cárior est quam vita. 21. Id lílium est album. 22. A te culpámur. Ab eo laudámini. Olim nos culpábant; nunc ab iísdem laudámur. 23. Id auditórium est magnum et pulchrum. 24. [6]Eódem die imperátor noster secúndam legiónem trans id flumen misit. 25. Vos vitam rústicam semper laudátis, nos vitam urbánam intérdum laudámus. 26. [7]Multos annos cum eo in ea regióne mansísti. 27. Amíci eórum fúerant nautae. 28. Ea rosa est alba. 29. Ego et tu in eándem urbem contendebámus. 30. Puéllam et eius matrem in óppido vidi. 31. Colúmba alba est puéllae. 32. Agrícolae est fílius. 33. Est mihi nomen Iúlia. 34. Est mihi pater domi.

注释: 1. dedit (他给了)和 dedi (我给了)分别是“do, dedi, datum, dare, 1. 给”的主动态直陈式完成时单数第三人称和第一人称。2. te vita rústica 句里省去了 deléctat. 3. éadem ópera (同样的工作) 在这里是中性复数主格，在句里作主语，ópera 是 “op-us, eris, n. 工程; 工作”的复数主格，éadem 是修饰它的定语，在性、数、格上与它一致。4. bonis 是形容词当名词用，在这里是阳性复数夺格(施动夺格)。5. et tua mater cara tibi 里省去了 est. 6. eódem die (同一天里) 是表示 “在何时”的夺格(参阅第三十二课“3.‘在何时’或‘在何时内’的表示法”)。7. multos annos (多年)是阳性复数宾格，表示“经过多少时间”(参阅第三十五课 “3.‘经过多少时间’的表示法”)。

练　习

将下列句子译成拉丁语:

1. 他同我一起来了。2. 我比你好些。3. 我工作，你散步，他们休息。4. 你称赞我，我没有称赞你。5. 你和你的弟弟写得很好。6. 我的所有弟兄我觉得都是可爱的。7. 我的朋友常和我一起在公园里散步。8. 昨天维克多丽亚的儿子在你家吗？他确实在(我家)。你那时在家吗？不，我在田里。9. 你们相信；我却不相信。10. 他的朋友是名医。11. 你们中许多人在同一些地方被屠杀了。12. 这工作对我和你来说都是很困难的。13. 那时，我们看到了许多鸟儿。14. 高明的教师的话我们是欣赏的。15. 他们那时和第四军团一起向那座城市进军。16. 我和她一起在同一地方逗留了好几个月。17. 许多书信同时被统帅发往罗马了。18. 乡下生活使你高兴，城市生活使我高兴。19. 同一天，他的军团的士兵从那个地方被派出了。20. 我们将派他乘那条船到同一地方去。21. 他们老是责备他，却常常称赞你。22. 同一个月里全部俘虏被遣送到意大利去了。23. 在那个地区从前有过极多市镇。24. 他们中许多人和我们一起向那都市行进。25. 同一天的三点钟时，他的母亲已进城了。26. 他的父亲和母亲将受到全体学生的称赞。27. 你老是称赞乡村生活，我有时却称道城市生活。28. 农夫有匹黑马。29. 我没有父亲也没有母亲。30. 我名叫卡罗禄斯。

第三十八课

1. 指示代词(续)
2. 反身代词
3. 物主代词

1. 指示代词(续)

指示代词除上课介绍的 is, ea, id 和 idem, éadem, idem 之

外，还有下列几个：

hic, haec, hoc 这个；他（她，它）

ille, illa, illud 那个；他（她，它）

iste, ista, istud 那个；他（她，它）

ipse, ipsa, ipsum 自己；他（她，它）自己

这几个指示代词的变格如下：

a) hic, haec, hoc 这个；他（她，它）

格＼性＼数	单数			复数		
	阳性	阴性	中性	阳性	阴性	中性
主格	hic	haec	hoc	hi	hae	haec
属格	huius	huius	huius	horum	harum	horum
与格	huic	huic	huic	his	his	his
宾格	hunc	hanc	hoc	hos	has	haec
夺格	hoc	hac	hoc	his	his	his

b) ille, illa, illud 那个；他（她，它）

性＼格＼数	单数			复数		
	阳性	阴性	中性	阳性	阴性	中性
主格	ille	illa	illud	illi	illae	illa
属格	illíus	illíus	illius	illórum	illárum	illórum
与格	illi	illi	illi	illis	illis	illis
宾格	illum	illam	illud	illos	illas	illa
夺格	illo	illa	illo	illis	illis	illis

指示代词 iste, ista, istud 象 ille, illa, illud 一样变格。

c) ipse, ipsa, ipsum 自己；他(她，它)自己

格＼数＼性	单数			复数		
	阳性	阴性	中性	阳性	阴性	中性
主格	ipse	ipsa	ipsum	ipsi	ipsae	ipsa
属格	ipsíus	ipsíus	ipsíus	ipsórum	ipsárum	ipsórum
与格	ipsi	ipsi	ipsi	ipsis	ipsis	ipsis
宾格	ipsum	ipsam	ipsum	ipsos	ipsas	ipsa
夺格	ipso	ipsa	ipso	ipsis	ipsis	ipsis

上面几个指示代词的用法如下:

1) 指示代词 hic, haec, hoc 指与说话人较近的人物，而 ille, illa, illud 指与说话人离得较远的人物，两者均可作形容词或代词用:

a) 作形容词用时都要与它们所连用的名词在性、数、格上一致。例如:

Hic senex est pater amíci mei. 这位老人是我朋友的父亲。

Haec magístra Iúliam laudávit. 这位女教师称赞了尤丽亚。

Verúmne est hoc verbum? 这话真吗？

In illo loco sunt multi elephánti. 在那个地方有许多象。

Illud opus ei facíllimum erat. 那件工作当时对他来说是容易极了。

Hi fortes mílites pátriam defendérunt. 这些勇敢的士兵保卫了祖国。

Legistíne hos libros, Marce? Eos Romae legi. 马库斯，你读过这些书吗？我在罗马读过(它们)。

b) 作代词用，例如:

Haec vidi. 我看到这些东西。

Hoc est pállium meum, illud tuum est. 这是我的外套，那是你的外套。

Illi vobíscum venérunt. 那些人和你们一起来了。

“hic, haec, hoc” 及 “ille, illa, illud” 象 “is ea, id” 一样可作人称代词的第三人称用，如 ille 表示“他；那个人”；hi 表示

“他们；这些人”。

“ille, illa illud” 和 “is, ea, id”虽然都有“那个”的意义，不过通常都用后者，除非在“那个”与“这个”对比的情况下才用前者。

2）iste, ista, istud 与 ille, illa, illud 虽然都是指“那个”，但前者指的“那个”是涉及到与之交谈的对方的，所以也称为“第二人称指示代词”，如 iste equus 就意味着 iste tuus equus（你的那匹马）；而后者所指的“那个”是指的远处的“那个”，因而也称为“第三人称指示代词”，比较下面例句中的三个指示代词：

Hic liber est meus, iste liber est tuus, ille liber est praeceptóris.
这本书是我的，那本书是你的，（那边）那本书是老师的。

3）指示代词 “ipse, ipsa, ipsum” 是一个形容词性质的代词，常与它所涉及的名词或代词在格和人称上一致。例如：

Mater ipsa venit. 母亲亲自来了。

Amícus ipse ad me venit. 朋友亲自到我这里来了。

Ipse vidi. (即 Ego ipse vidi.) 我亲自看到了。

Ipsi vidísti. (即 Vos ipsi vidísti.) 你们自己看到了。

Vos ipsos vidi. 我看到了你们本人。

Eo témpore ducem ipsum cum ómnibus eius cópiis vidi. 那时我看到统帅本人和他的全军在一起。

2. 反身代词 (pronómen reflexívum)

人称代词如果所指的即主语本身，就是反身代词。第一、第二人称的反身代词等于其相对应的人称代词（见本节“注意 2)”）。第三人称才有专用的反身代词，性属不固定，单数与复数形式一样，没有主格，只有主格以外的各格。它的形式是：

—, sui 他（她，它）自己的；他们自己的。

	单数	复数
主格	—	—
属格	sui	sui

与格	sibi	sibi
宾格	se (或 sese)	se (或 sese)
夺格	se (或 sese)	se (或 sese)

注: 用 sese 代 se 用时,有加重语气的作用。

用法举例如下:

Nemo non benígnus est sui iudex. 没有人不对自己宽大(或直译为: 无人不对自己充当仁慈的裁判官)。

Sibi est carus et ab se amátur. 他对他自己是可爱的,并且被自己爱着。

Nauta fortis se deféndet. 勇敢的水手将保卫自己。

Omnes hómines se (或 sese) amant. 所有的人都爱自己。

Fílios mater ad se vocávit. 母亲把儿子们叫到自己身边来。

Omne áminal se ipsum díligit. 动物皆自爱。

注意: 1) 介词 cum (和…一起)与反身代词 se 结合时, cum 放在 se 之后,并连写成 secum.

2) 第一、第二人称没有特殊的反身代词,而用相应的人称代词来表达。例如:

Deféndo me. 我保卫自己。

Deféndimus nos. 我们保卫自己。

Deféndítis vos. 你们保卫自己。

Tu te amas. 你爱你自己。

3) "ipse, ipsa, ipsum" 与 "se" 不同: 前者用以加强语气,或者叫做"强势代词"作形容词用;而后者则是"反身代词",不能作形容词用。例如:

Homo se videt. 这人看到自己(反身代词)。

Homo ipse perículum videt. 这人自己(加强语气)看到危险。

Homo ipsum perículum videt. 这人看到危险本身(加强语气)。

Sapiéntes hómines se ipsi non laudábunt. 明智人不会自己(加强语气)称赞自己(反身代词)。(注意: 这句中的 ipsi 是加强语气代词, 虽然在词序上排在作宾语的反身代词 se 之后,但它是主语 sapiéntes hómines的同位语,在性、数、格上一致的。)

3. 物主代词 (pronómen possessívum)

物主代词按照第一类形容词变格, 也作为形容词用。这类代

词大都已经学过。它们是:

me-us, a, um 我的; tu-us, a, um 你的; su-us, a, um 他(他们)自己的; nost-er, ra, rum 我们的; vest-er, ra, rum 你们的。

要注意的是物主代词“suus, sua suum”所表示的“他(他们)自己的”的用法与我们已经学过的人称代词“is, ea, id”的单数属格“éius”(*m. f. n.*)及复数属格“eórum (*m.*), eárum (*f.*), eórum (*n.*)”的用法不同:前者所讲的“他(他们)自己的”是讲主语本身的,也就是讲主语“自己”的什么人、物,而后者所指的“他(她,它)的”和“他(她,它)们的”则不是属于主语本身的,而是指他人的什么人或物,试比较下面几个例句:

Fratrem suum amat. 他爱(他)自己的弟弟。

Fratrem éius amat. 他爱他的(指旁人的)弟弟。

Marcus amícos suos laudávit. 马库斯称赞了(他)自己的朋友们。

Marcus amícos eórum laudávit. 马库斯称赞了他们的(指人家的)朋友们。

Marcus est amícus Cároli. Cárolus amícum suum amat. 马库斯是卡罗禄斯的朋友。卡罗禄斯爱他(即卡罗禄斯本人)自己的朋友(即马库斯)。

Lúcius est amícus Marci. Cárolus amícum éius amat. 路齐乌斯是马库斯的朋友。卡罗禄斯爱他的(即马库斯的)朋友(即路齐乌斯)。

Cícero scripsit lítteras amicis suis. 西塞罗写了一封信给他自己的朋友们。

Cícero scripsit lítteras amícis eius. 西塞罗给他的(即凯撒的)朋友们写了一封信。

Cícero scripsit lítteras amícis eórum. 西塞罗给他们的(即希腊人的)朋友们写了一封信。

词 汇

sān-us, a, um 健康的

ab-do, dĭdi, dĭtum, dĕre, 3. 隐藏,隐匿

capr-a, ae, *f.* 山羊

inter, *praep. (acc.)* 在…中间;相互

fortū'n-a, ae, *f.* 幸运,好运;命运

măgis, *ad.* 更加、愈;有余

stúdi-um, i, *n.* 学习；勤学；努力
celérĭt-as, ā'tis, *f.* 迅速；速度
pĕd-es, ĭtis, *m.* 步兵、陆军
ostén-do, di, tum, dĕre, 3. 指示；陈示；告知
arm-o, ā'vi, ā'tum, ā're, 1. 武装起来
mercā't-or, ō'ris, *m.* 商人
sēd-es,is, *f.* 椅子；座位

课 文

1. In illo loco sunt plúrimae aves. 2. Pater illíus puéllae médicus est. 3. [1]Haec aedifícia vidi. 4. Ipse haec[2] dixi. 5. Hunc saepe audívimus; illum nunquam vídimus. 6. Estne hic puer sanus? 7. Se culpávit. 8. Ego ad se vocábam eos. 9. In silvas se abdidérunt. 10. Suntne hi equi válidi? 11. Illa est amíca mea. 12. Fíliam habet sed eam nunquam vídimus. 13. [3]Post haec naves omnes in eúndem locum misérunt. 14. Hos laudámus; sed illi ab ómnibus culpabántur. 15. Mílites húius legiónis fórtiter pugnáverant; sed omnes occísi sunt. 16. Hic equus est meus, iste equus est tuus, ille equus est agrícolae. 17. Habébat secum tres legiónes et multos équites. 18. Nos ipsos culpávimus; vos ipsos laudavístis. 19. Mater amat fílios suos. Fílii amant matrem suam. 20. Dedit tibi illud carmen pulchérrimum. 21. Ego ipse vidi et audívi. 22. Haec epístula a médico ipso scripta est. 23. Hi libri sunt mei, illi libri sunt magístri mei. 24. Caprae [4]inter se córnibus pugnant. 25. Iúlia mecum domi Romae manet. 26. [4]Inter nos amámus. 27. Hi diligéntes discípuli a magístris laudáti sunt. 28. Homo ipse est faber fortúnae suae. 29. Ii se multos menses defénderant. 30. Librum suum amíco dat. 31. Epístulas de hac re saepe scripsit. 32. Dux ipse his milítibus viam monstrávit. 33. Pater et mater nos magis díligunt quam se ipsos. 34. Stúdium eárum laudátur. 35. Illo die imperátor ipse pugnávit et magna celeritáte pédites trans id flumen duxit. 36. Tu nobis res plúrimas et pulchérrimas ostendísti. 37. Multa in illo libro de sapiéntia atque de homínibus scripta sunt. 38. Nonne illi cónsules Graece scribébant? Óptime Graece scribébant. 39. Cives Románi [5]se gládiis et hastis armábant. 40. Mercatóres semper laudant res suas,

sed res eórum non ab ómnibus saepe laudántur. 41. Amícus meus est díligens discípulus, ego autem magis amo ludos quam stúdia.

注释：1. haec aedifícia（这些楼房）是中性复数宾格，在句中作 vidi（我看到了）的宾语。haec 是指示代词作形容词用与它连用的名词 aedifícia 在性、数、格上一致；aedifícia 是"aedifíci-um, i, *n.* 楼房，建筑物"的复数宾格。2. haec 在这里是指示代词当名词用，中性复数宾格，在句里作 dixi（我说了）的宾语，有"这些话"的意思。3. post haec（在这些事之后），haec 在这里是指示代词当名词用，中性复数宾格，作介词 post（在…后）的宾语。4. 汉语中的互指代词"彼此"在拉丁语里借助介词 inter（在…中间；相互）和人称代词、反身代词的复数宾格一起来表示，如 inter nos（我们彼此），inter vos（你们彼此），inter se（他们彼此）。5. se gládiis et hastis armábant.（他们那时用剑和标枪来武装自己。），se 在这里是反身代词的复数宾格，作 armábant 的宾语；gládiis 是"gládi-us, i, *m.* 剑"的复数夺格；hastis 是"hast-a, ae, *f.* 标枪)的复数夺格（参阅第二十四课"3. 方法、原因夺格"）。

练　习

将下列句子译成拉丁语：

1. 在那个地方从前有许多市镇。2. 我从未见过他，但是我听到过许多关于他的事。3. 他们批评了自己。4. 我们害怕那个人；这个人为大家所爱戴。5. 他屡次写了信讨论这些事情。6. 父亲亲自来了。7. 学生们不是为教师而是为自己的祖国学习。8. 这里有我们学校的讲堂。这座建筑物又高又美。它的座位是新的。同学们自己来管理和装饰它。9. 教师说道："我爱我的学生们，我的学生们也爱我"。10. 他们的勤学受称赞。11. 这封信是我的，那封信是女教师的。12. 我们的女教师和她的儿子一起已经来到我们这里。我们见到了他们。13. 我们的骑兵那时为深河所阻挡。14. 我们看到了他的儿子。他责备自己的儿子。我们把他的儿子送走了。15. 他本人受指责；大家称赞他的儿子。16. 他送走了女儿，自己在城里留下了。17. 他亲口说了这些话。18. 在那个地方当时有极美丽的鸟类。19. 他已自卫了好多小时了。20. 大家都爱自己。21. 我们见到了执政官本人，但他的母亲我们没看见。22. 她亲自给了我这个。23. 这个军团的士兵受到了明智的指挥官的称赞，因为全体士兵极勇敢地打了仗。24. 那时市民们用剑和标枪武装自己。25. 在我们城里现在有很多俘虏。我们将同他们一起逗留三天。26. 这一切对我和你将是极为有益的。27. 这些事发生

后，他们便迅速地向那个地区行进。 28. 你的朋友是商人。他老是赞美自己的东西，但是他的东西不受大家称赞。 29. 你的朋友是个用功的学生，但是你爱游戏胜过爱学习。30. 你们有一位指挥官，但你们从没见过他。 31. 我的朋友和我一起到过意大利。 32. 这封信是我弟弟写的，那封是你弟弟写的，那边那封是作家的女儿写的。 33. 我的儿子，你为什么一直受到老师的称赞？我勤奋和努力工作。

第三十九课

1. 动词的不定式及其用法
2. 形动词

1．动词的不定式及其用法

1）不定式 (modus infinitívus)：不定式是一种非限定的动词形式，没有人称，只表示一般的动作或状态，属于动词的四个基本形式之一。

动词的不定式也有主动态和被动态，每个态又各有三个时：现在时、完成时、将来时。以第一变位法动词“am-o, ā′vi, ā′tum, ā′re, 1. 爱”为例，下面是它的不定式形式：

amáre（爱）； amavísse（爱了）； amatúrus esse（将爱）； amári（被爱）；amátus esse（被爱了）；amátum iri（将被爱）。

a）主动态不定式三个时的组成格式：

现在时：第一、二、四变位法动词由“现在词干＋ -re”而成，第三变位法动词则由“现在词干＋ -ĕre”而成。

完成时：各变位法动词均由“完成词干 ＋ -isse”而成。

将来时：各变位法动词均由“目的分词词干 ＋ -ur-us (a.

um) esse” 而成。

现以介绍四个变位法时所用四个动词及 esse 为例,列出它们的主动态不定式三个时的形式如下:

(现在时)	(完成时)	(将来时)
amā're 爱	amav-ísse 爱了	amatúr-us(a, um) esse 将爱
monē'-re 劝	monu-ísse 劝了	monitúr-us(a, um) esse 将劝
rég-ĕre 指导	rex-ísse 指导了	rectúr-us(a, um) esse 将指导
audī'-re 听	audiv-ísse 听了	auditúr-us(a, um) esse 将听
esse 是	fu-ísse 是了	futúr-us(a, um) esse 将是

b) 被动态不定式的三个时组成格式:

现在时: 第一、二、四变位法动词由“现在词干 + -ri” 而成,第三变位法动词则由“现在词干 + -i” 而成。

完成时: 各变位法动词均由“目的分词词干 + -us (a, um) esse” 而成。

将来时: 各变位法动词均由 “目的分词词干 + -um iri” 而成。

仍以上面四个动词为例,列出它们的被动态不定式三个时的形式如下:

现在时	完成时	将来时
amā'-ri	amā't-us (a, um) esse	amā't-um iri
monē'-ri	mónĭt-us (a, um) esse	mónĭt-um iri
reg-i	rect-us (a, um) esse	rect-um iri
audī'-ri	audī't-us (a, um) esse	audī't-um iri

注: 动词 esse 没有被动态。

注意: 动词不定式的主动态将来时及被动态完成时里的 esse 前面的由目的分词词干组成的部分,皆与第一类形容词中单数主格以 -us (*m.*), -a (*f.*), -um (*n.*) 为词尾的形容词一样,有格的变化,但是将来时里 iri 前面的“目的分词词干 + -um”部分是不变化的。

2) 动词不定式的用法

不定式所表示的动作或状态不受动作者人称的限定,在句中可作主语、表语和宾语。

a) 不定式作宾语用：主要是一些表达意志活动的动词，如"能够"、"愿意"、"意欲"、"敢"、"知道"、"决定"等，以及"开始"，"赶紧"、"惯于"等动词常用不定式作宾语。

这类动词中常见的有：possum（我能），volo（我愿意），nolo（我不愿意），scio（我知道），néscio（我不知道），malo（我宁愿），cúpio（我想要），aúdeo（我敢），constítuo（我决定），conor（我试图），débeo（我应该），dúbito（我疑惑），recúso（我拒绝），moror（我耽搁），disco（我学习），incípio（我开始），matúro（我赶紧），própero（我赶紧），sóleo（我惯于），etc. 例如：

Ego volo scríbere, tu vis légere. 我愿写，你愿读。

Scríbere non possum. 我不能书写。

Aúdeo dícere. 我敢说。

Núntium ad vos míttere constituérunt. 他们已决定派报信人到你们处。

Pátriam defféndere debent. 他们应该保卫祖国。

b)不定式最常用于"说"、"想"、"感觉"、"知道"等动词后的间接陈述中，这时不定式的实际主语要用宾格。例如：

Dicit se audíre. 他说他在听。

Dicit se audivísse. 他说他听了。

Dicunt Cáesarem eo témpore unam legiónem in Gállia habuísse. 人们说凯撒那时在高卢有一个军团。

Dícitis vos magnum amicórum númerum habitúros esse. 你们说你们将有许多朋友。

上面几例中不定式的实际主语分别是 se, te, Cáesarem, vos, 都是宾格；不定式也根据句子的意思而用了现在时 (audíre)，完成时 (audivísse, habuísse) 和将来时 (habitúros esse)；还要注意最后一例中主动态不定式将来时的目的分词词干部分的词尾是与它形式上的主语 vos 在性、数、格上一致。这种结构，在拉丁语语法里称为"宾格接不定式 (accusatívus cum infinitívo)。

注：如果"说"用被动态形式的 dícitur, dicúntur, 或 tráditur, tradúntur 等，不定式的主语仍为主格。这种结构称为"主格接不定式" (nominatívus cum infinitívo). 例如：

Puéllam amavísse dícitur. 据说他爱过这姑娘。

Laboravísse dícitur. 据说他已工作了。

Magístri scriptúri esse vobis dicúntur. 据说教师们将写信给你们。

Haec epístula ab imperatóre ipso scripta esse dícitur. 据说这封信是由元帅亲自写了的。

Homérus caecus fuísse tráditur. 据传说荷马是盲人。

注意：不定式的用法在"间接陈述句"和"间接祈使句"中还要讲到，可参阅第四十八课的有关说明。

c）不定式作主语和表语用：作主语或表语的不定式具有名词性质。作主语时，常与 est 连用，并把它看作是中性单数主格。不过要注意它同时仍具有动词的一些性质，如能支配宾语和被副词修饰。例如：

Erráre humánum est. 犯错误是人之常情(或：人皆有错)。

Vere ambuláre gratum est. 春天散步令人愉快。

Monéri est útile. 受规劝有益。

Superáre est gratum. 得胜令人愉快。

Tua verba audíre est difficíllimum. 听(懂)你的话极难。

Habére amícos est gratum. 有朋友使人愉快。

Aestáte aqua frígida lavári salúbre est. 夏季用冷水洗身体是合乎卫生的。

Vívere est laboráre. 生活即工作。

Vidére est crédere. 眼见为实(或：看见才能相信)。

2. 形动词 (participium)

形动词(也称"分词")是由动词变成的形容词。它具有动词和形容词的双重性质，既象动词一样能支配一定的宾语，又象形容词一样与它所修饰的名词或代词在性、数、格上一致。

形动词分为现在形动词、将来形动词和完成形动词，前两种是主动态，最后一种是被动态。这三种形动词的组成格式是：

现在形动词：第一、二变位法动词是由"现在词干 + -ns"而成，第三、四变位法动词则是由"现在词干 + -ens"而成；

将来形动词：各变位法动词均由"目的分词词干 + -ur-us (a, um)"而成；

完成形动词：各变位法动词均由"目的分词词干 + -us (a, um)"而成。

以前面介绍四个变位法时所用四个动词为例，列出它们的三种形动词形式如下：

(现在形动词)	(将来形动词)
ama-ns (amánt-is) 爱着的	amatúr-us, a, um 将爱的
mone-ns (monént-is) 劝着的	monitúr-us, a, um 将劝的
reg-ens (regént-is) 指导着的	rectúr-us, a, um 将指导的
áudi-ens (audiént-is) 听着的	auditúr-us, a, um 将听的

(完成形动词)

amát-us, a, um 被爱的

mónit-us, a, um 被劝的

rect-us, a, um 被指导的

audít-us, a, um 被听的

注意：将来形动词和完成形动词的变格与单数主格以 us(*m.*), -a(*f.*), -um(*n.*) 为词尾的第一类形容词相同，现在形动词则按第二类形容词中的一尾型形容词变格（上面的现在形动词例词中，括号里的形式是单数三性的属格，去掉词尾 -is，即得到变格需要的词干；可参阅第二十一课的"2.第二类形容词的词干"及第二十二课的一尾型形容词变格示例中例三、"sápiens"的变格）。

现在形动词的变格这里仅举"amans"为例，变格如下：

amans, amántis 爱着的（词干：amant-）

格 \ 数 / 性	单数 阳性、阴性	单数 中性	复数 阳性、阴性	复数 中性
主格	amans	amans	amánt-es	amánt-ia
呼格	amans	amans	amánt-es	amánt-ia
属格	amánt-is	amánt-is	amánt-ium	amánt-ium
与格	amánt-i	amánt-i	amánt-ibus	amánt-ibus
宾格	amánt-em	amans	amánt-es	amánt-ia
夺格	amánt-e(-i)	amánt-e(-i)	amánt-ibus	amánt-ibus

注：现在形动词作形容词用时单数夺格词尾为 -i 作名词用时为 -e

现在形动词和完成形动词往往可作名词用，例如由第一变位法动词 aegrotáre（生病）的现在形动词 aegrót-ans, ántis 和它的完成形动词 aegrót-us, a, um 即有作名词用的：aegrotántes（生病的人们），aegrótus（病人）；又如 audiéntes（听众），laudáti（受称赞的人们）等均为形动词作名词的例子。

形动词作形容词的例子：

agrícola labórans 正在劳动的农夫	agrícolae laborántes 正在劳动的农夫们
miles vulnerátus 受伤的士兵	hómines pátriam amántes 爱国的人们
homo epístulam scribens 正在写信的人	epístula a te scripta 一封你写的信

在句子里，现在形动词表示和句中主要动词所表达的时间同时发生的动作，完成形动词表示一个动作在主要动词所表达的时间之前发生，将来形动词表示它的动作在主要动词所表达的时间之后发生。例如：

Marcus pugnans occíditur. 正在战斗的马库斯被杀死。

Vidi eum laborántem. 我看到他在工作。

Agrícolam vidístis onus grave portántem. 你们看到负着重荷的农夫。

Liber a te scriptus ab ómnibus laudátus est. 你所写的书受到了大家称赞。

Mílites pro pátria fórtiter pugnántes ab ómnibus cívibus laudáti sunt. 为祖国而勇敢作战的士兵们受到了全体市民的称赞。

De rebus ab eo gestis magnus liber scriptus est. 一本记述他事迹的巨著写成了。

Hostes oppugnáti térriti sunt. 被袭击的敌人吓着了。

Latro me occisúrus venit. 要杀我的那个强盗来了。

注意：现在形动词和完成形动词还用于“独立夺格”中(参阅第四十九课“3.独立夺格”)。

词　汇

déb-ĕo, ŭi, ĭtum, ē′re, 2. 应该,必须;欠

turp-is, e 丢脸的,可耻的;丑陋的

ég-ĕo, ŭi, —, ē′re, 2. 贫穷;缺乏,需要 *(abl.)*

molést-us, a, um 令人讨厌的,使人困恼的

castéll-um, i, *n.* 要塞;炮台

óccŭp-o, ā′vi, ā′tum, ā′re, 1. 夺取,攫取,占有

ob, *praep. (acc.)* 为,因为

pō-no, sŭi, sĭtum, nĕre, 3. 放,安置;扎营

pár-ĕo, ŭi, ĭtum, ē′re, 2. 服从,顺从 (dat.)

matū′r-o, ā′vi, ā′tum, ā′re, 1. 赶紧

rí-dĕo, si, sum, dē′re, 2. 笑,欢笑;嘲笑

tempést-as, ā′tis, *f.* 暴风雨,风暴;天气

honō′r-o, ā′vi, ā′tum, ā′re, 1. 尊敬;嘉奖

obs-es, ĭdis, *m., f.* 人质;保人;抵押

err-o, ā′vi, ā′tum, ā′re, 1. 错,犯错误;走错,迷路

súpĕr-o, ā′vi, ā′tum, ā′re, 1. 得胜,战胜;超过

aegrō′t-o, ā′vi, ā′tum, ā′re, 1. 害病

课　文

1. Cantáre est iucúndum. 2. Non aúdeo dícere. 3. Nonne semper cum cura scríbere debémus? Semper magna cum cura scríbere debétis. 4. Túrpe est haec de iis dícere. 5. Intra tres dies finíre opus máximum est difficíllimum. 6. Egére cibo et vino est viris moléstum. 7. Id castéllum a Romanis occupári Gallis non gratum erit. 8. Gratum erat vidére magnum númerum equórum in agris. 9. Constítui tecum semper manére. 10. [1]Ob eas causes vobíscum veníre constitúimus. 11. Cópias nostras trans flumen dúcere parábimus. 12. Verba tua audíre non est fácile. 13. Difficíllimum erit eam urbem bene muníre. 14. Fácile erit hoc bellum in iis regiónibus gérere. 15. Vos in urbem cum eis míttere constítuit. 16. [1]Ob has causas [2]castra in eo loco pónere constítuit. 17. Iucundíssimum est mihi hoc carmen audíre. 18. Semper est gratum laudári[3]. 19. [4]Pátriae parére debétis. 20. Púeris dona nostra monstráre maturámus. 21. Cópiae arma ad terram novam portáre matúrant. 22. Caesar dicit se duas legiónes in Gállia habuísse. 23. Púeri dicunt se primum Cáesaris librum legísse[5]. 24. Amíci nostri haec dona nobis [6]datúri

esse dicúntur. 25. Senem vídimus onus grave portántem. 26. Imperátor eórum eo die fórtiter pugnans vulnerátus est. 27. Vidi púeros ridéntes.[7] 28. Núntius a nobis missus ad urbem eórum venit. 29. [8]Multae naves ab eo missae tempestáte fractae sunt. 30. Marcus in eo loco fórtiter pugnans laudátus est. 31. [9]Epístulae a te scriptae ab iis saepe laudátae erant. 32. [10]Multi vulneratórum in ea silva a nostris púeris visi sunt. 33. Dux sápiens ab ómnibus honorátus venit. 34. Flores a te puéllis nostris dati[11] pulchérrimi sunt. 35. Óbsides ad eum a Gallis victis[12] missi sunt. 36. Cur in hac urbe mansúri[13] estis? 37. Cum ómnibus cópiis in nostros fines contendébat. 38. Homo erranti[14] monstrat viam.

注释: 1. ob eas causas 及 ob has causas 都作"因为这些原因","因此"解。 2. castra in eo loco pónĕre (在那个地方扎营), castra 是 "castr-a, órum, *n. pl.* 军营" 的复数宾格,在句中作不定式 pónere 的宾语。 3. laudári (受称赞)是动词 laudáre, 1. 称赞"的被动态不定式现在时。 4. pátriae parére (服从祖国), pátriae 是"pátri-a, ae, *f.* 祖国" 的单数与格, 因为动词 "parére, 2. "要求与格的宾语。 5. legísse 是 "le-go, gi, ctum, gere, 3. 诵读" 的主动态不定式完成时。 6. datúri esse 是 "do, dedi, datum dare, 1. 给"的主动态不定式将来时的形式, 目的分词部分的 datúri 与主语 amíci nostri 在性、数、格上一致。 7. ridéntes 是 "ridére, 2. 笑"的现在形动词,与它所修饰的 púeros 在性、数、格上一致。 8. multae naves ab eo missae (被他派出的许多船只), missae 是"mi-tto, si, ssum, ttere, 3. 派遣" 的完成形动词, 与它所修饰的主语 multae naves 在性、数、格上一致。 9. epístulae a te scriptae (你所写的书信), scriptae 是 "scríbere, 3. 写"的完成形动词, 与主语 epístulae 在性、数、格上一致。 10. vulneratórum 是动词 "vulneráre, 1. 伤, 伤害"的完成形动词,在这里作名词用, 是阳性复数属格, 表示部分; multi vulneratórum 作"受伤者中的许多人"解。 11. dati 是 "do, dedi, datum, dare, 1. 给"的完成形动词, 与句中的主语 flores 在性、数、格上一致。 12. victis 是 "vi-nco, ci, ctum, ncere, 3. 战胜" 的完成形动词,与它所修饰的名词 Gallis 在性、数、格上一致。 13. mansúri 是 "mán-eo, si, sum, ére, 2. 居留;停留"的将来形动词,与它所修饰的未写出的主语 vos 在性、数、格上一致。 14. erránti 是 "erráre, 1. 错; 走错,迷路"的现在形动词作名词用,在句中作 monstrat 的间接宾语(阳性、单数、与格)。

练　　习

将下列句子译成拉丁语,

1. 得胜令人愉快。 2. 午饭后散步半小时是合乎卫生的。 3. 不懂拉丁语可羞吗? 不懂拉丁语不可羞,但是懂拉丁语对于许多人来说是

有用的。 4. 在同一地方扎营将是困难的。 5. 我们决定以高速行进到边境。 6. 缺乏食品和药品使病人们感到苦恼。 7. 因为这些原因他决定迁移我们的营地。 8. 唱歌有趣，散步有益于健康，劳动是必须的。 9. 那个城市被敌人夺取将使罗马人感到不安。 10. 罗马人将急忙用标枪和剑武装自己。 11. 今天你们岂不是要听那著名有学问的演讲家讲演吗？我们要听的；因为听最博学的演讲家们的讲演总是愉快和有益的。 12. 统帅决定以高速进军到营地。 13. 冬季用冷水洗身子是有益于健康的。 14. 你们爱听明智者的话。 15. 你们所写的书受到所有青年人的称赞。 16. 一本关于他们事迹的巨著写成了。 17. 我们听到了伤员的声音。 18. 我们不怕这些人：我们多次同他们进行过战争。 19. 我看到她在笑。 20. 遭到袭击的敌人步兵被吓住了。 21. 我看到你在城里逗留。 22. 要杀你的仇人来了。 23. 夏天我们的学生们常在那条河里盥洗和洗衣服。 24. 你给我们的学生的书将是很有用的。 25. 他决定派快差到他们那里去。 26. 我们应该为祖国服务，服从祖国。 27. 男孩们嘲笑了出差错的女孩。 28. 据说二十名医生将派到同一地区去。 29. 人说她们受到了称赞。 30. 我们那时常看到孩子们担负着重担。 31. 他把书指给召来的朋友们看。 32. 你为什么要留在这个地方？ 33. 我看到了受伤的士兵。 34. 人说我的父亲在生病。 35. 他给迷路者指路。 36. 凯撒说士兵们往往因虚假的消息受惊。

第四十课

1. 异态动词
2. 半异态动词
3. 形容代词

1. 异态动词 (Verbum depónens)

异态动词是具有被动态形式（即与被动态动词有相同的变位

格式),而有主动态意义的动词。这种在变位方面没有主动态的形式而有主动态意义的动词亦称"反态动词(在字典和词汇中常在这类动词的后面标上 verbum depónens 的缩写 "vd.")。

异态动词在四种变位法里都有,但较常见于第一和第三变位法。这种动词属于哪一变位法也是从不定式(被动态)现在时的词尾来判别的:

第一变位法异态动词的不定式现在时词尾为 -āri, 例如: hort-ā'ri 劝勉
第二变位法异态动词的不定式现在时词尾为 -ēri, 例如: ver-ē'ri 害怕
第三变位法异态动词的不定式现在时词尾为 -i, 例如: sequ-i 跟随
第四变位法异态动词的不定式现在时词尾为 -īri, 例如: part-ī'ri 分给

下面是几个常见的异态动词基本形式:

直陈式现在时 单数第一人称	直陈式完成时 单数第一人称	不定式现在时
hortor	hortā'tus sum	hortā'ri 劝勉,激励
mīror	mirā'tus sum	mirā'ri 惊奇
cōnor	conā'tus sum	conā'ri 勉力,试
véreŏr	véritus sum	verē'ri 害怕;担心;敬畏
miséreŏr	misérĭtus sum	miserē'ri 怜悯
sĕquor	secū'tus sum	sĕqui 跟随;追击;听从
lŏquor	locū'tus sum	lŏqui 说
mórĭor	mórtŭus sum	mŏri 死
aggrédĭor	aggréssus sum	ággrĕdi 攻击;追近
ūtor	ūsus sum	ūti 用,使用
fungor	functus sum	fungi 尽职;履行
frŭor	fruĭtus(或frúctus) sum	frŭi 享有;享受
proficíscor	proféctus sum	proficísci 出发,起程
oblivíscor	oblī'tus sum	oblivísci 忘记
pártĭor	partī'tus sum	partī'ri 分,分给
méntĭor	mentī'tus sum	mentī'ri 撒谎
pótĭor	potī'tus sum	potī'ri 占有

注: 在词典、词汇表中记载异态动词也象记载四种变位法动词一样用简记形式,但对后面加注的表示变位法的数字加上括号,以别于一般动词。例如: hort-or, ā'tus sum, ā'ri, (1) *vd.*; vér-ĕor, ĭtus sum, ē'ri, (2) *vd.*; sĕ-quor, cū'tus sum, qui, (3) *vd.*; párt-ior ī'tus sum, ī'ri, (4) *vd.*; etc.

异态动词的变位正常,只须按它属于哪一变位法,就仿照那一

变位法动词的被动态来变位。例如 conā'ri, (1)（勉力）就按第一变法动词 amā're, 1.（爱）的被动态 amā'ri（被爱）变位（参阅第二十三课和第二十四课里有关第一变位法动词的被动态直陈式各时式的变位及其组成格式的说明）；同样，verē'ri, (2)（怕）就按第二变位法动词 monē're, 2.（劝告）的被动态 monē'ri（被劝）变位（参阅第二十七和第二十八两课）。其他属于第三、第四变位法的异态动词，就分别按第三、第四变位法动词的被动态形式变位（参阅第三十、三十一、三十三、三十四等课里有关内容）。

为了清楚起见，下面用属于第一变位法的异态动词 hortā'ri, (1) 和属于第三变位法的异态动词 sequi, (3) 为例，将它们的直陈式、不定式、形动词的组成格式和变位列表如下：

例一、hortor, hortā'tus sum, hortā'ri, (1) 劝勉；激励
（现在词干、horta-；目的分词词干、hortat-）

式	时	组成格式	例词
直陈式	现在时	现在词干＋ 现在时人称词尾	hort-or, áris, etc. 我（你…）劝勉
	未完成过去时	现在词干＋ 未完成过去时人称词尾	hortá-bar, báris, etc. 我（你…）那时正劝勉
	将来时	现在词干＋ 将来时人称词尾	hortá-bor, běris, etc. 我（你…）将劝勉
	完成时	目的分词词干＋ us(a, um) sum, etc.	hortát-us(a, um) sum, es, etc. 我（你…）劝勉了
	过去完成时	目的分词词干＋ us(a, um) eram, etc.	hortát-us(a, um) eram, eras, etc. 我（你…）已劝勉过了
	将来完成时	目的分词词干＋ us(a, um) ero, etc.	hortát-us(a, um) ero, eris, etc. 我（你…）到那时将劝勉过
不定式	现在时	现在词干＋ri	hortá-ri 劝勉
	将来时	目的分词词干＋ ur-us(a, um) esse	hortatúr-us(a, um) esse 将劝勉
	完成时	目的分词词干＋ us(a, um) esse	hortát-us(a, um) esse 劝勉了

形	现　在	现在词干＋ ans, antis	hort-ans, ántis 劝勉着的
动	将　来	目的分词词干＋ ur-us,(a, um)	hortatúr-us, a, um 将劝勉的
词	完　成	目的分词词干＋ us,(a, um)	hortát-us, a, um 劝勉了的

例二、sequor, secútus sum, séqui, (3) 跟随、

(现在词干：sequ-；目的分词词干：secut-)

式	时	组　成　格　式	例　词
直陈式	现　在　时	现在词干＋ 现在时人称词尾	sequ-or, ĕris, etc. 我(你…)跟随
	未完成过去时	现在词干＋ 未完成时人称词尾	sequ-ébar, ebáris, etc. 我(你…)那时正跟随
	将　来　时	现在词干＋ 将来时人称词尾	sequ-ar, éris, etc. 我(你…)将跟随
	完　成　时	目的分词词干＋ us(a, um) sum, etc.	secút-us(a, um) sum, es, etc. 我(你…)跟随了
	过去完成时	目的分词词干＋ us(a, um) eram, etc.	secút-us (a, um) eram, eras, etc. 我(你…)已跟随过了
	将来完成时	目的分词词干＋ us(a, um) ero, etc.	secút-us(a, um) ero, eris, etc. 我(你…)到那时将跟随过
不定式	现　在　时	现在词干＋i (ri)	sequ-i 跟随
	将　来　时	目的分词词干＋ ur-us(a, um) esse	secutúr-us(a, um) esse 将跟随
	完　成　时	目的分词词干＋ us(a, um) esse	secút-us(a, um) esse 跟随了
形动词	现　在	现在词干＋ (e)ns, entis	sequ-ens, éntis 跟随着的
	将　来	目的分词词干＋ ur-us,(a, um)	secutúr-us, a, um 将跟随着的
	完　成	目的分词词干＋ us(a, um)	secút-us, a, um 跟随了的

上列动词的其它态式可见本书末“语法变化表”中的有关变位形式。

注一：异态动词的各时式组成格式与它所属变位法的被动态变位相同，变位时先要找出现在词干和目的分词词干；异态动词的现在词干在第一、二、四变位法里是去掉不定式现在时的词尾 -ri 而得到，在第三变位法里是去掉不定式现在时的词尾 -i。异态动词的目的分词词干不论在哪个变位法里都是由去掉它的直陈式完成时单数第一人称中助动词前面的目的分词部分的词尾 -us 而得到。

注二：记载异态动词只记三种基本形式，即直陈式现在时单数第一人称、直陈式完成时的单数第一人称和不定式现在时，因为完成时里已包含目的分词词干（如由 hortátus sum 即可得出目的分词词干 hortat-），所以记载时，无需再写出目的分词形式。

注意：异态动词虽然按被动态动词变位，但仍然有某些主动态的形式：

a) 异态动词的不定式将来时仍是用的主动态形式，象上面两例中的 hortatúr-us (a,um) esse 和 secutúr-us (a, um) esse（而不是 hortátum iri 和 secútum iri）。其他第二、四变位法的异态动词也是如此。例如：veritúr-us，(a, um) esse（将怕）；partitúr-us (a, um) esse（将分）。

b) 异态动词的形动词是同时兼有主动态和被动态两种形式的：既有属于主动态的现在形动词和将来形动词又兼有被动态形式的完成形动词。但是，不管具有怎样的变位形式，异态动词的意义总是主动态意义的。

一般来说，异态动词作及物动词用时象普通及物动词一样绝大多数要求宾格的宾语，但有几个异态动词却要求夺格的宾语，它们是：ūtor, sus sum, ti (3) vd. 使用；frŭ-or, ĭtus sum, i, (3) vd. 享受；pót-ĭor, ī′tus sum, ī′ri, (4) vd. 占有； fun-gor, ctus sum, gi, (3) vd. 尽(职)，履行。例如：

Caesar hortátus est mílites. 凯撒激励了士兵们。

Ipse cum celeritáte eos sequétur. 他本人将迅速地追上他们。

Mortem non verémur. 我们不怕死。

Románi lingua Latína uti sunt. Lingua Latína non útimur. 罗马人使用拉丁语。我们现在不用拉丁语。

Multis rebus frúimur et útimur. 我们享用着许多东西。

Ego máxime Horátio fruor, ille multas et pulchras senténtias locu-tus est. 我读贺拉西的著作很快乐，他在著作中说了许多优美的警句。

Offício functus est. 他尽了义务。

Castris hóstium potíti sumus. 我们占领了敌人的营地。

2．半异态动词 (verbum semidepónens)
(缩写为 v. semidep.)

有四个动词仅仅完成时是被动态形式的，而意义仍属主动态，故称之为“半异态动词”。

半异态动词也具有象异态动词一样的三个基本形式（简记形式也相同）这四个半异态动词是：

áu-dĕo, sus sum, dē′re, (2) *v. semidep.* 敢（现在词干：aude-；目的分词词干：aus-)

gá-udĕo, vī′sus sum, udē′re, (2) *v. semidep.* 高兴（现在词干：gaude-；目的分词词干：gavis-)

fī-do, sus sum, dĕre, (3) *v. semidep.* 信任（现在词干：fid-；目的分词词干：fis-)

sól-ĕo, ĭtus sum, ē′re, (2) *v. semidep.* 惯于（现在词干：sole-；目的分词词干：solit-)

注：由 fīdo 加前缀组成的“confī′-do, sus sum, dĕre, (3) 信任；信赖”及“diffī′-do, sus sum, dĕre, (3) 不依靠；不信任”也是按 fīdo 一样变位的半异态动词，这三个动词要求与格的宾语。

“áudĕo”及“sólĕo”的后面往往需要跟动词不定式，这在前一课介绍动词的不定式用法中已提到。这里再举几个半异态动词的用例：

Praecéptor diligéntia discipulórum gavísus est. 老师因学生们的勤奋而高兴。

Iúlia est puélla bene sibi confídens. 尤丽亚是个很自信的姑娘。

Marcus solet mentíri. 马库斯惯于撒谎。

3．形容代词 (adjectívum pronominále)

形容代词共九个：

un-us, a, um 一个	uter, utra, utrum 二者之中哪一个？
sol-us, a, um 独自一个，独自的	alter, áltera, álterum 二者之一，二中一个

tot-us, a, um 整个，全

ull-us, a, um 某个；任何一个

null-us, a, um 无一个，没有

neuter, neutra, neutrum 二中无一个，二者皆非

álius, ália, áliud 别的，另一，其他

形容代词的变格：

a) 前五个以 -us, -a, -um 为单数三性主格词尾的形容代词，除单数属格、与格外，其它各格按第一类形容词中以 -us, -a, -um 为单数三性主格词尾的形容词变格，即按形容词 bon-us, a, um（好的）变格。

b) uter, utra, utrum 及 neuter, neutra, neutrum 两词的变格除单数属格、与格之外，其他各格按第一类形容词 ruber, rubra, rubrum （红的）变格，即变格时除了阳性单数主格以外均去掉词尾的字母 e。

c) álter, áltera, alterum 的变格也只有单数属格和与格例外，其他各格均按第一变格法形容词 liber, líbera, líberum（自由的）变格，即变格时保留词尾的字母 e。

以上八个形容代词的三性单数属格词尾为 -íus，即：unius, solíus, totíus, ullíus, nullíus, utríus, alteríus, neutríus; 它们的三性单数的与格词尾为 -i，即：uni, soli, toti, ulli, nulli, utri, álteri, neutri.

d) "álius, ália, áliud" 的变格特殊，变格如下表：

álius (*m.*), ália (*f.*), áliud (*n.*) 别的，另一，其他

格＼数＼性	单数			复数		
	阳性	阴性	中性	阳性	阴性	中性
主格	álius	ália	áliud	álii	áliae	ália
属格	álius	álius	álius	aliórum	aliárum	aliórum
与格	álii	álii	álii	áliis	áliis	áliis
宾格	álium	áliam	áliud	álios	álias	ália
夺格	álio	ália	álio	áliis	áliis	áliis

形容代词可作形容词用，但如果这种形容词性的代词之后不带名词而单独使用时，它就当代词用。

形容代词 álius 和 alter 往往成对地使用：

álius ... álius 一个…一个； álii ... álii 一些…一些；

alter ... alter 一个…另一个； álteri ... álteri 一方…另一方

例如：

Álius saltat, álius cantat. 一个跳，一个唱。

Álii student, álii labórant. 一些人学习，一些人工作。

Alter iubet, alter paret. 一个下令，另一个从命。

Áliud óppidum est válidum, áliud infírmum. 一个市镇强固，另一个市镇不坚实。

Álterum óppidum est magnum, álterum parvum. 一个市镇大，另一个市镇小。

形容代词 álius, ália, áliud 在一句里成对使用时，也可以不是同一个格，例如：

Álius ália via ámbulat. 各自去散步(即：一个人走这条路散步，一个人走另一条路散步)。(句中 alia via 是单数夺格。)

Álii áliam urbem óccupant. 各占各的城市(即：一些人占这个城市，一些人占另一个城市)。

关于形容代词的用法，再举数例如下：

Omnes amíci eius iam discessérunt et is solus nunc manet. 他的所有朋友已经离去，现在唯独他一人留下。

Totíus scholae, non uníus solíus discípuli, magíster sum. 我是全校的教师，而不是单独一个学生的教师。

Hostes agros oppidáque totíus ínsulae vastavérunt. 敌人蹂躏了全岛的农村和市镇。

Ea cívitas nec ulli legi nec ulli império parébit. 这城市的居民将既不服从法律也不服从权力。

Uter vestrum est Románus? Neuter nostrum. 你们二人中谁是罗马人？我们二人都不是。

Álii Cáesarem laudant, álii Cicerónem. 一些人称赞凯撒，一些人

称赞西塞罗。

Neutrum discípulum laudávi. 两个学生我都没表扬。

Pater neutri fílio donum dabit. 父亲对两个儿子将都不给赠物。

Coróna nullíus alteríus puéllae est pulchra. 两个女孩的花冠没有一个是美的。

Álii híeme, álii aestáte ácrius labórant. 一些人冬季工作效率高，另一些人夏天工作效率高。

注：形容代词 uter, utra, utrum 加后缀 -que 组成的形容代词 utérque, utráque, utrúmque（二者之中每一个；二者都）以及加后缀 -cumque, -vis, -libet 构成的形容代词（都有"二者之中任何一个"的意义），变格时只要在 uter, utra, utrum 的各种格尾后加上这些后缀就是这些形容代词的变格形式。还有一个形容代词 ambo, ambae, ambo（二者一起）只用复数，它的意义与 utérque, utráque, utrúmque 有区别，如 Utérque scripsit librum. 的意思是"两人各写了一本书"，而"Ambo librum scripsérunt. 的意思则是"两人合写了一本书"。

词　汇

Sócrăt-es, is, *m.* 苏格拉底

admī'r-or, ā'tus sum, ā'ri, (1) *vd.* 赞叹；钦佩

cōn-or, ā'tus sum, ā'ri, (1) *vd.* 勉力，试

nĭhil, *n. (indecl.)* 无，毫无；无事，无物

lŏ-quor, cū'tus sum, qui, (3) *vd.* 说，谈，论

offícĭ-um, i, *n.* 本分，义务

fun-gor, ctus sum, gi, (3) *vd.* 尽职，履行

triúmph-us, i, *m.*（古罗马的）凯旋式；胜利

núměr-o, ā'vi, ā'tum, ā're, 1. 数，计算；列举

frŭ-or, ĭtus sum, i, (3) *vd.* 享有；享受

ū-tor, sus sum, i, (3) *vd.* 用，使用

virt-us, ū'tis, *f.* 品德，美德；勇敢；才能

prof-icíscor, éctus sum, icísci, (3) *vd.* 出发，起程

pót-ior, ī'tus sum, ī'ri, (4) *vd.* 占有；得到

lux, lūcis, *f.* 光；黎明

gá-uděo, vī'sus sum, udē're, (2) *v. semidep.* 喜悦，高兴

mór-ĭor, tŭus sum, ī'ri, (4) *vd,* 死

discē'-do, ssi, ssum, děre, 3. 离去，离开

lex, lēgis, *f.* 法律

impérĭ-um, i, *n.* 命令；权力

venē'n-um, i, *n.* 迷药；毒药

注：nihil 后面括号里的 *indecl.* 是 indeclinábile（不变格的）的缩写形式。

课　文

1. Multi viri docti sapiéntiam Sócratis admiráti sunt. 2. Duae legiónes hóstium péditem sequebántur. 3. Portas óppidi frángere

conabántur[1]. 4. [2]De ea re nihil dícitur, sed multa de se locútus est. 5. Discípuli boni offício semper fungúntur. 6. Imperátor ducis claríssimi bella, victórias, triúmphos admírans[3] numerávit. 7. memória[4] nostrae amicítiae fruar. 8. Nonne Románi [5]lingua Latína usi sunt? 9. Virtútis viam semper sequémur. 10. Frater meus [6]lingua Graeca uti conátur[1]. 11. [7]Dux proféctus cum equitátu urbe potítus est. 12. Hostes castris vestris potíti sunt. 13. Luce solis frúimur. 14. Tuam vocem sequémur. 15. Imperátor victória[8] mílitum gavísus est. 16. Iúlia mórtua est anno millésimo nongentésimo septuagésimo sexto. 17. Álius dormit, álius ludit. 18. Alter studébat, alter deambulábat. 19. Omnes mílites eius iam discessérunt et is solus nunc manet. 20. Uter vestrum est médicus? Neuter nostrum. 21. Alter álterum amat. 22. Neutram puéllam vidísti. 23. Alter alteríus onus grave portat. 24. Álii fossis, álii túrribus urbes muniébant. 25. Álteri vincébant, álteri vincebántur. 26. Áltera urbs est magna, áltera parva. 27. In utra casa est Iúlia? Iúlia est in neutra casa. 28. Utra domus est Sócratis? Neutra domus est Sócratis. 29. Álii álias res portábant. 30. Nulli pigro púero donum dat magíster. 31. Alter puer erit nauta, alter agrícola. 32. Álii púeri aquam, álii terram amant. 33. Estne ullus carrus in agro tuo? Nullus carrus est in agro meo. 34. Latrónes nec ulli legi nec ulli império parébant. 35. Utérque scripsit epístulam. 36. Ambo epístulam scripsérunt.

注释: 1. conabántur (他们那时正试图)及 conátur (他正试图) 都是异态动词 conā'ri, (1) 的变位形式。前者是直陈式未完成过去时复数第三人称，后者为直陈式现在时单数第三人称。这个动词之后往往跟动词不定式(参阅第三十九课里有关动词不定式的用法)。 2. De ea re nihil dícitur, sed multa de se locútus est. (关于那件事他丝毫没讲，但关于自己却谈了许多话。)一句中的 nihil 属不变格的名词，在这里是单数主格，因为它是主语; multa 是形容词当名词用，这里它是中性复数宾格，作为 locútus est (他谈了)的宾语。 3. admírans (赞叹着的)是异态动词 "admirā'ri, (1) 赞叹，惊服"的现在形动词，在这里它与所修饰的主语 imperátor 在性、数、格上一致。 4. memória 在此是单数夺格，作为要求夺格宾语的动词 fruar 的宾语。 5. lingua Latína 是单数夺格，作为要求夺格作宾语的谓语动词 usi sunt (他们使用了)的宾语。 6. lingua Graeca 是单数夺格(见课文注释 5.的说明)。 7. Dux proféctus

cum equitátu urbe potítus est.(带着骑兵出发的指挥官占领了城市。)一句中的proféctus 是完成形动词,与它所修饰的主语 dux 在性、数、格上一致; urbe 是"urbs, urbis, *f.* 城市"的单数夺格,是谓语动词 potítus est (他占领了)的宾语。 8. victória 在这里是单数夺格(参阅第二十四课"3.方法、原因夺格")。

练　习

将下列句子译成拉丁语:

1. 你们合理地使用时间。 2. 当天三点钟他死了。 3. 受伤者中许多人那时死在那个营寨里。 4. 他受了枪伤第二天便死去了。 5. 我们应该经常称颂这样的明智与美德。 6. 所有博学的人都钦佩西塞罗的演说。 7. 他们将试图打破城门。 8. 西塞罗已经光荣地履行了执政官的职责。 9. 马库斯,莫非你说拉丁语?我从没试图说拉丁语。 10. 他三点钟动身向他们的边界行进。 11. 西塞罗说拉丁语。他不说希腊语吗?据说有时他说希腊语。 12. 没有什么比听他的话更令我愉快。13. 他一点钟动身到我这里来了。 14. 撒谎可耻。 15. 今天早晨部队出发了。 16. 好教师劝勉了自己的学生们。17. 孩子们在尽力使用拉丁语。18. 我敢说。 19. 我用我的钱。 20. 医生没有用迷药。 21. 我们占据了敌人的营地。 22. 孩子们在享受日光。 23. 他动身到意大利去了。24. 他敢于到意大利去了。 25. 教师们因学生们的勤奋而高兴了。26. 三个军团那时正追击着敌人的骑兵。 27. 善良、勤劳的人们总是尽责的。 28. 玩的玩,唱的唱。 29. 一些人糊涂,一些人明智。 30. 两个孩子我都没称赞。 31. 两个女孩你都没见过。 32. 那时一些人用箭打仗,一些人用剑打仗。 33. 一座建筑物大,另一座建筑物小。 34. 马库斯在这两班中的哪一班?两班马库斯都不在。 35. 母亲没有给懒惰的女儿赠物。 36. 两个孩子中一个将成为商人,另一个将成为老师。37. 一些学生爱游戏,一些学生爱书籍。 38. 马库斯是这个老师的学生,罗慕禄斯是另一个老师的学生。

第四十一课

1．第三变位法的“-io 动词”

第三变位法中有少量常用的所谓“-io 动词”，这种动词的主动态直陈式现在时的单数第一人称词尾为 -io 而不为 -o，如 cápio（我取），fácio（我作），fúgio（我逃）等皆是。具有这种词尾的动词，它们的由现在词干构成的各种时式里某些变位形式与第四变位法动词的相应的时式相似；也就是说它们的现在时、未完成过去时、将来时的变位与第四变位法动词 audī're, 4.（听）的相应时式相似。

学习这种动词时，也是象记一般第一至第四变位法动词一样须将四个基本形式顺序一并记住。例如：

cápio, cepi, captum, cápĕre, 3. 取，拿（现在词干：cap-；完成词干：cep-；目的分词词干：capt-）。

下面即以这个第三变位法的 -io 动词为例，将由现在词干（cap-）构成的各时变位如下：

A．直陈式

a）现在时

	（主动态）		（被动态）
单数	1. cáp-i-o	单数	1. cáp-i-or
	2. cap-is		2. cáp-eris
	3. cap-it		3. cáp-itur

复数	1. cáp-imus	1. cáp-imur
	2. cáp-itis	2. cap-ímini
	3. cáp-i-unt	3. cap-i-úntur

b) 未完成过去时

单数	1. cap-i-ébam	1. cap-i-ébar
	2. cap-i-ébas	2. cap-i-ebáris
	3. cap-i-ébat	3. cap-i-ebátur
复数	1. cap-i-ebámus	1. cap-i-ebámur
	2. cap-i-ebátis	2. cap-i-ebámini
	3. cap-i-ébant	3. cap-i-ebántur

c) 将来时

单数	1. cáp-i-am	1. cáp-i-ar
	2. cáp-i-es	2. cap-i-éris
	3. cáp-i-et	3. cap-i-étur
复数	1. cap-i-émus	1. cap-i-émur
	2. cap-i-étis	2. cap-i-émini
	3. cáp-i-ent	3. cap-i-éntur

B. 不定式现在时

cáp-ere　　　　cap-i

C. 现在形动词

cpá-i-ens, cap-i-éntis

注: -io动词的被动态直陈式中现在时、未完成过去时和将来时的单数第二人称也都有双重变位形式: 人称词尾的 -ris 均可用 -re 替代。如 cáperis = cápere, capiebáris= capiebáre, capiéris = capiére（参阅第三十三课“2. 动词被动态的几个双重变位形式”）。

可以看出,第三变位法的“-io 动词”的由现在词干构成的各时式虽然变位与第四变位法动词相似，但这种相似只是表面上外形的相似,因为第四变位法动词的 i 是属于现在词干的,而且是自然长音(除按音量规则为短音者除外),如 audī'mus, audī'tis, 而第三变位法动词里的 *i* 是插入的,短音的，非重读的，如 cápĭmus, cápĭtis。

还要说明的是,“-io 动词”的命令式仍按一般第三变位法动词的构成方式构成(参阅第四十五课“3. 动词的命令式”)。此外,还要注意这种动词的被动态直陈式现在时单数第二人称词尾中的 i 消失,而仍用一般第三变位法动词的形式,如 cáp-eris 就不是“cap-i-eris”。

“-io 动词”的由完成词干和目的分词词干构成的各时式仍按规则变位,例如 capio 的由完成词干和目的分词词干构成的各时式:

A. 直陈式

a) 完成时

	(主动态)		(被动态)
单数	1. cep-i	单数	1. capt-us (a, um) sum
	2. cep-ísti		2. capt-us (a, um) es
	3. cep-it		3. capt-us (a, um) est
复数	1. cép-imus	复数	1. capt-i (ae, a) sumus
	2. cep-ístis		2. capt-i (ae, a) estis
	3. cep-érunt		3. capt-i (ae, a) sunt

b) 过去完成时

	(主动态)		(被动态)
单数	1. cép-eram	单数	1. capt-us (a, um) eram
	2. cép-eras		2. capt-us (a, um) eras
	3. cép-erat		3. capt-us (a, um) erat
复数	1. cep-erámus	复数	1. capt-i (ae, a) erámus
	2. cep-erátis		2. capt-i (ae, a) erátis
	3. cép-erant		3. capt-i (ae, a) erant

c) 将来完成时

	(主动态)		(被动态)
单数	1. cép-ero	单数	1. capt-us (a, um) ero
	2. cép-eris		2. capt-us (a, um) eris
	3. cép-erit		3. capt-us (a, um) erit
复数	1. cep-érimus	复数	1. capt-i (ae, a) érimus
	2. cep-éritis		2. capt-i (ae, a) éritis
	3. cép-erint		3. capt-i (ae, a) erunt

B. 不定式

a) 完成时

cep-ísse	capt-us (a, um) esse

b) 将来时

captúr-us (a, um) esse	capt-um iri

C. 形动词

将来形动词: captúr-us, a, um　完成形动词: capt-us, a, um

注意: 第三变位法“-io 动词”的变位例词 cápio 的其它各态、式、时的形式可参阅书末“语法变化表”中“H.第三变位法的‘-io’动词”。

下面是一些属于第三变位法并和 cápio 一样变位的动词（按基本形式顺序记载）

cúpio	cupívi	cupítum	cúpěre 想要，希望
fácio	feci	factum	fácěre 做；制；选
fúgio	fugi	fúgitum	fúgěre 避，逃去
iácio	ieci	iactum	iácěre 扔，抛
conício	coniéci	coniéctum	conícěre 投，掷
reício	reiéci	reiéctum	reícere 抛；掷；掷回
interfício	interféci	interféctum	interfícěre 杀；扫灭
suscípio	suscépi	suscéptum	suscípěre 担任；承担；支持
pário	péperi	partum	párěre 生，下(蛋)
rápio	rápui	raptum	rápěre 夺；取
mórior	mórtuus sum		mori, (3) *vd.* 死
pátior	passus sum		pati, (3) *vd.* 忍受，遭受

注: mórior 及 pátior 是属于第三变位法的异态动词，它们的由现在词干构成的时式象 cápio 的被动态一样变位；还要记住 mórior 的将来形动词为 moritúr-us, a, um（将要死的）和完成形动词为 mórtu-us, a, um（死的，死了的）。

2. 指同一人或物的两个宾格

含有“作为”、“选为”、“称为”、“以为”等意义的及物动词．如

creā're, 1.(选举,选为,推举), appellā're, 1.(称呼, 叫做,称为), putā're, 1.(以为, 当作)等(这种动词也称为"作为动词"),往往要求两个宾格宾语,例如:

Marcum regem pópulus creávit. 人民选了马库斯为王。

Cicerónem cónsulem creavérunt. 人们选了西塞罗为执政官。

Summum consílium appellavérunt senátum. 人们称最高议会为元老院。

Te sapientíssimum putant. 人们把你当作最聪明的人。

Cáesarem imperatórem fecérunt. 人们推选凯撒为统帅。

上面例句中"creávit", "creavérunt", "appellavérunt", "putant", "fecérunt" 之后都用了两个宾格宾语,而这两个宾格所指的为同一个人或物,两个宾格中的后一个如果缺少了,句子的意义就不完全。

如果"作为动词"用于被动态,它就变成联系动词,象动词 esse 作联系动词用时一样,这时表示主语的性质、状态等的名词或形容词应与主语在性、数、格上一致, 称为"主格表语"(praedicátum nominatívum)。例如:

Cícero consul creátus est. 西塞罗被推选为执政官。

Caesar imperátor factus est. 凯撒被选为统帅。

Tu sapientíssimus putáris. 你被当作最聪明的人。

这三例中 consul, imperátor, sapientíssimus 都是主格表语。

3. 意向与格

第二十二课和第三十七课里已介绍过一些与格的用法, 这里又一种用法的与格, 称为意向与格 (datívus finális), 是许多名词的与格与动词 esse 或其他少数几个动词一起用来表示意向、目的、结果的一种与格用法。例如:

Mílites locum castris delegérunt. 士兵们选了一个地方扎营。

上例中的意向与格 castris 表示选地方的目的或意向，这种与格往往伴有另一个表示相关人、物的与格，特别是与 esse 连用时如此。例如：

Hunc librum magíster mihi práemio dedit. 教师把这本书当作奖品给了我。

Haec castra erunt praesídio óppido. 这座军营将成为这市镇的警戒。

这两例中的 práemio 及 praesídio 是意向与格，而 mihi 及 óppido 是相关人、物的与格，因而有的语法书里就把这种结构称为"两个与格"(duo datívi)。再举数例如下：

Librum dono tibi misit. 他把这书作礼物送了你。

Hoc erit tibi dolóri. 这对你将是个苦痛。

Auxílio nobis fuérunt. 他们成了我们的帮助。

Hoc erat magno impediménto Gallis. 这对高卢人当时是个大障碍。

Lingua Latína magno úsui médicis est. 拉丁语对医生大有用处。

这些例句中 dono, dolóri, auxílio, magno impediménto, magno úsui 都是意向与格，而 tibi, nobis, Gallis, médicis 均为另一个相关与格。

注："两个与格"中的表示相关人或物的与格，亦可叫做"损益与格"(datívus cómmodi vel incómmodi) 意即指某事对相关的人或物有损或有益。

词　汇

fácĭo, fēci, factum, fácĕre, 3. 作，做；制；选

inter-fícĭo, fē′ci, féctum, fícĕre, 3. 杀；扫灭

sus-cípĭo, cē′pi, céptum, cípĕre, 3. 受；担任；支持

fúg-ĭo, i, ĭtum, ĕre, 3. 避，逃去

adiú-vo, vi, tum, vā′re, 1. 帮助；扶助

con-ícĭo, iē′ci, iéctum, ícĕre, 3. 投，掷

mór-ĭor, tŭus sum, i, (3) *vd.* 死

ímpĕt-us, us, *m.* 攻击，进攻

appéll-o, ā′vi, ā′tum, ā′re, 1. 把…叫做，称呼，招呼

summ-us, a, um 最高；最大；极

ántĕa, *ad.* 以前，从前

ac-cípĭo, cē′pi, céptum, cípĕre, 3. 收到，接受

práemĭ-um, i, *n.* 奖品；报赏；战获之物

Pompéi-us, i, *m.* 庞培(男名)

pŭt-o, ā′vi, ā′tum, ā′re, 1. 以为，认为，想

crĕ-o, ā′vi, ā′tum, ā′re, 1. 选举，选出；创造。

cúp-ĭo, ī′vi(或 ĭi), ī′tum, ĕre, 3. 想要，

希望
ōv-um, i, *n.* 蛋
párĭo, pépŏri, partum, párĕre, 3. 生；下(蛋)
gall-us, i, *m.* 公鸡
rīv-us, i, *m.* 小河，溪
iácĭo, iēci, iactum, iácĕre, 3. 扔，抛掉
magnitū′d-o, ĭnis, *f.* 大；大量，众多
praet-or, ō′ris, *m.* 统领，将军
Heródŏt-us, i, *m.* 极赫罗多杜斯（古希腊的史学家）
histórĭ-a, ae, *f.* 历史；历史学
nómĭn-o, ā′vi, ā′tum, ā′re, 1. 取名，称呼
Aédŭ-i, ō′rum, *m. pl.* 埃都依人（高卢一部族）
praesídĭ-um, i, *n.* 警戒，守卫；要塞
impediment-um, i, *n.* 障碍；妨碍

课　文

1. Difficíllimum erit haec fácere. 2. Multi captivórum in iis castris interfécti sunt. 3. Nos arma capiémus et hoc bellum suscipiémus. 4. His rebus térriti in silvas fugére[1]. 5. Duae legiónes hostes fugiéntes sequebántur. 6. Vestris vócibus térritae ad silvas fugiébant. 7. Arma cápient, et suas fines deféndere conabúntur. 8. Diffícile erit [2]hostes fugiéntes sequi. 9. Ipse per eas regiónes [3]iter mecum saepe fecísti. 10. Ob has causas ipsi hoc bellum suscípient. 11. Consul ipse cum multis áliis captus est. 12. [4]Álius álium adiúvat. 13. [5]Alter álterum adiúvat. 14. Fortíssimi eórum latrónes fugiéntes sequebántur. 15. [6]Multi fugiéntium se in id flumen coniecérunt. 16. Post tres menses in eódem loco mórtuus est. 17. Fília eius capta est, ipse in castra sua fugit, multi cívium in ália parte occísi sunt. 18. Équites eórum in cornu dextrum exércitus nostri [7]ímpetum fáciunt. 19. Multi cívium se in silvas abdidérunt, álii se in id flumen coniecérunt. 20. Cáesarem pópulus Románus cónsulem eo témpore fecit. 21. Nonne cives Románi Cicerónem patrem pátriae eo témpore appellábant? Eo témpore Cícero pater pátriae a cívibus Románis appellabátur. 22. Summum consílium appellávimus senátum. 23. Exércitus duo córnua habet; álterum appellátur dextrum, álterum sinístrum. 24. Nonne Galli ántea urbem Romam céperant? Urbs Roma a Gallis ántea capta erat. 25. Decem epístulas hódie accépi. 26. Accepistíne ipse ulla práemia pro diligéntia tua? Nulla accépi neque ulla expécto. 27. Nonne pópulus Románus Pompéium cónsulem fecit? Pompéius consul factus est. 28. Cícero et multi álii offício cónsulis

magna cum glória functi sunt. 29. Habésne álios cálamos? Álios cálamos hábeo nullos. 30 Te felicíssimum putant. 31. Tu felicíssimus hóminum putáris. 32. Pater tuus ob has causas consul creátus est. 33. Ob has causas patrem tuum cónsulem creavérunt. 34. Tu stultus putáris. 35. Decem dies Romae manébant. Sed Románi cum eis pacem non fecérunt. Nam eos et ómnia bona delére cupivérunt. 36. Neutrum cónsulem laudavérunt. 37. Ubi habitávit Cícero orátor claríssimus? Romae[8] habitávit. 38. Soror regis [9]sese Romae interfécit. 39. Libros dono misit. 40.Mílites ibi erant praesídio. 41. Exércitus erat firmíssimo praesídio civitáti. 42. Hoc erit magno impediménto hóstibus.

注释: 1. fugére = fugérunt 是第三变位法的 -io 动词 "fúgere, 3. 避,逃去"的主动态直陈式完成时复数第三人称的另一形式, 可参阅第十七课 "2. 双重变位形式" 3) 的说明。 2. hostes fugiéntes sequi (追击在逃的敌人)中的 sequi 是不定式在句中作主语, hostes fugiéntes 是它的宾格宾语; fugiéntes 是现在形动词与它所修饰的 hostes 在性、数、格上一致。 3. iter mecum saepe fecísti 意为你屡次和我一起旅行。iter fácere 作"旅行"或"行军"解。 4. Álius álium adiúvat. 这是一句当记住的说法,意思是"他们彼此帮助", 而这里的"他们"是指"若干人",也就是说 "大家互相帮助"。 5. Alter álterum adiúvat. 这句话的意思是"他们彼此帮助",但这里所指的"他们"是"两个人",也就是说"他俩互相帮助"。 6. multi fugiéntium (逃跑中的许多人)中, multi 是形容词当名词用,在句中作主语; fugiéntium 是 "-io 动词" "fúgere, 3. 避,逃去"的现在形动词当名词用,阳性复数属格,作为限制 multi 的定语。 7. ímpetum fáciunt 意为"他们进攻"。ímpetum fácere 作"进攻"、"攻击"解。8. Romae (在罗马)(参阅第十九课"3.地点夺格"后的注一)。 9. sese Romae interfécit (她在罗马自杀了)中的 sese 是反身代词的单数宾格, sese 有加重语气的作用(参阅第三十八课"2.反身代词")。Romae 是"地点夺格"。

练　习

将下列句子译成拉丁语:

1. 母鸡下蛋,公鸡啼。 2. 西塞罗赞叹着列举了罗马人的战斗、胜利和凯旋。 3. 孩子们往那小河里扔石头。 4. 好好地做这些事将是容易的。 5. 害怕这些事的高卢人那时正往自己的城里逃。 6. 你们将拿起武器迎接这场战争。 7. 你屡次亲自和我一起遍历那些城市旅行。 8. 指挥官自己和许多别的人一起被俘了。 9. 敌人的步兵在向你们的部队的左翼进攻。 10. 俘虏中许多人在那些树林里被杀了。 11.

西塞罗当时赞叹苏格拉底的美德和伟大的心灵。 12. 三天之后她在同一市镇里死去了。 13. 从前罗马人民不是选过西塞罗为首领吗？西塞罗曾被罗马人民选为统领。 14. 你们不是称赫罗多杜斯为史学之父吗？赫罗多杜斯常被称为史学之父。 15. 你们今天收到几封书信？我们收到了二十三封。 16. 凯撒在高卢夺取了许多城市。 17. 他的军团的士兵们那时想进攻。 18. 你们承担的工作难极了。 19. 他怕这危险而藏进营寨去了。 20. 关于战争和他自己的事他谈了许多。 21. 罗慕禄斯用自己的名字命名了罗马城。 22. 罗马元老院不是称埃都依人为兄弟吗？ 23. 他的儿子因这些原因被选为首领了。 24. 为这个原因人们选了你的弟弟为首领。 25. 哲人苏格拉底曾住何处？住在希腊。 26. 敌人将扔掉许多盾。 27. 我看到你在工作。 28. 他想成为罗马公民。 29. 你昨天捕到几只鸟？ 30. 西塞罗极光荣地尽执政官的职责。那时西塞罗被罗马公民称为国父。 31. 你的朋友在哪里？在罗马。 32. 你被人认为最糊涂。 33. 受伤者中许多人跳进河里去了；因为大军曾追赶他们。 34. 那时对埃都依人这是一大障碍。 35. 士兵们的重伤使统帅担心。 36. 三千骑兵来帮助我们。

第四十二课

1. 合句
2. 动词的虚拟式
3. 目的从句

1. 合句 (propositio compósita)

到现在为止，我们所学的句子主要还只限于简单句 (propositio simplex)。简单句里只含有一个谓语。例如：

Canto. 我在歌唱。

Pátria nostra est firma. 我们的祖国强大。

Ópera Cáesaris légere conámur. 我们努力读凯撒的作品。

Pompéius fuit civis Románus, vir fortíssimus, imperátor magnus.
庞培是罗马公民、勇士、大元帅。

这四个句子虽长短不一，但都是简单句 (propositio simplex)。从本课起我们将开始学习一些比较复杂的句子，即所谓“合句”。

合句 (propositio compósita): 是含有两个或两个以上的谓语的句子，或者说是联结两个或两个以上的简单句所构成的句子。

合句按其构造又分为两种:

(1) 并列句 (propositio coordináta): 由两个或两个以上的等列而又相互独立的简单句构成。这些简单句以“并列连接词”(coniunctiónes coordinántes) 相连，但如果各句都很短，连接词也可不用。例如:

Marcus labórat, sed Iúlia ludit.
Marcus labórat et Iúlia ludit. } 马库斯工作而尤丽亚玩耍。
Marcus labórat, Iúlia ludit.

象这样一些句子我们已学过。

(2) 复合句 (propositio complex): 由一个主句 (propositio principális) 和一个或一个以上的从句 (propositio íncidens) 组成。主句为复合句的主体，从句亦称“依赖句” (propositio depéndens)，因为它不能独立，只作为句子的一个成分，要用从属连接词 (coniunctiónes subordinántes) 与主句连接。

从句按其功用可分为:

(a) 名词性从句: 名词性从句在复合句中可作主语、宾语、同位语，也可用以构成间接陈述句、间接问句、目的宾语句等。

(b) 状语从句: 状语从句在复合句中象副词一样作状语，用以修饰主句中的动词。状语从句根据它的功用又可分为: 目的、原因、时间、效果、条件、让步等从句。

(c) 定语从句: 在复合句中起定语作用，形容主句的主语或宾语等名词。

这些从句我们将从本课起陆续介绍。

2. 动词的虚拟式 (modus subiunctívus)

我们已经学过动词的直陈式、不定式等，这里要介绍的是动词的虚拟式。动词的虚拟式主要用于复合句的从句中，但也可用于独立句中(参阅第四十六课“3. 虚拟式在独立句中的用法”)。

动词虚拟式有四个时式，即：现在时、未完成过去时、完成时、过去完成时(没有将来时和过去将来时)，它也有主动态和被动态。

下面仍以介绍四个变位法动词的直陈式时所用的四个作为例词的动词 amā're (爱), monē're (劝), régĕre (指导), audī're (听)为例，将它们的主动态、被动态的虚拟式各时式的变位形式及组成方法在本课及下一课介绍；动词 esse 的虚拟式的四个时也列表于后。

虚 拟 式

a) 现在时 (tempus praesens)

态	数	人称 \ 变位法	第一变位法	第二变位法	第三变位法	第四变位法
主动态	单数	第一人称	am-em	móne-am	reg-am	áudi-am
		第二人称	am-es	móne-as	reg-as	áudi-as
		第三人称	am-et	móne-at	reg-at	áudi-at
	复数	第一人称	am-émus	mone-ámus	reg-ámus	audi-ámus
		第二人称	am-étis	mone-átis	reg-átis	audi-átis
		第三人称	am-ent	móne-ant	reg-ant	áudi-ant
被动态	单数	第一人称	am-er	móne-ar	reg-ar	áudi-ar
		第二人称	am-éris	mone-áris	reg-áris	audi-áris
		第三人称	am-étur	mone-átur	reg-átur	audi-átur
	复数	第一人称	am-émur	mone-ámur	reg-ámur	audi-ámur
		第二人称	am-émini	mone-ámini	reg-ámini	audi-ámini
		第三人称	am-éntur	mone-ántur	reg-ántur	audi-ántur

注：第三变位法的“-io 动词”的虚拟式现在时，仍保留 i，如 cáp-iam, cáp-ias, etc; cáp-iar, cap-iáris, etc.

从上面的变位例子可以看出动词的虚拟式现在时组成方法是：第一变位法动词须将现在词干结尾的 a 改为 e，然后再加上主动态或被动态的人称词尾，即分别构成两种态的现在时；第二、三、四变位法动词只要直接在现在词干后加上 a，然后象第一变位法一样分别加上各态的人称词尾即成。不过要注意：主动态各时的单数第一人称词尾在虚拟式里是 m（不是 o）。

b) 未完成过去时 (tempus imperféctum)

态	数	人称 \ 变位法	第一变位法	第二变位法	第三变位法	第四变位法
主动态	单数	第一人称	amá-rem	moné-rem	rég-erem	audí-rem
		第二人称	amá-res	moné-res	rég-eres	audí-res
		第三人称	amá-ret	moné-ret	rég-eret	audí-ret
	复数	第一人称	ama-rémus	mone-rémus	reg-erémus	audi-rémus
		第二人称	ama-rétis	mone-rétis	reg-erétis	audi-rétis
		第三人称	amá-rent	moné-rent	rég-erent	audí-rent
被动态	单数	第一人称	amá-rer	moné-rer	rég-erer	audí-rer
		第二人称	ama-réris	mone-réris	reg-eréris	audi-réris
		第三人称	ama-rétur	mone-rétur	reg-erétur	audi-rétur
	复数	第一人称	ama-rémur	mone-rémur	reg-erémur	audi-rémur
		第二人称	ama-rémini	mone-rémini	reg-erémini	audi-rémini
		第三人称	ama-réntur	mone-réntur	reg-eréntur	audi-réntur

注一：第三变位法的“-io 动词”的虚拟式未完成过去时须去掉 i，例如 cáp-erem, cáp-eres, etc.; cáp-erer, cap-eréris, etc.

注二：被动态虚拟式的现在时及未完成过去时单数第二人称在四种变位法中也都有双重变位，用 -re 替代词尾的 -ris。例如：

现在时单数第二人称：amére = améris; moneáre = moneáris; regáre = regáris; audiáre = audiáris.

未完成过去时单数第二人称：amarére = amaréris; monerére = moneréris; regerére = regeréris; audirére = audiréris.

c) 动词 "esse" 的虚拟式四个时式的变位

数	人称 \ 时	现在时	未完成过去时	完成时	过去完成时
单数	第一人称	sim	essem	fú-erim	fu-íssem
	第二人称	sis	esses	fú-eris	fu-ísses
	第三人称	sit	esset	fú-erit	fu-ísset
复数	第一人称	simus	essémus	fu-érimus	fu-issémus
	第二人称	sitis	essétis	fu-éritis	fu-issétis
	第三人称	sint	essent	fú-erint	fu-íssent

注: 动词 esse 的合成动词 abésse (不在,缺席), adésse (在场, 出席)等的虚拟式亦按上式变位, 如 absim, absis, absit, etc.; adsim, adsis, adsit, etc.; abéssem, abésses, abésset, etc.; adéssem, adésses, adésset, etc.

3. 目的从句 (propositío finális)

具有目的、意向状语作用的从句叫做"目的从句", 也就是问"为什么"或"为什么目的"的回答句。

目的从句的谓语用虚拟式。引导肯定从句时用连接词 ut (有"为"、"叫"、"好"等意义)。这种 ut 称为 "ut finále"; 引导否定从句时用连接词 ne (有"别"、"恐怕"、"不叫"、"以免"等意义)。例如:

Véniunt ad hanc scholam, ut linguae Latínae stúdeant. 他们为攻读拉丁语到这所学校来。

Agrícolae fórtiter pugnant ne agri vasténtur. 农夫们勇敢地战斗以免农村被蹂躏。

注意: 含有"ut"或"ne"的从句之前,逗点可有可无。

这两例皆为含有目的从句的复合句。从句 ut linguae Latinae stúdeant 及 ne agris vasténtur 分别说明主句的行为"来"及"战斗"的目的或意向,均具有状语作用。

注: 目的从句一般置于主句之后,但也可放在主句之前; 放在主句之后时在主句内

还可加用含有“为此”、“之所以”意义的关联词：ídeo, idcírco, eo consílio, etc., 这些关联词汉译时可以不译出，或在从句前加“就是为…”或“原是为…”字样。例如：

Ídeo ad te veni, ut te consolárer. 我到你这里来(为的是)安慰你。

Legum idcírco servi sumus, ut líberi esse possímus. 我们服从法律原是为了能自由。

关于目的状语从句的用法再举数例如下：

a. Vénio, ut aúdiam. 我来(为了)听。

b. Diligénter laborámus, ne culparémur. 我们认真工作以免受批评。

c. Domi manent, ut períeulum vitent. 他们留在家里，为了躲避危险。

d. Venímus ad hanc scholam, ut a vobis doceámur. 我们来到这所学校为了接受你们的教育。

e. Pontem fáciunt, ut óppidum cápiant. 他们造桥为了夺取这市镇。

f. Galli legátos mittent, ut pacem petant. 高卢人将遣使求和。

g. Cives fórtiter pugnábant, ne óppidum incenderétur. 市民们那时勇敢战斗，以免市镇被焚。

h. Magna voce dixit, ut ab iis audirétur. 他大声说了，为了让他们听到。

i. Óppidum muníverant, ne ab hóstibus oppugnaréntur. 他们已为这市镇设防，以免他们被敌人袭击。

这些例句中连接词 ut 或 ne 之前的部分为主句，由连接词 ut 或 ne 引导的句子为从句(目的从句)。

观察上面例句可以看出，当主句的谓语动词用直陈式现在时(例a.b.c.d.e.)或将来时(例 f.)，从句的谓语动词用虚拟式现在时；当主句的谓语动词用直陈式未完成过去时(例 g.)、完成时(例 h.)或过去完成时(例 i.)，则从句的谓语动词用虚拟式未完成过去时。这种主从句间的式、时相应关系，可参阅下一课中关于“虚拟式在从句中的用法”部份。

注意：目的从句内的代词如指主句内的主语，当用反身代词 sui, sibi, se, suus等。例如：

Arma capiémus, ut se et suam urbem defendámus. 我们将拿起武器保卫自己和自己的城市。

注一: 如果主句中有"先行词"(参阅第四十四课"3.定语从句"),则可用 qui 代替 "ut is" 和 "ut ei"。例如:

Misit legátum qui pacem péteret. 他派了使者去求和 (= Misit legátum, ut is pacem péteret.)。

Caesar hómines mittit qui pontem repériant. 凯撒派人去找桥 (= Caesar hómines mittit, ut ei pontem repériant.)。

注二: 如果从句含有副词比较级,须用 "quo" 或"ut eo" (quo 是连接词,作"为了…"解, eo 是副词,作"更加"解,两者作这样解释时往往与副词比较及连用)。例如:

Pontem fáciunt, quo facílius óppidum cápiant. 他们造桥为了更易于夺取这市镇(= Pontem fáciunt, ut eo facílius óppidum cápiant.)。

词 汇

serv-o, ā'vi, ā'tum, ā're, 1. 保住;保存;救
pons, pontis, *m.* 桥,桥梁
ōr-o, ā'vi, ā'tum, ā're, 1. 请求,恳求,祈求
mendī'c-us, i, *m.* 乞丐
legā't-us, i, *m.* 使者;大使;副将
pēt-o, ī'vi (或 ĭi), ī'tum, ĕre, 3.求;乞求
vast-o, ā'vi, ā'tum, ā're, 1. 蹂躏,使荒芜
spes, spĕi, *f.* 希望
săl-us, ū'tis, *f.* 安全;性命
tradū'-co, xi, ctum, cĕre, 3. 领过,引过
idónĕ-us, a, um 适当的,适合的
firm-o, ā'vi, ā'tum, ā're, 1. 使坚强;激励
dél-ĭgo, ē'gi, éctum, ígĕre, 3. 选择
sust-ínĕo, ínŭi, éntum, ínē're, 3. 顶住,抵敌
diligénter, *ad.* 勤奋地;认真地
frustra, *ad.* 无益地,徒然
depō'-no, sŭi, sĭtum, nĕre, 3. 放下;放弃;绝(望)
rīp-a, ae, *f.* 河岸;海滨
núntĭ-o (或 núncĭo), ā'vi, ā'tum, ā're, 1. 报知;宣告
stătim, *ad.* 立刻,立即

课 文

1. Venítis, ut Victóriam videátis. 2. Venímus, ut laborémus. 3. Véniunt, ut rem difficíllimam suscípiant. 4. Hoc facit, ut laudátur, 5. Fugit, ne capiátur. 6. Pugnas, ne vincáris. 7. Fórtiter pugnátis, ut pátriam vestram defendátis. 8. Venérunt, ut audírent. 9. Legum[1] servi sumus, ut líberi simus. 10. Pugnámus, ut libértatem nostram servémus. 11. Arma cepérunt, ut se et urbem suam defén-

derent. 12. Pontem custodiebámus, ne incenderétur. 13. Venit, ut in pátria sua doceátur. 14. Galli orábant, ut patria servétur. 15. Proficiscémur, ut exércitum eórum sequámur. 16. Fíliam misi, ut eam ipse videres. 17. Mendícus orat, ut pecúniam accípiat. 18 Libros légimus rit multa discámus., 19. Epístulam mittet,[2] ut haec duci núntiet. 20. Galli legátos misérunt, ut pacem péterent. 21. Urbem suam incéndent, ne a Románis capiátur. 22. Mílites Romani véniunt, ut agros vastent. 23. Laudábat álios, ut ipse ab áliis laudarétur. 24. Ob has causas [3]omnem spem salútis depónent. 25. Pontem fácere constítuit, ut cópias[4] tradúceret. 26. Misit ígitur ducéntos équites, ut locum idóneum delígerent. 27. [5]Duo mília équitum misit, ut iter eórum impédiat. 28. Ante próelium imperátor ánimos mílitum firmávit, ut ímpetum équitum hóstium sustinérent. 29. In eam urbem proféctus sum, ut haec ipse vidérem. 30. Venítis ad hanc urbem, ut ab eo doceámini. 31. Magna voce haec dixit, ut ab ómnibus audirétur. 32. Hi mórtui sunt, ut libertátem nostram servárent. 33. Óppidum munivérunt, ne ab hóstibus oppugnéntur. 34. [6]Cicerónem ipsum audívi de hac re loquéntem. 35. Diligénter student, ut docti sint. 36. Te mecum ducam, ne frustra hoc iter fáciam. 37. Urbem ipsi incendérunt, ne ab hóstibus caperétur. 38. Ad hanc scholam venérunt, ut vos audírent. 39. Statim proféctus est, ut haec praetóri nuntiáret. 40. Legátos ígitur ad eum mittit, ut pacem petat. 41. Illi castra movérunt, ne ab equítibus oppugnéntur. 42. Hoc dicit, ut consul creétur. 43. Castra nostra in áltera ripa ponémus, ut pontem custodiámus.

注释：1. legum 是 "lex, legis *f.* 法律"的复数属格。 2. ut haec duci núntiet (好把这些事报知指挥官) 中的 haec 是指示代词 "hic, haec, hoc 这个"的中性复数宾格，当名词用，作直接宾语；duci 是 "dux, ducis, *m.* 指挥官"的单数与格，因 nuntiáre, 1. (报知)要求与格(参阅第二十二课 "2. 间接宾语和与格" 里的有关说明)。 3. omnem spem salútis depónent (他们会对安全绝望)中的 spem depónere 可作 "放弃希望"解。4. cópias 是 "cópi-ae, árum, *f. pl.*军队，部队"的宾格(参阅第三十四课 "只用复数的名词和单数与复数意义不同的名词)。5. duo mília équitum (两千骑兵) 中 équitum 是 "equ-es, itis, *m.* 骑兵"的复数属格，由于 mília 后要求属格(参阅第三十五课有关基数词 mille (千)的复数的用法说明)；duo mília équitum 在句中作

为 misit 的宾语。 6. Cicerónem ipsum audívi de hac re loquéntem.（我听到了西塞罗本人谈论这件事。）一句中 ipsum 与 Cicerónem 的性、数、格一致，loquéntem 是 "lo-quor, cútus sum, qui,(3) *vd.* 说，谈"的现在形动词，也与它所修饰的 Cicerónem 的性、数、格一致。

练 习

将下列句子译成拉丁语:

1. 我来看你。 2. 我来听。 3. 他们为了打仗而武装自己。4. 他们那时为了打仗而武装自己。 5. 他们造桥为了夺取这市镇。 6. 他们逃跑以免受伤。 7. 我们为求学而进学校。 8. 他派人去种田。 9. 为避免被我们发现，他们都逃跑了。 10. 我们看到了女教师本人，但没看到她的女儿。 11. 我们准备武器，以免遭到袭击。 12. 你们那时整天追着逃跑的敌人。 13. 奴隶们努力工作，以免受责备。 14. 他们为了保卫自己的自由而打仗。 15. 我们将支持这场战争以期保全自由。16. 那时他们准备着船只，因为在那地方没有任何桥梁。 17. 他称赞别人为的是让自己受别人称赞。 18. 将军坚定民心，以期勇敢地抵御敌人的进攻。 19. 我们曾被派去选择合适的地方。20. 你将带他和你一道去，以免白跑这趟路。 21. 我来这城市为了亲自看到这些事情。 22. 凯撒派兵去破坏敌人的农村。 23. 这些人为保卫祖国和人民而死去了。 24. 那时他们正武装自己以便战斗。 25. 你们进行战争是为了保住你们的自由。 26. 他们来求和了。 27. 高卢人遣使求和。 28. 我们为了受到博学老师们的教育而上学。 29. 我到你处向你报告这些事。 30. 他说了这些话，以免士兵们绝望。 31. 他高声讲话，好让大家听到。 32. 我们那时正守住桥，好让我们的步兵通过。 33. 他们为了追上我们，将立刻出发。 34. 他们拿起武器自卫。 35. 我们大家热爱自由与和平。 36. 因此他决定遣使到他们那里议和。 37. 统帅鼓舞军民的斗志以期顶住骑兵和步兵的进攻。 38. 他们为了袭击要塞而把军队带过去了。

第四十三课

1. 动词虚拟式(续)
2. 原因从句
3. 时间从句

1. 动词虚拟式(续)

动词虚拟式的时式,除前一课介绍的现在时和未完成时,还有完成时和过去完成时。这里仍以前课所用变位示例中的四个动词为例,将这两个时的变位及组成方法介绍如下:

虚　拟　式

a) 完成时　(tempus perféctum)

态	数	人称 \ 变位法	第一变位法	第二变位法	第三变位法	第四变位法
主动态	单数	第一人称	amáv-erim	monú-erim	réx-erim	audív-erim
		第二人功	amáv-eris	monú-eris	réx-eris	audív-eris
		第三人称	amáv-erit	monu-erit	réx-erit	audív-erit
	复数	第一人称	amav-érimus	monu-érimus	rex-érimus	audiv-érimus
		第二人称	amav-éritis	monu-éritis	rex-éritis	audiv-éritis
		第三人称	amáv-erint	monú-erint	réx-erint	audív-erint
被动态	单数	第一人称	amát-us sim	mónit'-us sim	rect-us sim	audít-us sim
		第二人称	amát-us sis	mónit-us sis	rect-us sis	audít-us sis
		第三人称	amát-us sit	mónit-us sit	rect-us sit	audít-us sit
	复数	第一人称	amát-i simus	mónit-i simus	rect-i simus	audít-i simus
		第二人称	amát-i sitis	mónit-i sitis	rect-i sitis	audít-i sitis
		第三人称	amát-i sint	móniti sint	rect-i sint	audít-i sint

注意：虚拟式被动态完成时中的完成形动词部分均按照第一类形容词中以主格词尾为 -us, -a, -um 的形容词一样变格，而且和形容词一样应与句中的主语在数和性上一致。下面b)表中的虚拟式被动态过去完成时的完成形动词部分也是如此。

可以看出，虚拟式完成时的组成方法是：

主动态：完成词干＋eri＋主动态人称词尾 (-m, -s, -t; -mus, -tis, -nt);

被动态：完成形动词＋esse 的虚拟式现在时。

b) 过去完成时 (tempus plusquamperféctum)

态 \ 数 \ 人称 \ 变位法			第一变位法	第二变位法	第三变位法	第四变位法
主动态	单数	第一人称	amav-íssem	monu-íssem	rex-íssem	audiv-íssem
		第二人称	amav-ísses	monu-ísses	rex-ísses	audiv-ísses
		第三人称	amav-ísset	monu-ísset	rex-ísset	audiv-ísset
	复数	第一人称	amav-issémus	monu-issémus	rex-issémus	audiv-issémus
		第二人称	amav-issétis	monu-issétis	rex-issétis	audiv-issétis
		第三人称	amav-íssent	monu-íssent	rex-íssent	audiv-íssent
被动态	单数	第一人称	amát-us essem	mónit-us essem	rect-us essem	audít-us essem
		第二人称	amát-us esses	mónit-us esses	rect-us esses	audít-us esses
		第三人称	amát-us esset	mónit-us esset	rect-us esset	audít-us esset
	复数	第一人称	amát-i essémus	mónit-i essémus	rect-i essémus	audít-i essémus
		第二人称	amát-i essétis	mónit-i essétis	rect-i essétis	audít-i essétis
		第三人称	amát-i essent	mónit-i essent	rect-i essent	audít-i essent

可以看出，虚拟式过去完成时的组成方法是：

主动态：完成词干 ＋ isse ＋ 主动态人称词尾 (-m, -s, -t; -mus, -tis, -nt)。

被动态：完成形动词 ＋ esse 的虚拟式未完成过去时。

虚拟式各时式在从句中的用法：动词虚拟式虽然可以单独使用(参阅第四十六课“3. 虚拟式在独立句中的用法”)，但它的主要用途是用于各种从句中。下面的主句与从句的式、时的配合规则

能帮助我们确定从句中虚拟式时式的选择：

a）从句的行为与主句的行为同时发生者：

主句若为直陈式
- 现在时，将来时，将来完成时，——从句则用虚拟式现在时。
- 未完成过去时，完成时，过去完成时，——从句则用虚拟式未完成过去时。

b）从句的行为发生在主句行为之前者：

主句若为直陈式
- 现在时，将来时，将来完成时，——从句则用虚拟式完成时。
- 未完成过去时，完成时，过去完成时，——从句则用虚拟式过去完成时。

c）从句行为发生在主句行为发生之后者：

主句若为直陈式
- 现在时，将来时，将来完成时，——从句则用复合变位法虚拟式现在时，
- 未完成过去时，完成时，过去完成时，——从句则用复合变位法虚拟式未完成过去时。

注：关于复合变位法（coniugátio periphrástica）请参阅第四十七课“2.间接疑问句”一节最后的注。

例如要译“他来城里买食物”这样一个含有目的从句的复合句，根据从句的行为“买”与主句的行为“来”是同时发生的，就可有下列几种译法：

Ad urbem venit,
Ad urbem véniet,
Ad urbem vénerit, } ut cibum emat. 和

Ad urbem veniébam
Ad urbem venit,
Ad urbem vénerat, } ut cibum émeret.

动词虚拟式在从句中的用例，将陆续在本课的原因从句和时间从句，以及以后几课介绍的几种从句中列举。

2. 原因从句 (propositio causális)

是说明原因的状语从句，即问"何故？"、"为什么？"的对答句。

这种从句如果以连接词 quod 或 quia (都作"因为"解)来引导，则用直陈式；带这种连接词的从句通常置于主句之后，例如：

Laudo te, quod hoc fecísti. 我称赞你，因为你做了这事。

Nos nihil vidémus, quia fenéstrae clausae sunt. 我们什么也看不到，因为窗户关起来了。

但如果这种从句以连接词 cum (因为，既然)引导，则从句要用虚拟式动词；带这个连接词的从句通常位于主句之前，主句与从句的时间关系亦根据上节所介绍的"虚拟式在从句中时式的用法"来处理。例如：

Cum tu hoc fácias, omnes fácient. 既然你做这事，大家都要做。

Cum haec vidéres, portam clausísti. 因为你看到这些事，你才关门。

Cum nullas naves secum habérent, pontem fecérunt. 因为他们身边没有船，他们就造了一座桥。

Cum magístra ipsa hoc fécerit, omnes discípuli idem fácient. 既然女教师自己已做了这事，全体学生就将照样做。

3. 时间从句 (propositio temporális)

是说明时间的状语从句，也就是问"何时？"、"多长时间？"的对

答句。从句常用时间连接词引导，有下列几种情况：

a）若主句的行为与从句的行为同时发生，则从句用时间连接词 cum, dum, donec, quoad, quámdiu（皆作"…的时候"或"当…时"解）引导，一般是用直陈式。但要注意用 cum 引导的从句有两种情况，如果连接词 cum 引导的从句仅单纯地指时间则用直陈式，这种 cum 称为"时候 cum"（cum tempórale）。例如：

Cum sol óritur, súrgimus. 太阳一出，我们就起床。

Cum mecum ambulábis, de his rebus loquar. 当你和我一起散步时，我要谈这些事。

如果连接词 cum 引起的从句更为侧重于行为或时间的特别情况或单纯叙述某事，则用虚拟式，这种 cum 称为"叙述 cum"（cum narratívum），一般用虚拟式未完成过去时来表示从句之行为与主句之行为同时发生，用虚拟式过去完成时来表示从句的行为发生在主句行为之前。例如：

Cum adhuc dormírem, iam hóspites venérunt. 当我还在睡觉的时候，客人就来了。

Cum idóneum locum delegíssent, castra posuérunt. 当他们选定了合适的地方，他们就扎下了营。

Cum urbes capta esset, cives necáti sunt. 城被占之后，市民被屠杀了。

用连接词 dum 引导的时间从句要用直陈式，并且一般是用现在时。例如：

Dum vívimus, sperámus. 我们活着，我们就希望着。

Dum ego labóro, tu domi sedébas. 我劳动时，你坐在家里。

Dum mílites vestri dórmiunt, hostes urbem aggréssi sunt. 你们的士兵睡觉时，敌人闯进了城。

b）若主句的行为先于从句的行为发生，则从句用连接词 ántequam, priúsquam（皆作"在…前"解）引导，用直陈式。例如：

Ántequam cenámus, ambulámus. 我们晚饭前散步。

Priúsquam (ántequam) discéssit, magístrum suum visitávit. 在他

离去之前，他拜访了自己的老师。

c）若主句的行为后于从句的行为发生，则从句用连接词 cum, postquam（皆作“在…后”解）及 ut, ubi, símulac, simulátque（皆作“一…就”解）引导，一般是用直陈式。例如：

Cum véneris, de his rebus loquar. 你来之后，我要谈这些事。

Postquam cenávimus, ambulámus. 我们吃罢晚饭散步。

Postquam consílium cepísti, consílium sequi debes! 你采纳这计划之后，就该按计划行事！

词 汇

ácí-es, ē'i, *f.* 阵列，阵势；战线

ínstrŭ-o, xi, ctum, ĕre, 3. 排列；布置

ĭta, *ad.* 如此，如是

conspéct-us, us, *m.* 看；见，瞥见

terg-um, i, *n.* 背；背后

ver-to, ti, sum, tĕre, 3. 转，翻

conscén-do, di, sum, dĕre, 3. 登上；上（船）

con-sísto, stĭti, stĭtum, sístĕre, 3. 止步，伫止

pro-ícĭo, iē'ci, iéctum, ícĕre, 3. 投，掷；弃置

pass-us, us, *m.* 步；步尺，跨尺

pro-grédĭor, gréssus sum, grĕdi, (3) *vd.* 前进

re-cípĭo, cē'pi, céptum, cípĕre, 3. 收回；退却

spīr- o, ā'vi, ā'tum, ā're, 1. 呼吸；活着

amī'c-us, a, um 友爱的；同盟的

respón-dĕo, di, sum, dē're, 2. 回答；作答

flĕo, flēvi, flētum, flēre, 2. 哭泣，悲伤

课 文

1. Veni quod me appellavísti. 2. Hoc malum non fácies, quia bonus es. 3. Cum mater ipsa hoc fécerit, fílii idem fácient. 4. Imperátor magna voce haec dixit, ut omnes mílites eum audírent. 5. 5. Cum ille praetor creátus sit, nos nihil[1] timébimus. 6. Cum omnem spem salútis deposúerint, pacem petent, 7. Magíster puéllam laudat, quod haec fecit. 8. Cum ómnibus cópiis in eórum fines conténdet. 9. Vos nihil[1] vidétis, quia porta clausa est. 10. Locum idóneum delégerat, ut áciem instrúeret. 11. Consul ipse cum[2] ducéntis cívibus eo die captus est. 12. Ita locútus est, ne cives omnem spem depónerent. 13. Cum haec ita sint, prima hora ex urbe proficiscémur. 14. Venímus, ut eum loquéntem audirémus. 15. Cum hostes [3]in conspéctu sint, proficiscéntur. 16. [4]Hoc malum non fáciet, quia bonus[4] est.

17. Cum bonus[4] sit, hoc malum non fáciet. 18. Te felicíssimus hóminum putámus. 19. Frater tuus ob has causas consul creátus est. 20. Tu sápiens putáris. 21. Cum nulla arma secum habérent, [5]terga vertérunt. 22. Cum ventus idóneus esset, navem conscéndimus. 23. Cum [6]in conspéctum óppidi venísset, cónstitit. 24. Cum haec magna voce dixísset, se in mare proiécit. 25. [7]Cum tria mília passuum progréssus esset, cónstitit. 26. Cum équites et pédites post se vidérent, [8]se in castra recepérunt. 27. Ubi haec audívit, ipse portas urbis clausit. 28. Cum in urbem [8]se recepíssent, portas clausérunt. 29. Postquam omnes profécti sunt, ipsi secúti sumus. 30. Ubi ad eum locum venit, castra pósita sunt. 31. Ubi haec scivit, profécta est.[9] 32. Dum spiro, spero. 33. Cum tecum ambulábo, de hac re lóqueris. 34. Símulac hoc audívit, ipse venit. 35. Ubi nos vidérunt, omnes [5]terga sua vertérunt. 36. Cum haec audivísset, spem omnem depósuit. 37. Símulac vocem tuam audivérunt, [5]terga vertérunt. 38. Cum Caesar in Gálliam venit, Áedui Románis amíci erant. 39. Donec eris felix, multos habébis amícos. 40. Postquam aegrótus medicínam sumpsit, [10]tres horas bene dormívit. 41. Priúsquam rogo, iam respóndes. 42. Postquam mater discéssit, fília flevit.

注释: 1. nihil 是无词尾变化的中性名词，在这两句里均为单数宾格。2. cum 在这里不是时间连接词，而是介词，有“和…一起”的意思，支配夺格宾语。3. in conspéctu 可译为“见到”，“在眼前”。4. malum 是形容词“mal-us, a, um 坏的，不好的”，当名词用，指“坏事”，在这里是中性单数宾格，作 faciet 的宾语；bonus 是形容词“bon-us, a, um 好的”，当名词用，阳性单数主格，指“好人”，在句中作表语，与未表出的主语（他）在性、数，格上一致。 5. tergum vértere（转身逃跑），这里因为主语是复数，所以才有 terga vertérunt（他们逃跑了）；terga 是 “terg-um, i, *n.*背”的复数宾格，作 vertérunt 的宾语。6. in conspéctum veníre（看到，见到），要求将看到的人物名词变为属格，如这句的 óppidi 即是。7. Cum tria mília pássuum progréssus esset, cónstitit.（当他前进了三里就伫下来了）。 passus 是古罗马人的长度单位可，称为“步尺”或“跨尺”；一跨尺相当五罗马尺，一千步尺构成一个里程单位，可说是一里。 8. se recípere 意为“退去”。9. profécta est（她动身了）是动词 “prof-icíscor, éctus sum icísci, (3)*vd.*动身，出发” 的完成时单数第三人称（阴性）。 10. tres horas bene dormívit.（他好好地睡了三小时。）中的 tres horas 是阴性复数宾格（参阅第三十五课“2.经过多少时间的表示法”）。

练　　习

将下列句子译成拉丁语:

1. 我看不见什么,因为门窗都关了。 2.因为你们招呼我们，我们就来了。 3. 因为统帅亲自做了这事,我们大家将同样做。 4. 顺风时，他动身了。 5. 英明的指挥官称赞勇敢的士兵,因为他们在为国家的安全勇敢地作战。 6. 既然他当选为指挥官，你们将不怕什么了。 7. 敌人的骑兵看到我们的城市后停下来了。 8. 当他在罗马时，他写了这封信。 9. 他前进了八里后就扎下了营。 10. 在全体学生出发之后，我们也跟上去了。 11. 当他们看到军营时就摆下了自己的阵势。 12. 他大声说完这些话就躲到军营里去了。 13. 因为他看见一个军团在身后，他立刻逃跑了。 14. 读完这书信,我将作答。 15. 当他听到了这些话，就向他们进攻了。 16. 既然他对安全绝望了，他将逃进那树林里去。 17. 他这样说，以免士兵们绝望。 18. 他们退到城里后,就把桥烧了。 19. 既然如此，明天我将动身。 20. 他一来到那个地区，就决定架桥。 21. 为了感动大家，他哭了。 22. 这些青年人为保全这个共和国而死去。 23. 他们一听到这些话就亲自来了。 24. 他们一看到狮子，全都逃跑了。 25. 他一见到军营就停了下来。 26. 当我们准备好一切，就起程了。 27. 他收到信后就把我们叫到他那儿去了。 28. 马库斯到这个学校来为祖国很勤奋地学习。 29. 我怕他来。 30. 他这样回答，为了使大家相信。 31. 卡罗禄斯，今天你步行了几里? 今天我走了五里。 32. 这些勇敢的士兵因为保卫了国家，所以受到了赞扬。 33. 我很高兴，因为你来了。 34. 你来之后我将把一切说给你听。 35. 在我父亲死后,我们卖了我们的房子。 36. 吃晚饭前,我们做游戏。 37. 你问之前他已经回答。

第四十四课

1. 不规则变位动词
2. 关系代词
3. 定语从句

1. 不规则变位动词 (verbum irreguláre)

拉丁语里有少数几个动词的变位是不规则的，我们称之为"不规则变位动词"。本课及下一课将介绍这些不规则动词的变位。

下面是按基本形式顺序排列的几个不规则变位动词:

possum, pótŭi, posse 能，会；可以
vŏlo, vólŭi, velle 愿，欲，要，决定
nōlo (non vŏlo), nólŭi, nolle 不愿，不欲，不肯
mālo (magis vŏlo), málŭi, malle 宁愿，宁欲
ĕo, īvi (或 ĭi), ītum, īre 走；去
fĕro, tŭli, lātum, ferre 携，带；忍受
fīo, factus sum, fíĕri 变成；被做成 (fácĕre 的被动态)

注意：上列动词的第一式是直陈式现在时单数第一人称，第二式是直陈式完成时单数第一人称，最后一式为不定式现在时；itum 和 latum 是目的分词。前面四个动词无目的分词。

这几个不规则动词的变位如下:

1) possum, pótui, posse 能，会；可以

式＼时	现在时	未完成过去时	将来时
直陈式	单数 1. pos-sum	单数 1. pót-eram	单数 1. pót-ero
	2. pot-es	2. pót-eras	2. pót-eris
	3. pot-est	3. pót-erat	3. pót-erit
	复数 1. pós-sumus	复数 1. pot-erámus	复数 1. pot-érimus
	2. pot-éstis	2. pot-erátis	2. pot-éritis
	3. pos-sunt	3. pót-erant	3. pót-erunt
虚拟式	单数 1. pos-sim	单数 1. pos-sem	
	2. pos-sis	2. pos-ses	
	3. pos-sit	3. pos-set	
	复数 1. pos-símus	复数 1. pos-sémus	
	2. pos-sítis	2. pos-sétis	
	3. pos-sint	3. pos-sent	
不定式	posse		

注: possum 是古拉丁形容词 pot-is, e (有能力的)与动词 sum 合成的。它的现在时、未完成过去时、将来时与动词 esse 的这几个时的变位无异,但要记住:

a) 若动词 esse 变位之首字是 s, 则 pot- 之 t 字同化为 s, 如 possum 替代 "potsum", póssumus 替代 "potsumus"。

b) "potessem" 及 "potesse" 分别缩短为 possem 及 posse.

至于这个动词的完成时、过去完成时、将来完成时, 乃是由已废弃的古拉丁动词 póteo 而来。

由完成词干 potu- 构成的各时仍用规则变位词尾, 它们的变位如下:

A. 直陈式 **B. 虚拟式**

a) 完成时

		A. 直陈式	B. 虚拟式
单数	1.	pótu-i	potú-erim
	2.	potu-ísti	potú-eris
	3.	pótu-it	potú-erit
复数	1.	potú-imus	potu-érimus
	2.	potu-ístis	potu-éritis
	3.	potu-érunt	potú-erint

b) 过去完成时

		A. 直陈式	B. 虚拟式
单数	1.	potú-eram	potu-íssem
	2.	potú-eras	potu-ísses
	3.	potú-erat	potu-ísset
复数	1.	potu-erámus	potu-issémus
	2.	potu-erátis	potu-issétis
	3.	potú-erant	potu-íssent

c) 将来完成时

		A. 直陈式
单数	1.	potú-ero
	2.	potú-eris
	3.	potú-erit
复数	1.	potu-érimus
	2.	potu-éritis
	3.	potú-erint

C. 不定式完成时: potuísse

注: 动词 posse 没有命令式、动名词和将来被动形动词。

2) vŏlo, vólŭi, velle 愿,欲,要
nōlo, nō'lŭi, nolle 不愿,不欲,不肯
mālo, mā'lŭi, malle 宁愿,宁欲

这三个不规则动词的变位形式相似,共列一表如下:

直陈式现在时	单数 1. volo 2. vis 3. vult 复数 1. vólumus 2. vultis 3. volunt	单数 1. nolo 2. non vis 3. non vult 复数 1. nólumus 2. non vultis 3. nolunt	单数 1. malo 2. mavis 3. mavult 复数 1. málumus 2. mavúltis 3. malunt
虚拟式现在时	单数 1. velim 2. velis 3. velit 复数 1. velímus 2. velítis 3. velint	单数 1. nolim 2. nolis 3. nolit 复数 1. nolímus 2. nolítis 3. nolint	单数 1. malim 2. malis 3. malit 复数 1. malímus 2. malítis 3. malint
虚拟式未完成过去时	单数 1. vellem 2. velles 3. vellet 复数 1. vellémus 2. vellétis 3. vellent	单数 1. nollem 2. nolles 3. nollet 复数 1. nollémus 2. nollétis 3. nollent	单数 1. mallem 2. malles 3. mallet 复数 1. mallémus 2. mallétis 3. mallent
不定式现在时	velle	nolle	malle

注:上表中未列出的其它各时式,按第三变位法动词的规则变位法变位(参阅书末"语法变化表"的K.不规则动词变位法 2.)。这三个动词均没有被动态。

上列四个表示"能"、"愿"、"不愿"、"宁愿"等意志活动的动词往往与另一动词的不定式连用,也就是以不定式作这几个动词的宾语(参阅第三十九课"1. 动词的不定式及其用法")。例如:

Cármina ávium audíre póssumus. 我们能听到鸟儿的叫声。

Galli vestrórum mílitum ímpetum sustinére non potuérunt. 高卢人不能顶住你们的士兵的进攻了。

Nos vésperi ambuláre tecum nólumus; domi manére málumus. 我们傍晚不想和你一道散步；我们宁愿留在家里。

注："我宁愿…不愿…"的拉丁语表示法是"Malo…quam…"，如 Malo ambuláre quam domi manére.（我宁愿散步不愿留在家里）。

3) ĕo, īvi, (或ii), ĭtum īre 去，行进

式＼时	现在时	未完成过去时	将来时
直陈式	单数 1. eo 2. is 3. it 复数 1. imus 2. itis 3. eunt	单数 1. i-bam 2. i-bas 3. i-bat 复数 1. i-bámus 2. i-bátis 3. -i-bant	单数 1. i-bo 2. i-bis 3. i-bit 复数 1. í-bimus 2. í-bitis 3. i-bunt
虚拟式	单数 1. eam 2. eas 3. eat 复数 1. eámus 2. eámus 3. eant	单数 1. i-rem 2. i-res 3. i-ret 复数 1. i-rémus 2. i-rétis 3. i-rent	
不定式	ire		itúr-us, a, um esse
形动词	iens, eúntis		itúr-us, a, um

这个动词的由完成词干 (iv-) 构成的各时式仍按规则变位，但习惯上把 iv- 的 v 去掉，如 ii = ivi, iéram = íveram, iéro = ívero; 另外，ii 在 s 前时可合为 i，如不定式完成时可用 isse 代替 iísse (或 ivísse)。

由 eo 构成的复合动词和 eo 一样变位，常见者有下列动词：

áb-ĕo, ĭi, ĭtum, ī're 走，离开

ád-ĕo, ĭi, ĭtum, ī're 往；到达

intró-ĕo, ĭi, ĭtum, ī're 进，入

pér-ĕo, ĭi, ĭtum, ī're 死；坏

éx-ĕo, ĭi, ĭtum, ī're 出，出外；前往　　réd-ĕo, ĭi, ĭtum, ī're 回来，归，返

ín-eo, ĭi, ĭtum, ī're 入；开始　　súb-ĕo, ĭi, ĭtum, ī're 往下；遭受

intér-ĕo, ĭi, ĭtum, ī're 死；消灭　　tráns-ĕo, ĭi, ĭtum, ī're 过，渡，越

注：这些动词的直陈式完成时单数第一人称词尾“ ĭi” 亦作 “-īvi”，但较少用。

2. 关系代词 (pronómen relatívum)

关系代词 qui, quae, quod（作“那个人，他，…者，…的”解）是用以引导定语从句的关联词，它一方面在从句中作为句子的一个成分（如主语、宾语等），另一方面它又代表主句中为定语从句所修饰的那个名词或代词。这个代词的变格如下：

qui, quae, quod 那个人，那些人；那件东西，那些东西

格＼数＼性	单数			复数		
	阳性	阴性	中性	阳性	阴性	中性
主格	qui	quae	quod	qui	quae	quae
属格	cuius	cuius	cuius	quorum	quarum	quorum
与格	cui	cui	cui	quibus	quibus	quibus
宾格	quem	quam	quod	quos	quas	quae
夺格	quo	qua	quo	quibus	quibus	quibus

关系代词的用法在下节“定语从句”中有许多例子说明。

3. 定语从句(propositio attributíva)

定语从句在句中起定语作用，修饰主句中的某一名词或代词，在一般情况下，这种从句的谓语动词用直陈式。

定语从句一般放在句子中间，它的首字是关系代词，但是如果关系代词之前有介词时，介词仍放在关系代词的前面。

定语从句所修饰的主句中的某一名词或代词，我们称之为“先

行词”。关系代词与先行词在性、数上一致，而格则须看它在从句中充当的句子成分(如主语、宾语、定语、表语、状语)来决定。下面的例句和分析对定语从句与关系代词的应用提供了说明:

a. Discípulus, qui hoc fecit, est laetus. 做了这事的学生高兴。

b. Puéllae, quas laudátis, sunt laetae. 你们所称赞的姑娘们高兴。

c. Vos, qui pro libertáte pátriae vestrae pugnátis, vincétis. 你们为祖国的自由而战，你们将获胜。

d. Ei, qui non magnum in re militári usum habent, saepe terréntur. 在军事上没有丰富经验的人往往被吓着。

e. Puer, cuius vocem audívimus, ábiit. 我们听到过他的声音的男孩走开了。

f. Puéllam, cui rosam dedísti, vidi. 我见到了你给过她玫瑰花的姑娘。

g. Aegrótus, de quo loquímini, mórtuus est. 你们谈论的那个病人死了。

h. Titus libro, quem de amicítia Cícero scripsit, delectátur. 提杜斯因(读了)西塞罗所写的论友谊的书而感到愉快。

i. Frater meus libris, quos legit, delectátur. 我的弟弟因他所读的那些书而感到愉快。

k. Magístra, cuius púeri in hoc horto ludunt, est in schola. 她的孩子们在这园子玩耍的女教师现在学校里。

l. *Illi equi, quibus agrícola hunc agrum arant, sunt nigri.* 农民用以耕这块地的那些马是黑色的。

m. Omnes, quibus arma data erant, eum sequebántur. 所有给予了武器的人们那时都跟着他。

现在选取几例分析如下:

a. 例中的主句是 “discípulus est laetus.”, 定语从句是 “qui hoc fecit”。从句句首的关系代词 qui 与它所修饰的先行词 discípulus (主句的主语)在性、数上一致(阳性，单数); 关系代词 qui 在从句中充当主语，故为主格。

b. 例中的主句是“Puéllae sunt laetae.”，定语从句是“quas laudátis”。从句句首的关系代词 quas 与它的先行词 puéllae（主句的主语）在性、数上一致（阴性、复数），关系代词用 quas，这是由于它在从句中作为谓语动词 laudátis 的直接宾语，故为宾格。

c. 例中的主句是“Vos vincétis.”，定语从句是“qui pro libertáte pátriae vestrae pugnátis”。从句句首的关系代词 qui 与它的先行词 vos（主句的主语）在性、数上一致（阳性、复数）；关系代词之所以用复数主格，是由于它在从句中充当主语；还要注意的是从句的谓语动词用的是复数第二人称 pugnátis，这是由于从句的主语 qui 所指的是 vos（你们）。

f. 例中的主句是“Puéllam vidi”，定语从句是“cui rosam dedísti”。从句句首的关系代词 cui 与它的先行词 puéllam（在主句中作宾语）在性、数上一致（阴性、单数）；关系代词之所以用单数与格，是由于它在从句中作为谓语动词 dedísti（你给了）的与格间接宾语。

g. 例中的主语是“Aegrótus mórtuus est.”，定语从句“de quo loquímini”修饰的是主句的主语 Aegrótus。关系代词 quo 与他的先行词 Aegrótus 在性、数上一致（阳性、单数）；它的格是夺格，这是因为它在从句中作为要求夺格的介词 de（论，关于）的宾语，还要注意介词是放在关系代词前面的。

词 汇

intéll-ĭgo, éxi, éctum, ígere, 3. 懂得，理解
sé-dĕo, di, sum, dē′re, 2. 坐
ad-sum, fŭi, ésse, *v. irreg.* 在场，出席
pér-ĕo, ĭi (或 ī′ vi), ĭtum, ī′re, *v. irreg.* 消失；死亡，
militā′r-is, e 军事的
ūs-us, us, *m.* 使用；实地应用
réd-ĕo, ĭi, ĭtum, ī′re, *v. irreg.* 回来；回去
vesp-er, eris, *m.* 晚上，黄昏
　vésperi, *ad.* 傍晚
păr-ens, éntis, *m.,f.* 父；母
　parént-es, um, *m.pl.* 父母
áb-ĕo, ĭi, (或 ī′vi), ĭtum, ī′re, *v. irreg.* 离开，走掉
coór-ĭor, tus sum, ī′ri, (4) *vd.* 出现；兴起

certe, *ad.* 一定，无疑地
dé-sero, sérŭi, sértum, sérĕre, 3. 离弃，抛弃
perícŭl-um, i, *n.* 危险
súb-eo, ĭi, ĭtum, ī're, *v. irreg.* 往下；遭受
nondum, *ad.* 尚未，还没有
re-scíndo, scĭdi, scíssum, scíndĕre, 3. 切开；切断
prŏcul, *ad.* 远；离
ab-sum, fŭi, ĕ'sse, *v. irreg.* 不在，缺席；离开
Alp-es, ĭum, *f. pl.* 阿尔卑斯山脉（在欧洲）
tráns-ĕo, ĭi, ĭtum, ī're, *v. irreg.* 越；过；渡过
Carthā'g-o, ĭnis, *f.* 迦太基城（在北非）
súbĭto, *ad.* 忽然；立即
natū'r-a, ae, *f.* 自然，大自然
sĕmel, *ad.* 一次，一度
praetér-ĕo, ĭi (或 ī'vi), ĭtum, ī're, *v. irreg.* 经过

课 文

1. Loqui possum. 2. Ego volo scríbere, tu vis légere, frater tuus vult lúdere. 3. Vidére non potest. 4. Scríbere non pótuit. 5. Légere non potúimus. 6. Pátriam defféndere vultis. 7. Púeri nolunt légere ea, quae[1] intellígere non possunt. 8. [2]Tu ambuláre mavis quam domi sedére. 9. Oro te ut mecum ambuláre velles. 10. [2]Soróres saltáre malunt quam ambuláre. 11. Áderant eo die multi, quorum nómina[3] audívi. 12. [4]Hoc bello multi et fortíssimi mílites peruérunt. 13. Púeri, quos laudámus, sunt laeti. 14. Dux, qui magnum in re militári usum habet, non terrébitur. 15. Roma[5] epístulas hódie mane accépi. 16. Caesar Romam[6] redíbit. 17. Núntius, qui missus erat ab eis, captus est. 18. Libros, de quibus locúti estis, vídimus. 19. Ego vésperi ambuláre vobíscum nolo; domi manére malo. 20. Cur mecum ambuláre non vultis? Ego et frater meus vésperi cum paréntibus nostris ambuláre málumus. 21. Libertátem, quam a pátribus accépimus, defendémus. 22. Liber, quem scripsísti, ab amícis meis laudátur. 23. Eórum, quibus arma dedístis, multi fugérunt. 24. Cum hoc audivísset, abíre nolébat. 25. Ego ábeo, tu ex itínere redis. 26. Pro pátria, quam amátis, pugnábitis. 27. Tempéstas, quae coórta est, naves nostras impédiet. 28. Non possum non iuváre paréntes meos. Certe débeo eos iuváre. 29. Cum omnes abíssent, ad amí-

cos suos rédiit. 30. Res, quam saepe locútus es, difficíllima est. 31. Hostes nostri volunt nos períre. 32. Eunt et rédeunt semper quáttuor témpora anni. 33. Non possum haec fácere. 34. Desérere nolo eos, qui multa perícula mecum subiérunt. 35. Servus, quem ad eum misísti, nondum rédiit. 36. Pons, quem fecístis, ab hóstibus rescíssus est. 37. Ad óppidum, quod non procul áberat, conténdimus. 38. Púeri, quorum libros magíster habet, sunt pigri. 39. Fábulae, quas narrávi, hos púeros delectavérunt. 40. Postquam venit, manére non pótui. 41. [7]Nomen ipsíus poë'tae, cuius libros légimus, est claríssimus. 42. Tértio anno rédiit, postquam proféctus erat. 43. Alpes ante Hannibálem cum exércitu tránsiit nemo. 44. [8]Legáti Roma missi Cartháginem iérunt.

注释: 1. quae 与它的先行词,主句中的宾语 ea 在性、数上一致(中性、复数),这个关系代词在从句中作为动词 intellígere 的宾语而用宾格。 2. 这两句都是属于"宁愿…不愿"的句型,可参阅本课不规则变位动词的2)小节最后一注的说明。3. nómina 是第三变格法名词 "nom-en, inis, *n.* 名字"的复数宾格,在从句中作 audívi 的宾语。4. Hoc bello (由于这场战争)是单数夺格(参阅第二十四课"3.方法,原因夺格")。 5. Roma (从罗马)是 "Rom-a, ae, *f.* 罗马" 的单数夺格(参阅第三十课 "2.介词 cum 和 ex" 一节最后的注)。 6. Romam (到罗马) 是单数宾格, 不用介词 (参阅第三十一课的"2.介词 in 和 ad" 一节中的说明)。 7. Nomen ipsíus poë'tae (正是这位诗人的名字)的 ipsíus 是指示代词"ipse, ipsa, ipsum 自己;他(她, 它)自己"的阳性单数属格与它所修饰的 poë'tae(诗人的)在性、数、格上一致,并且在这里它有"正是"、"即此"、"就是"等含有加强语气的意义。 8. 这句中的 Roma (从罗马)是单数夺格而 Cartháginem (向迦太基城) 是单数宾格 (参阅本课课文注释 5. 和 6.); 句中的 iérunt 是不规则变位动词 "eo, ivi (或 ii), itum, ire 走, 去"的直陈式完成时复数第三人称。

练　习

将下列句子译成拉丁语:

1. 他愿意来。 2. 他们不愿追赶敌人。 3. 你们宁愿留在罗马城里。 4. 为什么昨天你不能和我们一起散步? 5. 明天我将去罗马。你愿意和我一起去吗? 我将和你一起去。你将去吗? 我将去。 6. 古代许多哲士去希腊。 7. 我们收到了他亲手写的书信。 8. 他宁愿留在自己的城里而不愿同我一起离开。 9. 我们在你来的那天上了船的。 10. 他

行进到离此不远的都市。 11. 受称赞的那男孩感到愉快。 12. 敌人截断了我们造的桥。 13. 我们称赞的女孩们感到愉快。 14. 我们派到他那儿去的几个报信人还未回来。 15. 我们称赞的书籍是好书。 16. 你们所选的扎营地受到自然(条件)的掩护。 17. 我们称赞那个明智人所作的忠告。 18. 那时他们把背着的担子扔到那条河里去了。 19. 他所写的书受到你的朋友们称赞。 20. 那人说起的地方我们亲眼见到过。 21. 他们截断了架好的桥。22. 许多极勇敢的人死在这军营里。 23. 突然出现的极大风暴将阻止你们的船只。 24. 你们将保卫从祖先接过的自由。25. 我们现在会做许多以前不会做的事。26. 卡罗禄斯老师能说出全体学生的名字。27. 你们承担的工作将是困难的。28. 你听到全部事实后,定将为我说话。 29. 一度过去的光阴将永不再来。 30. 昨天你不愿写;现在你宁愿写而不愿玩。 31. 他们未能截断那河上的桥梁。 32. 他们中多数逃跑的人被我们抓到了。 33. 马库斯是领导我们的人。 34. 有益的,不常是令人喜欢的。35. 我们将懂得许多我们现在不愿读的东西。 36. 他宁愿回迦太基去。

第四十五课

1. 不规则变位动词(续)
2. 效果从句
3. 动词的命令式

1. 不规则变位动词(续)

不规则变位动词除前课介绍的几个之外还有“fero”、“fio”,这两个动词的基本形式和它们的变位如下:

1) fĕro, tūli, lātum, ferre 携带;忍受 (现在词干: fer-; 完成词干: tul-; 目的分词词干: lat-)

式 \ 时 态		主　动　态	被　动　态
直陈式	现在时	单数 1. fer-o 2. fer-s 3. fer-t 复数 1. fér-imus 2. fer-tis 3. fer-unt	单数 1. fer-or 2. fer-ris 3. fer-tur 复数 1. fér-imur 2. fer-ímini 3. fer-úntur
虚拟式	未完成过去时	单数 1. fer-rem 2. fer-res 3. fer-ret 复数 1. fer-rémus 2. fer-rétis 3. fer-rent	单数 1. fer-rer 2. fer-réris 3. fer-rétur 复数 1. fer-rémur 2. fer-rémini 3. fer-réntur
不定式	现在时	ferre	ferri

A. 直陈式

(主动态)　　　　(被动态)

a) 未完成过去时

fer-ébam, fer-ébas, etc.　　fer-ébar, fer-ebáris, etc.

b) 将来时

fer-am, fer-es, etc.　　fer-ar, fer-éris, etc.

c) 完成时

tul-i, tulísti, etc.　　lat-us (a, um) sum (es, est, etc.)

d) 过去完成时

túl-eram, túl-eras, etc.　　lat-us (a, um) eram (eras, erat, etc.)

e) 将来完成时

túl-ero, túl-eris, etc.　　lat-us (a, um) ero (eris, erit, etc.)

B. 虚拟式

a) 现在时

fer-am, fer-as, etc. fer-ar, fer-áris, etc.

b) 完成时

túl-erim, túl-eris, etc. lat-us (a, um) sim (sis, sit, etc.)

c) 过去完成时

tul-íssem, tul-ísses, etc. lat-us (a, um) essem (esses, esset, etc.)

C. 不定式

a) 完成时

tulísse lat-us, a, um esse

b) 将来时

latúr-us, a, um esse latum iri

D. 形动词

a) 现在形动词: fer-ens, éntis; b) 完成形动词: lat-us, a, um

c) 将来形动词: latúr-us, a, um

(动词"fero"的其它的时式，请参阅书末"语法变化表"中K.里这个动词的变位形式。)

由 fero 合成的复合动词和 fero 一样变位,常见者有:

áffĕro, áttŭli, allā'tum, afférre 带来

aúfĕro, ábstŭli, ablā'tum, auférre 拿去

cónfĕro, cóntŭli, collā'tum, conférre 聚积

ínfĕro, íntŭli, illā'tum, inférre 携进

óffĕro, óbtŭli, oblā'tum, offérre 奉呈

pérfĕro, pértŭli, perlā'tum, perférre 忍受

práefĕro, práetŭli, praelā'tum, praeférre 宁欲

réfĕro, rétŭli, relā'tum, reférre 携归,带回

注: 不规则动词 "fero" 基本上按第三变位法动词变位,但须记住:

a) 直陈式现在时单数第二、第三人称尾部之s或t前的字母 i 当去掉，如 fer(i)s, fer(i)t.

b) 不定式两 r 之间的字母 e 也要去掉，如 fer(e)re.

c) 命令式尾部的 e 也当去掉(见本课"3.动词的命令式")。

2) fio, factus sum, fíeri 作成，成为(代 "fácio" 的被动态)

式＼时	现在时	未完成过去时	将来时
直陈式	单数 1. fi-o 2. fi-s 3. fi-t 复数 1. fi-mus 2. fi-tis 3. fi-unt	单数 1. fi-ébam 2. fi-ébas 3. fi-ébat 复数 1. fi-ebámus 2. fi-ebátis 3. fi-ébant	单数 1. fi-am 2. fi-es 3. fi-et 复数 1. fi-émus 2. fi-étis 3. fi-ent
虚拟式	单数 1. fi-am 2. fi-as 3. fi-at 复数 1. fi-ámus 2. fi-átis 3. fi-ant	单数 1. fí-erem 2. fí-erés 3. fí-eret 复数 1. fi-erémus 2. fi-erétis 3. fí-erent	
不定式	fíeri		factum iri

这个动词的用目的分词词干 (fact-) 构成的各种时都属规则变位:

A. 直陈式:

a) 完成时: fact-us(a, um) sum(es, est, etc.)

b) 过去完成时: fact-us (a, um) eram (eras, erat, etc.)

c) 将来完成时: fact-us(a,um) ero(eris erit, etc.)

B. 虚拟式:

a) 完成时: fact-us(a,um) sim (sis, sit, etc.)

b) 过去完成时: fact-us(a,um) essem (esses, esset, etc.)

C. 不定式完成时: fact-us (a, um) esse

fio 是动词 fácio（这个动词的四个基本形式是 fácio, fēci, factum, fácĕre）的被动态形式；动词“fácio”（按第四十一课介绍的第三变位法的“-io 动词”cápio 一样变位）的用现在词干构成的时式中没有规则的被动形式如“facior, faciris, etc.”，而是用 fio, fis, etc. 来代替。并且要注意 fácere 是行为动词，而 fíeri 则作联系动词用。例如：

Tu magíster fies. 你将成为教师。

Haec ómnia contra legem facta sunt. 这一切是违法作出的。

Saepe ex inimíco amícus fíeri potest. 仇人往往可成朋友。

Cícero a pópulo Románo praetor factus est. 西塞罗被罗马人民选为首领。

Hae puéllae fiunt diligentióres illis púeris. 这些女孩变得比那些男孩更用功。

2. 效果从句 (proposítio consecutíva)

这种从句是表示“效果”或“结果”的状语从句，亦称为“连续从句”，常置于主句之后。

效果从句用连接词 ut（有“以至于”，“甚至”，“所以”，“故此”，“就是”等意义）引导，这种 ut 称为“效果 ut”(ut consecutívum)。表示否定意义时用 ut non，从句的谓语动词用虚拟式。

效果从句的主句里通常含有下列状语或形容词，它们是用来加强语气的关联词。例如：

状语：ita, tam, sic, tantum, eo, ádeo, eiúsmodi 等，都作“这么”、“那么”、“如此地”解释（它们用来描写形容词、动词、状语）。

形容词：tant-us, a, um（如此大的；如此多的）；tal-is, e（这样的，如此的）（这两个形容词用来描写名词）。

例如：

Féminae et púeri ita terréntur, ut in silvas fúgiant. 妇女们和孩子们被吓得逃进树林。（或：妇女们和孩子们这么受吓，以至于逃进

树林)。

Féminae et púeri ita terrebántur, ut in id flumen se proícerent. 妇女们和孩子们当时吓得甚至投入那条河里。(或: 妇女们和孩子们当时如此地受吓,以至于投入那条河里去了)。

Is discípulus tam fortis erat, ut ab ómnibus magístris laudarétur. 那学生如此之勇敢,以至于受到全体教师的称赞。

Victória ádeo timet, ut loqui non possit. 维克多丽亚怕得说不出话来(或: 维克多丽亚是这么害怕,以至于不能说话)。

Multa animália tam parva sunt, ut oculis nostris vidéri non possint. 许多动物是如此之小,甚至于不能用我们的眼睛看见。

Tantum erat perículum, ut omnem spem depóneret. 危险当时大得以至于使他绝望。

Tanta est vis tempestátis, ut sólvere non possímus. 风暴力量如此之大,以至于我们不能开船。

Cárolus tam celériter fugit, ut non caperétur. 卡罗禄斯逃得这么快所以没被捕。

Talem ducem nunc habétis, ut nihil timeátis. 你们如今有这样一位指挥官,就不怕什么了。

Muri urbis vestrae tam alti sunt, ut nemo ascéndere possit. 你们的城墙如此之高,以至于没人能攀登。

3. 动词的命令式 (modus imperatívus)

命令式是用以发命令,或表示请求、告诫等,所以往往只用第二人称。如果命令式表示"禁止"时,则不用否定词 non (不),而是用动词 nolo (我不愿)的命令式单数第二人称 noli 及复数第二人称 nolíte,接动词的不定式。例如:

Noli timére! 你别怕!

Nolíte veníre! 你们别来!

注: 表示制止的命令式,除使用上述结构外,还有用 cave 接虚拟式现在时第二人称和用 ne 接虚拟式现在时第二人称接命令式的。cave (你当心!) 是动词 "cáveo, vi, utum, vére, 2.注意、当心,防谨"的命令式现在时单数第二人称。

命令式虽然有现在时及将来时，但将来时少用；命令式也有主动态与被动态之分，但被动态亦属用处不大的形式。异态动词的命令式与被动态命令式相同（命令式将来时及被动态命令式现在时的形式在本书末“语法变化表”中各种动词变位表中都有，可以参阅）。

仍用以前介绍四种变位法动词时所用四例动词及“-io 动词”的例词 cápio 为例，把它们的主动态命令式现在时例示如下：

主动态命令式现在时

例词	单数第二人称	复数第二人称
amā′-re, 1. 爱	ama 你爱吧！	amáte 你们爱吧！
monē′-re, 2. 劝告	mone 你劝告吧！	monéte 你们劝告吧！
rég-ĕre, 3. 指导	rege 你指导吧！	régite 你们指导吧！
cáp-ĕre, 3. 拿	cape 你拿吧！	cápite 你们拿吧！
audī′-re, 4. 听	audi 你听吧！	audíte 你们听吧！

一般规则动词的主动态命令式现在时的构成方法是：去掉动词的主动态不定式现在时的词尾 -re 就是它的命令式单数第二人称；去掉 -re 后再加 -te 就是它的命令式复数第二人称；不过要注意第三变位法动词在构成复数第二人称时，还要在去掉 -re 以后把词干尾部的 e 改为 i 然后再加 -te。

有少数几个动词的命令式具有不规则的形式：

主动态命令式现在时

例词	单数第二人称	复数第二人称
dícĕre, 3. 说	dic 你说吧！	dícite 你们说吧！
dúcĕre, 3. 引导	duc 你引导吧！	dúcite 你们引导吧！
fácĕre, 3. 做	fac 你做吧！	fácite 你们做吧！
ferre, *v. irreg.* 携带	fer 你携带吧！	ferte 你们携带吧！
īre, *v. irreg.* 去	i 你去吧！	ite 你们去吧！
esse, *v. irreg.* 是	es 你是吧！	este 你们是吧！

注意：表示命令、请求等除直接用命令式之外，还有其它表达方式，例如从下一课

里我们要介绍的“虚拟式在独立句中的用法”中，虚拟式在表示催促某人做某事也是一种代替命令式的用法；又如第五十课里要介绍的将来被动形动词和 esse 连用也可用以表明某事“应当”、“必须”完成，含有表示义务或命令的意思。

词　汇

sérvĭt-us, ū'tis, *f.* 奴役，为奴
lex, lēgis, *f.* 律，法；法律
senéct-us, ū'tis, *f.* 老年，高年
prudénti-a, ae, *f.* 深谋远虑；慎重；明智
áffĕro, áttŭli, allā'tum, afférre, *v. irreg.* 带来
prūd-ens, éntis 聪明的；精明的；慎重的
relí-nquo, qui, ctum, nquĕre, 3. 留下；遗弃，丢弃
patiénter, *ad.* 忍耐，耐心，容忍
lăb-or, ō'ris, *m.* 劳作，劳动
mént-ĭor, ī'tus sum, ī'ri, (4) *vd.* 撒谎
rect-us, a, um 直的，笔直的；正确的
cu-rro, cúrri, rsum, rrĕre, 3. 跑，奔
auxílĭ-um, i, *n.* 帮助，援助；援军 *(pl.)*
inimī'c-us, i, *m.* 仇人，仇敌
áu-dĕo, sus sum, dē're, (2) *v. semidep.* 敢；试；敢于
grávĭter, *ad.* 重，沉重地
nēm-o, ĭnis, *m.* 没有人，无人
ĭbi, *ad.* 在那里；当时
ăgo, ēgi, actum, ágĕre, 3. 驱赶，推动；度过；做
glorífĭc-o, ā'vi, ā'tum, ā're, 1. 显扬；称赞
deféss-us, a, um 疲乏的，很疲倦的
unquam, *ad.* 一时，曾经；从来
ascén-do, di, sum, dĕre, 3. 上，登，攀
sol-vo, vi, ū'tum, vĕre, 3. 出航，开船；解开

课　文

1. Hómines líberi[1] servitútem ferre non possunt. 2. In exércitu Cáesaris erant multi qui [2]arma in Itália túlerant. 3. [3]Multae leges óptimae a cívibus Románis latae sunt. 4. Senéctus prudéntiam affert. 5. Senectúte prudéntior fis. 6. Hoc nobis da![4] 7. Arma paráte et pátriam, quam amátis, deféndite! 8. Legátos de pace míttite! Nulla enim spes vobis relícta est. 9. Me séquere[5], Marce, mi[6] amíce! 10. Ferte patiénter labóres! 11. Nolíte mentíri. 12. Veni ad cenam, [7]mi fili! 13. Audi et scribe! 14. Dic mihi rectam viam ad acholam tuam! 15. Nolíte cúrrere! 16. Venímus ut vobis auxílium ferámus. 17. Saepe ex inimíco amícus fíeri potest. 18. Urbs tam bene muníta est, ut capi non póterit. 19. Multi térriti sunt, ut in silvas se abdíderint. 20. Talem cónsulem nunc habétis, ut nihil timeátis. 21. Tan-

tum erat perículum, ut spem omnem depónerent. 22. Tam procul áberat, ut eum non audíre possémus. 23. Ita locútus est, ut a vobis laudarétur. 24. Hi mílites erant tam tímidi, [8]ut império ducis parére non audérent. 25. Tam celériter fugit, ut non caperétur. 26. Tam gráviter vulnerátus est, ut caperétur. 27. Tantum est perículum, ut omnes terreántur. 28. Tam fortes sunt,ut timeántur. 29. Muri tam alti sunt, ut nemo ascéndere possit. 30. [9]Hae lítterae ita male[10] a te scriptae erant, ut eas légere non possémus. 31. Ita rus amo, ut máximam partem aestátis ibi semper agam. 32. Ita locútus es, ut laudéris. 33. Ómnia ita faciémus, ut pátriam glorificémus. 34. Latrónes fratrem éius tam gráviter vulneravérunt, [11]ut brevi morerétur. 35. Cum imperátor auxílium milítibus deféssis áttulit, omnes gavísi sunt. 36. Puer ádeo timet, ut loqui non possit. 37. Mater sic amávit fílium, ut pro fílio mórtua sit. 38. Tam altus est hic mons, ut nemo unquam[12] eum ascénderet. 39. Nemo tam doctus est, ut ómnia sciat. 40. Tanta est vis tempestátis, ut sólvere non possímus. 41. Post paucos dies vis tempestátis tanta erat, ut omnem spem salútis deposúerint.

注释: 1. líberi 是第一类形容词 "lib-er, era, erum 自由的、自主的"的阳性复数主格,与它所修饰的主语 hómines 在性、数、格一致。 2. arma ... túlerant (他们已服过军役)中的 arma ferre 作"服军役"或"从军"解。 3. Multae leges óptimae a cívibus Románis latae sunt. (许多极好的法律曾被罗马公民提出。)句中的 latae sunt 是 "fero, tuli, latum, ferre *v. irreg.*" 的直陈式被动态完成时复数第三人称,所以用 "latae", 因为主语 leges 是阴性复数主格,不规则动词 ferre 在这里作"提出"解释。4. da (你给!)是动词"do, dedi, datum, dare, 1. 给"的主动态命令式现在时单数第二人称。 5. séquere (你跟随!)是 "se-quor, cútus sum, qui, (3) *vd.* 跟随"的命令式现在时单数第二人称。 6. mi 是物主形容词 "me-us, a, um 我的"的阳性单数呼格(参阅第三十三课"3.呼格")。 7. mi fili (我的儿子!) 是呼格(参阅第三十三课"3.呼格")。 8. ut império ducis parére non audérent (以至于他们不敢服从指挥官的指挥)中的 império 是 "impéri-um, i, *n.* 指挥"的单数与格,由于要求与格作宾语的动词 "parére, 2. 服从,顺从"的要求; audérent 是半异态动词 áu-deo, sus sum, dére, (2) *v. semidep.* 敢" 的虚拟式未完成过去时复数第三人称。 9. hae lítterae (这封信)中的 lítterae 是 "lítter-ae, árum, *f. pl.* 书信"的复数主格(参阅第三十四课"2.只用复数的名词和单数与复数意义不同的名词")。 10. male 是由形容词 "mal-us, a, um 坏的,不好的"变成的副词(转成副词),在句中作状语,修饰 scriptae erant (参阅第三十二课"2.副词及副词的比较级和最高级")。 11. ut brevi morerétur (以

至于不久即死去)中的 brevi 是副词作"不多时以后,不久"解,它与 in brevi 或 brevi témpore 的意义相同;morerétur 是"mór-ior, tuus sum, i, (3) *vd.* 死"的虚拟式未完成过去时的单数第三人称。这个动词属于第三变位法的异态动词,它的由现在词干构成的时按"-io 动词"的被动态一样变位(参阅第四十一课"1.第三变位法的'-io 动词'")。 12. unquam 是时间副词,往往用于否定句中,有时也用于含有否定回答的疑问句及条件句中,很少用于肯定句中。

练　习

将下列句子译成拉丁语:

1. 这人将不服兵役。 2. 许多极好的法律由你们提出。3. 自由人将决不忍受奴役。 4. 我和弟弟傍晚宁愿和父亲一起散步。 5. 你耐心忍受辛劳吧! 6. 他们来帮助我。7. 孩子们,你们要求的事是办不到的。8. 那个人不能服兵役。 9. 你们别想那办不到的事。 10.(请)把去医院的正确的路告诉我! 11. 士兵们,烧掉营寨吧,免得被敌人夺去。 12. 你们别怕! 13. 孩子们啊,你们要敬重老人呀! 14. 你给我工作吧! 15. 你们听和写吧! 16. 他迅速逃走,以免被捕。17. 他逃得这么快,所以得救了。 18. 他跑得快为了得救。19. 我们逃得这样快,所以没被抓住。 20. 当指挥官帮助了疲乏的市民,皆大欢喜。 21. 危险如此之大,以至很少人来。 22. 营寨已防御得如此之好,所以不可能被夺取。 23. 我们的士兵们勇敢得叫所有敌人害怕。 24. 你这样说,为了受到大家的称赞。25. 你为了受称赞才说了。26. 这石头重得没有人能够移动它。27. 敌人如此重伤了他们的指挥官,以致不久他就死了。 28. 他如此之用功,以至于全体教师和同学都称赞他。 29. 他睡得这样好,以至于没听见你(的话)。 30. 为了备战,他们干这一切。 31. 墙高得以至从来没人攀登它。 32. 他来(为了)援助他们。 33. 当时你离得那么远,所以我不能听见你(的话)。 34. 他这样爱乡村,甚至常在那里度过大部分的冬季。 35. 他因高年而变得更精明。36. 当时风暴力量如此之大,以致我们不能开船。 37. 你们立刻烧掉营寨吧! 因为你们已经没有希望了。 38. 使者们来到后,就要求罗马人别烧他们的市镇。

第四十六课

1. 不全动词
2. 无人称动词
3. 虚拟式在独立句中的用法

1. 不全动词 (verba defectíva)

拉丁语里有八个动词的变位形式不完全而称为不全动词。它们是：mémini（我记得），novi （我知道），odi （我恨），coepi（我开始了），inquam（我说），aio（我说），quaeso （我请求），fari（说）

下面是这八个动词所有的几种变位形式和用法：

1）mémini 我记得 2）novi 我知道 3）odi 我恨 4）coepi 我开始了

A. 直陈式

a）完成时

mémini 我记得	novi 我知道	odi 我恨	coepi 我开始了

b）过去完成时

meminéram 我那时记得	nóveram 我那时知道	óderam 我那时恨	cóeperam 我已开始了

c）将来完成时

memínero 我将记得	nóvero 我将知道	ódero 我将恨	cóepero 我到那时将开始了

B. 虚拟式

a）完成时

memínerim	nóverim	óderim	cóeperim

b) 过去完成时

meminíssem	novíssem	odíssem	coepíssem

C. **不定式完成时**

meminísse	novísse	odísse	coepísse

D. **命令式**

单数第二人称：

meménto 你记住；	无	无	无

复数第二人称：

mementóte 你们记住！	无	无	无

这四个动词中只有 coepi 有被动态：

A. **直陈式**

a) 完成时：coeptus sum； b) 过去完成时：coeptus eram；

c) 将来完成时：coeptus ero

B. **虚拟式**

a) 完成时：coeptus sim； b) 过去完成时：coeptus essem

C. **不定式完成时**

coept-us(a, um) esse

D. **完成形动词**

coept-us, a, um（开始了的）

在用法上，这四个不全动词的前三个动词的完成时具有现在时的意义，过去完成时具有未完成过去时的意义，而将来完成时则具有将来时的意义。这样，mémini 的意义是"我(现在)记得"，而不是"我记住了"，novi 是"我（现在）知道"而不是"我知道了"，odi 是"我(现在)恨"而不是"我恨过"，等等。

coepi 可以代替动词 incípio（我开始）的完成时，如 Dícere coepi（我开始说）。Consílium coepit（会议开始了）。

coepi 这个动词的被动态，如 coept-us(a,um) sum (es, est, etc.) 等常和被动态的不定式动词连用。例如：

Urbs aedificári coepta est. 城开始建立。

Coeptus sum vocári. 我开始被呼唤。

但如果说"我开始呼唤"则应该是 "Coepi vocáre."

5) inquam 我说

直陈式 现在时: inquam, inquis, inquit (单数); —, —, ínquiunt (复数)

未完成过去时: —, —, inquiébat (单数); —, —, — (复数)

将来时: —, ínquies, ínquiet (单数); —, —, — (复数)

完成时: —, —, inquit (单数); —, —, — (复数)

命令式 现在时: inque (单数)

将来时: ínquito (单数)

这个动词除用于诗词中,还常插入直接引语间而放在第二位。例如:

"Haec", inquit, "mea est." "这个",他说,"是我的。"

"Bona mea," inquit, "mecum porto ómnia." "我的财物,"他说,"我全部都带在身边。"

6) aio 我说; 我说是。

直陈式 现在时: aio, ais, ait (单数); —, —, aiunt (复数)

未完成过去时: aiébam, aiébas, aiébat (单数); aiebámus, aiebátis, aiébant (复数)

完成时: —, —, ait (单数); —, —, — (复数)

这个动词多用于间接陈述,如: Univérsos pares esse aiébat. (他当时说,全体平等。)

7) quaeso 我请求。

直陈式 现在时: quaeso (单数第一人称); quáesumus (复数第一人称)

这个动词仅有此两式,其余各式均无,往往译作语助词:"请",如 Da mihi, quaeso, pecúniam. (请你给我钱), Ubi est, quaeso? (请问他在何处?)

8) fari 说

这个动词属于第一变位法的异态动词,虽有多种变位形式,但

常见者是动名词夺格 fando，如 Fando audívi.（我听说了。），还有直陈式现在时的单数第三人称 fatur（他说）。

但在由 fari 合成的动词如 affári（对某人说），praefári（先言，序言）等动词中仍具有各种变位形式。

注：还有几个只有命令式的动词：
ave, avéte, avéto（不定式为 avére, 2.）安好！告别！
salve, salvéte, salvéto（不定式为 salvére, 2.）你好！再见！
vale, valéte（不定式为 valére, 2.）你好！再见！

2. 无人称动词 (verba impersonália)

无人称动词不多。在用无人称动词的句子里主语无一定的人称，不能有"我"、"你"、"他"等做主语。这种动词只有单数第三人称，它们的主要变化形式只有直陈式的现在时、完成时和不定式的现在时，下面的 1）至 3）里的无人称动词就是按这三式的顺序排列的：

1）表述气候、天象的无人称动词：

fúlminat	fulminávit	fulmináre, 1. 打闪，闪电	
grándinat	—	grandináre, 1. 下雹子	
illucéscit	illúxit	illucéscere, 1. 天渐明	
ningit	ninxit	níngere, 3. 下雪	
pluit	pluit	plúere, 3. 下雨	
rorat	rorávit	roráre, 1. 下露水，降露	
tonat	tónuit	tonáre, 1. 雷鸣，打雷	
vesperáscit	vesperávit	vesperáscere, 3.	天渐晚
advesperáscit	advesperávit	advesperáscere, 3.	

注意：这种无人称动词均无宾语。

2）表述心境、情绪的无人称动词：

piget	pígŭit	pigē're, 2. 懊悔；苦恼，不悦
pudet	púduit	pudére, 2. 害羞，羞惭
páenitet	paenítuit	paenitére, 2. 后悔，痛恨

taedet	táeduit	taedére, 2. 烦恼;厌恶
míseret	—	miserére, 2. 可怜,怜悯

用法:这几个无人称动词无明确主语,但如果要用它们描述某人,则要求把人称代词或名词放在宾格,作为感受这种情绪的动词的宾语;而引起这些情绪产生的原因的名词须放在属格,作为第二宾语。例如:

Piget me infirmitátis meae. 我在为我的病烦恼。

Avarítiae tuae patrem tuum táeduit. 你的父亲厌恶你的贪吝。

上面两例中与无人称动词 piget (烦恼)及 táeduit (厌恶了)连用的分别为宾格的人称代词 me (我)和宾格的名词 patrem tuum (你的父亲),而作为引起情绪产生的原因的名词 infirmitátis meae(我的病)和 avarítiae tuae(你的贪吝)均为属格。

3) 要求动词不定式作为形式主语的无人称动词:

decet	décuit	decére, 2. 适当,相宜
dédecet	dedécuit	dedecére, 2. 不适当,不相宜
opórtet	opórtuit	oportére, 2. 要紧,应当
libet	líbuit	libére, 2. 欢喜,愿意
licet	lícuit	licére, 2. 许可,合法

用法:这几个无人称动词中的前三个,即 decet, dédecet, opórtet, 要求作为逻辑主语而与它们连用的人称代词或名词用宾格,而后两个,即 libet, licet 却要求与它们连用的人称代词或名词用与格。例如:

Te opórtet hoc scire. 你应该知道这事。

Púeros decet tacére. 孩子们理应不出声。

Legem brevem esse opórtet. — Cícero. 法律要简短(西塞罗语)。

注:这种用法的句子称为"宾格接不定式句"(参阅第四十八课"1. 间接陈述句"的有关说明)。

Libet tibi loqui. 你愿意说。

Eis licet hoc fácere. 他们可以做这事。

注:有些动词仅在用于某些意义时作为无人称动词,如 áccidit(再有;发生),appáret (显出)。还有些不及物动词的被动态形式只能作无人称动词,例如:pugnátur

打仗，有场战争；cúrritur（人）跑；赶忙；itur（人）去；eúndum est 该走，该去；ventum est 来了；等等。

3．虚拟式在独立句中的用法

动词虚拟式除了用于从句中，还可用于独立句中。虚拟式用于独立句中可表示命令、告诫、愿意、愿望、可能等意义：

1）表示命令、告诫、愿意、愿望时，还可与副词 útinam（巴不得，恨不能）或 ne（别，不可）连用，表明催促、愿意的虚拟式，往往译成"让…"；表明愿望时，对于将来的愿望用虚拟式现在时，对于现在的愿望用虚拟式未完成过去时，对于过去的愿望用虚拟式过去完成时。例如：

Abeat. 让他走开吧。

Nos eámus. 让我们走吧。

Eum moneámus. 让我们劝他吧。

Statim proficiscámur. 让我们立刻动身吧。

Ne maneámus. 我们别逗留了！

Ne id vídeat. 别让他看见这个！

Bonum ánimum hábeas. 愿你心情愉快！

Cives sint beáti. 愿市民们幸福！

Puer gládium ne hábeat. 孩子不可有剑！

Útinam pater mox adsit. 愿父亲不久来此！（我希望父亲不久来此！但愿父亲不久来此！）（与虚拟式现在时连用的 útinam 亦可省去）。

Útinam pater nunc adésset. 巴不得父亲现在此地！（我希望父亲现在在此！父亲现在在此多好！）

Útinam pater heri adfuísset. 恨不能父亲昨日在此！（我希望父亲昨日在此！要是父亲昨天在此多好！）

观察上例中的最后三例可以看出，用虚拟式现在时表示所愿望的事仍在希望中，而用未完成过去时及过去完成时则表示愿望未能满足或未能实现。

注：在医学处方中用主动态虚拟式现在时第三人称以表示命令某人或让某人将某物如何处理，如 Mixtúras ágitet.（摇动合剂！）（如接受命令者不止一人则用 Mixtúras ágitent.）若用被动态虚拟式现在时第三人称来译，则将受其支配的名词用主格：Mixtúrae agiténtur.（如"合剂"为单数则是 Mixtúra agitétur.）

2)表示"让步"、"假定"：虚拟式有这种含意时，一般用它的现在时、完成时，有时也用未完成过去时。否定式用 ne。例如：

Sit latro，就算他是强盗。

Fúerit malus civis. 假定他曾是个坏公民。

3)表示"义务"：表示做某件事是应该或合理的，也就是说是属于义务的时候，也可用虚拟式(一般用现在时、未完成过去时，有时还可用过去完成时)。这样用法时，否定式用 non（而不是用 ne）。例如：

Quo me nunc vertam? 现在我该回到哪儿？

Nonne argéntum rédderem? Non rédderes. 我该还这笔钱吗？你不必。

注意：表示"义务"也可用"将来被动形动词"(参阅第五十课的有关说明)。

词　汇

grammátĭc-a, ae, *f.* 语法

Catilī'n-a, ae, *m.* 卡提里纳(罗马人名)

Alexánd-er, dri, *m.* 亚历山大(马其顿王)

intérrŏg-o, ā'vi, ā'tum, ā're, 1. 问；讯问

dign-us, a, um 相宜的，值得的，配得上的

attén-do, di, tum, dĕre, 3. 留神，专心

salū't-o, ā'vi, ā'tum, ā're, 1. 问候，致敬

infámĭ-a, ae, *f.* 不名誉，污名

tác-ĕo, ŭi, ĭtum, ē're, 2. 不出声，不言，沉默

contra, *praep. acc.* 相反；对面

mos, mōris, *m.* 风气；风俗

pecco- o, ā'vi, ā'tum, ā're, 1. 犯罪，犯错误

irá-scor, tus sum, sci, (3) *vd.* 发怒，生气

minĭme, *ad.* 极少；决不

theā'tr-um,i, *n.* 戏院；戏台

úndĭque, *ad.* 从各处，从四面八方

veheménter, *ad.* 猛烈地，剧烈地

somn-us, i, *m.* 睡眠；梦

beā't-us, a, um 幸福的

mox, *ad.* 不久；即时，不一会儿

prorsus, *ad.* 的确，真实地；直截地

conscén-do, di, sum, dĕre, 3. 登，上

revér-to, ti, sum, tĕre, 3. 返回，折回，归来

per, *praep.* (*acc.*) 经过，通过；沿；循

课　文

1. Marcus omnes grammáticae partes bene novit. 2. Pons aedificári coeptus est. 3. Multi magis meminérunt eórum[1], quos odérunt, quam eórum[1], quos amant. 4. Catilína[2] omnes bonos óderat; sed non minus omnes boni illum óderant. 5. Meménto mori! 6. Te hóminem esse, meménto! 7. Tui[1] semper memínero. 8. Alexánder móriens interrogátus, cui impérium relínqueret: "Digníssimus," inquit, "accípiat" et mórtuus est. 9. Atténdite, quaeso, diligénter! 10. "Ave, Caesar, moritúri te salútant!" 11. Hoc feci dum lícuit. 12. Eos hómines infámiae suae neque pudet neque taedet. 13. Me vitae meae non taedébat. 14. Me tui[1] míseret. 15. Discípulos decet tacére. 16. Me hoc fácere opórtet. 17. Mihi libet, epístula longas scríbere. 18. Némini[3] licet exércitum contra pátriam dúcere. 19. Nonne mihi licet inimícos odísse? 20. Me [4]civitátis morum piget taedétque! 21. Opórtet omnes discípulos témpore[5] bene uti. 22. Dédecet vos peccáre. 23. Postquam hortum irrigásti[6], deambuláre tibi licet, 24. Oratórem irásci mínime decet. 25. Hora octáva in scholam eúndum est. 26. Véspere[7] in theátrum cúrritur. 27. Hac nocte úndique fulminávit et tam veheménter pluit, ut [8]somnum cápere non potuérimus. 28. Fortes sint. 29. Pátriam amémus. 30. Útinam mater mox adsit. 31. Pátriam suam defféndant. 32 Fílii a patre statim moneántur. 33. Útinam cives nostri sint beáti. 34. Útinam nos domi essémus. 35. Útinam nos heri domi fuissémus. 36. Ne perículis terreámur. 37. Ímpetus hóstium sustineátur. 38. Ornámus córpora; ornémus étiam ánimos. 39. Útinam, mei amíci, [9]in rebus secúndis sapiéntes fuissémus 40. [10]Tres horas Latíne locúti sumus, púeri; nunc per agros ambulémus.

注释: 1. 不全动词 mémin-i, ísse (记得) 及异态动词 "misér-eor, itus sum, éri(2) *vd.* 可怜,怜悯"均要求属格的宾语。这三句里的 eórum 及 tui 即因此而用属格。 2. Catilína 是古罗马一个破落贵族,公元前一世纪时拥兵叛乱,被 Cícero 揭发,后在 Pistoia 被杀。 3. némini 是"ném-o, inis, *m.*, *f.* 没有人,无人" 的单数与格。 4. civitátis morum (这都市的风气)的 morum 是 "mos, moris, *m.* 风气,习

俗”的复数属格，表示“厌恶”的原因，用属格。5. témpore 是“temp-us, oris, *n.* 时间”的单数夺格，这是由于支配它的动词“uti (3) *vd.*用，使用”所要求。6. irrigásti 是“írrig-o, ávi, átum, áre, l. 灌溉”的主动态直陈式完成时的单数第二人称的双重变位形式，等于 irrigavísti（参阅第十七课“2. 双重变位形式”）。7. véspere是“vesp-er, eris, *m.* 夜晚，黄昏”的单数夺格（参阅第三十二课“3.‘在何时’、‘在何时内’的表示法”），这个词也可用 vésperi *ad.*（傍晚）代替。8. somnum cápere 作“入睡”解。9. in rebus secúndis（在顺利的事上）或“在顺境中”；secúndis 是第一类形容词“secúnd-us, a, um 顺利的”的阴性复数夺格与它所修饰的 rebus 在性、数、格上一致，还要注意这个形容词的另一意义是“第二的”（序数词）。10. tres horas（三个小时）是复数宾格（参阅第三十五课“2. 经过多少时间的表示法”）。

练　习

将下列句子译成拉丁语：

1. 我一直记得你。 2. 诗人的女儿尤丽亚熟知全部语法。 3. 开始建造城楼了。 4. 我知道你的愚昧。 5. 他说过他也不恨这人也不恨那人。 6. 国王说：“你们到底听到了什么？”大家说：“我们的确没听到什么。” 7. 请给我粮食和水！ 8. 再见，我的朋友，好好走吧！ 9. 我的马库斯，你好！ 10. 我对自己的愚昧感到羞惭和痛恨。 11. 你不厌恶你的生活。 12. 天渐明时，我们骑上马飞快地回家了。 13. 父亲很厌恶儿子们的骄傲。 14. 你欢喜写短信。 15. 大家应当善于使用时间， 16. 你们可以做这事。 17. 在你浇了园子后，你可以玩。 18. 早晨该上学。 19. 让我们劝告她吧！ 20. 让我们前进！ 21. 愿我的兄弟们幸福。 22. 但愿这是真的。 23. 现在让我们说拉丁语吧！ 24. 愿我们的士兵顶住敌人的进攻。 25. 你别哭吧！ 26. 愿这件事好转。 27. 愿我们热爱祖国。 28. 你可能看到维克多丽亚。 29. 但愿我看到那一天。 30. 孩子们不可有箭。 31. 我们别给敌人指路。 32. 愿祖国受大家热爱和赞美。 33. 我们别为许多谣言所吓着。 34. 让我们拿起武器，保卫自由吧！ 35. 但愿我们的市民在顺境中力戒骄傲。

第四十七课

1. 直接问句
2. 间接问句
3. 不定代词

1.直接问句

拉丁语里形成问句的方法是多种多样的，一般是用疑问代词、疑问形容词、疑问副词等来引导问句。

问句分为直接问句和间接问句。关于直接问句，在第二十二课介绍的疑问词 nonne, num, -ne 以及第三十课的几个疑问副词，都可以用来引导这种问句。这里再介绍些用疑问代词、疑问形容词、疑问副词引导直接问句的方式：

1）引导问句的最常用疑问代词是：

quis (*m.*, *f.*) 谁？ quid (*n.*) 什么？（作名词用）

qui (*m.*), quae (*f.*), quod (*n.*) 什么？ （作形容词用）

这种疑问代词的变格如下：

格＼数	单数			复数		
	阳性	阴性	中性	阳性	阴性	中性
主格	quis / qui	quis / quae	quid / quod	qui	quae	quae
属格	cuius	cuius	cuius	quorum	quarum	quorum
与格	cui	cui	cui	quibus	quibus	quibus
宾格	quem	quam	quid / quod	quos	quas	quae
夺格	quo	qua	quo	quibus	quibus	quibus

注意：上表中单数三性主格及单数中性宾格都有两种形式，其中上面一种是作名词用时的形式，下面一种是作形容词用时的形式（它与关系代词的变格形式完全相同）。

作名词用的疑问代词引导的疑问句，例如：

Quis es tu? Sum praecéptor. 你是谁？我是老师。

Quis est amícus tuus? 谁是你的朋友？

Quis est magíster, qui te dócuit? 谁是教过你的教师？

Quid est hoc? 这是什么？

Quid fecísti? 你做了什么？

Qui sunt amíci tui? 你的朋友们是谁？

Cuius est amícus? 他是谁的朋友？

Cuius est puélla ista? 这女孩是谁的？

Cuius est puer iste? 这男孩是谁的？

Cui dat Marcus id donum? 马库斯把这礼物给谁？

Cui epístulam scribes? 你将给谁写信？

A quo vulnerátus est? 他被谁所伤？

Quem vidísti in via? 你在路上看到谁？

Quorum óculi sunt aegri? 谁的眼睛有病？

作形容词用的疑问代词引导的疑问句，例如：

Qui magíster te dócuit? 哪个教师教过你？

Quae domus est tua? 哪间房子是你的？

Quod remédium est óptimum? 什么药最好？

Quod carmen cantas? 你唱什么歌？

Quem flúvium transísti? 你渡过了哪条河？

Quam spem habémus? 我们有何希望？

Quos libros habes? 你有些什么书？

Quorum erat impérium Itáliae? Impérium Itáliae erat Romanórum.
当时意大利的统治权是谁的？当时意大利的统治权是罗马人的。

2）疑问形容词：

quant-us, a, um 怎样大的？多大的？（按第一类形容词变格）

quot-us, a, um 第几？（按第一类形容词变格）

qual-is, e 哪一种的？如何的？（按第二类形容词中的双尾型变格）

uter, utra, utrum 二者中谁？（变格说明见第四十课的“3. 形容代词”）

quot 多少？几何？（无变化）

用疑问形容词引导的句子中疑问形容词常位于句子首位，例如：

Quanta ínsula est Británnia? 大不列颠是多大的一个岛？

Quota hora est? 几点钟？

Qualis scriptor fuit Tácitus? 塔西佗是怎样的一位作家？

Quales hómines habent multos amícos? 哪种人有许多朋友？

Uter puer est fílius tuus? 两个孩子中谁是你的儿子？

In utra casa est Victória? 维克多丽亚在两间小屋中的哪一间里？

Quot epístulas hódie accepísti? 今天你收到几封信？

3）如果问句是二中选一式的选择问句，则用疑问副词表示：

utrum ... an ...?
-ne ... an ...?
... an ...?
} 是…还是…呢？

选择问句的前一项用疑问词 utrum（常居于句首），或 -ne（常为接尾词），或者全无疑问词；选择问句的后一项皆用疑问词 an。例如要译“你们是教师还是学生呢？”这个句子，就可用三种方式表达：

Utrum magístri estis an discípuli?

Magistríne estis an discípuli?

Magístri estis an discípuli?

又例如：

Utrum venit an ibi manébit? 他是来还是呆在那边？

Utrum sol an luna maior est? 是太阳还是月亮大些？

Tu stúdia an ludos magis amas? Ego ludos magis amo. 你是更爱学习还是更爱游戏？我更爱游戏。

如果选择问句问的是“是…还是不…呢？”类型的句子，则用疑

问词“utrum (或 -ne)...annon?”来表达。例如:

Utrum pacem vultis annon? 你们是要和平还是不要呢?

Venítne hódie annon? 他今天是来还是不来呢?

注:拉丁语对疑问句的回答虽然可以用副词 ita (是,就是这样)、sane (确实,当然), certe (的确,确然)等作肯定回答,用副词 non (不) non ita (不是这样), mínime (决不,不对)等作否定回答,但一般来说回答往往还是用重复问句动词的方式表示肯定,用动词前加 non 以表示否定。例如回答问句 Vidistíne eum? (你看到过他吗?)的肯定回答是 Vidi. (我看到了),否定回答是 Non vidi. (我没看到)。

2. 间接问句

间接疑问句包含主句与从句。从句用疑问句 quis, quid, cur, ubi 等引导,从句的动词须用虚拟式。主句内的动词一般用的是表示询问、意识、感觉等意义的动词。这种动词常见者如下:

rŏg-o, ā'vi, ā'tum, ā're, 1. 问,询问;请,求

quae-ro, sī'vi, sī'tum, rĕre, 3. 问,探问

intérrŏg-o, ā'vi, ā'tum, ā're, 1. 问;查问,讯问

dī-co, xi, ctum, cĕre, 3. 说

scĭo, scīvi (或 scĭi), scītum, scīre, 4. 知道

nésc-ĭo, ī'vi (或 ĭi), ī'tum, ī're, 4. 不知道

ignō'r-o, ā'vi, ā'tum, ā're, 1. 不知;不识

sén-tĭo, si, sum, tī're, 4. 感觉,觉得,认识到

例如:

Rogat quis sit. 他问他是谁。

Rogat ubi sit médicus. 他问医生在什么地方。

Scio ubi sis. 我知道你在何处。

Interrogavérunt ubi fuísses. 他们问过你在何处。

Rogávit quis Gallos vínceret. 他问过是谁战胜了高卢人。

Hic puer tibi monstrábit ubi amícus tuus hábitet. 这孩子将给你指出你的朋友住在何处。

Dic mihi num hoc sit verum. (你)告诉我这是否是真的!

Quid scribit tuus frater? Néscio quid meus frater scribat. 你的弟

弟在写什么？我不知道我的弟弟在写什么。

Quid heri scripsit? Néscio quid heri scrípserit. 昨天他写了什么？我不知道昨天他写过什么。

Nonne sciebátis ubi eo témpore lúderent? Nesciebámus ubi eo témpore lúderent. 当时你们不是知道他们那时在什么地方玩吗？我们当时不知道他们那时在何处玩。

Cur non a magístro quaeris quis summum honórem méreat? 你为什么不向老师探问谁应得最高荣誉？

Rogásne cur pauci multos amícos et réliqui nullos hábeant? 你问为什么少数人有许多朋友而别的人却没有朋友吗？

为了辨别直接问句与间接问句的分别，并注意到直接问句改为间接问句时的动词如何由直陈式变成虚拟式（参阅第四十三课里讲的主句与从句的式、时的配合规则），试比较下列几组例句：

直接问句	间接问句
1) Quid facis? 你在做什么？	Nescit quid fácias. 他不知道你在做什么。
2) Quid faciébas? 你那时在做什么？	Nescívit quid fáceres. 他那时不知道你做什么。
3) Quid fecísti? 你做了什么？	Nescit quid féceris. 他不知道你做了什么。
4) Quid féceras? 你已做过什么？	Nescívit quid fecísses. 他那时不知道你已做过什么。

注：如果要译象"我不知道他将做什么"及"我那时不知道他将做什么"这种需用将来时从句的句子，则可借助一种名为"复合变位法 (coniugátio periphrástica)"的形式来译。复合变位法的构成方式是：目的分词词干＋ ur-us (a, um) sim, sis, … sint（用于主句内动词是现在时，将来时或将来完成时的从句中），及目的分词词干＋ ur-us (a, um) essem, esses,… … essent （用于主句内动词是未完成过去时、完成时或过去完成时的从句中）。前者称为"复合变位法虚拟式现在时"，后者称为"复合式变位法虚拟式未完成过去时"。它们可代"虚拟式将来时"使用（即可补虚拟式无将来时之不足）。例如：

Néscio quid factúrus sit. 我不知道他将做什么。

Nescívi quid factúri essent. 我那时不知道他们将做什么。

3.不定代词 (pronómina indefiníta)

不定代词不象指示代词那样指限定的人或物，而是用以不确定地指某人或某物;不定代词象指示代词一样,也既可作名词用又可作形容词用。

最简单的作名词用的不定代词 quis（某人，有人;不论何人）和作形容词用的 qui, quea, quod（某; 任何）都按本课介绍的疑问代词一样变格; 其他作名词或形容词的不定代词都是加前缀（如 ali-)或后缀(如 -que,-dam）而构成的复合词,常用者为 áliquis（某人,有人）, quisque（每人，各人）, quidam（某人）。这种不定代词也各有两种形式:

1）作名词用时的形式(单数主格):

阳性	阴性
quis 某人,有人,不论何人	quis 某人,有人,不论何人
áliquis 某人,有人	áliquis 某人,有人
quisque 每人,各人;无论谁	quisque 每人,各人;无论谁
quidam 某一男人	quaedam 某一女人

中性
quid 某事;不论何事
áliquid 某事,有件事
quidque 每事,各事;无论什么
quiddam 某一件事

注:还有接不变后缀 -quam, -piam 的:quisquam, quidquam (无阴性和复数形式)意为“不论何人”、“无论何事”。

2）作形容词用时的形式(单数主格):

阳性	阴性	中性
qui	quae	quod 某;任何
áliqui	áliqua	áliquod 某,某个
quisque	quaeque	quodque 每,各,任何
quidam	quaedam	quoddam 某一

以上的不定代词的变格一般是按疑问代词作名词和作形容词时的形式变格(复合词的前缀 ali- 和后缀-que, -dam 在变格时不变;它们的全部变格见书末"语法变化表"中 F。里的"4. 不定代词")。另外,还须记住:

a) "áliquis" 作形容词用时,不仅单数阴性主格是 áliqua,其中性复数的主格、宾格也是 áliqua。

b) "quidam" (qui + -dam) 变格时虽然象"qui"一样,但有一例外,即凡 m 在 d 前时要变成 n,如 quendam (阳性单数宾格), quandam (阴性单数宾格), quorúndam (阳性及中性的复数属格), quarúndam (阴性复数属格)。

虽然这几个不定代词都不指确定的人、物,但在意义上和用法上还是有些区别的: quis 和 qui 作不定代词用时从来不放在从句首位,而且也用得少,它只在连接词 si(如果,若是),nisi (除非;除…之外), ne, num 之后代替 áliquis 和 áliqui 使用(如: si quis 如有某人; si quid 若有某事; nisi quis 除非某人)。一般用 áliquis 和 áliqui 分别代替 quis 和 qui。

áliquis 表示的"某人"有"我不知道谁"的意思,而 quidam 是比 quis 和 áliquis 所表示的不定意思较少的代词,对它所指的某人或某物,有"在某条件下也可以说出究竟是谁"的含意。例如:

Estne áliquis in horto? 在园子里有人吗?

Est quidam in horto. 在园子里有个人。

Quisque illi forti míliti áliquid dare debet. 每人该给那个勇敢的士兵一点什么。

Est in vita cuiúsque áliqua advérsa fortúna. 每人的生命中有某种厄运。

Epístulam ad amícum quendam scribo; eius nomen dícere nolo. 我在给我的一位朋友写信;我不愿说出他的名字。

Die quodam natus sum, áliquo móriar. 某日我出生了,有一日我将死去。

Sunt quaedam regiónes in quibus nec mons nec collis vidéntur.

有这么一些地区在那里既看不到山也看不到丘陵。

Haec aio, nec quisquam negat. 我说是，并无人否认。

Tértio quoque anno delegátus eligátur. 每三年选举一个代表。

Celérrimum quemque equum éliget. 他将挑选一匹最快的马。

注: quisque 往往出现在序数词及形容词最高级之后，如上例中的最后两例；与形容词最高级连用时可表示"普遍性"或"一般性"。例如: óptimum quidque raríssimum est (所有最好的东西最稀奇)(或: 凡事之稀与贵是成比例的)。

词 汇

léctĭ-o, ō'nis, *f.* 诵读，阅读；课

adhuc, *ad.* 还，尚；至今

desíděr-o, ā'vi, ā'tum, ā're, 1. 愿望，希望；请求

metáll-um, i, *n.* 金属，五金，矿物

óptĭme, *ad.* (bene 的最高级)最好

médĭ-us, a, um 半，一半的；中间的

fals-us, a, um 假的，捏造的

mér-ěo, ŭi, ĭtum, ē're 2. 应受，应得

quāre, *ad.* 为什么？何故？因此，所以

delegát-us, i, *m.* 代表，委员

rélĭqu-us, a, um 其余的，剩下的

cās-us, us, *m.* 意外事，事变；不幸事

advérs-us, a,um逆的，相反的；不顺利的

re-pério, pěri, pěrtum, perī're, 4. 寻见，觅得

él-ĭgo, ē'gi, éctum, ĭgěre, 3. 挑选，选出

praes-es, ĭdis, *m.* 总统，主席；监督

ánŭl-us, i, *m.* 戒指；镯；圈

índ-ŭo, ŭi, ū'tum, úěre, 3. 穿上；戴上

quĭ-es, ē'tis, *f.* 休息；休养

dúbĭt-o, ā'vi, ā'tum, ā're, 1. 疑惑，踌躇

课 文

1. Quis es tu? Sum Iúlius. 2. Quid dixísti? 3. Quid fácere póssumus? 4. Quid legis? Scisne légere hunc librum? Léctio húius libri mihi adhuc diffícilis est. 5. Quam spem habétis? 6. Quid desíderas? Dic mihi, quid desíderes! 7. [1]Quot dentes sunt in ore hóminis? In ore equi? Suntne dentes in ore áquilae? 8. Quid est pretiosíssimum metállum? Quod metállum est pretiosíssimum? 9. Quem laudábimus? Omnes enim optime fécerant. 10. Ubi es? Vídeo ubi sis. 11. Quid dúlcius esse potest quam haec vidére? 12. Quando redíbit núntius, quem ad eam misísti? 13. [2]Quómodo te habes? 14. Ubi eras? Rogábam ubi esses. 15. Quis est ante portam? Ego sum. 16. Dic mihi quis véniat! 17. Cur fugérunt? In quam partem se rece-

pérunt? 18. Nonne hoc verum est? Dic mihi, num hoc sit verum! 19. Unde véniunt hae feminae? [3]Quam ob causam venérunt? 20. Quaerit discípuli sitis an magístri. 21. Ubi fuísti? Nescívi ubi fuísses. 22. Nonne mélius est mori quam pacem pétere? 23. Utrum amícus es an hostis? 24. Utrum mílites in castris sunt an profécti sunt? 25. Audivistíne imperatórem ipsum eo die loquéntem? 26. Utrum ibis[4] annon? 27. Ubi fúeras? Nescívi ubi fuísses. 28. Cur média nocte abiísti[5]? 29. Utrum mavúltis pacem fácere an bellum longum gérere? 30. Estne hoc verum an falsum? Dic mihi sitne hoc verum an falsum! 31. Dic mihi quot manus hábeat homo! 32. Cur non a duce quáeritis quales mílites summum honórem méreant? 33. Quis sapiéntior eo delegáto est, quem delégimus? 34. Post paucos dies intélliges, quare tibi hoc díxerim. 35. Néscio quando ventúri sint. 36. [6]Qua navi tránsitis tam latum flumen? 37. Rogavítne cur pauci multas epístulas et réliqui nullas accíperent? 38. Quid dixit frater ad sorórem? Non audívi quid frater ad sorórem díceret. 39. Dic mihi quis locútus sit! 40. Nescímus ubi moritúri simus. 41. [7]Quaesívimus a núntio quando profectúrus esset. 42. Nesciébam quando ventúri essent. 43. [8]Quota hora est? Néscio, sed condiscípulum meum interrogábo quota hora sit. 44. Áliquis debet tibi viam monstráre. 45. Quisque nostrum[9] illi forti míliti áliquid dare debet. 46. Audívi áliquem de quibúsdam casibus loquéntem sed non bene intelléxi. 47. Est vero in vita cuiúsque hóminis áliqua bona fortúna. 48. Sunt in vita cuiúsque [10]res advérsae. 49. Duo nova flúmina a quibúsdam viris audácibus repérta sunt. 50. Sexto quoque anno praeses eligátur.

注释: 1. Quot dentes sunt in ore hóminis? (在人的口中有多少牙齿?)一句中的 dentes 是 "dens, dentis, *m.* 牙齿"的复数主格,作主语; ore 是 os, oris, *n.* 的单数夺格,作介词 in (在…里)的宾语。 2. Quómodo te habes? 作"你好吗?"解,相当于 Quómodo vales? 这里的 quómodo (怎样? 如何?)是疑问副词。 3. Quam ob causam (因何原因? 何故?), quam causam 用宾格是由于介词 ob 的要求。 4. ibis 是不规则动词 "eo, ivi (或 ii), itum ire 走,去" 的直陈式将来时单数第二人称. 5. abiísti 是由不规则动词 eo 组成的复合动词 "ábeo, ábii, ábitum, abíre 离开"的直

陈式完成时单数第二人称。 6. qua navi（用什么船？）是单数夺格（参阅第二十四课“3. 方法和原因夺格”），“nav-is, is, *f*. 船”的单数夺格是 navi，也可以是 nave（参阅第十九课“2. 第三变格法的阳性和阴性名词”一节中最后的注）。 7. Quaesívimus a núntio.（我们曾向报信人打听）。向某人打听或探询，被询问者前用介词 a, ab, de, ex 等，所以这里 núntio 前用介词 a。8. Quota hora est? 意为“现在几点钟？”，答语中的钟点数用序数词。 9. nostrum 是人称代词 nos（我们）的属格，它仅用于表示部分，如 utérque nostrum（我们两人）。 10. res advérsae 作“不幸”或“灾祸”解。

练　　习

将下列句子译成拉丁语:

1. 你说什么？我不懂。 2. 谁来了？我不知道谁来了。 3. 你在做什么？我不知道你在做什么。 4. 谁怕老师？ 5. 你们给了我们自由，你们将成为首领。 6. 那时我问你在何处。 7. 因为这个原因那些人将被选为代表。 8. 我知道你为什么来。 9. 这些事在这座城市的中心发生的。10. 我们有几只手？一只手上有几个指头？我们用哪个手指戴戒指？ 11. 什么比时间更宝贵？什么时间最宝贵？ 12. 你有病吗？把你的舌头伸给我看！ 13. 难道这是真的？（你）告诉我这是否是真的！ 14. 今天你收到了几封信？我收到两封。 15. 谁爱长久的休息？懒人爱长久的休息。 16. 你的学校在何处？你有多少同学？17. 我们岂不该拿起武器保卫祖国？ 18. 你的马不是黑的吗？是黑的。 19. 他问过为什么我做了这些事。 20. 你看到过她么？我没看到。 21. 难道你们那时已能自己完成这个工作吗？ 22. 你听到过这位教师的话吗？他当时没有责备我也没有称赞我。 23. 今天你是来还是不来？ 24. 你们是朋友还是敌人？ 25. 我们不知道你们何时会来？26. 西塞罗是怎样的一位演说家？ 27. 青年人，你们为什么犹豫不决呢？有什么比为祖国而战更使人快乐？你们不是要拿起武器跟随我吗？28. 那时你不知道他们何时要来。 29. 你们今天来不来？ 30. 二女孩中哪个是你的女儿？ 31. 我问过为什么他离开了。 32. 现在几点钟？我不知道，但我将问父亲现在几点钟。 33. 你将能忍受这长久的劳动吗？ 34. 他问过你看见了谁。 35. 或者是他本人来，或者是他将派他自己的徒弟到我们这儿来。 36. 你是宁愿和我们一起离开，还是留在这个镇上？ 37. 我们称赞这些人，我们是靠了他们的才智得以保全的.

38. 你为何不问高明的监督谁应得最高的荣誉？ 39. 你问过为什么少数人有许多马匹而其余的人却没有吗？ 40. 门前坐着一个人。 41. 某人坐在门前。 42. 我们每人该给那个可怜的孩子一点什么。 43. 我在乡间看到了一个沿那条边界行进的人。 44. 某孩子给我讲了这些事。 45. 我在写信给一位同学，我不愿说他的名字。 46. 在那树林里约三十个强盗被杀了；他们（所执）的一些人质获释了。 47. 他将挑一匹最壮实的牛。

第四十八课

名词性从句按其所代主句内的句子成份是主语还是宾语而分为主语从句及宾语从句；不论是主语从句或宾语从句皆可用于间接陈述句、间接问句或间接祈使句中。间接问句上一课已经讲过，这里要介绍的是间接陈述句和间接祈使句：

1. 间接陈述句

间接陈述句可作为“说”、“知道”、“感觉”、“想”等意义动词的宾语从句，或作为无人称动词和某些词组的主语从句，分述如下：

1）间接陈述句作为 dícere, 3.（说），scire,4.（知道），audíre, 4.（听，听见），vidére,2.（看，见），putáre,1.（想，以为），speráre,1.（希望）等动词的宾语从句。这种从句亦称“宾格接不定式句”或“宾格接不定式结构”（参阅第三十九课中关于不定式用法的讨论），它的特点是从句的主语放在宾格，谓语则用不定式表示。试比较下列左边的直接陈述句和右边的间接陈述句的差别：

直接陈述句	间接陈述句
a. Tu scribis. (你在写。)	Dícimus te scríbere. (我们说你在写。)
b. Mons ab hóstibus tenétur. (山被敌人占着。)	Dicunt montem ab hóstibus tenéri. (他们说山被敌人占着。)
c. Médicus es. (你是医生。)	Scio te esse médicum. (我知道你是医生。)
d. Epístula scripta est. (书信写过了。)	Putámus epístulam scriptam esse. (我们以为书信已写过了。)
e. Tu scribes. (你将写。)	Sperámus te scriptúrum esse. (我们希望你将写。)

观察上面例句,可以看出,右边的间接陈述句是在左边的直接陈述句前加上了"说"、"知道"等意义的动词,使原来的直接陈述句变成了这种动词的宾语句 (propositio obiectíva)。原来的直接陈述句中的主语(主格)在间接陈述句中变为宾格，而直接陈述句中的谓语动词在间接陈述句中变成不定式。只是要注意，如果宾语从句中的不定式是主动态不定式将来时(如 e. 例右边句中的scriptúrum esse) 或是被动态不定式完成时(如 d. 例右边句中的 scriptam esse), esse 前面的目的分词词干+ ur-us (a, um) 部分和目的分词词干+us(a, um) 部分须按第一类形容词中单数三性主格词尾为 -us,-a,-um 的形容词变格，在间接陈述句中要与宾语句中放在宾格的主语在性、数、格上一致。

间接陈述句中不定式的时态按下述原则处理:

a) 如果从句的行为发生在主要动词的时间的同时,则不定式用现在时。例如:

Dicit / Dicet / Dixit } te scríbere.　　他说 / 他将说 / 他说过 } 你在写

Dicit / Dicet / Dixit } epístulam scribi　　他说 / 他将说 / 他说过 } 书信在写(即:书信在被写)。

b）如果从句的行为发生在主要动词的时间之后，则不定式用将来时。例如：

Dicit Dicet Dixit	te scriptúrum esse.	他说 他将说 他说过	你将写。
Dicit Dicet Dixit	epístulam scriptum iri.	他说 他将说 他说过	书信就要写(即:书信就要被写)。

注意：被动态不定式将来时的目的分词 (supínum) 和 iri 都是不必变化的。

c）如果从句的行为发生在主要动词的时间之前，则不定式用完成时。例如：

Dicit Dicet Dixit	te scripsísse.	他说 他将说 他说过	你写了。
Dicit Dicet Dixit	epístulam scriptam esse.	他说 他将说 他说过	书信写了(即:书信已被写好了)。

对间接陈述句里从句中的不定式还有下面几点须加注意：

a）如果从句中的动词不定式是联系动词，那么表语应与主语(宾格)同格。例如：

Scimus terram rotúndam esse. 我们知道地球是圆的。

Credo te verum amícum esse. 我相信你是真朋友。

上两例中从句的主语分别是 terram 和 te，表语分别是 rotúndam 和 verum amícum。

b）如果从句中的动词不定式是及物动词，它还可以带有宾语。例如：

Omnes sciunt vos magístrum nostrum visitavísse. 大家知道你们拜访了我们的教师。

上例中从句的不定式visitavísse 是及物动词"visitáre, 1. 拜访"的主动态不定式完成时，它的宾语是 magístrum nostrum。

c）虽然在独立句中作主语的人称代词一般不必写出（如：Ámbulas.你散步；Cantat.他歌唱），但在间接陈述句中，由于不定式中不含有人称意义，主语如果是人称代词则必须写出（用宾格）。例如：

Vidi te ambuláre. 我见到你散步。

Audívi eum cantáre. 我听到他歌唱。

不过要注意，如果从句的主语"他"、"她"、"他们"指的是主要动词的主语本身时，则皆用反身代词的宾格 se 来表示。例如：

Caesar dícit, se duas legiónes in Itália conscripsísse. 凯撒说他（自己）在意大利征募了两个军团。

Cárolus dixit, se ventúrum esse. 卡罗禄斯说他（自己）要来。

以上两例中从句的 se（他）分别指主要动词 dicit 和 dixit 的主语 Caesar 和 Cárolus。如果是 Cárolus dixit eum ventúrum esse.（卡罗禄斯说他要来）那么句中的 eum 就是指旁人，而不是 Cárolus本身。

2）作为无人称动词如 patet（显而易见，显然），opórtet（应当），decet（适当，应该）等和某些用"est"与中性形容词或名词组成的词组如 certum est（一定），verum est（真的），turpe est（可耻，不好看），útile est（有益），necésse est（要紧，必须），opus est（必须）等引导的主语从句，这种从句也属"宾格接不定式句"。例如：

Opórtet te veníre. 你应当来。

Opórtet me hoc dícere. 我应该说这话。

Adolescéntem decet esse verecúndum. 青年人应该谦虚。

Certum est te pátriam amáre. 你一定爱祖国。

Iustum est malos puníri. 恶人理应受罚。

Turpe est vos mentíri. 可耻的是你们撒谎。

Necésse est púeros quotídie laváre manus. 孩子们必须每天洗手。

Verum est nos mortáles esse. 确实我们都是终有一死的。

. 间接祈使句

这种从句是应主要句中具有"请求"、劝告"、"忠告"、"命令""禁止"、"允许"等意义的动词的要求而用的从句，一般用下面两种方式来表达：

1）和"目的从句"(参阅第四十二课)一样用连接词 ut 或 ne (否定时用）引导，从句的动词用虚似式，所用时式也与目的从句中的一样，只是这种从句不是目的状语从句而是目的宾语从句(propositio finális obiectíva)。

要求这种从句的主句动词往往是下列一些动词：

rŏg-o, ā'vi, ā'tum, ā're, 1. 求，请求

óbsĕcr-o, ā'vi, ā'tum, ā're, 1. 恳求，哀求

hórt-or, ā'tus sum, ā'ri, (1) *vd.* 劝告；激励

món-ĕo, ŭi, ĭtum, ē're, 2. 劝；忠告

préc-or, ā'tus sum, ā'ri, (1) *vd.* 乞求，祈求

persuá-dĕo, si, sum, dē're, 2. 说服

suá-dĕo, si, sum, dē're, 2. 劝告

ímpĕr-o, ā'vi, ā'tum, ā're, 1. 命令

mand-o, ā'vi, ā'tum, ā're, 1. 命；嘱咐

pĕt-o, ī'vi (或 ĭi), ī'tum, ĕre, 3. 求，要求

póstŭl-o, ā'vi, ā'tum, ā're, 1. 请求，要求

这几个含有"请求"、"劝告"等意义的动词，虽都可用来表达间接祈使，但对被请求、劝告的人要求的格并不相同：前面五个动词(即从 rogo 到 precor)要求宾格。例如：

Hortor te ut oratiónem Cicerónis legas. 我劝你读西塞罗的演讲。

Mílites suos hortátus est ne spem omnem depónant. 他劝自己的士兵别绝望。

Te monébo ut domi máneas. 我要劝你呆在家里。

Nos óbsecrant ne eámus. 他们恳求我们别走。

中间的四个动词(即从 persuádeo 到 mando)一般要求被"劝告"、"命令"的人用与格。例如:

Suádeo tibi ne cum áliis de hac re loquáris. 我劝你别同别人谈这件事。

Ímpero ei ut véniat. 我命令他来。

最后两个动词(即 peto 和 póstulo) 要求在被"请求"的人之前加介词 ab,并用夺格; póstulo 也要求宾格,但不用介词。例如:

Pétiit ab ea ut daret. 他已求她给。

注:有"害怕" 意义的动词 metúere, 3., timére, 2., veréri, (2) *vd.* 所要求的宾语句常用 ne 引导表示"怕某事发生"(即不要某事发生),而用 ne non 或 ut 引导表示"惟恐某事不发生"(即希望某事发生),例如 Tímeo, ne véniat. 的意思是"我怕他来",而 Tímeo, ne non (或 ut) véniat, 的意思是"我怕他不来"。从句的动词一概用虚拟式,汉译时 ne 不必译出, ne non (或 ut) 可译为"不"。

2) 另一种是用含有"命令"、禁止"、"允许"等意义的动词接"宾格接不定式句"来表达间接祈使、要求等。这类动词常见的有:

iú-bĕo, ssi, ssum, bē're, 2. 命令,指挥

vĕt-o, ŭi, ĭtum, ā're, 1. 禁止,阻止

prohíb-ĕo, ŭi, ĭtum, ē're, 2. 禁止,不许

sĭno, sĭvi (或 sii), sĭtum, sínĕre, 3. 允许,让

pá-tĭor, ssus sum, ti, (3) *vd.* 容许,许可

cō-go, ē'gi, áctum, gĕre, 3. 强迫,逼迫

例如:

Iubet mílites conscéndere naves. 他命令士兵们上船。

Magíster púeros légere iussit. 教师命学生们诵读。

Veto te haec dícere. 我禁止你说这些话。

Prohibébo vos pontem transíre. 我要禁止你们过桥。

词 汇

difficúlt-as, ā'tis, *f.* 困难

occásĭ-o, ō'nis, *f.* 机会,时机

amí-tto, si, sum, ttĕre, 3. 失去,丢失

mortā'l-is, e 终有一死的,不免一死的

curs-us, us, *m.* 进程,行程;航程

cursum tenē're 前进

negótĭ-um,i, *n.* 任务，工作
adolésc-ens, éntis, *m.* 青年人
verecúnd-us, a, um 谦逊的；谨慎的
conscrī'-bo, psi, ptum, bĕre, 3. 征募；录取
cert-us, a, um 一定的，确实的
iust-us, a, um 公正的，公义的；合理的
cogn-ósco, ō'vi, ĭtum, óscĕre, 3. 知晓；认识
sciéntĭ-a,ae, *f.* 学问，知识；科学
thesáur-us, i, *m.* 宝藏；珍宝
facúlt-as, ā'tis, *f.* 才干，才能；机会
maiór-es, um, *m.pl.* 先辈，祖先
ab-ício, iē'ci, iéctum, ícĕre, 3. 抛弃，掷去
concórdi-a, ae, *f.* 和睦，团结，一致
vill-a, ae, *f.* 别墅，庄院

课 文

1. Dicunt Cáesarem eo témpore unam legiónem in Gállia habuísse. 2. Dico me hostes non timére. 3. Discípuli cantant. Quid audis? Aúdio discípulos cantáre. 4. Magístra docet puéllas. Magístra docet scríbere. Magístra docet puéllas scríbere. 5. Scio núntium missum esse. 6. [1]Credit hos itúros esse 7. Núntiat amícos veníre. 8. Dicit fenéstras et portas claudi. 9. Médicum adésse dixit. 10. Ómnes sciunt te libertátem nostram servavísse. 11. [2]Num credis hos équites reditúros esse. 12. Audívi patrem meum aegrótum esse. 13. Scimus pacem factam esse. 14. [3]Crédimus magístrum ipsum vos ductúrum esse. 15. Nonne audívisti [4]urbem a Románis incénsam esse? 16. Scis eum esse magístrum meum. 17. Sperábant se post paucos dies reditúros esse. 18. Stulti hómines putant se ómnia scire. Sápiens scit se nihil scire. 19. Dicunt vos esse mílites. 20. Dixit se rogatúrum esse, num navis [5]visa esset. 21. Oro ut máneas. 22. Me scríbere vétuit. 23. Pétiit ne abíres. 24. Ignis fíeri vétuit, ne castra ab hóstibus videréntur. 25. Suásit amícis suis ut flumen tránseant. 26. Hortabántur eum ne tantum opus solus[6] suscíperet; vidébant enim eum nescíre quanta esset difficúltas. 27. Titus dicit se libro[7] quem de amicítia Cícero scrípserit delectári. 28. Ei persuadére non poterámus, ut nobis, quid vidísset, díceret. 29. Caesar dixit eos qui non magnum in re militári usum habérent falsis rumóribus saepe terréri. 30. [8]Ne his homínibus credátis, amíci. Quid túrpius est quam tália de

hoc tanto viro dícere? 31. Saepe légimus Hannibálem magnum exércitum in Itáliam duxísse. 32. Titus libro[7] quem de amicítia Cícero scripsit delectátur. 33. Dixit eum in Italia fuísse. 34. Rogávit quid esset. 35. Imperátor milítibus imperávit ut urbem custodírent. 36. Putant vos negótium [9]susceptúros esse. 37. Dixit se hostes feróces non timére. 38. Suásimus vobis ne tantam occasiónem amíttere. 39. Patet, hóminem esse mortálem. 40. Opórtet me loqui. 41. Nautae nuntiábant tantam tempestátem coórtam esse ut multae návium cursum tenére non possent. 42. Dícitis vos magnum amicórum númerum habitúros esse. 43. Magíster meus dicit Romam caput [10]orbis terrárum fuísse. 44. Púeri dicunt se primum Cáesaris librum legísse. 45. Marcus dixit se magnum librórum númerum habére. 46. Non crédimus vos negótium [9]susceptúros esse. 47. Respóndit se in urbe sua [11]mansúrum esse. 48. Omnes sciunt adolescéntem esse fortem et verecúndum. 49. Dux Iúlius dixit se unam legiónem in Gallia conscripsísse. 50. Certum est iúdicem iustum et aequum laudári.

注释: 1. Credit hos itúros esse.（他相信这些人要去的。）句中的 itúros esse 是不规则变位动词 "eo, ivi (或 ii), itum, ire 走，去"的不定式将来时，itúros 与从句的主语 hos（阳性，复数，宾格）在性、数、格上一致。 2. Num credis hos équites reditúros esse.（难道你相信这些骑兵将回来吗?）句中的 reditúros esse 是由 "eo" 组成的复合动词 "réd-eo, ii (或 ívi), ítum, íre, *v. irreg.* 回来" 的不定式将来时，itúros 与宾语从句中的主语 hos équites（阳性、复数宾格），在性、数、格上一致。 3. Crédimus magístrum ipsum vos ductúrum esse.（我们相信老师将亲自领导你们。）句中的 ductúrum esse 是动词 dú-co, xi, ctum, cere, 3. 领，引导" 的主动态不定式将来时，ductúrum 在性数格上与宾格不定式句的主语 magístrum ipsum 在性、数、格上一致，vos 又是这个不定式的宾语。 4. urbem a Románis incensam esse 这个宾格不定式句中的 incénsam esse 是动词"incén-do, di, sum, dere, 3. 放火，烧" 的被动态不定式完成时，incénsam 与urbem 在性、数、格上一致。 5. visa esset 是动词 "ví-deo, di, sum, dere, 2. 看，见"的被动态虚拟式过去完成时单数第三人称，在从句中作谓语，visa（阴性、单数、主格）与从句主语 navis 在性、数、格上一致。6. solus 是形容代词 "sol-us, a, um 独自的；独自一个"的阳性单数主格，在从句中作主语(这个形容代词的变格及用例可参阅第四十课)。7. libro 是 lib-er, bri, *m.* 书"的单数夺格(参阅第二十四课 "3. 方法和原因夺格")。8. Ne his homínibus credátis, amíci.（朋友们，你们别相信这些人。）句中 his homínibus 是复数与格，因为动词"crédere, 3. 相信；信任"的宾语须用与格。 9. susceptúros esse 是第三变位法 " -io 动

词”“susc-ípio, épi, éptum, ípere, 3. 担任；承担”的主动态不定式将来时，它的目的分词部分词尾与宾格主语 vos 在性、数、格上一致。 10. orbis terrárum(或 terrae)作“世界”解释，在古罗马人的语言中实际上指罗马帝国。 11. mansúrum esse 是动词“mán-eo, si, sum, ére, 2. 居留；停留”的主动态不定式将来时，mansúrum 部分与 se 在性、数、格上一致。

练 习

将下列句子译成拉丁语：

1. 我们大家都知道尤利乌斯是最勇敢的人。 2. 我们听说使者已经派到他那儿去了。 3. 你们不是相信敌人将渡过那条河吗？ 4. 我相信女教师将亲自领导他们。 5. 他已从俘虏口中知道他们中许多人已经动身。 6. 他们已经听说他们第二天迁营。 7. 当他们听到这事已实现，都感到高兴。8. 他已命令你们离开。 9. 那时他们拿不稳这些人是敌人还是朋友。 10. 你必须休息。 11. 为祖国而死是光荣的。 12. 显然学问是个宝藏。 13. 他已要求他承担这任务。14. 你派来的人告诉了我们发生了什么事。 15. 我的朋友，请告诉我你为什么如此谈论这事！ 16. 我不知道他为何而来。 17. 他禁止做这事。 18. 你劝他别走开。 19. 他曾劝我们走。 20. 我不是劝过你别失去这样的一个机会吗？ 21. (你)要求他别作此事！ 22. 这些事是真是假，我不知道。但是我知道全体人民已拿起武器来保卫这新生的共和国。23. 青年们，你们看，你们有多好的机会！所以我们别抛弃我们从祖先接受过来的自由！ 24. 他禁止我读。 25. 他禁止举火，以免市镇被罗马人发现。 26. 尤丽亚说过她有大量的书籍。 27. 让我们拿起武器保卫生命和自由！ 28. 在战争中必须有团结和援助。 29. 必要的是全体公民为祖国勇敢打仗。 30. 凯撒说士兵们为虚假的消息吓住了。 31. 然而当我们试图说服他们和我们一起离开的时候，他们回答说他们将留在自己城里。 32. 我的同学说他(自己)将有许多朋友。 33. 人们说这明智的指挥官那时在意大利征募了三个军团。 34. 苏格拉底常说：“我知道我什么也不知道。” 35. 你们不相信他们将承担这任务。 36. 母亲心情沉重因为儿子竟敢做这些事。 37. 我不懂你说什么。 38. (你)对我说，谁把你领进了这个别墅！ 39. 我劝你遵守你的国家的法律。 40. 大家都知道罗马军队是敏捷、勇敢的。 41. 谁说我的朋友来

到了？　42. 罗马人常说凯撒是勇敢和不可战胜的指挥官。

第四十九课

1.	条件从句
2.	让步从句
3.	独立夺格

1.条件从句 (propositio conditionális)

条件从句表示在哪一种条件下主句的行为或情况方可成为现实；也就是从句包含着“条件”，主句包含着“结论”。条件从句属于状语从句。

包含条件的从句称为“protásis（假定）”，它的首项用连接词 si（如果，若是），否定时用连接词 nisi（除非）；包含结论的主句称为“apodósis（结果）”。在汉语里主句往往用“那就”、“则”等字样开始。

条件从句一般分为三种，即：实事条件句、可能条件句、虚拟条件句。

1）实事条件句：所设的条件为事实，这时主句与从句全用直陈式。例如：

Si hoc dicis, erras. 如果你说这话，你就错了。

Si vales, bene est. 如果你健康，那就好。

Si haec facit, bene est. 如果他做这些事情，那就好。

Si haec faciebátis, bene erátis. 如果那时你们做了这些事，那就好。

Veni cras, si póteris. 如果你能来，明天来吧！

Si librum ad me míseris, valde gaudébo. 如果你把书送来，我将很高兴。

Si hoc dixísti, erravísti. 如果你说过这话，那你就错了。

Alexander dixit: "Nisi orbis terrárum duos soles toleráre potest, duos reges Asia non tolerábit. 亚历山大说："如世间不能容二日，亚细亚亦将不容二君"。

2）可能条件句：表示所设的条件为可能或不一定有的事，汉语常用"假如"以表语气的谨慎、缓和。这时，主句和从句全用虚拟式；用虚拟式现在时表示现在的事，用虚拟式完成时表示已往的事。例如：

Si hoc fáciat, bene sit. 假如他做这事，那就好。

Si hoc dicas, erres. 假如你说这话，你就错了。

Si hoc díxeris, erráveris. 假如你说过这话，那你就错了。

3）虚拟条件句：表示所设的条件为虚拟或为不能实现的事。这时主句和从句全用虚拟式；用虚拟式现在时表示现在的事，用虚拟式过去完成时表示过去的事。例如：

Si hoc díceres, erráres. 假使你说这话，你就错了。（幸亏你没说）

Si hoc fáceret, bene esset. 假使他做了这事，那才好。（事实上并未做）

Si hoc fecísset, bene fuísset. 若是他做过这事，那就好。（事实上他当时并未做过）

Non proféctus essem, nisi Caesar venísset. 除非凯撒来，我是不会动身的。（不能实现的事）

但是如果主句的动词有"能"、"想要"、"该"等意思，则主句的虚拟式过去完成时亦可用直陈式完成时代替。例如：

Si hoc fácere voluísses, potuísti. 假使你想要做这件事，你就能够做成。

Si hoc fácere potuissétis, debuístis. 假使你们能做这件事，你们就应该做。

此外，如果从句的动作已过去，而主句的动作是现在时的，那么两句的时可以不一致。例如：

Non créderem, nisi ipse vidíssem. 除非我亲眼见过了，我是不相

信的。

Si pervenísset, ruri non manérem. 假使他来了，我现在就不会留在乡下。

上两例中从句的动作 vidíssem 和 pervenísset 是发生在前的过去的事，均按虚拟条件句用虚拟式过去完成时来表示过去，而主句的 créderem 和 manérem 皆属现在，故按虚拟条件句的规则，用虚拟式未完成过去时来表示现在。

2．让步从句 (propositio concessíva)

让步从句略有与主句相反的意思，但从句的意义成立，而主句的行为也是事实。让步从句亦属状语从句。

引导让步从句所用的连接词，如 quamquam, quamvis, cum, licet, etsi, etiámsi, tamétsi 等均作"虽然"解，但由它们引导的从句动词的式并不一样：

1）由连接词 quamquam（或 quanquam）引导的从句，谓语动词用直陈式。例如：

Quamquam multa scis, adhuc plura ignóras. 虽然你懂得许多，但你不懂的还很多。

Quamquam doctus est, semper verecúndus fuit. 虽然他是博学的，他却始终是谦逊的。

Quamquam heri laboravísti, hódie íterum laboráre debes. 虽然昨天你工作过，今天你还得工作。

2）由连接词 quamvis, cum, licet, ut 等引导的从句，谓语动词要用虚拟式。例如：

Quamvis perículum sit máximum, nunquam desperámus. 虽然危险极大，我们决不绝望。

Cum pauci essent, tamen fórtiter pugnábant. 当时他们虽然人少，但他们勇敢地战斗着。

Licet cubíle sit óptimum, aegrótus tamen non bene dormit. 虽

然床很好，可是病人睡不好。

3）由连接词 etsi, etiámsi, tamétsi 等引导的从句，如指实有的事，则谓语动词用直陈式；如为可能的事，则用虚拟式的现在时或完成时；如为虚设或不可能的事，则用虚拟式的未完成过去时或过去完成时。例如：

Etiámsi multa scis, adhuc plura ignóras. 虽然你懂得许多，可你不懂的还很多。（实有的事）

Etiámsi doctíssimus esses, adhuc multa ignoráres. 纵令你极为博学，你不懂的还多。（从句所指的是虚设的事）

3．独立夺格 (ablatívus absolútus)

独立夺格是拉丁语里现在形动词及完成型动词的最普通的用法之一，它是由形动词和名词（或代词）一起组成的夺格词组，常用来代替时间、原因、条件、让步等状语从句。举例说明如下：

例一、Magístro docénte, discípuli áudiunt. 老师教的时候学生们听着。

上例中的 magístro docénte 就相当于时间状语从句 Cum magíster docet, (discípuli áudiunt.) 的作用。

例二、Óculis clausis, nihil vidémus. 当（因为，如果……）眼睛闭上了，我们将什么也看不见。

也就是说独立夺格 óculis clausis 可根据不同的上下文情况分别相当于下列时间、原因、条件等状语从句：

Postquam
Quia
Si } óculi clusi sunt, nihil vidémus.

如把本例改为 Óculis clausis, te étiam cognósco. 则 oculis clausis 甚至相当于一个让步从句 Quamvis óculi clausi sint, (te étiam cognósco.).

例三、Óppido capto, legátus fugit. 当市镇被占领时，副将逃了。

这一例句中的 óppido capto 象例二一样可按不同的上下文

解释为"因为市镇被占领了"，或"在市镇被占领之后"，或"虽然市镇被占领了"，等等意义。

例四、Te duce, hostes vincémus. 有你作为我们的指挥官，我们将战胜敌人。

与前几例一样 te duce 也可根据不同的上下文翻译为"既然(如果)你是我们的指挥官，(我们将战胜敌人)"等意义。

例五、Cáesare duce, nihil timébimus. 有凯撒作指挥官，我们将毫无所惧。

Cáesare duce 或解释为"在凯撒的指挥下"或"既然（当，如果…)凯撒任指挥官"等等。

例六、Imperatóre invíto, nihil fíeri potest. 违反元帅的旨意，什么也做不成。(或：元帅不愿意，一切都不成。)

例七、Vento secúndo, classis nostra redíbit. 如果顺风，我们的舰队将回来。

注意：一般说来，把各种状语从句转换成独立夺格的方法与步骤如下：
1) 将从句的连接词去掉；2) 将从句的主语换成夺格(数仍照旧)；3) 将从句的谓语动词变为形动词，与已换成夺格的主语在性、数、格上一致；4) 独立夺格一般放在句子的前面，但也有放在句中中间的，放在句末则罕见。

有关独立夺格的用法有下面几点必须注意：

1) 独立夺格与句子的其它成分无语法上的联系，故称为"独立夺格"或"独立结构"。观察上面各例句可以看出独立夺格中的名词或代词皆不可与主句中的主语或宾语相同，如我们就不能把 Cum mílites vulneráti essent, (mílites) ad castra rediérunt. (士兵们受伤后回到军营去了。)用独立夺格形式代替，写成"Mílitibus vulnerátis, mílites ad castra rediérunt."，因为如果这样表达，就出现独立夺格的名词与主句中的主语相同，形成不必要的重复。(如果要用形动词来表达，只能是 Mílites vulneráti ad cast raredíérunt.) 又如要说"凯撒俘获敌人时就把他们(敌人)残杀掉。"(从句与主句中都有同一宾语"敌人")，则不能用独立夺格译成"Captis hóstibus, Caesar eos trucidávit. 而只能译成"Caesar captos hostes trucidávit."

2）独立夺格中的名词还可以被形容词或属格的定语来修饰，形动词也可由副词或其他词组来修饰。例如：

Duce forte vulneráto,
Duce Romanórum vulneráto,
Duce gráviter vulneráto,
Duce ab iis vulneráto,
} mílites ímpetum hóstium sustinére non possunt.

上例中的形容词 forte 修饰独立夺格中的名词 duce; Romanórum 是属格名词作定语也是修饰 duce 的；副词 gráviter 及词组 ab iis 都是修饰形动词 vulneráto的。

3）由于没有主动态的完成形动词，对含有主动态谓语动词的从句改成独立夺格，可先将主动态的状语从句变成被动态从句形式，然后再按前面"注意"中介绍的步骤转换成独立夺格。例如要换条件从句 Si óculos cláusimus, nihil vidémus. 为独立夺格形式，可先将它改为 Si óculi (a nobis) clausi sunt, nihil vidémus. 然后，按转换步骤换成 Óculis clausis, nihil vidémus.（要注意的是，这样转换的原从句中的施动夺格如所指为原来主句中的主语则 ab eo, a se, a nobis 等在换为独立夺格结构时应略去）。同样，例句 Cum magíster haec dixit, discípuli absierunt. 可变换为 His a magístro dictis, discípuli abiérunt. 另一种办法是直接用异态动词 "loqui, (3) *vd.* 说"来代替 "dícere, 3. 说"，即先将原句改为 Cum haec magíster locútus est, discípuli abiérunt. 然后再用异态动词的完成形动词把独立夺格句表达为 Magístro haec locúto, discípuli abiérunt.

4）从句以独立夺格形动词来表达时，即使在从句里作主语的人称代词包含在谓语动词里而没有写出，改用独立夺格形动词来表达时，人称代词（夺格）仍应写出。例如要将 "Cum hoc díceres, omnes discípuli mirabántur.（因为你说了这话，全体学生都惊讶）" 用独立夺格方式来表达，就应该是 Te hoc dicénte, omnes discípuli mirabántur. 因为从句里的主语 tu 包含在谓语动

词 díceres 里(即 tu díceres) 没有写出,但在以独立夺格形动词词组来替代这个从句时,人称代词 te (夺格)却不可省去。

5) 动词 esse 是没有现在形动词和完成形动词的,含有这个动词作谓语的从句转换为独立夺格时,就往往出现象本节开始处所举七例中的最后三例的那种仅由名词(或代词)与作表语的形容词(或名词)组成的独立词组,原作从句谓语动词的 esse 形式则不写出。一般来说,表语为名词 puer, iúvenis, senex, consul, dux, rex, imperátor, adiútor 及形容词 vivus (活的), invítus (不情愿的), salvus (无恙的)等词时,句中的 esse 在转换成独立夺格时皆不写出。例如:

Si tu es dux noster, fórtiter pugnábimus. = Te duce, fórtiter pugnábimus. 你如果作我们的指挥官,我们将勇敢作战。

Cum adhuc puer essem, hic multae silváe erant. = Me púero, hic multae silvae erant. 当我还是儿童的时候,这儿曾有许多树林。

词 汇

nóc-ĕo, ŭi, tum, ē′re, 2. 损害,危害,伤害 (dat.)
bŏn-um, i, *n.* 善;好事,善行
stult-us, a, um 愚笨的、糊涂的;痴汉
attént-us, a, um 留心的,注意的
ignō′r-o, ā′vi, ā′tum, ā′re, 1. 不知,不识
confī′-do, sus sum, dĕre, (3) *V. semi-dep.* 信任,信赖
pátĭ-ens, éntis 忍耐的;耐苦的
vérĭt-as, ā′tis, *f.* 真理
ítĕrum, *ad.* 再,又
mandū′c-o, ā′vi, ā′tum, ā′re, 1. 吃
ór-ĭor, tus sum, ī′ri, (4) *vd.* 升;起;出;生
con-fícĭo, fē′ci, féctum, fícĕre, 3. 完成;消耗;毁
cónvŏc-o, ā′vi, ā′tum, ā′re, 1. 召集;唤集
prósĕ-quor, cū′tus sum, qui, (3) *vd.* 跟随,伴随
consū′m-o, psi, ptum, ĕre, 3. 耗尽;消耗
munítĭ-o, ō′nis, *f.* 防护;保护
fácĭle, *ad.* 容易地,不难
collégi-um, i, *n.* 学院;协会,团体
scríptĭ-o, ō′nis, *f.* 书写
surd-us, a, um 耳聋的
revén-ĭo, i, tum, i′re, 4. 回来,归,返
famílĭ-a, ae, *f.* 家,家庭;家庭全体成员

课 文

1. Si hoc dixísti, erravísti. 2. Si taceámus, pátriae nostrae noce-

ámus. 3. Si perículum néscio, non tímeo. 4. Si vis pacem, para bellum! 5. Non credo, nisi vídeo. 6. Si magíster nos monet, [1]ei parémus. 7. [2]Plura bona fácere potes, si vis. 8. Si possétis, adiuvarétis me. 9. Si ómnia flúmina essent unum flumen, quam magnum esset istud. 10. Hoc scire non potes, nisi álii dixérunt tibi. 11. Quare non venítis? Si venirétis, valde gauderémus. 12. Si vidíssem, scripsíssem. 13. Si stulti fuísses, hoc dixísti; quia stultus non fuísti, non hoc dixísti. 14. Patri tuo cárior fíeres, si mélius dísceres. 15. Si atténtus fuísses, id, quod proféssor díxerat, intellexísses; Semper in schola atténtus sis, ut verba professóris intélligas. 16. Stultus esses, si malis[3] placére malles, quam bonis[3]. 17 Quamquam me laudátis, miser sum. 18. Quamquam multa scitis, adhuc plura ignorátis. 19. Quamquam iste homo est senex, [4]ei non confído. 20. Quamquam cotídie vidémus illam puéllam, tamen, quis sit, nescímus. 21. Cum pauci essétis, tamen fortes erátis. 22. Quamvis doctus sis, multa tamen nescis. 23. Quamvis pauper sit, semper laetus fuit. 24. Etiámsi consílium est óptimum, a stultis[5] non audítur. 25. Multi hómines, cum sint fortes, patiéntes tamen non sunt. 26 Licet virtútem laudémus, tamen non semper eam séquimur. 27 Licet multi veritátem laudent, eam tamen non semper sequúntur. 28. Licet cálamus sit óptimus, puélla tamen non bene scribit. 29. Quamquam heri didicísti, hódie íterum díscere debes, sicut hódie adhuc manducáre vis, quamquam heri manducavísti. 30. Sole orto[6], súrgimus. 31. Magístro docénte, discípuli áudiunt. 32. Dómino dormiénte, canis portam custodiébat. 33. Magístris loquéntibus, táceant discípuli. 34. Sole oriénte[6], nox fugit. 35. Multi hómines, apértis fenéstris, dormíre non possunt. 36. Iúlio erránte, discípuli gaudébant. 37. Magístro laudánte, omnes discípuli diligénter student. 38. Urbe incénsa, in villam fugérunt. 39. [7]Loco idóneo delécto, castra statim poni iussit. 40. Te duce, fórtiter pugnábimus. 41. Praetóre locúto, mílites profécti sunt. 42. Multis sequéntibus, ad eam urbem progréssus est. 43. Multi eórum, vulnéribus grávibus conféctis, ire non pó-

terant. 44. Si bene móneo, bene audi! Me bene monénte, tu bene audi! 45. Fíliis ad se convocátis, haec verba dixit. 46. Nolébat prósequi lóngius, quod, magna parte diéi consúmpta, munitióni castrórum tempus réliqui volébat. 47. Galli, legátis missis, pacem petébant. 48. Hóstibus iam desperántibus, mílites nostri fácile vicérunt. 49. Epístula ad patrem scripta étiam ad magístrum scribe! 50. Vento secúndo, classes vestrae redíbunt.

注释: 1. ei parémus (我们听从他)中的 ei 是指示代词 "is, ea, id 他(她,它); 那个,这个"的阳性单数与格,在这里作人称代词用,指前面的 magíster, 作为要求与格作宾语的动词 "parére, 2. 服从,顺从"的宾语。2. plura bona fácere potes (你能做更多的好事)中的 plura 是形容词 "mult-us, a, um 许多的"的不规则比较级(参阅第二十六课 "3. 形容词比较级和最高级的一些不规则构成形式") 复数宾格,与它所修饰的 bona 在性、数、格上一致; bona 是 "bon-um, i, *n.* 善; 好事,善行"的复数宾格,在句中作 fácere 的宾语。 3. malis 和 bonis 都是形容词当名词用的形式,皆为复数与格,在句子里作为要求与格的动词 placére 的宾语。4. ei non confído (我不信任他)中的半异态动词 confídere 作"信任"某人解时,代表某人的名词或代词要放在与格。这里的"他"用与格 "ei" 就是由于这个要求。 5. stultis 是形容词 "stult-us, a, um 愚笨的,糊涂的"当名词用的形式,在句里作需要夺格作宾语的介词 a 的宾语 (参阅第二十三课"2. 施动夺格"), a stultis 就相当于 a stultis homínibus。 6. orto 及 oriénte 分别为动词 "ór-ior, tus sum, íri (4) *vd.* 升,起; 出; 生"的完成形动词夺格和现在形动词夺格,在性、数、格上与 sole 一致。7. loco idóneo delécto (选好适当的地方后)中的 delécto 是动词 "dél-igo, égi, éctum, ígere, 3. 选,选择"的完成形动词,在性、数、格上与所修饰的名词 loco 一致。

练　习

将下列句子译成拉丁语:

1. 除非我们听到,我们是不相信的。 2. 如果你们的父母劝告你们,你们应该听从他们。 3. 我如果能来,我将来的。 4. 如果你们宁愿留在学院里,我将也留在那里。 5. 如你将要做医生,我将很高兴。 6. 假如所有的山变成一座山,那座山该有多高! 7. 如果她在书写方面有进步,你们该称赞她。 8. 如果你耳聋,你怎么听到我来了呢? 9. 我假如是位作家,我就给青年人写些有益的书。 10. 当时我要是听到的话,我就写下来了。 11. 要是所有的人都象教授一样去教书,和医生一样去治疗,而没有人象农夫一样去劳动,人们又怎么活下去呢? 12.

如果你是聪明人，你就做了这件事；因为你并不聪明，才没做这事。 13. 假使你做了这事，我就高兴。 14. 谁如果指望那些树的果实，他就错了。 15. 虽然他称赞我，我却是可怜的。 16. 虽然危险极大，我们决不失望。 17. 虽然你知道许多，但你不知道的还更多。 18. 虽然你不相信我，我的话可是真的。 19. 虽然你没生病，你还该听从医生。 20. 纵令你极为博学，你不懂的还多。 21. 虽然彻底地洗，老鹰不会变白。 22. 太阳升起，你就起床 23. 女教师教的时候，孩子们听着。 24. 有你担任指挥官，他们将勇敢作战。 25. 桥既然被烧了，我们就不能过去。 26. 扎营后，高卢人期待援军。 27. 开着窗户，小女孩不能入睡。 28. 在少数人跟随下，他来到了这市镇。 29. 日出之后他们看到了舰队。 30. 因为门关了，，我不能出去。 31. 父亲睡觉的时候儿子玩耍。 32. 如果顺风，我们的舰队将返回。 33. 当尤丽亚出差错时，姑娘们高兴。 34. 使者派出之后，敌人求和了。 35. 医生说过之后，病人起来了。 36. 因为我父亲死了，我不能留在城里。 37. 如果老师好好地劝告你，你就好好地听着！ 老师好好劝告的时候，你听从他吧！ 38. 市镇烧了以后，他们逃进了别墅。 39. 把学生们召集到身边后他说了这些话。 40. 有你担任指挥官，我们将胜利。 41. 把两个仆人留在镇上，他自己回来了。 42. 听到这些话后，我们就决定动身了。 43. 拿起了武器，他们将努力自卫。 44. 当父亲回来时全家高兴。因为父亲回来，全家高兴。 45. 高卢人被征服后，凯撒向意大利行进。 46. 这些战争结束后，统帅写了一本论军事的书。 47. 在那位统帅领导下，胜利该是最肯定的了。

第五十课

1. 动名词及将来被动形动词
2. 目的分词

1. 动名词 (gerúndium) 及将来被动形动词 (gerundívum)

动名词和将来被动形动词，两者构成方式相同，在用法上亦颇相似，后者还往往可代前者使用，故将它们一并介绍。

1) 动名词：是一种由动词变成的具有动词性质的名词（中性），与第二变格法中性名词一样变格，但只有单数的属格、与格、宾格、夺格（主格以不定式现在时代用，也没有呼格）。它的构成和用法如下：

a) 动名词的构成：在动词的现在词干后加上后缀"-nd-"（第一、二变位法动词）或"-end-"（第三、四变位法动词），然后再加第二变格法中性名词的单数除主格、呼格以外的格尾就构成动名词的相应各格。如以介绍第一至第四变位法动词变位时所用四个动词为例，那么它们的动名词如下：

	第一变位法	第二变位法	第三变位法	第四变位法
主格：	(amáre)	(monére)	(régere)	(audíre)
属格：	amánd-i	monénd-i	regénd-i	audiénd-i
与格：	amánd-o	monénd-o	regénd-o	audiénd-o
宾格：	(ad) amánd-um	(ad) monénd-um	(ad) regénd-um	(ad) audiénd-um
夺格：	amánd-o	monénd-o	regénd-o	audiénd-o

注意：第三变位法的"-io"动词构成动名词时，现在词干后的 i 不可少，如 cápere, 3.（拿，取）的动名词为 capiénd-i, capiénd-o, (ad) capiéndum, capiénd-o.

异态动词的动名词没有例外，一律按它所属是哪个变位法即按那个变位法动词来构成。如以所选四个异态动词 hortári (1)（劝勉），veréri (2)（害怕），sequi (3)（跟随），partíri (4)（分，分给）为例，它们的动名词如下：

主格：	(hortári)	(veréri)	(sequi)	(partíri)
属格：	hortánd-i	verénd-i	sequénd-i	partiénd-i

与格:	hortánd-o	verénd-o	sequénd-o	partiénd-o
宾格:	(ad) hortánd-um	(ad) verénd-um	(ad) sequénd-um	(ad) partiénd-um
夺格:	hortánd-o	verénd-o	sequénd-o	partiénd-o

b）动名词的用法：在第三十九课里我们已经说明，把动词的不定式现在时当名词用来担任句子的主语或表语时，是把它看作中性单数主格，但没有其他各格。动名词可说是代替不定式现在时所没有的其他单数各格的，但是这种代替只限于主动态和异态动词。

动名词既象名词一样本身可受其它词的支配，根据它在句子中或词组中的不同作用而有格的变化，它又具有动词的一些性质：即也能被副词来修饰，能象动词一样支配一定格的宾语。例如：

ars bene disserendi et vera ac falsa diiudicándi 善于辩论和辨别真伪的艺术。

上例中动名词的属格 disseréndi（辩论的）和 diiudicándi（辨别的）象名词一样作为名词 ars（艺术）的修饰词，又象动词一样前者由副词 bene（好，善）来修饰，后者还能支配宾格宾语 vera（真的东西）和 falsa（伪的东西）。

至于在什么情况下用动名词的什么格，这要看它所担任的句子成分而定。请注意下面的用例及说明：

主格：动名词没有主格形式，可用动词的不定式现在时来代替。例如：

Superáre est gratum. 得胜是令人愉快的。

Erráre est humánum. 犯错误是人之常情(或：人皆有错)。

两例中的 superáre 和 erráre 都是主动态不定式现在时作名词用，在句中担任主语，所以把它们看作是中性单数主格。

属格：Caesar hortándi finem fecit. 凯撒结束了训话。

Causa discéndi venímus. 我们因学习(的原因)而来。

Équites nullam spem redeúndi habuérunt. 骑兵已无回去的希望。

Nullum locum nocéndi eis dédimus. 我们没给他们为害的

余地。

这些例句中的属格动名词都起着名词属格的作用，在句中作修饰名词的定语。

与格：Student scribéndo libros. 他们在从事写书。

Scribéndo operam dat. 他专心书写。

Condiscípuli mei dant óperam legéndo. 我的同学们正专心阅读。

Manus laborándo aptae sunt. 手是宜于劳作的。

Par est disseréndo. 他能胜任辩护。

Hic est locus idóneus pugnándo. 这是个宜于作战的地方。

Aqua útilis est bibéndo. 水可用于饮用。

动名词与格往往与支配与格的动词 studére, 2. （学习；从事），词组 óperam dare（专心，注意），或形容词 apt-us, a, um（适当的，合宜的），par, paris （足以胜任的）等连用，上面例句中的动名词与格就是满足这种要求。

宾格：Ad audiéndum venit. 他为听讲而来。

Hómines ad vidéndum venérunt. 人们来看。

Ad vidéndum urbem venímus. 我们来看城市。

Haec sunt utília ad bene vivéndum. 这都是有益于好好地生活的。

Manus aptae sunt ad laborándum. 双手宜于工作。

Ad discéndum venístis. 你们为学习而来。

必须注意动名词宾格常和要求宾格宾语的介词 ad（为）连用，往往用以表达"目的"。这种表示"目的"的句子也可用动名词属格加上名词 "caus-a, ae, *f.* 原因"的夺格 causa 来表达，如上面例句的前三例即可分别用此方式表达为：Audiéndi causa venit. (= Ad audiéndum venit.); Hómines vidéndi causa venérunt. (= Hómines ad vidéndum venérunt.); Urbem vidéndi causa venímus. (= Ad vidéndum urbem venímus.)

夺格：Scríbere scribéndo díscimus. 我们用写作来学习写作。

Errándo díscimus vitáre errórem. 我们从错误中学习避免错误。

Narrándo fábulas magíster púeris plácuit. 这教师通过讲故事使孩子们高兴了。

Máximae res non expectándo sed agéndo conficiúntur. 伟大的事业不是靠等待而是靠行动完成。

Superándo Gallos Caesar magnam glóriam reportávit. 凯撒因战胜高卢人而获得很大光荣。

Diligéntia in legéndo Marcus laudátus est. 马库斯因勤于阅读而受到称赞。

Rédeo ab ambulándo. 我(由)散步归来。

Fatigátus es ex laborándo. 你工作累了。

动名词夺格可单独用来表示方法、原因等（如上例中的前五例)也可与 in, ab, de, ex 等要求夺格的介词连用（如上例中的最后三例)。

2）将来被动形动词：是一种含有动词意义的形容词，它既可用来表示"义务"、"必须"，也可代动名词来表示"目的"。它的构成和用法如下：

a）将来被动形动词的构成：方法与动名词相仿，所不同的只是它所加的不是第二变格法中性名词的格尾而是第一类形容词中单数三性主格分别为 -us, -a, -um 的形容词格尾(即按 bon-us, a, um 一样变格)。如仍以介绍动名词时所用过的几个动词为例，它们的将来被动形动词形式是：

amánd-us, a, um（当爱的）；
hortánd-us, a, um（当劝勉的）；
monénd-us, a, um（当劝告的）；
verénd-us, a, um（当怕的）；
regénd-us, a, um（当指导的）；
sequénd-us, a, um（当跟随的）；
audiénd-us, a, um（当听的）；
partiénd-us, a, um（当分的）。
capiénd-us, a, um（当取的）；

注：由不规则动词"eo"组成的复合动词（见第四十四课）的将来被动形动词是加词尾"-eúnd-us, a, um"来构成。例如：subeúnd-us, a, um（当遭受的），transeúnd-us, a, um（当穿过的）。

b）将来被动形动词的用法：上节所介绍的动名词是动词主动态性质的名词，它可以单独使用，也可带有宾语，但将来被动形动词则是含有被动态意义的动词性形容词，它必须与它修饰的名词在性、数、格上一致，例如 Epistula mittenda est.（这封信应该发出），Miles laudandus est.（这士兵应受表扬。）如要译"作战计划"这个词组，我们可用动名词带宾语译为"consílium geréndi bellum"，也可用将来被动形动词来译为"consílium belli geréndi"，并且后面这种译法较前者更常用。关于将来被动形动词的用法再用下面三例来说明：

例一、Ad eas res conficiéndas Marcus delígitur. 马库斯被推选来完成这些事情（按字面直译是：为了这些事情被完成，马库斯被推选出来）。

例二、Cáesaris vidéndi causa venit. 他为看凯撒而来（或：他因看凯撒的缘故而来）。

例三、Hoc opus vobis faciéndum est. 你们必须做这工作（或：这工作应当由你们来做）。

观察这三例，我们可以得出将来被动形动词用法要点：(a) 将来被动形动词与介词 ad（为）（如例一）或夺格名词 causa（或 grátia）（如例二）连用，它可用来表示"目的"；(b) 将来被动形动词与动词 esse 连用而作为表语时，就具有表示"义务"、"必须"、"必要"的意思（如例三）；(c)"义务"由谁来承担，所指的人（名词或人称代词）要用与格，这种与格称为"主动与格"（如例三中的 vobis）。

注：主动与格要与施动夺格有所区别，后者须带介词 a 或 ab 和动词的被动语态（参阅第二十三课"2. 施动夺格"）。

对上述用法再举数例如下：

Ad urbem vidéndam venérunt. 他们为看这城市而来。

Misit équites ad insequéndos hostes. 他派了骑兵追击敌人。

Omnes discípuli ad oratiónem audiéndam mansérunt. 全体学生为听讲演而留下了。

Urbis vidéndae causa venérunt. 他们为看这城市而来。

Pacis peténdae causa venérunt. 他们为求和(的缘故)来了。

Epístula mitténda est. 这封信是该发出的。

Epístula mihi mitténda est. 我该发出这封信。(相当于 Epístulam míttere débeo.)

Mílites hortándi sunt. 士兵当被激励。

Mílites duci hortándi sunt. 指挥官当激励士兵。(相当于 Dux mílites hortári debet.)

注意:"动名词+宾语"结构通常都用将来被动形动词来代替;但这种结构中的动名词如为属格,如 consílium liberándi pátriam (救国的计划),或为不带介词的夺格,如 geréndo bellum (靠作战)则可以不必代替。但是,即使是在这两种情况下也以用将来被动形动词结构代替为佳。将来被动形动词代替"动名词+宾语"的具体步骤,是先将宾语换成与动名词相同的格(数仍照旧),然后再将动名词换成将来被动形动词并与已换过来的原来的"宾语"在性、数、格上一致。例如(每格两例中的上一例为动名词句,下一例为将来被动形动词句):

属格: Non habet spem faciéndi pacem. 他没有讲和的希望。
Non habet spem faciéndae pacis. 他没有讲和的希望。

与格: Locus idóneus ponéndo castra est. 这地方宜于扎营。
Locus idóneus castris ponéndis est. 这地方宜于扎营。

宾格: Ad vidéndum urbem venit. 他为看这城市而来。
Ad vidéndam urbem venit. 他为看这城市而来。

夺格: Narrándo fábulas magíster púeris plácuit. 老师讲故事使孩子们高兴。
Narrándis fábulis magíster púeris plácuit. 老师讲故事使孩子们高兴。

2. 目的分词 (supínum)

目的分词(也叫作"目的动名词"或"动词状名词")只有两种形式,皆由动词变来,一为"目的分词词干 + um"(宾格),一为"目的分词词干 + u"(夺格)。如以介绍一般动词的四个变位法时所用动词 amáre, 1. (爱), monére, 2. (劝告), régere, 3. (指导), audíre 4. (听)为例,它们的目的分词的形式如下:

目的分词宾格: amát-um, mónit-um, rect-um, audít-um;

目的分词夺格: amát-u, mónit-u, rect-u, audít-u.

目的分词的用法如下:

1) 目的分词宾格: 这个格用以表示"目的"、"意向",在句中起目的状语的作用。这样用法常与表"行动"的动词(如 ire, *v. irreg.* 去; veníre, 4. 来; míttere, 3. 送,派遣; etc.) 连用。它还可以带有一定格的宾语。例如:

Non Románis servítum mátribus ibo. 我将不去与罗马主妇为奴(或: 我将不去服事罗马主妇)。

Discípuli audítum venérunt. 学生们为听讲而来。

Áedui legátos ad Cáesarem mittunt rogátum auxílium. 埃都依人遣使到凯撒处求助。

Veritátem audítum vénio. 我为倾听真理而来。

注意: 上列目的分词宾格句并不常用,一般用其它句子结构,如目的从句或动名词句等来代替,如上面最后一例即可代以 Vénio, ut veritátem áudiam (目的从句). 或 Ad audiéndum veritátem vénio (动名词句).

2) 目的分词夺格: 这个格往往用于形容词 fácilis (容易的), diffícilis (难的), gravis (心情沉重的), mirábilis (可惊奇的), incredíbilis (不足信的), honéstus (可称誉的), útilis (有益的), iucúndus (令人愉快的), óptimus (最好的), gratus (悦人的,讨人喜欢的)及 fas est (理当,合理的), nefas est (不可,不合理的),opus est (要紧)之后,以断言关于一个行为的性质。不过只有少数几个动词的夺格可以这样用,其中最常用的是动词 dícere, 3.(说), fácere, 3. (做), audíre, 4. (听), vidére, 2. (看), cognóscere, 3. (认识)等的目的分词夺格,就是 dictu, factu, audítu, visu, cógnitu。例如:

Multae res fáciles dictu, difficíllimae factu sunt. 许多事说起来容易,做起来极难。

Hoc est fácile factu. 这个做起来容易。

Hoc fas est dictu. 这个应说(可说)。

Hoc est nefas factu. 这个不应做。

Véritas non semper est iucúnda audítu. 真理并不总是中听的。

Haec res est fácilis cógnitu. 这件事情容易懂。

为代替这种目的分词夺格句，往往可用其他的表达方式。例如最后一例即可有多种代换说法，就是：

Haec res est fácilis cógnitu. =
- Haec res fácilis est ad cognoscéndum.
- Fácile est, hanc rem cognóscere.
- Haec res fácile cognóscitur.
- Húius rei cognítio fácilis est.

注：目的分词夺格属于被动意义，故不能支配宾语。又：目的分词夺格，有些语法家认为是目的分词与格。

词 汇

díssĕr-o, ŭi, tum, ĕre, 3. 辩论；讨论
morb-us, i, *m.* 疾病；症候
dól-ĕo, ŭi, itum, ē're, 2. 痛；愁苦，伤痛
ars, artis, *f.* 艺术，技艺
hic, *ad.* 在这里，这里
bīb-o, i, ĭtum, ĕre, 3. 饮，喝；吸
inútĭl-is, e 无益的；无用的
multum, *ad.* 多；大；甚
repórt-o, ā'vi, ā'tum, ā're, 1. 带回；获得
ínse-quor, cū'tus sum, qui, (3) *vd.* 追击，追逐；追随
lign-um, i, *n.* 木；木材
lăt-er, ĕris, *m.* 砖
ímĭt-or, ā'tus sum, ā'ri, (1) *vd.* 仿效，效法
fatī'g-o, ā'vi, ā'tum, ā're, 1. 累，疲乏，疲劳
vítĭ-um, i, *n.* 毛病，缺点，错误
eménd-o, ā'vi, ā'tum, ā're, 1. 改正；改进
ac, *c.* 和，也；如同
diiúdĭc-o, ā'vi, ā'tum, ā're, 1. 辨别，区别
grátŭl-or, ā'tus sum, ā'ri, (1) *vd.* 祝贺；称谢
oblî -víscor, tus sum, vísci, (3) *vd.* 忘记 *(gen.)*
bibliothéc-a, ae, *f.* 图书馆；书坊
recórd-or, ā'tus sum, ā'ri, (1) *vd.* 记忆；追忆

课 文

1. Causa discéndi venérunt. 2. Non est par disseréndo. 3. Estne morbus causa doléndi et moriéndi? 4. Ars álios monéndi diffíclis est. 5. Hostes nullam spem redeúndi[1] habuérunt. 6. Spem faciéndi pacem habet. 7. Hic est locus idóneus castra ponéndo. 8. [2]Sum cúpidus bibéndi. 9. Ómnia ad navigándum paráta sunt. 10.

Difficultátem navigándi nuntiávit. 11. Aqua nobis ad vivéndum necessária est. 12. Hostes consílium urbem capiéndi habébant. 13. Puéllae ad visitándam magístram venérunt. 14. Vívimus et studémus [3]ad serviéndum pátriae nostrae. 15. Tempus studéndi non est tempus ludéndi et dormiéndi, sed tempus scribéndi et legéndi. 16. Haec est causa mitténdi. 17. Cum ventus ad navigándum idóneus sit, statim solvámus. 18. Quis scit artem ómnibus[4] placéndi? 19. Hace faciéndi causa multam pecúniam paravérunt. 20. Ob haec multae návium ad navigándum inútiles erant. 21. Malos libros legéndo vobis multum nocétis. 22. Urbem vidéndi occasiónem habémus. 23. Audivistíne hunc nautam loquéntem[5] de bene navigándo? 24. Cum habérent nullam spem vincéndi, [6]terga vertérunt. 25. Superándo Gallos imperátor magnam glóriam reportávit. 26. Puéri ad visitándum magístrum venérunt. 27. Hoc nobis faciéndum est. 28. Cicerónis vidéndi grátia venit. 29. Fortes nautae honorándi sunt. 30. Venérunt ad pacem peténdam. 31. Patri meo cotídie in urbem veniéndum est. 32. Vobis in silvis manéndum erit, ut hoc opus conficiátis; nobis cum legátis ad eam urbem conténdum est. 33. Tímidi sunt hortándi, tristes sunt consolándi. 34. Omnes cives ad urbem deféndam paráti sunt. 35. Dux sápiens misit duas legiónes ad insequéndos hostes. 36. Multum de hoc ópere suscipiéndo locútus est. 37. Lignum et láteres paravísti ad domum aedificándam. 38. Bonos imitándo melióres fimus[7]. 39. Nescímus [8]utrum ii nobis laudándi an culpándi sint? 40. Frater tuus fuit fatigátus ex laborándo. 41. In hoc libro adhuc multa vítia emendánda sunt. 42. Quis laudat [9]artem disseréndi et vera ac falsa diiudicándi? 43. Huius scholae vidéndae et tui[10] audiéndi causa venímus. 44. Hómines amícos ad médicum mittunt rogátum auxílium. 45. Veritátem audítum venit. 46. Hoc est fácile dictu. 47. Ad quid venístis? Gratulátum venímus. 48. Hoc diffícile est intelléctu. 49. Quae tibi iucúnda sunt dictu, non semper álteri iucúnda audítu sunt. 50. Galli ad Cáesarem venérunt pacem petítum.

注释: 1. redeúndi 是 "réd-eo, ii, itum, íre, *v. irreg.* 回来,归,返"的动名词属格。关于由不规则动词 "eo" 组成的复合动词的变位可参阅书末语法变化表中 "K. 不规则变位动词"之 5.。 2. Sum cúpidus bibéndi (我要喝)句中的 bibéndi 是动词 "bíbere, 3. 饮,喝"的动名词属格,以应 cúpidus 的要求(参阅第十六课 "2.属格" 一节最后的注)。 3. ad serviéndum pátriae nostrae (为了为我们的祖国服务)中 pátriae nostrae 是单数与格, 作为要求与格为宾语的动词 "servíre, 4.为...服务" 的宾语。 4. ómnibus 是复数与格,应要求与格为宾语的动词 "placére, 2. 使...中意"的要求。 5. loquéntem 是 "lo-quor, cútus sum, qui, (3) *vd.* 说,谈"的现在形动词, 在性、数、格上与它所修饰的 nautam 一致。 6. terga vertérunt (他们逃跑了), 词组 terga vértere 作"逃跑"、"逃走"解。 7. fimus (我们成为)是动词 "fácere, 3. 做,作"的被动态形式 "fio, factus sum, fíeri 作成,成为,变成"的直陈式现在时复数第一人称(参阅第四十五课的 1.不规则变位动词" 中有关这个动词的变位及用法)。 8. utrum ... an ... (是...还是...呢?) 用例见第四十七课 "1.直接问句" 中有关选择问句的说明。 9. artem ... vera ac falsa diiudicándi (辨别真伪的艺术)中的 vera ac falsa diiudicándi 不能用将来被动形动词来代替。将来被动形动词虽然往往可代替带有名词或代词作宾语的动名词来使用, 并且还是较常用的表达方法, 但例外之一是, 如果动名词与作名词用的中性形容词(宾语)连用时, 不能用将来被动形动词来代替。这里作名词用的 vera 及 falsa 都是中性形容词(复数宾格)作动名词 diiudicándi (属格)的宾语, 就不能用将来被动形动词来代替; 因为如果用将来被动形动词来替换成 "verórum ac falsórum diiudicandórum" 的形式, 则其意义就会误解成"辨别真人和假人的 (方法)"。 10. tui 在这里是人称代词 tu (你) 的属格(参阅第三十七课 "1.人称代词"第二人称的变格)。

练　习

将下列句子译成拉丁语:

1. 脚适合于走路而不适合于书写。 2. 你们必须做这事。 3. 你想睡吗? 4. 你们当勤于学习书写得美,说得清楚。 5. 如今你们当好好地读。 6. 那时这里是作战的地方。 7. 我们有义务保卫祖国(或: 我们有保卫祖国的义务)。 8. 你总忘不了喝酒。 9. 他讲完话, 我们大家都走了。 10. 那天他谈了许多关于造船的话。 11. 已有许多月的时间花在为这个地方设防上了。 12. 必须过河, 所以要准备船只。 13. 大家该高兴, 因为我们的敌人战败了。 14. 为了享受和平与保住自由, 让我们准备武器吧! 我们必须天天锻炼以保卫祖国。 15. 农夫们不懂航海术。 16. 他的朋友写了一部巨著论造船。 17. 全体学生为听演讲的缘故而留下了。 18. 你工作累了吗? 19. 你不是为了大

量阅读而来图书馆吗？ 20．我被派来告知你们一桩最愉快的事。 21．他们已经准备承受一切危险。 22．事情既已如此，全体使者只好回去。23．我们不该失去这样一个为祖国好好行事的机会；让我们准备武器保卫我们的自由吧！ 24．如今我们确有希望几天之后见到你。 25．我的朋友已经谈了许多关于植树的话。现在他还要讲讲种花。 26．卡罗禄斯，你为什么来了？我来祝贺的。 27．为了理解和记住这一切，需要很多时间。28．虽然不中听，我们还是要乐于听真话。29．这个水手用讲故事的办法使男孩们和女孩们都乐了。 30．胆怯的孩子们应该激励，忧愁的孩子们应该安慰。 31．我们当为你做什么？ 32．他们准备了木材和砖建造礼堂。 33．他没有参观学院的机会。 34．他们有用剑作战的技术。 35．你们将不应该错。 36．马库斯被挑选来完成这些事。37．我想拜访你。 38．这里有开门和关门用的钥匙。 39．这样说不合理。 40．你们说起来容易的事，对他人不常是易于做的。 41．虽然这一切是难于做的，但也是必要的。 42．我从事修订书籍。 43．这老人讲故事使孩子们高兴。 44．他派了一个使者到凯撒那儿求助。 45．我来劝告你。 46．这些事说起来容易，做起来将是极困难的。 47．他专心种田。 48．使者们来到罗马求和。

阅读材料

1. Roma

Quondam[1] Roma óppidum parvum erat. Ibi Románi habitábant et ibi pugnábant. Victóriis magnis pátriam servábant et augébant. Magna práemia Románi accipiébant, quod [2]offícium faciébant et armis pátriam defendébant. Multos colónos[3] in álias terras mittébant. Frumentum[4] ex áliis terris in Itáliam portábant. Ad Británniam, Hispániam[5], Áfricam[6], Gráeciam, Ásiam navigábant. Nunc Roma magna et pulchra est. Multi hómines ad Itáliam véniunt et vias pulchras et templa et [7]Forum Romae spectant. Maturabísne in Itáliam veníre?

注: 1. Quondam, *ad.* 昔时，以前。 2. offícium fácere 尽职，尽责任。 3. colón-us, i, *m.* 移住民。 4. frumént-um,i, *n.* 粮食。 5. Hispáni-a, ae, *f.* 西班牙。 6. Áfric-a, ae, *f.* 非洲。 7. for-um, i, *n.* 公所，会场；讼庭；市场；Forum Romae（罗马公所）在罗马城中央，位于 Capitólium 与 Palátium 两山之间，作为公会场，可开法庭及国民大会，四周有回廊 (basílicae) 和钱庄 (argentáriae)。

2. Gállia

Cópiae Románae Gálliam óccupant et [1]Galli fortúnas et famílias silvis mandant. Sed memoria iniuriárum Gálliam ad pugnam íncitat. Galli Románis[2] núntiant:

"Terram nostram occupátis et pugnis vastátis. Praedam magnam ad Itáliam portátis. Sed pugnábimus et victóriis vitam et pecúniam servábimus. Victórias gratas Romae[2] non nuntiábitis."

Galli pugnant, sed multae et clarae sunt victóriae Románae.

注: 1. Galli ... mandant 照字面的解释是"高卢人把资财，家属委托或者交托与森林"。我们可译为"高卢人把资财，家属藏进森林"。 fortúnas 是 "fortún-a, ae, *f.* 幸运，命运" 的复数宾格。这个名词用于复数时一般作"财产，资产"解。 mandant 是 mandáre, l.（委托，寄托，交托）的主动态直陈式现在时复数第三人称，它

的一般用法是 mandáre áliquid alícui（把某物委托与某人）。这里的 silvis 即为人格化了的与格。这里和后面出现的叙述过去事件所用的现在时，一般称为“历史性现在时”，这种用法使叙述更加生动，如在眼前展开。2. Romānis 及 Romae 两者皆为与格，这两个与格都是作为动词 nuntiáre, I.（报知）的间接宾语，因为是把某事（*acc.*）报与某人（*dat.*）知道。

3. Castra Romána

In multis locis Gálliae et Hispániae et Británniae vestígia[1] castrórum Romanórum invenímus. Románi castra in locis altis ponébant ubi aqua bona erat. Vallo et fossa castra muniébant. Vallum erat altum et quáttuor portas habébat. Quas portas vigíliae[2] semper defendébant. Fossa erat alta sed aquam non continébat.

Vidémus verbum "castra" in nomínibus multórum oppidórum —*Lancáster, Worcéster, Chester,* [3]et cétera. Memoriáne tenes ália?

注：1. vestígi-um, i *n.* 遗迹。 2. vigíli-a, ae, *m.* 哨兵。 3. et cétera等等。

4. Vita Antíqua

Poë′tae multa[1] de deis virísque antíquis narrant. Multas fábulas de claris Graecis et Románis a tuo magístro aúdies et in libris leges. Fortásse olim[2] ad Gráeciam Italiámque navigábis et templa deórum et clara loca[3] vidébis de quibus poë′tae saepe scribunt. Tum gratum erit verba poë′tárum memória tenére. Itália multas antíquas ruínas[4] cóntinet. Multa de vita antiquórum Graecórum et Romanórum nosces[5] si ad Itáliam navigábis et ibi manébis. Multi ex Európa várias res Románas portant. Fortásse magíster tuus res Románas habet et púeris puellísque monstrábit. Libri tui Latíni multas novas fábulas de claris Románis continébunt.

注：1. multa（许多东西）是形容词 "mult-us, a, um 许多的"中性复数宾格，作为动词 narrant 的直接宾语（参阅即二十九课 "3. 形容词当名词用"）。 2. olim, *ad.*（以后，将来），指"离现在有一段时间"，既可指过去（意为："从前、以前"）也可指"将来"，这里指将来。 3. loc-us, i, *m.*（地方），这个名词的复数有两种形式：loc-i, órum, *m. pl.* 及 loc-a, órum, *n. pl.*，这里的 loca 就是按后者变格，作为中性复数宾格。 4. ruín-a, ae, *f.* 废墟，旧迹。 5. nosces（你将知道）是动词 nóscere, 3.（知道）的主动态直陈式将来时单数第二人称。

5. Románi et Sabíni[1]

Roma, pulchrum Itáliae óppidum, a Rómulo aedificáta est. Íncolae Romae ígitur appelláti sunt Románi. Válidi viri erant Románi et pátriam máxime amábant. Saepe cum Sabínis, vicínis[2], pugnábant pro pátria et saepe armis[3] in bello superábant. Olim victória diu erat dúbia[4]. Nam Sabíni arma bona habébant et pilis longis magna cum audácia pugnavérunt. Sed fugáti sunt a Románis et multi sagíttis sunt vulneráti. Cara Románis erat victória.

注: 1. Sabín-i, órum, *m. pl.* (撒比尼人) 是古时意大利中部的民族，他们的住地位于原来属于罗马人的 Látium 地区的北面。 2. vicínis 是 "vicín-us, i, *m.* 邻人，邻居" 的复数夺格，作 Sabínis 的同位语。 3. armis 是 "arm-a, órum, *n. pl.* 武器；短兵器"的复数夺格；这里意为"短兵相接"。 4. dúbia 是 "dúbi-us, a, um 结果未定的，未定局的"的阳性单数主格，在句中作表语，与主语 victória 在性、数、格上一致。

6. Orátio Spártaci[1]

Spártacus erat clarus servus, captívus Romanórum. Sócios[2] evocábat[3] et incitábat: "O sócii, Románi non sunt amíci nostri; sunt mali! Puer eram in pátria mea et vita grata erat. Silvas et agros amábam; liber eram. Verum amícum habébam, púerum bonum et gratum. Sed Románi pátriam meam vastant: me et amícum meum ex pátria portant: nunc captívus sum et servus! Vir sum et in aréna[4] pugno. Hódie virum necáre debébam — et erat amícus meus! Viri estis; Romam non amátis! Pugnábimus! Líberi érimus et ad pátriam migráre[5] maturábimus!"

注: 1. Spártac-us, i, *m.* 斯巴达克斯(或译: 斯巴达克)。他是色当斯人角斗士，公元前 73 到 71 年时他召集逃亡奴隶，组成大军抗击罗马人。本文是他号召其他角斗士奴隶不要相互残杀，而要起来反抗罗马人的讲话。 2. sóci-us, i, *m.* 伙伴，朋友。 3. évoc-o, ávi, átum, áre, l. 号召。 4. arén-a, ae, *f.* (古罗马圆形剧场中央的) 竞技场。 5. migr-o, ávi, átum, áre, l.迁居，迁移。

7. Fratres

Románi et Aquitani[1], sócii Romanórum, cum Germánis[2] pugná-

bant. Lúcius, clarus Aquitánus, ex equo viros Romános et Aquitános in Germános incitábat. Servus Lúcio núntiat: "Germáni fratrem tuum Marcum cápiunt!" Lúcius fratrem amábat. Equum íncitat, Germános terret, fratrem servat, fugit, sed equus non valébat: Lúcius fratrem solum in equo ponit, et ad castra Aquitanórum et Romanórum equum íncitat. Tum solus Germános exspéctat[3]. Multi Germáni accédunt[4]. Lúcius cédere[5] íncipit, auxílium exspéctat[3]—sed auxílium non venit —[6]e vita excédit. Marcus videt et equum in Germános íncitat—et vitam amíttit.

注: 1. Aquitán-i, órum, *m. pl.* (阿奎达尼人),住在高卢南部 Aquitánia 省的居民。 2. Germán-us, i, *m.* 日耳曼人。 3. exspéctat = expéctat. 4. accé-do, ssi, ssum, dere, 3. 接近。 5. ce-do, ssi, sum, dere, 3. 让;后退。 6. e vita excédit (他死去); excédit 是 "excé-do, ssi, ssum, dere, 3. 去,离去"的主动态直陈式现在时单数第三人称。

8. Théseus[1] et Minotáurus[2]

Olim Minos[3], qui ínsulam Cretam[4] regébat, bellum cum Graecis gerébat. Graeci magno ánimo pugnant, sed Minos eos crebris[5] próeliis súperat. Tum Minos dicit "Nunc, Graeci, victória est mea et servi mei estis. Nunc iniúriis[6] vestris [7]poenam dábitis magnam. Quotánnis[8] ad pátriam meam septem púeros et septem puéllas mittétis. Cum eis ad oras[9] altae Cretae navigábitis. Eos in labyrínthum[10] inducémus[11]. Tum bárbarus Minotáurus véniet. Eum vidébunt et aúdient et timébunt. Amícos suos vocábunt, sed quis ad eos auxília portábit? [12]Sine consílio, sine armis vitam suam Minotáuro bárbaro dabunt. Ea, Graeci, erit poena vestra. Quid dícitis?"

Míseri Graeci timent et parent. Ítaque quotánnis ad Cretam septem pulchros púeros et septem pulchras puéllas mittunt. Nunquam póstea fílios filiásque vident.

Tum Théseus, clarus heros[13] Graecórum, in pátria non erat. Sed mox famam míseram audit et in pátriam celériter próperat. Pópulum cónvocat et dicit: "Semper, O Graeci, érimus servi? Semper fílios filiásque ad Cretam mittémus? Bonum consílium cápiam. Minérva,

dea sapiéntiae, auxílium dabit. Minotáurum malum non tímeo. Cum eo pugnábo et eum vincam."

Tum Thésueus navígium[14] celériter parat et ad ínsulam Cretam návigat. Cum ad oram altam venit, ex navígio próperat et terram petit. Eum Ariádne[15], fília regínae, videt. Tum eum vocat et dicit: "Quis es, bone vir? Quid in pátria mea petis? Nonne Graecus es? Creta est inimíca Graecis et vita tua est in períoculo." Théseus respóndet: "Théseus sum, Graecórum heros, notus [16]fama mea per multas terras. Minotáurum peto. Cum eo pugnábo. Eum vincam. Nonne Théseo auxílium dabis?" Tum Ariádne, clara fama et magno animo Thései commóta[17], eum amat et respóndet: "Num bárbara[18] sum? Vitam tuam servábo. Cape arma et veni."

Tum Ariádne Théseum in notum labyrínthum indúcit et ei longum fílum[19] dat et dicit: "Tene id filum. Fílum vestígia tua reget et ex labyríntho te edúcet[20]. Nunc própera. Minotáurum aúdio. Num times? [21]Ei fórtiter resíste et clara erit victória tua. Vince et serva vitam puerórum puellarúmque Graéciae." Mox Théseus Minotáurum videt et petit. Diu pugnátur[22] nec sine magno períoculo. Dénique[23] Minotáurus superátur, et póstea púeri puelláeque servántur.

注: 1. Thése-us, i, *m.* 德瑟乌斯（或译：提修斯）（传说中的希腊英雄）。 2. Minotáur-us, i, *m.* （牛首人身怪物），希腊神话中传说它住在 Creta 岛上的迷宫里；迷宫是由很多很多的房屋和许许多多曲曲折折的通道构成的建筑，人进去后就因找不到出口走不出来，而被吃人为生的怪物吃掉。 3. Min-os, óis （或 -ónis), *m.* 米诺斯（Creta 岛的君主，Pasíphaë 的丈夫，Ariádne 的父亲）。 4. Cret-a, ae, *f.* 克勒特岛（或译克里特岛），是地中海中的一大岛 5. creb-er, ra, rum 多次的。 6. iniúriis 在这里是复数夺格（原因夺格），据说希腊人先前造成了 Minos 的儿子的死亡，因此导致两国间的战争。 7. poen-a, ae, *f.* 罚；poenam dare 受罚。 8. quotánnis, *ad.* 每年。 9. or-a, ae, *f.* 海岸，岸边。 10. labyrínth-us, i, *m.* 迷宫。 11. indú-co, xi, ctum, cere, 3. 领进，引入。 12. sine consílio, sine armis （没有办法，没有武器）中的 consílio 及 armis 都是夺格，这是应需要夺格作宾语的介词 sine（无）的要求。 13. her-os, óis, *m.* 英雄。 14. navígi-um, i, *n.* 船。 15. Ariádn-e, es, *f.* 亚立亚德纳。 16. fama mea 是单数夺格（参阅第二十四课"3.方法、原因夺格"）。 17. commó-veo, vi, tum, vére, 2. 感动。 18. bárbar-us, a, um 野蛮的，未开化的；外国的。 19. fil-um, i, *n.* 线，纱。 20. edú-co, xi, ctum, cere, 3. 领出，引出。 21. ei fórtiter resíste（你勇敢地抵御它吧！）中的 ei（指 Minotáuro），与格，因为动词

"res-ísto, titi, —, ístere, 3. 抵御，抵抗"要求与格作宾语。 22. pugnátur（打仗；战斗在进行着）；动词 pugnáre, 1.（打仗）在拉丁语里是不及物动词，因此在被动形式时没有人称主语，一个没有确定主语的动词叫做无人称动词（参阅第四十六课"2.无人称动词"中最后的注），就象英语中的 *it rains*。 23. dénique, *ad.* 毕竟，终究。

9. De bellis Romanórum et Gallórum

Cum bella in Gállia a Románis gerúntur, castra eórum latis fossis vallísque altis celériter muniúntur. Tum cópiae ex portis castrórum educúntur, sed castra firmo praesídio[1] tenéntur. Saepe Románi próelia[2] in médiis silvis fáciunt, saepe diu pugnátur; sed dénique bárbari[3] bonis armis Romanórum vincúntur. Románi magnum númerum captivórum cápiunt. In número captivórum multi púeri puelláeque vidéntur. Captívi a Románis in Itáliam inducúntur. Ibi erunt servi míseri nec póstea pátriam vidébunt.

注：1. praesídi-um, i, *n.* 驻军；警戒。 2. próeli-um, i, *n.* 战斗，争战，交锋。 3. bárbari 是 "bárbar-us, a, um 野蛮的，未开化的，外方的" 的阳性复数主格，是形容词当名词用，意为"外方人"，或"未开化的人"。

10. Galli Romam oppúgnant.

Olim Galli Itáliam vastábant. Iam agrícolas míseros ex agris latis égerant et equos pulchros eórum rapúerant[1]. Iam multa óppida expugnáverant[2]. Iam Romam petébant. Tum Románi magnópere[3] perterrebántur[4] et in Capitólium[5] fugérunt. Mánlius[6] vir egrégius[7] belli, Capitólium firmo praesídio ténuit nec Gallos tímuit. Capitólium erat in loco alto et magnis muris muniebátur. Diu pópulus natúra loci et praesídio defendebátur et Galli frustra laborábant. Victória longe áberat. Sed dénique bárbari novum consílium cepérunt. Nocte magno siléntio[8] saxa alta ascendérunt. Nec audiebántur nec prohibebántur. Iam muros Capitólii tenébant. Sed erant in Capitólio [9]sacri ánseres. Ei ánseres Gallos audivérunt et Capitólium servavérunt. Nam clamóre suo Mánlium ex somno excitavérunt[10]. Mánlius arma rápuit, suos vocávit, Gallos de saxis altis iecit.

注：1. ráp-io, ui, tum, ere, 3. 抢走，夺取。 2. expúgn-o, ávi, átum, áre, 1. 袭

取、 3. magnópere *ad.* 多；大；甚。 4. pertérr-eo, ui, itum, ére, 2. 惊骇，惊恐。 5. Capitóli-um, i, *n.* (卡庇托利乌木)是古罗马城的城堡，它位于岩石重叠而又险峻的卡庇多林山上。 6. Mánli-us, i, *m.* 曼利乌斯。 7. egrégi-us, a, um 卓越的，出色的。 8. silénti-um, i, *n.* 寂静，无声。 9. sacri ánseres (神鹅)。这种神鹅是专为卡庇多林山上的卡庇多林神庙的女神 Iuno 而养的。在罗马神话中，Iuno 是罗马主神 Iúppiter 的妻子。 10. éxcit-o, ávi, átum, áre, 1. 唤醒，唤起。

11. Níobe[1]

Níobe, regína supérba[2], in Gráecia habitábat. Avus[3] erat Iúppiter[4], qui deos[5] virósque regébat, et hoc supérbiam augébat. Níobe erat étiam supérba quod septem fílios et septem fílias habébat.

Apóllo[6] deus erat fílius Latónae[7], et Diána[8] erat fília. Álios líberos[9] Latóna non habébat.

Sacra Latónae a pópulo parabántur. Supérba Níobe ádfuit et rogávit:

"Cur sacra[10] matri duórum liberórum[9] parátis? Etiam Níobe dea[11] est; xiv[12], non duos, líberos[9] habet. Latóna glóriam non meret — Níobe esse prima debet."

Supérba verba regínae Latóna audívit. Fílium vocávit et eum septem fílios Níobae interfícere iússit. Níobe septem fílios nunc amíserat, tamen remánsit supérba. Ítaque Latóna iússit étiam fílias septem a Diána interfici. Síngulae[13] fíliae[14] e vita discessérunt[15] et Níobe in saxum durum mutáta est. [16]Poena magna et aequa affécta erat.

注: 1. Níob-e, es, *f.* (亦作 Níob-a,, ae, f.) 尼俄巴(希腊神话说她是 Tántalus 的女儿，Thebes 王 Ámphion 的妻子)。 2. supérb-us, a, um 骄傲的。 3. av-us, i, *m.* 祖父。 4. Iúppiter (或 Iúpiter), Iovis, *m.* 尤匹忒(罗马主神)。 5. de-us, i, *m.* 神。 6. Apóll-o, ónis, *m.* 阿波罗(希腊神话中的太阳神)。 7. Latón-a, ae, *f.* 拉朵纳(即希腊神话中的 Leto, 诸神之王 Zeus 的情妇)。 8. Dián-a, ae, *f.* 狄安娜(罗马神话中的狩猎、森林的女神，即希腊神话中的 Artemis)。 9. líber-i, órum, *m.pl.* 子女。 10. sacr-um, i, *n.* 圣物；祭献；祭礼(通常用复数)。 11. de-a, ae, *f.* 女神。 12. xiv 罗马数字，=quattuórdecim。 13. síngul-i, ae, a 逐一，一一，每。 14. e vita discessérunt (他们死去了)；discessérunt 是 "discé-do, ssi, ssum, dere, 3. 离去；离开"的直陈式完成时复数第三人称。 15. et Níobe in saxum durum mutáta est (尼俄巴也变成了一块坚硬的石头)；mutáta est 是 "muto, ávi, átum, áre, 1. 变，改变"的被动态直陈式完成时单数第三人称阴性。 16. Poena

magna et aequa affécta erat.（她已受到相当的严厉惩罚）；句中的 poena 是单数夺格，修饰它的定语 magna 及 aequa 与它在性、数，格上一致。

12. Dei

Románi multos deos habuérunt. Deos in ómnibus locis vidérunt — in terra, in agris, in fruménto, in móntibus, in silvis, in undis[1] maris, in aqua flúminum, in omni natúra. Erant magni dei et parvi dei, dei deáeque. Inter magnos deos primus erat Iúppiter, rex deórum hominúmque, qui in caelo habitábat et fúlmine[2] malos terrébat. Iuno[3] erat uxor[4] Iovis et regína deórum. Venus[5] erat pulchra dea amóris[6]. Mars[7], deus belli, arma pugnásque amábat. Mercúrius[8] erat celer núntius deórum. Neptúnus[9] erat deus maris, qui equos in undis regébat. Réliqui magni dei erant Ceres[10], dea fruménti, Minérva, dea sapiéntiae, Diana, dea silvárum, Vulcánus[11], deus ignis, Apóllo, deus oraculórum[12], Bacchus[13], deus vini.

注：1. und-a, ae, *f.* 波浪。 2. fulm-en, inis, *n.* 闪电；雷电。 3. Iun-o, ónis, *f.* 尤诺（或译作“朱诺”；是主神尤匹忒之妻，司妇女婚姻及生产的女神）。 4. ux-or, óris, *f.* 妻子。 5. Ven-us, eris, *f.* 维娜斯（司美和恋爱的女神）。 6. am-or, óris, *m.* 爱；爱情，恋爱。 7. Mars, Martis, *m.* 马尔斯（罗马战神）。 8. Mercúri-us, ii, *m.* 麦库立乌斯（主神尤匹忒之子，神的快差；也译作“麦丘立”，是罗马神话中所讲的司商业之神，并为盗贼、旅客及狡猾者等的保护神）。 9. Neptún-us, i, *m.* 乃卜杜奴斯（也译作“尼普顿”，是海神）。 10. Cer-es, éris, *f.* 切列斯（谷物女神）。 11. Vulcánus, i, *m.* 伏尔卡奴斯（或译作“伏尔甘”或“武尔坎”，是罗马神话里的司火及锻冶的神）。12. orácul-um, i, *n.* 神谕；神示。 13. Bacch-us, i, *m.* 巴库斯（或译“巴克斯”，是罗马及希腊的酒神，Iúppiter 及 Sémele 的儿子）。

13. Templa[1] deórum

Silvae erant prima templa deórum. Primo[2] viri in agris habitábant et Natúram colébant. Postea[3] viri qui in óppidis habitábant aedifícia pulchra in altis locis ad glóriam deórum ponébant. Templa saepe in altis locis pósita sunt quod haec loca finítima[4] caelo erant, in quo dei habitábant.

"Natura est pulchra," hómines dixérunt. "Étiam loca sacra ad quae dei véniunt et in quibus verba nostra aúdiunt esse pulchra debent."

Ítaque Graeci et Románi magna et pulchra templa faciébant quae erant grata deis. Statua[5] dei aut deae semper in templo ponebátur.

In Gráecia et Itália ruínae templórum multórum et pulchrórum vidéntur. Templum clarum Athénae[6], quod Párthenon[7] appellátur, ob formam pulchram semper laudátum est. Nonne vidísti multas pictúras templórum antiquórum? Pictúrae templórum et Graecórum et Romanórum in multis libris inveniúntur.

In templis viri auxílium deórum petébant. Viri mali quorum vitae in perículo erant saepe ad templa fugiébant, quod neque ex templis removebántur[8] neque ibi poena afficiebántur.

注: 1. templ-um, i, *n.* 堂; 庙; 寺。 2. primo, *ad.* 起先, 开始时。 3. póstea, *ad.* 以后。 4. finítim-us, a, um 邻近…的 (*dat.*)。 5. statu-a, ae, *f.* 像; 雕像。 6. Athén-a, ae, *f.* 雅典娜(希腊的智慧女神)。 7. Párthen-on, ónis, *m.* 巴台农神庙(在希腊的雅典)。 8. remó-veo, vi, tum, vére, 2. 移动; 撤去; 除去。

14. Verus Románus

Audivistíne de Dentáto[1]? "Quis fuit et quid fecit?" rogas. Dentátus fuit clarus Románus qui multa próelia fecit et inimíca castra oppidáque cepit. Modus[2] eius vitae et ab amícis et ab inimícis probabátur[3] et laudabátur, quod Románus bonus erat. Cum offíciis públicis non prohibebátur, agrícola erat et laborábat in agris.

Samnítes[4], quos Dentátus saepe superáverat, magnam pecúniam ad clarum virum misérunt. "Haec pecúnia est tua. Auxílium tuum et amicítiam pétimus." Dentátus respóndit: "Vestrum aurum et práemia me non temptant[5]. Non gratum est vero Románo habére pecúniam sed superáre eos qui aurum regnúmque[6] habent."

注: 1. Dentát-us, i, *m.* 邓达杜斯。 2. mod-us, i, *m.* 态度; 方式。 3. prob-o, ávi, átum, áre, 1. 称许, 嘉许; 赞成。 4. Samnít-es, ium, *m. pl.* 撒木尼德斯人(撒比尼人的一个支族, 住于古意大利的中部)。 5. tempt-o, ávi, átum, áre, 1. 试; 诱惑。 6. regn-um, i, *n.* 王权; 王位; regnúmque = et regnum.

15. Pérseus[1] et Andrómeda[2]

Pérseus fílius erat Iovis, máximi deórum. De eo multas fábulas

narrant poë'tae. Ei favent[3] dei, et mágica[4] arma et alas dant. Eis telis armátus et [5]alis fretus ad multas terras volábat et monstra[6] saeva[7] delébat et míseris infirmísque auxílium dabat.

Aethiópia[8] est terra Áfricae. Eam terram Cépheus[9] regébat. Ei Neptúnus, máximus aquárum deus, erat irátus[10] et mittit monstrum saevum ad Aethiópiam. Ibi monstrum [11]non solum latis pulchrísque Aethiópiae agris nocébat sed étiam domicília[12] agricolárum delébat, et multos viros, féminas, liberósque necábat. Pópulus ex agris fugiébat et óppida muris válidis muniébat. Tum Cépheus magna tristítia commótus ad Iovis oráculum próperat et ita dicit: "Amíci mei necántur; agri mei vastántur. Audi verba mea, Iúppiter. Da míseris auxílium. Age monstrum saevum ex pátria.

Tum oráculum ita respóndet: "Mala est fortúna tua. Neptúnus, magnus aquárum deus, terrae Aethiópiae inimícus, eas poenas mittit. Sed para iráto deo sacrum idóneum et monstrum saevum ex pátria tua agétur. Androméda fília tua est monstro grata. Da eam monstro. Serva caram pátriam et vitam pópuli tui." Androméda autem erat puélla pulchra. Eam amábat Cépheus máxime.

Cépheus, advérsa fortúna máxime commótus, discéssit et multis cum lácrimis pópulo Aethiópiae verba oráculi narrávit. Fata[13] Andrómedae, puéllae pulchrae, a toto pópulo deplorabántur[14], tamen nullum erat auxílium. Deínde[15] Cépheus cum pleno tristítiae ánimo caram suam fíliam ex óppidi porta ad aquam duxit et bráchia eius ad saxa dura revínxit[16]. Tum amíci puéllae míserae longe discessérunt et diu monstrum saevum exspectavérunt.

Tum forte Pérseus, alis fretus, super Aethiópiam volábat. Vidit pópulum, Andrómedam, lácrimas, et, magnópere attónitus[17], ad terram descéndit[18]. Tum Cépheus et totas curas narrávit et ita dixit: "Parébo verbis oráculi, et pro pátria fíliam meam dabo; sed si id monstrum interfícies et Andrómedam servábis, tibi eam dabo.."

Pérseus semper próelio studébat et respóndit, "Verba tua sunt máxime grata," et laetus arma sua mágica parávit. Súbito monstrum

vidétur; celériter per aquam próperat et Andrómedae adpropínquat[19]. Eius amíci longe absunt et mísera puélla est sola. Pérseus autem sine mora[20] super aquam volávit. Súbito descéndit et duro gládio saevum monstrum gráviter vulnerávit. Diu pugnátur, diu próelium est dúbium. Dénique autem Pérseus monstrum interfécit et victóriam reportávit[21]. Tum ad saxum venit et Andrómedam liberávit[22] et eam ad Cépheum duxit. Is, nuper[23] miser, nunc laetus, ita dixit: "Tuo auxílio, mi amíce, cara fília mea est líbera; tua est Andrómeda." Diu Pérseus cum Andrómeda ibi habitábat et magnópere a toto pópulo amabátur.

注: 1. Pérse-us, i, *m.* 柏修斯(希腊神话中说他是 Iúppiter 和 Danae 的儿子，杀死蛇发女怪 Medúsa 的英雄)。 2. Andrómed-a, ae, *f.* 安德洛默达 (希腊神话中说她是 Cépheus 和王后 Cassíope 的女儿，因为 Cassíope 夸她姿色之美胜于龙女而触怒了海神，以致全国洪水氾滥，妖怪食人，人民不堪其苦)。 3. Ei favent dei (众神庇佑他)；动词 "fá-veo, vi, utum, vére, 2. 庇佑；辅助"要求与格的宾语，这里的 ei 即应此要求。 4. mágic-us, a, um 魔法的；奇术的。 5. alis fretus (靠着双翅)；fret-us, a, um 依赖…的，依恃…的 *(abl.)*。6. monstr-um, i, *n.* 怪物，妖怪。 7. saev-us, a, um 残忍的；凶猛的。 8. Aethiópi-a, ae, *f.* 埃塞俄比亚。 9. Céphe-us, i, *m.* 切非乌斯。 10. irát-us, a, um 发怒的，激怒了的。 11. no solum ... sed étiam 不但…而且。 12. domicíli-um, i, *n.* 住处；房屋。 13. fat-um, i, *n.* 灾殃。 14. deplór-o, ávi, átum, áre, 1. 痛哭；悲叹。 15. deínde, *ad.* 后来。 16. revín-cio, xi, ctum, círe, 4. 紧扎，缚。 17. attónit-us, a, um 震惊，大吃一惊。 18. descén-do, di, sum, dere, 3. 降下。 19. adpropínqu-o, ávi, átum, áre, 1. 靠近，接近 *(dat.)*。 20. mor-a, ae, *f.* 迟延；耽搁。 21. repórt-o, ávi, átum, áre, 1. 带回；获得。 22. líber-o, ávi, átum, áre, 1. 解放；拯救。 23. nuper, *ad.* 刚才；新近。

16. Rómulus[1] et Remus[2]

Rómulus et Remus erant fílii Martis, dei belli. Eórum mater erat [3]Rhea Sílvia, fília Numitóris[4], qui rex Albanórum[5] ántea fuérat, sed a malo fratre Amúlio[6] [7]pulsus erat. Ítaque Amúlius, qui regnum Albanórum tum obtinébat[8], púeros magnópere tímuit et eos interfícere consílium cepit. Rhea vitam filiórum suórum conserváre[9] studébat, sed rex iussit servum eos in flumen deícere[10]. Império regis autem servus non páruit, sed púeros in arca[11] lígnea[12] pósuit, quae aqua flúminis sine perículo vehi[13] póterat. Mox púeri ad ripam flúminis vecti

sunt, ibi lupa[14], quae non longe áberat, púeros audívit atque curávit. Póstea pastor[15] benígnus[16] eos ínvenit et in casam[17] parvam portávit.

Post longum tempus Rómulus et Remus, qui viri iam erant, et malum regem interfecérunt et regnum Numitóri reddidérunt[18]. Tum auxílio sociórum suórum novum óppidum ad flumen posuérunt. Eius flúminis nomen est Tíberis. Eius óppidi nomen est Roma. Roma pósita est in eo loco ubi Rómulus et Remus invénti erant.

注: 1. **Rómul-us, i, *m.*** 罗慕禄斯(罗马城的创建人)。 2. **Rem-us, i *m.***勒慕斯 (Rómulus 的弟弟；后为 Rómulus 所杀)。 3. Rhe-a, ae, *f.* 莱亚； Sílvi-a, ae, *f.* 西尔维亚。 4. Númit-or, óris, m. 努米托(相传 Alba 的国王 Procas 有二子，一为 Númitor, 一为 Amúlius)。 5. Albán-i, órum, *m. pl.*阿尔班人(他们的国家叫 Alba)。 6. Amuli-us, i, *m.* 阿慕利乌斯。 7. pulsus erat 是 "pello, pépuli, pulsum, péllere, 3.驱，逐"的被动态直陈式过去完成时单数第三人称。 8. obt-íneo, ínui, éntum, inére, 2. 得到，占有。 9. consérv-o, ávi, átum, áre, 1. 保存，保全。 10. de-ício, iéci, iéctum, ícere, 3. 扔下。 11. arc-a, ae, *f.* 柜，匣。 12. lígne-us, a, um 木的，木制的。 13. vehi 是 "véhere, 3. 运载，运送" 的被动态不定式现在时。 14. lup-a, ae, *f.* 母狼。 15. past-or, óris, *m.* 牧人。 16. benígn-us, a, um 仁慈的，好意的。 17. cas-a, ae, *f.* 小屋；茅屋。 18. redd-o, idi, itum, ere, 3. 交回，归还。

17. De Múcio[1] Scáevola[2]

Olim Porsénna[3], qui regnum Etruscórum[4] tum obtinébat, cum Románis de império Itáliae pugnávit et Romam magnis cópiis oppugnávit. Iam Románi inópia[5] fruménti laborábant et magnópere perterrebántur. Erat in número Romanórum egrégius iúvenis Múcius Scáevola. Is tímidos ánimos eórum confirmávit[6] atque dixit: "In castra Etruscórum procédam et Porsénnam interfíciam. Itaque pátriam perículo liberábo." Fórtiter negótium suscépit, sed visus captúsque est. Tum ante Porsénnam [7]prodúctus est.

Porsénna in médiis castris sedébat et magnópere perterrebátur, nam suum perículum ex ánimo ágere non póterat. Spectávit Múcium et dixit: "Vitam meam pétere, Románe, parábas. Meo iudício sine[8] auxílio sociórum id negótium non suscepísti. Narra malum consílium ac[9] consérva vitam tuam. Si non ita fácies, igni cremáberis." Múcius

respóndit: "Non vitam sed pátriam conserváre est offícium Románum. Poenas tuas mínime tímeo. Vitam Románam rápere potes, sed ánimo Románo nocére non potes." Tum statim dextram[10] [11]médio igni, qui non longe[12] áberat, iniécit[13], nec dolóre superabátur. Post id factum egrégium Porsénna vétuit eum intérfici et iussit eum ad Romános remítti[14]. Póstea Múcius appellátus est Scáevola.

注: 1. Múci-us, i, *m.* 牧齐乌斯。 2. Scáevol-a, ae, *m.* 舍沃拉 (Múcius 的别名,意为"用左手者")。 3. Porsénn-a, ae, *m.* 波逊纳。 4. Etrúsc-i, órum, *m.pl.* 伊特拉斯坎人(古代意大利西北部的民族)。 5. inópi-a, ae, *f.* 不足,缺少。 6. confírm-o, ávi, átum, áre, 1. 鼓励;坚定。 7. prodúctus est 是 "prodú-co, xi, ctum, cere, 3. 领向前" 的被动态直陈式完成时单数第三人称。 8. sine, *praep.* (*abl.*) 无,没有。 9. ac, *c.* 和,也。 10. dextr-a, ae, *f.* 右手。 11. médio igni 火中。 12. longe, *ad.* 远。 13. in-ício, iéci, iéctum, ícere, 3. 插入。 14. remí-tto, si, ssum, ttere, 3. 送回。

18. De Bruto[1] primo cónsule

Olim Románi a régibus regebántur, sed post multos annos reges vi et armis pulsi sunt atque consúlibus impérium [2]commíssum est. Primus consul erat Brutus quem ergégia[3] virtúte pópulus amábat. Tamen erant in urbe quidam mali hómines qui império cónsulis inimíci erant ac reges redúci[4] cupiébant. In eórum número erant fílii Bruti. Ítaque Brutus [5]fílios suos in iudícium vocávit et iussit eos intérfici. Quid de eo exémplo[6] virtútis Románae putas?

注: 1. Brut-us, i, *m.* 勃鲁都斯。 2. commísum est 是 "commí-tto, si, ssum, ttere, 3. 委托;委任"的被动态直陈式完成时的单数第三人称;目的分词部分用中性词尾,是因为与作主语的中性名词 impérium 在性、数、格上一致。 3. egrégi-us, a, um 卓越的,非常的。 4. redúci 是 "redú-co, xi, ctum, cere, 3. 领回,引回" 的被动态不定式现在时。 5. fílios suos in iudícium vocávit (他开庭审判自己的儿子们)中的 iudíci-um, i, *n.* 意为 "审判"; vocáre áliquem in iudícium 的意思是"开庭审判某人"。 6. exémpl-um, i, *n.*例子,榜样。

19. [1]Dáedalus et Ícarus

Creta est Ínsula antíqua quae aqua alta magni maris pulsátur. Ibi olim Minos erat rex. Ad eum venit Dáedalus qui ex Gráecia pátria

fugiébat. Eum Minos rex benígnis verbis accépit et ei domicílium in Creta dedit. [2]Quo in loco Dáedalus sine cura vivébat et regi multa et clara ópera faciébat. Post tempus longum autem Dáedalus pátriam caram desideráre incépit. Domum properáre studébat, sed regi persuadére non pótuit et mare saevum fugam vetábat.

Tum Dáedalus grávibus curis commótus fílio suo Ícaro ita dixit: "Ánimus meus, Ícare, est [3]plenus tristítiae nec óculi lácrimis egent. Discédere ex Creta, Athénas properáre, máxime stúdeo; sed rex recúsat[4] audíre verba mea et omnem réditus[5] spem erípit[6]. Sed numquam rebus advérsis vincar. Terra et mare sunt inimíca, sed áliam fugae viam repériam." Tum [7]in artes ignótas ánimum dimíttit et mirum capit consílium. Nam pennas[8] in órdine ponit et veras alas facit.

Puer Ícarus una stabat et mirum patris opus vidébat. Postquam [9]manus última alis [10]impósita est, Dáedalus eas temptávit et símilis[11] avi in auras[12] volávit. Tum alas úmeris[13] fílii adligávit[14] et dócuit eum voláre et dixit. "Te veto, mi fili, adpropinquáre aut soli aut mari. Si flúctibus adpropinquáveris, aqua alis tuis nocébit, et si soli adpropinquáveris, ignis eas cremábit[15]." Tum pater et fílius iter diffícile incípiunt. Alas movent et aurae [16]sese commíttunt. Sed stultus puer verbis patris non paret. Soli adpropínquat. Alae cremántur et Ícarus in mare décidit[17] et vitam amíttit. Dáedalus autem sine ullo perículo trans fluctus ad ínsulam Sicíliam[18] volávit.

注：1. Daédal-us, i, *m.* 德达禄斯；Ícar-us, i, *m.* 伊卡洛斯。 2. quo in loco (并且在这个地方) = in quo loco；这里的 quo 虽不是引导定语从句的关系代词，但也起联系前面句子的作用，这种关系词称为"联结关系词"，可译成"并且"，"也"等；这个"并且"或"也"，应按照上下文的需要，放在句中适当位置，在句首或在主词后面某处。 3. plenus tristítiae (充满忧愁)；plen-us, a, um 充满的 *(gen.)*。 4. recúso, ávi, átum, áre, 1. 拒绝，不允。 5. rédit-us, us, m.归，回，返。 6. er-ípio,ípui, éptum, ípere, 3. 抢走，攫取。 7. in artes ignótas ánimum dimíttit (他专心于新异的工艺). ignót-us, a, um 新异的；dimíttere ánimum in 有"专心于"或"致力于"，"从事于"等意思。 8. penn-a, ae, *f.* 羽毛。 9. manus ultima 可译为"最后一道工艺"或"最后的润饰"；última 也可改用 extréma, 例如: bello extrémam manum impónere (结束战争)。 10. impósita est 是 "impó-no, sui, situm, nere, 3. 放在…上；安置。"的被动态直陈式完成时的单数第三人称。 11. símil-is, e 相似…

的 *(dat.)*。 12. aur-a, ae, *f.* 空气；天空。 13. umer-us, **i**, *m.* 肩。 14. ádlig-o, ávi, átum, áre, l. 缚上，系上。 15. crem-o, ávi, átum, áre, l. 燃烧。 16. sese commíttunt（或 se commíttunt）可译为"他们委身于（大气中）"；se（或 sese）commíttere 的原意为"信托，信任"*(dat.)* 17. décid-o, i, —, ere, 3. 落下。 18. Sicíli-a, ae, *f.* 西西里（岛）。

20. De vítiis hóminum

Iúppiter nobis duas peras[1] impósuit: álteram, quae nostris vítiis [2]compléta est, post tergum nobis dedit; álteram, in qua aliórum vítia continéntur, ante pectus nostrum suspéndit[3]. Quare non vidémus ea vítia quae ipsi peccámus. Sed si álii peccant, statim eos vituperámus.

注：1. per-a, ae, *f.* 袋；包。 2. compléta est 是"cómpl-eo, évi, étum, ére, 2. 充满"的被动态直陈式完成时单数第三人称，目的分词部分用阴性词尾，因为它要与从句主语 quae（指 áltera pera）在性、数、格上一致。3. suspén-do, di, sum, dere. 3. 悬，吊。

21. Cerva[1] et vitis[2]

Olim cerva, quae celérrime fugiébat ut venatórum[3] e mánibus [4]se eríperet, sub[5] vitem se cóndidit[6]. Intérea[7] venatóres sequéntes lóngius progrediúntur. Cerva autem non iam timens venatóres incipiébat folia[8] vitis cárpere[9]. Fólia agitátur, quod vident venatóres et statim revéniunt. Mox séntiunt ibi béstiam[10] áliquam sub fóliis latére et sagíttis cervam vúlnerant. Brevi témpore mísera béstia vulnéribus móritur, sed móriens dicit, "Iustas do poenas, nam huic viti, quae me tegébat, nocére non débui."

注：1. cerv-a, ae, *f.* 雌鹿。 2. vit-is, is, *f.* 葡萄树。 3. venát-or, óris, *m.* 猎人。 4. eríperet 是"erípere, 3. 抢走，攫取。"的主动态虚拟式的未完成过去时单数第三人称；一般来说，se erípere 作"逃脱"解。 5. sub, *praep. (acc., abl.)* 在…下；近 6. cond-o, idi, itum, ere, 3. 隐藏，隐蔽。 7. intérea, *ad.* 当时，当其时。 8. fóli-um, i, *n.* 叶子。 9. carp-o, si, tum, ere, 3. 采摘；吃（草）。 10. bésti-a, ae, *f.* 兽。

22. Tibícen[1]

Tibícen ab hóstibus captus est. "Cur me," inquit, "interfícitis?

nam inérmis[2] sum, neque quidquam hábeo praeter[3] hanc tubam.[4]" At hostes, "Propter hoc ipsum," ínquiunt, "te interficiémus quod, ipse pugnándi imperítus[5], álios ad puganm incitáre soles[6]." Non solum maléfici[7] sunt puniéndi, sed étiam et qui álios ad male faciéndum íncitent.

注: 1. tibíc-en, inis, *m.* 的原意为"吹笛者", 这里根据本文内容可译为 "号兵"。 2. inérm-is, e 非武装的,手无寸铁的。 3. praeter, *praep. (acc.)* 除`... 之外。 4. tub-a, ae, *f.* 喇叭,号筒。 5. imperít-us, a, um 无经验的; 不熟练的。 6. sól-eo, itus sum, ére, (2) *v. semidep.* 惯于,习惯。 7. maléfic-us, i, *m.* 作恶者。

23. Múlier[1] et gallína

Múlier quaedam habébat gallínam, quae ei cotídie ovum pariébat[2] aureum. Hinc[3] suspicári[4] coepit[5] illam auri massam[6] intus[7] celáre[8], et gallínam occídit. Sed nihil in ea répperit, nisi quod[9] in áliis gallínis reperíri solet. Itaque [10]dum maióribus divítiis ínhiat, étiam minóres pérdidit[11].

注: 1. múli-er, eris, *f.* 妇女。 2. pário, péperi, partum, párere, 3. 生,下(蛋)。 3. hinc, *adv.* 因此; 由此。 4. súspic-or, átus sum, ári, (1) *vd.* 疑惑, 猜想。 5. coepit 是动词 coépio 的完成时 (coep-i, ísti, it, etc.) 单数第三人称; 目的分词是 coeptum; 不定式完成时是 coepísse. 6. mass-a, ae, *f.* 堆,块。 7. intus, *ad.* 在内, 内部。 8. cel-o, ávi, átum, áre, 1. 隐藏。 9. quod = id quod 10. dum maióribus divítiis ínhiat (当她渴望更大的财富时)。直陈式现在时与 dum 连用,往往用来说一过去正在进行的行为。例如: Ea aestáte, dum Caesar bellum gerit in Gállia, Pompéius Romae fuit. (那个夏天, 当凯撒在高卢作战时, 庞培在罗马。) ínhiat 是 "ínhi-o, ávi, átum, áre, 1. 张口凝视; 渴望" 的直陈式现在时单数第三人称。 11. perd-o, idi, itum, ere, 3. 丢失,丧失。

24. [1]Tres Horátii et tres Curiátii

Olim Románi cum Albánis bellum gerébant. Erant in duóbus exercítibus trigémini[2] fratres, tres Horátii in exércitu Románo, tres Curiátii in exércitu Albáno. Dúcibus convocátis, quidam ex eis dixit: "Cur omnes nos pugnámus? Mélius est paucos[3] pro ómnibus conténdere et réliquos[3] esse íntegros[4]. Cur non iubémus tres Horátios cum tribus Curiátiis pugnáre et hoc modo bellum diiudicámus[5]?" Hoc con-

sílio ómnibus persuásit, et pater ipse Horatiórum fíliis fórtibus suis nova arma dedit.

Et Horátii et Curiátii certámini[6] studébant et [7]manus conserué-runt. Primo ímpetu tres Albáni a tribus Románis vulneráti sunt, duo Románi a tribus Albánis interfécti sunt, unus Románus íntegcr erat. Iam totus Albanórum exércitus certam victóriam exspectábat. Románus autem fugam simulávit[8] et illo modo tres vulnerátos Albános separávit[9]. Tum súbito revértit et síngulos superávit atque interfécit. Póstea Románi in Albános multos annos impérium tenébant.

注: 1. tres Horátii et tres Curiátii（三个贺拉齐乌斯和三个库里亚齐乌斯）中的 Horátii 是 "Horáti-us, i, *m.* 贺拉齐乌斯" 的复数主格，Curiátii 是 Curiáti-us, i, *m.* 库里亚齐乌斯"的复数主格。 2. trigémin-us, a, um 三胞胎的。 3. paucos 是 conténdere 的宾格主语，réliquos 是 esse 的宾格主语（参阅第四十八课 "1. 间接陈述句"中2)的说明)。 4. ínteg-er, ra, rum 未受伤的，无恙的。 5. diiúdic-o, ávi, átum, áre, l. 决定；判定。 6. certám-en, inis, *n.* 争胜，争夺，争战。 7. manus conseruérunt（他们短兵相接）中的 conseruérunt 是 "cónser-o, ui, tum, ere, 3. 连接；交锋"的主动态直陈式完成时的复数第三人称。 8. símul-o, ávi, átum, áre, l. 假装，装作。 9. sépar-o, ávi, átum, áre, l. 分开。

25. Alexánder[1] et Parménio[2]

Daréus[3], Persárum[4] rex, decem mília talentórum[5] Alexándro dare vóluit, si Ásiam secum dispertíre[6] volébat. Alexánder autem et respóndit, "Nisi orbis terrárum duos soles toleráre potest, duos reges Ásia non tolerábit." Parménio, qui unus ex amícis Alexándri erat, Daréi propósito[7] audíto, "Ego," inquit, "si Alexánder essem, hoc propósitum accíperem." Cui Alexánder: "Et ego, si Parménio essem, accíperem."

注: 1. Alexánd-er, ri, *m.* 亚历山大(马其顿国王)。 2. Parméni-o, ónis, *m.* 拔墨里欧(亚历山大主的一名将军)。 3. Daré-us, i, *m.* 达勒乌斯（波斯国王）。 4. Pers-ae, árum *m., pl.* 波斯人。 5. talént-um, i, *n.* 锭(古希腊及罗马、中东等地的金额名称，价值因时地有很大出入，大致约合黄金 1.8 公斤。 6. dispért-io, ívi（或 ii），ítum, íre, 4. 分，划分。 7. propósito 是 "propósit-um, i, *n.* 方案、打算" 的单数夺格(参阅第四十九课 "3. 独立夺格")。

26. Senex et mors[1]

Senex quidam ligna in silva cecíderat[2], et, fasce[3] in úmeros subláto[4], domum redíre coepit. Cum fatigátus esset et ónere et itínere, depósuit ligna, et, senectútis et inópiae misérias[5] secum réputans[6], clara voce invocávit[7] mortem, ut se [8]ómnibus malis liberáret. Mox adest mors et intérrogat quid vellet. Tum senex perterrítus: "Pro![9] hunc lignórum fascem quaeso úmeris meis impónas."

注: 1. mors, mortis, *f.* 死亡,死神。 2. caedo, cecídi, caesum, caédere, 3. 砍,割。3. fasc-is, is, *m.* 捆,束。 4. subláto 是 "tollo, sústuli, sublátum, tóllere, 3. 举起,抬起" 的完成形动词阳性单数夺格(参阅第四十九课"3. 独立夺格")。 5. miséri-a, ae, *f.* 苦恼,不幸。 6. réputans 是 "réput-o, ávi, átum, áre, 1. 细算,思量"的现在形动词。 7. ínvoc-o, ávi, átum, áre, 1. 呼,叫。8. ómnibus malis 是复数夺格,这种夺格可以称为"分离夺格"。凡含有"除去"、"解放"、"剥夺"和"缺乏"等意义的动词后可伴有这种夺格(有时可带介词 ab 或 ex)。例如: Hoc me líbera perículo. (你救我脱离这危险吧!) 9. pro! *int.* 哎呀!

27. [1]Públius Marco sal.

[2]Si vales, bene est; ego váleo. Magno stúdio legi tuas lítteras quas cum cura scrípseras et plicáveras[3].

Rogas de Gállia. Vita nostra non dura est. Multi captívi in castris sunt. Caesar multas pugnas iam pugnávit et multa óppida cepit et mox erit dóminus Gálliae. Tum cópias nostras trans Rhenum[4] ducet et Germános terrébit. Senténtia eius est: "Vénio, vídeo, vinco!" Magnus et clarus vir est. Fortásse[5] in Británniam[6] procedémus, quae est magna ínsula.

Quid Quintus[7] noster agit? Quae nova offícia suscépit? Cur non scripsit? Tuum respónsum[8] cum stúdio exspectábo. Vale!

注: 1. Públius Marco sal. 普勃里乌斯向马库斯致意。 Públi-us, i, *m.* 普勃里乌斯,人名; sal. 是代替 salútem dicit 的省略形式,这是罗马人书信中一种习惯写法。 2. Si vales, bene est; ego váleo. 这是罗马人写信的开头语。3. plic-o, ávi, átum, áre, 1. 折,折叠。 4. Rhen-us, i, *m.* 莱茵河。 5. fortásse, *ad.* 也许,可能。 6. Británni-a, ae, *f.* 不列颠。 7. Quint-us, i, *m.* 昆杜斯(人名)。 8. respóns-um, i, *n.* 回信;答复。

28. Marcus Públio sal.[1]

Accépi tuas lítteras scriptas in Gállia et statim respondébo, quod multa nova sunt. Quid putas? Quintus noster fíliam Rufi[2] in matrimónium[3] duxit! Tenésne memória eam? Pulchra puélla est, a multis amáta. Família clara est. Fortúna Quinti bona est, sed Quintus meret bonam fortúnam.

Scripsísti de Cáesaris victóriis. Cum magno stúdio legi tuas lítteras, quod Gállia semper fuit terra nova et non nota[4] mihi. Pauci núntii de Gállia venérunt et paucae victóriae nuntiátae sunt. Caesar victóriis suis glóriam et famam armórum Romanórum augébit. [5]Non iam timébimus Gallos [6]in fugam datos. Alpes nunc Romam a perículo defféndent. Galli térriti non procédent trans Alpes[7].

Caesar librum "De Bello Gállico" scríbere debet. Si liber ab eo scribétur, a multis legétur; étiam post multos annos cum cura et diligéntia legétur.

Lítterae tuae non longae erant. Cur longas non scribis? multa nova vidísti et vidébis. Vale!

注: 1. sal. 代 salútem dicit (见前篇的注 1.)。 2. Ruf-us, i, *m.* 卢弗斯。 3. matrimóni-um, i, *n.* 结婚; 娶; 嫁。 4. not-us, a, um 熟悉的。 5. non iam 不再。 6. fug-a, ae, *f.* 逃跑; in fugam dare 使...败走,使溃逃。 7. Alp-es, ium, *f. pl.* 阿尔卑斯山脉。

29. Cineas[1] et Pyrrhus[2]

Pyrrhus erat rex Epíri[3]. Cíneas, qui erat legátus in Pyrrhi castris et réliquos legátos auctoritáte[4] superábat, consília Pyrrhi non semper probábat. Quondam Pyrrhus dixit: "In Itáliam procédere et Romam superáre paro."

Cíneas, "Superátis Románis," inquit, "[5]quid est tibi in ánimo fácere, rex fortis?"

"Itáliae finítima est ínsula Sicília," inquit rex, "quam fácile erit armis occupáre."

Tum Cíneas, "Occupáte Sicília," inquit, "quid póstea fácies?"

Pyrrhus respóndit: "Póstea trans mare in Áfricam mílites meos transportábo[6] et hostes, qui celeritáte milítibus meis non pares sunt, pellam."

Cíneas, "Pulsis hóstibus," inquit, "quid tum fácies?"

"Tum, Cínea," inquit Pyrrhus, "vitam in pace otióque[7] agam."

Magna celeritáte Cíneas respóndit: "Cur non in pace otióque étiam nunc vitam agis?"

注: 1. Cíne-as, ae, *m.* 齐内亚斯 (Pyrrhus 王的朋友,他曾劝 Pyrrhus 与罗马人议和)。 2. Pyrrh-us, i, *m.* 庇禄斯 (Epírus 地方的君主,他曾入侵意大利,帮助 Tarentíni 人反对罗马)。 3. Epír-us, i, *m.* 埃比卢斯 (古希腊的一个地区)。 4. auctórit-as, átis, *f.* 权力;影响。 5. quid est tibi in ánimo fácere 你打算干什么? 6. transpórt-o, ávi, átum, áre, l. 输送,运载。 7. óti-um, i, *n.* 闲暇; otióque = et ótio.

30. Saturnus[1] et Iúppiter

Primus rex deórum Úranus[2] erat. Hunc fílius Satúrnus ex regno éxpulit. Úranus his verbis Satúrnum mónuit: "Tempus auctoritátis tuae non longum erit; nam a fílio tuo expélleris." His verbis térritus Satúrnus omnes fílios devorábat[3]. Sed unum quem mater ante réliquos fílios amábat cállido[4] consílio servávit. Hic fuit Iúppiter. Post paucos annos hic patrem éxpulit et regnum illíus occupávit. Satúrnus réliquos fílios réddere [5]coáctus est. Régiam[6] in monte Olýmpo[7] Iúppiter pósuit, ex quo in omnes partes spectáre póterat. Fratres convocávit. Neptúno maris regnum, Plutóni[8] regnum Inferórum[9] dedit.

Sed póstea Gigántes[10], fílii Terrae, cum deis bellum gessérunt. Ad Olýmpum praecípites[11] cucurrérunt[12] sed a deis superáti poenis duris affécti sunt.

注: 1. Satúrn-us, i, *m.* 撒杜奴斯。 2. Uran-us, i, *m.* 乌拉奴斯。 3. dévor-o ávi, átum, áre, l. 吞下。 4. cállid-us, a, um 巧妙的。 5. coáctus est 是 "co-go, égi, áctum, gere, 3. 强迫, 逼迫" 的被动态直陈式完成时单数第三人称。 6. régi-a, ae, *f.* 宫殿。 7. Olýmp-us, i, *m.* 奥林匹斯山(诸神的住所)。 8. Plut-o, ónis, *m.* 普路托。 9. ínfer-i, órum, *m. pl.* 冥府, 地狱。 10. Gigánt-es, um, *m. pl.* 吉冈得斯(希腊神话里的巨人族类, 企图袭击 Olýmpus, 但被 Iúppiter 用雷霆击败, 并埋

于 Etna 及其它火山之下)。 gigántes 来自普通名词: "gig-as, ántis, *m.* 巨人; 巨物"。 11. praecípites 是第二类形容词中一尾型形容词 "praeceps, praecípitis 急速的,轻率的"的阳性复数主格,描述前面的 Gigántes. 12. **cucurrérunt 是** "**cúrrere,** 3. **跑,奔**" 的直陈式完成时复数第三人称。

31. Midas[1]

Midas, rex Phrýgiae[2], Siléno[3], *magístro* dei **Bacchi, auxílium déderat[4]**. Ob hanc causam egrégio práemio a deo [5]donátus est: deus parátus fuit ei dare id quod cupívit. Midas dixit: "Si ómnia quae córpore meo tetígero[6] in aurum mutabúntur, gratum erit."

Hoc facto, ómnia quae rex tangébat in aurum mutabántur. Terram tangit: non iam terra est sed aurum. Aquam tangit: éodem modo in aurum mutátur. Tum [7]grátias Baccho pro magno práemio egit.

Tum cenam egrégiam et magnam parári iussit et ómnia génera cibórum in mensa poni. Haec mensa ab eo tacta erat et mutáta in aurum. Dum magna celeritáte servi cenam parant, Midas amícos nóbiles[8] convocávit. Grato ánimo bonam cenam quae paráta erat spectávit. Tum cibum cepit — et cibus in aurum mutátus est. Vinum in mensa poni iussit. Hoc tangit et non iam idem est sed in aurum mutátur. Ómnibus amícis egrégia cena grata fuit sed non regi. Inter multos cibos édere[9] non pótuit.

Tandem ad Bacchum, auctórem[10] malórum, rex procéssit et finem supplícii[11] petívit — nam supplícium, non iam práemium erat id quod a deo accéperat. Bacchus iussit eum in flúmine Pactólo[12] se laváre. Praeceps rex ad flumen cucúrrit ubi se lavit. Aréna flúminis in aurum mutáta est, et étiam nunc in hoc flúmine aurum est.

注: 1. **Mid-as** (或 **Mid-a**), ae, *m.* 米达斯 (**Górdius** 的儿子, **Phrýgia** 国国王)。 2. **Phrýgi-a, ae,** *f.* 弗利济亚(小亚细亚的古国)。 3. **Silén-us, i,** *m.* 西勒奴斯(老酒徒,酒神 Bacchus 的抚养者和伴侣)。 4. déderat 是 "**dare, 1.** "给的主动态直陈式过去完成时单数第三人称。 5. don-**o**, ávi, átum, áre, 1. 奉赠; 给。 6. tango, tétigi, tactum, tángere, 3. 触,摸。 7. grátias ... egit 他感谢了; 不定式为 "grátias ágere 感谢 (áliquo)"。 8. nóbil-is, e 显贵的,尊贵的。 9. edo, edi, esum, édere, 3. 吃。 10. auct-or, óris, *m.* 始创者, 发起人。 11. supplíci-um, i, *n.* 惩罚; 折磨。 12. Pactól-us, i, *m.* 帕克托露斯河 (在小亚细亚 Lýdia 国境内, 相传 Lýdia 王

Cróesus 的黄金就从这条河得来)。

32. Dictum[1] citius quam factum

Mures[2] aliquándo consultábant, quómodo se a fele[3] túeri[4] possent. Multa proponebántur[5] a síngulis múribus, sed nihil placébat. Postrémo[6] unus dixit: "Tintinnábulum[7] feli [8]annecténdum est; tum statim audiémus, quum[9] véniet, faciléque effugiémus.[10]" Omnes mures laeti práedicant[11] prudéntem consílii auctórem. "Iam tu," ínquiunt, "annécte tintinnábulum." "Ego vero",[12] respóndet ille, "consílium dedi, álius [13]óperam sumat." Írritum[14] consílium fuit, quóniam, qui feli annécteret tintinnábulum, non reperiebátur. — Quanto[15] facílius est suadére, quam fácere.

注: 1. dict-um, i, *n.* 言语;说话。 2. mus, muris, *m.* 鼠,小鼠。 3. fel-is, is, *f.* 猫。 4. tú-eor, itus sum, éri, 2. *vd.* 保护;防护。 5. propó-no, sui, situm, nere, 3. 提出。 6. postrémo, *ad.* 最后。 7. tintinnábul-um, i, *n.* 铃铛。 8. anné-cto, xui, xum, ctere, 3. 系,缚。 9. quum = cum, *c.* 当…时。 10. effúg-io, i, itum, ere, 3. 逃避。 11. práedic-o, ávi, átum, áre, 1. 称赞。 12. vero, *c.* 固然。 13. óperam súmere 作成,完成。 14. írrit-us, a, um 无效的,无用的。 15. quanto, *ad.* 愈,更。

33. Quómodo Horátius pontem ténuit.

[1]Tarquínius Supérbus, séptimus et últimus rex Romanórum, ubi in exsílium[2] ab irátis Románis [3]eiéctus est, a Porsénna, rege Etruscórum, auxílium pétiit. Mox Porsénna magnis cum cópiis Romam venit, et ipsa urbs summo in perículo erat. Ómnibus in pártibus exércitus Románus victus erat. Iam rex montem Ianículum[4] occupáverat. Nunquam ántea Románi tanto metu[5] tenebántur. Ex agris in urbem properábant et summo stúdio urbem ipsam muniébant.

Áltera urbis pars muris, áltera flúmine satis[6] muníri videbátur. Sed erat pons in flúmine qui hóstibus iter paene[7] dedit. Tum [8]Horátius Cocles, fortis vir, magna voce dixit, "Rescíndite pontem, Románi! Brevi témpore Porsénna in urbem cópias suas tradúcet." Iam hostes in ponte erant, sed Horátius cum duóbus comítibus[9] ad extré-

mam[10] pontis partem properávit, et hi soli áciem hóstium sustinuérunt. Tum vero cives Románi pontem a tergo rescíndere incípiunt, et hostes frustra Horátium superáre temptant.

注: 1. Tarquíni-us, i, *m.* 塔奎尼乌斯; Supérbus 是 Tarquínius 的别号。 2. exsíli-um, i, *n.* 放逐。 3. eiéctus est 是 "e-ício, iéci, iéctum, ícere, 3. 逐出, 驱逐" 的被动态直陈式完成时的单数第三人称。 4. Ianícul-um, i, *n.* 雅里库隆山(罗马七山之一,位于 Tíberis 河的右岸)。 5. met-us, us, *m.* 恐怖; 忧惧。 6. satis, *ad.* 足够。 7. paene, *ad.* 几乎,差不多。 8. Horátius Cocles 贺拉西乌斯·柯克勒斯 (Cocl-es, itis, *m.* 的意思为 "独眼", 这里作为 Horátius 的外号)。 9. comes, itis, *m., f.* 同伴; 战友。 10. extrém-us, a, um 最远的,末端的。

34. [1]Duo si fáciunt idem, non est idem.

[2]Fabro páuperi, qui pontem transíbat, secúris [3]delápsa est in flúvium profúndum. Tum ille, [4]inops consílii, in ripa sedens, mísere lamentári[5] coepit et clamáre: "Deus flúvii! misérere mei!" Deus emérsit[6] et interrogávit, cur lamentarétur. "Éheu, secúris mea delápsa est in aquam tuam." Immérsit[7] deus et réttulit secúrim, non eam tamen, quam amíserat faber, sed áuream, et, num haec esset, quam amisísset, interrogávit. "Non est", respóndet vir probus[8] cum suspírio[9]. Deus íterum mersit[10] et áliam éxtulit[11] eámque argénteam[12]. Hanc quoque faber negávit[13] suam esse. Tértium[14] deus veram secúrim áttulit. "Haec est", exclamávit[15] faber, "grátias tibi ago, deus benígne!" Hac probitáte[16] delectátus deus omnes illi secúres donávit. Faber laetus ad suos rédiit. — Vix[17] rem vicínus audíverat, quum ad eúndem pontem cum secúri festinávit[18]. [19]Sua sponte facit, ut secúris in aquam decíderet. Appáret[20] deus. "Éheu", inquit ille, "secúrim meam pérdidi!" Affert deus tres secúres, áuream, argénteam, férream. "Élige ipse tuam", inquit. Tum ille auri cúpidus: "Haec", inquit, "mea est", et áuream est arreptúrus[21]. Sed iam deus secúres omnes in flúvium reíciens: "Ápage[22]," inquit, "homo aváre[23] et mendax! [24]Ne tuam quidem secúrim recípies." Tum ille domum rédiit, neque narrávit cuíquam, ubi secúrim amisísset.

注: 1. Duo si fáciunt idem, non est idem. 虽然两人做同样的事, 它却不一样。

2. fabro páuperi 为单数与格（参阅第三十七课“4. 物主与格”）。 3. delá-bor, psus sum, bi, (1) *vd.* 滑落，滑下。 4. inops consílii 无计可施的（或：束手无策的）；“in-ops, opis 缺乏的”是第二类形容词中的一尾型形容词，要求同属格连用，这里的 consílii 即为单数属格。 5. lamént-or, átus sum, ári, (1) *vd.* 哭泣；悲伤。 6. emér-go, si, sum, gere, 3. 浮出。 7. immér-go, si, sum, gere, 3. 沉浸。 8. prob-us, a, um 诚实的。 9. suspíri-um, i, *n.* 叹气。 10. mer-go, si, sum, gere, 3. 沉；浸。 11. extóllo, éxtuli, elátum, extóllere, 3. 举起。 12. argénte-us, a, um 银的。 13. neg-o, ávi, átum, áre, 1. 否认。 14. tértium, *ad.* 第三次。 15. exclám-o, ávi, átum, áre, 1. 扬声，叫喊。 16. próbit-as, átis *f.* 诚实。 17. vix, *ad.* 仅仅，刚刚。 18. féstin-o, ávi, átum, áre, 1. 赶紧；急行。 19. sua sponte 故意地 (sponte 是已废弃的名词 spons 的单数夺格，这个名词还有一个单数属格 spontis, 没有其他格，意思是“自愿”,“自动”)。 20. appár-eo, ui, itum, ére, 2. 出现。 21. arr-ípio, ípui, éptum, ípere, 3.抢；抓。 22. ápage, *int.* 去你的！滚开！ 23. avár-us, a, um 贪心的，贪婪的。 24. ne ... quidem 连…都不。

35. Baucis[1] et Philémon[2]

Iúppiter et Mercúrius per Phrýgiam[3], quae in Ásia est, iter fecérunt, sed nemo eos cognóvit. Omnes eos iudicavérunt esse húmiles hómines. Ad mille domos accessérunt[4]; nam locum somno aptum petivérunt. Sed omnes, his visis, domos celériter clausérunt. In tota regióne [5]repúlsi sunt. Tamen una domus eos recépit, parva et húmilis. Ibi Baucis et Philémon multos annos longae vitae felíciter égerant. Magnam pecúniam non habuérunt sed paupertátem[6] [7]aequo ánimo tulérunt et hoc modo effecérunt levem. Duo tota domus fuérunt, et dómini et servi ipsi; nam servos non habuérunt.

Cenam húmilem Baucis magna diligéntia et celeritáte parávit ad quam tum deos vocávit. Multi cibi non fuérunt, sed boni. Vinum bibérunt sed semper crater[8] plenus erat. Tum Philémon et Baucis sensérunt deos adésse. Unus anser erat quem dómini deis interfícere parábant. Sed aetáte tardi[9] eum cápere non póterant. Hic ad pedes deórum ipsórum fugit. Tum Iúppiter, “Dei sumus,” inquit, “totam hanc regiónem poena afficiémus[10], quod nemo nobis auxílium tulit, sed vestra vita servábitur. Ad montem procedémus.” Ítaque tardi ad montem processérunt. Ibi constitérunt et vidérunt totam regiónem aqua

tectam esse, domum suam solam manére. Dum spectant, domus eórum in pulchrum templum vértitur.

Tum Iúppiter, "Quid cúpitis?" inquit; "id quod pétitis donábo." Philémon, uxóre consúlta, respóndit: "Cúpimus esse sacerdótes[11] illíus templi et e vita eódem témpore excédere quod in concórdia multos annos égimus." Hoc munus[12] accepérunt.

Post multos annos, aetáte graves ante sacrum templum stabant. Córpora eórum in árbores tarde vertúntur. Multos annos hae duae árbores ante templum stabant[13].

注: 1. Bauc-is, idis, *f.* 鲍齐斯 (Philémon 的妻子)。2. Philém-on, onis, *m.* 菲勒蒙 (Baucis 的丈夫)。 3. Phrýgi-a, ae, *f.* 弗利济亚（小亚细亚的一个古国，分为大小弗利济亚）。 4. accessérunt 是 "accé-do, ssi, ssum, dere, 3.来到" 的直陈式完成时复数第三人称。 5. repúlsi sunt 是 "rep-éllo, puli, púlsum, éllere, 3. 推回，拒绝"的被动态直陈式完成时复数第三人称。 6. paupért-as, átis, *f.* 贫穷。 7. aequo ánimo（心境泰然，安心）为单数夺格（参阅第二十六课"4.状态夺格"），aequus 在与 ánimus 或 mens 连用时，作"平静，镇静，泰然"解； tulérunt 是不规则变位动词 "ferre, 3. 携带；忍受" 的主动态直陈式完成时复数第三人称。 8. crat-er, eris, *m.* 大杯、巨觥。 9. tard-us, a, um 缓慢的。 10. aff-ício, éci, éctum, ícere, 3. 使感受，加。 11. sacérd-os, ótis, *m., f.* 祭司。 12. mun-us, eris, *n.* 赏赐，恩惠。 13. sto, steti, statum, stare, 1. 站，立。

36. Victória[1] matris

PERSÓNAE[2]

Gaia[3], *Romána*[4]	Pyrrhus, *rex Graecórum*
Marcus, *parvus fílius Gaiae*	Mílites Graeci

Locus: in castris relíctis[5] in Campánia. Tempus: anno CCLXXV ante Chrístum.

Gaia. Iúppiter, te vocámus! Nobis et Romae auxílium dare potes!

Marcus. Mater! Quid dicis? Cur pater non venit?

Gaia. Pater longe abest. Non véniet.

Mar. Sed cur non cum patre sumus?

Gaia. Cum duce Dentáto pugnat — magnum est perículum Romae nostrae! Graeci nunc per Campániam[6] véniunt!

Mar. Per Campániam?

Gaia. Sed ad haec castra relícta[5] fúgimus. In hoc loco nos non invénient.

Mar. Non tímeo. Cum Graecis pugnábo!

Gaia. Matres et púeri pátriae auxílium dare non possunt; pugnáre est virórum offícium.

Mar. Vir sum! Possum pugnáre! Nonne vides? *(Gládium rélictum[5] capit.)*

Gaia. Ah, meus puer erit fortis miles! — sed quid est? Pedes equórum aúdio.

Vox Mílitis Graeci. Castra relícta sunt; nemo adest!

Mar. Cur terríta es, mater? Cur me tenes?

Gaia. Graeci sunt! Iúppiter, te vocámus! *(Per portam véniunt Pyrrhus et mílites Graeci.)*

Pyrrhus. Ho! Quis adest?

Miles Graecus. Puer et eius mater!

Gaia. Cur ad hunc locum venístis, Graeci? Haec terra, haec castra sunt Romána!

Miles. Sunt Romána — sed erunt Graeca!

Mar. Non erunt Graeca! Viri Románi sunt fortes!

Pyr. O-ho! Étiam puer fortis esse vidétur. Fortem puérum peto. Potésne lítteras ad castra Graecórum portáre?

Gaia. Non portábit; Románus est!

Pyr. Nonne omnes vias cognovísti, puer? Vidésne hanc pecúniam? Tua erit—

Gaia. Graeci pecúniam cápiunt et pátriam relínquunt; nos sumus Románi!

Pyr. Pyrrhus sum, rex Graecórum. Hunc púerum interfícere possum. Properáre debémus. Puer lítteras portábit. *(Mílites ad Gaiam et Marcum accédunt. Gaia gládium relíctum[5] capit et tenet, sed Pyrrhus eum non videt.)*

Gaia. Meus fílius servus Graecórum non erit!

Miles. Quid faciétis? Fúgere non potéstis, pugnáre non potéstis!

Gaia. Sed hoc fácere possum — pro pátria mea!

Mar. Mater! *(Gaia gládio Marcum intérficit tum se.)*

Milites. Oh! *(Pyrrhus Gaiam et Marcum spectat.)*

Pyr. Ita matres Románae pugnant! Quid viri fácient?

(Éxeunt[7] tarde)

注：1. victóri-a, ae, *f.* 胜利。 2. persón-a, ae, *f.* 剧中人物。 3. Gai-a, ae, *f.* 加娅。 4. Romána 是 "Román-us, a, um 罗马人的" 作名词用，即 Román-a, ae, *f.* 罗马女人。 5. relíctis, relícta, relíctum 等都是 "relí-nquo, qui, ctum, nquere, 3. 遗弃，丢弃" 的完成形动词的一些变化形式(参阅第三十九课 "2. 形动词")。 6. Campáni-a, ae, *f.* 甘巴尼亚 (Itália 中部一个地区)。 7. éx-eo, ii (或 ívi), itum, íre, *v. irreg.* 出去。

37. Collóquium[1] — frater et sorórcula[2]

F. Fábulam bonam amícus mihi hódie narrávit.

S. De quo tibi narrávit amícus?

F. De Ícaro, Dáedali fílio, qui in Creta habitábat.

S. Mihi quoque de Ícaro Latíne narra. Fuítne Ícarus puer malus?

F. Mínime malus sed misérrimus. Habébat alas quas cera[3] aptáverat[4] Dáedalus; Ícarus evolávit[5] sed cera sole [6]liquefácta est. Tum ...

S. Tum ... quid?

F. Mihi non sunt verba Latína; ítaque haésito[7].

注：1. collóqui-um, i, *n.* 对话，会话。 2. sorórcul-a, ae, *f.* 小妹妹。 3. cer-a, ae, *f.* 蜡。 4. apt-o, ávi, átum, áre, 1. 装配，装备。 5. évol-o, ávi, átum, áre, 1. 飞出，飞去。 6. liquefácta est 是动词 "lique-fácio, féci, fáctum, fácere, 3. 溶解·融解" 的被动形式 "lique-físo, factus sum, fíeri" 的直陈式完成时单数第三人称。 7. háesit-o, ávi, átum, áre, 1. 踌躇；讷讷说不出来。

38. Collóquium — duo discípuli

Primus. Habésne multas fábulas in tuo libro?

Secúndus. Plúrimas fábulas hábeo. Omnes fábulae sunt bonae; sed óptima fábula, meo iudício, est fábula de Théseo. Quam fácile et bene perícula máxima superávit!

P. Certe facta Thései sunt notíssima, tamen fábula Mánlii, viri cla-

ríssimi, [1]meum ánimum magis tenet. Is Romam a Gallis qui muros ascénderant servávit. Facta Mánlii sunt maióra quam facta Thései.

S. Mínime ita puto. Quid autem de Scáevola dicam? Nonne erat eius virtus multo magis egrégia?

P. Id est verum, nam is ignem mortémque non timébat. Tamen Dentátus maióra negótia, primo in bello deínde in pace, suscépit ac sáepius[2] pátriam servávit. Ítaque Dentátus erat maior quam Scáevola.

S. Iam de quáttuor viris famae notíssimis díximus. Primus erat Théseus, secúndus erat Mánlius, tértius erat Scáevola, quartus erat Dentátus. De Bruto autem, primo cónsule, non díximus. Sed de ómnibus dícere non póssumus. Diútius[3] manére non possum. Frater meus me exspéctat et a villa nostra magno spátio absum.

注: 1. meum ánimum magis tenet (…更吸引我), ánimum tenére 作"吸引"或"引起注意"解。 2. sáepius 是副词 saepe (屡次) 的比较级。 3. diútius 是副词 diu (久,长久)的比较级。 4. spáti-um, i, *n.* 时间。

39. Collóquium — praecéptor et discípulus

P. Quis fuit Hánnibal[1]? Fuit Románus an Poenus[2]?

D. Fuit Poenus et a Scipióne[3] victus est.

P. Ubi fuit Hannibális pátria?

D. Carthágo, Hannibális pátria, fuit in África.

P. Cur *fuit?* cur non *est* in África?

D. Quia Carthágo iam dudum[4] deléta est.

P. Quot nómina erant Scipióni?

D. Tria Scipióni erant nómina: Públius Cornélius Scípio.

P. Recte, mi puer, praenómen[5] *Públius; Cornélius* nomen gentíle;[6] *Scípio* cognómen[7].

D. Nonne intérdum appellátus est Scípio *Africánus?*

P. Certíssime. Hoc autem nomen dicébant Románi cognómen secúndum.

注: 1. Hánnib-al, ális, *m.* 汉尼拔(迦太基人的大将, Hamílcar 的儿子, 在罗马与迦太基间发生的第二次布匿战争中任指挥)。 2. Poen-us, i, *m.* 迦太基人。 3. Scípio, ónis, *m.* 西庇欧(是指古罗马几个著名氏族之一 gens Cornélia 中一个支系的成员。在布匿战争中有两个征服迦太基者: 一个是 P. Cornélius Scípio Africánus máior, 他在第二次布匿战争中获胜; 另一个是 P. Cornélius Scípio Aemiliánus Africánus minor, 他在第三次布匿战争中获胜)。 4. dudum, *ad.* 已久。 5. praenóm-en, inis, *n.* (古罗马人)姓氏前的名字; 本人名。 6. gentíl-is, e 同族的, 同姓的。 7. cognóm-en, inis, *n.* (古罗马人的)家名; 别号。

40. Iulius Caesar: Commentárii[1] de bello Gállico[2]

(liber I, caput I)

Gállia est omnis divísa in partes tres, quarum unam íncolunt[3] Belgae[4], áliam Aquitáni, tértiam, qui ipsórum lingua Celtas[5], nostra Galli appellántur. Hi omnes lingua, institútis[6], légibus inter se díffe-runt[7]. Gallos ab Aquitánis Garúmna[8] flumen, a Belgis Mátrona[9] et Séquana[10] divídit. Horum ómnium fortíssimi sunt Belgae, proptérea[11] quod [12]a cultu atque humanitáte Províncíae[13] longissime absunt, miniméque ad eos mercatóres saepe cómmeant[14] atque ea, quae ad effeminándos[15] ánimos pértinent[16], impórtant[17], proximíque sunt Gérmanis, qui trans Rhenum[18] íncolunt, quibúscum[19] continénter[20] bellum gerunt. [21]Qua de causa Helvétii[22] quoque réliquos Gallos virtúte praecédunt[23], quod fere[24] cotidiánis[25] próeliis cum Germánis conténdunt, quum aut suis fínibus eos prohíbent, aut ipsi in eórum fínibus bellum gerunt. Eorum una pars, quam Gallos obtinére dictum est, [26]inítium capit a flúmine Rhódano[27], continétur Garúmna flúmine, Océano, fínibus Belgárum, attíngit[28] étiam ab Séquanis[10] et Helvétiis flumen Rhenum, vergit[29] ad septentriónes[30]. Belgae ab extrémis Gálliae fínibus oriúntur[31], pértinent ad inferiórem partem flúminis Rheni, spectant in septentriónem et [32]oriéntem solem. Aquitánia[33] a Garúmna flúmine ad Pyrenaéos[34] montes et eam partem Océani, quae est ad Hispániam, pértinet; spectat [35]inter occásum solis et septentriónes.

注: 1. commentári-us, i, *m.* (或 commentári-um, i, *n.*) 日誌; 记录, 备忘录(作书名时, 常采用复数形式)。 2. Gállic-us, a, um 高卢的。 3. ín-colo, cólui,

cúltum, cólere, 3. 居住、定居。 4. Belg-ae, árum *m. pl.* 贝尔杰人(古时住在高卢的一个非常好战的部落集团：一部分源出日耳曼人，一部分源出且尔特人)。5. Celt-ae, árum, *m. pl.* 且尔特人（古高卢中部的居民)。 6. institút-um; i, *n.* 风俗，习俗。7. díffero, dístuli, dilátum, differre, *v. irreg.* 不同，有别。 8. Garúmn-a, ae, *m.* 加隆姆纳河(在高卢南部的一条大河)。 9. Mátron-a, ae, *m.* 玛特罗纳河(在高卢境内)。10. Séquan-a, ae, *f.* 及 *m.* 色瓜纳河(高卢的且尔特人居住区中主要河流之一，Séquan-i, órum, *m. pl.* 色瓜尼人，是住在 séquana 河流域的一支强大的高卢部族)。11. proptérea,*ad.* 因此(常与 quod 连用：proptérea quod "因为这个原因")。 12. a cultu atque humanitáte 中的 cultu 是名词 "cult-us, us, *m.* 文明，文化的发展程度"的单数夺格，而 humanitáte 是名词 "humánit-as, átis, *f.* 教化" 的单数夺格。这两个夺格系应介词 a 的要求；cultus atque humanitas 指"物质和精神文明"。13. Provínciae, "行省的"指属罗马政府管辖的 provínciae Narbonénsis（纳波行省的)。14. cómme-o, ávi, átum, áre, 1. 时常去。 15. effémin-o, ávi, átum, áre, 1. 丧人志气，流于衰弱。 16. pertín-eo, ui, ——, ére, 2. 延伸，伸展达到；属，涉及。 17. impórt-o, ávi, átum, áre, 1. 运入，携入。 18. Rhen-us, i, *m.* 莱茵河。 19. quibúscum 的意思是 "cum quibus"(同他们)，也就是指 cum Germánis（同日耳曼人)。 20. continénter, *ad.* 不断地，连续地。 21. qua de causa（因为这个原因）中的介词 de 在这里作"因，为了"解，要求夺格作宾语；注意词序颠倒。 22. Helvéti-i, órum, *m. pl.* 赫尔维齐人(指凯撒时代的 Alpes 山地的居民)。 23. praecé-do, ssi, ssum, dere, 3. 胜过；超越。 24. fere, *ad.* 几乎，差不多。 25. cotidián-us, a, um, 每日的。 26. iníti-um, i, *n.* 起始，开端。 inítium cápere 作"开始"解。 27. Rhó-dan-us , i, *m.* 罗达怒斯河。 28. att-íngo, igi, áctum, íngere, 3. 接近；与…接界 29. ver-go, si, —, gere, 3. 朝向，偏向。 30. septéntri-o, ónis, *m.* 北，北方。 31. oriúntur 在这里的意思相当于 inítium cápiunt（见本课注 26.） 32. oriéntem solem 为 oriens sol 的宾格，意为"升起的太阳"，即"东方"；这也可以说 ortus solis, 比较下文的 occásum solis。 33. Aquitáni-a, ae, *f.* 阿奎达尼亚(是高卢南部的一个省份，位于加隆姆纳河和比利牛斯山之间，它的居民称为 Aquitáni（阿奎达尼人)。34. Pyrenaé-us, a, um 比利牛斯山的。 35. inter occásum solis et septentriónes（在西北方)中的介词 inter 在这里作"在某处，位处"解；occás-us, us, *m.* 作"(日、月等之)沉落"解。 occasus solis即为"西方"。

课文汉译及练习参考答案

第 一 课

练 习

1. 反复练读以下拉丁基本拼音:

A. 一个辅音和一个元音结成的音节的国际音标注音:

1) ba: be: bi: bou bu:; 2) ka: tse: tsi; kou ku:; 3) da: de: di: dou du:; 4) fa: fe: fi: fou fu:; 5) ga: dʒe: dʒi: gou gu:; 6) (h)a: (h)e: (h)i: (h)ou (h)u:; 7) ka: ke: ki: kou ku:; 8) la: le: li: lou lu:; 9) ma: me: mi: mou mu:; 10) na: ne: ni: nou nu:; 11) pa: pe: pi: pou pu:; 12) ra: re: ri: rou ru:; 13) sa: se: si: sou su:; 14) ta: te: ti: tou tu:; 15) va: ve: vi: vou vu:; 16) ksa: kse: ksi: ksou ksu:; 17) za: ze: zi: zou zu:.

B. 一个元音和一个辅音结成的音节的国际音标注音:

1) a:b a:k a:d a:l a:m a:n a:p a:r a:s a:t a:ks;
2) e:b e:k e:d e:l e:m e:n e:p e:r e:s e:t e:ks;
3) i:b i:k i:d i:l i:m i:n i:p i:r i:s i:t i:ks;
4) oub ouk oud oul oum oun oup our ous out ouks;
5) u:b u:k u:d u:l u:m u:n u:p u:r u:s u:t u:ks

C. 一个或多个辅音与元音结成的音节的国际音标注音:

1) bla: ble: bli: blou blu:; 2) bra: bre: bri: brou bru:; 3) kla: kle: kli: klou klu:; 4) kra: kre: kri: krou kru:; 5) kra: kre: kri: krou kru:; 6) dra: dre: dri: drou dru:; 7) fla: fle: fli: flou flu:; 8) fra: fre: fri: frou fru:; 9) gla: gle: gli: glou glu:; 10) gra; gre: gri: grou gru:; 11) pla: ple: pli: plou plu:; 12) pra: pre: pri: prou pru:; 13) psa: pse: psi: psou psu:; 14) tsia: tsie: tsii: tsiou tsiu:; 15) stia: stie: stii: stio stiu:; 16) ska: ʃe: ʃi: skou sku:; 17) ka: ke: ki: kou ku:; 18) fa: fe: fi: fou fu:; 19) ra: re: ri: rou ru:; 20) ta: te: ti: tou tu:.

注意：以上A、B、C练习的国际音标注音，是把所有拉丁音节中的元音都当作长元音来拼读的，如果把它们作为短元音来读，则国际音标的全部长元音都换作短元音。例如 A.1）的注音应是 ba be bi bo bu; B.1)的注音应是 ab ak ad al am an … aks; C.1）的注音应是 bla ble bli blo blu; 等等。

2. 各组拉丁语词汇的读音注音如下:

1) 'kartser 'tsetsidi 'tseikus 'tseiptum tsi'kounia 'tsi:klikus kontsei'na:tsio;
2) dʒe'ordʒikus 'dʒestio 'gra:tsilis dʒinei'tse:um a'kwouzus inju:ri'ouze kwotsies'kunkwe;
3) 'pe:jor in'jektsio kom'bustio in'ʃi:tsia konʃi'entsia de:'ʃi:sko ʃeléra:tus;
4) re:'toritsei 'rombus ki:li'arkus ki:'rurdʒia an'titeton 'skola 'feiniks fan'tazma op'tinui 'skabo 'nosko ops'ku:rus.

第 二 课

练 习

1. 下列单词的音节划分及国际音标注音是:

Rō-ma ['rouma] Gráe-cĭ-a ['greitsia] I-tá-lĭ-a [i'talia] Iú-lĭ-a ['julia] nau-tae ['nautei] pul-chra ['pulkra] La-tī'-na [la'ti:na] Eu-rō'-pa [eu'roupa] a-gri-cŏ-la [a'gricola] po-ë-tā'-rum [poe:'ta:rum] ma-gís-ter [ma'dʒister] ma-gís-tra [ma'dʒistra] tŭ-us ['tuus] mĕ-us ['meus] me-ō'-rum [me'ourum] mĕ-is ['meis] a-mī'-cus [a'mikus] frūmén-tum [fru:'mentum] Mar-cŭs ['markus] pá-trĭ-a ['patria] in-grĕ'-dĭ-or [in'gredior] să-lū'-bris [sa'lu:bris] nos-tra ['nostra] bĭ-blĭ-ŏ-thē'-ca [biblio'te:ka] phĭ-lŏ'sŏ-fus [fi'losofus] du-o-dē-trī-gín-ta [duode:tri:'dʒinta] sep-tin-gen-tē'-sĭ-mus [septindʒen'te:simus]

2. 下列单词的重音是:

Latī'na Gráecia agrícola poëtárum magíster magístra alúmnus sciéntia símĭlis volúptas thesáurus cómpleo periculósus perículum compléxus complicátus procúrro distínctio nominatívus devénio procē'do necessárius labyrínthus glycyrrhíza ígĭtur undetrigínta

第　三　课

课　　文

译成汉语

1. 马库斯是男孩子。 2. 尤丽亚是女孩子。 3. 马库斯在散步。 4. 尤丽亚在歌唱。 5. 尤丽亚美丽。 6. 玫瑰花美丽。 7. 尤丽亚喜爱玫瑰花。 8. 马库斯不喜爱玫瑰花。 9. 这女孩美丽。10. 这女孩在歌唱。 11. 马库斯不歌唱。 12. 马库斯不是孩子。

练　　习

1. 各单词的所属品词缩写是:

Caesar 凯撒 (subst.)
stella 星 (subst.)
mare 海 (subst.)
équites 骑兵 (subst.)
octo 八 (num.)
ea 她 (pron.)
coróna 花冠 (subst.)
étiam 也，亦 (c.)
eheu! 呜呼! (int.)
albus 白的 (a.)
is 他 (pron.)
veníre 来 (v.)
semper 常常 (ad.)
lente 慢慢地 (ad.)
vidére 看见 (v.)
natáre 游泳 (v.)
regína 皇后 (subst.)
áquila 鹰 (subst.)
légere 读 (v.)
pulcher 美丽的 (a.)
valde 很 (ad.)
de 论,关于 (praep.)
inter 在…中间 (praep.)
scríbere 写 (v.)
mensa 桌子 (subst.)
fortis 勇敢的 (a.)
decem 十 (num.)
manus 手 (subst.)
vos 你们 (pron.)
quartus 第四 (num.)
cenáre 吃晚饭 (v.)
terrére 吓唬 (v.)

2. 译成拉丁语是:

1. Marcus cantat. 2. Iúlia non ámbulat. 3. Marcus rosam amat. 4. Iúlia rosam non amat. 5. Marcus non ámbulat. 6. Iúlia non est puélla.

第 四 课

课 文

译成汉语

1. 马库斯是医生。 2. 农夫称赞医生。 3. 医生的女儿美丽。 4. 农夫的儿子在园里散步。 5. 医生的姑娘在园里歌唱。 6. 尤丽亚称赞医生的女儿。 7. 医生称赞农夫们。 8. 马库斯是好学生。 9. 尤丽亚是美丽的姑娘。 10. 尤丽亚不称赞农夫的女儿。 11. 好学生在园里歌唱。 12. 医生称赞学生们。 13. 他爱祖国。 14. 农夫爱家乡。

练 习

1. 下列名词按意义的分类是:

   Cicero(专有名词) Sina(专有名词) flúvius(普通名词) mons(普通名词) globus(集合名词) piscis(普通名词) aqua(物质名词) puélla(普通名词) cuprum(物质名词) libértas(抽象名词) lana(物质名词) amicítia(抽象名词) agrícola(普通名词) chímia(抽象名词) mathaemática(抽象名词) teméritas(抽象名词) diligéntia(抽象名词) ager(普通名词) arbor(普通名词) Iúlia(专有名词)

2. 下列名词所属的变格法是:

   第一变格法者: coróna, rosa; 第二变格法者: amícus, donum; 第三变格法者: mare, feles, miles, orátio; 第四变格法者: manus, fluctus, cornu; 第五变格法者: fácies.

3. 译成拉丁语是:

   1. Marcus non est médicus. 2. Iúlia médicum laudat. 3. Filius médici in horto ámbulat. 4. Fília agrícolae in horto cantat. 5. Médicus fílium agrícolae laudat. 6. Fília agrícolae pátriam amat. 7. Fília médici rosam amat.

第 五 课

课 文

译成汉语

1. 我爱祖国。 2. 我爱玫瑰花。 3. 他不爱家乡。 4. 我曾爱学生们。 5. 我在歌唱。 6. 马库斯在歌唱。 7. 我不曾歌唱。 8. 我称赞农夫的女儿。 9. 尤丽亚称赞农夫们。 10. 我称赞了医生的儿子。 11. 我在劝告学生们。 12. 我劝了农夫的儿子。 13. 我保卫祖国。 14. 我曾保卫祖国。 15. 我在睡觉。 16. 我睡了。

练 习

1. 下列动词的全形及所属变位法是:

vŏlo, volā'vi, volā'tum, volā're, 1.; térrĕo, térrŭi, térrĭtum, terrē're, 2.; dócĕo, dócŭi, doctum, docē're, 2.; ámbŭlo, ambulā'vi, ambulā'tum, ambulā're, 1.; dico, dixi, dictum, dícĕre, 3.; vénĭo, veni, ventum, venī're, 4.; deléсto, delectā'vi, delectā'tum, delectā're, 1.; lūdo, lusi, lusum, lúdĕre, 3.; ínstrŭo, instrúxi, instrúctum, instrúĕre, 3.; fínĭo, finī'vi, finī'tum, finī're, 4.; ténĕo, tenŭi, tentum, tenē're, 2.; dílĭgo, diléxi, diléctum, dilígere, 3.

2. 译成拉丁语是:

1. Amat fíliam. 2. Amo agrícolas. 3. Cantávi. 4. Laudávi médicum. 5. Mónui fílium. 6. Non dormívi. 7. Non laudávi fíliam médici.

第 六 课

课 文

译成汉语

1. 我(在)歌唱。 2. 你(在)跳舞。 3. 他(在)散步。 4. 我们(在)散步。 5. 你们(在)劳动。 6. 他们(在)战斗。 7. 我那时正在歌唱。 8.

他那时在跳舞。 9. 他那时在散步。 10. 我们那时在散步。 11. 你们那时正在工作。 12. 他们那时在打仗。 13. 我将歌唱。14. 你将跳舞。 15. 他将散步。 16. 我们将要工作。 17. 你们将战斗。 18. 我们(在)歌唱。 19. 你们(在)跳舞。 20. 你们(在)散步。 21. 你们(在)打仗。 22. 你们那时在歌唱。 23. 他们(在)散步。 24. 他们将工作。25. 他们将战斗。 26. 我们将歌唱。

练　习

译成拉丁语

1. Ámbulo. 2. Cantas. 3. Saltat. 4. Pugnámus. 5. Ambulátis. 6. Labórant. 7. Cantabámus. 8. Saltabámus. 9. Ambulábant. 10. Cantábitis. 11. Laborábam. 12. Pugnábat. 13. Saltábimus. 14. Ambulábunt. 15. Pugnábis. 16. Laborábitis. 17. Saltant. 18. Cantant. 19. Laborámus. 20. Ambulábis. 21. Cantábam. 22. Pugno. 23. Labóro. 24. Ambulábimus.

第 七 课

课　文

译成汉语

1. 他工作了。 2. 你跳舞了。 3. 他们散步了。 4. 他们将跳舞。5. 他吃了晚饭。 6. 你歌唱了。 7. 你们(在)工作。8. 他呼喊了。9. 我们工作了。 10. 你们散步了。 11. 他们工作了。 12. 他歌唱了。 13. 他将工作。 14. 他已歌唱过了。 15. 他到那时将航海过了。 16. 他们航海了。 17. 他们将航海。 18. 你们没呼喊。 19. 我们那时正吃晚饭 20. 他们到那时将游泳过了。 21. 你们将歌唱。 22. 你工作了。 23. 我们将工作。 24. 你已跳过舞了。 25. 他到那时将散过步了。26. 他们将游泳。 27. 你们将不吃晚饭。 28. 他们已歌唱过了。 29. 他将工作。 30. 他已跳过舞了。 31. 他们(在)吃晚饭。 32. 我们航行过。

练　　习

译成拉丁语

1. Laborávimus. 2. Non Clamo. 3. Labóras. 4. Saltávit. 5. Clamavísti. 6. Navigavérunt. 7. Cantáverint. 8. Navigabámus. 9. Clamavístis. 10. Cantábit. 11. Cantáverant. 12. Saltaverátis. 13. Natábimus. 14. Nataverátis. 15. Clamábant. 16. Saltabátis. 17. Laboráverint. 18. Natávimus. 19. Cantáveras. 20. Cenáverint. 21. Ambulavéritis. 22. Non navigámus. 23. Non clamávit. 24. Natáverit. 25. Návigant. 26. Cenaverámus. 27. Navigábimus. 28. Navigavístis.

第 八 课

课　　文

译成汉语

1. 女孩在歌唱。 2. 鹰将飞翔。 3. 青蛙在泅水。 4. 你们不(在)航行。 5. 女友们那时在散步。 6. 水手们已游泳过了。 7. 这女孩没跳过舞。 8. 水手们已歌唱过了。 9. 这妇女到那时将歌唱过了。 10. 鹰将飞翔。 11. 女孩们歌唱了。 12. 女友们在跳舞。 13. 女孩们将跳舞。 14. 妇女们不航行。 15. 女教师们那时在歌唱。 16. 老鹰那时在飞翔。 17. 水手们在游泳。 18. 尤丽亚将散步。 19. 女友们到那时将散过步。 20. 女孩们将游泳。 21. 这水手将游泳。 22. 女教师们将歌唱。 23. 妇女们在工作。 24. 尤丽亚不游泳。 25. 这妇女那时在呼喊。 26. 水手们那时在航行。 27. 女教师们即将航行。 28. 尤丽亚那时在歌唱。 29. 水手们打了仗。 30. 女孩们吃了晚饭。 31. 女孩们将不歌唱。

练　　习

译成拉丁语并标出主语、谓语

1. Iúlia (s.) labórat (praed.). 2. Áquilae (s.) volant (praed.). 3. Puéllae (s.) ámbulant (praed.). 4. Cantávit (s., praed.) 5. Ranae (s.) natant (praed.). 6. Amícae (s.) saltavérunt (praed.). 7. Magístrae (s.) ambuláverint (praed.). 8. Magístra (s.) laborábat (praed.). 9. Puélla (s.)

cantáverat (praed.). 10. Ranae (s.) natábunt (praed.). 11. Amícae (s.) clamavérunt (praed.). 12. Sagíttae (s.) volábant (praed.). 13. Áquila (s.) volábat (praed.). 14. Amíca (s.) cantáverit (praed.). 15. Áquilae (s.) volábunt (praed.). 16. Nautae (s.) navigábunt (praed.). 17. Magístrae (s.) cantábant (praed.). 18. Cantámus (s., praed.). 19. Cenávimus (s., praed.). 20. Non navigavérunt (s., praed.). 21. Ranae (s.) natábant (praed.). 22. Pugnátis (s., praed.). 23. Sagítta (s.) volat (praed.). 24. Nautae (s.) pugnábant (praed.). 25. Amícae (s.) cenábant (praed.).

第 九 课

课 文

译成汉语

1. 尤丽亚那时拿着投枪。2. 他招呼女教师。3.我们看着老鹰。4. 我们称赞这姑娘。 5. 这女孩已跳过舞了。 6. 女孩爱她的祖国。 7. 农夫们爱他们的祖国。 8. 我们有箭。 9. 他们那时吓着老鹰。 10. 你们在教育女孩们。 11. 女孩称赞了花冠。 12. 他们当时拿着投枪。 13. 箭伤害鸽子。 14. 女孩那时正拿着标枪。 15. 我那时拿着书信。 16. 我们将没有投枪。 17. 他拿着书信。 18. 女孩们不喜欢老鹰。 19. 他们将不吓唬鸽子。 20. 我们在教育这女孩。 21. 女孩有(得到)几封书信。 22. 他拿着投枪。 23. 鸽子到那时将飞过了。 24. 他将有一支投枪。 25. 他那时有只鸽子。 26 农夫们在称赞花冠。 27. 一枝箭伤着了这鸽子。 28. 箭伤着了鸽子。 29. 他们没吓着水手们。 30. 他们那时使女孩们惊吓。 31. 尤丽亚有了几封书信。 32. (这)女孩爱花冠。 33. 他们那时常看到箭。 34. 女孩将看到花冠。

练 习

译成拉丁语并标出直接宾语

1. Iúlia puéllas (o.) docet. 2. Iúliam (o.) amat. 3. Puéllam (o.) docébo. 4. Epístulas (o.) tenébant. 5. Áquilas (o.) vidébunt. 6. Puéllas (o.) docébunt. 7. Colúmbam (o.) amat. 8. Iúlia puéllam (o.) vocávit. 9. Puélla corónam (o.) non laudávit. 10. Puéllas (o.) terrent. 11. Puéllae

colúmbas (o.) non habent. 12. Áquila colúmbam (o.) terret. 13. Magístra epístulam (o.) habet. 14. Hastam (o.) non habes. 15. Magístram (o.) vidébimus. 16. Puéllae pátriam (o.) amant. 17. Colúmbam (o.) terrébitis. 18. Magístrae epístulas (o.) habent. 19. Puéllae magístras (o.) vocavérunt. 20. Iúlia áquilam (o.) non vulnerávit. 21. Nautae colúmbas (o.) amant. 22. Sagíttas (o.) habébitis. 23. Nautas (o.) non vulneravístis. 24. Puéllae corónas (o.) habébant. 25. Nauta Iúliam (o.) dócuit. 26. Epístulas (o.) habébunt. 27. Corónam (o.) vidébimus.

第 十 课

课 文

译成汉语

1. 维克多丽亚拿了一封信。 2. 他不怕老鹰。 3. 那时花冠使女孩们高兴。 4. 女儿到那时将害怕过了。 5. 女教师到那时将劝告过女儿了。 6. 故事使女孩高兴。 7. 你们将称赞书信。 8. 到那时你将教育过女儿了。 9. 老鹰吓着了女孩们。 10. 到那时他们将吓唬过鸽子了。 11. 你已教育过女儿了。 12. 书信使女孩们高兴了。 13. 你教育了女孩。 14. 水手们不怕水。 15. 这农夫已没有纸了。16. 水手们到那时将已拿起箭了。17. 农夫们称赞祖国。 18. 女儿有了封书信。 19. 他们有了书信。 20. 水手们已称赞过女教师了。 21. 故事将叫农夫们高兴。 22. 农夫们在耕作。 23. 水手们热爱祖国。 24. 花冠使女孩们喜悦。 25. 他们有祖国。 26. 女教师不耕作。 27. 农夫那时在耕作。 28. 女孩们将吃晚饭。 29. 维克多丽亚没有纸。 30. 鸽子不喜爱水。 31. 老鹰没害怕维克多丽亚。

练 习

译成拉丁语并标出主语和直接宾语

1. Áquilae (s.) terruérunt Victóriam (o.). 2. Nautae (s.) epístulam (o.) laudavérunt. 3. Puéllam (o.) docébat (s.). 4. Nautae (s.) aquam (o.) non timent. 5. Fábulae (s.) puéllas (o.) delectavérunt. 6. Hastam (o.) tenes (s.). 7. Iúlia (s.) ténuit chartam (o.). 8. Victóriam (o.) docúeras (s.). 9. Puéllae (s.) áquilas (o.) non timuérunt. 10. Coróna (s.) puéllam (o.)

delectábit. 11. Magístra (s.) fíliam (o.) docúerit. 12. Hastam (o.) tenúerat (s.). 13. Magístra (s.) puéllas (o.) docébit. 14. Puélla (s.) habet colúmbam (o.). 15. Magístra (s.) puéllam (o.) vocávit. 16. Nauta (s.) chartam (o.) non habet. 17. Pátriam (o.) amámus (s.). 18. Cenabátis (s.). 19. Agrícolae (s.) aravérunt. 20. Puéllam (o.) docúerit (s.) 21. Nautae (s.) áquilas (o.) non amant. 22. Magístrae (s.) pátriam (o.) amant. 23. Agrícolae (s.) non navigavérunt. 24. Pátriam (o.) habuérunt (s.). 25. Iúlia (s.) epístulam (o.) non laudat. 26. Áquila (s.) colúmbam (o.) térruit. 27. Fábulae (s.) nautas (o.) delectábant. 28. Magístra (s.) cenávit. 29. Agrícolae (s.) corónas (o.) non habébant.

第十一课

课　文

译成汉语

1. 马库斯喜爱羔羊。 2. 羔羊怕狼。 3. 教师称赞学生。 4. 我们称赞朋友们。 5. 男孩们和女孩们喜爱小羊。 6. 他们称赞男、女教师和儿童们。 7. 我们将不怕狼。 8. 这故事使马库斯喜悦了。 9. 这女孩怕水。 10. 你伤了羔羊。 11. 狼将害怕箭。 12. 教师们爱祖国。 13. 学生们招呼了女教师和男教师。 14. 这书使维克多利亚喜悦。 15. 到那时我们将教育过女孩们了。 16. 朋友到那时将拿过投枪了。 17. 马库斯使教师高兴了。 18. 教师在教男孩们和女孩们。 19. 故事已使马库斯和维克多丽亚高兴了。 20. 女教师将称赞这本书。 21. 他们没有害怕狼。 22. 我们有纸张和书籍。 23. 你没称赞过这些书。 24. 他称赞了故事。 25. 女教师和女孩们将不怕狼。 26. 教师们和学生们有书信。 27. 朋友们将招呼学生们。 28. 狼吓唬了马库斯。 29. 马库斯、尤丽亚和维克多丽亚那时正在航行。 30. 花冠和书信使女孩高兴。 31. 羔羊怕狼。 32. 故事使农夫们和工人们乐了。

练　习

译成拉丁语并标出句中的主语、谓语、宾语

1. Agni (s.) púeros (o.) et puéllas (o.) deléctant (praed.). 2. Magíster

(s.) et discípuli (s.) pátriam (o.) amant (praed.). 3. Puélla (s.) lupum (o.) timet (praed.). 4. Marcus (s.) non timet (praed.) lupum (o.). 5. Magístrae (s.) habent (praed.) libros (o.). 6. Non timétis (s., praed.) aquam (o.). 7. Púeri (s.) agnos (o.) amant (praed.). 8. Non timémus (s., praed.) lupos (o.). 9. Lupi (s.) timent (praed.) hastas (o.) et sagíttas (o.). 10. Coróna (s.) et epístula (s.) Marcum (o.) deléctant (praed.). 11. Docebámus (s., praed.) púeros (o.). 12. Amíci (s.) laudavérunt (praed.) puéllas (o.). 13. Magístri (s.) et discípuli (s.) ambuláverint (praed.). 14. Tenebátis (s., praed.) libros (o.) et epístulas (o.). 15. Faber (s.) amat (praed.) fíliam (o.). 16. Púeri (s.) amant (praed.) magístros (s.). 17. Amíci (s.) habent (praed.) libros (o.). 18. Puéllae (s.) non vúlnerant (praed.) agnos (o.). 19. Magístri (s.) et magístrae (s.) puéllam (o.) laudavérunt (praed.). 20. Nautae (s.) et agrícolae (s.) labórant (praed.). 21. Libri (s.) magístros (o.) et discípulos (o.) deléctant (praed.). 22. Fábula (o.) Marcum (o.) et Victóriam (o.) delectábit (praed.). 23. Marcum (o.), Iúliam (o.), Victóriam (o.) dócuit (s., praed.). 24. Lupi (s.) magístram (o.) et puéllas (o.) terruérunt (praed.). 25. Fábulae (s.) magístros (o.) et puéllas (o.) delectavérunt (praed.). 26. Agrícola (s.) non tímuit (praed.) lupum (o.). 27. Iúlia (s.) et Victória (s.) pátriam (o.) amant (praed.). 28. Púeri(s.) et puéllae (s.) hastas (o.) non tenent (praed.).

第十二课

课　文

译成汉语

1. 教师那时正招呼学生们。 2. 主人呼唤了仆人。 3. 我们已经拿过书信了。 4. 医生在治疗女孩。5. 主人有书。6. 游戏那时使孩子们高兴。7. 朋友们那时喜爱这孩子。 8. 学生们爱祖国。 9. 孩子们期望着礼品。10. 儿子们有他们的朋友们。 11. 奴隶没有礼品。 12. 男孩在称赞礼品。13. 尤丽亚没有杯子。 14. 我们将拿书。15. 孩子们害怕医生和医院。16. 教师称赞了他的儿子。 17. 狼使羔羊害怕。 18. 那时马库斯有只杯子。19. 教师们和木匠们有杯子。 20. 孩子们有座花园。 21. 礼品没叫奴隶们高兴。 22. 医生治疗了木匠。 23. 医生们已治疗过这妇女了。 24. 书

籍已使主人们高兴了。25. 朋友有一儿一女。26. 游戏使孩子乐了。27. 我没有酒。28. 水手们有了酒。29. 医生那时在治疗木匠。30. 礼物将使男孩们和女孩们高兴。31. 木匠们有园子。32. 孩子们不害怕医院。33. 他们没有杯子和酒。34. 主人不劳动，但是仆人们总是劳动。35. 游戏常使孩子们高兴。

练　习

译成拉丁语

1. Médicus magístrum curábit. 2. Nosocómia habémus. 3. Faber médicum expéctat. 4. Fílius epístulam et chartam ténuit. 5. Cantáveris. 6. Púeri médicum timent. 7. Púeri dona expéctant. 8. Discípuli ambulábant. 9. Fabri cantant. 10. Ludus púeros deléctat. 11. Médici libros habent. 12. Lupos non timúimus. 13. Dómini pócula et vinum habent. 14. Magístrae médicum laudavérunt. 15. Púeri non cantant. 16. Hortum habémus. 17. Ludus puéllas delectábit. 18. Médicus curat discípulum. 19. Médicus epístulam ténuit. 20. Magístri donum laudavérunt. 21. Fábula discípulos deléctat. 22. Dona púeros deléctant. 23. Fabri vinum habébunt. 24. Victória púeros amat. 25. Agrícola fílios hábuit. 26. Fílium et fíliam docúimus. 27. Ludi discípulos semper deléctant. 28. Magístrae epístulas expéctant. 29. Nautae médicum expectábant. 30. Dóminus libros habet, sed servus librum non habet. 31. Ludus Marcum et Victóriam delectávit. 32. Fábulae fabros, nautas, agrícolas delectábunt. 33. Servi hortos non habébant. 34. Dóminus non laborábat, sed servi laborábant.

第十三课

课　文

译成汉语

1. 你们称赞了马库斯和尤丽亚。2. 你那时领着孩子们。3. 我们在读信。4. 学生们称赞了这本书。5. 你们在寄信。6. 教师们保护着学生们。7. 我们将写书。8. 我们将称赞医生。9. 姑娘将送礼物。10. 你

们保卫祖国。 11. 朋友们在写信。12. 他领着女儿。13. 我们在吃饭。14. 木匠已劝过儿子们。 15. 我将发一封信。 16. 女孩拿了一本书。 17. 木匠们将关门、窗。 18. 男教师们和女教师们将买书。 19. 男孩那时在服药。 20. 孩子们那时正在书写。 21. 女孩们那时正在阅读。 22. 朋友们将送礼物。 23. 女教师在写一本书。 24. 他们保卫祖国。 25. 男教师那时正领着女孩们。 26. 朋友们在读信。 27. 他将发出书信。 28. 仆人们在关门、窗。 29. 你们那时在吃饭。 30. 他们将保卫祖国。 31. 主人那时在写信。 32. 我将不寄这信。 33. 女教师们那时在阅读。 34、女孩在服药。 35. 木匠庇护儿子。

练　习

译成拉丁语

1. Médicus fíliam ducébat. 2. Pátriam amátis. 3. Magístrae libros scríbunt. 4. Púeri scribébant epístulas. 5. Médicus amícum curat. 6. Fílius agnos teget. 7. Laudaverámus libros. 8. Pátriam defénduut. 9. Magístra púerum ducet. 10. Mittent discípulos. 11. Nauta remédium sumit. 12. Libros scribébat. 13. Amíci epístulas scribunt. 14. Magístri et discípuli cibum sumunt. 15. Pátriam deféndimus. 16. Epístulam legis. 17. Médicus dona mittet. 18. Faber epístulam scribet. 19. Médicus epístulam legit. 20. Magíster libros et chartam emébant. 21. Fenéstras non claudunt. 22. Puélla portam claudet. 23. Nautae dona mittent. 24. Puélla cibum sumit. 25. Servi amícos non habent. 26. Donum non mittémus. 27. Epístulas míttitis. 28. Librum scribam. 29. Magístri, magístrae, púeri legunt. 30. Nautae púeros et puéllas tegunt.

第十四课

课　文

译成汉语

1. 维克多丽亚派出了送信人。 2. 马库斯爱上了物理学。 3. 学生们尊重农民和木匠。 4. 你们重视物理、化学。 5. 男孩们和女孩们做了游戏。 6. 你们派出了学生和送信人。 7. 我们写了书信。 8. 农夫们和木

匠们爱玫瑰花。 9. 孩子服了药。 10. 这孩子那时不喜爱数学。 11. 医生拿着玫瑰花和百合花。 12. 儿子有了笔。 13. 他们吓唬了男孩们和女孩们。 14. 这女孩曾不重视数学。 15. 农夫们卖了羔羊和鸽子。 16. 朋友喜爱数学、物理学和化学。 17. 仆人们到那时将关过门、窗了。 18. 他们已卖掉羔羊了。 19. 百合花和玫瑰花使尤丽亚高兴。 20. 农夫们和医生们爱祖国。 21. 男孩们和女孩们到那时将已作过游戏了。 22. 主人已派了送信人。 23. 仆人在呼唤送信人。 24. 他们没有写书信。 25. 他将派出送信人。 26. 朋友到那时将已服过药物。 27. 学生们那时喜爱数学、物理学和化学。 28. 仆人们那时害怕主人。29. 水手们和农夫们保卫了祖国。 30. 书信使医生们高兴。

练　习

译成拉丁语，并分析所译句子

1. Magístra (s.) phýsicam (o.) docébat (praed.). 2. Médici (s.) chímiam (o.) díligunt (praed.). 3. Púeri (s.) et Puéllae (s.) chímiam (o.) díligunt (praed.). 4. Agrícolae (s.) agnos (o.) vendidérunt (praed.). 5. Lílium (o.) et rosam (o.) amo (s., praed.). 6. Discípulos (o.) vocaverátis (s., praed.). 7. Magístri (s.) et magístrae (s.) epístulas (o.) scrípserint (praed.). 8. Discípulus (s.) libros (o.) et chartam (s.) et cálamum (o.) habébit (praed.). 9. Nauta (s.) epístulam (o.) scripsit (praed.). 10. Agrícolae (s.) et fabri (s.) et discípuli (s.) labórant (praed.). 11. Magíster (s.) mathemáticam (o.) docet (praed.). 12. Mathemáticam (o.) et phýsicam (o.) dilígimus (s., praed.). 13. Púeri (s.) non ludunt (praed.). 14. Médicus (s.) núntios (o.) non míserat (praed.). 15. Amíci (s.) cálamos (o.) habent (praed.). 16. Faber (s.) fílium (o.) texit (praed.). 17. Agrícolae (s.) pátriam (o.) defendérunt (praed.). 18. Non dilígitis (s., praed.) chímiam (o.). 19. Iúlia (s.) remédium (o.) súmpserat (praed.). 20. Dóminus (s.) núntios (o.) misit (praed.). 21. Agrícolae (s.) agnos (o.) vendíderant (praed.). 22. Púeri (s.) lusérunt (praed.). 23. Nautae (s.) et médici (s.) lílium (o.) amant (praed.). 24. Rosa (s.) et lílium (s.) amícos (o.) deléctant (praed.). 25. Marcus (s.) remédium (o.) súmpserit (praed.). 26. Púeros (o.) téxerat (s., praed.). 27. Magíster (s.) núntium (o.) et discípulos (o.) misit (praed.). 28. Marcus (s.) colúmbas (o.) vendet (praed.).

29. Féminae (s.) portas (o.) et fenéstras (o.) clausérunt (praed.). 30. Agrícolae (s.) et médici (s.) hortos (o.) habent (praed.).

第十五课

课　文

译成汉语

1. 拉丁语是优美的语言。 2. 我们喜爱拉丁语。 3. 我们的学生们在写书信。 4. 他在写一本好书。 5. 医生治疗了病孩。 6. 我们有美丽的祖国。 7. 他们将有许多桌子。 8. 我们的教师喜爱拉丁语。 9. 信使拿了许多信。 10. 农夫们那时正在照管小羊。 11. 我们的女教师将称赞这些红、白玫瑰花。 12. 你们的朋友们教过我们的学生们。 13. 他写过一些好书和长信。 14. 我们的医生们称赞拉丁语。 15. 我们的儿子们买了一本新书。 16. 你们已送过美丽的百合花和许多书。 17. 新书总是使孩子们高兴。 18. 木匠们有肥沃、美丽的园子。 19. 我们的朋友将服新药。 20. 我将寄送出好礼品和长信。 21. 马库斯是我们的医生。 22. 农夫们将出售一只黑羔羊和一些白鸽子。 23. 美丽的礼物总是使孩子们喜悦。 24. 小姑娘爱美丽的玫瑰花。 25. 好农夫们教过你的朋友们。 26. 我们的女教师健康，但是你们的女教师生病。 27. 好人尊重木匠和农夫。 28. 病人们不写长信。 29. 我的朋友健康，但你的朋友有病。 30. 马库斯有了一些黑羔羊。 31. 我们的农夫们有了肥沃的园子。 32. 马库斯是个愉快的孩子。 33. 他爱这愉快的姑娘。

练　习

译成拉丁语

1. Iúlia linguam Latínam díligit, sed Marcus Linguam latínam non laudat. 2. Amíci nostri epístulas longas scripsérunt. 3. Magístra multas puéllas docébit. 4. Fábula Latína puéllas deléctat. 5. Agrícola discípulos nostros dócuit. 6. Colúmbae albae volant. 7. Magístrae vestrae fabrum bonum laudavérunt. 8. Pátriam pulchram deféndítis. 9. Amíca vestra agnum ténerum vulnerávit. 10. Púeri laeti cantavérunt. 11.

Fílius aeger remédium bonum sumpsit. 12. Agrícolae agnum ténerum díligunt. 13. Fílius tuus est sanus, sed fílius meus est aeger. 14. Amíci nostri libros et multas epístulas scribunt. 15. Púeri laeti et sani cantant. 16. Libri vestri púeros et puéllas docébunt. 17. Puéllae pulchrae rosam rubram amant. 18. Púeri et puéllae magístrum bonum díligunt. 19. Magístra dona vestra et epístulas nostras laudávit. 20. Agrícolae et fabri multos libros habent. 21. Pátriam vestram amámus. 22. Magíster emit novos libros et chartam albam. 23. Epístula longa magístros vestros et discípulos nostros delectávit. 24. Nautae hortum frugíferum et pulchrum non habébant. 25. Puéllae laetae et sanae ludunt. 26. Púeri pátriam pulchram amant. 27. Multae fábulae Marcum et Iúliam delectábunt.

第十六课

课　文

译成汉语

1. 维克多丽亚正拿着一本小书。 2. 我们保卫我们的祖国。 3. 他在给学生们的教师治病。 4. 他领着你的教师的儿子。 5. 女教师的孩子那时在睡觉。 6. 马库斯的学生们正倾听着博学的教师们。 7. 宽阔的河将阻碍我的送信人。 8. 农夫买了一匹马和一头猪。 9. 小男孩和小女孩都正睡着。 10. 我的朋友在照料马和猪。 11. 你的女教师的朋友们将要来到。 12. 我们那时正防护我们的市镇。 13. 深河那时阻碍着你们的送信人。 14. 病孩们在咳嗽。 15. 学生们在倾听那博学的教师。 16. 医生的美丽姑娘到那时将称赞过这些小礼品。 17. 用功的学生们喜爱拉丁语。18. 马都将跳过河去。 19. 他那时正领着你的女教师的女儿。 20. 水手们买了些黑马。 21. 主人的儿子将不阻碍我们的送信人。 22. 我的朋友的学生将来到。 23. 马库斯的女孩那时在睡觉。 24. 马将跳不过深河。 25. 宽而深的河阻碍着我们的送信人。26. 马库斯的仆人领着送信人。 27. 他那时正在给女孩们的女教师治病。 28. 你们祖国的水手们将航行。 29. 尤丽亚的长信使博学的医生高兴了。 30. 水手们的许多故事使孩子们乐了。 31. 我的朋友的女儿将完成一个长练习。

练　习

译成拉丁语

1. Equi agricolárum hínniunt. 2. Pátriam custódiunt. 3. Librum médici tenes. 4. Magíster Iúliae multos libros habébat. 5. Magístra amicórum nostrórum epístulam tuam laudábit. 6. Amíca tua multas epístulas mittet. 7. Agrícola mensam novam fabri emit. 8. Magíster Marci vinum non emit. 9. Multi Discípuli pátriae vestrae mathemáticam díligunt. 10. Libros multos et dona pulchra mísimus. 11. Discípuli mei exercítium longum fínient. 12. Magíster tuus et magístra mea advénient. 13. Fílii nautárum et agricolárum pátriam custódient. 14. Fílii agricolárum et magistrórum pátriam custódiunt. 15. Flúvius latus et altus núntium dómini tui impédit. 16. Fíliam parvam fabri ducis. 17. Óppida vestra muniétis. 18. Amícus tuus mensam altam transilívit. 19. Pátriam nostram amámus. 20. Iúlia et Victória advénient. 21. Indústrii discípuli linguam Latínam díligunt. 22. Indústrii agrícolae equos et porcos habent. 23. Latus et altus flúvius núntium tuum non impédiet. 24. Aeger fílius Victóriae tussit. 25. Novi libri indústrios púeros semper deléctant. 26. Óppidum nostrum munívimus. 27. Fílius Marci epístulam longam legit.

第十七课

课　文

译成汉语

1. 他不懂物理和化学。 2. 我们的马跳过高墙和小河了。 3. 我知道这个新词。 4. 用功的男孩完成了一个长练习。 5. 你们的教师懂希腊语。 6. 我们不懂希腊语，但是我们将懂拉丁语。 7. 你没开过厨房的门。 8. 好学生们听老师的话。 9. 水手们识星辰。 10. 他补了你们的外套。 11. 好教师已教育过许多孩子了。 12. 我们的学生们开了学校的门、窗。 13. 懒学生们不听老师讲。 14. 辛勤的农夫们有马和许多羔羊。 15. 高墙已挡住我们的送信人。 16. 马库斯称赞了健康而又勤劳的农夫。 17. 学生们关了教室的门。 18. 你们的教师教育过我们的朋友们。 19. 尤丽亚到那时将关了学校的门。 20. 你们的医生有一间好餐厅。 21. 你听过好教师的话。 22. 勤勉的孩子们完成了长练习。 23. 我们的教师懂拉丁语，你

们的教师不懂。 24. 你们的女教师那时有个美丽的餐厅。 25. 男孩们和女孩们有了新外套。 26. 懒惰的学生们没有听女教师的话。 27. 勤劳的农夫们常有美丽、多产的园子。 28. 尤丽亚用功，但维克多丽亚懒惰。 29. 水手们和农夫们保卫了祖国。 30. 他们有了书信。

练 习

译成拉丁语

1. Fíliae médici hortum agrícolae amant. 2. Médici et magístri linguam Latínam sciunt. 3. Refectórium bonum habuére. 4. Amícus tuus nostram fíliam ducébat. 5. Nostri amíci pulchrum hortum habent. 6. Magíster tuus chartam et librum emit. 7. Púerum parvum amíci mei erúdiam. 8. Schola tua portam latam habet. 9. Marcus et Victória nova vocábula legunt. 10. Murus altus et flúvius latus núntium nostrum non impediérunt. 11. Fília Iúliae puéllam magístrae tuae scit. 12. Médicus pállium novum emet. 13. Portas culínae et refectorii non claudémus. 14. Magístri amicórum vestrórum Latíne sciunt. 15. Equi tui flúvium latum et murum altum transilivére. 16. Púeri díligunt nautam bonum. 17. Discípuli equos agricolárum timent. 18. Iúlia et fília mea culínam curant. 19. Equi agricolárum flúvium latum non transilivére. 20. Discípuli legunt nova vocábula. 21. Servi Marci portas et fenéstras clausére. 22. Piger discípulus novum vocábulum nescit. 23. Iulia nautae pállium non sarsit. 24. Portam refectórii non aperúimus. 25. Fília Victoriae Graece non scit, sed Latíne sciet. 26. Hortus agrícolae ímpigri semper est pulcher et frúgifer. 27. Discípuli pigri vocábula Latína nésciunt.

第十八课

课 文

译成汉语

1. 我是农夫的女儿。 2. 你是位好教师。 3. 我们的祖国坚强。 4. 这男孩是我朋友的儿子。 5. 那时女教师维克多丽亚（是）美丽（的）。 6. 农夫的田地是多产的。 7. 你们生病了。 8. 尤丽亚教师称赞女孩。 9. 女教师维克多丽亚的儿子将是个好医生。 10. 在我们医院里已有过许多病人。

11. 在你的花园里有红、白玫瑰。 12. 女教师维克多丽亚爱女儿。 13. 友谊是牢固的。 14. 故事总是使医生的女儿尤丽亚感到喜悦。 15. 天上有月亮和星星。 16. 那时新月(是)美丽、明亮(的)。 17. 那时马库斯医生是我的朋友。 18. 黑外套是我的。 19. 在你们的国家里有美丽的市镇。 20. 你的书信在哪里? 我的书信在桌子里。 21. 诗人们的故事将常使男孩们和女孩们高兴。 22. 在什么地方有过许多诗人? 在希腊有过许多诗人。 23. 我们的城门曾是宽大坚实的。 24. 诗人的女儿尤丽亚那时正期待着书信。25. 农夫马库斯的田园是美丽多产的。 26. 用功的孩子们将是好医生。27. 我们称赞了马库斯这孩子的勤勉。 28. 市镇的道路常是宽的。 29. 水手的女孩们不胆小。30. 尤丽亚称赞了勤劳的仆人。31. 诗人们现在在哪儿? 32. 你明天将在何处? 明天我将在学校里。 33. 昨天我在镇上，今天我在园子里; 但明天你在何处? 明天我将在医院里。 34. 昨天我的朋友和女教师的儿子在农夫们的园子里。 35. 昨天早晨我在餐厅里。

练　习

译成拉丁语

1. Sumus discípuli. 2. Estis médici. 3. Iúlia magístra fuit aegra. 4. Púeri nautae non erant tímidi. 5. In refectório sunt magístri et discípuli. 6. Victória magístra discípulos indústrios laudávit. 7. Heri mane erant in horto tuo. 8. Luna est rotúnda et spléndida. 9. Marcus magíster discípulum pigrum mónuit. 10. Ubi est Victória? Est in schola. 11. Fabri non sumus. 12. Portae scholae sunt latae et magnae. 13. Heri erátis in schola, hódie estis in hortis; sed ubi cras éritis? Cras in óppido érimus. 14. In horto agrícolae sunt lílium pulchrum et rosa alba. 15. Fílius Iúliae, magístrae tuae, nauta erit. 16. Ubi est luna? In coelo est. 17. Ubi sunt epístulae nostrae? Vestrae epístulae sunt in mensa. 18. Amicítia erit firma. 19. Nova luna non est rotúnda, sed spléndida. 20. In óppido sunt viae longae et latae. 21. In mensa amícae tuae est novus liber. 22. Ubi est rosa rubra? In horto meo est. 23. Victória, poë'tae fília, libros pulchros habet. 24. Servi non multum cibum habébant. 25. Marcus amícus dómini est. 26. Marcus, amícus agrícolae, erat nauta. 27. Nauta vinum in póculo habet. 28. In póculo est vinum. 29. Tuus magíster hódie est aeger. 30. Ubi est amícus tuus? Hódie in óppido est.

31. Flúvius non est latus, sed altus. 32. Nigri equi agricolárum in agris sunt.

第十九课

课　文

译成汉语

1. 我们的朋友马库斯正在读西塞罗的演讲。 2. 在树林里有巨狮和美丽的鸟儿。 3. 我们的士兵屡次战胜了许多敌人。 4. 维琪尔是出名的罗马诗人。 5. 敌人的船小，而我们的船长。 6. 你招呼过我的老师。 7. 博学的人们常读这罗马出名雄辩家的演说。 8. 他们称赞罗马诗人维琪尔。 9. 狮子的吼声吓着了你的姐妹们。 10. 老师没有我们教室的钥匙。 11. 老师的朋友马库斯曾是出名的雄辩家。 12. 玫瑰的颜色是红的，百合花的颜色是白的。 13. 我们国家的士兵们将战胜敌人。 14. 马的耳朵长，狮子的耳朵不长。 15. 都市的道路宽又长。 16. 他带领了大船和许多军队。 17. 我们的收成好。 18. 女孩持有着我的妹妹的杯子。 19. 在我们园子里有许多美丽的鸟儿。 20. 哪儿有许多塔？我们的城里有许多塔。21. 西塞罗曾是出名的罗马雄辩家。 22. 西塞罗的演说常使用功的学生们高兴。 23. 我的女教师的姐妹们那时正在读西塞罗的演说。 24. 男孩们和女孩们在学校学习数学。 25. 你们的医生住在什么地方？他住在我们的城里。26. 勤劳的农夫们将有好收成。 27. 女教师的妹妹维克多丽亚那时常称赞诗人维琪尔。 28. 我们的战士在大树林里战胜了许多敌人。 29. 这塔不高，但是美。 30. 罗马士兵那时有许多战舰。 31. 鸟儿在天空中飞翔。 32. 在高塔里有过许多兵。 33. 老师们称赞了你妹妹的勤勉。 34. 你们的美丽花儿在哪儿？在我们园子里有许多美丽的花儿。

练　习

译成拉丁语

1. Cícero fuit orátor Románus. 2. Soróres meae cantant in horto. 3. Messis agrícolae ímpigri semper est bona. 4. Púeri et puéllae discunt in clássibus magnis. 5. Vocem leónis et ávium audívimus. 6. Color

equi est niger. Color colúmbae est albus. Color floris est ruber. 7. In classe tua multi discípuli ludunt. 8. Hóstium naves magnae mílites nostros non terruérunt. 9. Hostes mílites vestros non vincent. 10. Pigri hómines bonam messem non habent. 11. Soróres tuae pállia rubra habuérunt. 12. In civitáte nostra non sunt aves pulchrae. 13. Claves clássium habent. 14. Ubi hábitat praecéptor vester? In óppido nostro hábitat. 15. Vox tua puéllam tímidam terrébit. 16. In nosocómio nostro médici clari aegros mílites curavérunt. 17. Vergílius fuit clarus poë'ta. 18. Magístri docti oratiónes clari oratóris Románi saepe laudant. 19. Ubi oratórem clarum hódie audiétis? In schola nostra audiémus. 20. In Gráecia fuérunt multae et pulchrae urbes. 21. Oratiónes Cicerónis magístros doctos saepe deléctant. 22. Mílites vestri hostes multos vincent. 23. Mílites nostri pátriam defendunt. 24. Ubi sunt hostes? Sunt in silva. 25. Discípuli discunt mathemáticam et phýsicam et chímiam in schola nostra. 26. Ubi hábitant magístri et discípuli? In urbe hábitant. 27. Marcus, noster amícus, oratiónem Cicerónis legébat. 28. Iúlia, soror magístrae, oratiónes Cicerónis legit. 29. Heri eram in urbe, hódie sum in horto. Sed ubi cras eris? Cras in silva ero. 30. Ubi hódie mane eras? In horto sorőris tuae.

第二十课

课 文

译成汉语

1. 执政官西塞罗懂希腊语。2. 人，鸟，鱼都是动物。人是动物之王。人们建造市镇，城市，船只。许多人住在城里。许多人是农夫；许多人是士兵。农夫们耕种田地；兵士保卫祖国。 3. 动物生活在陆地、海里和空中。 4. 罗马城曾是罗马帝国的首都。 5. 我不知道你母亲的名字。 6. 我们的敌人建造了许多塔。 7. 在口里有许多牙齿。 8. 勇敢是青年人的光荣。 9. 许多动物大而美。 10. 美丽的女孩们在唱一首长歌。 11. 健全的精神寓于健全的身体。 12. 我们祖国的许多河又长又宽。 13. 好法官保卫国家的法律。 14. 工人们建造了一条又大又美的船。 15. 小女孩们那时在树林里唱着许多歌曲。 16. 老人们的马驮着重担。 17. 老师们赞扬了青年人的

勇敢。 18. 胸部的创伤是战士的光荣。 19. 鹰是鸟中之王。 20. 国王的王冠是金的。 21. 塔西佗(曾)是博学的罗马作家。 22. 农夫的儿子卡罗禄斯读了诗人维琪尔的诗歌。 23. 我们的姐妹们有花冠。 24. 许多作家称赞了罗马作家塔西佗。 25. 我的父亲读了你的书信也称赞了它。 26. 教师那时正表扬你的兄弟们的勤勉。 27. 敌船载着许多士兵。28. 在海里有许多美丽的动物。 29. 孩子们害怕狗牙。 30. 你们的祖先建造了又高又美的塔。

练　　习

译成拉丁语

1. Corpus sanum habet. 2. fortitúdo est decus mílitum. 3. Urbs Roma fuit magna et pulchra. 4. Flumen pátriae nostrae est longum et latum. 5. Nomen flúminis néscio. 6. Mater fortitúdinem fratrum laudávit. 7. Patres nostri multas et pulchras turres aedificavérunt in urbibus vestris. 8. Magístri nostri Vergílium poë'tam clarum saepe laudant. 9. Marcus est noster amícus. Est médicus clarus. 10. Cárolus non est médicus doctus, sed poë'ta clarus. 11. Puéllae cármina Vergílii saepe legunt. 12. Equus piger onus magnum non portat. 13. Muri úrbium multárum alti fuérunt. 14. In péctore mílitis sunt multa vúlnera. 15. Scriptor clarus iúdicem bonum laudávit. 16. Fortitúdo fílii est decus patris. 17. Aedificavístis pulchram et altam turrim in urbe vestra. 18. Multa et magna animália vivunt in máribus. 19. Equi pigri ónera magna non portant; discípuli pigri exercítia longa non amant. 20. Cárolus scriptor ópera Táciti legit. 21. Coróna florum sorórem meam semper deléctat. 22. Cícero consul mítites Romános saepe laudat. 23. Reges áurea calcária habébant. 24. Ubi sunt animália? In agris sunt. 25. In ore senis non sunt multi dentes. 26. Color déntium est albus. 27. Ubi est urbs Roma? Néscio. 28. Oratóres in oratiónibus fortitúdinem mílitum nostrórum laudábunt.

第二十一课

课　　文

译成汉语

1. 罗马曾是美丽出名的城市。 2. 我们的军队（是）勇敢、神速(的)。

3. 那时担子沉重。 4. 孩子们不吃刺激性食物。 5. 胆小的敌人害怕勇敢的战士们的利剑。 6. 我的母亲是著名的教师。 7. 愉快的孩子们唱着悦耳的歌曲。 8. 博学的教师们在读凯撒的作品。 9. 凯撒和西塞罗的名字出名。 10. 士兵们那时有长剑和短剑。 11. 我们听到了小鸟儿的悦耳声音。 12. 疾风搅动云和海。13. 绿草和野花有令人愉快的香味。 14. 马库斯喜爱著名的城市罗马。 15. 你妹妹在发愁，而你弟弟却愉快。 16. 在城里他们买了许多有益的书。 17. 意大利的著名城市罗马曾是许多勇敢的人的家乡。 18. 罗马舰队的船只是快速的。 19. 教师的女儿尤丽亚写了一封短信。 20. 哥林多曾是希腊的名城。 21. 在意大利和希腊曾有许多著名城市。 22. 我们称赞了你的朋友卡罗禄斯的书信。 23. 快马使勇敢的骑兵们高兴。 24. 云的颜色是白的，草的颜色是绿的。 25. 古罗马是座名城。 26. 古罗马时士兵们有锋利的短剑。 27. 他们那时常常背负重担。 28. 我们常常听到你的妹妹维克多丽亚的悦耳歌曲。 29. 你的弟弟在哪儿？在高塔里。 30. 作家们称赞了罗马骑兵的勇敢。

练　习

译成拉丁语

1. Púeri sunt acres et fortes. 2. Dulcis est vox puéllae. 3. Oratiónes Cicerónis semper laudat. 4. Iúlia, fília tua, epístulam brevem scripsit. 5. Mílites fortes gládios graves et acres tenébant. 6. Magíster laudáverat Iúliam, sorórem tuam. 7. In silva púeri et puéllae aves pulchras saepe vident. 8. Magíster céleber fíliam meam dócuit. 9. In mari nubem ávium pulchrárum vidérunt púeri et puéllae. 10. In urbe Cárolus multos libros novos emit. 11. Fratres tui equos pigros ágitant. 12. Púeri ópera Cáesaris non legunt. 13. Tua soror Victória cármina dúlcia cantat. 14. Coróna florum Iúliam, sorórem tuam, delectávit. 15. Vester flores pulchri aegros deléctant. 16. Ópera magna mílitum nostrórum vidébitis. 17. Homo tristis acrem ánimum et corpus válidum non habet. 18. Onus grave portat. 19. Magístra docta discípulos fortes saepe laudat. 20. Vox avis parvae aegrum delectábat. 21. Hasta longa est tua, sed gládius brevis est meus. 22. Multos libros útiles legísti. 23. Ludi omnes púeros deléctant. 24. Noster magíster ómnia ópera Cáesaris legit.

第二十二课

课　文

译成汉语

1. 我们的祖国对老人们和孩子们不是可爱的吗？是可爱的。 2. 我的母亲给了你的妹妹一本有用的书。 3. 用功的学生们在学习拉丁语。4. 莫非懒学生学习拉丁语？他们不学习。 5. 博学的医生们在治疗病人。病人信任博学的医生。 6. 卡罗禄斯将给医生一本拉丁书。 7. 农夫们，士兵们和教师们都为祖国服务。 8. 难道农夫们给凶暴的敌人指了路？没有指过路。 9. 老人那时在给青年们讲有名的故事。 10. 明智的教师将不惩罚这胆大的孩子。 11. 学生们的勤奋使教师们高兴。 12. 学生为教师开了教室的门。 13. 拉丁语对医生们是必需的。 14. 农夫们卖给水手们许多鸽子。 15. 我们是同心的。我们将战胜众多的敌人。 16. 马库斯是你们的医生吗？我们的医生是马库斯。 17. 诗人卡罗禄斯出名吗？不出名。 18. 著名诗人们的祖国希腊对于你们的教师是可爱的。 19. 难道主人的礼物总是使仆人愉快吗？不常使仆人愉快。 20. 孩子那时胆小吗？不胆小，而是大胆的。21. 尤丽亚岂不是常称赞希腊？ 诗人的女儿尤丽亚常称赞希腊。 22. 农夫马库斯不是屡次给这勤勉的女孩礼品吗？马库斯常给勤勉的女孩礼品的。 23 我们的时代岂不是幸福的(时代)？是幸福的。

练　习

译成拉丁语

1. Nonne stella monstrat nautis viam? Stella nautis viam semper monstrat. 2. Num magni venti natuae sunt grati? Non sunt grati. 3. Puéllae dant fórtibus milítibus corónas florum. 4. Mílites púeris téneris narrant multas fábulas claras. 5. Luna nova est agrícolis et nautis grata. 6. Estne vetus vinum dulce? Dulce est. 7. Erátne pater tuus discípulus clari magístri? 8. Médicus doctus amícis tuis libros meos monstrávit. 9. Linguae Latínae studúimus. Nonne linguam Latínam amátis? Linguam Latínam amámus. 10. Consílium amíci fidélis amíco necessárium est. 11. Diligénti discípulo libros Latínos dédimus. 12. Aegri credunt doctis

et sapiéntibus médicis. 13. Púeri páuperum fuérunt míseri. 14. Num púeri sunt pigri? Nostri púeri non sunt pigri. 15. Diligéntes discípuli linguam Latínam díligunt. 16. Num hódie mílites nostri gládios ingéntes tenent? 17. Num púeri ópera Cicerónis legunt? Púeri non legunt, sed hómines docti ópera Cicerónis laudant. 18. Concórdes estis. Hostes feróces non timétis. 19. Iuliámne vidístis? Non vídimus. 20. Victória, fília poë'tae, Gráeciam pátriam poëtárum semper laudat. 21. Fília matri símilis est. 22. Nigríne sunt vestri equi? Non sunt nigri. Habémus multos equos albos. 23. Fuítne Gráecia pátria poëtárum clarórum? Gráecia fuit pátria multórum poëtárum.

第二十三课

课　文

译成汉语

1. 他受称赞。 2. 你们将受明智教师的称赞。 3. 西塞罗的演讲受人们称赞。 4. 重担由我父亲担着。 5. 病人称赞了这有经验的医生。有经验的医生们被病人们称赞。 6. 一座美丽的城市将由工人们建起。 7. 教师那时常称赞学生们的高度勤奋。学生们的高度勤奋那时常受到教师的称赞。 8. 我们的祖国中国受到赞扬。 9. 勇敢的士兵们被农夫们称赞。10. 一个短故事将由父亲来讲。 11. 勤勉的学生们不是在受明智的女教师表扬吗? 12. 尤丽亚为朋友所爱。 13. 这些田地那时正被这壮实的罗马人耕着。 14. 小鸟儿的叫声对农夫、工人和木匠岂不是悦耳的? 15. 他由名医治疗着。 16. 高明而博学的教师常常受学生们拜访。 17. 小女孩被老人召唤。 18. 我们的园子被勤劳的孩子们灌溉着。 19. 大船由有经验的水手们驾驶着。 20. 尤丽亚被马伤了。 21. 生病的学生们屡次受到老师的帮助。 22. 勇敢的士兵们的名字将受许多人称赞。 23. 美丽的城市那时被罗马人建造着。 24. 沉重的石头被牛驮着。 25. 我的同学那时常访问强壮的农夫。强壮的农夫那时常受我的同学访问。 26. 有名的故事由水手讲给女孩们听。水手给女孩们讲一个有名的故事。 27. 我的同学们将讨论变格法。变格法将被我的同学们讨论。 28. 儿子的衣裳那时正由母亲洗着。

练　　习

译成拉丁语

1. Laudántur. 2. Cárolus magíster condiscípulum meum laudat. Condiscípulus meus a Cárolo magístro laudátur. 3. Amátne Marcus linguam Latínam? Lingua Latína a Marco non amátur. 4. Pátriam amant discípuli. Pátria a discípulis amátur. 5. Magna navis nostra a nauta períto gubernátur. Períus nauta magnam navem nostram gubérnat. 6. Multae naves pulchrae ab homínibus indústriis aedificabántur. 7. Magíster sápiens a discípulis visitátur. 8. Declinatiónes a condiscípulis tractabántur. 9. Num oratiónes Cicerónis a puéllis laudántur? 10. Aeger operárius a médico períto curábitur. 11. Ónera grávia ab equis portántur. 12. Mater fábulam claram puéllis parvis narrábit. Fábula clara puéllis parvis a matre narrábitur. 13. Nonne fábulae clarae condiscípulos meos deléctant? 14. Amici ab amícis iuvántur. 15. Suntne dulces et salúbres cibi in refectório tuo? 16. Vestes operariórum ab homínibus válidis et laetis lavántur. 17. Perítus nauta discípulos nostros iuvat. Condiscípuli nostri a períto nauta iuvántur. 18. Boves portant graves lápides. Graves lápides a bobus portántur. 19. Aeger magíster ab agrícolis et discípulis visitántur. 20. Sina, pátria nostra, a sénibus, púeris, puéllis, operáriis, milítibus amátur. 21. Discípuli diligéntes a magístris sapiéntibus laudántur. 22. In fábulis poëtárum Minérva est sápiens et omnes viros sapiéntes amat et laudat.

第二十四课

课　　文

译成汉语

1. 他们是罗马人。罗马人岂不是用剑、投枪和箭打仗吗？ 2. 我的女儿的教师们受了称赞。 3. 罗马城岂非由罗慕禄斯所建？罗马城由罗慕禄斯所建。 4. 那时在大礼堂里有许多教授和学生。5. 女孩已被召唤了。6. 你已因勤勉受了称赞。 7. 许多人受伤了。 8. 你们被称赞了。9. 重担由马运载了。 10. 你的工作受了称赞。 11. 你们的教师不是有时称赞凯撒

吗？凯撒常受到我们的教师称赞。 12. 这些田园被农夫们用新犁耕过了。 13. 农夫的小女儿用白玫瑰和红玫瑰打扮过了。 14. 许多船被聪明的水手们建造了。 15. 新犁到那时将由农夫们运来。 16. 凶暴的强盗们被勇敢的人们赶走了。 17. 深河被士兵们指出了。 18. 有名的故事已被我母亲讲过了。 19. 她被有经验的医生治愈了。 20. 你们的市镇被放肆的敌人攻打过了。 21. 许多高墙将用大石头建造。 22. 小鸟被一个男孩用石头打伤了。23. 良药由医生配好了。24. 凶暴的强盗们为箭所伤。 25. 你们的教室被我的女友装饰过。26. 我们的讲堂用美丽的花朵装饰起来了。27. 许多奴隶被火烧死了。

练　习

译成拉丁语

1. Estísne Románi? Románi non sumus. 2. Num pigri púeri laudáti sunt? Non laudáti sunt. Non fuérunt laeti. 3. Remédium a médico docto parátum est. 4. A magístra vocáta est. 5. Agri aráti sunt. 6. In nosocómio a perítis doctis sanáti estis. 7. Agrícola agros novo arátro arávit. 8. Agri ab agrícolis novo arátro aráti sunt. 9. Discípuli pulchris flóribus auditórium ornavérunt. 10. Hostes feróces ab homínibus fórtibus fugáti erant. 11. Agrícolae porcos et agnos necavérunt. Cibi a féminis paráti sunt. 12. Pátria nostra ab ómnibus amátur. 13. Multa arátra nova ab equis válidis portáta sunt. Arátra nova ab agrícolis laudáta sunt. Agri novis et válidis arátris arati sunt. 14. Latrónes feróces fugáti erant. Féminae et púeri cantavérunt et saltavérunt. 15. Nonne donum delectábat servum? Dono non delectabátur. 16. Nauta magna fortitúdine laudátus est. 17. Óppidum vestrum ab hóstibus tímidis intérdum oppugnátur. 18. Turris alta a Románis lapídibus magnis aedificáta est. 19. Fuerúntne poë'tae in Gráecia? In Gráecia fuérunt clari poë'tae. Ópera multórum Graecórum ab homínibus laudántur. 20. Ubi est urbs Roma? Est in Itália. 21. Rosis albis et rubris ornátae erant. 22. Nonne Victória a matre amátur? Amátur. Matres fílias semper amant. 23. Puélla dono pulchro delécta est. 24. Hostes feróces igni necavérunt boves et porcos agricolárum. 25. Rómulus urbem Romam aedificávit. Nonne nomen Rómuli a Románis laudabátur?

第二十五课

课　文

译成汉语

1. 他唱着很悦耳的歌。 2. 他背了颇沉重的担子。 3. 维克多丽亚比尤丽亚矮。 4. 金子比铁贵重。 5. 对教师们说书比标枪更为有用。6. 西塞罗比凯撒博学，但凯撒比西塞罗勇敢。 7. 你的声音好听；鸟儿的歌声更好听。 8. 墙高；塔更高。 9. 铁比石头硬。 10. 我没见过比尤丽亚再美的姑娘。 11. 小鸟的歌声比你的声音更悦耳。 12. 你的女儿比我的儿子用功些。 13. 你的书信比我的（书信）短。 14. 猪比羊肥。 15. 士兵们曾有相当长的剑。 16. 塔比墙高吗？塔比墙高些。 17. 铅比铁重。 18. 铁比金、银更有用处，但是金子比铁贵重。 19. 海比河深。 20. 我们的船比敌人的（船）长。 21. 我们将派出比你的朋友（走得）更快的报信人。 22. 愈是稀少的花儿愈名贵。 23. 农夫们比教师们强壮。 24. 教师比马库斯博学。 25. 难道老师们的工作比学生们的容易？老师们的工作比学生们的难。 26. 罗马人当时比希腊人勇敢。 27. 卡罗禄斯比马库斯明智吗？他比马库斯明智。 28. 我们的士兵比敌人勇敢。 29. 密涅瓦那时因智慧受罗马人赞颂着。

练　习

译成拉丁语

1. Turrim altiórem vidi. 2. Miles audácior laudátus est. 3. Vox puéllae dúlcior est quam ávium carmen. 4. Non vidérunt urbem pulchriórem quam Romam. 5. Epístulae vestrae longióres sunt quam nostrae (epístulae). 6. Púeris cárior est mater quam pater. 7. Fília tua est púlchrior quam soror amíci mei. 8. Marcus est lóngior quam Victória. 9. Aurum et argéntum non sunt utilióra quam ferrum. 10. Audaciórem puéllam quam Iúliam non vídimus. 11. Estne tua soror brévior quam mea? 12. Sapiéntior et diligéntior es quam omnes condiscípuli tui. 13. Porci nostri erunt pinguióres quam vestri. 14. Ferrum et cuprum utilióra sunt quam aurum. 15. Senes sunt peritióres quam iúvenes.

16. Pátria milítibus nostris cárior est quam vita. 17. Discipulórum ópera facilióra fuérunt quam magistrórum. 18. Graeci doctióres fuérunt quam Románi. 19. Caesar fuit sápiens. Cícero fuit sapiéntior Cáesare. 20. Cuprum utílius est quam aurum. 21. Num boves vestri sunt pinguióres quam nostri? 22. Románi mílites longis hastis et gládiis brévibus pugnavérunt. 23. Flumen est latum, sed mare látius est. 24. Cárolus iudex dóctior est quam Marcus médicus. 25. Nonne doctus iudex est sapiéntior quam rex? Iudex est rege sapiéntior. 26. Mílites nostri magnum et difficile opus finivérunt. 27. Nonne témpora nostra felícia sunt? Sunt felícia. 28. Agrícolis utílius est ferrum quam cuprum.

第二十六课

课　文

译成汉语

1. 全意大利的城市中罗马最有名。 2. 西塞罗不是著名的演说家吗？他是罗马演说家中最著名者。 3. 墙高；树更高；楼房最高。 4. 你们的士兵比敌人勇敢。 5. 我们没看到最高的建筑物。 6. 维琪尔岂不是出名的诗人？他是罗马诗人中最出名的。 7. 女孩们送了最好的礼物给勇敢的统帅。8. 太低的田地不是最好的。9. 当时敌人的船比我们的船小。10. 马库斯仔细书写。11. 你们岂不是总是要留心书写吗？我们总要很仔细地书写。12. 最高明的教师被许多学生称赞了。13. 那时卡罗禄斯是最强壮的学生。14. 最好的士兵们被勇敢的统帅称赞了。 15. 我们将把最好的书给你的朋友看。 16. 你的话是明智的。你的书是最有用处的。 17. 用功的学生们常极仔细地读凯撒的书。 18. 最高的山脉在哪儿？最高的山脉在亚洲。19. 柏拉图是希腊人中之最博学者。20. 楼房比树高吗？楼房比树高。21. 智慧岂不比金子更好？智慧比金子更好。 22. 地球比太阳大吗？地球比太阳小。 23. 许多君主有最美丽的马匹。 24. 你们的统帅的马那时是最美的。 25. 我们称赞最公正的法官，过去称赞，将来也称赞。 26. 亚洲的许多河比欧洲的宽。 27. 鸽子与老鹰极不相似。 28. 马不是所有动物中跑得最快的。 29. 月亮比地球小。 30. 在海里，动物最多、最大。

练　习

译成拉丁语

1. Caríssimus amícus meus est. 2. In Ásia sunt montes altíssimi. 3. Firmíssimum est opus mílitum nostrórum. 4. Máxima ópera milítibus nostris sunt facíllima. 5. Nonne puélla ténera cum cura scripsit? Máxima cum cura scripsit. 6. Patres nostri urbem pulchérrimam aedificavérunt. 7. Cármina dulcíssima puellárum non audivérunt. 8. Romam máximam urbem Itáliae vidi. 9. Nonne Cícero fuit orátor clarus? Fuit claríssimus oratórum Romanórum. 10. Cícero librum magna cum cura scribébat. 11. Cárolus puer gracíllimus est. 12. Condiscípuli vestri oratiónes Cicerónis máxima cum voluptáte legérunt 13. In parvis silvis non sunt pretiosióres árbores. 14. Agrícola agrum máxima cum cura arat. 15. Máxima et mínima animália in máribus vivunt. 16. Lingua Latína discípulis diligéntibus facíllima est. 17. Ómnium ávium áquila est velocíssima. 18. Vir bonus labórat cum diligéntia et cura. 19. Magna voluptáte novos libros legunt púeri. 20. Arbor est alta; aedifícium est áltius; sed mons est altíssimus. 21. Verba magístri sapientíssimi Marci laudabámus. 22. Verba Marci, amíci tui, peióra fuérunt quam facta. 23. Nonne cármina Vergílii máxima cum cura legis? Cármina Vergílii máxima voluptáte lego. 24. Estne Victória sapiéntior quam Marcus? Maıco sapiéntior est. 25. Marcus erat nauta validíssimus. 26. Facta hóstium sunt peióra quam verba. 27. Discípuli vestri oratiónes Cicerónis magna cum diligéntia legunt. 28. Vergílius fuit clarus poë'ta; Horátius fuit clárior; ómnium poëtárum antiquórum Hómerus fuit claríssimus.

第二十七课

课　文

译成汉语

1. 你受称赞。我被劝告。 2. 你们的朋友们不是在劝告孩子们吗？他们每天被我们的朋友们劝告。 3. 小鸟儿被孩子们的声音所吓。 4. 你那时被我的朋友的儿子马库斯教育着。马库斯教师那时被用功的学生们称赞。

5. 我们那时正被朋友们劝告着。 6. 铁比金子更有用处。 7. 真实的话比甜言蜜语更有益。 8. 极大的工事使我们的敌人感到害怕。 9. 难道我们害怕敌人的放肆？我们不会被吓倒；现在不会被吓倒；将来也决不为敌人的放肆所吓倒。 10. 小羊怕狮子。狮子使小羊感到害怕。 11. 懒学生们将被老师劝告。老师将劝告懒学生们。 12. 所有的市民那时都见到了大火。火因大风增旺，许多建筑物当时被烧毁。 13. 那时许多敌人为罗马人的勇敢所吓着。 14. 市民们到那时将已关闭城门了。 15. 父亲的怒气将不为儿子们所怕。儿子们将不为母亲的眼泪所感动。 16. 最高的山那时为罗马人占据着。 17. 你们城市里的最好楼房那时正遭敌人毁坏。 18. 你的朋友的女儿尤丽亚被高明的教师教着。 19. 树林为大火所毁。大火毁灭树林。 20. 这美丽的市镇将被我们的士兵固守。 21. 孩子每天被父亲劝告。 22. 有经验的水手将不为乌云、巨风吓倒。 23. 最高的树木被强劲的风吹动着。 24. 士兵们因在战争中勇敢受统帅表扬了。 25. 学生们的高度勤奋那时正受到教师们的表扬。

练　习

A. 译汉语句子为拉丁语:

1. Monebáris. Laudabátur. Docebámur. 2. Móneor. A magístris et amícis monebímini. A patre et matre laudáti sunt. 3. A leóne terrétur. Aves parvae vócibus leónum non terréntur. 4. Ómnia vocábula memória tenent discípuli séduli. A magístro monéntur discípuli pigri. 5. Turris alta óppidi vestri igne ingénti delebátur. 6. Urbs vestra ab ómnibus cívibus gubernabátur. 7. Nubes nigra vento válido movétur. 8. Mílites nostri in móntibus exercebántur. 9. Clari hómines saepe sunt humíllimi. 10. Ab amíco laudáta est.

B. 被动态句子换成主动态句子:

1. Voces puerórum aves tímidas terrébant. 2. Iúlia, soror tua, cantávit cármina dulcíssima. 3. Ventus validíssimus movet árbores altíssimas. 4. Magístra bona fratrem meum docébit. 5. Mea fília agrícolis parávit cenam.

C. 主动态句子换成被动态句子:

1. Hostes ferocíssimi a civibus fórtibus non timebúntur. 2. Agri frugíferi ab agrícolis novis arátris aráti erint. 3. Epístula tua a magístro

sapiénti laudáta est. 4. Vetus vinum a multis homínibus amátur. 5 Ager ab agrícola válido arátus erat.

第二十八课

课　文

译成汉语

1. 许多城市被罗马人毁坏了。 2. 我的兄弟们和你的姐妹们已被高明的教师教过了。 3. 我朋友的女儿被狼的叫声吓着了。 4. 那时维琪尔的诗歌被所有罗马人诵读。5. 大火被所有市民看到了。 6. 骄傲因愚昧而增加。 7. 高塔和大门被指出了。 8. 沉重的石头已被大水冲动了。 9. 陈酒用水掺和了。10. 他那时正感到头痛。 11. 人们不是有时为谣言所吓着吗？许多人为很多谣言所吓着。 12. 男教师和女教师被全体学生看到过了。 13. 你的书和我的信被尤丽亚的父亲马库斯称赞了。 14. 大石头已被强壮的农夫们搬走了。 15. 那时所有的市民喜爱和平与自由。 16. 水比油重，油比水轻。 17. 疼痛往往因忧愁而增加。 18. 学生们天天锻炼记忆力。我们天天锻炼记忆力；昨天我们锻炼过，今天锻炼，明天也锻炼。 19. 最好的市民和最勇敢的士兵受到了英明的统帅的称赞。 20. 你们祖国的光荣因全体公民的勇敢而增加。 21. 统帅听到了女孩们的悦耳歌曲。 22. 重担没被这瘦孩子搬动。 23. 奴隶们已是勤劳的，但从未受到主人称赞。 24. 最著名的诗人荷马住在希腊。 25. 有时最好的演说家是最坏的公民。 26. 西塞罗当时却是最好的公民和最热情的执政官。

练　习

译成拉丁语

1. Cícero fuit civis Románus, vir sapientíssimus, orátor claríssimus. 2. Mílites fortes flumen altum et mare ingens non timébunt. 3. Ímpigrae estis puéllae et a magístro laudámini saepe. 4. Fílius tuus et fília mea a magístro bono docti erunt. 5. Murus et portae óppidi nostri sunt alti. 6. Nonne pax vestris cívibus est iucúnda? Nostris cívibus pax semper est iucúnda. 7. Cárolus, iudex vester, iustítia laudátus est. 8. Quotídie

exercémus memóriam, hódie exercémus, cras exercébimus. 9. Supérbia et stultítia ómnibus homínibus nóxia sunt. 10. Multa remédia óleo miscéntur. 11. Marcus, amícus tuus, et Iúlia, soror mea, aegri fuérunt 12. Glória pátriae fortitúdine mílitum augétur. 13. Nostri magístri et agrícolae pacem amant. 14. Nonne aër et aqua ómnibus homínibus necessária sunt? 15. Aeger sentiébat dolórem pedis. 16. Acrem ánimum et corpus sanum habet. 17. Dolor aegri in nosocómio delébitur. 18. Orátor sápiens ab ómnibus cívibus visus est. 19. Fratres et soróres a claro poë'ta docti erant. 20. Discípuli diligéntes libros amant. Libri a discípulis diligéntibus amántur. 21. Graves lápides vento válido non moti erant. 22. Turris pulchra et porta lata urbis a cívibus monstrátae sunt. 23. Nonne oratórem clarum hódie audiétis? Audiémus. 24. Nonne dolor aegri tristítia augébitur? 25. Multae urbes a Románis delétae sunt.

第二十九课

课 文

译成汉语

1. 我们军队的右翼。 2. 右手和左手。 3. 我们用手工作。我们用脚走路。我们靠听觉听。我们凭视觉看。4. 难道人类的视力比老鹰的更好吗？5. 我的同学的左手受了剑伤。 6. 所有善良的人们将热爱和平与自由。 7. 我的老师的父亲已被许多人称赞了。 8. 莫非重担由孩子的手搬动了？ 9. 你们部队的统帅不怕敌人。10. 他们派遣了大部队和许多船只。 11. 那时病人的情况坏极了。 12. 罗马军队使高卢人感到恐惧。 13. 有经验的水手们将不怕风浪。 14. 大河挡住了高卢人的部队。 15. 我的父亲曾是勤劳的农夫。这座美丽的房子是我父亲的。我的妹妹现在家里。 16. 在我们的码头上有极多的船只。 17. 英明的统帅的话受到众人称赞。 18. 高卢人部队的左翼被敌人攻打了。 19. 敌人的部队比高卢人的小。 20. 农夫的左膝被巨石所伤。 21. 这男孩和这女孩住在你们的城里。他们现在在家吗？他们在家。 22. 小鹿的角不是比牛角更长更美吗？ 23. 最勇敢、强壮的水手们没有被疾风吓着。 24. 我将亲手很仔细地写一封长信。 25. 罗马人的军队的右翼受到高卢人骑兵的攻击。 26. 凯撒的来到总是叫军队高

兴。 27. 你的家在城里吗？我的家在罗马城里。

练　习

译成拉丁语

1. Homo manum dextram et sinístram habet. 2. In Itáliae móntibus multi sunt lacus. 3. Audítus, visus, gustus sunt sensus hóminis. 4. Vidébam magnum exércitum puerórum parvórum. 5. Advéntus equitátuum cives deléctat. 6. Córnua boum non sunt longa. Córnua cervórum sunt longióra et pulchrióra quam boum. 7. Advéntum docti et sapiéntis oratóris sperábat. 8. Ópera mánuum nostrárum aqua et igne delebántur. 9. Aqua lácuum profundórum clara et frígida est. 10. Agrícolae amant fructus labóris. 11. Hostes nostrum exércitum, máximum et fortíssimum, saepe timent. 12. Fórtium ópera et sapiéntium verba laudátis. 13. Cornu dextrum exércitus Romanórum ab hóstibus oppugnátum est. 14. Domum pulchram aedificavérunt. 15. Onus grave manu puéllae non motum est. 16. Ómnia ópera vestra a sapiéntibus laudáta erant. 17. Hostes vicístis. In pórtubus vestris non fuérunt naves hóstium. 18. Génua dextrum et sinístrum fabri vulneráta sunt. 19. Córnua boum sunt máxima et dura. 20. Visus áquilae mélior est quam hóminis. 21. Vestes, cibi, domus homínibus necessárii sunt. 22. Aqua lacus clárior et dúlcior est quam flúminis. 23. In exércitu Cáesaris fuérunt multi mílites fortíssimi. 24. Frater tuus in urbe hábitat. Estne domi? Est domi. 25. Cárolus, frater tuus, domum magnam et pulchram in óppido aedíficat.

第三十课

课　文

译成汉语

1. 我将与我的同学们一起被派遣。 2. 许多孩子来自你的园子。 3. 农夫们饲养马、牛、羊。牛拖犁、马拉车。马、牛、羊的肉（对）许多人是喜欢（吃）的。 4. 意大利在何处？在欧洲。 5. 在你的家乡意大利有许多港口。你们港口船只的种类各种各样。 6. 许多战争由罗马人进行过。 7. 最好

的礼物将由我妹妹送出。 8. 尤丽亚为何不来？她在生病。 9. 你们那时正在右翼与敌人作战。你们那时不害怕敌人的战车和船只。士兵们那时都手拿利剑和巨弓。 10. 你的同学们那时住在什么地方？他们住在城里。 11. 陈酒使病人喜欢。 12. 我的姐妹们在家里。我的母亲饲养多种家畜。我的父亲在学校教孩子们。 13. 他受好人尊重。 14. 我们的全体士兵那时极勇敢地作战。 15. 快差将从我们城里派出。我们将不被敌人战胜。 16. 农夫的女儿维克多丽亚何时来？今天来。 17. 教师和学生们将从有名的都市来到。 18. 现在小孩子们由大朋友们庇护着。女孩们由一位善良的老人领出树林。大朋友们和老人被孩子们的母亲称赞着。 19. 父亲带着儿子们来了。 20. 哥林多城在何处？在希腊。它曾是又大又美的城市。 21. 你(刚才) 在什么地方？我同我妹妹一起留在家里。 22. 你的教师的朋友从何处来？从市镇来。

练　习

译成拉丁语

1. Ab amíco meo ducebámur. 2. Multa génera pecórum ab agrícolis alúntur: equus, bos, ovis, gallína, canis, porcus. 3. Ubi est urbs Roma? In Itália est. Claríssima et pulchérrima fuit. 4. Mater cum parva fília venit. 5. Agrícolae válidi arcus magnos mánibus tenébant. 6. Ubi Victória heri fuit? In óppido fuit. 7. Erántne multi in schola tua condiscípuli? 8. In civitáte vestra vídimus altíssima aedifícia et pulchérrimos hortos. 9. Fílius meus cum núntio tuo mitténtur. 10. Ubi est pater tuus? Domi est. 11. Galli cum exércitu ingénte urbem vestram oppugnábant. In dextro cornu cum hóstibus bellum gerebátis. Imperatóres et mílites vestri multa (et) magna bella gessérunt. 12. Ubi fuérunt magístrae vestrae? In classe máxima fuérunt. 13. Patres nostri turres pulchras lapídibus magnis aedificavérunt. 14. Magístri sapiéntes habent multos discípulos. Discípuli colunt bonos magístros. 15. Cur non laudátus est Marcus? Piger fuit. 16. Unde venis? Vénio ex auditório. 17. Hómines pigri labórem timent. Pigris homínibus non est bonus fructus labóris. Hómines séduli semper habent bonum fructum labóris. 18. Quando véniet Victória, magístra tua? Cras véniet. 19. Cur cum matre tua domi mansísti? Mater mea aegra fuit. 20. Nonne Caesar

magnus fuit imperátor? Magnus imperátor fuit. 21. Ubi sunt aves pulchrae? In horto nostro sunt multae et pulchrae aves.

第三十一课

课　文

译成汉语

1. 肥沃的田地被勤劳的农夫们耕种了。 2. 我们英明的统帅名字那时对全体市民是可爱的。 3. 汉尼拔不是领了部队到意大利吗？他率领了大军到意大利。 4. 同罗马人开战了。在大战中许多人被杀了。许多俘虏被罗马人带进罗马城里了。 5. 许多船只已被风浪打碎了。 6. 我的母亲将到我的学校来。 7. 我把我的儿子送到好女教师处了。 8. 所有俘虏都被罗马人杀死了。9. 我们的士兵不杀俘虏。 10. 莫非你们常常给朋友们写信和期待来信吗？我们常期待来信并常给朋友们写信。 11. 教师们带许多学生向美丽的城市行进。 12. 胆小的女孩们已被风浪吓住了。 13. 最美的马儿拉了大车。愉快的孩子们进园子来了。14. 一匹大马将被强壮的农夫驾驭。15. 凯撒领了大军进入高卢。 16. 在汉尼拔的部队里有许多象。它们有用吗？象对打仗曾是极为有用的。 17. 祖国的自由对所有公民将始终是可爱的。 18. 俘虏在哪儿？带到城里去了。 19. 汉尼拔不是把迦太基人领进意大利了吗？大量的迦太基人被汉尼拔领进意大利了。 20. 凯撒那时在高卢很光荣地作战。 21. 许多人的生活曾是可怜的。 22. 许多事物由教师用拉丁语讲了。 23. 莫非许多意见发表了？许多不同意见在会上发表了。

练　习

译成拉丁语

1. Multi hómines in dómibus pulchris hábitant. 2. Color vexílli pátriae vestrae est albus. 3. Pátria nostra ab ómnibus pópulis régitur. Omnes pópuli pátriae nostrae séduli et fortes sunt. 4. Sina, pátria nostra, ómnibus pópulis cárior est quam vita. 5. Pater tuus ad scholam tuam véniet. 6. Magna bella cum Románis gesta erant. Multi captívi ad urbem ducti sunt. 7. Hostes a paucis Románis victi sunt. Currus et

naves hóstium lapídibus ingéntibus fracti sunt. Imperatóres Romanórum cum magno exércitu ad urbem hóstium contendébant. 8. Praecéptor epístulam ad tuam matrem scripsit. 9. Ad bellum equi et eléphanti sunt útiles fuérunt. 10. Ubi est Cárolus? Ámbulat cum amíco poë'tae. 11. Hánnibal, clarus imperátor, intérdum ab oratóribus laudátur. 12. In mari plúrima animália sunt, máxima et mínima. 13. Plúrimi libri a magístra sapientíssima scripti sunt. Fíliam tuam ad magístram sapiéntem mittes. 14. Verba praeceptóris docti ab ómnibus bonis laudáta sunt. 15. Condiscípuli mei ad (或 in) urbem magnam missi erant. 16. Nonne omnes hómines falsis rumóribus térriti sunt? Multi hómines falsis rumóribus térriti sunt. 17. Equites fortes ab hóstibus non vincéntur. 18. Multi condiscípuli in auditórium pulchrum venérunt. 19. Equitátus vestri ad urbem claram contendébant. 20. Multi nautae Coríntħum navigavérunt. 21. Ubi est captívus? In turrim ductus est. 22. Ómnia verba tua in epístula scripta sunt.

第三十二课

课　文

译成汉语

1. 我们夜里睡觉。2. 你们白天工作。 3. 我的脸黑。我的心情愉快。我的身体强壮。 4. 马库斯白天在城里工作。 5. 最好的公民将总是最勇敢地保卫祖国。 6. 我们的人民共和国是巩固的。祖国对于全体人民比生命更可贵。 7. 莫非你们懂拉丁语？我们现在不懂拉丁语，但不久我们就会懂的。 8. 冬天昼短。 9. 一个快差被派往我父亲那里去了。 10. 你什么时候在意大利的？我二月间在意大利的。 11. 明年你将在哪儿？一月份我将在中国。 12. 这份最大最重的货件(行李)已经送往你们城里了。 13. 高山那时极容易地被罗马兵据守着。 14. 第二天我在城里了。 15. 莫非马库斯老师懂拉丁语？他通晓拉丁语。 16. 一小时是一天的一部分。一天是一年的一部分。一年是一生的一部分。 17. 孩子给母亲已经发出一封长信。 18. 我的父亲夜里不工作。19. 两点钟时我们的士兵攻打了敌人的城市。20. 古时候在雅典人的国家里有许多名人。 21. 古时哥林多城曾是极美的城市。 22. 你不是在称赞荷马吗？我现在称赞最出名的诗人荷马，也将一直称赞。

23. 夏天夜短，冬天夜长。 24. 迦太基不曾是一座名城吗？汉尼拔时代迦太基曾是最出名的城市。 25. 那时他们冬天住在哥林多城，夏天住在乡下。

练　习

译成拉丁语

1. Híeme dies sunt brevióres quam aestáte. 2. Mílites fortes rempúblicam populárem vestram fórtiter defféndent. 3. Nocte aves non cantant. 4. Aestáte agri sunt pulchri. 5. Secúnda hora núntium velócem ex urbe mittémus. 6. Nautae agrícolis narrant res novas civitátis. 7. Híeme Romae habitámus, aestáte ruri. 8. Multi ab amícis vestris in magnam silvam ducti erant. 9. Ubi sunt libri novi? Libri novi in mensa sunt. 10. Próximo anno in Itália domi eram. 11. Híeme noctes longae, dies breves sunt. 12. Aestáte dies longíssimi, noctes brevíssimae sunt. 13. Mea pars est máior quam pars tua. 14. Epístula tua magístrum máxime delectávit. 15. Romae cum amíco meo mansi. 16. Cara est pópulis ómnibus respública populáris vestra. 17. Ubi próximo anno éritis? In Itália érimus mense Februário. 18. Antíquis tempóribus urbs claríssima fuit Corínthus. 19. Imperátor hóstium anno secúndo vulnerátus est. 20. Secúnda noctis hora ingens ignis ab ómnibus milítibus videbátur. 21. Num Latíne scis? Latíne non scio, sed Latíne brevi témpore sciam. 22. Óculi, nasus, os sunt partes faciéi. 23. Num urbem vestram muro altíssimo muniétis? Urbem nostram muro nunquam muniémus. 24. Antíquis tempóribus multae naves longae in pórtubus Atheniénsium erant.

第三十三课

课　文

译成汉语

1. 战争不久即结束。 2. 孩子们，你们现在受博学老师们的教育，不久你们将成为博学的。 3. 夜间两点钟我们的城门关上了。 4. 好的工作受到坏人的阻挠，你们的工作受到好人的称赞。 5. 勤劳的孩子们在喂养绵羊和马。 6. 好人不缺少朋友。 7. 我们在有名的学校受到名师教育。 8. 巨大的工程即将完工。 9. 我们的城市将由全体市民很小心地守卫。 10. 士

兵们，你们在受统帅的表扬，因为你们勇敢地打了仗。 11. 维克多丽亚和尤丽亚热切、仔细地读着书信。 12. 我们不养鸟，但我们喂养多种牲畜。 13. 我们的船只那时常为风浪所阻。 14. 学生们，莫非你们懂拉丁语？我们不懂拉丁语，但不久我们即将懂得。 15. 羊、马、猪被农夫们喂养。 16. 冬天在我们城里听不到鸟鸣。 17. 最大的工程将被勇敢的士兵们完成。 18. 我的同学不会受高明的教师的惩罚。 19. 你们的城市那时正被勇敢的士兵们卫护着。 20. 伤势不重；因为这人在唱着，走着。 21. 铁比金银更有用，但是金子比铁贵重。 22. 他实在是被农夫养育着。 23. 那时在讲堂里既无教师又无学生。 24. 许多孩子在受博学老师的教育。 25. 难道勤劳的农夫缺少钱？勤劳的农夫从不缺少钱。 26. 古时这城市被市民用木栅、濠沟来防护。 27. 最亲爱的朋友，你好吗？昨天我不大好，但今天很好。你好吗？我总是很好。

练　习

译成拉丁语

1. Discípuli diligéntes sumus. Válidi agrícolae estis. Períti médici sunt. 2. Ver terras vestit flóribus et grámine. Vere cantus ávium tenerárum in arbóribus audiúntur. 3. Fílius et fília a matre nutriúntur. 4. Agrícola avem non nutrit, sed equi, oves, porci ab agrícola nutriúntur. 5. Magna cum cura studémus linguae Latínae, bene ígitur Latíne sciémus. 6. Mílites fortes cármina dulcíssima puellárum audivérunt. Puéllae dilexérunt mílites fortes. 7. Nonne vales, Marce? Bene váleo, sed heri non bene valébam. 8. A magístro, mi fili, laudátus es, nam diligénter studuísti. 9. Urbs vestra a milítibus et ab ómnibus cívibus vallo fossáque muniétur. Opus difficílimum finiétur. 10. Vúlnera non erant grávia; nam saltábant hómines et cantábant, 11. Hódie mane in horto agrícolae cantus ávium audívi. 12. Cárolus, condiscípulus meus, linguam Latínam díligit. 13. Pecúnia et amícis non carémus. 14. Marcus Carolúsque cármina Vergílii studióse legunt. 15. Num, Victória, Latíne scis? Latíne néscio, sed Graece brevi sciam. 16. Hódie mane puer longam epístulam ad matrem misit. 17. Neque púeri neque puéllae in classe magna erant. 18. Ubi, Cárole, est magíster? Magíster in horto ámbulat. 19. Iter exércitus vestri multis rebus impediebátur. 20. Óppida nostra ab ómni-

bus homínibus magna cum cura muniéntur. 21. A magístris doctis erudímur, brevi témpore docti érimus. 22. A patre, Victória, laudáberis, nam díligens es. 23. Epístulam tuam, caríssime amíce, heri expectábam.

第三十四课

课 文

译成汉语

1. 高明的教师的话被全体学生听到了。 2. 在树林里听到了孩子们的声音和鸟儿的叫声。3. 英明的指挥官带着许多军队那时正向古城行进。4. 今天我们同我们的老师来到了你们的学校。 5. 早上我们起床,白天我们工作,晚上我们睡觉。 6. 他们为祖国和人民服务。 7. 古时许多城市用城墙和城楼来防护。 8. 医生们的工作受到农夫们称赞了。 9. 你们知道新教师的名字吗?我们知道新教师的名字。10. 他从意大利来到了你们的人民共和国。 11. 高明的女教师称赞了全体学生中最用功的马库斯。 12. 罗马人已进行过很多战争了。 13. 卡罗禄斯在我们班里最用功。 14. 你们的城市被全体市民极小心地守卫了。 15. 我们的军队正向军营行进。 16. 孩子们,你们的书信那时使老师们满意。 17. 你们的工程结束了。 18. 强横的敌人将由全体人民战胜和捆绑起来。 19. 马库斯在右臂上戴着盾。20. 放肆的敌人被战胜了。俘虏被士兵们带到统帅那里去了。 21. 儿子们被父亲派到田里去了。 22. 孩子们在何处?被领到学校去了。 23. 女孩们的悦耳歌曲已被我们的指挥官们听到了。 24. 难道勇敢的士兵马库斯那时在右臂上戴着盾?马库斯那时没在右臂上戴盾。 25. 你的同学在哪里?在罗马。 26. 你们岂不要防护军营?我们要经常守护军营。 27. 他那时正带着全部军队向我们的边境行进。

练 习

译成拉丁语

1. Corínthus fuit pulchérrima úrbium Gráeciae. 2. Agrícolae et nautae et mílites bene sérviunt pátriae. 3. Voces puellárum a magístra audítae sunt. 4. Tuae lítterae sunt gratae praeceptóri docto. 5. Ópera

nostra brevi témpore finiéntur. 6. Ópera mílitum ab imperatóre sapiénti laudáta sunt. 7. Multi ex urbe in agros mittúntur. 8. A patre meo et multis agrícolis visi estis. 9. Num Victória scutum in dextro bráchio gerébat? 10. Post prándium semper ambulámus. 11. Ante ientáculum linguae Latínae studémus. 12. Nonne libri Latíni médicis sunt útiles? Sunt utilíssimi. 13. Num ad patrem tuum Latíne scribis? Non Latíne scribo. 14. Latro ab agrícola validíssimo vinctus est. 15. Antíquis tempóribus plúrima et máxima bella a Románis gesta sunt. 16. Amícus meus est ómnium discipulórum sapientíssimus. 17. Romam antíquam urbem Itáliae vidérunt. 18. Nonne habébat Victória fémina scutum? Habébat. 19. Imperátor omnes cópias misit. 20. Nonne miles Románus in sinístro bráchio scuta gerébat? In sinístro bráchio miles Románus scutum gerébat. 21. Cantus ávium tenerárum in silva audíti sunt. 22. Estne grátior aestas púeris quam hiems? Aestas semper est grátior púeris quam hiems. 23. Cum ómnibus cópiis ad Cáesarem imperatórem venit. 24. Valde díligis linguam Latínam. Discípulus díligens linguam Latínam saepe díligit etiam linguae Latínae studet. 25. Hódie ex aédibus imperatóris ad senátum nostrum advenérunt. 26. Mílites castra vallo fossáque muniébant.

第三十五课

课　文

译成汉语

1. 我工作了三个小时。 2. 一加一是二。 3. 六加七是十三。一百二十四加上三十五是一百五十九。 4. 希腊医生比罗马医生有名，但中国有过许多最出名的医生。 5. 一年有四季：春、夏、秋、冬。 6. 二十三名医生在我们医院工作。7. 你们学医已四年。 8. 人有一口，两目，两手，十个指头。 9. 指挥官们带着一万名士兵正向大城市行进。 10. 你们有多少书？我们有六千本书。11. 我的父亲活了五十二岁。12. 我们每日工作八小时。13. 两百名学生那时正被高明的老师卡罗禄斯教育着。 14. 他们一整夜都在工作。 15. 尤丽亚的朋友马库斯航行了好几个月到达哥林多城。 16. 新教师第二天将要来到。 17. 马库斯的老师曾有三千五百本书。 18. 他们

看到二十一个女孩子。 19. 三十天组成一个月。 20. 三兄弟中尤利乌斯最用功。21. 他们养着两千多匹马。22. 一年有四个季节和十二个月。23. 午饭后我们散步半小时。 24. 三十天或三十一天组成一个月。 25. 牙齿比骨头坚硬些。 26. 三百五十四减去二百十八是一百三十六。 27. 这个国王在位多少年？他在位二十年了。

练　习

译成拉丁语

1. quinquagínta duo domus. 2. mille currus. duo mília equórum. quinque mília trecénti nautae. 3. In cápite hóminis sexagínta tria ossa sunt. 4. Pervéniet cum mille milítibus. 5. Vídeo tria mília discipulórum. 6. Caesar bellum in Gállia septem annos gessit. 7. Mater mea sexagínta tres annos vixit. 8. Quadragínta quinque et vigínti quáttuor sunt undeseptuagínta. 9. Octingénti sexagínta quáttuor minus ducénti duodevigínti sunt sescénti quadragínta sex. 10. Caesar quinquagínta sex annos vixit. 11. Domus mea duas portas habet. 12. Duodevigínti et undevigínti compónunt septem et trigínta. 13. Vigínti quáttuor horae unum diem compónunt. Trigínta dies unum mensem compónunt. Trecénti sexagínta quinque dies unum annum compónunt. 14. In classe vestra sunt trigínta duae puéllae. 15. Annus quáttuor témpora cóntinet. Autúmnus est ómnium tempórum gratíssimus. 16. Vere agrícolae diligéntes per totam diem labórant in agris. 17. Trigínta duos dentes habémus. In toto córpore nostro ducénta sexagínta ossa sunt. 18. Duas manus habémus. In una manu habémus quinque dígitos. 19. Tres púeri sex lapídibus duas canes vulneravérunt. 20. Galli sex dies pugnavérunt. 21. Centum vigínti tres hómines in auditório nostro sunt. 22. Quot elephántos in Itáliam duxit Hánnibal? Trigínta septem elephántos in Itáliam duxit. 23. Quot libros scripsit Cícero? Multos libros óptime Latine scripsit.

第三十六课

课　文

译成汉语

1. 第五个手指。第七个月。第四条河。第三十八章。 2. 午后一点半

钟。 3. 今天是在园里劳动的第一天。 4. 六点钟我们起床。 5. 你在我们班里是第一名。 6. 九时半我们睡觉。 7. 在你们班里前三名学生受到教师们称赞。 8. 在我们国家里劳动对于所有的人是光荣的事。 9. 每年我们上学十个月。 10. 勤劳的农夫们八个月里完成了最艰难的工程。 11. 我们将同水手们一起留在船上三天。 12. 我们中午吃午饭，午饭后我们休息半小时。 13. 西塞罗和许多执政官被罗马公民称赞了。 14. 我的三个兄弟第四天上将要来到。 15. 我的两个姐妹在一千九百三十八年七月四日被敌人杀害了。 16. 罗马兵在三天内完成了这巨大工事。 17. 我的同学那时正拿着三本拉丁文的书。 18. Decémber 是第十个月份。 19. 所有月份中二月最短。 20. 七月七日是我父亲的生日。 21. 七十四加六十八是一百四十二。七百五十六减去四百二十等于三百三十六。 22. 春季里许多孩子在公园里游戏。 23. 罗马兵在高卢打了很多年的仗。 24. 在瓶里有八十二克酒。 25. 五月对于孩子们不是最惬意的一个月吗？五月对孩子们说是所有月份中最惬意的一个月。26. 你们岂不是极仔细地在阅读凯撒的书吗？我们很努力和极乐意地在读凯撒的书。 27. 全体士兵大胆和自由地谈论着指挥官们。 28. 论希腊和罗马演说家的文章，许多学生写得很好。

练　习

译成拉丁语

1. hora décima ante merídiem. 2. fílius secúndus magístri mei. 3. Hódie est dies natális matris meae. 4. Hora octáva ientáculum súmimus. Hora duodécima prándium súmimus. 5. Intra decem dies murum altum aedificávimus. 6. Tértio die núntium velócem ex urbe misi. 7. Nonne declinátio tértia est difficíllima? Declinátio tértia est difficíllima ómnium declinatiónum. 8. Hódie est primus dies labóris in agro. 9. Quinto décimo die mensis Iúlii est dies natális fíliae meae. 10. Paucis annis vitam novam et felícem constrúxit. 11. Homo unum caput, duos óculos, duas aures, duos pedes habet. 12. In schola vestra duo mília discipulórum student. 13. Hora quinta et dimídia post merídiem púeri in público horto ludunt. 14. Donum primum est óptimum. 15. Tribus ménsibus altum aedifícium aedificábimus. 16. Cras erit dies primus Iúlii anni millésimi nongentésimi quinquagésimi octávi. 17. In uno die sunt horae vigínti quáttuor. 18. Sescénti trigínta quáttuor minus quadringénti sédecim

sunt ducénti duodevigínti. 19. Rómulus, primus Romanórum rex, trigínta septem annos regnávit. 20. Marcus sagíttis vulnerátus est anno millésimo ducentésimo quinquagésimo quarto. 21. In pátria vestra labor res honóris est. 22. Respública nostra ómnibus pópulis caríssima est. Vitam novam et felícem construímus. 23. In phíala sunt quinquagínta tria grámmata aquae. 24. Victória est fília secúnda magístrae nostrae. 25. Mensis primus anni est Ianuárius. 26. Nonne Februárius est brevíssimus ómnium ménsium? Ómnium ménsium Februárius est brevíssimus. 27. Multa de fortitúdine mílitum a duce nostro dicta sunt. 28. Nonne altíssimi montes óppidum cóntinent? Óppidum altíssimis móntibus continétur.

第三十七课

课　文

译成汉语

1. 他称赞了你。 2. 他将派遣我们。 3. 他们同你一起来了。 4. 他给了我许多礼品。 5. 这是你的书。 6. 我和你在散步。 7. 你和你的妹妹同我一起要到那座城市去。 8. 他们的士兵勇敢地打了仗；现今他们防卫着我们的城市。 9. 这是你的手吗？ 10. 城市生活使她高兴，乡下生活使你高兴。 11. 与此相同的工作总要受到好人称赞。 12. 我从没见到过你；我却屡次派过报信人到你处。 13. 从前他是奴隶；如今他却是你们的统帅。 14. 我把书和玫瑰花送给你了。15. 我们大家称赞了他们；你把你的马匹给了他们。16. 我的母亲对我是可爱的，而你的母亲对你是可爱的。17. 他的女孩将和我们一起来。 18. 我和你同他们一起将始终住在一个地方。19. 他已屡次把那些学生领过河去。 20. 祖国对我们比生命更可贵。 21. 这百合花是白的。22. 我们被你责备。你们被他称赞。从前他们责备我们；现今我们受他们称赞。 23. 这讲堂大且美。24. 同一天里我们的统帅派第二军团渡过了这条河。 25. 你们总是称赞乡村生活，我们有时称道城市生活。 26. 你同他一起住在那地区已多年了。 27. 他们的朋友们早已是水手了。 28. 这玫瑰花是白的。29. 我和你那时正向同一城市行进。30. 我在市镇里见到了女孩和她的母亲。 31. 这女孩有只白鸽。 32. 农夫有一

个儿子。 33. 我名叫尤丽亚。 34. 我家中有父亲。

练　习

译成拉丁语

1. Mecum venit. 2. Ego sum mélior te. 3. Ego labóro, tu ámbulas, ii quiéscunt. 4. Tu me laudas, ego te non laudávi. 5. Tu et frater tuus valde bene scríbitis. 6. Omnes fratres mei mihi cari sunt. 7. Amícus meus saepe mecum in público horto ámbulat. 8. Fuítne heri Victóriae fílius in domo tua? Fuit quidem. Eras tu domi? Non, eram in agro. 9. Vos créditis; ego non credo. 10. Amícus eius est médicus clarus. 11. Multi vestrórum in iísdem locis occísi sunt. 12. Id opus tibi et mihi difficíllimum erit. 13. Eo témpore multas aves vídimus. 14. Verba sapiéntis magístri nobis grata sunt. 15. Cum quarta legióne ad eam urbem contendébant. 16. Multos menses cum ea in eádem regióne mansi. 17. Eádem hora lítterae Romam ab imperátore missae sunt. 18. Te deléctat vita rústica, me vita urbána. 19. Eódem die, mílites éius legiónis ex ea regióne missi sunt. 20. Eum in ea nave ad eúndem locum mittémus. 21. Eum semper culpant; te saepe laudant. 22. Eódem mense omnes captívi in Itáliam missi sunt. 23. In ea regióne olim erant plúrima óppida. 24. Multi eórum nobíscum ad eándem civitátem coténdunt. 25. Eódem die tértia hora mater eius in urbem vénerat. 26. Pater et mater eius ab ómnibus discípulis laudabúntur. 27. Tu vitam rústicam semper laudas, ego vitam urbánam intérdum laudo. 28. Equus niger est agrícolae. 29. Mihi est neque pater neque mater. 30. Est mihi nomen Cárolus.

第三十八课

课　文

译成汉语

1. 在那个地方有极多的鸟儿。 2. 那女孩的父亲是医生。 3. 我看到了这些楼房。 4. 我自己说过这些话。 5. 我们常常听到这个人的话；那个人的话我们从没听到过。 6. 这孩子健康吗？ 7. 他批评了自己。 8. 那时我把他们叫到自己跟前。 9. 他们躲进（把自己藏进）树林里去了。 10.

这些马壮健吗？ 11. 她是我的女友。 12. 他有一个女儿，但我们从没见过她。 13. 在这些事之后，他们把所有的船只派到同一地方去了。 14. 我们称赞这些人；但是那些人那时常受大家责备。 15. 这个军团的士兵已勇敢地打了仗；但是全部被杀死了。 16. 这匹马是我的，那匹马是你的，那边那匹马是农夫的。 17. 那时他带了三个军团和许多骑兵跟他自己在一起。 18. 我们自我批评了；你们却自我颂扬了。 19. 母亲爱自己的儿子们。儿子们爱自己的母亲。 20. 他把那首美极了的诗歌献给了你。 21. 我亲自看到和听到了。 22. 这封信由医生亲自写了。 23. 这些书是我的，那些书是我的老师的。 24. 山羊互相角斗。 25. 尤丽亚同我一起留在罗马家里。 26. 我们互相爱着。 27. 这些用功的学生受到教师们的称赞。 28. 人自身是他命运的缔造者。 29. 他们已自卫多月了。 30. 他把自己的书给朋友。 31. 他屡次写了信讨论这事。 32. 指挥官亲自给这些士兵指了路。 33. 父母亲爱我们胜过爱他们自己。 34. 她们的勤学受到表扬。 35. 那天统帅亲自作战并以极大速度率领步兵渡过了那条河。 36. 你向我们展示了很多、很美的东西。 37. 关于智慧和人类在那本书里写了很多。 38. 那些执政官们那时用希腊语书写吗？他们那时用优美的希腊语写的。 39. 罗马市民当时用剑和标枪武装自己。 40. 商人们总是称赞自己的东西，但是他们的东西往往不受大家称赞。 41. 我的朋友是个用功的学生，但是我爱游戏胜过学习。

练 习

译成拉丁语

1. In ea regióne olim erant multa óppida. 2. Nunquam eum vidi; sed multa de eo audívi. 3. Se culpavérunt. 4. Illum timémus; hic ab ómnibus amátur. 5. Epístulas de his rebus saepe scrípsit. 6. Pater ipse venit. 7. Discípuli non magístris, sed pátriae suae discunt. 8. Hic est auditórium scholae nostrae. Hoc aedifícium est pulchrum et altum. Eius sedes sunt noves. Condiscípuli ipsi id curant et ornant. 9. Magíster dixit: ego amo discípulos meos, et amant me discípuli mei. 10. Stúdium eórum laudátur. 11. Haec epístula est mea, illa epístula est magístrae. 12. Magístra nostra cum fílio suo ad nos vénerat. Eos vídimus. 13. Équites nostri flumínibus altis impediebántur. 14. Fílium eius vídimus.

Fílium suum culpávit. Fílium eius mísimus. 15. Ipse culpátur; omnes fílium eius laudant. 16. Fíliam suam misit, ipse in urbe mansit. 17. Ipse haec dixit. 18. In illo loco erant pulchérrimae aves. 19. Is se multas horas defénderat. 20. Omnes hómines se (或 sese) amant. 21. Cónsulem ipsum vídimus, sed matrem eius non vídimus. 22. Ipsa mihi hoc dedit. 23. Mílites huius legiónis a duce sapiénte laudáti sunt, nam omnes mílites fortíssime pugnavérunt. 24. Cives se gládiis et hastis armábant. 25. Plúrimi captívi nunc sunt in urbe nostra. Nos cum iis tres dies manébimus. 26. Haec ómnia mihi et tibi utilíssima erunt. 27. Post haec in illam regiónem magna celeritáte contendébant. 28. Amícus tuus est mercátor. Is semper laudat res suas. Sed eius res non ab ómnibus laudántur. 29. Amícus tuus est díligens discípulus, tu autem magis amas ludos quam stúdia. 30. Ducem habétis sed eum nunquam vidístis. 31. Amícus meus mecum in Itália fuit. 32. Haec epístula a fratre meo, ista a fratre tuo, illa a fília scriptóris sripta est. 33. Cur, mi fili, a praeceptóre semper laudáris? Ímpiger sum et cum stúdio labóro.

第三十九课

课 文

译成汉语

1. 唱歌有趣。 2. 我不敢说。 3. 我们岂不该总是仔细书写吗？你们应该总是很仔细地书写。 4. 说这些话议论他们是不光彩的。 5. 三天内完成这巨大工程是极难的。 6. 缺乏食物和酒使人困恼。 7. 那个要塞被罗马人夺取将使高卢人不乐。 8. 看到大量的马在田野里那时令人愉快。 9. 我决定一直和你呆在一起。 10. 因为这些原因我们决定和你们一起来。 11. 我们将准备率领我们的军队过河。 12. 听（懂）你们的话不容易。 13. 完善地给这座城市设防极困难。 14. 在这些地区进行这场战争将是容易的。 15. 他决定派你们和他们一起进城。 16. 由于这些原因他决定在那个地方扎营。 17. 听这支歌曲对我是极为快意的。 18. 受表扬总是愉快的。 19. 你们该服从祖国。 20. 我们正急于把我们的礼品给孩子们看。 21. 军队正赶紧把武器运到新地方。 22. 凯撒说他在高卢有了两个军团。 23. 孩子们说他们已读了凯撒著作（指《高卢战记》）的第一卷。 24. 据说我们的朋

友们将把这些礼物送给我们。 25. 我们看到负着重荷的老人。 26. 那天他们的统帅勇敢地作战受伤了。 27. 我看到了欢笑着的孩子们。 28. 被我们派出的报信人来到了他们的城市。 29. 被他派出的许多船只被暴风雨击破了。 30. 在那个地方勇敢打仗的马库斯受到了表扬。 31. 你所写的信已屡次受到他们的称赞了。 32. 受伤者中的许多人在那个树林里被我们的孩子们看到了。 33. 受大家尊敬的英明的指挥官来了。 34. 你送给我们的姑娘们的花美极了。 35. 人质由被征服的高卢人给他送去了。 36. 你们为什要留在那个城市里? 37. 他那时带着全军向我们的边境进军。 38. 这人给迷路者指路。

练 习

译成拉丁语

1. Superáre est gratum. 2. Post prándium dimídiam horam ambuláre salúbre est. 3. Estne turpe Latíne nescíre? Non est turpe Latíne nescíre, sed multis útile est Latíne scire. 4. Diffícile erit castra in eódem loco pónere. 5. Constitúimus ad fines magna celeritáte conténdere. 6. Egére cibo et medicína aegrótis est moléstum. 7. Ob has causas castra nostra movére constítuit. 8. Cantáre est incúndum, deambuláre est salúbre, laboráre est necessárium. 9. Ea urbs ab hóstibus occupári Románis non gratum erit. 10. Románi hastis et gládiis se armáre maturábunt. 11. Nonne oratórem clarum et humánum hódie audiétis? Audiémus; nam semper iucúndum et útile est oratóres doctíssimos audíre. 12. Imperátor constítuit ad castra magna celeritáte conténdere. 13. Híeme aqua frígida lavári est salúbre. 14. Verba sapiéntium audíre amátis. 15. Libri a vobis scripti ab ómnibus iuvénibus laudántur. 16. De rebus ab iis gestis magnus liber scriptus est. 17. Voces vulneratórum audívimus. 18. Hos non timémus: bellum cum iis saepe géssimus. 19. Vídimus eam ridéntem. 20. Pédites hóstium oppugnáti térriti sunt. 21. Te in urbe manéntem vidi. 22. Inimícus te occisúrus venit. 23. Nostri discípuli aestáte in eo flúmine saepe lavántur et vestes lavant. 24. Libri a te discípulis meis dati utilíssimi erunt. 25. Núntium velócem ad eos míttere constítuit. 26. Pátriae servíre et parére debémus. 27. Puéllam errántem *púeri risérunt.* 28. *Vigínti médici in eándem regiónem missum iri dicúntur.* 29. Laudátae esse dicúntur. 30. Videbámus saepe púeros ónera portántes.

31. Libros amícis vocátis osténdit. 32. Cur in hoc loco mansúrus es? 33. Mílites vulnerátos vídimus. 34. Pater meus aegrotáre dícitur. 35. Ille erránti monstrat viam. 36. Caesar dixit mílites falsis rumóribus saepe terréri.

第四十课

课 文

译成汉语

1. 许多博学的人都钦佩苏格拉底的智慧。 2. 那时两个军团正追击敌人的步兵。 3. 他们那时试图打破城门。 4. 关于那事他丝毫没讲，但关于自己却谈了许多话。 5. 好学生们总是尽责任的。 6. 统帅赞叹着列举了最出名指挥官的战斗、胜利、凯旋。 7. 我将以回忆我们的友谊为乐。 8. 罗马人不是使用拉丁语吗？ 9. 我们要始终遵循美德之路。 10. 我的弟弟试着使用希腊语。 11. 带着骑兵出发的指挥官占领了城市。 12. 敌人占领了你们的军营。 13. 我们享受日光。 14. 我们将听从你的话。 15. 统帅因士兵们的胜利而高兴了。 16. 尤丽亚死于一千九百七十六年。 17. 睡的睡，玩的玩。 18. 那时一个在学习，另一个在散步。 19. 他的所有士兵已经离去，如今唯独他一人留下。 20. 你们二人中谁是医生？我们二人都不是医生。 21. 他们二人彼此相爱。 22. 两个女孩你都没看见。 23. 一个背着另一个的重负。 24. 那时一些人用濠沟，一些人用城楼给城市设防。 25. 那时一方战胜了，另一方被战胜了。 26. 一个城大，另一个城小。 27 尤丽亚在这两间小屋的哪一间里？两间小屋里尤丽亚都不在。 28. 哪间房子是苏格拉底的？两间房子都不是苏格拉底的。 29. 那时各人背着各人的东西。 30. 教师没给懒惰的孩子礼品。 31. 两个男孩中一个将成为水手，一个将成为农夫。 32. 一些孩子喜欢水，一些孩子喜欢陆地。 33. 在你的田地里有车吗？在我的田地里没有车。 34. 盗贼们那时既不服从法律也不服从命令。 35. 两人各写了一封信。 36. 两人合写了一封信。

练 习

译成拉丁语

1. Sapiénter utímini témpore. 2. Eódem die tértia hora mórtuus est.

3. Multi vulneratórum in iis castris moriebántur. 4. Hasta vulnerátus próximo die mórtuus est. 5. Sapiéntiam et virtútem semper admirári debémus. 6. Omnes viri docti oratiónes Cicerónis admiráti sunt. 7. Portas urbis frángere conabúntur. 8. Cícero magna cum glória offício cónsulis functus erat. 9. Num, Marce, Latíne lóqueris? Latíne loqui nunquam conátus sum. 10. Tértia hora proféctus in fines eórum conténdit. 11. Cícero Latíne locútus est. Nonne Graece locútus est? Graece intérdum locútus esse dícitur. 12. Nihil est mihi iucúndius quam vocem eius audíre. 13. Prima hora proféctus ad me venit. 14. Turpe est mentíri. 15. Hódie mane exércitus proféctus est. 16. Magíster bonus discípulos suos hortátus est. 17. Púeri lingua Latína uti conántur. 18. Áudeo dícere. 19. Utor mea pecúnia. 20. Médicus venéno non usus est. 21. Castris hóstium potíti sumus. 22. Púeri luce solis fruúntur. 23. Proféctus est in Itáliam. 24. Ausus est in Itáliam proficísci. 25. Magístri diligéntia discipulórum gavísi sunt. 26. Tres legiónes hóstium équitem sequebántur. 27. Homines boni et séduli offício semper fungúntur. 28. Álius ludit, álius cantat. 29. Álii stulti, sapiéntes sunt álii. 30. Neutrum púerum laudávi. 31. Neutram puéllam vidísti. 32. Álii sagíttis, álii gládiis pugnábant. 33. Álterum aedifícium est magnum, álterum parvum. 34. In utra classe est Marcus? Marcus est in neutra classe. 35. Nulli pigrae fíliae donum dat mater. 36. Alter puer erit mercátor, alter praecéptor. 37. Álii discípuli ludos, álii libros amant. 38. Marcus est discípulus alteríus praeceptóris, Rómulus alteríus.

第四十一课

课 文

译成汉语

1. 做这些事将是极难的。 2. 俘虏中许多人被杀死在那个营盘里。 3. 我们将拿起武器迎接这场战争。 4. 他们因这些事吓着逃进了树林。 5. 那时两个军团正追着逃跑的敌人。 6. 那时她们为你的话所吓逃到树林里。 7. 他们将拿起武器力图保卫自己的边境。 8. 追击在逃的敌人将是困难的。 9. 你曾屡次和我一起旅行过那些地区。 10. 由于这些原因他们将应战。 11. 执政官本人已和其他许多人一起被俘了。 12. 他们（两个人以上）彼此帮

助。 13. 他俩互相帮助。 14. 他们中最勇敢的几个那时正追着逃跑的强盗。 15. 逃跑中的许多人已跳进那河里了。 16. 三个月之后他在同一地方死去了。 17. 他的女儿被抢走了，他逃进自己营寨里去了，市民中许多人在城市里别的地方被杀害了。 18. 他们的骑兵正向我们部队的右翼进攻。 19. 市民中许多人藏进树林中去了，一些人投入了这条河。 20. 罗马人当时立凯撒为执政官。 21. 当时罗马公民不是称西塞罗为国父吗？那时罗马公民称西塞罗为国父的。 22. 我们称最高议会为元老院。 23. 部队有两翼；一个称为右翼，一个称为左翼。 24. 从前高卢人岂不是夺取过罗马城的吗？罗马城以前曾被高卢人夺取过。 25. 今天我收到了十封书信。 26. 你本人因为勤奋得到过某些奖品吗？ 我没接受过奖品，我也不期待任何奖品。 27. 罗马人民不是选了庞培为执政官吗？庞培被选为执政官了。 28. 西塞罗和许多别的人都很光荣地尽了执政官的职责。 29. 你有别的笔吗？我没有其他的笔。 30. 人们以为你最幸福。 31. 你被当作人中之最幸福者。 32. 你的父亲因这些原因当选为执政官了。 33. 因为这些原因他们选了你父亲为执政官。 34. 你被当作糊涂人。 35. 那时他们在罗马逗留了十天，但是罗马人没有同他们讲和，因为罗马人想毁掉他们和全部财产。 36. 两个执政官他们都没称赞过。 37. 最出名的演说家西塞罗住在何处？住在罗马。 38. 君主的妹妹在罗马自杀了。 39. 他把书作为礼物送去了。 40. 士兵那时在那边守卫着。 41. 军队那时是这城市的最坚强的警卫。 42. 这对敌人将是一大障碍。

练　习

译成拉丁语

1. Gallína ova parit, gallus cantat. 2. Cícero Romanórum bella, victórias, triúmphos ádmirans numerávit. 3. Púeri lápides in id rivum iáciunt. 4. Fácile erit haec bene fácere. 5. Haec vériti, Galli in urbes suas fugiébant. 6. Arma capiétis et hoc bellum suscipiétis. 7. Ipse per eas civitátes iter mecum saepe fecísti. 8. Dux ipse cum multis áliis captus est. 9. Pédites hóstium in cornu sinístrum exércitus vestri ímpetum fáciunt. 10. Multi captivórum in iis silvis interfécti sunt. 11. Cícero Sócratis virtútem et ánimi magnitúdinem admirabátur. 12. Post tres dies in eódem óppido mórtua est. 13. Nonne pópulus Románus Cicerónem praetórem

ántea fécerat? Cícero a pópulo Románo praetor factus erat. 14. Nonne Heródotum patrem históriae appellátis? Heródotus saepe appellátus est pater históriae. 15. Quot epístulas hódie accepístis? Vigínti tres epístulas accépimus. 16. Caesar in Gállia multas urbes cepit. 17. Mílites eius legiónis ímpetum fácere cupiébant. 18. Opus a vobis suscéptum difficíllimum est. 19. Hoc perículum véritus in castra se ábdidit. 20. Multa de bello ac suis rebus locútus est. 21. Rómulus e suo nómine Romam nominávit. 22. Nonne senátus Románus Áeduos fratres appellávit? 23. Fílius eius ob has causas praetor creátus est. 24. Ob hanc causam fratrem tuum praetórem creavérunt. 25. Ubi habitávit Sócrates, vir sapiens? In Gráecia habitávit. 26. Hostes multa scuta iácient. 27. Te laborántem vidi. 28. Civis Románus esse cupit. 29. Quot aves heri cepísti? 30. Cícero máxima cum glória offício cónsulis functus est. Eo témpore Cícero pater pátriae a cívibus Románis appellabátur. 31. Ubi est amícus tuus? Romae est. 32. Tu stultíssimus putáris. 33. Multi vulneratórum se in id rivum coniecérunt; nam legiónes eos secúti erant. 34. Hoc erat magno impediménto Áeduis. 35. Grávia mílitum vúlnera magnae curae imperatóri erant. 36. Tria mília équitum auxílio nostris pervenérunt.

第四十二课

课　文

译成汉语

1. 你们为了看维克多丽亚而来。 2. 我们来工作。 3. 他们来承担这最困难的工作。 4. 他作这件事是为了受表扬。 5. 他逃跑，以免被捕。 6. 你战斗，以免被战胜。 7. 你们在为保卫你们的祖国而勇敢地战斗。 8. 他们为听而来。 9. 我们为自由而服从法律。 10. 我们为了保住我们的自由而作战。 11. 他们拿起了武器保卫自己和自己的城市。 12. 我们那时守护着桥梁免得它被烧掉。 13. 他为了在自己的祖国受教育而来。 14. 高卢人那时要求保住国家。 15. 我们将出发追赶他们的部队。 16. 我把女儿送去让你亲自见到她。 17. 这乞丐恳求为的是得到钱。 18. 我们读这种书籍，为了学习许多东西。 19. 他将发出书信把这些事报知指挥官。 20. 高卢人已遣使求和。 21. 他们将烧掉自己的城市以免被罗马人夺去。

22. 罗马士兵们来破坏农村。 23. 他那时称赞别人为的是他自己可受别人称赞。 24. 因为这些原因他们将对安全不抱希望。 25. 为了把军队带过去，他决定造桥。 26. 他派了两百名骑兵去选择合适的地方。 27. 他派了两千名骑兵以阻挡他们前进。 28. 为了顶住敌人骑兵的进攻，统帅在交战前坚定了士气。 29. 我动身进城为了亲自看看这些事情。 30. 你们为了受他教育来到这城市。 31. 他大声地讲这些话，好让大家都听到。 32. 这些人为了保卫我们的自由而死去。 33. 他们对这市镇设防，以免遭受敌人袭击。 34. 我听到西塞罗本人谈论这件事。 35. 他们为了成为博学之士而勤奋学习。 36. 我将带你和我一道，以免白跑路。 37. 他们自己把城烧了，以免被敌人夺去。 38. 他们到这学校来听你们讲话。 39. 他立刻出发好把这些事报告将军。 40. 他遣使到他那儿求和。 41. 他们迁走了军营以防受骑兵袭击。 42. 他为了当选执政官而说这话。 43. 我们将在河的对岸扎营，以便守住桥梁。

练　习

译成拉丁语

1. Vénio, ut te vídeam. 2. Veni, ut aúdiam. 3. Se armant, ut pugnent. 4. Se armábant, ut pugnárent. 5. Pontem fáciunt, ut id óppidum cápiant. 6. Fúgiunt, ne vulneréntur. 7. In schola sumus ut lítteris studeámus. 8. Mittit homines, ut agros colant. 9. Omnes fugérunt, ne a nobis videréntur. 10. Magístram ipsam vídimus, sed fíliam eius non vídimus. 11. Arma parámus, ne oppugnarémur. 12. Hostes fugiéntes totum diem sequebámini. 13. Servi diligénter labórant, ne culparéntur. 14. Pugnant, ut libertátem suam servent. 15. Hoc bellum suscipiémus, ut servémus libertátem. 16. Parábant naves; pons enim nullus erat in eo loco. 17. Laudat álios, ut ipse ab áliis laudétur. 18. Praetor ánimos cívium firmávit, ut ímpetum hostium fórtiter sustinérent. 19. Missi sumus, ut locum idóneum deligerémus. 20. Eum tecum ducas, ne frustra hoc iter fácias. 21. Veni ad hanc urbem, ut haec ipse vidérem. 22. Caesar mittit mílites qui agros hóstium vastent. 23. Hi mórtui sunt, ut pátriam et pópulum defénderent. 24. Se armábant, ut pugnárent. 25. Bellum géritis, ut libertátem vestram servétis. 26. Venérunt, ut pacem péterent. 27. Galli legátum qui pacem péterent. 28. In schola sumus, ut a doctis

magístris doceámur. 29. Ad te veni, ut haec tibi nuntiárem. 30. Haec dixit, ne mílites omnem spem depónerent. 31. Magna voce dixit, ut omnes audírent. 32. Pontem custodiebámus, ut pédites nostri traduceréntur. 33. Statim proficiscéntur, ut nos sequántur. 34. Arma cápiunt, ut se defendant. 35. Nos omnes amámus libertátem et pacem. 36. Constítuit ígitur legátos de pace ad eos míttere. 37. Imperátor ánimos mílitum et cívium firmávit, ut ímpetum equitátum peditúmque sustinérent. 38. Cópias transdúxit eo consílio, ut castéllum oppugnáret.

第四十三课

课　文

译成汉语

1. 因为你呼唤我，我来了。 2. 因为你是好人，你将不做这件坏事。 3. 因为母亲自己做了这事，儿子们将一样做。 4. 统帅大声说了这些，为的是使全体士兵听到他的话。 5. 既然他当选为统帅，我们将什么也不怕。 6. 既然他们已对安全绝望，他们将求和。 7. 教师称赞这女孩，因为她做了这些事。 8. 他将和全军一起向他们的边境行进。 9. 你们看不见什么，因为门关了。 10. 他已选好合适的地方布下阵势。 11. 那天执政官和两百个市民一道被俘了。 12. 他这样说，以免市民绝望。 13. 既然如此，一点钟我们将从城里出发。 14. 我们来听他谈话。 15. 既然敌人在眼前，他们就将出发。16. 他将不做这坏事，因为他是好人。17. 他既是好人，他将不做这坏事。 18. 我们以为你是人中之最幸福者。 19. 你的弟弟因为这些原因被选为执政官了。20. 你被当作哲士。21. 他们因为随身没带什么武器，就转身逃跑了。22. 既然顺风，我们就上船了。23. 当他看到市镇后，他就停下来了。24. 他大声说完了这番话就投身海里了。25. 他走了三里，就停止了。26. 当他们看到身后的骑兵和步兵，他们就退到营寨里去了。27. 当他听到这些事，就亲自关了城门。28. 当他退进城里后，就把城门都关上了。29. 在大家都动身之后，我们自己也跟上去了。30. 他一到那地方就扎下了营。31. 她一知道这些事就动身了。 32. 我一息尚存，希望不止。 33. 当我和你一起散步时，你将谈论这件事。 34. 他一听到这就亲自来了。 35. 他们一看到我们，就全逃了。 36. 他听到这些事后绝望了。 37. 他们一听见你的话

声就逃跑了。 38. 当凯撒进入高卢时，埃都依人对罗马人是亲善的。 39. 几时你幸运，你将有许多朋友。 40. 病人服药后，好好睡了三小时。 41. 在我问之前(我还没有问)你就已回答了。 42. 母亲离去之后，女儿哭了。

练 习

译成拉丁语

1. Ego nihil vídeo, quia porta et fenéstra clausae sunt. 2. Venímus, quod nos appellavístis. 3. Cum imperátor ipse hoc fécerit, omnes idem faciémus. 4. Cum ventus idóneus esset, proféctus est. 5. Dux sápiens mílites fortes laudat, quod pro salúte pátriae fórtiter pugnant. 6. Cum ille dux creátus sit, vos nihil timébitis. 7. Cum équites hóstium in conspéctum urbis nostrae venissent, constitérunt. 8. Cum Romae esset, hanc epístulam scripsit. 9. Cum octo mília pássuum progréssi essent, castra sua posuérunt. 10. Postquam omnes discípuli profécti sunt, ipsi secúti sumus. 11. Cum in conspéctum castrórum venísset, áciem suam instrúxit. 12. Cum haec magna voce dixísset, in castra se ábdidit. 13. Cum legiónem post se vidéret, statim fugit. 14. Cum epístulam légero, respondébo. 15. Cum haec verba audívit, ímpetum in eos fecit. 16. Cum omnem spem salútis deposúerit, se in illam silvam fúgiet. 17. Ita locútus est, ne mílites spem depónerent. 18. Cum in óppidum se recepíssent, pontem incendérunt. 19. Cum haec ita sint, cras proficíscar. 20. Ubi ad eam regiónem venit, pontem fácere constítuit. 21. Flevit, ut omnes movéret. 22. Hi iúvenes mórtui sunt, ut hanc rempúblicam servárent. 23. Símulac haec verba audiérunt, ipsi venérunt. 24. Ubi leónem vidérunt, omnes terga sua vertérunt. 25. Símulac in cospéctum castrórum venit, cónstitit. 26. Cum ómnia paravissémus, profécti sumus. 27. Cum epístulam accepísset, nos ad se vocávit. 28. Marcus venit ad hanc scholam, ut pro pátria magna cum diligéntia stúdeat. 29. Véreor, ut véniat. 30. Ita respóndit, ut omnes créderent. 31. Quot mília pássuum, Cárole, hódie ambulavísti? Hódie quinque mília passuum ambulávi. 32. Quod hi fortes mílites pátriam servavérunt, laudáti sunt. 33. Valde gáudeo, quod venísti. 34. Cum véneris, tibi ómnia dicam. 35. Postquam pater meus mórtuus est, domum nostram vendídimus. 36. Ántequam cenámus, lúdimus. 37. Priúsquam rogas iam respóndet.

第四十四课

课　　文

译成汉语

1. 我能说。 2. 我要写，你要读，你的弟弟要玩。 3. 他不能看见。 4. 他不会写。 5. 我们不会读。 6. 你们愿保卫祖国。 7. 孩子们不肯读他们不能理解的东西。 8. 你宁愿散步而不愿坐在家里。 9. 我请求你肯同我一起散步。 10. 姐妹们宁愿跳舞而不愿散步。 11. 那天许多我听到过他们名字的人来到了。 12. 许多极勇敢的士兵由于这场战争而死去了。 13. 我们称赞的孩子们高兴。 14. 在军事上有丰富经验的指挥官将吓不倒。 15. 今天早上我收到了从罗马来的信。 16. 凯撒将回罗马。 17. 已被他们派出去的报信人被俘了。 18. 你们谈论的那些书我们看到了。 19. 我今天晚上不想和你们一起散步；我宁愿留在家里。 20. 你们为什么不愿和我一起散步呀？傍晚我和我的弟弟宁愿跟我们的父母一起散步。 21. 我们将保卫从先辈手上接过来的自由。 22. 你写的那本书受到我的朋友们的称赞。 23. 你们给过他们武器的人中许多人逃跑了。 24. 当他听到这件事，他不愿离开了。 25. 我离去，你从途中回转。 26. 你们将为你们热爱的祖国而战。 27. 已经兴起的风暴将阻挡我们的船只。 28. 我不能不帮助我的父母。我当然应该帮助他们。 29. 既然大家都走了，他就回到他的朋友们那儿去了。 30. 你常常说起的那事难极了。 31. 我们的敌人希望我们灭亡。 32. 一年四季周而复始（去而又来）。 33. 我不会做这些事。 34. 我不愿抛弃那些和我一起遭受过许多危险的人们。 35. 你派到他那儿去的奴隶还没回来。 36. 你们建造的桥被敌人截断了。 37. 我们推进到离得不远的市镇。 38. 老师留有他们的书本的那些孩子们是懒惰的。 39. 我所讲的故事使这些孩子们乐了。 40. 他来了之后，我不能逗留了。 41. 正是这位我们读过他的书的诗人的名字最出名。 42. 在他起程后的第三年上他回来了。 43. 在汉尼拔之前没人率领部队翻越阿尔卑斯山脉。 44. 从罗马派出的使者已往迦太基城去了。

练　习

译成拉丁语

1. Vult veníre. 2. Nolunt sequi hostes. 3. Vos in urbe Roma manére mavúltis. 4. Cur heri nobíscum ambuláre non póteras? 5. Romam cras ibo. Visne mecum ire? Romam tecum ibo. Ibísne? Ibo. 6. Antíquis tempóribus multi sapiéntes in Gráeciam ibant. 7. Epístulas, quas manu sua scrípserat, accépimus. 8. Mavult in urbe sua manére quam mecum abíre. 9. Eo die, quo tu venísti, nos navem conscéndimus. 10. Ad civitátem, quae non procul áberat, conténdit. 11. Puer, qui laudátur, est laetus. 12. Hostes pontem, quem fécimus, rescidérunt. 13. Puéllae, quas laudámus, sunt laetae. 14. Núntii, quos ad eum misimus, nondum rediérunt. 15. Libri, quos laudámus, sunt boni. 16. Locus, quem castris delégitis, natúra munítus erat. 17. Consílium, quod vir sápiens dat, laudámus. 18. Ónera, quae portábant, in id flumen coniecérunt. 19. Libri, quos scripsit, ab amícis tuis laudántur. 20. Locum, de quo ille locútus est, ipsi vídimus. 21. Pontem, qui factus erat, rescidérunt. 22. In his castris multi et fortíssimi viri periérunt. 23. Máxima tempéstas, quae súbito coórta est, naves vestras impédiet. 24. Libertátem, quam a paréntibus accepístis, defendétis. 25. Nunc multa póssumus, quae olim non poterámus. 26. Magíster Cárolus nómina ómnium discipulórum dícere potest. 27. Opus, quod a vobis suscéptum est, diffícile erit. 28. Tu, qui rem totam audivísti, pro me loquéris. 29. Nunquam redíbit illud tempus, quod semel praetériit. 30. Heri scríbere noluísti; nunc scríbere mavis quam lúdere. 31. Pontem, qui in eo flúmine erat, rescíndere non potuérunt. 32. Eórum, qui fúgerant, plúrimi a nobis capti sunt. 33. Marcus est is, qui nos ducit. 34. Id, quod útile est, non semper est gratum. 35. Potérimus intellígere multa, quae légere nólumus. 36. Mavult redíre CarthágInem.

第四十五课

课　文

译成汉语

1. 自由人不能忍受奴役。 2. 在凯撒的军队里有许多已在意大利服过

军役的人。3. 许多极好的法律曾被罗马公民提出了。4. 高年出智谋。5. 你因年老而变得更精明。 6. 你把这给我们吧! 7. 你们准备武器保卫你们热爱的祖国吧! 8. 你们遣使议和吧! 因为你们没有希望了。9. 我的朋友马库斯呀,跟着我吧! 10. 你们耐心忍受辛劳吧! 11. 你们别撒谎! 12. 我的儿子,来吃晚饭吧! 13. 你听和写吧! 14. 请你们告诉我到学校去的正路! 15. 你们别奔跑! 16. 我们来援助你们。 17. 往往由仇人能变成朋友。 18. 这城设防得这么好,以至不可能被夺取。 19. 许多人吓得藏进树林里去了。 20. 如今你们有这样一位执政官,那么你们就什么都不怕了。 21. 危险大得叫他们绝望了。 22. 他当时离得那么远,以至我们听不见他讲话。 23. 他这样讲,以便受到你们称赞。 24. 这些士兵当时是如此的胆小,甚至不敢服从指挥官的指挥。 25. 他逃得这样快,所以没有被俘。26. 他伤得这样重,以至被俘。 27. 危险如此之大,以至大家都吓住了。28. 他们勇猛得使人害怕。 29. 墙高得无人能上。30. 这书信你写得这样糟,以至于我们不能读它。31. 我这么爱乡村以至我总是在那里度过大部分的夏季。 32. 你这样说,为了受称赞。 33. 我们将这样做一切以光耀祖国。 34. 强盗如此重伤了他的弟弟,以至于他不久就死了。 35. 当统帅帮助疲劳的士兵们时,大家高兴了。36. 孩子吓得说不出话来。37. 母亲如此爱儿子,以至为儿子而死了。38. 这座山如此高以至从来没人登上过。 39. 无人这么博学得事事皆知。40. 风暴力如此之大以至我们不能开船。 41. 不几天之后当时风暴力如此之大,以至他们对安全绝望了。

练　习

译成拉丁语

1. Hic homo arma nunquam feret. 2. Leges óptimae a vobis ferúntur. 3. Hómines líberi servitútem nunquam ferent. 4. Ego et frater vésperi cum patre deambuláre málumus. 5. Fer patiénter labórem! 6. Véniunt, ut mihi auxílium ferant. 7. Id, quod vultis, púeri, fíeri non potest. 8. Ille homo arma ferre non potest. 9. Nolíte cúpere id, quod fíeri non potest. 10. Dic mihi rectam viam ad nosocómium! 11. Castra incéndite, mílites, ne ab hóstibus capiántur. 12. Nolíte timére! 13. Verémini, O púeri, senectútem! 14. Da mihi labórem! 15. Audíte et scríbite! 16. Celériter fugit, ne caperétur. 17. Tam celériter fugit,

ut servarétur. 18. Celériter fugit, ut servarétur. 19. Tam celériter fúgimus, ut non caperémur. 20. Cum dux auxílium cívibus deféssis áttulit, omnes gavísi sunt. 21. Tantum est perículum, ut pauci véniant. 22. Ita bene erant castra muníta ut non capi posset. 23. Tam fortes sunt mílites nostri ut ab ómnibus hóstibus timeántur. 24. Ita locútus es, ut ab ómnibus laudéris. 25. Locútus es, ut laudéris. 26. Lapis tam gravis est, ut nemo eum móveat. 27. Hostes ducem eórum tam gráviter vulneravérunt, ut brevi mórtuus sit. 28. Tanta est diligéntia éius, ut omnes magístri et condiscípuli eum laudárent. 29. Tam bene dórmiunt, ut te non áudiat. 30. Ómnia fáciunt, ut bellum parent. 31. Tam alti sunt muri, ut nemo unquam eum ascénderet. 32. Venit, ut eis auxílium ferat. 33. Tam procul áberas ut te non audíre possem. 34. Ita rus amat, ut máximam partem híemis ibi semper agat. 35. Senectúte prudéntior fit. 36. Tanta erat vis tempestátis, ut sólvere non possémus. 37. Castra statim incéndite! Nulla enim spes vobis relícta est. 38. Legáti cum perveníssent, petébant ne Románi óppidum suum incénderent.

第四十六课

课　文

译成汉语

1. 马库斯熟知全部语法。 2. 开始架桥了。 3. 许多人记得他们所恨的人比记得他们所爱的人更牢。 4. 卡提里纳恨所有的好人；而所有好人恨他不下于他恨他们。 5. 当记住你必死！ 6. 当记住你是人！ 7. 我将始终记得你。 8. 人问临死的亚历山大把政权留给谁，他说："让最配得上的人接取吧！"随即死去。 9. 请你们留神听！ 10. "万福，凯撒，将死者向你致敬！" 11. 当许可做这事时，我就做了这事。 12. 这些人对自己的丑名也不害羞也不烦恼。13. 那时我不厌恶自己的生活。14. 我可怜你。 15. 学生们理应不出声。 16. 我应该做这事。17. 我欢喜写长信。18. 不许可任何人带兵反对祖国。 19. 岂不许我憎恨仇敌？ 20. 我对这个都市的风气感到厌恶。21. 全体学生应好好利用时间。22. 你们不可犯罪。 23. 浇好园子以后，你可以散步。 24. 演说者最不宜发怒。 25. 八时该上学。 26. 晚上赶紧上戏院。 27. 今夜到处打闪，雨下得如此之大以致我们不能入睡。

28. 愿他们勇敢。 29. 愿我们热爱祖国。 30. 但愿母亲不久来此。 31. 愿他们保卫自己的祖国。 32. 愿儿子们即时受到父亲劝告。 33. 巴不得我们的公民幸福。 34. 巴不得我们现在在家里。 35. 要是我们昨天在家就好了。 36. 我们别为危险所吓住。 37. 顶住敌人的进攻！ 38. 我们装饰肉体；我们也该装饰心灵。 39. 我的朋友们，但愿我们在顺境中保持明智。 40. 孩子们，我们说了三小时的拉丁语；如今让我们沿田野走走。

练　　习

译成拉丁语

1. Tui semper mémini. 2. Iúlia, fília poë'tae, omnes grammáticae partes bene novit. 3. Turris aedificári coepta est. 4. Novi stultítiam tuam. 5. Dixit se neque hunc hóminem neque illum odísse. 6. "Vos autem," inquit rex, "quid audivísti?" "Prorsus nihil," ínquiunt omnes. 7. Da mihi, quaeso, panem et aquam! 8. Vale, mi amíce, et bene ámbula! 9. Salve, mi Marce! 10. Pudet poenitétque me stultítiae meae. 11. Te vitae tuae non taedébat. 12. Ubi illúxit, conscéndimus equum et celérrime domum revértimus. 13. Patrem valde taedet supérbiae filiórum. 14. Tibi libet epístulas breves scríbere. 15. Opórtet omnes témpore bene uti. 16. Licet vobis hoc fácere. 17. Postquam hortum irrigásti, lúdere tibi licet. 18. Mane in scholam eúndum est. 19. Eam moneámus. 20. Progrediámur. 21. Útinam fratres mei sint beáti. 22. Útinam hoc verum sit. 23. Nunc Latíne loquámur. 24. Mílites nostri ímpetum hóstium sustíneant. 25. Ne fleas. 26. Haec res bene vertat. 27. Amémus pátriam. 28. Vidéres Victóriam. 29. Útinam illum diem vídeam. 30. Púeri sagíttas ne hábeant. 31. Ne viam hóstibus monstrémus. 32. Pátria ab ómnibus amétur et laudétur. 33. Ne multis rumóribus terreámur. 34. Arma capiámus, libertátem servémus. 35. Útinam cives nostri in rebus secúndis supérbiam vitárent.

第四十七课

课　　文

译成汉语

1. 你是谁？我是尤利乌斯。 2. 你说了什么？ 3. 我们能做什么？ 4.

你读什么？你会读这本书吗？阅读这本书对我来说还是有困难的。5. 你们有什么希望？ 6. 你想要什么？告诉我，你想要什么。 7. 人的口中有多少牙齿？马的口中呢？老鹰的口中有牙齿吗？ 8. 什么是最贵重的金属？哪种金属最贵重？ 9. 我们将称赞谁呢？因为大家都做得很好。 10. 你在何处？我看你在什么地方。 11. 有什么能比看这些东西更愉快的呢？ 12. 你派到她那儿去的报信人何时归来？ 13. 你好吗？ 14. 你那时在哪儿？那时我问你在哪儿。 15. 谁在门前？是我。 16. (你)告诉我谁来了！ 17. 他们为何逃了？他们退往何处去了呢？ 18. 这岂不是真的吗？(你)告诉我，这是否是真的！ 19. 这些妇女从哪儿来？她们为何原因来了？ 20. 他问，你们是学生还是老师。 21. 你曾在何处？我不知道你曾在何处。 22. 牺牲岂不比求和好？ 23. 你是朋友还是敌人？ 24. 士兵们现在营寨里还是已出发了呢？ 25. 那天你听到过统帅本人谈话吗？ 26. 你去还是不去呢？ 27. 你上哪儿去了？我不知道你去哪里了。 28. 你为何半夜离去了？ 29. 你们要议和还是要进行长期战争？ 30. 这是真还是假？(你)对我说这是真的还是假的！ 31. (你)告诉我人有几只手！ 32. 为什么你们不问指挥官，哪样的士兵应得最高荣誉？ 33. 谁比我们选出的那位代表更明智？ 34. 不几天之后你将理解为什么我对你说了这话。 35. 我不知道他们何时会来。 36. 你们用什么船渡过了这么宽的河？ 37. 他问过为什么少数人收到了许多书信而其余的人没收到书信吗？ 38. 哥哥对妹妹说过什么？我没听见哥哥对妹妹说过什么。 39. (你)告诉我谁说过！ 40. 我们不知将死在何处。 41. 我们曾向报信人打听他将何时动身。42. 我那时不知道他们何时会来。 43. 几点钟了？我不知道，但我将问我的同学现在是几点钟。 44. 有人该给你指路。 45. 我们每人该给那个勇敢的士兵点什么。 46. 我听到有人谈论那些不幸事，但我不太了解。 47. 在每个人的生活中都确有某种好运。 48. 在每个人的生活中总有不幸。 49. 两条新的河流被某些大胆的人所发现。 50. 每六年选举一次总统。

练　习

译成拉丁语

1. Quid dicis? Non intélligo. 2. Quis venit? Néscio quis véniat. 3. Quid facis? Néscio quid fácias. 4. Quis timet magístrum? 5. Vos, qui nobis libertátem dedístis, duces fiétis. 6. Rogábam ubi esses. 7. Ob

hanc causam illi hómines delegáti fient. 8. Scio cur vénias. 9. Haec in média hac urbe facta sunt. 10. Quot manus habémus? Quot dígiti sunt in una manu? Quo dígito ánulum indúimus? 11. Quid est pretiósius quam tempus? Quod tempus est pretiosíssimum? 12. Aegrótus esne? Osténde mihi linguam tuam! 13. Num hoc verum est? Dic mihi num hoc sit verum. 14. Quot epístulas hódie accepísti? Duas epístulas accépi. 15. Quis amat longam quiétem? Pigri hómines amant longam quiétem. 16. Ubi est schola tua? Quot condiscípulos habes? 17. Nonne arma capiámus, ut pátriam defendámus? 18. Nonne equus tuus est niger? Est niger. 19. Quaesívit cur haec fecíssem. 20. Utrum eam vidísti annon? Non vidi. 21. Num hoc opus ipsi fácere poterátis? 22. Audivistíne hunc magístrum? Nec culpábat me nec laudábat. 23. Venísne hódie annon? 24. Utrum amíci estis an hostes? (或 Amicíne estis an hostes?) 25. Nescímus quando ventúri sitis. 26. Qualis orátor fuit Cícero? 27. Cur dubitátis, iúvenes? Quid dúlcius est quam pro pátria pugnáre? Nonne arma capiétis et me sequémini? 28. Nesciébas quando ventúri essent. 29. Utrum venítis hódie annon? 30. Utra puélla est fília tua? 31. Rogávi cur abísset. 32. Quota hora est? Néscio, sed patrem interrogábo quota hora sit. 33. Poterísne hunc magnum labórem perférre? 34. Te rogávit quem vidísses. 35. Aut véniet ipse, aut dicípulum suum ad nos mittet. 36. Utrum mavis nobíscum abíre, an in hoc óppido manére? 37. Laudámus hos quorum virtútibus et prudéntia nos servàti sumus. 38. Cur non a práeside sapiénte quaeris quis summum honórem méreat? 39. Rogavistíne cur pauci multos equos et réliqui nullos habérent? 40. Ante portam sedet áliquis. 41. Quidam (homo) ante portam sedet. 42. Quisque nostrum illi místero púero áliquid dare debet. 43. Ego quendam ruri vidi qui per illos fines iter fécerat. 44. Puer quidam mihi haec narrávit. 45. Epístulam ad condiscípulum quendam scribo, eius nomen dícere nolo. 46. In ista silva áliqui trigínta latrónes occísi sunt; quidam óbsides eórum liberáti sunt. 47. Validíssimum quemque bovem éliget.

第四十八课

课　文

译成汉语

1. 人们说凯撒那时在高卢有一个军团。 2. 我说我不害怕敌人。 3.

学生们在歌唱。你在听什么？我在听学生们歌唱。 4. 女教师在教女孩们。女教师在教写字。女教师在教女孩们写字。5. 我知道报信人已派出了。6. 他相信这些人要去的。7. 他通知说，朋友们来了。8. 他说门窗都关了。9. 他说医生到了。 10. 大家都知道你保住了我们的自由。 11. 难道你相信这些骑兵将回来吗？ 12. 我听说我的父亲病了。 13. 我们知道已经媾和了。 14. 我们相信教师将亲自领导你们。 15. 你们不是听到这城市被罗马人烧了吗？ 16. 你知道他是我的教师。 17. 那时他们盼望不几天之后就回来。 18. 糊涂人以为自己一切都懂，明智者知道自己不懂什么。 19. 人们说你们是士兵。 20. 他说他要问问是否看到了船只。 21. 我恳求你留下。22. 他曾禁止我写。 23. 他已要求你别离开。 24. 当时严禁灯火，以免被敌人发现军营。 25. 他曾劝自己的朋友们过河。 26. 他们那时劝他别独自一人担任这样一个工作，因为他们看到他不知道困难有多大。 27. 提杜斯说西塞罗所写的论友谊一书使他高兴。 28. 我们没能说服他告诉我们他看到了什么。 29. 凯撒说那些在军事上没有丰富经验的人往往被虚假的消息所吓倒。 30. 朋友们，你们别相信这些人。有什么比如此议论这样一位人物更可耻？ 31. 我们屡次读到汉尼拔率领大军进入意大利。 32. 提杜斯因西塞罗所写的论友谊一书而感到愉快。33. 他说他曾在意大利。34. 他问这是什么。 35. 统帅命令士兵们守住城市。 36. 他们以为你们将承担这任务。 37. 他曾说自己不怕狂暴的敌人。 38. 我们劝过你们别失去这样一个机会。 39. 显然人都是要死的。 40. 我应当说。 41. 水手们那时报告说出现了如此之大的暴风雨，以致许多船只不能前进。 42. 你们说你们将有很多朋友。43. 我的老师说罗马曾是世界（罗马帝国）的首都。44. 孩子们说他们读了凯撒著作（指《高卢战记》）的第一卷。 45. 马库斯说过他有大量的书。 46. 我们不相信你们将承担这个任务。 47. 他回答说他将留在自己的城市里。 48. 大家都知道这青年人勇敢、谦虚。 49. 指挥官尤利乌斯说他在高卢征募了一个军团。 50. 正义、公平的法官必然受称赞。

练　　习

译成拉丁语

1. Scimus omnes Iúlium virum fortíssimum esse. 2. Audímus legátos iam ad eum missos esse. 3. Nonne créditis hostes flumen illud transitúros esse? 4. Credo magístram ipsam eos ductúram esse. 5.

Cognóvit ex captívis multos eórum iam proficísci. 6. Audíverant eos póstero die castra motúros esse. 7. Cum audivíssent hoc factum esse, omnes gaudébant. 8. Iussit vos abíre. 9. Dubitábant utrum hi hostes essent an amíci. 10. Opórtet, te quiéscere. 11. Pulchrum est pro pátria mori. 12. Patet, sciéntiam thesáurum esse. 13. Pétiit ab eo ut hoc negótium suscíperet. 14. Homo, quem misísti, nobis dixit, quid factum esset. 15. Dic mihi, mi amíce, cur de ea re ita locútus sis! 16. Néscio cur véniat. 17. Vetat hoc fíeri. 18. Suádes ne ábeat. 19. Mónuit ut irémus. 20. Nonne suávi tibi, ne tantam occasiónem amíttas? 21. Roga eum ne id fáciat! 22. Utrum haec vera an falsa sint, néscio. Credo tamen omnes pópulos arma pro hac nova república cepísse. 23. Vidétis, iúvenes, quam facultátem habeátis. Ne ígitur hanc libertátem, quam a maióribus accépimus, abiciámus. 24. Me légere vétuit. 25. Ignes fíeri vétuit, ne óppidum a Románis viderétur. 26. Iúlia dixit se magnum librórum númerum habére. 27. Arma capiámus, ut vitam libertatémque servémus. 28. Necésse est habére concórdiam et auxílium in béllo. 29. Opus est omnes cives pro pátria fórtiter pugnáre. 30. Caesar dixit mílites falsis rumóribus terréri. 31. Cum tamen iis persuadére conarémur, ut nobíscum abírent, respondérunt se in urbe sua mansúros esse. 32. Condiscípulus meus dixit se magnum amicórum númerum habitúrum esse. 33. Dicunt ducem sapiéntem eo témpore tres legiónes in Itália conscripsísse. 34. Sócrates saepe dicébat: "Scio, me nihil scire." 35. Non créditis eos negótium susceptúros esse. 36. Mater gravis est, quod fílius haec fácere ausus est. 37. Non intélligo, quid dicas. 38. Dic mihi, quis te in hanc villam dúxerit! 39. Suádeo tibi, ut leges pátriae tuae custódias. 40. Omnes scimus Romános mílites fuísse acres et fortes. 41. Quis dixit amícum meum pervenísse? 42. Románi dicébant Cáesarem esse fortem ducem nec superátum esse.

第四十九课

课　文

译成汉语

1. 你若说了这话，你就错了。 2. 假如我们不说话，那就损害了我们的

祖国。 3. 若是我不知危险，我就不怕。 4. 你若要和平，你就备战吧！ 5. 除非我看到(如果我不看见)，我是不相信的。6. 如果老师劝我们，我们就听从他。 7. 你如果愿意，你就能做更多的好事。 8. 若是你们当时能够的话，你们就会帮我了。 9. 要是所有的河流变为一条河，那是多么大的一条河！ 10. 除非别人说给你听过，你是不会知道这事的。 11. 你们为什么不来？要是你们来了，我们就高兴得很了。 12. 当时我要是看到，我就写下来了。 13. 如果你是糊涂人，你就说了这话；因为你不糊涂，你就没说这话。 14. 假如你学习得好些，你对你父亲来说就更可爱了。 15. 如果你当时留心的话，教授所讲的你就懂得了；上课时你应该始终是聚精会神的，以便领会教授的话。 16. 如果你更愿取悦的是坏人而不是好人，你就是个糊涂人。 17. 虽然你们称赞我，我可是个可怜人。 18. 虽然你们懂得许多，你们不懂的还更多。 19. 虽然那个人是老年人，我可不信任他。 20. 虽然我们天天看到那个姑娘，但是我们不知道她是谁。 21. 虽然你们人少，但你们是勇敢的。 22. 虽然你可能是博学的，但是你不懂的很多。 23. 虽然他穷贫，他一直是愉快的。 24. 虽然这主意很好，糊涂人却听不进。 25. 许多人虽然勇敢，但是没有忍耐力。 26. 虽然我们称赞美德，但往往不去追随美德。 27. 虽然许多人赞美真理，但他们往往不去追求真理。 28. 虽然笔极好，但这女孩写不好字。 29. 虽然你昨天学习过，今天你还得学习，就如虽然你昨天吃过饭，今天还要吃一样。 30. 太阳出来了，我们起床。 31. 老师教的时候，学生们听。 32. 主人睡觉时，狗守着门。 33. 教师们谈话的时候，学生该不出声。 34. 太阳出来黑夜离去。 35. 许多人开着窗户不能入睡。 36. 尤利乌斯出差错时，学生们高兴。 37. 因为老师表扬，全体学生都用功攻读。 38. 城市起火后，他们逃往别墅。 39. 选好适当的地方后，他命令立刻扎营。 40. 因为你担任指挥官，我们将勇敢地打仗。 41. 将军说完话，士兵们就出发了。 42. 他在许多人的跟随下向那座城前进。 43. 他们中许多人由于受重伤疲竭不堪而不能走了。 44. 如果我好好地规劝你，你好好地听着！当我好好地规劝时，你就好好地听着！ 45. 把儿子们召集到身边后，他说了这些话。 46. 他那时不愿再追击下去了，因为已耗去了大半天时间，他还要为营盘的防护工作留下时间。 47. 使者派出之后，高卢人求和了。 48. 由于敌人已经绝望，我们的士兵轻而易举地得胜了。 49. 因为给父亲的信写过了，你也该给老师写信！ 50. 如果顺风，你们的舰队将回来。

练　习

译成拉丁语

1. Non crédimus, nisi audímus. 2. Si paréntes vestri vos monent, eis parére debétis. 3. Véniam, si pótero. 4. Si vos in collégio manére mavúltis, étiam ego in collégio manébo. 5. Si médicus eris, valde gaudébo. 6. Si omnes montes essent unus mons, quam altus esset iste! 7. Si progrediátur in scriptióne, eam laudétis. 8. Quómodo, si surdus es, me veníre audivísti? 9. Ego, si scriptor essem, iuvénibus útiles libros scríberem. 10. Si audíssem, scripsíssem. 11. Si omnes hómines docérent sicut professóres et curáret sicut médici, nemo autem laboráret sicut agrícolae, quómodo hómines víverent. 12. Si prudens fuisses, hoc fecísses; quia prudens non fuísti, hoc non fecísti. 13. Si hoc fecísses, gaudérem. 14. Si quis illárum arbórum fructus sperat, errat. 15. Quamquam me laudat, miser sum. 16. Quamvis períctulum sit máximum, nunquam desperámus. 17. Etsi multa scis, adhuc plura nescis. 18. Verba mea vera sunt, quamvis mihi non credas. 19. Etsi aegrótus non esses, adhuc debéres parére médico. 20. Etiámsi doctíssimus esses, adhuc multa ignóras. 21. Áquila non fit albus, etiámsi óptime lavátur. 22. Sole orto, surgis. 23. Magístra docénte, púeri áudiunt. 24. Te duce, fórtiter pugnábunt. 25. Ponte incénso, transíre non poterámus. 26. Castris pósitis, Galli auxília expectavérunt. 27. Puélla ténera, apérta fenéstra, dormíre non potest. 28. Paucis sequéntibus, ad eum óppidum pervénit. 29. Sole orto, classem vidérunt. 30. Porta clausa, non possum exíre. 31. Patre dormiénte, fílius ludit. 32. Vento secúndo, classis nostra redíbit. 33. Iúlia erránte, puéllae gaudébant. 34. Hostes, legátis missis, pacem petébant. 35. Médico locúto, aeger surréxit. 36. Patre meo mórtuo, in urbe manére non possum. 37. Si magíster bene monet, bene audi! Magístro bene monénte, ei pare! 38. Óppido incénso, in villas fugérunt. 39. Discípulis ad se convocátis, haec verba dixit. 40. Te duce, vincémus. 41. Duóbus servis in óppido relíctis, ipse rédiit. 42. His verbis audítis, proficísci constitúimus. 43. Armis captis, ii se deféndere conabúntur. 44. Patre reveniénte tota família gaudet. Cum (vel quia) pater revénit, tota família gaudet. 45. Gallis superátis, Caesar in Itáliam conténdit. 46. His bellis conféctis, imperátor librum de re militári scripsit. 47. Illo imperatóre ducénte, certíssima esse victória debet.

第五十课

课　文

译成汉语

1. 他们为学习而来。 2. 他不能胜任辩护。 3. 疾病是疼痛和死亡的原因吗？ 4. 规劝他人的艺术不容易。 5. 敌人没有回去的希望了。 6. 他有讲和的希望。 7. 这里有宜于扎营的地方。 8. 我要喝(或：我贪饮)。 9. (为) 航行的一切准备好了。 10. 他报知了航行的困难。 11. 水对我们的生活是必需的。 12. 敌人那时有夺城的谋划。 13. 女孩们为拜访女教师而来。 14. 我们生活和学习全是为了为我们的祖国服务。 15. 学习的时间不是玩和睡的时间，而是写和读的时间。 16. 这是派遣的原因。 17. 既然现在风向适于航行，让我们立刻解缆吧！ 18. 谁懂使大家满意的方法(或：谁知"能中百人意"的技巧)？ 19. 为了做这些事他们准备了许多钱。20. 由于这些事许多船已不能用于航行。 21. 读这些坏书对你们大有害处。 22. 我们有见到这城市的机会。 23. 你听过这水手谈安全航行吗？ 24. 既然他们无获胜的希望，就逃走了。 25. 由于战胜高卢人统帅获得了很大光荣。26. 孩子们拜访老师来了。 27. 我们必须做这事。 28. 他为看西塞罗而来。 29. 勇敢的水手们当受嘉奖。 30. 他们求和来了。 31. 我的父亲每天必须进城来。 32. 你们将须留在树林里来完成这项工作；我们必须同使者们一起向那座城市进发。 33. 胆小者当受激励，忧愁者当得到安慰。 34. 全体市民准备好保卫城市。 35. 英明的指挥官派了两个军团去追击敌人。36. 关于这项当接受的工作，他谈了很多。37. 你准备了木料和砖来建造房屋。38. 由于效法好人，我们在变得好些。39. 我们不知道他们该受我们称赞还是该受责备。 40. 你的弟弟已工作累了。 41. 在这本书里还有许多缺点须改正。 42. 谁称赞辩论和辨别真伪的艺术？ 43. 我们为看这学校和听你讲的原因而来。 44. 人们把朋友们派到医生那儿求助。 45. 他为听真理而来。 46. 这个说起来容易。 47. 你们为什么来？我们来道贺的。48. 这事难懂。 49. 对你来说乐于说的（话），对他来说不常是乐于听的。50. 高卢人来到凯撒前求和。

练　习

译成拉丁语

1. Pedes ad ambulándum, non ad scribéndum apti sunt. 2. Hoc vobis faciéndum est. 3. Es cúpidus dormiéndi? 4. Diligénter studéte pulchre scribéndo et clare loquéndo. 5. Nunc vobis bene legéndum est. 6. Hic erat locus bellum geréndi. 7. Habémus offícium pátriae deféndae. 8. Nunquam oblivísceris vini bibéndi. 9. Cum finem loquéndi fecísset, nos omnes abiímus. 10. Multa de návibus aedificándis eo die locútus est. 11. Multi menses loco muniéndo consúmpti sunt. 12. Flumen transeúndum est; navis ígitur paránda est. 13. Ómnibus gaudéndum est; nam hostes nostri victi sunt. 14. Arma parémus, ut pace fruámur et libertátem servémus. Cotídie nobis exercéndum est, ut pátriam defendámus. 15. Agrícolae artem navigándi nésciunt. 16. Amícus eius scripsit magnum librum de návibus aedificándis. 17. Omnes discípuli oratiónem audiéndi causa mansérunt. 18. Esne fatigátus ex laborándo? 19. Nonne multum legéndi causa in bibliothécam venísti? 20. Missus sum ad nuntiándum vobis rem laetíssimam. 21. Paráti sunt ad ómnia perícula subeúnda. 22. Cum haec ita essent, ómnibus legátis redeúndum erat. 23. Non amitténda est nobis tanta occásio rei bene geréndae pro pátria; arma parémus ut libertátem nostram defendámus. 24. Nunc habémus certam spem post paucos dies te vidéndi. 25. Amícus meus iam multum dixit de coléndis arbóribus. Nunc de coléndis flóribus adhuc loquétur. 26. Cárole, ad quid venísti? Gratulátum veni. 27. Ad haec ómnia intelligénda et recordánda multum tempus necessárium est. 28. Vera grate audiámus, quamvis non sint grata audítu. 29. Hic nauta narrándo fábulas púeris et puéllis placet. 30. Púeri tímidi sunt hortándi, púeri trístes sunt consolándi. 31. Quid nobis faciéndum est pro te? 32. Lignum et láteres paravérunt ad auditórium aedificándum. 33. Collégii vidéndi occasiónem non habet. 34. Artem pugnándi gládiis habuérunt. 35. Vobis errándum non erit. 36. Marcus deléctus est ad eas res conficiéndas. 37. Cúpidus te visitándi sum. 38. Hic est clavis ad portam aperiéndam et claudéndam. 39. Hoc est nefas dictu. 40. Quae vobis facília sunt dictu, non semper álteri facília factu sunt. 41. Quamvis haec ómnia difficília sint factu, tamen étiam necessária sunt. 42. Stúdeo libris emendándis.

43. Narrándis fábulis senex púeris plácuit. 44. Legátum ad Cáesarem misit rogátum auxílium. 45. Te mónitum vénio. 46. Haec facília dictu sunt, factu erunt difficílimum. 47. Óperam dat agris coléndis. 48. Legáti Romam véniunt pacem petítum.

阅读材料的译文

1. 罗马

罗马从前是个小镇，罗马人在那里居住和战斗。他们以多次重大的胜利保住和扩张着自己的国家。因为他们尽职责，以武力保卫国家，罗马人获得大量的战利品。他们向其他地区移民，从各处把粮食运进意大利。他们曾远航大不列颠、西班牙、非洲、希腊和亚洲。如今罗马是个又大又美的城市。许多人到意大利去观看美丽的街道、庙宇和罗马公所。你要赶紧去意大利吗？

2. 高卢

罗马军队占领高卢，高卢人就把资财、家属藏进森林。但受侮辱的回忆促使高卢作战。高卢人通知罗马人说：

"你们占领我们的土地，用战争蹂躏我们的国土。你们把大量掠夺来的物品运到意大利去。但是我们将要战斗，用胜利来保存我们的生命和钱财。你们将不会有令人高兴的胜利向罗马报告。"

高卢人作战了，但罗马人的胜利仍是众多、辉煌的。

3. 罗马军营

在法国、西班牙和英国的许多地方我们发现罗马军营的遗迹。罗马人当时把军营扎在有良好水源的高地上，他们常用寨栅和濠沟来防护军营。寨栅高而有门四个。这些寨门总是有哨兵防守着。濠沟深而无水。

我们现在看到许多城镇名字中含有"castra"一词——Lancaster, Worcester Chester，等等。你记得别的含有这个词的城镇名字吗？

4. 古代生活

关于古代的神、人的事情诗人们有许多叙述。你会从你的教师那里听到并在书上读到关于著名的希腊人和罗马人的许多故事。也许将来你会航行到

希腊和意大利去，参观许多神庙和著名的地方，而这些地方正是诗人们常常写到的。那时记得诗人的话将是令人愉快的。意大利有许多古迹。假如你航行到意大利并在那边逗留，你将知道许多关于古希腊人和罗马人的事情。许多欧洲人有各种各样的罗马东西。也许你的教师现在就有些罗马物品，并将给男孩和女孩们看，你的拉丁文书籍里将含有关于著名的罗马人的许多故事。

5. 罗马人和撒比尼人

意大利的美丽城市罗马由罗慕禄斯所创建，所以罗马的居民就叫罗马人。罗马人强健，热爱祖国。他们为了祖国同邻近的撒比尼人作战，并常以短兵相接在战争中获胜。胜利一度长期难决，因为撒比尼人有优良的武器，他们曾用长矛勇敢地进行战斗。但终被罗马人赶走，许多撒比尼人受了箭伤。胜利对罗马人是可贵的。

6. 斯巴达克斯的演说

斯巴达克斯是罗马人的俘虏，著名奴隶。他号召和激励伙伴们说："伙伴们呀！罗马人不是我们的朋友；他们是坏人！在我的家乡我那时是个孩子，生活是愉快的。我爱森林和田野；我是自由的。那时我有个真正的朋友，他是一个善良可爱的孩子。但是罗马人蹂躏我的祖国，把我和我的朋友从家乡带走，如今成了俘虏和奴隶！我是个大丈夫却在竞技场上角斗。今天我该杀的人——正是我的朋友！你们是男子汉；你们不喜欢罗马的！我们要战斗！我们将成为自由者，我们要赶紧迁回本国！"

7. 兄弟

罗马人及罗马人的同盟者阿奎达尼人那时正与日耳曼人打仗。著名的阿奎达尼人路齐乌斯正从马上激励罗马人和阿奎达尼人进攻日耳曼人，一个奴隶报知路齐乌斯说："日耳曼人在抓你的弟弟马库斯！"路齐乌斯爱护弟弟。他催马向前，吓住日耳曼人而救出了弟弟，他逃跑，但马走不动了：路齐乌斯把弟弟一人安置马上，催马回罗马人和阿奎达尼人的军营，然后独自一人迎敌。众多的日耳曼人逼近了。路齐乌斯开始后退，他期待援助——但援军不到——战死了。马库斯看到，也催马冲向日耳曼人——也战死。

8. 德瑟乌斯和牛首人身怪物

从前统治着克勒特岛的米诺斯常与希腊人打仗。希腊人极勇敢地战斗，但经过多次交锋米诺斯征服了他们。这时米诺斯说:“希腊人，如今胜利属于我，你们成了我的奴隶。现在你们将要为你们(所造成)的危害受到严惩：你们每年要送七个童男七个童女到我国。你们带着他们驶进巍巍的克勒特岛边，我们将把他们领进迷宫。那时野蛮的牛首人身怪物就要来到。他们将看到它，听到它(可怕的吼声)，他们将惧怕它。他们将呼叫自己的伙伴们，但有谁给他们援助？没有办法，没有武器，他们将向野蛮的怪物交出自己的性命。希腊人，这将是给你们的惩罚。你们有什么好讲的！”

可怜的希腊人害怕只得顺从。因此每年把七个美丽的童男和七个美丽的童女送到克勒特岛去。此后他们再也见不到他们的儿女了。

当时希腊人的著名的英雄德瑟乌斯不在国内。但不久他听到这个悲惨的传闻，也就迅速地赶回本国。他召集人民并说道:“啊，希腊人！我们将永远做奴隶吗？将长此以往把儿女们送到克勒特岛去吗？我要采取一个好计谋，智慧女神密涅瓦会保佑的，我不怕那害人的怪物，我要和它战斗并战胜它。”

然后德瑟乌斯迅速地准备船只航行到克勒特岛去。当他来到高高的岸边，他赶紧下船登陆。(米诺斯)王后的女儿亚立亚德纳看到了他。她招呼他说:“好汉，你是谁？你到我们国家寻求什么？你不是希腊人吗？克勒特岛仇视希腊人，你有生命危险。”德瑟乌斯回答说:“我是德瑟乌斯——希腊英雄，我的名声许多地方都知道，我来找牛首人身怪物，我要与它搏斗，我要战胜它。莫非你要帮助我德瑟乌斯？”这时亚立亚德纳已为德瑟乌斯的显赫的名声和高度的勇敢所感动而爱上他，回答说:“难道我是不开化的人不成？我要保全你的性命。拿起武器跟我来吧！”

于是亚立亚德纳把德瑟乌斯领进众所周知的迷宫，并给他一圈长线对他说:“拿住这圈线，它将指导你的脚步前进，而且将把你领出迷宫。现在赶紧去吧！我听见了这怪物的吼声。难道你害怕？勇敢地抵御他吧！你的胜利将是辉煌的。克敌制胜吧！保全希腊的儿童们的性命吧！”一会儿德瑟乌斯见到了怪物，他即向它进攻。战斗了很久，并不是没有重大的危险，但毕竟这牛首人身怪物战败了，从此儿童们都得救了。

9. 关于罗马人与高卢人的战争

当罗马人在高卢作战时，他们的军营用宽阔的濠沟和高高的寨栅迅速地防护起来。那时军队从军营的各门带出来，但军营由强大的驻军据守着。罗马人常常在森林中作战，而且往往要长期打仗；但外方人终究都因罗马人的武器精良而战败。罗马人抓到大量俘虏。俘虏中有许多男孩和女孩。俘虏被罗马人带进意大利。在那边他们将成为可怜的奴隶，以后再见不到自己的家乡。

10. 高卢人袭击罗马城

从前高卢人蹂躏着意大利。他们已经把可怜的农夫们赶出广大的乡村，抢走他们的骏马。他们已袭取了许多城镇，现在又在攻打罗马城了。当时罗马人十分惊恐，逃进了卡庇托利乌木。卓越的军事家曼利乌斯凭藉坚固的防御工事固守着卡庇托利乌木，并不怕高卢人。卡庇托利乌木位于高处，并有高高的围墙防护着。凭着这个地方的自然条件和工事，人民长久地受到保护，高卢人白白花费力气，长期得不到胜利。但毕竟这些外方人想出了一个新计谋，在夜里静悄悄地攀上了高高的岩崖，既没被人听到也没受到阻挡。他们那时已占领了卡庇托利乌木的围墙。但是在卡庇托利乌木山上有些神鹅，这些神鹅听到了高卢人的声响因此保全了卡庇托利乌木，因为它们用自己的叫声把曼利乌斯从睡梦中唤醒。曼利乌斯就拿起武器，召集了自己的人，把高卢人从高岩上推了下去。

11. 尼俄巴

骄傲的王后尼俄巴住在希腊。祖父是统治神人的朱匹忒，这也增加了她的傲慢。尼俄巴骄傲也因为她有七个儿子和七个女儿。

阿波罗神是拉朵纳的儿子，狄安娜是拉朵纳的女儿。拉朵纳再没别的子女。

人民向拉朵纳献祭品。骄傲的尼俄巴前来询问:

“你们为何给只有两个子女的母亲准备祭品？尼俄巴也是女神；她有十四个子女，而不只两个。拉朵纳不应得到光荣——尼俄巴才该摆在首位。”

拉朵纳听到了这位王后的傲慢言语，她就把儿子叫来命他杀死尼俄巴的

七个儿子。尼俄巴如今已失去七个儿子，但她仍然骄傲。因此拉朵纳命令狄安娜连七个女儿也杀掉。女儿一一死去，尼俄巴也变成了一块坚硬的石头。她受到了相当的严惩。

12. 神

罗马人有许多神。在所有的地方——在陆地、田野、五谷、山脉、树林、海浪、河水和整个自然界里他们都觉察到神。有大神和小神，有男神和女神。众大神中尤匹忒是众神之首，人神之王，他住在天上，以雷电吓唬恶人。尤诺是尤匹忒的妻子，众神的王后。维娜斯是美丽的爱情女神。战神马尔斯喜爱武器和战争。麦库立乌斯是神的快差。乃卜杜奴斯是海神，他在波涛里驾驭群马。其他的大神是谷物女神切列斯，智慧女神密涅瓦，森林女神狄安娜，火神伏尔卡奴斯，神谕宣示神阿波罗和酒神巴库斯。

13. 神庙

最初的神庙就是森林。起先人们住在野外，崇拜宇宙。以后人们住在市镇里，他们在高处建造美丽的建筑物来颂扬神。庙宇往往建于高处，因为这些地方靠近神所住的天庭。

人们说："宇宙美，神灵来到那儿倾听我们的话的圣地也必须是美丽的。"

因此希腊人和罗马人建造了些使神喜欢的大而美的庙宇，庙里总是供着一尊男神或女神的雕像。

在希腊和意大利人们如今还看到许多美丽的神庙残迹。叫做巴台农的雅典娜女神的著名神庙由于美丽的造型经常受到赞扬。你不是看到过许多古庙的图片吗？希腊和罗马的庙宇的图画在许多书本里可以找到。

人们那时在神庙里祈求神的助佑。恶人在有生命危险时往往逃进庙里，因为他们既不会被从庙里赶出去也不会在庙里受到惩罚。

14. 真正的罗马人

你听到过有关邓达杜斯的事迹吗？你问他是谁和干了些什么吗？邓达杜斯是个有名的罗马人，他打过很多仗，攻占过敌营和市镇。他的生活态度受到朋友和敌人的嘉许和赞扬，因为他是个好罗马公民。在他不为公务所碍

时，他就当农民在田间劳动。

邓达杜斯多次征服过的撒木尼德斯人给他这个著名人物送来了大量的金钱对他说："这笔钱属于你，我们要求你的帮助和友谊。"邓达杜斯回答说："你们的黄金和馈赠诱惑不了我。使一个真正的罗马人快意的不是有钱而是征服那些有黄金和王国的人。"

15. 柏修斯和安德洛默达

柏修斯是主神尤匹忒的儿子。诗人们叙述过许多关于他的故事，众神都庇佑他，赐给他魔术武器和翅膀。用那些武器武装起来又靠着双翅他飞到许多地方去消灭凶残的怪物，帮助可怜人和弱者。

埃塞俄比亚地处非洲，切菲乌斯统治着那块土地。海王乃卜杜奴斯生他的气，送了一个凶残的怪物到埃塞俄比亚去。这怪物在那边不仅损害埃塞俄比亚的辽阔美丽的田园，而且毁坏农夫们的住房，屠杀许多男、女和他们的子女；人民逃离乡村而用坚实的城墙防护着市镇。那时切菲乌斯极感忧愁，赶紧去求尤匹忒的神谕。他这样说："我的朋友们被屠杀，我的田园被蹂躏。尤匹忒大神呀，倾听我的话吧！帮助可怜的人吧！请把这凶残的怪物逐出我的国家吧！"

当时神谕这样回示说："你的运气不好，海王乃卜杜奴斯与埃塞俄比亚国为敌而施加了这些惩罚，但是你该给发怒的海王备办适当的祭品，那么凶残的怪物就将从你的国家赶走。你的女儿安德洛默达是怪物所中意的，把她给怪物吧！保住你心爱的国家和你的人民的生命吧！"但是安德洛默达是个美丽的姑娘，切菲乌斯极为疼爱她。

切菲乌斯为这种厄运大为震动而离去（离开求神示的神庙），他饱含泪水地向埃塞俄比亚的人民讲了神谕上的话。全体人民痛哭美丽的姑娘安德洛默达的灾殃，但无法帮助。后来切菲乌斯满怀忧伤地从城门里把自己珍爱的女儿带到水边，把她的两臂缚在坚硬的岩石上。这时可怜的姑娘的朋友们离得远远地久久地等候那凶残的怪物。

可巧这时有翅膀的柏修斯正在埃塞俄比亚上空飞翔。他看到了人群，安德洛默达和泪水，大为震惊而降到地上。这时切菲乌斯对他诉说了全部的心事，还这样说："我将顺从神谕的话，为了国家献出我的女儿；但如你杀掉怪物，保住安德洛默达，我将把她献给你。"

柏修斯常研究格斗，他回答说："你的话使我极为欣喜，"就欣然准备好自己的魔术武器。忽然怪物出现了；它从水上迅速赶来，直逼安德洛默达。她的朋友们离得远远的，可怜的姑娘独自一人。但柏修斯毫不迟延地腾飞水上，突然降下，举起钢剑重伤了这凶残的怪物。打了好久，胜负难分，但毕竟是柏修斯杀死了怪物获得了胜利。然后他来到岩石旁救下安德洛默达，把她带到切菲乌斯跟前。刚才还是可怜的他，现在高兴了，他这样说："我的朋友，由于你的帮助，我心爱的女儿自由了；安德洛默达如今是你的。"柏修斯同安德洛默达长期住在那个国家，他深受全体人民的热爱。

16. 罗慕禄斯和勒慕斯

罗慕禄斯和勒慕斯是战神马尔斯的儿子。他们的母亲莱亚·西尔维亚是从前做过阿尔班人君主但被作恶的弟弟阿慕里乌斯逐出的努米托的女儿。因此当阿慕里乌斯得到阿尔巴王位时，他非常怕这两个孩子而定计杀死他们。莱亚设法保全自己的儿子们的性命，但阿慕里乌斯王则命令一个奴仆把他们扔进河里。可是这个奴仆没顺从这君主的命令，而把孩子们安置在一个木匣里，木匣能安全地让河水浮起。不久两个孩子就被漂到河边上，那边有只离得不远的母狼听到了孩子的声音，就来照料他们。后来一个仁慈的牧人发现了他们就把他们带进他的小屋去。

很久之后已经长大成人的罗慕禄斯和勒慕斯杀了恶王，把王位交还给努米托。然后在自己的朋友们的帮助之下在河边建起一座新城。这河的名字叫提伯里河。这座城的名字叫罗马。罗马城就位于罗慕禄斯和勒慕斯被发现的那个地方。

17. 关于牧齐乌斯·舍沃拉

从前当波逊纳统治伊特拉斯坎人的时候，他同罗马人为意大利的统治权打起仗来，并用大军攻打罗马城。罗马人已经为缺少粮食苦恼，极为恐慌。那时罗马人中有个杰出的青年人牧齐乌斯·舍沃拉，他安定那些胆怯的人们说："我将到伊特拉斯坎人的军营去杀死波逊纳，如此我将从危险中解救我们的国家。"他勇敢地承担了这个任务，但是被敌人发现和抓住了，于是他被带到波逊纳跟前。

波逊纳坐在军营中极为惊骇，因为他对自己的危险放心不下。他望着牧

齐乌斯说:“罗马人，你准备谋我的命。依我判断，没有同伙的帮助你不会接受这个任务的。把恶计讲出来，保住你的性命吧! 如果你不这样做，就把你烧死。”牧齐乌斯回答说:“不是保住性命而是保住祖国才是罗马人的责任。我一点也不害怕你的刑罚，你能夺去一个罗马人的性命，但你损害不了一个罗马人的精神。”当即把右手插入离得不远的火中，不为疼痛所屈服。这样卓绝的事发生后，波逊纳禁止杀他，还下令把他送还罗马人。此后牧齐乌斯就被称为舍沃拉。

18. 关于第一位执政官勃鲁杜斯

从前罗马人受君主统治，但多年之后罗马人用武力赶走了君主，把政权委任给执政官。第一位执政官是以才德出众受人民爱戴的勃鲁杜斯。但是在城里有些坏人仇视执政官政权并想让君主复辟。在这些人中也有勃鲁杜斯的儿子们。于是勃鲁杜斯开庭审判自己的儿子们，并下令处死他们。有关罗马人品德的这个例子你有何想法?

19. 德达禄斯和伊卡洛斯

克勒特是个古老的海岛，大海的波涛冲击着她。从前那里有个米诺斯王。德达禄斯从祖国希腊逃出来，到他那里。米诺斯好言接待了他，又在岛上给了他住处。在这个地方德达禄斯也无忧无虑地生活着，他也为米诺斯王做了许多出色的工作。但时间长了之后德达禄斯开始想念可爱的祖国了。他想赶紧回家，但他没能说服米诺斯王，波涛汹涌的大海也阻挡他的逃走。

这时感到心情沉重的德达禄斯这样对自己的儿子说:“伊卡洛斯呀，我的心灵充满着忧愁，眼中不乏泪水。我很想离开克勒大岛赶回雅典，但是君主拒绝听我的话，剥夺我返回的一切希望，但是我从不为逆境所屈服。陆路和海路不利，但我将另找逃走的道路。”然后他专心于新异的工艺，定了个奇妙的计划，因为他把羽毛排起来做了真的翅膀。

孩子伊卡洛斯站在旁边看着父亲的不可思议的工作。在最后一道制翼工作结束后，德达禄斯对它进行了试验，象鸟儿一样飞入空中。这时他给儿子肩部系上翅膀，教他飞翔，说道:“我的儿子，我严禁你靠近太阳或海洋。如果你接近波涛，海水将损害你的翅膀，而如果你靠近太阳，火将要烧着翅膀。”然后父子即开始了艰难的旅程，他们振动双翅委身于大气之中。但是糊涂的

孩子不听父亲的话，飞近太阳。翅膀燃烧起来，伊卡洛斯掉进海里丧生了，但德达禄斯未遇任何危险越过波浪飞抵西西里岛。

20. 关于人的过失

尤匹忒给我们安置了两个袋子：把装满我们过失的一个袋子放在我们的背后，把装着他人过失的另一袋子吊在我们的胸前。因而我们看不到自己所犯的过失，但是如果别人犯错误，我们就立刻责备他们。

21. 鹿和葡萄树

一只为了逃脱猎人之手飞速逃跑的雌鹿躲进了葡萄树下。在这时候紧追的猎人已走得较远了。这只已经不害怕猎人的雌鹿就开始咬食葡萄叶。叶子摇动起来，猎人看到这，就立刻返回。随即察觉那些葡萄树叶下藏着某种野兽，几箭就射伤了这只鹿。不一会儿这可怜的野兽受伤而死，但临死时说道："我理应受惩罚，因为我不该损害遮蔽我的这株葡萄树。"

22. 号兵

号兵被敌人俘获。他说："你们为何杀我？因为我是手无寸铁的，我除了这号筒之外什么也没有。"可是敌人说："正为这个我们要杀你，因为虽然你自己不懂打仗，你却惯于催别人去打仗。"不仅干坏事的人应当受惩罚，而且那些鼓动别人做坏事的人也该受惩罚。

23. 妇女和母鸡

某妇女有只每天为她下一个金蛋的母鸣。因此她开始怀疑母鸡肚里藏有一大堆黄金而把那只鸡宰了。但是在母鸡肚里除了在别的母鸡肚里惯常见到的东西之外什么也没找到。就这样，她在渴望更大的财富时，连小财也丢失了。

24. 三个贺拉齐乌斯和三个库里亚齐乌斯

从前罗马人同阿尔班人开战。在两军里都有三个孪生兄弟，罗马军队中有三个贺拉齐乌斯，阿尔班军队中有三个库里亚齐乌斯。指挥官们集合时，其中有一个人说："为什么我们大家去打仗？更好的是少数几个人去为大家

争斗，而其余的人无恙。我们为何不命令三个贺拉齐乌斯同三个库里亚齐乌斯交锋，这样来判定战争的胜负？"他用这个主意说服了大家，三个贺拉齐乌斯的父亲还亲自把新的武器授给自己勇敢的儿子们。

三个贺拉齐乌斯与三个库里亚齐乌斯努力搏斗，短兵相接。第一个回合三个阿尔班人被三个罗马人打伤，两个罗马人被阿尔班人杀死，一个罗马人安然无恙。阿尔班人全军已经在期待着必然的胜利。但这个罗马人假装逃跑，这样就把三个阿尔班人分开了。然后突然回转身来逐一战胜和杀死了他们。此后罗马人统治阿尔班人多年。

25. 亚历山大和拔墨里欧

波斯王达勒乌斯愿出一万金锭给亚历山大，如果亚历山大愿意和他平分亚细亚的话。但亚历山大答以"除非世容二日，亚细亚不容二主。"亚历山大的一个朋友叫拔墨里欧的听到达勒乌斯的方案后说："我如果是亚历山大，我就接受这个方案的。"亚历山大对他说："如果我是拔墨里欧，我也接受这个方案。"

26. 老人与死神

某老人在树林里砍罢了柴，把柴捆背上肩后即开始回家。当他由于重荷和走路而困乏的时候，他放下柴，思量着年迈、贫困的苦恼，高声呼叫死神来把他从所有苦难中解救出来。死神立即来到，并问他有何要求。这时老人大为惊骇地说："哎呀！我是请求你把这捆柴放到我肩上。"

27. 普勒里乌斯向马库斯致意

假如你好，那就好；我很好。我极热切地读了你仔细写好、折叠好的书信。

你问到高卢。我们的生活不艰难。在军营里有许多俘虏。凯撒已经打过很多仗，夺取了许多城镇，不久就要成为高卢的主人了。然后他将率领我们的部队渡过莱茵河去，叫日耳曼人丧胆，他的格言是"我来，我看到，我制胜！"他是个伟大出名的人物。也许我们将向不列颠推进，那是一个大岛。

我们的昆杜斯在干什么？他担任了些什么新职务？他为何没写信？我将热切地等着你的回信，再会！

28. 马库斯向普勒里乌斯致意

我接到了你在高卢写的书信就即刻作答，因为有许多新闻。你想是什么？我们的昆杜斯娶了卢弗斯的女儿！你记得她吗！她是一个被许多人爱慕的美丽的姑娘，她出自名门。昆杜斯的运气好，但他是配得上这好运气的。

你写到凯撒的节节胜利。我很热切地读了你的来信，因为高卢对我来说始终是个新的陌生的地方。过去从高卢来的报信人少，捷报传来也少。凯撒将以他的胜利增加罗马军队的光荣和声誉。我们不再怕溃败的高卢人。如今阿尔卑斯山脉将保护罗马不受危险。吓坏了的高卢人将过不了阿尔卑斯山的。

凯撒该写本《高卢战记》。如果他写出这本书，许多人都要读的；甚至多少年后也会被人认真勤读的。

你的来信不长，为什么不写封长信？你看到了许多新事物，你将来还要看到的。再会！

29. 齐内亚斯和庇禄斯

庇禄斯是埃比卢斯地方的君主。在庇禄斯的军营里作为副将的齐内亚斯的影响超过其他副将，他不总是赞成庇禄斯的意见。有一天庇禄斯说："我准备向意大利进军，征服罗马。"

齐内亚斯说："征服罗马人以后，勇敢的君主，你打算干什么？"

君主说："西西里岛靠近意大利，武力夺取它又多么容易。"

这时齐内亚斯说："夺取西西里岛后你将干什么？"

庇禄斯回答说："以后我将我的士兵运过海进入非洲，我将赶走在速度上不能与我匹敌的敌人。"

齐内亚斯说："赶走敌人以后你又将何为？"

"那时么，齐内亚斯，"庇禄斯说，"我将过一个平安悠闲的生活。"

齐内亚斯立即回答说："你为什么不现在就过平安、悠闲的生活呢？"

30. 撒土奴斯和尤匹忒

乌拉奴斯是众神的第一位神王。他的儿子撒土奴斯把他逐出王位。乌拉奴斯用这番话规劝撒土奴斯："你掌权的时间不长；因为你将被你的一个儿

子赶走。”为这番话所吓着的撒土奴斯把他所有的儿子都吞下了。但是母亲用巧计保存下一个较其他儿子更疼爱的儿子,他就是尤匹忒。不几年后尤匹忒赶走了他父亲并夺了他的王位。撒土奴斯被迫交还(吐出)了其他儿子们。尤匹忒在奥林匹斯山上建造了宫殿,从那里能看到所有的地方;他召集了众兄弟,给乃卜杜奴斯做了海王,给普路托做了冥王。

但后来土怪的儿子们吉冈得斯同这些神开了仗。他们急冲奥林匹斯山,但被众神击败,受到了严厉的惩罚。

31. 米达斯

弗利济亚国国王米达斯帮助过巴库斯神的导师西勒奴斯。由于这个原因他受到巴库斯神的一个不寻常的酬报:神准备给他一件他想要的任何东西。米达斯说:“如果我的身体所碰到的一切将变成黄金,那就满意了。”

就这样,一切这位国王触摸的东西皆变成黄金,他一碰地面,地即不再是地而是黄金;他一摸水,水也同样变成黄金。这时他为这重大的酬报而感谢了巴库斯神。

于是,他命令备办盛大的筵席,桌上摆下各类食品。这张桌子已被他一摸而变成金的。当仆人们迅速准备筵席时,米达斯召来了显贵的朋友们。他心情愉快地看到备下的筵席。于是拿起食物——食物就变成黄金了。他传令把酒摆上桌来。他一摸着酒,酒已不再是酒而变成了黄金。这顿丰盛的筵席对所有的朋友们来说都满意,但对于国王却不如此。他身边的许许多多食物他都无法吃。

最后,米达斯来到造成这些灾难的巴库斯神前求他结束这个惩罚——因为他从这位神灵所接受的(点金术)已不再是酬报而是折磨。巴库斯命他在帕克托露斯河里洗澡。国王急奔那条河,在那里洗了澡。河砂变成了黄金,甚至到现在河里仍有黄金。

32. 说比做来得容易

有一次群鼠商议如何能使自己免遭猫害。许多建议由众鼠逐一提出,但无一满意的。最后,一只鼠说:“应该给猫拴上一个铃铛;这样,它来的时候,我们将立即听到也易于逃避了。”众鼠高兴,都称赞这个聪明的倡议人。他们说:“你现在去系铃吧!”那鼠回答说:“我固然提出这个方案,让别人去完成

吧!”因为找不到给猫系铃的鼠，这方案等于无用——倡议比实行要容易得多。

33. 贺拉齐乌斯怎样把守桥梁

塔奎尼乌斯·苏拍浦斯是罗马人的第七个也是最后一个国王。当他被恼怒的罗马人放逐时，他就向伊特拉斯坎人的国王波逊纳求援。不久，波逊纳带领大军来到罗马，罗马城处于极大的危险之中。罗马的部队在各个地区都被打败。波逊纳已经占领雅里库隆山了。罗马人以前从没如此恐惧。人们从乡间赶进城里，尽最大的努力来防护这坐城市。

城的一边有城墙，另一边有河，看上去也足以防护了。但在河上有一座桥。这座桥差点给敌人提供了一条通道。当时一个勇敢的汉子贺拉齐乌斯·柯克勒斯大声说:“罗马人呀，把桥截断吧！一会儿波逊纳就要率领他的人马进城了。”这时敌人已经上桥，但贺拉齐乌斯带着两个战友急奔桥的那一头，就只他们单独顶住敌兵。罗马市民却开始在后面截断桥梁，敌人试图战胜贺拉齐乌斯也属徒劳。

34. 两人同样做，结果不一样

一个正在过桥的穷木匠的斧子滑落到深深的河水里去了。当时他束手无策，坐在河岸上悲痛地哭喊起来:“河神呀，可怜我吧!”河神浮出水面问他为什么痛哭。“哎呀！我的斧子滑进你的河水里去了。”河神沉入水中后带回一把斧子，但不是木匠丢失的那把，而是一把金斧。河神问这是不是他所丢失的那把斧子。这个诚实的人叹息着说:“不是的。”河神再次没入又举起另一把斧子——一把银斧，木匠也说不是这把。第三次河神带来了正是他丢失的那把斧子。“就是它”，木匠喊着说，“仁慈的神呀，我谢谢你!”为这种诚实所悦的河神把所有三把斧子都给了他。木匠愉快地回家了。一个邻人一听说这件事就赶紧带着一把斧子到那同一座桥上去了，他故意地让斧子落进水里。河神出现了。他说:“哎呀！我丢失了我的斧子!”河神拿出三把斧子:一把金的，一把银的和一把铁的，说道:“你自己挑出你的斧子吧!”当时那个贪图黄金的人说:“这个是我的”，说着就要去抓那把金斧。但是河神已把全部三把斧子扔进河里，说道:“去你的吧，贪婪又撒谎的人！你将连你自己的斧子都收不回去。”于是这人返回家中，也不给任何人讲他在什么地方丢失了

斧子。

35. 鲍齐斯和菲勒蒙

尤匹忒和麦库里乌斯途经亚细亚的弗利济亚国，但没人认出他们（是神）。大家推测他们是低贱的人，因为他们寻找合适的地方睡觉而到过无数人家，但所有的人，一看到他们都迅速地关上了门。在这整个地区他们都遭到拒绝，但是有一家接待了他们，这家房子又小又矮。鲍齐斯和菲勒蒙在这里幸福地度过了漫长生命的许多岁月。他们没有多的钱财，但安于贫穷而以此感到愉快。全家就是他们两人，既是主人又是仆人；因为他们没有奴仆。

鲍齐斯很仔细迅速地准备好了一顿便饭，然后招呼两神就餐。食物不多，但是精美。两神喝了酒，但杯子里酒始终是满的。这时菲勒蒙和鲍齐斯意识到是神降临了。他们准备把一只鹅为神杀了，但他们因年老行动缓而抓不住它，这只鹅也正好逃到两神的脚前。这时尤匹忒说："我们是神，我们将降罚这个地区，因为无人帮助我们，但你们的生命将受到保护。咱们都上山去吧。"因此他们慢慢向山上走去，他们在山上停下来看到整个地区被水淹没了，只留下自己的房子。当他们正在观看的时候，他们的房子变成了一座美丽的神殿。

然后尤匹忒说："你们想要什么？你们所要求的我就赐给你们。"菲勒蒙同妻子商议下来回答说："我们想做那座神殿的祭司并想同一时间去世，因为我们融洽地生活多年了。"他们得到了这个赏赐。

多年以后，年迈的他们正站在神殿前的时候，他们的躯体慢慢地变成树木。这两棵树一直屹立在神殿前面许多许多年。

36. 母亲的胜利 （拉丁戏剧）

剧 中 人 物

加娅——罗马妇女　　　　庇禄斯——希腊国王

马库斯——加娅的小儿子　　　　希腊众士兵

地点：在甘巴尼亚的一个弃营里　　　　时间：公元前二百七十五年

加娅：尤匹忒大神呀，我们呼告你！你能救助我们和罗马！

马库斯：母亲！你说什么？父亲为何不来？

加娅：父亲在远方，他不来的。

马库斯：但是我们为什么不同父亲在一起呢？

加娅：他同指挥官邓达杜斯一道在打仗——我们罗马正面临着大危险！希腊人如今正在通过甘巴尼亚！

马库斯：经过甘巴尼亚？

加娅：但是我们逃到了这座弃营，在这个地方他们发现不了我们的。

马库斯：我不害怕，我要同希腊人打仗！

加娅：母亲和孩子们帮不了国家的忙，打仗是男人的责任。

马库斯：我是男子！我能打仗！你没看见吗？（他拿起一把人家丢弃的剑。）

加娅：呀！我儿子将是一个勇敢的士兵！——但那是什么？我听到了马蹄声。

一希腊士兵的声音：是一座弃营；没有人在！

马库斯：母亲，你为什么害怕？为何紧抓着我？

加娅：他们是希腊人！尤匹忒大神呀，我们呼告你！（庇禄斯和希腊士兵们走进门来。）

庇禄斯：嗬！谁在这里？

一希腊士兵：一个孩子和他的母亲！

加娅：希腊人，你们为什么到这地方来？这块土地，这个营盘都是罗马人的！

一士兵：现在是罗马的——但将是希腊的呵！

马库斯：不会是希腊的！罗马人是勇敢的！

庇禄斯：啊！看来连孩子也是勇敢的。我正找一个勇敢的孩子。你能送封信到希腊人的军营里去吗？

加娅：他不送的；因为他是罗马人！

庇禄斯：孩子，你不是熟悉这些路吗？你看到这些钱吗？它将是你的。

加娅：希腊人才拿钱而不要国家；我们是罗马人！

庇禄斯：我是希腊国王庇禄斯。我能杀掉这孩子。我们必须赶快，孩子得把信送去。（士兵们走近加娅和马库斯。加娅拿起一把丢弃的剑，紧紧握着，但庇禄斯没看到它。）

加娅：我的儿子不做希腊人的奴隶！

一士兵：你们要做什么？你们不能逃，又不能战斗！

加娅：但是我能做这——为了我的祖国！

马库斯：母亲！（加娅举剑杀死马库斯，然后自刎。）

众士兵：啊呀！（庇禄斯看着加娅和马库斯。）

庇禄斯：罗马人做母亲的如此能战斗！男子汉又将何为？

（众缓缓下。）

37. 兄和妹的对话

兄：朋友今天给我讲了一个好故事。

妹：朋友给你讲了关于什么的故事？

兄：关于那个从前住在克勒大岛的德达禄斯的儿子伊卡洛斯。

妹：你也用拉丁语给我讲讲伊卡洛斯的故事吧！伊卡洛斯是个坏孩子吗？

兄：一点也不坏而是很可怜。他有双翅，是德达禄斯用蜡来装上去的。伊卡洛斯飞出了，但蜡被太阳所融化，后来…

妹：后来…什么？

兄：我的拉丁语没词儿了；我所以说不下去。

38. 两个学生的对话

甲：你的书里有许多故事吗？

乙：我有很多故事。所有的故事都好；但依我的意见，最好的一个是关于德瑟乌斯的故事，他多么轻易巧妙地战胜了许多极大的危险。

甲：当然，德瑟乌斯的事迹是很有名的，但最出名的人物曼利乌斯的故事更吸引我。他从已攀登城墙的高卢人手中拯救了罗马，曼利乌斯的事迹比德塞乌斯的更伟大。

乙：我决不这样认为。然而我将如何评价舍沃拉呢？他的美德岂不（比曼利乌斯）更为杰出吗？

甲：那倒是真的，因为他不怕烈火和死亡。但邓达杜斯，先是在战争中，后是在和平时期，他都担承了伟大的任务，并多次拯救了祖国。因此，邓达杜斯比舍沃拉更为伟大。

乙：我们已经谈了四个最有名的人物。第一个是德塞乌斯，第二个是曼利乌斯，第三个是舍沃拉，第四个是邓达杜斯。我们还没谈到第一任执政官勃鲁杜斯，但是我们不可能全部谈到。我不能久留了，我的弟弟在等着我，而我离开我们的庄院好长时间了。

39. 老师和学生的对话

老师：汉尼拔是谁？他是罗马人还是迦太基人？

学生：是迦太基人，他曾被西庇欧所击败。

老师：汉尼拔的本国在哪里？

学生：汉尼拔的本国迦太基在非洲。

老师：为什么“在非洲”里的动词用 fuit（完成时）而不用 est（现在时）呢？

学生：因为迦太基被消灭已久了。

老师：西庇欧有几个名字？

学生：西庇欧有三个名字：普勃里乌斯·柯勒里乌斯·西庇欧。

老师：你说的对，我的孩子！普勃里乌斯是他的本名；柯勒里乌斯是族名；西庇欧是家名。

学生：西庇欧不是有时被称为 Africánus 吗？

老师：的确。这个名字罗马人叫做第二别号。

40. 高卢战记（第一卷，第一章）

整个高卢分成三部分，贝尔杰人住其中的一部分，阿奎达尼人住另一部分，第三部分则由我们称为高卢人，但用他们自己的话则称为克勒特人的人住着。所有这些人在语言、习俗和法律方面彼此各不相同。加隆姆纳河把高卢人与阿奎达尼人隔开，而玛特罗纳河及色瓜纳河又把高卢人与贝尔杰人隔开。所有这些人中数贝尔杰人最勇悍，因为他们离行省的物质和精神文明最远，商人也极少去他们那里，那些令人意志消沉的东西他们也引进得最少；还因为他们最靠近住在莱茵河对岸的日耳曼人，不断地与他们打仗的缘故。也由于这个原因（高卢人中的）赫尔维齐人就勇敢而论胜过其他高卢各部的人，因为他们几乎天天同日耳曼人进行战争，不是防止他们侵入自己的领土，就是自己到他们的境内作战。这三部分中的一部分，即所说由高卢人据有的那一部分，自罗达怒斯河起，周围有加隆姆纳河、大洋和贝尔杰人的疆土为界，同时在色瓜尼人和赫尔维齐人方面则以莱茵河为界，而朝向北方。贝尔杰人的住地从高卢的边界开始延伸至莱茵河下游区域，朝向东北方。阿奎达尼亚则从加隆姆纳河开始扩展到比利牛斯山和靠近西班牙的那部分大洋，朝着西北方。

附录：语法变化表

A. 名词的变格

1. 名词的第一、二变格法

第一变格法例词：mens-a, ae, *f.* (词干 mens-) 桌子
第二变格法例词：dómin-us, i, *m.* (词干: domin-) 主人
puer, púer-i, *m.* (词干: puer-) 男孩
faber, fabri, *m.* (词干: fabr-) 木匠
don-um, i, *n.* (词干: don-) 礼物

	第一变格法	第二变格法			
	f.	*m.*	*m.*	*m.*	*n.*
单数					
主格	mensa	dóminus	puer	faber	donum
呼格	mensa	dómine	puer	faber	donum
属格	mensae	dómini	púeri	fabri	doni
与格	mensae	dómino	púero	fabro	dono
宾格	mensam	dóminum	púerum	fabrum	donum
夺格	measa	dómino	púero	fabro	dono
复数					
主格	mensae	dómini	púeri	fabri	dona
呼格	mensae	dómini	púeri	fabri	dona
属格	mensárum	dominórum	puerórum	fabrórum	donórum
与格	mensis	dóminis	púeris	fabris	donis
宾格	mensas	dóminos	púeros	fabros	dona
夺格	mensis	dóminis	púeris	fabris	donis

说明：a. 第一变格法名词的特点是单数属格词尾为 -ae，多属阴性。
b. 第二变格法名词的特点是单数属格词尾为 -i. 单数主格词尾为-us, -er 者多属阳性，为 -um 者皆属中性。

注意：a. 第一变格法名词 de-a, ae, *f.* (女神)和 fíli-a,ae, *f.* (女儿) 的复数与格及夺格词尾例外地为 -abus (deábus, filiábus)。
b. 第二变格法的专有名词单数主格词尾为 -ius 者(如 Vergílius) 及名词 fíli-us, i, *m.* (儿子)的单数呼格词尾为 -i (Vergíli, fili)。
c. 第二变格法中单数主格词尾为 -er 的名词，大多数是按 faber 一样变格，即变格时除单数主格、呼格外，其它各格都将尾部的 e 去掉。
d. 单数主格词尾为 -ir 的，只有 vir *m.* (男人)一词，它的单数属格为 vir-i (词干为 vir-) 在词干后依次加上各格尾就是它的变格形式。

2. 名词的第三变格法

(1) 阳性和阴性

不等音节名词例词: flos, floris, *m.* (词干: flor-) 花; cívit-as, átis, *f.* (词干: civitat-)

等音节名词例词: host-is, is, *m.* (词干: host-) 敌人; av-is, is, *f.* (词干: av-) 鸟

	不等音节名词		等音节名词	
	m.	*f.*	*m.*	*f.*
	单		数	
主格	flos	cívitas	hostis	avis
呼格	flos	cívitas	hostis	avis
属格	floris	civitátis	hostis	avis
与格	flori	civitáti	hosti	avi
宾格	florem	civitátem	hostem	avem
夺格	flore	civitáte	hoste	ave
	复		数	
主格	flores	civitátes	hostes	aves
呼格	flores	civitátes	hostes	aves
属格	florum	civitátum	hóstium	ávium
与格	flóribus	civitátibus	hóstibus	ávibus
宾格	flores	civitátes	hostes	aves
夺格	flóribus	civitátibus	hóstibus	ávibus

说明: 第三变格法的特点是不论属于什么性的名词的单数属格词尾均为 -is。

不等音节和等音节名词的区别在于单数属格的音节数: 单数的主格音节数比属格音节数多一音节者为不等音节名词，如果这两个格的音节数相等就是等音节名词。

(2) 中性名词

甲式名词例词: flum-en, inis, *n.* (词干: flumin-)

乙式名词例词: mar-e, is, *n.* (词干: mar-)

ánim-al, ális, *n.* (词干: animal-)

calc-ar, áris, *n.* (词干: calcar-)

	甲式	乙式		
	n.	*n.*	*n.*	*n.*
	单数	单数		
主格	flumen	mare	ánimal	calcar
呼格	flumen	mare	ánimal	calcar
属格	flúminis	maris	animális	calcáris
与格	flúmini	mari	animáli	calcári
宾格	flumen	mare	ánimal	clacar
夺格	flúmine	mari	animáli	calcári
	复数	复数		
主格	flúmina	mária	animália	calcária
呼格	flúmina	mária	animália	calcária
属格	flúminum	márium	animálium	calcárium
与格	flumínibus	máribus	animálibus	calcáribus
宾格	flúmina	mária	animália	calcária
夺格	flumínibus	máribus	animálibus	calcáribus

说明: 第三变格法中性名词的变格分为甲式(单数主格词尾不为 -e, -al, -ar 者)和乙式(单数主格词尾为 -e, -al, -ar 者), 其不同点在于单数夺格、复数主格及复数属格的词尾: 甲式的这三个格的词尾依次为 -e, -a, -um, 而乙式的这三个格的词尾依次为 -i, -ia, -ium。

3. 名词的第四、五变格法

第四变格法例词: fluct-us, us, *m.* (词干: fluct-) 波浪; corn-u, us, *n.* (词干: corn-) 角

第五变格法例词: di-es,éi, *m.*,*f.* (词干: di-) 日子,天;白昼; res, rei, *f.* (词干: r-) 事;物

	第四变格法		第五变格法	
	m.	*n.*	*m.*	*f.*
	单数		单数	
主格	fluctus	cornu	dies	res
呼格	fluctus	cornu	dies	res
属格	fluctus	cornus	diéi	rei
与格	flúctui(-u)	cornu	diéi	rei
宾格	fluctum	cornu	diem	rem
夺格	fluctu	cornu	die	re
	复数		复数	
主格	fluctus	córnua	dies	res
呼格	fluctus	córnua	dies	res
属格	flúctuum	córnuum	diérum	rerum
与格	flúctibus	córnibus	diébus	rebus
宾格	fluctus	córnua	dies	res
夺格	flúctibus	córnibus	diébus	rebus

说明: 第四变格法名词的特点是单数属格词尾为 -us。单数主格词尾为 -us 的多属阳性,单数主格词尾为 -u 者,多属中性。

第五变格法名词的特点是单数属格词尾为 -ei, 多属阴性。

4. 名词五个变格法词尾表

	第一变格法	第二变格法	第三变格法	第四变格法	第五变格法
		单	数		
主格	-a	-us, -er, -um	各种词尾	-us, -u	-es
呼格	-a	-e, -er, -um	各种词尾	-us, -u	-es
属格	-ae	-i	-is	-us	-ei
与格	-ae	-o	-i	-ui, -u	-ei
宾格	-am	-um	-em, 同主格	-um, -u	-em
夺格	-a	-o	-e, -i	-u	-e
		复	数		
主格	-ae	-i, -a	-es, -a, -ia	-us, -ua	-es
呼格	-ae	-i, -a	-es, -a, -ia	-us, -ua	-es
属格	-arum	-orum	-um, -ium	-uum	-erum
与格	-is	-is	-ibus	-ibus, -ubus	-ebus
宾格	-as	-os, -a	-es, -a, -ia	-us, -ua	-es
夺格	-is	-is	-ibus	-ibus, -ubus	-ebus

5. 第二、三、四变格法中几个不规则变格名词

	deus, dei, *m.* 神	domus, domus, *f.* 房屋；家	vis, vis, *f.* 力量
	单数	单数	单数
主格	deus	domus	vis
呼格	deus	domus	vis
属格	dei	domus 或 domi	vis（少见）
与格	deo	dómui 或 domo	vi（少见）
宾格	deum	domum	vim
夺格	deo	domu 或 domo	vi
	复数	复数	复数
主格	dei 或 di	domus	vires
呼格	dei	domus	vires
属格	deórum 或 deum	dómuum 或 domórm	virium
与格	deis 或 dis	dómibus	víribus
宾格	deos	domus 或 domos	viris 或 vires
夺格	deis 或 dis	dómibus	víribus

B. 形容词的变格

1. 第一类形容词(或:第一、第二变格法形容词)

例词: a. bon-us, a, um (词干: bon-) 好的
b, rub-er ra, um (词干: rubr-) 红的
c. lib-er, era, erum (词干: liber-) 自由的

	m.	*f.*	*n.*	*m.*	*f.*	*n.*
	单		数	复		数
主格	a. bonus	bona	bonum	boni	bonae	bona
呼格	bone	bona	bonum	boni	bonae	bona
属格	boni	bonae	boni	bonórum	bonárum	bonórum
与格	bono	bonac	bono	bonis	bonis	bonis
宾格	bonum	bonam	bonum	bonos	bonas	bona
夺格	bono	bona	bono	bonis	bonis	bonis
主格	b. ruber	rubra	rubrum	rubri	rubrae	rubra
呼格	ruber	rubra	rubrum	rubri	rubrae	rubra
属格	rubri	rubrae	rubri	rubrórum	rubrárum	rubrórum
与格	rubro	rubrae	rubro	rubris	rubris	rubris
宾格	rubrum	rubram	rubrum	rubros	rubras	rubra
夺格	rubro	rubra	rubro	rubris	rubris	rubris
主格	c. liber	líbera	líberum	líberi	líberae	libera
呼格	liber	libera	líberum	líberi	líberae	libera
属格	líberi	líberae	líberi	liberórum	liberárum	liberórum
与格	líbero	líberae	líbero	líberis	líberis	liberis
宾格	líberum	líberam	líberum	líberos	líberas	libera
夺格	líbero	líbera	líbero	líberis	líberais	líberis

说明: ruber 与阳性名词 faber 一样变格 (变格时失去尾部的 e),liber 与阳性名词 puer 一样变格(变格时保留尾部的 e); 这一类阳性单数主格以 -er 为词尾的形容词大多数按 ruber 一样变格,即变格时失去尾部的 e。

2. 第二类形容词(或:第三变格法形容词)

a. 三尾型例词: acer, acris, acre (词干: acr-) 尖锐的

	m.	*f.*	*n.*	*m.*	*f.*	*n.*
	单数			复数		
主格	acer	acris	acre	acres	acres	acria
呼格	acer	acris	acre	acres	acres	acria
属格	acris	acris	acris	ácrium	ácrium	ácrium
与格	acri	acri	acri	ácribus	ácribus	ácribus
宾格	acrem	acrem	acre	acres	acres	ácria
夺格	acri	acri	acri	ácribus	ácribus	ácribus

b. 双尾型例词: fort-is, e (词干: fort-) 勇敢的

	m., *f.*	*n.*	*m.*, *f.*	*n.*
	单数		复数	
主格	fortis	forte	fortes	fórtia
呼格	fortis	forte	fortes	fórtia
属格	fortis	fortis	fórtium	fórtium
与格	forti	forti	fórtibus	fórtibus
宾格	fortem	forte	fortes	fórtia
夺格	forti	forti	fórtibus	fórtibus

c. 一尾型例词: aud-ax, ácis (词干: audac-) 大胆的

	m., *f.*	*n.*	*m.*, *f.*	*n.*
	单数		复数	
主格	audax	audax	audáces	audácia
呼格	audax	audax	audáces	audácia
属格	audácis	audácis	audácium	audácium
与格	audáci	audáci	audácibus	audácibus
宾格	audácem	audax	audáces	audácia
夺格	audáci(-e)	audáci(-e)	audácibus	audácibus

3. 现在形动词

例词: a. amans (词干: amant-) 爱着的

b. iens (词干: (ient- 或 eunt-) 走着的

	m., *f.*	*n.*	*m.*, *f.*	*n.*
	单	数	复	数
主格	a. amans	amans	amántes	amántia
呼格	amans	amans	amántes	amántia
属格	amántis	amántis	amántium	amántium
与格	amánti	amánti	amántibus	amántibus
宾格	amántem	amans	amántes	amántia
夺格	amánte(-i)	amánte(-i)	amántibus	amántibus
主格	b. iens	iens	eúntes	eúntia
呼格	iens	iens	eúntes	eúntia
属格	eúntis	eúntis	eúntium	eúntium
与格	eúnti	eúnti	eúntibus	eúntibus
宾格	eúntem	iens	eúntis(-es)	eúntia
夺格	eúnte(-i)	eúnte(-i)	eúntibus	eúntibus

C. 形容词的级

1. 形容词的级的规则构成

原　　级	比　较　级	最　高　级
alt-us, a, um 高的	áltior, áltius	altíssim-us, a, um
pulch-er, ra, rum 美丽的	púlchrior, púlchrius	pulchérrim-us, a, um
lib-er, era, erum 自由的	libérior, libérius	libérrim-us, a, um
ac-er, ris, re 尖锐的	ácrior, ácrius	acérrim-us, a, um
fort-is, e 勇敢的	fórtior, fórtius	fortíssim-us, a, um
aud-ax, ácis 大胆的	audácior, audácius	audacíssim-us, a, um
sápi-ens, éntis 明智的	sapiéntior, sapiéntius	sapientíssim-us, a, um

2. 形容词比较级的变格

例词: áltior, áltius 较高的(词干: altior-)

	m., f,	n.	m., f.	n.
	单	数	复	数
主格	áltior	áltius	altióres	altióra
呼格	áltior	áltius	altióres	altióra
属格	altióris	altióris	altiórum	altiórum
与格	altióri	altióri	altióribus	altióribus
宾格	altiórem	áltius	atlióres	altióra
夺格	altióre	altióre	altióribus	altióribus

3. 形容词的不规则比较级和最高级

原级	比较级	最高级
bon-us, a, um 好的	mél-ior, ius 较好的	óptim-us, a, um 最好的
mal-us, a, um 坏的	pé-ior, ius 较坏的	péssim-us, a, um 最坏的
magn-us, a, um 大的	má-ior, ius 较大的	máxim-us, a, um 最大的
parv-us, a, um 小的	min-or, us 较小的	mínim-us, a, um 最小的
mult-us, a, um 多的	—, plus 更多的	plúrim-us, a, um 最多的
senex, senis 年老的	sén-ior 较年老的	máximus natu 最长的
iúven-is, e 年轻的	iúnior 较年轻的	mínimus nátu 最幼的
vetus, véteris 古的	vetúst-ior, ius 更古老的	vetérrim-us, a, um 最古老的
fácil-is, e 容易的	facil-ior, ius 更容易的	facíllim-us, a, um 最容易的
diffícil-is, e 难的	difficíl-ior, ius 更难的	difficíllim-us, a, um 最难的
símil-is, e 相似的	simíl-ior, ius 更相似的	simíllim-us, a, um 最相似的
dissímil-is, e 不相似的	dissimíl-ior, ius 更不相似的	dissimíllim-us, a, um 最不相似的
ínfer-us, a, um 下面的	inférior, ius 愈下的	ínfimus; imus 最下的
súper-us, a, um 上面的	supér-ior, ius 较高的	suprémus; summus 最高的
	pr-ior, ius 先的	primus 第一
	próp-ior, ius 较近的	próximus 最近的
	ultér-ior, ius 更远的	últimus 最远的
	intér-ior, ius 内部的	íntimus 最内部的
	citér-ior, ius 邻近的	citimus 最近的

D. 副词

1. 副词的级的规则构成

原　　级	比　较　级	最　高　级
alte 高高地	áltius 更高地	altíssime 最高地
pulchre 美丽地	púlchrius 更美地	pulchérrime 最美地
líbere 自由地	libérius 更自由地	libérrime 最自由地
ácriter 尖锐地	ácrius 更尖锐地	acérrime 最尖锐地
fácile 容易地	facílius 更容易地	facíllime 最容易地
diffícile 难地	difficílius 更难地	difficíllime 最难地
fórtiter 勇敢地	fórtius 更勇敢地	fortíssime 最容易地
bréviter 简短地	brévius 更简短地	brevíssime 最简短地
diligénter 勤勉地	diligéntius 更勤勉地	diligentíssime 最勤勉地

2. 副词的不规则的级

原　　级	比　较　级	最　高　级
bene 好	mélius 较好	óptime 最好
male 坏	peius 更坏	péssime 最坏
magnópere; multum 大；多	magis 更，愈；更多	máxime 极，很，十分
multum 多	plus 更多	plúrimum 最多
parum 少	minus 更少	mínime 极少；决不
——	prius 先；宁欲；更早	primum 先，第一，初次
prope 近	própius 更近	próxime 最近
saepe 屡次	sáepius 更经常	saepíssime 最经常

E. 数词

	基 数 词	序 数 词
I (1)	un-us, a, um	prim-us, a, um
II (2)	duo, duae, duo	secúnd-us, um (或 alt-er, era, erum)
III (3)	tres, tria	térti-us, a, um
IV (4)	quáttuor	quart-us, a, um
V (5)	quinque	quint-us, a, um
VI (6)	sex	sext-us, a, um
VII (7)	septem	séptim-us, a, um
VIII (8)	octo	octáv-us, a, um
IX (9)	novem	non-us, a, um
X (10)	decem	décim-us, a, um
XI (11)	úndecim	undécim-us, a, um
XII (12)	duódecim	duodécim-us, a, um
XIII (13)	trédecim	tértius décimus
XIV (14)	quattuórdecim	quartus décimus
XV (15)	quíndecim	quintus décimus
XVI (16)	sédecim	sextus décimus
XVII (17)	septéndecim	séptimus décimus
XVIII (18)	duodevigínti	duodevicésimus
XIX (19)	undevigínti	undevicésimus
XX (20)	vigínti	vicésimus
XXI (21)	vigínti unus 或 unus et vigínti	vicésimus unus 或 unus et vicésimus
XXII (22)	duo et vigínti (vigínti duo)	alter et vicésimus; vicésimus alter
XIII (23)	tres et vigínti, etc.	tértius et vicésimus, etc.
XXVIII (28)	duodetrigínta	duodetricésimus
XXIX (29)	undetrigínta	undetricésimus
XXX (30)	trigínta	tricésimus
XL (40)	quadragínta	quadragésimus
L (50)	quinquagínta	quinquagésimus
LX (60)	sexagínta	sexagésimus
LXX (70)	septuagínta	septuagésimus

LXXX (80)	octogínta	octogésimus
XC (90)	nonagínta	nonagésimus
C (100)	centum	centésimus
CI (101)	centum (et) unus, etc.	centésimus primus, etc.
CXX (120)	centum (et) vigínti	centésimus vicésimus
CXXI (121)	centum vigínti unus, etc.	centésimus vicésimus primus, etc.
CC (200)	ducént-i, ae, a	ducentésimus
CCC (300)	trecént-i, ae. a	trecentésimus
CD (400)	quadringént-i, ae, a	quadringentésimus
D (500)	quingént-i, ae, a	quingentésimus
DC (600)	sescént-i, ae, a	sescentésim-us
DCC (700)	septingént-i, ae, a	septingentésimus
DCCC (800)	octingént-i, ae, a	octingentésimus
CM (900)	nongént-i, ae, a	nongentésimus
M (1000)	mille	millésimus
MC (1100)	mille centum	millésimus centésimus
MM (2000)	duo mília	bis millésimus
MMM (3000)	tria mília, etc.	ter millésimus, etc.
$\overline{\text{X}}$ (10,000)	decem mília	décies millésimus
$\overline{\text{C}}$ (100,000)	centum mília	cénties millésimus

说明：基数词中只有 un-us, a, um（一），duo, duae, duo（二）tres, tria（三）以及从 ducént-i, ae, a（二百）到nongént-i, ae, a（九百）等百数有格的变化，此外 mille 在单数时是不变格的数字形容词，复数时却有格的变化。序数词都按第一类形容词 bon-us, a, um 一样变格，而基数词 ducént-i, ae, a 到 nogént-i, ae, a 的整百数的变格按第一类形容词的复数一样变格。

以下是基数词 unus, duo, tres, mille 的变格：

a. unus, una, unum 一　　　　b. duo, duae, duo 二

	m.	*f.*	*n.*	*m.*	*f.*	*n.*
主格	unus	una	unum	duo	duae	duo
属格	unīus	unīus	unīus	duórum	duárum	duórum
与格	uni	uni	uni	duóbus	duábus	duóbus
宾格	unum	unam	unum	duos	duas	duo
夺格	uno	una	uno	duobus	duábus	duóbus

c. tres, tria 三　　　d. mille, mília 千

	m. f.	*n.*	单数	复数
主格	tres	tria	mille	milia
属格	trium	trium	mille	mílium
与格	tribus	tribus	mille	mílibus
宾格	tres	tria	mille	mília
夺格	tribus	tribus	mille	mílibus

F. 代词

1. 人称代词和物主代词

人称代词

	ego（我）	tu（你）	sui（他自己的）
单数			
主格	ego	tu	—
属格	mei	tui	sui
与格	mihi	tibi	sibi
宾格	me	te	se, sese
夺格	me	te	se, sese
复数			
主格	nos	vos	—
属格	nostri 及 nostrum	vestri 及 vestrum	sui
与格	nobis	vobis	sibi
宾格	nos	vos	se
夺格	nobis	vobis	se

物主代词

m.	*f.*	*n.*	
meus	mea	meum	我的
tuus	tua	tuum	你的
suus	sua	suum	他(她,它)自己的
noster	nostra	nostrum	我们的
vester	vestra	vestrum	你们的
suus	sua	suum	他们(自己)的

说明：所有物主代词皆按第一类形容词一样变格，只有阳性单数的呼格例外地为 mi，例如：o, mi fili（啊，我的儿子！）

2. 指示代词(指示形容词)

a. is 他;这个;那个　　b. idem 同样的

c. hic 这个;他　　d. ille 那个;他

e. iste 这个;那个;他　　f. ipse (我、你、他)自己,自己

	a. is (他;这个;那个)			b. idem (同样的)		
	m.	*f.*	*n.*	*m.*	*f.*	*n.*
	单数			单数		
主格	is	ea	id	idem	éadem	idem
属格	eius	eius	eius	eiúsdem	eiúsdem	eiúsdem
与格	ei	ei	ei	eidem	eídem	eídem
宾格	eum	eam	id	eúndem	eándem	idem
夺格	eo	ea	eo	eódem	eádem	eódem
	复数			复数		
主格	ii / ei	eae	ea	iídem / eídem	eáedem	éadem
属格	eórum	eárum	eórum	eorúndem	earúndem	eorúndem
与格	iis / eis	iis / eis	iis / eis	iísdem / eísdem	iísdem / eísdem	iísdem / eísdem
宾格	eos	eas	ea	eósdem	eásdem	éadem
夺格	iis / eis	iis / eis	iis / eis	iísdem / eísdem	iísdem / eísdem	iísdem / eísdem

	c. hic (这个,他)			d. ille (那个;他)		
	m.	*f.*	*n.*	*m.*	*f.*	*n.*
	单数			单数		
主格	hic	haec	hoc	ille	illa	illud
属格	huius	huius	huius	illíus	illíus	illíus
与格	huic	huic	huic	illi	illi	illi
宾格	hunc	hanc	hoc	illum	illam	illud
夺格	hoc	hac	hoc	illo	illa	illo
	复数			复数		
主格	hi	hae	haec	illi	illae	illa
属格	horum	harum	horum	illórum	illárum	illórum
与格	his	his	his	illis	illis	illis
宾格	hos	has	haec	illos	illas	illa
夺格	his	his	his	illis	illis	illis

e. iste（这个；那个；他）				f. ipse（我，你，他）自己，自己		
	m.	*f.*	*n.*	*m.*	*f.*	*n.*
单		数		单		数
主格	iste	ista	istud	ipse	ipsa	ipsum
属格	istius	istíus	istíus	ipsíus	ipsíus	ipsíus
与格	isti	isti	isti	ipsi	ipsi	ipsi
宾格	istum	istam	istud	ipsum	ipsam	ipsum
夺格	isto	ista	isto	ipso	ipsa	ipso
复		数		复		数
主格	isti	istae	ista	ipsi	ipsae	ipsa
属格	istórum	istórum	istórum	ipsórum	ipsárum	ipsórum
与格	istis	istis	istis	ipsis	ipsis	ipsis
宾格	istos	istas	ista	ipsos	ipsas	ipsa
夺格	istis	istis	istis	ipsis	ipsis	ipsis

3. 关系代词和疑问代词

关系代词：qui（他，…者，…的）				疑问代词：quis, quid（谁？什么？）		
	m.	*f.*	*n.*	*m.*	*f.*	*n.*
单		数		单		数
主格	qui	quae	quod	quis(qui)	quis (quae)	quid(quod)
属格	cuius	cuis	cuius	cuius	cuius	cuius
与格	cui	cui	cui	cui	cui	cui
宾格	quem	quam	quod	quem	quem	quid(quod)
夺格	quo	qua	quo	quo	quo	quo
复		数		数		复
主格	qui	quae	quae	qui	quae	quae
属格	quorum	quarum	quorum	quorum	quarum	quorum
与格	quibus	quibus	quibus	quibus	quibus	quibus
宾格	quos	quas	quae	quos	quas	quae
夺格	quibus	quibus	quibus	quibus	quibus	quibus

说明：疑问代词的单数主格及中性宾格后括号里的形式是疑问代词作形容词用时的形式(与关系代词中相同的格相同)。

4. 不定代词

a. quisque 每(人)

	m.	*f.*	*n.*
主格	quisque	quisque (quaeque)	quidque (quodque)
属格	cuiúsque	cuiúsque	cuiúsque
与格	cuique	cuique	cuique
宾格	quemque	quemque (quamque)	quidque (quodque)
夺格	quoque	quoque (quaque)	quoque

b. áliquis 某人;(某;某个)

	m.	*f.*	*n.*
	单		数
主格	alíquis (aliqui)	áliquis (áliqua)	áliquid (áliquod)
属格	alicúius	alicúius	alicúius
与格	alícui	alícui	alícui
宾格	áliquem	áliquem (áliquam)	áliquid (áliquod)
夺格	áliquo	áliquo (áliqua)	áliquo
	复		数
主格	áliqui	áliquae	áliqua
属格	aliquórum	aliquárum	aliquórum
与格	alíquibus	alíquibus	alíquibus
宾格	áliquos	áliquas	áliqua
夺格	alíquibus	alíquibus	alíquibus

c. quidam 某一个(人)

	m.	*f.*	*n.*
	单		数
主格	quidam	quaedam	quiddam (quoddam)
属格	cuiúsdam	cuiúsdam	cuiúsdam
与格	cuídam	cuídam	cuídam
宾格	quendam	quandam	quiddam(quoddam)
夺格	quodam	quadam	quodam
	复		数
主格	quidam	quaedam	quaedam
属格	quorúndam	quarúndam	quorúndam
与格	quibúsdam	quibúsdam	quibúsdam
宾格	quosdam	quasdam	quaedam
夺格	quibúsdam	quibúsdam	quibúsdam

说明：以上三个不定代词变格表中括号里的形式是作形容词用时的形式，其他无括号的是作名词和形容词的共用形式。

G. 规则动词的变位

第一变位法例词: am-o, ávi, átum, áre, 1.(爱),(现在词干: ama-; 完成词干: amav-; 目的分词词干: amat-)

第二变位法例词: món-eo, ui, itum, ére, 2.(劝告),(现在词干: mone-; 完成词干: monu-; 目的分词词干: monit-)

第三变位法例词: re-go, xi, ctum, gere, 3.(指导),(现在词干: reg-; 完成词干: rex-; 目的分词词干: rect-)

第四变位法例词: áud-io, ívi, ítum, íre, 4.(听),(现在词干: audi-; 完成词干: audiv-; 目的分词词干: audit-)

a. 主动态

		第一变位法	第二变位法	第三变位法	第四变位法
直陈式					
现在时		我爱	我劝告	我指导	我听
	单数	amo	móneo	rego	aúdio
		amas	mones	regis	audis
		amat	monet	regit	audit
	复数	amámus	monémus	régimus	audímus
		amatis	monétis	régitis	audítis
		amant	monent	regunt	aúdiunt

		我那时爱	我那时劝告	我那时指导	我那时听了
未完成过去时	单数	amábam amábas amábat	monébam monébas monébat	regébam regébas regebat	audiébam audiébas audiébat
	复数	amabámus amabátis amábant	monebámus monebátis monébant	regebámus regebátis regébant	audiebámus audiebátis audiébant
		我将爱	我将劝告	我将指导	我将听
将来时	单数	amábo amábis amábit	monébo monébis monébit	regam reges reget	aúdiam aúdies aúdiet
	复数	amábimus amábitis amábunt	monébimus monébitis monébunt	regémus regétis regent	audiémus audiétis áudient
		我爱了	我劝告了	我指导了	我听了
完成时	单数	amávi amavisti amávit	mónui monuisti mónuit	rexi rexísti rexit	audívi audivísti audivit
	复数	amávimus amavístis amavérunt	monúimus monuístis monuérunt	réximus rexístis rexérunt	audívimus audivístis audivérunt
		我已爱了	我已劝告了	我已指导了	我已听了
过去完成时	单数	amáveram amáveras amáverat	monúeram monúeras monúerat	réxeram réxeras réxerat	audíveram audíveras audíverat
	复数	amaverámus amaverátis amáverant	monuerámus monuerátis monúerant	rexerámus rexererátis réxerant	audiverámus audiverátis audíverant

时态	数				
		我到那时将爱过了	我到那时将劝告过了	我到那时将指导过了	我到那时将听过了
将来完成时	单数	amávero amáveris amáverit	monúero monúeris monúerit	réxero réxeris réxerit	audívero audíveris audíverit
	复数	amavérimus amavéritis amáverint	monuérimus monuéritis monúerint	rexérimu; rexéritis réxerint	audivérimus audivéritis audíverint
虚拟式					
现在时	单数	amem ames amet	móneam móneas móneat	regam regas regat	aúdiam aúdias aúdiat
	复数	amémus amétis ament	moneámus moneátis móneant	regámus regátis regant	audiámus audiátis aúdiant
未完成过去时	单数	amárem amáres amáret	monérem monéres monéret	régerem régeres régeret	audírem audíres audíret
	复数	amarémus amarétis amárent	monerémus monerétis monérent	regerémus regerétis régerent	audirémus audirétis audírent
完成时	单数	amáverim amáveris amáverit	monúerim monúeris monúerit	réxerim réxeris réxerit	audíverim audíveris audíverit
	复数	amavérimus amavéritis amáverint	monuérimus monuéritis monúerint	rexérimus rexéritis réxerint	audivérimus audivéritis audíverint

过去完成时	单数	amavíssem amavísses amavísset	monuíssem monuísses monuísset	rexíssem rexísses rexísset	audivíssem audivísses audivísset
	复数	amavissémus amavissétis amavíssent	monuissémus monuissétis monuíssent	rexissémus rexissétis rexíssent	audivissémus audivissétis audivíssent
命令式					
现在时	单数第二人称	ama 你爱吧!	mone 你劝告吧!	rege 你指导吧!	audi 你听吧!
	复数第二人称	amáte 你们爱吧!	monéte 你们劝告吧!	régite 你们指导吧!	audíte 你们听吧!
将来时	单数第二人称	amáto 你将爱吧!	monéto 你将劝告吧!	régito 你将指导吧!	audíto 你将听吧!
	第三人称	amáto 他将爱吧!	monéto 他将劝告吧!	régito 他将指导吧!	audíto 他将听吧!
	复数第二人称	amatóte 你们将爱吧!	monetóte 你们将劝告吧!	regitóte 你们将指导吧!	auditóte 你们将听吧!
	第三人称	amánto 他们将爱吧!	monénto 他们将劝告吧!	regúnto 他们将指导吧!	audiúnto 他们将听吧!
不定式					
	现在时	amáre 爱	monére 劝告	régere 指导	audíre 听
	完成时	amavísse 爱了	monuísse 劝告了	rexísse 指导了	audivísse 听了
	将来时	amatúrus (a, um) esse 将爱	monitúrus (a, um) esse 将劝告	rectúrus (a, um) esse 将指导	auditúrus (a, um) esse 将听
形动词					
	现在形动词	am-ans, ántis 爱着的	mon-ens, éntis 劝告着的	reg-ens, éntis 指导着的	aúdi-ens, éntis 听着的
	将来形动词	amatúr-us, a, um 将爱的	monitúr-us, a, um 将劝告的	rectúr-us, a, um 将指导的	auditúr-us, a, um 将听的

	动名词			
属格	amándi	monéndi	regéndi	audiéndi
与格	amándo	monéndo	regéndo	audiéndo
宾格	amándum	monéndum	regéndum	audiéndum
夺格	amándo	monéndo	regéndo	audiéndo
	目的动名词			
宾格	amátum	mónitum	rectum	audítum
夺格	amátu	mónitu	rectu	audítu

b. 被动态

		第一变位法	第二变位法	第三变位法	第四变位法
		直陈式			
现在时		我被爱	我被劝告	我被指导	我被听
	单数	amor	móneor	regor	aúdior
		amáris	monéris	régeris	audíris
		amátur	monétur	régitur	audítur
	复数	amámur	monémur	régimur	audímur
		amámini	monémini	regímini	audímini
		amántur	monéntur	regúntur	audiúntur

时态	数				
未完成过去时		我那时被爱	我那时被劝告	我那时被指导	我那时被听
	单数	amábar amabáris amabátur	monébar monebáris monebátur	regébar regebáris regebátur	audiébar audiebáris audiebátur
	复数	amabámur amabámini amabántur	monebámur monebámini monebántur	regebámur regebámini regebántur	audiebámur audiebámini audiebántur
将来时		我将被爱	我将被劝告	我将被指导	我将被听
	单数	amábor amáberis amábitur	monébor monéberis monébitur	regar regéris regétur	aúdiar audiéris audiétur
	复数	amábimur amabímini amabúntur	monébimur monebímini monebúntur	ergémur regémini regéntur	audiémur audiémini audiéntur
完成时		我被爱了	我被劝告了	我被指导了	我被听了
	单数	amát-us (a, um) { sum / es / est	mónit-us (a, um) { sum / es / est	rect-us (a, um) { sum / es / est	audít-us (a, um) { sum / es / est
	复数	amát-i (ae, a) { sumus / estis / sunt	mónit-i (ae, a) { sumus / estis / sunt	rect-i (ae, a) { sumus / estis / sunt	audít-i (ae, a) { sumus / estis / sunt
过去完成时		我已被爱了	我已被劝告了	我已被指导了	我已被听了
	单数	amát-us (a, um) { eram / eras / erat	mónit-us (a, um) { eram / eras / erat	rect-us (a, um) { eram / eras / erat	audít-us (a, um) { eram / eras / erat
	复数	amát-i (ae, a) { erámus / erátis / erant	mónit-i (ae, a) { erámus / erátis / erant	rect-i (ae, a) { erámus / erátis / erant	audít-i (ae, a) { erámus / erátis / erant

时态	数				
将来完成时		我到那时将被爱过了	我到那时将被劝告过了	我到那时将被指导过了	我到那时将被听过了
	单数	amát-us (a, um) { ero eris erit	mónit-us (a, um) { ero eris erit	rect-us (a, um) { ero eris erit	audít-us (a, um) { ero eris erit
	复数	amát-i (ae, a) { érimus éritis erunt	mónit-i (ae, a) { érimus éritis erunt	rect-i (ae, a) { érimus éritis erunt	audít-i (ae, a) { érimus éritis erunt
虚拟式					
现在时	单数	amer améris amétur	mónear moneáris moneátur	regar regáris regátur	áudiar audiáris audiátur
	复数	amémur amémini améntur	moneámur moneámini moneántur	regámur regámini regántur	audiámur audiámini audiántur
未完成过去时	单数	amárer amaréris amarétur	monérer moneréris monerétur	régerer regeréris regerétur	audírer audiréris audirétur
	复数	amarémur amarémini amaréntur	monerémur monerémini moneréntur	regerémur regerémini regeréntur	audirémur audirémini audiréntur
完成时	单数	amát-us (a, um) { sim sis sit	mónit-us (a, um) { sim sis sit	rect-us (a, um) { sim sis sit	audít-us (a, um) { sim sis sit
	复数	amát-i (ae, a) { simus sitis sint	mónit-i (ae, a) { simus sitis sint	rect-i (ae, a) { simus sitis sint	audít-i (ae, a) { simus sitis sint

过去完成时	单数	amát-us (a, um) essem / esses / esset	mónit-us (a- um) essem / esses / esset	rect-us (a, um) essem / esses / esset	audít-us (a, um) essem / esses / esset
	复数	amat-i (ae, a(essémus / essétis / essent	mónit-i (ae, a) essémus / essétis / essent	rect-i ae, a) essémus / essétis / essent	audít-i (ae, a) essémus / essetis / essent
命令式					
现在时	单数第二人称	amáre 你被爱!	monére 你被劝告!	régere 你被指导!	audíre 你被听!
	复数第二人称	amámini 你们被爱!	monémini 你们被劝告!	regímini 你们被指导!	audímini 你们被听!
将来时	单数第二人称	amátor 你将被爱	monétor 你将被劝告!	régitor 你将被指导!	audítor 你将被听!
	单数第三人称	amátor 他将被爱!	monétor 他将被劝告!	régitor 他将被指导!	audítor 他将被听!
	复数第三人称	amántor 他们将被爱!	monéntor 他们将被劝告!	regúntor 他们将被指导!	audiúntor 他们将被听!
不定式					
	现在时	amári 被爱	monéri 被劝告	regi 被指导	audíri 被听
	完成时	amát-us (a, um) esse 被爱了	mónit-us (a, um) esse 被劝告了	rect-us (a, um) esse 被指导了	audít-us (a, um) esse 被听了
	将来时	amátum iri 将被爱	mónitum iri 将被劝告	rectum iri 将被指导	audítum iri 将被听
形动词					
	完成形动词	amát-us, a, um	mónit-us, a, um	rect-us, a, um	audít-us, a, um
将来被动形动词					
		amánd-us, a, um	monénd-us, a, um	regénd-us, a, um	audiénd-us, a, um

H. 第三变位法的“-io 词动”

例词: cápio, cepi, captum, cápere 拿，取（现在词干: cape-; 完成词干: cep-; 目的分词词干: capt-)

	主动态		被动态	
	直陈式			
	单数	复数	单数	复数
现在时	cápio capis capit	cápimus cápitis cápiunt	cápior cáperis cápitur	cápimur capimini capiúntur
未完成过去时	capiébam capiébas capiébat	capiebámus capiebátis capiébant	capiébar capiebáris capiebátur	capiebámur capiebámini capiebántur
将来时	cápiam cápies cápiet	capiémus capiétis cápient	cápiar capiéris capiétur	capiémur capiémini capiéntur
完成时	cepi cepísti cepit	cépimus cepístis cepérunt	capt-us (a, um) { sum es est	capt-i (ae, a) { sumus estis sunt

过去完成时	céperam céperas céperat	ceperámus ceperátis céperant	capt-us (a, um) { eram eras erat	capt-i (ae, a) { erámus erátis erant
将来完成时	cépero céperis céperit	cepérimus cepéritis céperint	capt-us (a, um) { ero eris erit	capt-i (ae, a) { érimus éritis erunt
虚拟式				
现在时	cápiam cápias cápiat	capiámus capiátis cápiant	cápiar capiáris capiátur	capiámur capiámini capiántur
未完成过去时	cáperem cáperes cáperet	caperémus caperétis cáperent	cáperer caperéris caperétur	caperémur caperémini caperéntur
完成时	céperim céperis céperit	cepérimus cepéritis céperint	capt-us (a, um) { sim sis sit	capt-i (ae, a) { simus sitis sint
过去完成时	cepíssem cepísses cepísset	cepissémus cepissétis cepíssent	capt-us (a, um) { essem esses esset	capt-i (ae, a) { essémus essétis essent

命令式					
现在时	第二人称	cape	cápite	cápere	capímini
将来时	第二人称	cápito	capitóte	cápitor	—
	第三人称	cápito	capiúnto	cápitor	capiúntor
不定式					
现在时		cápere		capi	
完成时		cepísse		capt-us (a, um) esse	
将来时		captúrus (a, um) esse		captum iri	
形动词					
现在形动词		cápi-ens, éntis		—	
将来形动词		captúr-us, a, um		—	
完成形动词		—		capt-us, a, um	
动名词		capiéndi, capiéndo, capiéndum, capiéndo		将来被动形动词: capiénd-us, a, um	
目的动名词		captum, captu			

I. 异态动词

例词: I. hortor, hortátus sum, hortári（劝勉）
II. véreor, verítus sum, veréri（害怕；尊敬）
III. sequor, secútus sum, sequi（跟随；听从）
IV. pártior, partítus sum, partíri（分，分给）

		I. hortor（我劝勉）	II. véreor（我害怕）	III. sequor（我跟随）	IV. pártior（我分）
		直	陈	式	
现在时	单数	hortor	véreor	sequor	pártior
		hortáris	veréris	séqueris	partiris
		hortátur	verétur	séquitur	partítur
	复数	hortámur	verémur	séquimur	partímur
		hortámini	verémini	sequímini	partímini
		hortántur	veréntur	sequúntur	partiúntur
未完成过去时		hortábar	verébar	sequébar	partiébar
将来时		hortábor	verébor	sequar	pártiar
完成时		hortáus sum	véritus sum	secútus sum	partítus sum
过去完成时		hortátus eram	véritus eram	secútus eram	partítus eram
将来完成时		hortátus ero	véritus ero	secútus ero	partítus ero

	虚	拟	式	
现在时	horter	vérear	sequar	pártiar
未完成过去时	hortárer	verérer	séquerer	partírer
完成时	hortátus **sim**	véritus **sim**	secútus **sim**	partitus **sim**
过去完成时	hortátus **essem**	véritus **essem**	secútus **essem**	partítus **essem**
	命	令	式	
现在时	hortáre	verére	séquere	partíre
将来时	hortátor	verétor	séquitor	partitor
	不	定	式	
现在时	hortári	veréri	sequi	partíri
完成时	hortátus esse	véritus esse	secútus esse	partítus esse
将来时	hortatúrus esse	veritúrus esse	secutúrus esse	partitúrus esse
	形	动	词	
现在形动词	*hortans	*verens	*sequens	*pártiens
将来形动词	*hortatúrus	*veritúrus	*secutúrus	*partitúrus
完成形动词	hortátus	véritus	secútus	partítus
将来被动形动词	hortándus	veréndus	sequéndus	partiéndus
	动	名	词	
属格，等等	*hortándi, etc.	*veréndi, etc.	*sequéndi, etc.	*partiéndi, etc.
	目	的 动	名 词	
宾　格	*hortátum	*véritum	*secútum	*partítum
夺　格	*hortátu	*véritu	*secútu	*partítu

注意：异态动词除具有被动态的变位形式外，还有某些主动态的形式，上表中的形动词、动名词及目的动名词栏内标有星号*者即属主动形式。

K. 不规则变位动词

1. sum, fui, futúrum, esse（是）（现在词干：es-；完成词干：fu-；目的分词词干：fut-）

	直陈式		虚拟式	
	单数	复数	单数	复数
现在时	sum es est	sumus estis sunt	sim sis sit	simus sitis sint
未完成过去时	eram eras erat	erámus erátis erant	essem esses esset	essémus essétis essent
将来时	ero eris erit	érimus éritis erunt	无	
完成时	fui fuísti fuit	fúimus fuístis fuérunt	fúerim fúeris fúerit	fuérimus fuéritis fúerint
过去完成时	fúeram fúeras fúerat	fuerámus fuerátis fúerant	fuíssem fuísses fuísset	fuissémus fuissétis fuíssent
将来完成时	fúero fúeris fúerit	fuérimus fuéritis fúerint	无	

命令式

现在时：
- 单数第二人称 es
- 复数第二人称 este

将来时：
- 单数：第二人称 esto
- 　　　第三人称 esto
- 复数：第二人称 estóte
- 　　　第三人称 sunto

不定式

现在时：esse
完成时：fuísse
将来时：futúrus (a, um) esse

形动词

将来形动词：futúrus, -a, -um

2. possum, pótui, ——, posse (能够)

	直陈式		虚拟式	
	单数	复数	单数	复数
现在时	possum potes potest	póssumus potéstis possunt	possim possis possit	possímus possítis possint
未完成时去过 将来时 完成时 过去完成时 将来完成时	póteram pótero pótui potúeram potúero	poterámus potérimus potúimus potuerámus potuérimus	possem — potúerim potuíssem —	possémus — potuérimus potuissémus —
不定式			形动词	
现在时: posse,	完成时: potuísse		现在形动词: pot-ens, éntis	

3. a. volo, vólui, ——, velle (愿意)
   b. nolo, nólui, ——, nolle (不愿)
   c. malo, málui ——, malle (宁愿)

	a. volo (我愿意)	b. nolo (我不愿)	c. malo (我宁愿)
直陈式			
现在时 单数	volo vis vult	nolo non vis non vult	malo mavis mavult
复数	vólumus vultis volunt	nólumus non vultis nolunt	málumus mavúltis malunt
未完成过去时 将来时 完成时 过去完成时 将来完成时	volébam volam, voles, etc. vólui volúeram volúero	nolébam nolam, noles, etc. nólui nolúeram nolúero	malébam malam, males, etc. málui malúeram malúero
虚拟式			
现在时 单数	velim velis velit	nolim nolis nolit	malim malis malit
复数	velímus velítis velint	nolímus nolítis nolint	malímus malítis malint

未完成过去时	vellem	nollem	mallem
完成时	volúerim	nolúerim	malúerim
过去完成时	voluíssem	noluíssem	maluíssem
命	令	式	
现在时(第二人称)	—	noli (单数) nolíte (复数)	—
将来时	—	nolíto, etc.	—
不	定	式	
现在时	velle	nolle	malle
完成时	voluísse	noluísse	maluísse
形	动	词	
现在形动词	vol-ens, éntis	nol-ens, éntis	—

4. fero, tuli, latum, ferre (携带;忍受)(现在词干: fer-; 完成词干: tul-; 目的分词词干: lat-)

	主动态		被动态	
直	陈		式	
	单数	复数	单数	复数
现在时	fero	férimus	feror	férimur
	fers	fertis	ferris	ferímini
	fert	ferunt	fertur	ferúntur
未完成过去时	ferébam		ferébar	
将来时	feram, feres, etc.		ferar, feréris, etc.	
完成时	tuli		lat-us (a, um) sum	
过去完成时	túleram		lat-us (a, um) eram	
将来完成时	túlero		lat-us (a, um) ero	
虚	拟		式	
现在时	feram, feras, etc.		ferar, feráris, etc.	
未完成过去时	ferrem		ferrer	
完成时	túlerim		lat--us (a, um) sim	
过去完成时	tulíssem		lat-us (a, um) essem	

命令式				
现在时(第二人称)	fer	ferte	ferre	ferrímini
将来时(第二人称)	ferto	fertóte	fertor	—
(第三人称)	ferto	ferúnto	fertor	ferúntor
不定式				
现在时	ferre		ferri	
完成时	tulísse		lat-us (a, um) esse	
将来时	latúrus (a,um) esse		latum iri	
形动词				
现在形动词	fer-ens, éntis		—	
将来形动词	latúr-us, a, um		将来被动形动词: ferénd-us, a, um	
完成形动词	—		lat-us, a, um	
动名词: feréndi, feréndo, feréndum, feréndo				
目的动名词: latum, latu				

5. éo, ii (或 ivi), itum,ire (走;去) (现在词干: i-; 完成词干: i- 或 iv-; 目的分词词干: it-)

6. fio, factus sum, fíeri (作成,成为) (代 fácio 的被动态)

	a. eo (我去)		b. fio (我成为)	
直陈式				
	单数	复数	单数	复数
现在时	eo	imus	fio	fimus
	is	itis	fis	fitis
	it	eunt	fit	fiunt
未完成过去时	ibam		fiébam	
将来时	ibo		fiam	
完成时	ii (或 ivi)		factus sum	
过去完成时	íeram (或 íveram)		factus eram	
将来完成时	íero (或 ívero)		factus ero	

虚拟式		
现在时	eam	fiam
未完成过去时	irem	fíerem
完成时	íerim (或 íverim)	factus sim
过去完成时	iíssem (或 ivíssem)	factus essem
命令式		
现在时(第二人称)	i　　　ite	fi　　　fite
将来时(第二人称)	ito　　　itóte	—　　　—
(第三人称)	ito　　　eúnto	—　　　—
不定式		
现在时	ire	fíeri
完成时	iísse (或 ivísse)	fact-us (a, um) esse
将来时	itúrus (a, um) esse	factum iri
形动词		
现在形动词	iens, eúntis	—
将来形动词	itúrus, -a, -um	将来被动形动词: faciéndus, -a, -um
完成形动词	itum (est)	fact-us, a, um
动名词: eúndi, eúndo, eúndum, eúndo		
目的动名词: itum, itu		

拉汉词汇

说明

一、本词汇中所收单词主要来自每课之词汇表，外加语法部分的一些单词，以及阅读材料中出现的全部生词。

二、本词汇中对所有两个以上音节的单词在其倒数第二个音节上都标有长元音或短元音符号（除属于长音的双元音及位于两个以上辅音前的元音之外），并对全部多音节词均加重音符号。

三、本词汇中出现的略语如下：

a. ....adiectívum(形容词)
abl. ....ablatívus(夺格)
acc. ....accusatívus(宾格)
ad. ....abvérbium(副词)
c. ....coniúnctio(连接词)
comp. ......comparatívus(比较级)
dat. ....datívus(与格)
f. ....nomen femininum (阴性名词)
gen. ....genitívus(属格)
impera. ...imperatívus(命令式)
indecl. .... indeclinábile (无词尾变化的)
inus..........inusitátum(不用的)
int. ....interiéctio(感叹词)
irreg. ......irreguláre(不规则的)
m. ....nomen masculínum(阳性名词)
n. ....nomen neutrum(中性名词)
nom..........nominatívus (主格)
num. cardin. ......numerále cardinále (基数词)
num. ordin. ......numerále ordinále(序数词)
pl. ....plurále(复数)
praep. ....praeposítio(介词)
pron. ....pronómen(代词)
pron. demons. ...... pronómen demonstratívum (指示代词)
superl. ....superlatívus (最高级)
v. ....verbum(动词)
v. defec. ....verbum defectívum(不全动词)
vd. ....verbum depónens(异态动词)
v. impers...........verbum impersonále (无人称动词)
v. irreg. ....verbum irreguláre (不规则动词)
v. semidep. ......verbum semidepónens (半异态动词)

动词后的 1.,2.,3.,4. 分别表示该动词属于哪一变位法；异态动词及半异态动词属于哪一变位法的表示法则是用(1),(2),(3),(4)。

A

a 及 ab, *praep. (abl.)* 从，由；被

ab-do, dĭdi, dĭtum, dĕre, 3. *v. irreg.* 隐藏，隐匿

ab-ĕo, ĭi (或ī ′vi), ĭtum, ĭ′re, *v. irreg.* 走，离开

ab-ícĭo, iē′ci, iéctum, ícĕre, 3. 抛弃，掷去

ab-sum, fŭi, ésse, *v. irreg.* 不在，缺席；离

ac, *c.* 和，也；如同

accē′-do, ssi, ssum, dĕre, 3. 来到；接近；附意

acc-ípĭo, ē′pi, éptum, ípĕre, 3. 收到；接受

ā̆c-er, ris, re, *a.* 尖锐的；敏捷的；刺激性的；暴躁的；热心的

ác-ĭes, ē′i, *f.* 阵，阵势；战线

ácrĭter, *ad.* 尖锐地；猛烈

ăc-us, us, *m.* 针

acū′t-us, a, um, *a.*尖锐的，锐利的

ad, *praep. (acc.)* 到；往；大约；为

ádĕo, *ad.* 这样

ád-ĕo, ĭi (或 ī′vi,) ĭtum, ī′re, *v. irreg.* 往；到达

adhuc, *ad.* 还，尚，至今

adiū′t-or, ō′ri,s *m.* 帮助者，助手

ádiŭ-vo, vi, tum, vā′re, l. 帮助；扶助

ádlĭg-o, ā′vi, ā′tum, ā′re, l. 缚上，系上

admī′r-or, ā′tus sum, ā′ri, (l) *vd.* 赞叹，钦佩，惊服

adolésc-ens, éntis, *m.* 青年人

adpropínqu-o, ā′vi, ā′tum, ā′re, l. *(dat.)* 靠近，接近

adrēp-o, si, —, ĕre, 3. 爬行；渐进

ad-sum, fŭi, ésse, *v. irreg.* 在场，出席

advén-ĭo,i, tum, ī′re, 4. 来到，到

advént-us, us, *m.* 到来

advérbi-um, i, *n.* 副词

advérs-us, a, um, *a.* 逆的，相反的；不顺利的

advesperáscit, advesperā′vit, advesperáscĕre, *v. impers.* 天渐晚

aed-es, is, *f.* 庙宇

aed-es, ĭum, *f. pl.* 房屋

aedifícĭ-um, i, *n.* 楼房；建筑物

aedífĭc-o, ā′vi, ā′tum, ā′re, l. 建筑，建造

Áedŭ -i, ō′rum, *m. pl.* 埃都依人（高卢的一个民族）

aeg-er, ra, rum, *a.* 患病的；弱的；病人

aegre, *ad.* 苦恼地，不快；勉强

aegrō′t-o, ā′vi, ā′tum, ā′re, l. 害病，生病

aegrō′t-us, a, um, *a.* 生病的；病人

aequ-us, a, um, *a.* 公平的；正直的；相等的；安静的

áër, áëris, *m.* 空气；空中

áest-as, ā′tis, *f.* 夏天，夏季

aet-as, ā′tis, *f.* 年纪；年代，时代

Aethiópĭ-a, ae, *f.* 埃塞俄比亚

áffĕro (或 adfĕro), áttŭli, allā′tum, afférre *v. irreg.* 带来

aff-ícĭo, ē′ci, éctum, ícĕre, 3. 使感受；使苦恼；影响

Áfrĭc-a, ae, *f.*亚非利加，非洲

Africā′n-us, a, um, *a.* 非洲的

ag-er, ri, *m.* 田地；乡村；土地

aggré-dĭor, ssus sum, di, (3) *vd.* 攻击；

追近
ágĭt-o, ā'vi, ā'tum, ā're, 1. 摇动；驱赶
agn-us, i, *m.* 羔羊，小羊
ăgo, ēgi, actum, ágĕre, 1. 驱赶，逐；推动；度过；做
agrícŏl-a, ae, *m.* 农夫
ah, *int.* 呀！（表示惊奇）
āio, *v. defec.* 我说
āl-a, ae, *f.* 翅膀；翼
álăc-er, ris, re, *a.* 快的，迅速的
Albā'n-i, ō'rum, *m.pl.* 阿尔班人（Alba的国民）
alb-us, a, um, *a.* 白的
Alexánd-er, ri, *m.* 亚历山大（马其顿国王）
aliquándo, *ad.* 从前，昔时
álĭqu-is, a, od 或 id, *a.*, *pron.* 某，某个；某人；某事
álĭ-us, a, ud, *a.* 别的，另一，其他
ăl-o, ŭi, ĭtum, ĕre, 3. 饲养；培养
Alp-es, ĭum, *f. pl.* 阿尔卑斯山脉（在欧洲）
alt-er, ĕra, ĕrum, *a.* 二者之一，二中一个；他
alt-us, a, um, *a.* 高的；深的
amā'r-us, a, um, *a.* 苦的
amb-o, ae, o, *a.* （按 duo 一样变格）二；两方；二者均
ámbŭl-o, ā'vi, ā'tum, ā're, 1. 步行；行路，散步
Americā'n-us, a, um, *a.* 美国的
amī'c-a, ae, *f.* 女友，朋友（女）
amicítĭ-a, ae, *f.* 友谊
amī'c-us, a, um, *a.* 友爱的；同盟的
amī'c-us, i, *m.* 朋友
amí-tto, si, ssum, ttĕre, 3. 失去，丢失
ăm-o, ā'vi, ā'tum, ā're, 1. 爱，热爱
ăm-or, ō'ris, *m.* 爱；爱情，恋爱
Amúlĭ-us, i, *m.* 阿慕利乌斯（Númĭtor的弟弟）
an, *c.* 是…吗？呢？
análȳs-is, is, *f.* 分析
Andrómĕd-a, ae, *f.* 安德洛默达（Aethiópĭa 公主）
ánim-al, ā'lis, *n.* 动物
ánĭm-us, i, *m.* 心情；心灵；智力；勇气
annéct-o, ā'vi, ā'tum, ā're, 1. 系，缚
ann-us, i, *m.* 年；岁
ans-er, ĕris, *m.* 鹅
ante, *praep.* (*acc.*) 在…前
ántĕa, *ad.* 以前，从前
ántĕquam, *c.* 在…以前
antī'qu-us, a, um, *a.* 古，古老的
ánŭl-us（或 ánnŭlus), i, *m.* 戒指；环状物
ánxĭ-us, a, um, *a.* 焦急的
ápăge, *int.* 去你的！滚开！
apér-ĭo, ŭi, tum, ī're, 4. 开，启
Apóll-o, ĭnis, *m.* 阿波罗（太阳神）
appár-ĕo, ŭi, ĭtum, ē're, 2. 出现
appéll-o, ā'vi, ā'tum, ā're, 1. 把…叫做，称呼；招呼
apt-o, ā'vi, ā'tum, ā're, 1. 配合；装备；装置
apt-us, a, um, *a.* 适当的，合宜的
ăpud, *praep.* (*acc.*) 在…跟前；近；在…的中间
ăqu-a, ae, *f.* 水
áquĭl-a, ae, *f.* 鹰，老鹰，鹫
Aquitánĭ-a, ae, *f.* 阿奎达尼亚（阿奎达尼人的住地）
Aquitā'n-i, ō'rum, *m. pl.* 阿奎达尼人（高卢南部的居民）
arā'tr-um, i, *n.* 犁
arb-or, ŏris, *m.* 树，树木
arc-a, ae, *f.* 柜；匣
arc-us, us, *m.* 弓
árdŭ-us, a, um, *a.* 峻险的；困难的
arē'n-a, ae, *f.* （古罗马圆形剧场中央

的）竞技场；砂
argentárĭ-a, ae, *f*. 钱庄，银号
argéntĕ-us,a,um, *a*. 银的
argént-um, i, *n*. 银；钱
Ariádn-e, es, *f*. 亚立亚德纳（Creta 岛上 Minos 王的女儿）
arm-a, ō′rum, *n. pl*. 武器；短兵器；军队
arm-o, ā′vi, ā′tum, ā′re, 1. 武装；武装起来
ăr-o, ā′vi, ā′tum, ā′re, 1. 耕作；犁
arr-ipĭo, ípŭi, éptum, ípĕre, 3. 抢，抓
ars, artis, *f* 方法；艺术
arv-um, i *n*, 可耕地，田地
ascén-do, di, sum, dĕre, 3. 上，登，攀
Ásĭ-a, ae, *f*. 亚细亚，亚洲
at, *c*. 但，可是
Athē′n-a, ae, *f*. 雅典娜（希腊的智慧女神）
Athē′n ae, ā′rum, *f. pl*. 雅典
Atheniéns-is, is, *m*. 雅典人
atque, *c*. 也，及，和
atramént-um, i, *n*. 墨水
atr-ox, ō′cis, *a*. 残酷的
attén-do, di, tum, dĕre, 3. 留神
attént-us, a, um, *a*. 留心的，注意的
at-tíngo, tĭgi, táctum, tíngĕre, 3. 接近；与…接界
attónĭt-us, a, um, *a*. 震惊，大吃一惊
auct-or, ō′ris, *m*. 发起人，创始者；制作者
auctórĭt-as, ā′tis, *f*. 权势；影响；名望
audácĭ-a, ae, *f*. 放肆；勇敢
audácter（或 audácĭter), *ad*. 大胆地；勇敢地
aud-ax, ā′cis, *a*. 大胆的；果敢的；放肆的
áu-dĕo, sus sum, dē′re, (2) *v. semidep*. 敢，敢于；敢作
áud-ĭo, ī′vi（或 ĭi), ī′tum, ī′re, 4. 听，听见；倾听
auditórĭ-um, i, *m* 讲堂，礼堂
audī′t-us, us, *m*. 听觉
áufĕro, ábstŭli, ablā′tum, auférre, *v. irreg*. 拿去；攫取
áu-gĕo, xi, cutm, gē′re, 2. 增加；增大；增益
Augúst-us, i, *m*. 奥古斯杜斯（男名）
aur-a, ae, *f*. 空气；空中；微风
áurĕ-us, a, um, *a*. 金的；金色的；贵重的
aur-is, is, *f*. 耳朵
aur-um, i, *n*. 金子
aust-er, ri, *m*. 南风
aut, *c*. 或，抑；否则
autem, *c*. 然而，但是
autúmn-us, i, *m*. 秋天，秋季
auxílĭ-or, ā′tus sum, ā′ri, (l) *vd*. 助，援助；救济
auxílĭ-um, i, *n*. 帮助，援助；援军（*pl.*）
avarítĭ-a, ae, *f*. 吝啬；贪心
avā′r-us, a, um, *a*. 贪心的，贪婪的
ăv-is, is, *f*. 鸟
avúncŭl-us, i, *m*. 舅父
ăv-us, i, *m*. 祖父，外祖父

B

Bacch-us, i, *m*. 巴库斯（或：巴克斯）（酒神）
bárbar-us, a, um, *a*. 野蛮的，未开化的；外方的
basílĭc-a, ae, *f*. 王宫；（古罗马审判案件、集会等用的）长方形大会堂；回廊
Bauc-is, ĭdis, *f*. 鲍齐斯 (Phílemon 的妻子)
beā′t-us, a, um, *a*. 幸福的
Belg-ae, ā′rum, *m.pl*. 贝尔杰人
bell-um, i, *n*. 战争，战事
bĕne *ad*. 好，良好地；成功地
benefíci-um, i, *n*. 恩典，恩惠

benígn-us, a, um, *a.* 仁慈的，和蔼的
béstĭ-a, ae, *f.* 兽，野兽
bibliothē′c-a, ae, *f.* 图书馆；书坊
bī′b-o, i, ĭtum, ĕre, 3. 饮，喝；吸
bŏn-um, i, *n.* 善；好事，善行
bŏn-us, a, um, *a.* 好的
bos, bŏvis (*pl.* bŏves, boum, bōbus 或 būbus), *m., f.* 牛
bráchĭ-um, i, *n.* 臂
brĕv-is, e, *a.* 短的；简短的
brévĭter, *ad.* 短地；简短地
Británnĭ-a, ae, *f.* 不列颠；英国
Brūt-us, i, *m.* 勃鲁杜斯（罗马的第一任执政官）

C

cădo, cécĭdi, cāsum, cádĕre 3. 落下；跌落；死
caedo, cecī′di, caesum, caédĕre, 3. 砍，割；杀
Caes-ar, ăris, *m.* 凯撒
cálăm-us, i, *m.* 笔
calc-ar, ā′ris, *n.* 踢马刺，刺马距
cállĭd-us, a, um, *a.* 巧妙的；狡猾的
Campánĭ-a, ae, *f.* 甘巴尼亚（Itália 中部的一个地区）
cant-o, ā′vi, ā′tum, ā′re, l. 歌唱
cant-us, us, *m.* 唱；鸣；诗词
cápĭo, cēpi, captum, cápĕre, 3.拿，取；捕获，俘获
Capitolī′n-us, a, um, *a.* 卡庇托林的
Capitólĭ-um, i, *n.* 卡庇托利乌木（罗马城的城堡）
capr-a, ae, *f.* 山羊
captī′v-us, i, *m.* 俘虏
căp-ut, ĭtis, *n.* 头；首都；章
carc-er, ĕris, *m.* 牢，监狱
cár-ĕo, ŭi, —, ē′re, 2. 缺少，缺乏 *(abl.)*
carm-en, ĭnis, *n.* 歌；诗
căr-o, nis *f.* 肉
cárŏl-us, i, *m.* 卡罗禄斯（男名）
carp-o, si, ptum, ĕre, 3. 采摘；食（草）
Carthaginiéns-es, ĭum, *m. pl.* 迦太基人
Carthā′g-o, ĭnis, *f.* 迦太基城（北非）
carr-us, i, *m.*（一种四轮的）车子
cār-us, a, um, *a.* 可爱的；珍贵的
căs-a, ae, *f.* 小屋；茅屋
castéll-um, i, *n.* 要塞；炮台
castr-a, ō′rum, *n. pl.* 军营，营盘，营寨
castr-um i, *n.* 炮台
cās-us, us, *m.* 意外事，事变；不幸事
caus-a, ae, *f.* 原因
cá-veo, vi, utum, ē′re, 2. 注意，当心；谨防
cē-do, ssi, ssum, dĕre, 3. 让，让步；后退
célĕb-er, ris, re, *a.* 著名的
cĕl-er, ĕris, ĕre, *a.* 快的，敏捷的
celérĭt-as, ā′tis, *f.* 迅速；速力
celérĭter, *ad.* 迅速地
cēl-o, ā′vi ā′tum, ā′re, l. 隐藏
Celt-ae, ā′rum, *m. pl.* 且尔特人
cēn-a (或 caena), ae, *f.* 晚餐；主餐；筵席
cēn-o, ā′vi, ā′tum, ā′re, l. 吃晚饭
centésĭm-us, a, um, *num. ordin.* 第一百
céntĭes, *ad.* 一百次；屡次
centum, *num. cardin.* 一百
Céphĕ-us, i, *m.* 切非乌斯 (Aethiópia 王)
cēr-a, ae, *f.* 蜡
Cĕr-es, ĕris, *f.* 切列斯
certám-en, ĭnis, *n.* 争胜，争夺，争战
certe, *ad.* 一定，无疑地
cert-us, a, um, *a.* 一定的，确实的
cerv-a, ae, *f.* 雌鹿，牝鹿；麕
cerv-us, i, *m.* 鹿
cétĕra, *ad.* 其余 (et cétĕra 等等)
chart-a, ae, *f.* 纸
chímĭ-a, ae, *f.* 化学

Christ-us, i, *m.* 基督
cīb-us, i, *m.* 食物；饭
Cícĕr-o, ō′nis, *m.* 西塞罗
Cínĕ-as, ae, *m.* 齐内亚斯 (Pyrrhus 王的朋友)，以口才著称
cĭto, *ad.* 快，迅速 (*comp.*: citĭus; *superl.*: citíssĭme)
cĭt-us, a, um, *a.* 快的，迅速的，轻快的
cīv-is, is, *m.*, *f.* 市民；居民；公民
cívĭt-as, ā′tis, *f.* 都市
clām-o, ā′vi, ā′tum, ā′re, 1. 呼喊，高叫
clām-or, ō′ris, *m.* 叫，大声，呼喊
clār-us, a, um, *a.* 出名的，显赫的；清亮的
class-is, is, *f.* 班，级；教室；船队，舰队
clau-do, si, sum, dĕre, 3. 关；闭
clāv-is, is, *f.* 钥匙
cŏcl-es, ĭtis, *m.* 独眼，一眼失明的人
coel-um (或 caelum), i, *n.* 天，天空；天庭
coepi, ceptum, cepísse, *v. defec.* 开始了
cogníti-o, ō′nis, *f.* 认识；通晓
cognō′m-en, ĭnis, *n.* (古罗马人的) 家名；别号
cogn-ō′sco, ō′vi, ítum, ō′scere, 3. 知道，晓得，认识
cō-go, ē′gi, áctum, gĕre, 3 强迫，逼迫；赶；聚集
collē′g-a, ae, *m.* 同僚
collégĭ-um, i, *n.* 学院
coll-is, is, *m.* 小山，丘陵
collóquĭ-um, i, *n.* 对话；会话
cŏlo, cólŭi, cultum, cólĕre, 3. 种，栽培；尊重；崇拜
colō′n-us, i, *m.* 殖民地居民，移民
cŏl-or, ō′ris, *m.* 颜色
colúmb-a, ae, *f.* 鸽子
cŏm-es, ĭtis, *m.*, *f.* 同伴；战友
commentárĭ-us, i, *m.* (=commentárĭum, i, *n.*) 日志；记录；备忘录
cómmĕ-o, ā′vi, ā′tum, a′re, 1. 时常去；常访；来来往往
commí-tto, si, sum, ttĕre, 3. 连合；委托；委任
se commíttĕre *(dat.)* 信任
commó-vĕo, vi, tum, vē′re, 2. 移动；摇动；感动
commū′n-is, e, *a.* 共同的
cómpl-ĕo, ē′vi, ē′tum, ē′re, 2. 充满；补足；完成
compō′-no, sŭi, sĭtum, nĕre, 3. 组成
comp-os, ŏtis, *a.* 具有，占有
concórdĭ-a, ae, *f.* 和睦，团结，一致
conc-ors, órdis, *a.* 同心的，和睦的
coniúnctĭ-o, ō′nis, *f.* 连接词
condiscípŭl-us, i, *m.* 同学
cond-o, ĭdi, ĭtum, ĕre, 3. 隐藏，隐蔽
cónfĕro, cóntŭli, collā′tum, conférre, *v. irreg.* 积聚；移，迁；比较
con-fícĭo, fē′ci, féctum, fícĕre, 3.完成；消耗；毁
confī′-do, sus sum, dĕre, (3) *v. semidep.* 信任，信赖；确信
confírm-o, ā′vi, ā′tum, ā′re, 1. 鼓励；坚定，使坚定
cōn-or, ā′tus sum, ā′ri, (1) *vd.* 勉力，试图
conscén-do, di, sum, dĕre, 3. 登上；上(船)
conscrī′-bo, psi, ptum, bĕre, 3. 征募，收录
cónsĕr-o, ŭi, tum, ĕre, 3. 连接；交锋
manum consérĕre 短兵相接
consérv-o, ā′vi, ā′tum, āre, 1. 保存；保全
consílĭ-um, i, *n.* 劝告；意见；会议；计划；计谋
con-sísto, stĭti, stĭtum, sístĕre, 3. 止步，停止；坚持

consō'l-or, ā'tus sum, ā'ri, (1) *vd.* 安慰
conspéct-us, us, *m.* 看，见；瞥见
con-stítŭo, stítŭi, stitū'tum, stitúĕre, 3. 决定；指定；创立，建立
cónstrŭ-o, xi, ctum, ĕre, 3. 建造，建筑
cons-ul, ŭlis, *m.* 执政官（古罗马共和国的首席长官）
cónsŭl-o, ŭi, tum, ĕre, 3. 商议；谘询；征求意见；问卜
consúlt-o, ā'vi, ā'tum, ā're, 1. 商议；谋议，询问
consū'm-o, psi, ptum, ĕre, 3. 耗尽，消耗
contén-do, di, tum, dĕre, 3. 行进；进军；竞争；奋斗
continénter, *ad.* 不断地，连续地
cont-ínĕo, ínŭi, éntum, inē're, 2. 包含，容纳，留存
contra, *praep. (acc.)*相反；对面；抗拒；不顾
cónvŏc-o, ā'vi, ā'tum, ā're, 1. 召集；唤集
coór-ĭor, tus sum, ī'ri, (4) *vd.* 出现，发生；兴起
cópĭ-a, ae, *f.* 多，丰富
cópĭ-ae, ā'rum, *f. pl.* 军队
cŏ-quo, xi, ctum, quĕre, 3. 烹调，煮
cor, cordis, *n.* 心，心脏
Corínth-us, i, *f.* 哥林多城
Cornélĭ-us, i, *m.* 柯乃里乌斯（Scípĭo的姓）
corn-u, us, *n.* 角；（部队的）翼
corō'n-a, ae, *f.* 花冠；花环，花圈
corp-us, ŏris, *n.* 身体
corr-ípĭo, ípŭi, éptum, ípĕre, 3. 取；抢夺
cotidiā'n-us, a, um, *a.* 每日的
cotídĭe（或 quotídĭe), *ad.* 每天，每日
cras, *ad.* 明天
crāt-er, ĕris, *m.* 大杯，巨觥
crēb-er, ra, rum, *a.* 稠密的；多次的
crēd-o, ĭdi, ĭtum, ĕre, 3. 相信；信任 *(dat.)*
crĕ-o, ā'vi, ā'tum, ā're, 1. 选举，选出；创造
crĕm-o, ā'vi, ā'tum, ā're, 1. 燃烧
crēt-a, ae, *f.* 粉笔
Crēt-a, ae, *f.* 克勒特岛（或：克里特岛）（地中海中的一大岛）
cubī'l-e, is, *n.* 床
culī'n-a, ae, *f.* 厨房
culp-o, ā'vi, ā'tum, ā're, 1. 指责，批评
cult-us, us, *m.* 文明，文化的发展程度
cum, *praep. (abl.)* 同；带；和…一起
cum, *c.* 当…时；因为，既然
cupídĭt-as, ā'tis, *f.* 希求；贪欲
cúpĭd-us, a, um, *a.* 切愿，渴望，贪求 *(gen.)*
cúp-ĭo, ī'vi（或 ĭi), ĭtum, ĕre, 3. 想要，希望，渴望
cupr-um, i, *n.* 铜
cur, *ad.* 为何？为什么？
cūr-a, ae, *f.* 留心；经管；用心；忧虑；医治
Curiátĭ-us, i, *m.* 库里亚齐乌斯（男名）
cūr-o, ā'vi, ā'tum, ā're, 1. 治疗；照管
cu-rro, cúrri, rsum, rrĕre, 3. 跑，奔
curr-us, us, *m.* 车子；两轮车（战车）；凯旋车
curs-us, us, *m.* 进程，行程；航程
cursum tenē're 前进
custód-ĭo, ī'vi（或 ĭi), ī'tum, ī're, 4. 守卫，守护
cust-os, ō'dis, *m.* 守护者
cŭt-is, is, *f.* 皮肤
cymb-a, ae, *f.* 小船

D

Dáedăl-us, i, *m.* 德大禄斯（男名）

Darē′-us, i, *m.* 达勒乌斯(波斯国王)
de, *praep. (abl.)* 论,关于;从,自
dĕ-a, ae, *f.* 女神
deámbŭl-o, ā′vi, ā′tum, ā′re, 1. 散步
déb-ĕo, ŭi, ĭtum, ē′re, 2. 应该,必须;欠
dĕcem, *num. cardin.* 十
Decémb-er, ris, *m.* 十二月
dĕc-et, ŭit, ē′re, *v. impers.* 适宜,相宜
décĭd-o, i, —, ĕre, 3. 落下
décĭes, *ad.* 十次
décĭm-us, a, um, *num. ordin.* 第十
declinátĭ-o, ō′nis, *f.* 变格法
dĕc-us, ŏris, *n.* 荣耀
dédĕc-et, ŭit, ē′re, *v. impers.* 不适当,不相宜
defén-do, di, sum, dĕre, 3. 保卫;辩护
deféss-us, a, um, *a.* 疲乏的,很疲倦的
de-ícĭo, iē′ci, iéctum, ícĕre, 3. 扔下,掷下
deínde, *ad.* 以后,后来
delā′-bor, psus sum, bi, (3) *vd.* 滑落,滑下
deléct-o, ā′vi, ā′tum, ā′re, 1. 使喜悦,使高兴
delegát-us, i, *m.* 代表,委员
dél-ĕo, ē′vi, ē′tum, ē′re, 2. 消灭,毁灭
dél-ĭgo, ē′gi, éctum, ĭgĕre, 3. 选,选择
dénĭque, *ad.* 毕竟,终究
dens, dentis, *m.* 牙齿
Dentā′t-us, i, *m.* 邓达杜斯(男名)
deplō′r-o, ā′vi, ā′tum, ā′re, 1. 哭泣;痛哭;悲叹
depō′-no, sŭi, sĭtum, nĕre, 3. 放下;放弃;绝(望)
descén-do, di, sum, dĕre, 3. 下降;降下
désĕr-o, ŭi, tum, ĕre, 3. 离弃,抛弃
desídĕr-o, ā′vi, ā′tum, ā′re, 1. 愿望,希望;请求

des-ílĭo, ílŭi, últum, ilī′re, 4. 跳下,跃下
despē′r-o, ā′vi, ā′tum, ā′re, 1. 失望,无望
dĕ-us, i, *m.* 神
dévŏr-o, ā′vi, ā′tum, ā′re, 1. 吞下,咽下
dext-er, ra, rum, *a.* 右边的
dextr-a, ae, *f.* 右手
Diā′n-a, ae, *f.* 狄安娜
dī-co, xi, ctum, cĕre, 3. 说
dict-um, i, *n.* 言语,说话
dĭ-es, ē′i, *f., m.* 日子,天;白昼
díffero, dístŭli, dilā′tum, differre, *v. irreg.* 不同,有别
diffícĭl-is, e, *a.* 难的
difficúlt-as, ā′tis, *f.* 困难
diffī′-do, sus sum, dĕre, (3) *v. semidep.* 不依靠;不信任 (*dat.*)
dígĭt-us, i, *m.* 手指;兽趾
dign-us, a, um, *a.* 相宜的;值得的,配得上的
diiúdĭc-o, ā′vi, ā′tum, ā′re, 1. 辨别,识别;决定
dílĭg-ens, éntis, *a.* 勤勉的,用功的
diligénter, *ad.* 勤奋地,认真地
diligéntĭ-a, ae, *f.* 用功,勤勉
díl-ĭgo, éxi, éctum, ígĕre, 3. 爱;重视;尊重
dimídĭ-us, a, um, *a.* 半,一半的
discē′-do, ssi, ssum, dĕre, 3. 离去,离开
discípŭl-us, i, *m.* 学生;徒弟
di-sco, dĭci, scĭtum, scĕre, 3. 学习;研究
dispért-ĭo, ī′vi (或 ĭi), ī′tum, ī′re, 4. 分,划分
díssĕr-o, ŭi, tum, ĕre, 3. 辩论,讨论
dissímĭl-is, e, *a.* 不相似的
dist-o,—, —, ā′re, 1. 远离
dĭu, *ad.* (*comp.*: diútĭus; *superl.:* diu-

tíssĭme) 久，长久
dīv-es, ĭtis, *a.* 富有的
divítĭ-ae, ā'rum, *f. pl.*,财富，财宝
do, dĕdi, dătum, dăre, 1. 给；赠；让
dóc-ĕo, ŭi, tum, ē're, 2. 教，教授；教育
doct-us, a, um, *a.* 博学的，有学问的
dól-ĕo, ŭi, ĭtum, ē're, 2. 痛；愁苦；伤痛
dŏl-or, ō'ris, *m.* 痛，疼痛；苦痛
domicílĭ-um, i, *n.* 住处，房屋
dómĭn-us, i, *m.* 主人；家主
dŏm-us, us 或 i, *f.* 房子；家
domi 在家；domum 至家，往家，向家
dōn-o, ā'vi, ā'tum, ā're, 1. 奉赠，给
dōn-um, i, *n.* 礼物；赐品，赏赐
dórm-ĭo, ī'vi (或 ĭi), ī'tum, ī're, 4. 睡觉
dúbĭt-o, ā'vi, ā'tum, ā're, 1. 疑惑，踌躇
dúbĭ-us, a, um, *a.* 结果未定的，未定局的
ducentésĭm-us, a, um, *num. ordin.* 第二百
ducént-i, ae, a, *num. cardin.* 二百
dū-co, xi, ctum, cĕre, 3. 领，引导；引诱
dūdum, *ad.* 已久
dulc-is, e, *a.* 甜的；美味的；愉快的；悦耳的
dum, *c.* 在…的时候，当…时
dŭ-o, ae, o, *num. cardin.* 二，两个
duódĕcim, *num. cardin.* 十二
duodécĭm-us, a, um, *num. ordin.* 第十二
duodetricésĭm-us, a, um, *num. ordin.* 第二十八
duodetrigínta, *num. cardin.* 二十八
duodevigínti, *num. cardin.* 十八
dūr-us, a, um, *a.* 硬的；辛苦的；苛刻的
dux, dŭcis, *m.* 首领；主帅；指挥官

E

e, ex, *praep.* (*abl.*) 从，自，由；依，据
ecce, *ad.* 看！这儿！那儿！
ĕdo, ēdi, ēsum, édĕre, 3. 吃
edū'-co, xi, ctum, cĕre, 3. 引出，领出
édŭc-o, ā'vi, ā'tum, ā're, 1. 教育；养育
efféct-us, us, *m.* 效果
effémĭn-o, ā'vi, ā'tum, ā're, 1. 丧人志气；使衰弱
eff-ícĭo, ē'ci, éctum, ícĕre, 3. 作成；实现，完成
effúg-ĭo, i, ĭtum, ĕre, 3. 逃走，逃避
ég-ĕo, ŭi, —, ē're, 2. 穷，缺乏 *(abl.)*
ĕgo, mĕi, mĭhi, me, *pron., m., f.* 我
egré-dĭor, ssus sum, di, (3) *vd.* 出去
egrégĭ-us, a, um, *a.* 卓越的，出色的，优越的，杰出的
éheu, *int.* 哎呀！呜呼！哀哉！
e-ícĭo, iē'ci, iéctum, ícĕre, 3. 抛，掷；逐出，驱逐
elephánt-us, i, *m.* 象
él-ĭgo, ē'gi, éctum, ígĕre, 3. 摘取；挑选
eménd-o, ā'vi, ā'tum, ā're, 1. 改正；改进
emér-go, si, sum, gĕre, 3. 浮出，飘出
ĕm-o, i, ptum, ĕre, 3. 买
ĕnim, *c.* 因为；实在
ĕo, ī'vi (或 ĭi), ĭtum, ī're, *v. irreg.* 走；去
Epī'r-us, i, *m.* 埃比卢斯（古希腊的一个省）
epistŭl-a, ae, *f.* 信，书信
ĕqu-es, ĭtis, *m.* 骑兵
equitā't-us, us, *m.* 骑兵队，马兵
ĕqu-us, i, *m.* 马
ergo, *ad.* 所以；然则，那末
er-ípĭo, ípŭi, éptum, ípĕre, 3. 抢走，攫取；禁阻
se erípĕre 逃脱
err-o, ā'vi, ā'tum, ā're, 1. 错，犯错误；走错

err-or, ō'ris, *m.* 错误；迷路；迷惑
erúd-ĭo, ī'vi (或 ĭi), ī'tum, ī're, 4. 教导
et, *c,* 及，和；而
étĕnim, *c.* 因为
étĭam, *c.* 也，亦；甚至
etiámsi, *c.* 虽然
etsi, *c.* 虽然
Etrúsc-i, ō'rum, *m. pl.* 伊特拉斯坎人（古意大利西北部的民族）
Eurō'p-a, ae, *f.* 欧洲，欧罗巴
évŏc-o, ā'vi, ā'tum, ā're, 1. 号召，召唤
évŏl-o, ā'vi, ā'tum, ā're 1. 飞出；飞去
ex, c. (见 e)
excē'-do, ssi, ssum, dĕre, 3. 去，离去；死去
éxcĭt-o, ā'vi, ā'tum, ā're, 1. 唤醒，唤起
exclā'm-o, ā'vi, ā'tum, ā're, 1. 扬声，叫喊
exémpl-ar, ā'ris, *n.* 榜样；式样
exémpl-um, i, *n.* 例子，榜样，表样
éx-ĕo, ĭi (或 ī'vi), ĭtum, ī're, *v. irreg.* 出，外出；前往
exérc-ĕo, ŭi, ĭtum, ē're, 2. 练习；操练，训练；锻炼
exercítĭ-um, i, *n.* 练习；练习题
exércĭt-us, us, *m.* 军队，部队；群
exístĭm-o, ā'vi, ā'tum, ā're, 1. 估量，以为，当作
expéct-o, ā'vi, ā'tum, ā're, 1. 等待，期望
exp-éllo, ŭli, úlsum, éllĕre, 3. 逐出
exper-gísco, réctus sum, gísci, (3) *vd.* 醒，苏醒；醒悟
expúgn-o, ā'vi, ā'tum, ā're, 1. 袭取；强取
exsílĭ-um, i, *n.* 放逐，充军
exspéct-o, ā'vi, ā'tum, ā're, 1. (见 expécto)
extóllo, éxtŭli, elā'tum, extóllĕre, 3 举起
extrē'm-us, a, um, *a.* 最外面的；最远的；末端的，尽头的

F

făb-er, ri, *m.* 木匠
fábŭl-a, ae, *f.* 故事
fácĭ-es, ē'i, *f.* 脸；外貌；表面
fácĭle, *ad.* 容易地，不难
fácĭl-is, e, *a.* 容易的
fácĭo, fēci, factum, fácĕre, 3.作，做；制；选；执行
fact-um, i, *n.* 行为；行事；事业
facúlt-as, ā'tis, *f.* 才干，才能；机会
fals-us, a, um , *a.* 假的；捏造的；不可信的
fām-a, ae, *f.* 名声，声誉，荣誉；传闻，流言
famílĭ-a, ae, *f.* 家，家庭；家属
fas, *n. indecl.* 理
fasc-is, is, *m.* 捆，束，担
fastíd-ĭo, ī'vi (或 ĭi), ī'tum, ī're, 4. 厌恶
fatī'g-o, ā'vi, ā'tum, ā're, 1. 累，疲乏，疲劳
fāt-um, i, *n.* 命运；灾殃
fá-vĕo, vi, utum, vē're, 2. 庇佑，辅助 *(dat.)*
febr-is, is, *f.* 发热
Februárĭ-us, i, *m.* 二月
fēl-is (或 fēl-es), is, *f.* 猫
felícĭter, *ad.* 幸福地
fēl-ix, ī'cis, *a.* 幸福的；幸运的；丰饶的
fémĭn-a, ae, *f.* 妇女
fenéstr-a, ae, *f.* 窗户
fĕre, ad. 几乎，差不多
fĕro, tŭli, lātum, ferre, *v. irreg.* 携带；忍受；提出；arma ferre 服军役，从军

fĕr-ox, ō'cis, *a.* 凶暴的,强横的
ferr-um, i, *n.* 铁
festī'n-o, ā'vi, ā'tum, ā're, 1. 赶急; 急行
fidē'l-is, e, *a.* 忠实的,知己的
fī-do, sus sum, dĕre, (3) *v. semidep.* 信任; 依靠
fílĭ-a, ae, *f.* 女儿
filíŏl-us, i, *m.* 小儿,爱儿
fílĭ-us, i, *m.* 儿子
fīl-um, i, *n.* 线; 丝; 纱; 弦线
fīn-es, ĭum, *m. pl.* 边界,境界; 领域
fín-ĭo, ī'vi (或 ĭi), ī'tum, ī're, 4. 完成,了结
fīn-is, is, *m., f.* 完毕,终了
finítĭm-us, a, um, *a.* 邻近的,交界的,附近的
fĭo, factus sum, fíĕri (代 fácĭo 的被动态)作成,成为
firm-o, ā'vi, ā'tum, ā're, 1. 使坚强; 激励
firm-us, a, um, *a.* 坚强的; 结实的
flāv-us, a, um, *a.* 黄的
flĕo, flēvi, flētum, flēre, 2. 哭泣; 悲伤
flos, flōris, *m.* 花
fluct-us, us, *m.* 波浪
flūm-en, ĭnis, *n.* 河; 水流
flúvĭ-us, i, *m.* 河
fólĭ-um, i, *n.* 叶,叶部; 纸张,页
for (*inus.*), fātus sum, fāri, (1) *vd.* 说
form-a, ae, *f.* 形状; 外貌,样子,形象
fortásse, *ad.* 也许,可能
forte, *ad.* 偶然地,碰巧
fort-is, e, *a.* 勇敢的,强的
fórtĭter, *ad.* 勇敢地
fortitū'd-o, ĭnis, *f.* 勇敢
fortū'n-a, ae, *f.* 幸运,好运; 命运; 资产 *(pl.)*
fŏr-um, i, *n.* 公所,官场; 讼庭; 市场
foss-a, ae, *f.* 沟,濠
frángo, frēgi, fractum, frángĕre, 3. 打碎; 断
frāt-er, ris, *m.* 兄弟; 兄; 弟
frĕqu-ens, éntis, *a.* 常常的
frequénter, *ad.* 常常地
frēt-us, a, um, *a.* 依仗…的,依恃…的 *(abl.)*
frígĭd-us, a, um, *a.* 冷的,凉的
fruct-us, us, *m.* 果实; 生产物
frúgĭf-er, ĕra, ĕrum, *a.* 肥沃的; 多产的
frumént-um i, *n.* 五谷; 粮食
frŭ-or, ĭtus sum, i, (3) *vd.* 享有,享受 *(abl.)*
frustra, *ad.* 无益地,徒然地,徒劳地
fŭg-a, ae, *f.* 逃走,逃亡
in fugam dare 使败走,使溃逃
fúg-ĭo, i, ĭtum, ĕre, 3. 避,逃跑
fŭg-o, ā'vi, ā'tum, ā're, 1. 赶走,追逐
fulm-en, ĭnis, *n.* 闪电,雷电
fúlmĭn-o, ā'vi, ā'tum, ā're, 1. 打闪,闪电,震雷
fun-gor, ctus sum, gi, (3) *vd.* 尽(职); 履行

G

Gái-a, ae, *f.* 加娅(女名)
Gállĭ-a, ae, *f.* 高卢; 法国
gallī'n-a, ae, *f.* 母鸡
gall-us, i, *m.* 公鸡
Gall-us, i, *m.* 高卢人
Garúmn-a, ae, *m.* 加隆姆纳河
gá-udĕo, vī'sus sum, udē're, (2) *v. semidep.* 喜悦,高兴
gens, gentis, *f.* 族类,民族,部落
gentī'l-is, e, *a.* 同族的,同姓的
gĕn-u, us, *n.* 膝
gĕn-us, ĕris, *n.* 种类,品种
Germán-us, i, *m.* 日耳曼人

gĕ-ro, ssi, stum, rĕre, 3. 携带；处理；作
bellum gérĕre 作战
gĭg-as, ántis, *m.* 巨人；巨怪
gladiā′t-or, ō′ris, *m.*（古罗马的）角斗士，斗剑士
gládĭ-us, i, *m.* 剑
glórĭ-a, ae, *f.* 光荣；名声；功名
gloríf ĭc-o, ā′vi, ā′tum, ā′re, 1. 显扬，称赞
grácĭl-is, e, *a.* 瘦的，细长的
Graece, *ad.* 希腊语；希腊式
Graec-us a, um, *a.*希腊的；希腊语的
Graec-us, i, *m.* 希腊人
grām-en, ĭnis, *n.* 青草
gramm-a, ătis, *n.* 克（重量单位）
grammátĭc-a, ae, *f.* 语法
grándĭnat, *v. impers.* 下雹子
grátĭ-a, ae, *f.* 秀丽；恩德；原因
gratĭas ágĕre 感谢 *(dat.)*
grátŭl-or, ā′tus sum, ā′ri, (1) *vd.* 恭贺，祝贺；称谢
grāt-us, a, um, *a.* 愉快的；中意的；知恩的
grăv-is, e, *a.* 重的；心情沉重的
gráviter, *ad.* 重，沉重地
gubérn-o, ā′vi, ā′tum, ā′re, 1. 管理；驾驶
gust-us, us, *m.* 味觉；味
gutt-a, ae, *f.* 滴

H

háb-ĕo, ŭi, ĭtum, ē′re, 2. 有
hábĭt-o, ā′vi, ā′tum, ā′re, 1. 居住
haésĭt-o, ā′vi, ā′tum, ā′re, 1. 踌躇，含糊
Hamílc-ar, ā′ris, *m.* 哈米尔卡 (Hánnĭbal 的父亲)
Hánnĭb-al, ălis, *m.* 汉尼拔 (Carthā′go 的大将)
hast-a, ae, *f.* 投枪，标枪
Helvétĭ-i, ō′rum, *m. pl.* 赫尔维齐人
herb-a,, ae, *f.* 草
hĕri, *ad.* 昨天
Heródŏt-us, i, *m.* 赫罗多都斯（古希腊历史学家）
hēr-os, ō′is, *m.* 英雄
hic, haec, hoc, *a.* et *pron. demonstr.* 这个；他（她，它）
hic, *ad.* 在这里，这里
hĭ-ems, ĕmis, *f.* 冬天，冬季
hinc, *ad.* 因此
hínn-ĭo, ī′vi (或 ĭi), ī′tum, ī′re, 4. 马嘶
Hispánĭ-a, ae, *f.* 西班牙
histórĭ-a, ae, *f.* 历史；历史学
ho! *int.* 嗬！哈！噫！
hódĭe, *ad.* 今天
Homē′r-us, i, *m.* 荷马（希腊诗人）
hŏm-o, ĭnis, *m.* 人
honést-as, ā′tis, *f.* 诚实
honést-us, a, um, *a.* 可称誉的，可嘉的
hŏn-or (或 hon-os), ō′ris, *m.* 荣誉，光耀；敬礼
honō′r-o, ā′vi, ā′tum, ā′re, 1. 尊敬；嘉奖
hōr-a, ae, *f.* 小时，点钟
Horátĭ-us, i, *m.* 贺拉西（或：贺拉齐乌斯）（罗马诗人）
horológĭ-um, i, *n.* 钟表
hort-or, ā′tus sum, ā′ri, (1) *vd.* 劝勉；激励
hort-us, i, *m.* 园子；花园
hosp-es, ĭtis, *m., f.* 客人
host-is, is, *m., f.* 敌人
humánĭt-as, ā′tis, *f.* 教化；礼貌
humā′n-us, a, um, *a.* 人的；人性的；有学问的
húmĭl-is, e, *a.* 低的；谦虚的；地位低下的

hydrargýr-um, i, *n.* 水银

I

iácio, iē'ci, iáctum, iácĕre, 3. 扔，抛掉

iam, *ad.* 已经；即将；现在

Ianícŭl-um, i, *n.* 雅里库隆山（罗马七山之一）

Ianuárĭ-us, i, *m.* 一月

ĭbi, *ad.* 在那里；当时

Ícăr-us, i, m. 依卡洛斯（Dáedalus 的儿子）

idcírco, *ad.* 因此，所以

īdem, eădem, ĭdem, *a.* 一样的，同样的

idónĕ-us, a, um, *a.* 适当的，适合的

ientácŭl-um, i, *n.* 早饭

ígĭtur, *ad.* 所以，因此

ign-is, is, *m.* 火

ignó-sco, vi, tum, scĕre, 3. 宽宥，赦免

ignō'r-o, ā'vi, ā'tum, ā're, 1. 不知；不识

ignō't-us, a, um, *a.* 人所不知的；新异的

ille, illa, illud, *a.* et *pron. demonstr.* 那个；他（她，它）

illu-césco, xi, —, céscĕre, 3.天渐明，天始明

imā'g-o, ĭnis, *f.* 肖像

ímĭt-or, ā'tus sum, ā'ri, (1) *vd.* 仿效，效法，摹仿

immér-go, si, sum, gĕre, 3. 沉；浸

impedimént-um, i, *n.* 障碍，妨碍

impéd-ĭo, ī'vi (或 ĭi), ī'tum, ī're, 4. 阻碍，妨碍

imperā't-or,ō'ris, *m.* 元帅；皇帝；指挥官

impérĭ-um, i, *n.* 命令；指挥；统治权

imperī't-us, a, um, *a.* 无经验的；不熟练的

ímpĕr-o, ā'vi, ā'tum, ā're, 1. 命令；统治

ímpĕt-us, us, *m.* 攻击，进攻；冲突

ímpĭg-er, ra, rum, *a.* 勤勉的，勤劳的

impō'-no, sŭi, sĭtum, nĕre, 3. 放在…上，安置，放置

impórt-o, ā'vi, ā'tum, ā're, 1. 运入，携入

in, *praep.* 在，在…内；至；向；对于

incén-do, di, sum, dĕre, 3. 放火，烧；烧毁

inc-ípĭo, ē'pi, éptum, ípĕre, 3. 开始

íncĭt-o, ā'vi, ā'tum, ā're, 1. 唤起；激励

íncŏl-a, ae, *m.*, *f.* 居民

ín-cŏlo, cólŭi, cúltum, cólĕre, 3. 居住，定居

inconsiderántĭ-a, ae, *f.* 粗心，不留心

incredíbĭl-is, e, *a.* 不足信的；出人意外的

indū'-co, xi, ctum, cĕre, 3. 领进，引入

índ-ŭo, ŭi, ū'tum, úĕre, 3. 穿上，戴上 *(acc.* 或 *abl.)*

indústrĭ-us, a, um, *a.* 勤勉的，勤劳的

ín-ĕo, ĭi (或 ī'vi), ĭtum, ī're, *v. irreg.* 进入；得；开始

inérm-is, e, *a.* 非武装的，手无寸铁的

infámĭ-a, ae, *f.* 不名誉，污名

inf-ans, ántis, *m.*, *f.* 婴儿

ínfĕr-i, ō'rum, *m. pl.* 冥府，地狱

ínfĕro, íntŭli, illā'tum, inférre, *v. irreg.* 携进

infírmĭt-as, ā'tis, *f.* 体弱；病

infírm-us, a, um, *a.* 虚弱的；有病的；不强的

ing-ens, éntis, *a.* 巨大的

ínhĭ-o, â'vi, ā'tum, ā're, 1. 张口凝视；渴望

in-ícĭo, iē'ci, iéctum, ícĕre, 3. 插入；投入

inimī'c-us, a, um, *a.* 怀敌意的，敌对的；有害的

inimī'c-us, i, *m.* 仇人,仇敌
inítĭ-um i, *n.* 起始,开端
iniúrĭ-a, ae, *f.* 不义;凌辱;损害;冒犯
inópĭ-a, ae, *f.* 不足,贫困,缺少
ĭn-ops, ŏpis, *a,* 缺乏的 *(gen.)*
inquam (ínquĭo), *v. defec.* 我说
ínsĕ-quor, cū'tus sum, qui, (3) *vd.* 追击;追逐
institū't-um, i, *n.* 风俗,习俗
ínstrŭ-o, xi, ctum, ĕre, 3. 排列;布置
ínsŭl-a, ae, *f.* 岛
íntĕg-er, ra, rum, *a.* 整个的,完全的;未受伤的,无恙的
intéll-igo (或 intéllĕgo), éxi, éctum, ígĕre (或 égĕre) 3. 懂得,理解
inter, *praep. (acc.)* 在…中间;相互
intérdum, *ad.* 有时;随时;不时
intérĕa, *ad.* 当时,当其时
intér-ĕo, ĭi, ĭtum, ī're, *v. irreg.* 死;消灭
inter-fícĭo, fē'ci, féctum, fícĕre, 3. 杀;扫灭
interiéctĭ-o, ō'nis, *f.* 感叹词
intérn-us, a, um, *a.* 内部的;内侧的
intérrŏg-o, ā'vi, ā'tum, ā're, 1. 问,查问,询问
intra, *praep. (acc.)* 在…内,在…里
intró-ĕo, ĭi (或 ī'vi), ĭtum, ī're, *v. irreg.* 进入
invén-ĭo, i, tum, ī're, 4. 找到,发现
intus, *ad.* 在内;内部
inútĭl-is, e, *a.* 无益的;无用的
inví-dĕo, di, sum, dē're, 2. 妒忌;觎觊;不准
invī't-o, ā'vi, ā'tum, ā're, 1. 邀请,招待,款待
invī't-us, a, um, *a.* 不情愿的,被迫的
ínvŏc-o, ā'vi, ā'tum, ā're, 1. 呼叫,招呼
ipse, ipsa, ipsum, *a.* 或 *pron.* 自己;他自己;亲自
īr-a, ae, *f.* 怒气
irá-scor, tus sum, sci, (3) *vd.* 发怒,生气
irā't-us, a, um, *a.* 发怒的,激怒的
írrĭg-o, ā'vi, ā'tum, ā're, 1. 灌溉,润湿
írrĭt-us, a, um, *a.* 无效的,无用的
is, ĕa, id, *pron. pers.* 他(她,它);这个;那个
iste, ista, istud, *a.* 或 *pron. demons.* 这个;那个;他(她,它)
ĭta, *ad.* 如此,如是
Itálĭ-a, ae, *f.* 意大利
ítăque, *c.* 或 *ad.* 因此,所以;于是;如此
ĭt-er, ínĕris, *n.* 路;路程,行程;通道
ítĕrum *ad.* 再,又
iú-bĕo, ssi, ssum, bē're, 2. 命令,指挥
iucúnd-us, a, um, *a.* 令人愉快的,悦人的;有趣的
iud-ex, ĭcis, *m.* 裁判官
iudícĭ-um, i, *n.* 审判,判断;意见
iúdĭc-o, ā'vi, ā'tum, ā're, 1. 裁断;鉴定;决定
Iúlĭ-a, ae, *f.* 尤丽亚(女名)
Iúlĭ-us, i, *m.* 尤利乌斯(男名);七月
Iūn-o, ō'nis, *f.* 尤诺(罗马主神 Iúppĭter 的妻子)
Iúppĭter (或 Iúpĭter), Iŏvis, *m.* 尤匹忒(或译:朱庇特)罗马主神。
ius, iuris, *n.* 法律,律例
iustítĭ-a, ae, *f.* 公道,正义
iust-us, a, um, *a.* 公正的,公义的;合理的
iúvĕn-is, is, *m., f.* 青年人
iŭ-vo, vi, tum, vā're, 1. 帮助

L

lăb-or, ō'ris, *m.* 劳作,工作,劳动;劳累
labō'r-o, ā'vi, ā'tum, ā're, 1. 工作;劳动;痛苦,苦恼
labyrinth-us, i, *m.* 迷宫

lacéss-o, ī'vi (或 ĭi), ī'tum, ĕre, 3. 惹,引
lácrĭm-a, ae, *f.* 泪
lăcus, us, *m.* 湖
laet-us, a, um, *a.* 愉快的,喜悦的,快乐的
lamént-or, ā'tus sum, ā'ri, (1) *vd.* 哭泣;悲伤;怨
lăp-is, ĭdis, *m.* 石头
lát-ĕo, ŭi, —, ē're, 2. 隐藏,藏匿;隐居
lăt-er, ĕris, *m.* 砖
Latī'ne, *ad.* 拉丁语;拉丁式
Latī'n-us, a, um, *a.* 拉丁的;拉丁语的
Latō'n-a, ae, *f.* 拉朵纳(希腊主神 Zeus 的情妇)
lātr-o, ō'nis, *m.* 强盗,贼;海盗
lât-us, a, um, *a.* 宽阔的
laud-o, ā'vi, ā'tum, ā're, 1. 称赞,赞美
laus, laudis, *f.* 称赞,赞美
lăv-o, ā'vi, ā'tum, ā're, 1. 洗,洗涤
léctĭ-o, ō'nis, *f.* 诵读,阅读;课
legā't-us, i, *m.* 使者,大使;副将
légĭ-o, ō'nis, *f.* 军团;军队
lĕ-go, gi, ctum, gĕre, 3. 诵读,看
lente, *ad.* 慢慢地
lĕ-o, ō'nis, *m.* 狮子
lĕv-is, e, *a.* 轻的;愉快的
lex, lēgis, *f.* 律;法,法律
libénter, *ad.* 高兴地,乐意地
lĭb-er, ĕra, ĕrum, *a.* 自由的
lībĕr-i, ō'rum, *m. pl.* 子女
lībĕr-o, ā'vi, ā'tum, ā're, 1. 解放;释放;拯救
libért-as, ā'tis, *f.* 自由
lĭb-et, ŭit (或 lībĭtum est), ē're, *v. impers.* 欢喜,愿意
lĭcet, *c.* 虽然,纵使
lĭc-et, ŭit (或 lícĭtum est), ē're, *v. impers.* 许可,合法
lígnĕ-us, a, um 木的;木制的

lign-um, i, *n.* 木,木材
lílĭ-um i, *n.* 百合花
lingu-a, ae, *f.* 语言;舌头
lique-fácĭo, fē'ci, fáctum, fácĕre, 3. (被动态为 lique-fī'o, fáctus sum, fíĕri) 溶解;融解
líttĕr-a, ae, *f.* 字,字母
líttĕr-ae, ā'rum, *f. pl.* 学问;书信
lŏc-us, i, *m.* (*pl.* lŏci 或 lŏc-a, ō'rum, *n. pl.*) 地方;机会
longitū'd-o, ĭnis, *f.* 长,长度
longe, *ad.* 长地,久地;远地
long-us, a, um, *a.* 长的
lŏ-quor, cū'tus sum, qui (3) *vd.* 说,谈;论
Lúcĭ-us, i, *m.* 路齐乌斯(男名)
lū-do, si, sum, dĕre, 3. 玩,游戏
lūd-us, i, *m.* 游戏;体操;学校
lūn-a, ae, *f.* 月亮
lŭp-a, ae, *f.* 母狼
lŭp-us, i, *m.* 狼
lustr-o, ā'vi, ā'tum, ā're, 1. 检阅,巡视
lux, lūcis, *f.* 光;黎明

M

mágĭc-us, a, um, *a.* 魔法的;奇术的
măgis, *ad.* 更,愈;更多
magíst-er, ri, *m.* 教师,男教师
magístr-a, ae, *f.* 女教师
magistrā't-us, us, *m.* 长官;长官职
magnitū'd-o, ĭnis, *f.* 大;大量,众多
magnópĕre, *ad.* 多;大;甚
magn-us, a, um, *a.* 大的;长久的
māi-or, us (*comp.* magnus) 较大的,更大的
maiō'r-es, um, *m. pl.* 先辈,祖先
Māi-us i, *m.* 五月
maléfĭc-us, i, *m.* 作恶者
mālo, málŭi, malle, *v. irreg.* 宁愿,宁欲

mălum, i, *n.* 祸事；灾难；罪过
mālum, i, *n.* 苹果
măl-us, a, um, *a.* 坏的，不好的；害人的
mand-o, ā'vi, ā'tum, ā're, 1. 命令
mandū'c-o, ā'vi, ā'tum, ā're, 1. 吃
māne, *ad.* 早晨，清晨
mán-ĕo, si, sum, ē're, 2. 居留；停留
Mánlĭ-us i, *m.* 曼利乌斯(男名)
măn-us, us, *f.* 手
Marc-us, i, *m.* 马库斯(男名)
măr-e, is, *n.* 海
Mars, Martis, *m.* 马尔斯(罗马战神)
Mártĭ-us, i, *m.* 三月
mass-a, ae, *f.* 一堆；一块；一团
māt-er, ris, *m.* 母亲；主妇
mathemátĭc-a, ae, *f.* 数学
matrimónĭ-um, i, *n.* 结婚；娶；嫁
Mátrŏn-a, ae, *m.* 玛特罗纳河
matū'r-o, ā'vi, ā'tum, ā're, 1, 赶急，赶紧
matutī'n-us, a, um, *a.* 早晨的
máxĭm-us, a, um, a. (*superl.* magnus) 最大的
medicī'n-a, ae, *f.* 医学；药物
médĭc-us, i, *m.* 医生
médĭ-us, a, um, *a.* 半，一半的；中间的
mélĭ-or, us, (*comp.* bonus) 较好的，更好的
mémĭn-i, ísse, *v. defec.* 记得，不忘 (*gen.*)
memórĭ-a, ae, *f.* 记忆，回忆；记忆力
memórĭa, tenē're 记住
mendī'c-us, i, *m.* 乞丐
mens, mentis, *f.* 理解；思考(力)；心情
mens-a, ae, *f.* 桌子；席
mens-is, is, *m.* (岁月的)月
mént-ĭor, ī'tus sum, ī'ri, (4) *vd.* 撒谎
mercā't-or, ō'ris, *m.* 商人
Mercúrĭ-us, i, *m.* 麦库立乌斯(或：麦丘立)(神差)
mér-ĕo, ŭi, ĭtum, ē're, 2. 应受；应得
mer-go, si, sum, gĕre, 3. 沉；浸
merídĭ-es, ē'i, *m.* 中午，正午
mess-is, is, *f.* 庄稼；收获，收成
metáll-um, i, *n.* 金属，五金；矿物
mĕt-us, us, *m.* 恐怖；忧惧
mĕ-us, a, um, *a.* 我的
Mĭd-as, ae, *f.* 米达斯(或：迈达斯)(Phrygĭa 国王)
migr-o, ā'vi, ā'tum, ā're, 1. 迁居；迁移
mīl-es, ĭtis, *m.* 士兵；军队
militā'r-is, e, *a.* 军事的
mille (或 mile); *pl.* milĭa (或 mílĭa), *num. cardin.* 一千；数千；无数的
millésĭm-us, a, um, *num. ordin.* 第一千
Minérv-a, ae, *f.* 密涅瓦(智慧女神)
mínĭme, *ad.* 极少；决不，一点也不
mínĭm-us, a, um, (*superl.* parvus) 最小的；最幼小的
mĭn-or, us, (*comp.* parvus) 较小的，更小的
Mīn-os, ō'is (或 -ō'nis), *m.* 米诺斯(Crēta 岛的君主)
Minotaúr-us, i, *m.* (希腊神话中的以食人肉为生的)牛首人身怪物
mĭnus, *comp. ad.* 更少；减
mirábĭl-is, e, *a.* 可惊奇的，可惊叹的
mīr-or, ā'tus sum, ā'ri, (1) *vd.* 惊奇
mīr-us, a, um, *a.* 可惊奇的；新奇的；不可思议的
mí-scĕo, scŭi, xtum, scē're, 2. 混合，掺
mĭs-er, ĕra, ĕrum, *a.* 可怜的；不愉快的
mísĕre, *ad.* 可怜地，不幸地，表现悲哀地
misér-ĕor, ĭtus sum, ē'ri, (2) *vd.* 可怜，怜悯 (*gen.*)
mísĕr-et, ŭit, ē're, *v. impers.* 可怜，怜

悯

miséri-a, ae, *f.* 苦恼，不幸，可怜

mi-tto, si, ssum, ttĕre, 3. 送；寄，发；派遣

mixtū'r-a, ae, *f.* 混合；合剂

mŏd-us, i, *m.* 量，量度；态度；方式，样子

molést-us, a, um, *a.* 令人讨厌的

món-ĕo, ŭi, ĭtum, ē're, 2. 劝告，规劝；告诉

mons, montis, *m.* 山，山脉

monstr-o, ā'vi, ā'tum, ā're, 1. 指示，指出；告知

monstr-um, i, *n.* 怪物，妖怪

mŏr-a, ae, *f.* 耽搁，迟延

morb-us, i, *m.* 疾病；症候

mór-ĭor, tŭus sum, i, (3) *vd.* 死

mors, mortis, *f.* 死亡

mortā'l-is, e, *a.* 终有一死的，不免一死的

mos, mōris *m.* 风气，习俗；个性 *(pl.)*

mó-vĕo, vi, tum, vē're, 2. 动；摇动；感动

mox *ad.* 不久，即时，不一会儿

Múcĭ-us, i, *m.* 牧齐乌斯（男名）

múlĭ-er, ĕris, *f.* 妇女；妻

multitū'd-o, ĭnis, *f.* 多数，众多；群众

multo, *ad.* 多，愈，相去甚远地

multum, *ad.* 多；大；甚

mult-us, a, um, *a.* 许多的，众多

mún-ĭo, ī'vi (或 ĭi), ī'tum, ī're, 4. 防护，防御；设防

munítĭ-o, ō'nis, *f.* 防护；保护

mūn-us, ĕris, *n.* 赏赐，恩惠

mūr-us, i, *m.* 墙；城墙

mus, mūris, *m.* 鼠，小鼠

mūt-o, ā'vi, ā'tum, ā're, 1. 变，改变

N

nam, *c.* 因为

narr-o, ā'vi, ā'tum, ā're, 1. 叙述，说

nās-us, us, *m.* 鼻子

natā'l-is, e, *a.* 诞生的

natā'l-is, is, *m.* 生日

năt-o, ā'vi, ā'vum, ā're, 1. 游泳，泅水；飘浮

natū'r-a, ae, *f.* 自然，大自然；宇宙

naut-a, ae, *m.* 水手

navígĭ-um, i, *n.* 船，舟；舰

návĭg-o, ā'vi, ā'tum, ā're, 1. 航行；航海

nāv-is, is, *f.* 船

navis longa 军舰

-ne, (接尾的疑问词)吗？呢？

ne, *c.* 别，不可，为免得

nec 及 nĕque, *c.* 也不

necessárĭ-us, a, um, *a.* 要紧的，必须的

necésse, *indecl. a.* 必须

nĕc-o, ā'vi, ā'tum, ā're, 1. 杀，弄死

nĕg-o, ā'vi, ā'tum, ā're, 1. 否认，说不

negótĭ-um, i, *n.* 任务，工作

nēm-o, ĭnis, *m., f.* 没有人，无人

Neptū'n-us, i, *m.* 乃卜杜奴斯（或：尼普顿）（海神）

nĕque *c.* (见 nec)

nésc-ĭo, ī'vi (或 ĭi), ī'tum, ī're, 4. 不知；不懂；不会

neut-er, ra, rum, *a.*二中无一个，二者皆非；中性的

nĭg-er, ra, rum, *a.* 黑的

nĭhil, *n. indecl.* 无，毫无；无事

nin-git, xit, gĕre, *v. impers.* 下雪

nĭsi, *c.* 除非；若非；除…之外

Níŏb-e, es, *f.* (或 Níŏb-a, ae, *f.*) 尼欧巴 (Tántălus 的女儿)

nix, nĭvis, *f.* 雪

nóbĭl-is, e, *a.* 知名的；显贵的，尊贵的

nóc-ĕo, ŭi, ĭtum, ē're, 2. 损害，危害，伤害 (*dat.*)

nōlo, nólŭi, nolle, *v. irreg.* 不愿，不欲，不肯

nōm-en, ĭnis, *n.* 名字；名词
nómĭn-o, ā'vi, ā'tum, ā're 1. 给…取名，称呼
non, *ad.* 不；无，没有
non solum … sed etiam 不但…而且
nondum, *ad.* 尚未，还没有
nonagínta, *num. cardin.* 九十
nongentésĭm-us, a, um, *num. ordin.* 第九十
nongént-i, ae, a, *num. cardin.* 九百
nonne, *ad.* 不是吗？岂不是？
nos *(pl. nom.* 及 *acc.)*, *pron.* 我们
no-sco, vi, tum, scĕre, 3. 认识，知道；懂得
nosocómĭ-um-i, *n.* 医院
nost-er, ra, rum, *a.* 我们的
nōt-us, a, um, *a.* 有名的，大家都知道的；熟悉的
nŏvem, *num. cardin.* 九
Novémb-er, ris, *m.* 十一月
nŏv-us, a, um, *a.* 新的；不熟悉的
nox, noctis, *f.* 夜；夜间
nóxĭ-us, a, um, *a.* 有害的
nūb-es, is, *f.* 云；群
null-us, a, um, *a.* 无一个，没有
num, *ad.* 难道？莫非？
númĕr-o, ā'vi, ā'tum, ā're, 1. 数，计算；列举
númĕr-us, i, *m.* 数，数目；号
Númĭt-or, ō'ris, *m.* 努米托（Alba 的国王
nunc, *ad.* 目下，现今
nunquam, *ad.* 从不，决不，毫不
núntĭ-o (或 núncĭ-o), ā'vi, ā'tum, ā're, 1. 报知；宣告
núntĭ-us, i, *m.* 送信人；传报者
nūper, *ad.* 近来，新近，刚才；随即
nútr-ĭo, ī'vi (或 ĭi), ī'tum, ī're, 4. 喂养；养育，抚养

O

o, *int.* 啊！呀！噫！
ob, *praep. (acc.)* 为，因为
obli-vī'scor, tus sum, vísci, (3)*vd.* 忘记
óbsĕcr-o, ā'vi, ā'tum, ā're, 1. 恳求，哀求
observátĭ-o, ō'nis, *f.* 观察
obs-es, ĭdis, *m., f.* 人质；抵押
obt-ínĕo, ŭi, éntum, iné're, 2. 得到，占有；执政
occásĭ-o, ō'nis, *f.* 机会，时机
occā's-us, us, *m.* （日、月等之）沉落
occī'-do, di, sum, dĕre, 3. 杀，击毙
óccŭp-o, ā'vi, ā'tum, ā're, 1. 夺取，攫取
octā'v-us, a, um, *num. ordin.* 第八
octingentésĭm-us, a, um, *a.* 第八百
octingínt-i, ae, a, *num. cardin.* 八百
octo, *num. cardin.* 八
Octō'b-er, ris, *m.* 十月
octogésĭm-us, a, um, *num. ordin.* 第八十
octogínta, *num. cardin.* 八十
ócŭl-us, i, *m.* 眼睛
ōdi, odísse, *v. defec.* 恨，憎恨
ŏd-or, ō'ris, *m.* 香气；滋味
óffĕro, óbtŭli, oblā'tum, offérre, *v. irreg.* 奉呈，呈献
offícĭ-um, i, *n.* 本分，义务
oh, *int.* 哦！
ólĕ-um, i, *n.* 油
ōlim, *ad.* 从前
Olýmp-us, i, *m.* 奥林匹斯山（诸神的住所）
omn-is, e *a.* 一切的，全体；各，每
ŏn-us, ĕris, *n.* 重载，担子
ópĕr-a, ae, *f.* 工作；辛苦
ópĕram dăre 专心，注意，专务 *(dat.)*

operárĭ-us, i, *m.* 工人
opórt-et, ŭit, ē′re, *v. impers.* 要紧，应当
óppĭd-um, i, *n.* 镇，市镇
oppúgn-o, ā′vi, ā′tum, ā′re, 1. 攻打；袭击
óptĭme, ad. (*superl.* bene) 最好
óptĭm-us, a, um, a (*superl.* bonus) 最好的
opt-o, ā′vi, ā′tum, ā′re, 1. 想望，期望
ŏp-us, ĕris, *n.* 工程；工作；工事；著作
ōr-a, ae, *f.* 海岸，岸边
orácŭl-um, i, *n.* 神谕，神示
orátĭ-o, ō′nis, *f.* 演说，讲演
orā′t-or, ō′ris, *m.* 演说家，雄辩家
orb-is, is, *m.* 球；轮；圆圈；地球
orbis terrā′rum 世界
ord-o, ĭnis, *m.* 行列；队伍；次序
ór-ĭor, tus sum, ī′ri, (4) *vd.* 升，起；出；生
orn-o, ā′vi, ā′tum, ā′re, 1. 装饰，打扮
ōr-o, ā′vi, ā′tum, ā′re, 1. 请求，恳求，祈求
os, ōris, *n.* 口，嘴
os, ossis, *n.* 骨头
ostén-do, di, tum, dĕre, 3. 指示；陈示；告知
ótĭ-um, i, *n.* 闲暇
ŏv-is, is, *f.* 羊，绵羊
ōv-um, i, *n.* 蛋

P

Pactō′l-us, i, *m.* 帕克托露斯河（在小亚细亚的 Lýdĭa 境内）
paene, *ad.* 几乎，差不多
paenít-ĕo, ŭi, —, ē′re, 2. 后悔，痛恨
pállĭ-um, i, *n.* 外套；被单
pān-is, is, *m.* 面包；粮食
par, paris, *a.* 相等的；足以胜任的
par-ens, éntis, *m.* 父；母
parént-es, um, *m. pl.* 父母，双亲
pár-ĕo, ŭi, ĭtum, ē′re, 2. 服从，顺从 (*dat.*)
párĭo, pépĕri, partum, párĕre, 3. 生，下（蛋）
Parménĭ-o, ō′nis, *m.* 拔墨尼欧（亚历山大王的一个将军）
păr-o, ā′vi, ā′tum, ā′re, 1. 准备；获得
pars, partis, *f.* 部分；地域，地方
Párthĕn-on, , ō′nis, *m.* 巴台农神庙（在希腊雅典）
pártĭc-eps, ĭpis, *a.* 有分的
párt-ĭor, ī′tus sum, ī′ri, (4) *vd.* 分，分给
parv-us, a, um, *a.* 小的；幼小的
pass-us, us, *m.* 步尺，跨尺
past-or, ō′ris, *m.* 牧人；牧羊者
pát-ĕo, ŭi, —, ē′re, 2. 显著；显出来；开放；伸展
păt-er, ris, *m.* 父亲
pátĭ-ens, éntis, *a.* 忍耐的；耐劳的
patiénter, *ad.* 忍耐地，耐心地，容忍地
pá-tĭor, ssus sum, ti, (3) *vd.* 受，遭受；容许，许可
pátrĭ-a, ae, *f.* 祖国；家乡
pauc-us, a, um, *a.* 少，不多
paulo, *ad.* 少，略微
paulum, *ad.* 少，无几
paup-er, ĕris, *a.* 贫穷的；穷人
paupért-as, ā′tis, *f.* 贫穷，贫困
pax, pācis, *f.* 和平
pecc-o, ā′vi, ā′tum, ā′re, 1. 犯罪；犯错误
pect-us, ŏris, *n.* 胸，胸膛
pecúnĭ-a, ae, *f.* 钱；财货
pĕc-us, ŏris, *n.* 家畜；畜群
pĕd-es, ĭtis, *m.* 步兵，陆军
pēi-or, ius, (*comp.* mălus) 较坏的

pello, pépŭli, pulsum, péllĕre, 3. 击；弹；动；驱逐
penn-a, ae, *f.* 羽毛
per, *praep. (acc.)* 经过，通过；沿；循
pēr-a, ae, *f.* 袋，包
perd-o, ĭdi, ĭtum, ĕre, 3. 失，丢失，丧失
pér-ĕo, ĭi (或 ī′vi), ĭtum, ī′re, *v. irreg.* 死；坏
pér-fĕro, tŭli, lā′tum, férre, *v. irreg.* 忍受
perícŭl-um, i, *n.* 危险
perī′t-us, a, um, *a.* 有经验的
permí-tto, si, sum, ttĕre, 3. 放过；许可；委托
Pers-ae, ā′rum, *m. pl.* 波斯人
Pérsĕ-us, i, *m.* 柏修斯(希腊传说中的英雄)
persō′n-a, ae, *f.* 剧中人物；人；位；人称
persuá-dĕo, si, sum, dē′re, 2. 劝，说服
pertérr-ĕo, ŭi, ĭtum, ē′re, 2. 惊骇，惊恐
pertín-ĕo, ŭi, —, ē′re, 2. 延伸，伸展达到；属；涉及
pervén-ĭo, i, tum, ī′re, 4. 来到
pes, pĕdis, *m.* 脚，足；蹄
péssĭm-us, a, um, *(superl.* mălus*)* 最坏的
pĕt-o, ī′vi (或ĭi), ī′tum, ĕre, 3. 求，要求；寻找；进攻
phíăl-a, ae, *f.* 杯，小瓶
Philē′m-on, ŏnis, *m.* 菲勒蒙 (Baucis 的丈夫)
philósŏph-us, i, *m.* 哲学家
Phrýgĭ-a, ae, *f.* 弗利济亚 (小亚细亚的古国)
phýsĭc-a, ae, *f.* 物理学
pictū′r-a, ae, *f.* 图片，画图
pĭg-et, ŭit (或 pígĭtum est), ē′re, *v. impers.* 懊悔；苦恼，不悦
pĭg-er, ra, rum, *a.* 懒惰的
pīl-um, i, *n.* 轻矛，飘枪
pingu-is, e, *a.* 肥的，壮的
pisc-is, is, *m.* 鱼
plác-ĕo, ŭi, ĭtum, ē′re, 2. 使喜悦，使中意 *(dat.)*
Plăt-o, ō′nis, *m.* 柏拉图(希腊哲学家)
plēn-us, a, um, *a.* 满的，充满的 *(gen.)*
plĭc-o, ā′vi, ā′tum, ā′re, 1. 折，折叠
plumb-um, i, *n.* 铅
plŭo, plŭi (或 plūvi), —, ĕre, 3. 下雨
plūr-es, a *a. pl.* 为数愈多，多
plúrĭm-us, a, um, *(superl.* multus*)* 最多的，很多的
plus, plūris, *n.* 更多，愈多
plus, *comp. ad.* 更多；加
plusquam (或 plus quam), *ad.* 多于…，过于…
Plūt-o, ō′nis, *m.* 普路托(冥府之王)
pócŭl-um, i. *n.* 杯子
poen-a, ae, *f.* 罚
  poenam dăre 受罚
Poen-us, i, *m.* 迦太基人
poē′t-a, ae, *m.* 诗人
Pompéi-us, i, *m.* 庞培(男名)
pond-us, ĕris, *n.* 重量
pō-no, sŭi, sĭtum, nĕre, 3. 放，安置；建立
  castra pónĕre 扎营
pons, pontis, *m.* 桥，桥梁
populā′r-is, e, *a.* 人民的，属于人民的
pópŭl-us, i, *m.* 人民
porc-us, i, *m.* 猪
Porsénn-a, ae, *m.* 波逊纳 (意大利古国 Etrúria 的君主)
port-a, ae, *f.* 门
port-o, ā′vi, ā′tum, ā′re, 1. 运；送；带来
port-us, us, *m.* 码头
poss-ídĕo, ē′di, éssum, ídē′re, 2. 有；占

有
po-ssum, tŭi, sse, *v. irreg.* 能；会；可以
post, *praep. (acc.)* 在...后
póstĕa, *ad.* 以后
póstĕr-us, a, um, *a.* 以后的；次的；将来的
póstĕro dĭe 后天
postquam, *c.* 在...以后
postrē'mo, *ad.* 末后，最后
póstŭl-o, ā'vi, ā'tum, ā're, 1. 请求，要求
poténtĭ-a, ae, *f.* 政权；能力
pó-tĭor, ī'tus sum, ī'ri, (4) *vd.* 占有；得到
praecē'-do, ssi, ssum, dĕre, 3. 胜过；超越
praec-eps, ípĭtis, a.急速的；躁急的；峻峭的
praecépt-or, ō'ris, *m.* 师傅，老师
praed-a, ae, *f.* 战利品，掠夺物
práedĭc-o, ā'vi, ā'tum, ā're, 1. 称赞，赞美
práe-fĕro, tŭli lā'tum, férre, 3, *v, irreg.* 宁愿，看得更重
práemĭ-um, i, *n.* 奖品；赏报；战获之物；馈赠
praenō'm-en, ĭnis, *n.* (古罗马人姓氏前的)名字；字号；第一名
praes-es, ĭdis, *m.* 总统；主席；监督人
praesídĭ-um, i, *n.* 警戒；驻军；要塞
praeter, *praep. (acc.)* 除...之外
praetér-ĕo, ī'vi (或 ĭi), ĭtum, ī're, *v. irreg.* 经过，过去；超过
praet-or, ō'ris, m. 统领；将军
prándĭ-um, i, *n.* 午饭，中饭
prĕc-or, ā'tus sum, ā'ri, (1) *vd.* 乞求；祈求
pretiō's-us, a, um, *a.* 贵重的，宝贵的
prīmo, ad. 起先，开始
prīmum, *ad.* 先，第一；最初
prīm-us, a, um, *num. ordin.* 第一；最初的，先前的
privā't-us, a, um, *ad.* 私人的，个人的
pro, *praep. (abl.)* 为；代
pro! 或 proh! *int.* 啊呀!
próbĭt-as, ā'tis, *f.* 诚实；正直
prŏb- ā'vi, ā'tum, ā're, 1. 试验；称许，嘉许，赞成
prŏb-us, a, um, a. 正直的；诚实的；善良的
Prŏc-a, ae, *m.* 普罗卡 (Alba 的国王)
procē'-do, ssi, ssum, dĕre, 3. 前往，行，前进
prŏcul, *ad.* 远，离
produ̅'c-o, xi, tum, ĕre, 3. 领向前，引向前
proéli-um, i, *n.* 争战，交锋
proféss-or, ō'ris, *m.* 教授，教师；专家
prof-icíscor, féctus sum, icísci, (3) *vd.* 出发，起程，动身
profúnd-us, a, aum, *a.* 深的
progré-dĭor, ssus sum, di, (3) *vd.* 前进
prohíb-ĕo, ŭi, ĭtum, ē're, 2. 禁止；阻止；妨碍
pro-ícĭo, iē'ci, iéctum, ícĕre, 3. 投，掷；弃置
própĕr-o, ā'vi, ā'tum, ā're, 1. 赶急；急行
propō'-no, sŭi, ĭtum, nĕre, 3. 提出；想出
proposítĭ-o, ō'nis, *f.* 句子
propósĭt-um, i, *n.* 方案，打算
propter, *praep. (acc.)* 因为
proptérĕa, ad. 因此
prorsus, *ad.* 的确地，真实地
prósĕ-quor, cū'tus sum, qui, (3) *vd.* 跟随，伴随
províncĭ-a, ae, *f.* 省，州；行省

próxĭm-us, a, um, *a.* 最近的，紧接的，附近的
prūd-ens, éntis, *a.* 聪明的；精明的
prudénter, *ad.* 审慎地；精明地
prudénti-a, ae, *f.* 深谋远虑；明智
públĭc-us, a, um, *a.* 公共的，公（有）的
Públĭ-us, i, *m.* 普勃利乌斯（男名）
pŭd-et, ŭit (或 púdĭtum est), ē′re, *v. impers.* 害羞；羞惭
puéll-a, ae, *f.* 女孩，姑娘，少女
pŭ-er, ĕri, *m.* 男孩；孩子；儿童
pugn-a, ae, *f.* 交战，会战，战斗
pugn-o, ā′vi, ā′tum, ā′re, 1. 打仗，战斗；打架
pulch-er, ra, rum, *a.* 美丽的，优美的；光荣的
pulchre, *ad.* 美丽地，妙然
puls-o,ā′vi,ā′tum,ā′re, 1. 推；敲；撞击
pún-ĭo, ī′vi (或 ĭi)., ī′tum, ī′re, 4. 惩罚
pŭt-o, ā′vi, ā′tum, ā′re, 1. 以为，认为，想
Pyrenáe-us, a, um *a.* 比利牛斯山的
Pyrrh-us, i, *m.* 庇禄斯 (Epī′rus 的一个君主)

Q

quadragésĭm-us, a, um, *num. ordin.* 第四十
quadragínta, *num. cardin.* 四十
quadringentésĭm-us, a, um, *num. ordin.* 第四百
quadringént-i, ae, a, *num. cardin.* 四百
quae-ro, sī′vi (或 sĭi), sī′tum, rĕre, 3. 找；询问，打听
quaes-o, ī′vi (或 ĭi), ī′tum, ĕre, 3. 求，请求
quāl-is, e, *a.* 哪一种的，怎样的
quam, *ad., c.* 如何，多么，怎样；比
quámdĭu, *ad.* 多久
quamquam, *c.* 虽然
quamvis, *c.* 虽然
quando, *ad.* 何时？无论何时
quanto, *ad.* 愈，更
quant-us, a, um, *a.* 多大的，怎样的
quāre, *ad.* 为什么？何故？因此，所以
quart-us, a, um, *num. ordin.* 第四
quáttŭor, *num. cardin.* 四
quattuórdĕcim, *num. cardin.* 十四
-que, *c.* （接合于前字的连接词）和
quī, quae, quod, *a., pron.* 他，其，所，…者，…的
quĭa, *c.* 因为
qu-īdam, aedam, quoddam 或 iddam, *a., pron.* 某，某一个；某人；某事
quĭdem, *ad.* 定然，确然；也
quĭ-es, ē′tis, *f.* 休息；休养
quié-sco, vi, tum, scĕre, 3. 休息
quindĕcim, *num. cardin.* 十五
quingentésĭm-us, a, um, *num. ordin.* 第五百
quingént-i, ae, a, *num. cardin.* 五百
quinquagésĭm-us, a, um, *num. ordin.* 第五十
quinquaginta, *num. cardin.* 五十
quinque, *num. cardin.* 五
quint-us, a, um, *num. ordin.* 第五
Quint-us, i, *m.* 昆杜斯（男名）
quis, quae, quod, *a.* 哪一个，何
quis, quis, quid, *pron.* 谁？什么？
qu-isquam, aequam, odquam 或 idquam, *a., pron.* 任何的；不论何人；无论何事
qu-isque, aeque, odque 或 idque, *a., pron.* 每，各；每人；每事
quo, *ad.* 往何处？向何处？
quod, *c.* 因为
quómŏdo, *a., pron.* 怎样，如何
quondam, *ad.* 昔日，以前；一日，某日

quŏque, *c.* 也,亦
quot, *a. indecl.* 多少,若干
quotánnis, *ad.* 每年
quotídĭe (或 cotídie), *ad.* 每天
quŏt-us, a, um, *a.* 第几的,何数的
quum = cum, *c.* 当…时;因为,既然

R

rān-a, ae, *f.* 蛙,青蛙
ráp-ĭo, ŭi, tum, ĕre, 3. 抢走,夺取,劫掠
rāro, *ad.* 稀罕地
rār-us, a, um, *a.* 稀少的
rec-ípĭo, ē'pi, éptum, ípĕre, 3. 收回,复得;接纳;退却
se recípĕre 退去
recórd-or, ā'tus sum, ā'ri, (1) *vd.* 记忆;追忆
rect-us, a, um, *a.* 直的,笔直的;正确的
recū's-o, ā'vi, ā'tum, ā're, 1. 拒绝,不允
redd-o, ĭdi, ĭtum, ĕre, 3. 交回;补还
réd-ĕo, ĭi, ĭtum, ī're, *v. irreg.* 回来,归,返
rédĭt-us, us, *m.* 归,回,返
redū'-co, xi, ctum, cĕre, 3. 引回,领回
refectórĭ-um, i, *n.* 餐堂,餐厅
ré-fĕro, tŭli, lā'tum, férre, *v. irreg.* 携来,带回
régĭ-a, ae, *f.* 宫殿;王政
regī'n-a, ae, *f.* 王后
régĭ-o, ō'nis, *f.* 地方;区域
regn-o, ā'vi, ā'tum, ā're, 1. 为王,摄政,统治
rĕ-go, xi, ctum, gĕre, 3. 指导;治理;驾驭
regn-um, i, *n.* 王政;王权;王位;王国
régŭl-a, ae, *f.* 规则
re-icĭo, iē'ci, iéctum, icĕre, 3. 抛,掷;掷回
relí-nquo, qui, ctum, nquĕre, 3. 留下;遗弃,丢弃
rélĭqu-us, a, um, *a.* 其余的,剩下的
remán-ĕo, si, sum, ē're, 2. 停留;保持,仍是
remédĭ-um, i, *n.* 药物
remí-tto, si, ssum, ttĕre, 3. 送回
remó-vĕo, vi, tum, vē're, 2. 移动;撤去,除去
Rĕm-us, i, *m.* 勒慕斯 (Rómŭlus 的孪生兄弟)
rep-éllo, ŭli, úlsum, éllĕre, 3. 推回;拒绝
re-pérĭo, pĕri (或 ppĕri), pértum, perī're, 寻见,觅得
repórt-o, ā'vi, ā'tum, ā're, 1. 携归,带回;获得
répŭt-o, ā'vi, ā'tum, ā're, 1. 细算,思量
res, rĕi, *f.* 事,事情;事物
re-scíndo, scĭdi, scíssum, scíndĕre, 3. 切,切断
res-ísto, tĭti, —, ístĕre, 3. 停止;抗拒;抵挡
respón-dĕo, di, sum, dē're, 2. 回答,作答
respóns-um, i, *n.* 答复;回信
respúblĭca, reipúblĭcae, *f.* 国家,政府;共和国
rēt-e, is, *n.* 网
ret-ínĕo, ínŭi, éntum, inē're, 2. 留住;拦住
revén-ĭo, i, tum, ī're, 4. 回来,归,返
revér-to, ti, sum, tĕre, 3. 返回,折回,归来
revér-tor, sus sum, ti, (3) *vd.* 回转,归来
revín-cĭo, xi, ctum, cī're, 4. 紧扎,缚,系
rex, rēgis, *m.* 王,君主;首领,头目
Rhĕ-a, ae, *f.* 莱亚 (Rómŭlus 和 Rĕmus

的母亲)
Rhēn-us, i, m. 莱茵河
Rhódăn-us, i, m. 罗达怒斯河
rí-děo, si, sum, dē′re, 2. 笑,欢笑;嘲笑
rip-a, ae, *f.* 河岸;海滨
rīv-us, i, *m.* 小河,溪
rŏg-o, ā′vi, ā′tum, ā′re, 1. 求,请求;问
Rōm-a, ae, *f.* 罗马
Romā′n-us, a, um, *a.* 罗马的;罗马人的
Romā′n-us, i, *m.* 罗马人
Rómŭl-us, i, *m.* 罗慕禄斯(罗马城的创建人)
rōr-o, ā′vi, ā′tum, ā′re, 1. 下露水;滴,滴下;淋湿
rŏs-a, ae, *f.* 玫瑰花
rotúnd-us, a, um, *a.* 圆的
rub-er, ra, rum, *a.* 红的
Rūf-us, i, *m.* 卢弗斯(男名)
ruī′n-a, ae, *f.* 废墟;旧迹
rūm-or, ō′ris, *m.* 谣言,谣传;舆论;消息
rus, rūris, *n.* 乡野,农村
rūri 在乡下
rústĭc-us, a, um, *a.* 乡下的,乡村的

S

Sabī′n-i, ō′rum, *m. pl.* 撒比尼人(古时Itálĭa 中部的民族)
săc-er, ra, rum, *a.* 圣,神圣的
sacérd-os, ō′tis, *m., f.* 祭司
săcr-um, i, n. (通常用 săcr-a, ō′rum, *n.pl.*) 圣物;祭献,祭礼
saepe, *ad.* 屡次,往往,常常
saev-us, a, um, *a.* 残忍的,凶猛的;野蛮的
sagítt-a, ae, *f.* 箭
saltem, *ad.* 至少
salt-o, ā′vi, ā′tum, ā′re, 1. 跳舞
salū′b-er, ris, re, *a.* 滋补的;合乎卫生的
săl-us, ū′tis, *f.* 安全;性命;问候,敬礼
salū′t-o, ā′vi, ā′tum, ā′re, 1. 问候,致敬
salv-us, a, um, *a.* 健康的;无恙的
Samnī′t-es, ĭum, *m. pl.*撒木尼德斯人
sánĭt-as, ā′tis, *f.* 健康
sān-o, ā′vi, ā′tum, ā′re, 1. 治愈,治好
sān-us, a, um, *a.* 健康的
sápĭ-ens, éntis, *a.* 明智的,有智慧的,聪明的
sapiéntĭ-a, ae, *f.* 智慧,明智,才智
sár-cĭo, si, tum, cī′re, 4. 补,缝
sătis, *ad.* 足够
Satúrn-us, i, *m.* 撒土奴斯(主神 Iúppĭter的父亲)
sax-um, i, *n.* 石磐,岩石,岩崭
Scáevŏl-a, ae, *m.* 舍沃拉 (Múcĭus 的别名)
schŏl-a, ae, *f.* 学校
sciéntĭ-a, ae, *f.* 学问,知识;科学
scĭo, scīvi(或 scĭi), scītum, scīre, 4. 知道,懂
Scípĭ-o, ō′nis, *m.* 西庇欧 (gens Cornélĭa 的成员)
scrī-bo, psi, ptum, bĕre, 3. 写,书写
scríptĭ-o, ō′nis, *f.* 书写;屡写
script-or, ō′ris, *m.* 作家,著述家
scūt-um, i, *n.* 盾,椭圆形盾牌
secúnd-us, a, um, *num. ordin., a.* 第二的;顺利的
secū′r-is, is, *f.* 斧子,斧头
se, (*acc.* 或 *abl.* sui) 自己,亲身
sed, *ad.* 但是,然而
sédĕcim, *num. cardin.* 十六
sé-dĕo, di, sum, dē′re, 2. 坐
sēd-es, is, *f.* 椅子;座位
sédŭl-us, a, um, *a.* 辛苦的,辛勤的
sell-a, ae, *f.* 椅子,凳子
sĕmel, *ad.* 一次,一度
semper, *ad.* 常常,往往;始终,总是

senā'-t-or, ō'ris, *m.* 元老
senā't-us, us, *m.* (古罗马的)元老院；上议院
senéct-us, ū'tis, *f.* 老年，高年
sĕn-ex, is, *m., f.* 老人
sens-us, us, *m.* 感觉；五官
senténtĭ-a, ae, *f.* 意见；思想；信念；格言
sén-tĭo, si, sum, tī're, 4. 感觉，觉得，认识到
sépăr-o, ā'vi, ā'tum, ā're, 1. 分开；离别
septem, *num. cardin.* 七
septéndĕcim, *num. cardin.* 十七
septéntrĭ-o, ō'nis, *m.* 北，北方
séptĭm-us, a, um, *num. ordin.* 第七
septingentésĭm-us, a, um, *num. ordin.* 第七百
septigént-i, ae, a, *a.* 七百
septuagésĭm-us, a, um, *num. ordin.* 第七十
septuagínta, *num. cardin.* 七十
Séquăn-a, ae, *f., m.* 色瓜纳河
sĕ-quor, cū'tus sum, qui, (3) *vd.* 跟随；听从；追击
sérv-ĭo, ī'vi (或 ii), ī'tum, ī're, 4. 侍奉，服事；为…服务 *(dat.)*
sérvĭt-us, ū'tis, *f.* 奴役，为奴
serv-o, ā'vi, ā'tum, ā're, 1. 保住，保存；救
serv-us, i, *m.* 仆人，奴仆，奴隶
sescentésĭm-us, a, um, *num. ordin.* 第六百
sescént-i, ae, a, *num. cardin.* 六百
seu, *c.* 或
sex, *num. cardin.* 六
sexagésĭm-us, a, um, *num. ordin.* 第六十
sexagínta, *num. cardin.* 六十
sext-us, a, um, *num. ordin.* 第六
si, *c.* 如果，若是；虽然
sic, *ad.* 如此，这样
Sicílĭ-a, ae, *f.* 西西里(岛)
sīcut, *ad.* 如同，俨然
signífĭc-o, ā'vi, ā'tum, ā're, 1. 作…解释，意谓
siléntĭ-um, i, *n.* 静寂；默静，沉默无言
Silē'n-us, i, *m.* 西勒奴斯(森林中的一种妖怪，酒神的侍从)
silv-a, ae, *f.* 树林，森林
silvést-er, ra, rum, *a.* 野生的
Sílvĭ-a, ae, *f.* 西尔维亚(女名)
Sílvĭ-us, i, *m.* 西尔维乌斯(男名)
símĭl-is, e, *a.* 相象的，相似的 *(dat.)*
sĭmul, *ad.* 同时；同；一齐
símŭ'lac, *c.* 一…就
símŭl-o, ā'vi, ā'tum, ā're, 1. 假装，装作
Sīn-a, ae, *f.* 中国
sĭne, *praep. (abl.)* 无；不；未
síngŭl-i, ae, a, *a. pl.* 逐一，一一，各个，每个
siníst-er, ra, rum, *a.* 左，左边的
sĭ-no, vi, tum, nĕre, 3. 允许，让
sĭt-is, is, *f.* 渴
sīve, *c.* 或
sócĭ-us, i, *m.* 朋友；伙伴；同盟者
Sócrăt-es, is, *m.* 苏格拉底(古希腊哲学家)
sol, sōlis, *m.* 太阳；日光
sól-ĕo, ĭtus sum, ē're, (2) *v. semidep.* 惯于，习惯
sōl-us, a, um, *a.* 独自一个，独自的
sol-vo, vi, ū'tum, vĕre, 3. 出航，开(船)；解开；融化
somn-us, i, *m.* 睡眠；梦
sŏr-or, ō'ris, *f.* 姐妹；姐；妹
sorórcŭl-a, ae, *f.* 小妹妹
Spártăc-us, i, *m.* 斯巴达克斯(色当斯

人，角斗士）

spátǐ-um, i, *n.* 间隔，距离；时间；间歇

spect-o, ā′vi ā′tum, ā′re, 1. 看；注视；面向

spēr-o, ā′vi, ā′tum, ā′re, 1. 盼望

spes, spěi, *f.* 希望

spīr-o, ā′vi, ā′tum, ā′re, 1. 呼吸；活

spléndǐd-us, a, um, *a.* 明亮的

sponte *(abl.)*, spontis *(gen.)* （已废弃的名词 spons 的单数两格，没有其他格）自然；情愿

sua sponte 故意地

stătim, *ad.* 立刻，立即

státǔ-a, ae, *f.* 雕像，塑像，铸像

stăt-us, us, *m.* 状态；情况

stella, ae, *f.* 星，星辰

sto, stěti, stătum, stāre, 1. 站，立

stǔd-ens, éntis, *m., f.* 学生；大学生

stúd-ěo, ǔi, —, ē′re, 2. 学习；研究

studiō′se, *ad.* 热切地；注意地，认真地，谨慎地

stúdǐ-um, i, *n.* 学习；勤学；想要；专务；热切，渴望

stultítǐ-a, ae, *f.* 糊涂，愚昧

stult-us, a, um, *a.* 愚笨的，糊涂的；痴汉

suá-děo, si, sum, dē′re, 2. 劝告；建议，倡导

sub, *praep. (acc.)* 在…之下；到，近

súb-ěo, ǐi (或 ī′vi), ǐtum, ī′re, *v. irreg.* 往下；遭受

súbǐto, *ad.* 忽然，突然，立即

súbǐt-us, a, um, *a.* 突然的，不备的

succúr-ro, ri, sum, rěre, 3. 救援，帮助

sǔi, sǐbi, se, *pron.* 自己，亲身

sum, fǔi, esse, *v. irreg.* 是；有；在；受，被

summ-us, a, um, *a.* 最高，最大；极，至

sūm-o, psi, ptum, ěre, 3. 取；吃

sǔper, *praep. (acc.)* 在…上面；超过

supérbǐ-a, ae, *f.* 骄傲

supérb-us, a, um, *a.* 傲慢的；高贵的

súpěr-o, ā′vi, ā′tum, ā′re, 1. 得胜；战胜；超过

supplícǐ-um, i, *n.* 惩罚；折磨；痛苦

surd-us, a, um, *a.* 耳聋的

sur-go, réxi, réctum, gěre, 3. 起来，起床

susc-ípǐo, ē′pi, éptum, ípěre, 3. 担任，承担；支持

suspén-do, di, sum, děre, 3. 悬，吊；缢

súspǐc-or, ā′tus sum, ā′ri, (1) *vd.* 疑惑，猜想

suspírǐ-um, i, *n.* 叹息，叹气

sust-íněo, ínǔi, éntum, inē′re, 2. 顶住，抵敌

sǔ-us, a, um, *a.* 他（她，它）自己的

T

tác-ěo, ǔi, ǐtum, ē′re 2. 不出声，不言

Tácǐt-us, i, *m.* 塔西佗（罗马史学家）

taed-et, ǔit (或 taesum est), ē′re, *v. impers.* 烦恼；厌恶

talént-um, i, *n.* 锭（古希腊及罗马、中东等地的金额名称）

tāl-is, e, *a.* 这样的，如是的；相似

tam, *ad.* 这么，如此

tămen, *c.* 但是，到底

tamétsi, *c.* 虽然

tandem, *ad.* 最后，末了

tango, tétǐgi, tactum, tángěre, 3. 触，摸

tantum, *ad.* 仅，只，但；如此

tant-us, a, um, *a.* 如此大的；如此多的

tard-us, a, um, *a.* 慢，缓慢的

Tarquínǐ-us, i, *m.* 塔奎尼乌斯（别号 Supérbus，罗马的第七个也是最末了一个王）

taur-us, i, *m.* 牡牛

tě-go, xi, ctum, gěre, 3. 遮盖；庇护，保护

tēl-um, i, *n.* 枪；标枪；箭；剑；武器

temérĭt-as, ā'tis, *f.* 浮躁
tempést-as, ā'tis, *f.* 暴风雨,风暴;天气
templ-um, i, *n.* 神庙,神殿
tempt-o, ā'vi, ā'tum, ā're, 1. 尝试,企图;诱惑
tempus, ŏris, *n.* 时间;季;时代 *(pl.)*
ténebr-ae, ā'rum, *f. pl.* 黑暗
tén-ĕo, ŭi, tum, ē're, 2. 拿;占有;坚守
tén-er, ĕra, ĕrum, *a.* 嫩的;幼小的
terg-um, i, *n.* 背;背后
terr-a, ae, *f.* 世界;国土
térr-ĕo, ŭi, ĭtum, ē're, 2. 吓唬;惊骇
tértĭum, *ad.* 第三次
tértĭ-us, a, um, *num. ordin.* 第三
theā'tr-um, i, *n.* 戏院,剧场
thesáur-us, i, *m.* 宝藏;珍宝
Thése-us, i, *m.* 德瑟乌斯(或:提修斯),希腊王子)
Tíbĕr-is, is, *m.* 提伯里河(或:泰伯河)
tibī'c-en, ĭnis, *m.* 吹笛者,吹风笛人
tím-ĕo, ŭi, —, ē're, 2. 害怕
tímĭd-us, a, um, *m.* 胆小的
tintinnábŭl-um, i, *m.* 铃铛,铃
Tĭt-us, i, *m.* 提杜斯(男名)
tólĕr-o, ā'vi, ā'tum, ā're, 1. 忍受,容忍
tollo, sústŭli, sublā'tum, tóllĕre, 3. 举起,抬起
tŏn-o, ŭi, ĭtum, ā're, 1. 雷鸣,打雷;震响;呼吁
tōt-us, a, um, a. *(gen.* totī'us; *dat.* tōti) 全部的,总的,整个
tract-o, ā'vi, ā'tum, ā're, 1. 讨论;研究
tradū'-co, xi, ctum, cĕre, 3. 领过,引过
tră-ho, xi, ctum, here, 3. 拖,牵引
trans, *praep. (acc.)* 过,经过,通过
trans-ĕo, ĭi, ĭtum, ī're, *v. irreg.* 渡过;越过;穿过
transíl-ĭo, ī'vi (或 ĭi,) ī'tum, ī're, 4. 跳过
transpórt-o, ā'vi, ā'tum, ā're, 1. 输送,运载
trecentésĭm-us, a, um, *num. ordin.* 第三百
trecént-i, ae, a, *num. cardin.* 三百
trédĕcim, *num. cardin.* 十三
tres, trĭa, *num. cardin.* 三
tríbŭ-o, i, tum, ĕre, 3. 交付,分给,授与
trĭb-us, us, *f.* 族;宗派
tricésĭm-us, a, um, *num. ordin.* 第三十
trigémĭn-us, a, um, *a.* 三胞胎的
trigínta, *num. cardin.* 三十
trist-is, e, *a.* 忧愁的,愁闷的
tristítĭ-a, ae, *f.* 忧愁,悲哀
triúmph-us, i, *m.* (古罗马的)凯旋式;胜利,凯旋
tūb-a, ae, *f.* 喇叭,号角
tú-ĕor, ĭtus sum, ē'ri, (2) *vd.* 看,注视;保护,防护
tum, *ad.* 当时;这时;然后
turp-is, e, *a.* 丢脸的,可耻的;丑陋的
turr-is, is, *f.* 塔,城楼
túss-ĭo, —, —, ī're, 4. 咳嗽
tú-us, a, um, *a.* 你的

U

ŭbi, *c.* 当...时
ŭbi, *ad.* 何处?在什么地方?在那里
úbĭnam, *ad.* 何处?
ubī'que, *ad.* 处处,到处;随时
ull-us, a, um, *a.* 某个,任一个;某人
últĭm-us, a, um, *a.* 末了的,最后的
úmĕr-us, i, *m.* 肩
ūna, *ad.* 同时,当时;同,偕
und-a, ae, *f.* 波浪,海涛
unde, *ad.* 从何处?由此,从此;所以
úndĕcim, *num. cardin.* 十一
undécĭm-us, a, um, *num. ordin.* 第十一

undevigínti, *num. cardin.* 十九
undetrigínta, *num. cardin.* 二十九
úndique, *ad.* 从各处,从四面八方
univérs-us, a, um, *a.* 全部的,全体的
unquam, *ad.* 一时,在任一时候;并无,没有
ūn-us, a, um, *num. cardin.* 一,一个
Úrăn-us, i, *m.* 乌拉奴斯(神王 Satúrnus 的父亲)
urbā'n-us, a, um, *a.* 城里的,城市的
urbs, urbis, *f.* 城市
ūs-us, us, *m.* 使用,实地应用
ut, *c.* 为了,为的
ŭt-er, ra, rum, *a.* *(gen.* útrĭus; *dat.* utri*)* 二者之中哪一个
ut-érque, răque, rúmque, *a.* 二者之中每一个,二者均皆
útĭl-is, e, *a.* 有益的;有用的
útĭnam, *ad.* 巴不得,恨不能
ū-tor, sus sum, ti, (3) *vd.* 用,使用
utrum ... an, *c.* 是...还是...呢?
ux-or, ō'ris, *f.* 妻子

V

vácŭ-us, a, um, *a.* 空的
valde, *ad.* 很,甚,非常
văle, valē'te, *(impera.* válĕo) 请安;再会
vál-ĕo, ŭi, ĭtum, ē're, 2. 好,无恙,壮健;能,有能力
válĭd-us, a, um, *a.* 强壮的,壮实的
vall-um, i, *n.* 木栅,寨栅,壁障
várĭ-us, a, um, *a.* 各种的,各样的
vast-o, ā'vi, ā'tum, ā're, 1. 蹂躏;使荒芜
veheménter, *ad.* 猛烈地,剧烈地
-ve, c. (接合于前词的连接词)或
vĕ-ho, xi, ctum, hĕre, 3. 运载,运送;扛,驮
vel, *c.* 或,抑;就是,即

vēl-ox, ō'cis, *a.* 快的,迅速的,敏捷的
venā't-or, ō'ris, *m.* 猎人
vend-o, ĭdi, ĭtum, ĕre, 3. 卖,销售
venē'n-um, i, *n.* 迷药;毒药
vén-ĭo, i, ntum, ī're, 4. 来,到,至,赴
vent-us, i, *m.* 风
Vĕn-us, ĕris, *f.* 维娜斯(司美和恋爱的女神)
ver, vēris, *n.* 春天,春季
verb-um, i, *n.* 话;动词;字,词
verecúnd-us, a, um, *a.* 谦逊的;谨慎的
vér-ĕor, ĭtus sum, ē'ri, (2), *vd.* 害怕,担心;尊敬
Vergílĭ-us(或 Virgílĭus), i, *m.* 维琪尔(罗马著名诗人)
ver-go, si, —, gĕre, 3. 向;偏向
vérĭt-as, ā'tis, *f.* 真理
vēro, *c.*,*ad.* 虽然,固然;的确,确实地
ver-to, ti, sum, tĕre, 3. 转,翻
tergum vértĕre 逃跑
vēr-us, a, um, *a.* 真的
vesp-er, ĕris, *m.* 晚,黄昏,夕
vesperá-sco, vi, —, scĕre, 3. 天渐晚,近晚,向晚
vésperi, *ad.* 傍晚
vest-er, ra, rum, *a.* 你们的
vestígĭ-um, i, *n.* 足迹;痕迹;遗迹
vést-ĭo, ī'vi (或 ĭi), ī'tum, ī're, 4. 穿,着;饰
vest-is, is, *f.* 衣裳
vĕt-o, ŭi, ĭtum, ā're, 1. 禁止,阻止
vĕt-us, ĕris, *a.* 古的,老的;陈的
vexíll-um, i, *n.* 旗,旗帜
vĭ-a, ae, *f.* 道路;街
vicésĭm-us, a, um, *num. ordin.* 第二十
vicī'n-us, i, *m.* 邻人,邻居
victórĭ-a, ae, *f.* 胜利,大捷
Victórĭ-a ae, *f.* 维克多丽亚(女名)
vīc-us, i, *m.* 村庄,村落

ví-dĕo, di, sum, dē're, 2. 看,见,看见
vigílĭ-a, ae, *f.* 守卫;哨兵
vigínti, *num. cardin.* 二十
vill-a, ae, *f.* 别墅;庄院
vín-cĭo, xi, ctum, cī're, 4. 捆绑
vi-nco, ci, ctum, ncĕre, 3. 战胜;得胜
vīn-um, i, *n.* 酒
vir, vĭri, *m.* 人;男子;丈夫
virĭd-is, e, *a.* 绿的
virt-us, ū'tis, *f.* 品德,美德;勇敢;才能
vis, vis, (vim, vi; *pl.* vīres, virĭum)力;势力;武力;攻击
vísĭt-o, ā'vi, ā'tum, ā're, 1. 访问,拜访
vīs-us, us, *m.* 视觉
vīt-a, ae, *f.*生命;生活
vīt-is, is, *f.* 葡萄树
vítĭ-um, i, *n.* 毛病,缺点,错误,过失
vitúpĕr-o. ā'vi, ā'tum, ā're, 1. 责备,指责;儆戒
vi-vo, xi, ctum, vĕre, 3. 生活;活
vīv-us, a, um, *a.* 活的;活着的
vix, *ad.* 仅仅,刚刚
vocábŭl-um, i. *n.* 词,单词
vŏc-o, ā'vi, ā'tum, ā're, 1. 招呼,呼唤;求
vŏlo, vólŭi, velle, *v. irreg.* 愿,欲,要
vŏl-o, ā'vi, ā'tum, ā're, 1. 飞,飞翔
vólŭcr-is, is, *f.* 禽,鸟类
volúpt-as, ā'tis, *f.* 快乐,愉快,喜悦
vos, vestri 或 vestrum, vōbis, *pron.* 你们
vox, vōcis, *f.* 声音;话
Vulcā'n-us, i, *m.* 伏尔卡奴斯(或: 伏尔甘)(火神)
vúlnĕr-o, ā'vi, ā'tum, ā're, 1. 伤,伤害
vuln-us, ĕris, *n.* 伤,创伤
vult-us, us, *m.* 容貌,面相,面容